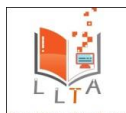




**INSTITUT SUPÉRIEUR
DES LANGUES DE TUNIS**



FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS



Laboratoire LLTA - LR13ES16



Estudios de Filología Francesa - HUM160

Thèse de doctorat en cotutelle en vue de l'obtention du titre de
Docteur en Sciences du Langage

Présentée par
Hela SAIDANI

**Le vocabulaire des Tunisiens sur Facebook :
Étude des réactions des facebookers aux attentats terroristes
en Tunisie et en Belgique (mars 2016)**

Sous la direction des Professeurs

Mohamed BOUATTOUR

et

Juan Manuel LÓPEZ MUÑOZ

2021

Dédicace

À mon grand-père, Babazizi...

À tous ceux qui se reconnaîtront.

Remerciements

Je tiens à exprimer mes plus vifs remerciements à mes directeurs de thèse, le Professeur Juan Manuel LÓPEZ MUÑOZ et le Professeur Mohamed BOUATTOUT, pour avoir accepté de codiriger cette thèse de doctorat et pour m'avoir bien orientée et soutenue tout au long de mon parcours. Je remercie particulièrement mon tuteur et directeur de thèse, le Professeur Juan Manuel LÓPEZ MUÑOZ, d'avoir mis à ma dispositions toutes les ressources nécessaires afin que je ne manque de rien et pour mener à bien ma thèse de doctorat. Je le remercie également de m'avoir suivie du début à la fin.

Je n'aurais jamais pu réaliser ce travail de longue haleine sans le soutien du Professeur Yacoub GHERISSI qui a cru en moi, m'a soutenue et m'a poussée à aller de l'avant, et ce, bien avant mon inscription en thèse.

Je souhaiterais exprimer toute ma gratitude à mes chers Professeurs Houba BEN HAMADI et Mosbah SAÏD qui m'ont énormément aidée durant mon parcours et m'ont orientée depuis que j'étais étudiante jusqu'à ce que j'aie intégré le corps enseignant à l'Institut Supérieur des Langues de Tunis de l'Université de Carthage. Je leur serai toujours reconnaissante.

Je remercie tous mes professeurs du collège sportif, du lycée technique de Radès, de l'IPELSHT et de l'ISLT ainsi que tous mes collègues partout où j'ai enseigné.

Je saurai gré tout particulièrement aux membres de l'EDUCA ainsi que le staff administratif de la Faculté de Philosophie et Lettres de Cadix de m'avoir énormément aidée durant tous mes séjours à Cadix, et je remercie le corps administratif de l'Institut Supérieur des Langues de Tunis pour leur aide précieuse, surtout dans les circonstances difficiles dans lesquelles nous vivons jusqu'à aujourd'hui-même à cause de la COVID-19.

Je tiens également à exprimer ma reconnaissance aux familles LOZANO et DIOSDADO qui ont pris en charge mon dernier séjour à Cadix et ont su prendre soin de moi pendant les moments les plus difficiles afin que je puisse mener à bien mon travail de recherche au sein de l'Université de Cadix. Je ne les remercierai jamais assez pour tout ce qu'elles ont pu faire pour moi.

Mes remerciements vont également à mes parents, Riadh SAIDANI et Awatef ZGOLLI, à mon petit frère, Skander, et à ma tante, Hajer SAIDANI, qui m'ont soutenue et qui ont tout fait pour que je réalise ce travail dans les meilleures des conditions.

Je remercie tout particulièrement Mohamed Jedidi ALAYAT pour m'avoir soutenue et pour avoir été à mes côtés jusqu'à l'accomplissement de cette thèse.

Je remercie tous mes amis, Aicha, Bassem, Eya, Fernandito, Juan, Lorenzo, Luis, Majdi, Mariana, Seif, Wahiba, Wissal, Zizou (et la liste est encore longue) de m'avoir soutenue tout au long de mon parcours.

Un grand merci à toutes les personnes qui ont croisé mon chemin et qui ont contribué, de près ou de loin, à la réalisation de cette thèse.

Avertissement

Tout au long du présent travail, les exemples sont conservés à leur état d'origine sans aucune modification. La traduction des exemples en note de bas de page, préalablement produits en arabe tunisien et en arabe standard, est un modeste effort de notre part afin de faciliter leur compréhension aux lecteurs non arabophones.

Tout le travail sera appuyé par des éléments des corpus, mais le traitement de ces derniers ne se fera réellement qu'à partir du troisième chapitre.

L'analyse des corpus est réalisée à partir du format *.txt (texte brut) et avec l'encodage *Unicode UTF-8* pour pouvoir introduire les données dans le logiciel concordancier *AntConc*.

Dans certains exemples, nous avons remplacé le retour à la ligne par le symbole || afin de gagner de l'espace et pour faciliter la lisibilité des commentaires.

Certains exemples contiennent un vocabulaire obscène, et ce, quelle que soit la langue (arabe tunisien, arabe standard ou français standard).

Les noms d'utilisateurs des facebookers tunisiens sont flouifiés sur certaines captures d'écran pour la déontologie de la recherche, bien que la page Facebook sur laquelle nous avons extrait les commentaires soit en libre accès. Il est donc tout à fait possible de visualiser ces noms en consultant directement la page.

Les premier et cinquième chapitres sont plus volumineux que les autres étant donné que le premier traite des éléments linguistiques et extralinguistiques à la fois ainsi que d'une mise en contexte du sujet, et le second traite de l'analyse des corpus et des résultats obtenus.

Les annexes n°1 et n°2, à eux seuls, comportent 57 pages, à savoir presque la moitié des annexes. Il s'agit des deux corpus sur lesquels le travail de recherche a été effectué, corpus comportant 2926 commentaires, en plus des 62 billets accompagnant les publications sur la page Facebook, Shems FM.

Dans le présent travail, nous avons choisi de placer les captures d'écran, les figures, les schémas et les tableaux de petite taille dans le corps de la thèse et ceux de grande taille dans les annexes, sauf si nous jugeons nécessaire d'explicitier certaines idées au fil du texte.

Sommaire

Dédicace	3
Remerciements	4
Avertissement	5
Sommaire	6
Liste des abréviations et des symboles	10
Résumé	13
Resumen	15
Introduction générale	17
Partie I : Éléments linguistiques et extralinguistiques et mise en contexte	32
Chapitre premier : Le phénomène de la réaction avant et avec Facebook	33
1.0. Introduction	34
1.1. La réaction avant Facebook	35
1.1.1. La communication immédiate	37
1.1.2. La communication médiante ou médiatisée	47
1.1.3. Quelques modèles de communication médiatisée	57
1.2. La réaction avec Facebook	65
1.2.1. Facebook dans le monde	66
1.2.2. Facebook en Tunisie avant et après la révolution de 2011	72
1.2.3. Les pages de radios Facebook et l'événement discursif	74
1.3. Conclusion	75
Chapitre deuxième : Énonciation, conversation et discours (numérique)	78
2.0. Introduction	79
2.1. La situation d'énonciation	79
2.1.1. Énonciation	80

2.1.2. Phrase, énoncé, texte et discours	82
2.1.3. Énonciateur, locuteur, allocutaire, destinataire et délocuté	84
2.2. Dialogue, conversation et interaction	87
2.3. Interdiscours et mémoire discursive	88
2.4. Le discours numérique	89
2.4.1. Le discours référentiel	91
2.4.2. Le discours d'opinion	94
2.4.3. Le discours de dialogue	95
2.4.4. Le discours émotionnel	96
2.4.5. Le commentaire	113
2.5. Conclusion	114
Partie II : Les commentaires sur Facebook : un corpus bien particulier	117
Chapitre troisième : La situation du corpus : Facebook et ses particularités	118
3.0. Introduction	119
3.1. Spécificités de Facebook	119
3.1.1. La langue	120
3.1.2. L'alphabet	123
3.1.3. Le commentaire	125
3.1.4. Le facebooker	126
3.1.5. La reformulation	128
3.2. Spécificités des pages de radio Facebook en Tunisie	137
3.3. Spécificités des corpus extraits de Facebook	139
3.4. Conclusion	141
Chapitre quatrième : Élaboration des corpus et méthodologie	144
4.0. Introduction	145
4.1. Choix des technocorpus définitifs	146

4.2. Constitution des technocorpus définitifs	147
4.2.1. Extraction des données de la page Shems FM sur Facebook	148
4.2.2. Phase de nettoyage des données dans Word	149
4.2.3. Phase d'organisation des données dans Excel	159
4.3. Conclusion	169
Partie III : Analyse des technocorpus, résultats et essai d'interprétation	171
Chapitre cinquième : Analyse des technocorpus et résultats	172
5.0. Introduction	173
5.1. Description des technocorpus	174
5.2. Analyse des technocorpus	177
5.2.1. Publications de la page Shems FM	178
5.2.2. Langue, alphabet, code switching et arabizi	179
5.2.3. Reformulation désignationnelle des terroristes	188
5.2.4. Allongement des consonnes/voyelles et ponctuation accentuée	189
5.2.5. (Co)occurrences régulières	192
5.2.6. Reformulations	196
5.2.7. Énonciateur(s), destinataire(s) et délocuté(s)	202
5.2.8. Types de discours	210
5.2.9. Autres critères	213
5.3. Conclusion	216
Chapitre sixième : Essai d'interprétation	220
6.0. Introduction	221
6.1. Les réactions des facebookers tunisiens	221
6.1.1. Les réactions tunisiennes numériques postrévolutionnaires	222
6.1.2. Le degré de spontanéité dans les réactions	226
6.2. La contagion émotionnelle technodiscursive	227

6.3. Facebook : une nouvelle approche communicationnelle et énonciative	230
6.4. Facebook : un nouveau genre de discours	244
6.5. Conclusion	246
Conclusion générale et perspectives	248
Références bibliographiques	257
Annexes	293
Index	417
Table des matières	426
Table des figures	433
Table des tableaux	435
Table des annexes	436

Liste des abréviations et des symboles

Abréviations et symboles relatifs aux corpus

#	:	Hashtag
(/)	:	Ce symbole entre parenthèse, séparant deux chiffres ou deux nombres, signifie que les statistiques relevées dans les deux corpus sont différentes mais occupent le même rang (la même position).
(<)	:	Ce symbole entre parenthèses et dans les sections relatives aux statistiques (chapitre 5), signifie que la fréquence dans le corpus du 07 mars 2016 est inférieure à celle du corpus du 22 mars 2016
(>)	:	Ce symbole entre parenthèses et dans les sections relatives aux statistiques (chapitre 5), signifie que la fréquence dans le corpus du 07 mars 2016 est supérieure à celle du corpus du 22 mars 2016
Ø	:	Élément effacé ou déjà vide
**	:	Marque la fin d'une publication et des commentaires associés et le début d'une autre
/abc/	:	Mot en arabe transcrit avec des caractères latins.
	:	Retour à la ligne dans les commentaires des facebookers
' ,	:	Proposition d'une nouvelle terminologie ou adaptation d'un concept à notre travail
>	:	Étape suivante (quand il s'agit d'opérations multiples)
« italique »	:	Énoncé en arabe / traduction personnelle en français d'un énoncé saisi en arabe (commentaire, expression, etc.) / exemples proposés pour illustrer une idée
Ctrl + V	:	Coller
N°	:	Numéro
A	:	Facebooker-source
B	:	Tout autre facebooker différent de A
C	:	Commentaire
É	:	Émetteur
R	:	Récepteur
T	:	Texte brut
V	:	Voyelle
X	:	Source d'une publication écrite d'un statut sur Facebook
A-R	:	Auto-reformulation
BCE	:	Beji Caïd Essebsi
Cn	:	Consonne
(Co)occ.	:	(Co)occurrence(s)
Dél.	:	Délocuté(s)
Dest.	:	Destinataire(s)
Én.	:	Énonciateur(s)
END	:	Événement non discursif
ES	:	Événement-source
FqA	:	Fréquence absolue
FqR	:	Fréquence relative
MNV	:	Message non verbal
MV	:	Message verbal
PA	:	Pseudo-appropriation
Ponct.	:	Ponctuation
PR	:	Pseudo-reformulation
Ref.	:	Reformulation
RD	:	Reformulation désignationnelle
RÉ	:	Reformulation en écho
RÉ3°	:	Reformulation en écho au troisième degré
RQV	:	Reformulation quasi-versatile
RQV2°	:	Reformulation quasi-versatile au deuxième degré
RS	:	Reformulation à source
RTrad	:	Reformulation traduite
RTrans	:	Reformulation translittérale

Abréviations d'ordre linguistique

Cf.	: Se reporter/référent à
Chap.	: Chapitre(s)
Fig.	: Figure(s)
i.e.	: C'est-à-dire
Op. Cit.	: Référence citée précédemment à un endroit assez éloigné
ibidem	: Référence citée immédiatement avant
idem	: Pour éviter de répéter ce qui vient d'être dit
infra	: Se reporter à un passage ultérieur
supra	: Se reporter à un passage antérieur (plus haut / ci-dessus)
Max.	: Maximum
Min.	: Minimum
ATI	: Agence Tunisienne d'Internet
av.	: Avant
CCAB	: Club Culturel Ali Belhouane
CEDR	: Comité pour l'Élimination de la Discrimination Raciale
CMCE	: Comité des Ministres du Conseil de l'Europe
CMO	: Communication médiatisée par ordinateur
Ctrl	: Contrôle (touche de clavier)
ECRI	: Commission Européenne contre le Racisme et l'intolérance du Conseil de l'Europe
FM	: Frequency Modulation (modulation de fréquence)
GGA	: Ali GUEZGUEZ (rappeur tunisien)
GSM	: Global System for Mobile
HAICA	: Haute Autorité Indépendante de la Communication Audiovisuelle
J. -C.	: Jésus-Christ
OIF	: Organisation Internationale de la Francophonie
ONU	: Organisation des Nations Unies
RCD	: Rassemblement Constitutionnel Démocratique
SMIG	: Salaire Minimum Interprofessionnel Garanti
SMS	: Short Message Service
SN	: Syntagme nominal simple ou minimal
SNE	: Syntagme nominal étendu
TALN	: Traitement Automatique des Langues Naturelles
UGTT	: Union Générale Tunisienne du Travail
URL	: Uniform Resource Locator
ZABA	: Zine El Abidine Ben Ali

Symboles typographiques

- -	: Explication d'une idée à l'intérieur d'une phrase
()	: Parenthèses à l'intérieur de parenthèses
()	: Les parenthèses contiennent des exemples, des abréviations ou des indications
*	: Astérisque pour dire que l'exemple est erroné / Mots ou phrases inacceptables
/	: Ou bien
[]	: Modification personnelle à l'intérieur d'une citation / structure syntaxique
[...]	: Partie supprimée d'une citation
[abc]	: Transcription phonétique d'un mot ou d'une expression en arabe
^ ?	: Tout caractère
^#	: Tout nombre composé d'un seul chiffre (de 0 à 9)
^#^#	: Tout nombre composé de deux chiffres (de 10 à 99)
^&	: Désigne tout ce qui a été mis dans la rubrique Rechercher
^p	: Marque de paragraphe (retour à la ligne)
^t	: Tabulation
?	: Lettre erronée de façon involontaire
=	: Égal / qui est à la fois
« »	: Citation
◀ ▶	: Symbolise le passage du commentaire source vers le commentaire repris ou reformulé
◇	: Introduit des indications précédant des exemples très longs
→	: Symbole de la tabulation quand on clique sur ¶

→	:	Synonyme(s)
§	:	Désigne un paragraphe dans un renvoi
§§	:	Désigne plus d'un paragraphe dans un renvoi
¶	:	Symbole qui affiche les marques de paragraphe ainsi que d'autres symboles masqués de mise en forme
<i>Italique</i>	:	Notion / concept
→	:	Donne, aboutit à
Φ	:	Symbole que nous avons introduit qui nous permet de repérer le début et la fin de chaque commentaire

Résumé

La présente étude cherche à caractériser les discours produits par des facebookers probablement tunisiens suite aux attentats terroristes¹ en Tunisie et en Belgique en mars 2016 sur la page officielle de la radio tunisienne du réseau social Facebook, Shems FM. Ces énoncés sont produits en trois langues (arabe tunisien, arabe standard et français standard).

Les objectifs de cette thèse consistent en l'étude des productions langagières apparemment spontanées des facebookers tunisiens et en l'étude du phénomène de la réaction² à chaud³ sur Facebook afin d'étudier un processus que nous pourrions caractériser et qui se déroulerait comme suit : 1- État d'ignorance ou d'ahurissement ; 2- Prise de conscience de l'événement ; 3- Production du premier énoncé compatissant / haineux ; 4- Enchaînement d'énoncés compatissants/haineux. Afin de mieux caractériser ce processus, il est nécessaire de reconsidérer les discours produits par les facebookers tunisiens qui ne devraient pas être entendus en dehors de la situation d'énonciation. L'étude longitudinale de certaines variables que nous nous proposons de dégager fait également partie des objectifs que nous nous sommes fixés, ce qui peut nous permettre d'étudier la ou les raisons de certains emplois adoptés par ces facebookers, et ce, à des moments précis de la journée et non pas à d'autres, toujours en réaction aux nouvelles des attentats terroristes en Tunisie et en Belgique.

Les discours haineux, qui représentent l'objet majeur de cette étude, pourraient se manifester au moyen d'énoncés qui comportent un vocabulaire relativement et/ou entièrement compatissant, ou, en tout cas, avec un vocabulaire qui ne relève pas spécifiquement du champ lexico-sémantique de la haine. Ce phénomène langagier serait pour nous une forme de discours susceptible d'être étudiée et analysée étant donné que Facebook laisse des traces observables de toute activité effectuée. Quantité d'études sont réalisées sur le discours politique (Delmas, 2012 ; Chaabani, 2017 ; Mangon, 2019 ; Perrez et *al.*, 2019 ; etc.)⁴, le discours journalistique (Charaudeau, 2006 ; Adam et *al.*, 2001 ; Chaput, 2019 ; etc.), etc., qui sont traçables, mais ne

¹ Tout au long de ce travail, nous utilisons indifféremment les termes « attentat terroriste », « attaque terroriste », « acte terroriste », « acte criminel », « événement douloureux », etc. et nous ne prétendons pas distinguer *terrorisme*, *crime* et *coup d'État*.

² Dans ce travail, nous entendons par « réaction » toute production langagière répondant à un événement (discursif) antérieur et/ou postérieur.

³ Nous entendons par « réaction à chaud » toute production langagière (tout commentaire) produite sur les publications de la page Facebook Shems FM à propos des attentats terroristes les 07 et 22 mars 2016.

⁴ Nous avons choisi ce système de référencement à la source (Auteur, année) / (Auteur, année : page) / (Auteur, année [date originale]) / (Auteur, année [date originale] : page) / (Auteur, *idem*) / (Auteur, *idem* : page) / (Auteur, *ibidem*) / (Auteur, *ibidem* : page) / (Auteur, année, *Op. Cit.*) / (Auteur, *Op. Cit.*) / (Auteur, *Op. Cit.* : page) que nous adoptons tout au long de ce travail.

semblent pas avoir beaucoup d'importance pour les spécialistes du langage, particulièrement en ce qui concerne les 'énoncés réactifs spontanés' des personnes ordinaires. Maintenant, grâce à Internet qui permet à tout le monde de s'exprimer, il serait intéressant d'étudier le discours d'une communauté linguistique qui ne s'exprimait que dans les rues, les transports publics, les cafés, etc., et surtout, qui ne s'exprimait pas librement. Nous signalons qu'avant 2011, surtout sous le gouvernement de Zine El Abidine BEN ALI⁵ (désormais ZABA), l'opinion publique était dans une inhibition totale. Les Tunisiens n'avaient ni le droit de parler politique ni le droit d'accéder aux informations intégrales qui concernent le pays. Facebook n'est entré en Tunisie qu'en 2006, soit deux ans après son lancement, et certains sites Internet comme *Youtube*, par exemple, n'étaient pas accessibles et affichaient le fameux message « 404 not found », « erreur 404 » ou encore « Ammar 404 », message qui a fait l'objet de beaucoup d'articles nationaux et internationaux (Lecomte, 2011, 2013a, 2013b ; Roger, 2013 ; etc.). Ce n'est qu'au lendemain de la révolution de 2011 que la démocratisation d'Internet en Tunisie a commencé à voir le jour.

Par ailleurs, nous nous proposons de vérifier si c'est l'attentat terroriste qui a fait émerger les multiples réactions des facebookers tunisiens ou si c'est l'information même, une fois convertie en un *événement discursif*⁶ (Moirand, 2007 et 2014) et résultant d'un événement douloureux, qui a fait naître ces réactions et, particulièrement, les discours haineux. Nous nous proposons d'examiner également s'il existe des énoncés qui influent sur d'autres ou bien il n'existe aucune influence vis-à-vis de l'intention de chaque facebooker.

Enfin, nous projetons de vérifier si les énoncés produits, bien qu'isolés les uns des autres, relèvent d'une conversation ou bien d'une chaîne de discours qui se manifeste aussi bien par rapport à l'événement de l'attentat terroriste qu'éventuellement par rapport à d'autres événements antérieurs et/ou postérieurs dont les commentaires sont déjà là.

Mots-clés : *réseaux sociaux, technocorpus, discours numérique, situation de communication, situation d'énonciation, contagion émotionnelle, technodiscursive, technodiscours de surenchère*

⁵ Zine El Abidine Ben Ali (1936-2019) est le deuxième président de la République tunisienne (1987-2011).

⁶ Nous tenons à signaler que le présent travail traite des deux phases précédant ce que Calabrese (2017) appelle *événement de réception*, qui est le résultat de l'*événement discursif* et de la réaction des publics.

Resumen

Nuestro estudio busca caracterizar los discursos producidos por los usuarios tunecinos en 2016 en la página oficial de radio tunecina de la red social Facebook, Shems FM tras los ataques terroristas⁷ en Túnez y Bélgica en marzo. Estas declaraciones son producidas en tres idiomas (árabe tunecino, árabe estándar y francés estándar).

Los objetivos de esta tesis consisten en el estudio de las producciones lingüísticas aparentemente espontáneas de los facebookers tunecinos y en el estudio del fenómeno de la reacción⁸ en caliente⁹ en Facebook con el fin de estudiar un proceso que pretendemos caracterizar, en cual se desarrollaría de la siguiente manera: 1- Estado de ignorancia o desconcierto; 2- Toma de conciencia del evento; 3- Producción del primer discurso de compasión / odio; 4- Encadenamiento de discursos de compasión / odio. Para caracterizar mejor este proceso, es necesario reconsiderar los discursos producidos por los facebookers tunecinos, comentarios que no deberían ser entendidos fuera de la situación de enunciación. El estudio longitudinal de determinadas variables que nos proponemos identificar forma también parte de los objetivos que nos hemos fijado, lo que nos puede permitir estudiar el/los motivo(s) de ciertas utilidades adoptadas por estos facebookers en momentos puntuales del día y no a otros, siempre en respuesta a la noticia de los ataques terroristas en Túnez y Bélgica.

El discurso de odio, que es el objeto principal de este estudio, podría expresarse a través de declaraciones que incluyen un vocabulario relativamente o completamente compasivo, o, en cualquier caso, con un vocabulario no específicamente del campo léxico-semántico del odio. Este fenómeno del lenguaje sería para nosotros una nueva forma de discurso que se puede estudiar y analizar, ya que Facebook es un lugar donde toda actividad deja trazas observables de cada actividad realizada. Se han realizado muchos estudios sobre el discurso político (Delmas, 2012; Chaabani, 2017; Mangon, 2019; Perrez et al., 2019; etc.)¹⁰, el discurso periodístico (Charaudeau, 2006; Adam et al., 2001; Chaput, 2019; etc.), etc. que son

⁷ A lo largo de este trabajo, usamos indistintamente los términos "bombardero terrorista", "ataque terrorista", "acto terrorista", "acto criminal", "acontecimiento doloroso", etc. y no pretendemos distinguir *terrorismo*, *crimen* y *golpe de Estado*.

⁸ En este trabajo, entendemos por "reacción" cualquier producción discursiva que responda a un acontecimiento (discursivo) previo.

⁹ Por "reacción en caliente" nos referimos a cualquier producción discursiva (cualquier comentario) producida tras las publicaciones de la página de Facebook Shems FM sobre los ataques terroristas.

¹⁰ Hemos elegido este sistema de referencia en la fuente (Autor, año) / (Autor, año: página) / (Autor, año [fecha original]) / (Autor, año [fecha original]: página) / (Autor, *ídem*) / (Autor, *ídem*: página) / (Autor, *ibidem*) / (Autor, *ibidem*: página) / (Autor, año, *Op. Cit.*) / (Autor, *Op. Cit.*) / (Autor, *Op. Cit.*: página), etc. que adoptamos a lo largo de este trabajo.

trazables, pero las producciones lingüísticas, especialmente las declaraciones reactivas espontáneas de la gente común, no parecen tener mucha importancia para especialistas del lenguaje. Actualmente, gracias a Internet que permite que todos se expresen, sería interesante estudiar el discurso de una comunidad lingüística que hablaba principalmente en las calles, el transporte público, los cafés, etc. y, sobre todo, que no hablaba libremente. Observamos que antes de 2011, especialmente bajo el gobierno de Zine El Abidine Ben Ali¹¹ (De ahora en adelante ZABA), la opinión pública estaba sujeta a una inhibición total. Los tunecinos no tenían derecho a hablar política ni a acceder a las informaciones integrales sobre el país. Facebook no entró en Túnez sino dos años después de su lanzamiento y la mayoría de los sitios Web como Youtube, por ejemplo, no eran accesibles y mostraban el famoso mensaje "404 not found", "error 404" o "Ammar 404", mensaje que ha sido objeto de numerosos artículos nacionales e internacionales (Lecomte, 2011, 2013a, 2013b; Roger, 2013; etc.). Fue solo después de la Revolución de 2011 que la democratización de Internet en Túnez ha comenzado a extenderse más o menos rápidamente.

Además, nos proponemos comprobar si es el ataque terrorista el que hizo surgir las múltiples reacciones de los facebookers tunecinos o si es la propia información, una vez convertida en un *evento discursivo*^{12 13} (Moirand, 2007 y 2014) y resultado de un acontecimiento doloroso, lo que dio lugar a estas reacciones y, en particular, al discurso de odio. También nos proponemos examinar si existen discursos que influyen sobre otros o si, al contrario, no hay influencia en la intención de cada usuario de Facebook.

Finalmente, planeamos verificar si los discursos producidos, aunque aislados los unos de los otros, forman parte de una conversación o bien de una cadena de discurso que se manifiesta tanto en relación con el ataque terrorista como tal vez con otros eventos anteriores y/o posteriores.

Palabras clave: *redes sociales, technocorpus, discurso digital, situación de comunicación, situación de enunciación, contagio emocional tecnodiscursivo, tecnodiscurso sobrepujado.*

¹¹ Zine El Abidine Ben Ali (1936-2019) es el segundo presidente de la República de Túnez (1987-2011).

¹² La traducción es nuestra.

¹³ Queremos señalar que este trabajo aborda las dos fases que preceden a lo que Calabrese (2017) denomina *evento de recepción* (la traducción de este término es nuestra), que es el resultado del *evento discursivo* y la reacción de las audiencias.

Introduction générale

0. Introduction

La perpétration des attaques terroristes pendant ces dernières années¹⁴ prend une envergure mondiale et donne lieu à de nombreuses recherches dans plusieurs disciplines (Cabasino, 2004 ; Delage, 2006 ; Sánchez-Carretero, 2011 ; Chueca, 2012 ; Malandain, 2012 ; Badouard, 2016, etc.). Depuis quelques années déjà, plusieurs chercheurs s'intéressent à la thématique du terrorisme sur Internet en général (Robinson, 2005 ; Flesher Fominaya, 2011) et notamment sur les réseaux sociaux (Giglietto et Lee, 2015 ; Badouard, 2016 ; Smyrnaio et Ratinaud, 2017 ; Eriksson, 2018). Du point de vue de la linguistique, l'acte terroriste donne naissance à des productions langagières qui mériteraient, nous semble-t-il, d'être étudiées. En outre, « la recrudescence des attentats terroristes, particulièrement en 2015-2016, [engendre] de nombreuses réactions sur Internet » (Saidani et Bouattour, 2017 : 33)¹⁵, surtout sur les réseaux sociaux où celles-ci – les réactions – se manifestent sous différentes formes (textes, images, vidéos, etc.)¹⁶ traduisant la compassion, l'hostilité, l'opinion, l'ironie, etc. d'après ce que nous avons pu observer.

Les réseaux sociaux, étant nombreux de nos jours¹⁷, nous nous proposons de travailler sur Facebook. Plus précisément, notre recherche porte sur la page officielle d'une radio tunisienne, Shems FM¹⁸. Il s'agit d'une page publique à laquelle tout facebooker peut accéder, comptant un taux d'audience qui s'élève à 1 999 623 abonnés¹⁹. Comme toutes les pages Facebook de radios – ou bien de presse, de chaînes télévisées, etc. – dans le monde, les administrateurs de la page Shems FM ont pour rôle d'informer les facebookers²⁰.

Dans ce travail, nous nous intéressons aux pratiques discursives²¹ de facebookers, vraisemblablement tunisiens, en réaction aux attentats terroristes qui ont eu lieu le 07 mars 2016 à Ben Guerdane, en Tunisie, et le 22 mars 2016 à Bruxelles, en Belgique, dates pendant

¹⁴ Septembre 2001, New York ; mars 2004, Madrid ; juillet 2005, Londres ; mars 2015, Bardo ; juin 2015, Sousse ; novembre 2015, Paris ; mars 2016, Ben Guerdane ; mars 2016, Bruxelles ; etc.

¹⁵ Dans le présent travail, nous nous inspirons largement de l'analyse de Saidani et Bouattour (2017).

¹⁶ Dans le présent travail, nous nous intéressons uniquement aux commentaires produits par les facebookers tunisiens.

¹⁷ Facebook, Twitter, WhatsApp, Instagram, Snapchat, Viber, LinkedIn, etc.

¹⁸ Shems FM est la quatrième station de radio tunisienne généraliste privée nationalisée après la Révolution du 14 janvier 2011.

¹⁹ La page est consultée en juin 2016. Ces chiffres ne sont pas statiques et peuvent évoluer (augmenter ou diminuer) à n'importe quel moment. Jusqu'en mars 2021, le nombre d'abonnés a pratiquement doublé.

²⁰ Voir *infra* chap. 1 (1.2.3.).

²¹ Les pratiques discursives sont « un ensemble de règles anonymes, historiques, toujours déterminées dans le temps et l'espace qui ont défini à une époque donnée, et pour une aire sociale, économique, géographique ou linguistique donnée, les conditions d'exercice de la fonction énonciative. » (Foucault, 1969 : 154).

lesquelles toutes les radios tunisiennes – nationales, régionales, nationalisées, commerciales et associatives – et notamment celles qui ont une page Facebook, annoncent que des événements sanglants sont en train de se dérouler au Sud-Est de la Tunisie et, plus exactement, dans la ville de Ben Guerdane qui se trouve à quelques encablures des frontières libyennes, et qu’une double explosion à l’aéroport Zaventem ainsi qu’à la station de métro, Maelbeek, à Bruxelles ont eu lieu²².

0.1. Corpus

Nous précisons que notre étude porte sur deux corpus ; l’un comporte les commentaires des facebookers tunisiens en réaction aux nouvelles des attentats de Ben Guerdane le 07 mars 2016²³, l’autre comporte les commentaires des facebookers tunisiens en réaction aux nouvelles des attentats de Bruxelles le 22 mars 2016²⁴.

Chaque corpus comporte 31 publications que les administrateurs de la page Shems FM ont partagées. Cependant, le nombre de commentaires pour chaque publication varie. Nous recensons un total de 2496 commentaires aux publications des nouvelles des attentats en Tunisie avec un total de 22701 mots, et un total de 430 commentaires aux publications des nouvelles des attentats en Belgique avec un total de 7095 mots.

Notre étude cherche à analyser des commentaires²⁵ du type :

(1) *علاش هيا سكرو الحدود مع ليبيا... الارهاب داخل عادي من راس الجدير علي*
*اساس ليبية عاديين*²⁶

²² Deux explosions à l’aéroport Zaventem aux alentours de 09h00 et une explosion à la station de métro Maelbeek, sise à rue de la Loi, dans le quartier européen (Sudinfo, 2016).

²³ Voir annexes : I- Corpus (Annexe n°1).

²⁴ Voir annexes : I- Corpus (Annexe n°2).

²⁵ Dans le présent travail, les commentaires pris comme exemple figurent tels qu'ils ont été transcrits par les facebookers. La traduction de certains commentaires (saisis en arabe tunisien et en arabe standard) en français sera désormais mise en note de bas de page pour faciliter leur compréhension. Nous tenons à signaler, toutefois, que certaines séquences sont traduisibles de manière univoque, mais il existe des expressions idiomatiques vernaculaires tunisiennes qui ne sont pas traduisibles et, lors de notre analyse, nous serons obligée de traduire des exemples, c’est pourquoi nous traduirons littéralement certains commentaires en tentant de rendre compte du sens des énoncés d’origine le plus fidèlement possible.

²⁶ « Pourquoi ? Allez ! Fermez les frontières avec la Libye ! Le terrorisme est en train de s'introduire de façon normale du côté de Ras Jedir comme si c'était des Libyens normaux. »

(2) برافو اسود تونس، الى الامام يانسور قرطاج ربي يحميكم والشعب التونسي الاصيل

معاكم ضد الخونة²⁷

(3) اقتلوا جميع الجرذان لا تأخذكم بهم رحمة // ولا نريد اسرى نريد جثثهم²⁸

(4) *Ce qu'il faut éviter de faire dans ces circonstances. Les citoyens doivent laisser le terrain libre à nos protecteurs pour faire leur travail correctement sans leur causer de problèmes et sans sortir de chez eux. Les balles perdues ne choisissent pas leurs cibles.*

(5) *Dégage je chibani tfouh*²⁹

(6) *ti nik omhhoooooooooooo..ken a7na netnakou*³⁰

où transparaissent les prises de position des facebookers et leurs réactions aux nouvelles des attentats terroristes.

Très souvent, (nous supposons que) les pages des radios tunisiennes sont suivies par des facebookers – ou abonnés – tunisiens vu que la plupart des publications radiophoniques sont effectuées en arabe, mais ceci n'est pas notre seul repère, car toutes les pages Facebook, étant publiques, n'importe quel facebooker peut s'y abonner. Cependant, le fait que la plupart des commentaires soient produits en arabe tunisien justifierait la considération des facebookers qui ont commenté les publications de la page Shems FM pendant les deux journées du 07 et du 22 mars 2016, dont les noms d'utilisateurs (noms réels ou pseudonymes), comme étant des locuteurs tunisiens.

0.2. Langues étudiées

Les commentaires des facebookers tunisiens suite aux nouvelles des deux attentats terroristes en Tunisie et en Belgique sont produits dans trois langues :

²⁷ « Bravo, les lions de la Tunisie ! En avant, les aigles de Carthage ! Que Dieu vous protège ! Le peuple tunisien authentique est avec vous et contre les traîtres ! »

²⁸ « Tuez tous les rats et soyez sans pitié ! Et nous ne voulons pas d'otages, nous voulons des cadavres ! »

²⁹ « Dégage, espèce de vieillard (onomatopée du crachement). »

³⁰ « Nique leur mère.. Il n'y a que nous qui nous nous faisons enculer ? »

1. L'arabe tunisien, langue maternelle des Tunisiens³¹ ;
2. L'arabe standard, langue officielle dans la Constitution de la Tunisie ;
3. Le français standard, langue seconde du pays.

Chaque langue est transcrite au moyen de deux types d'alphabets : l'alphabet latin et/ou l'alphabet arabe.

0.3. Exhaustivité et représentativité du corpus

Communément, un corpus devrait être représentatif de l'ensemble du discours de chaque individu ou groupe d'individus qu'on se propose d'étudier. Nous devons concéder, toutefois, que les deux corpus que nous nous proposons d'étudier ne sont ni exhaustifs, du point de vue quantitatif, ni représentatifs, du point de vue qualitatif. La raison en est très simple. Lorsqu'il est question de *discours numérique*³², comme dans notre cas, l'exhaustivité d'un corpus est très complexe. En effet, comment reconnaître les statuts des facebookers ? Comment savoir s'ils ne dissimulent pas leur véritable identité (nom, âge, sexe, etc.) ? L'authenticité, dans de pareils corpus, pose un véritable problème quant à la reconnaissance de la véritable identité des facebookers³³. De plus, nous ne saurons pas dire qu'il s'agit de corpus représentatifs vu que nous ne pouvons pas généraliser les résultats sur toute la population tunisienne. Longhi (2018) considère que le *corpus* issu de Facebook est un « terrain ». Il n'est, dans ce cas, pas exhaustif. Cependant, on pourrait dire qu'il s'agit de corpus représentatifs des facebookers tunisiens. Le présent travail sera donc considéré comme une étude de cas et, ce qui nous intéresse le plus, dans le cadre des sciences du langage, c'est ce qui est dit et exprimé, que cela soit représentatif d'une réalité sociale ou non. Pour nous, ce qui est dit demeure représentatif du langage.

0.4. Éthique de la recherche

Les deux corpus du 07 et du 22 mars 2016 sont en libre accès. Nous n'avons donc pas eu besoin d'autorisation pour exploiter les données dont nous disposons. Il s'agit d'une page de radio sur le réseau social Facebook, ce nouvel espace virtuel à usage professionnel et

³¹ Dans le présent travail, nous ne faisons pas de distinction entre *langue* et *dialecte* et nous nous contentons de considérer l'arabe tunisien comme une langue sémitique (Cohen in *Encyclopædia Universalis*), la langue maternelle des Tunisiens. Ainsi, le terme *dialecte* ne sera pas évoqué tout au long de ce travail.

³² Voir *infra* chap. 2 (2.4.).

³³ Voir *infra* chap. 3 (3.1.4.).

personnel, offert à tous pour diffuser l'information (notamment les chaînes de télévision et les radios) et y accéder (tout public).

Cela étant dit, pour la déontologie de la recherche, nous ne dévoilerons pas les noms d'utilisateur des facebookers et nous les flouifierons sur les captures d'écran que nous exposerons tout au long de ce travail.

0.5. Questions de recherche

Dans le présent travail, nous posons les questions suivantes :

- Quelle(s) relation(s) existe(ent) entre un discours de haine et un discours de compassion et quels sont les facteurs qui contribuent à la production de tels discours ?
- Un discours peut-il être à la fois haineux et compatissant ?
- Les commentaires produits suite aux nouvelles des attentats terroristes en Tunisie sont-ils similaires ou non aux commentaires produits suite aux nouvelles des attentats terroristes en Belgique ?
- À qui s'adressent les facebookers tunisiens quand ils commentent les publications de la page Shems FM sur les deux attentats terroristes ?
- Quelles sont les désignations que les facebookers tunisiens emploient-ils pour qualifier l'événement ? Et ces désignations qualifient-elles seulement l'événement ou existe-t-il d'autres éléments désignés autrement par les facebookers tunisiens ?
- Quel rôle jouent les sous-entendus et les insinuations – ils existent forcément – dans les commentaires des internautes tunisiens ?

Afin de mener à bien cette caractérisation, trois questions fondamentales devraient être posées en amont :

- Existe-t-il une différence entre la communication avant l'avènement de Facebook et la communication avec Facebook ?
- Qu'est-ce qu'un *discours numérique* et quelles sont ses caractéristiques ?
- Comment analyser ce *discours numérique* et quelles sont les spécificités du langage sur Facebook pris comme repère ?

0.6. Objectifs généraux

Les objectifs généraux de notre thèse se présentent comme suit :

- Connaître la communication avant et avec Facebook ;
- Connaître les caractéristiques du *discours numérique* en décrivant les spécificités de la production langagière sur Facebook ;
- Décrire les différents types³⁴ de discours présents dans les deux corpus ;
- Chercher les convergences et les divergences entre les discours haineux et les discours compatissants produits par les facebookers tunisiens ;
- Relever les régularités de certaines variables en recourant à l'analyse longitudinale du logiciel *AntConc*³⁵.

0.7. Objectifs spécifiques

À chaque objectif général correspond au moins un objectif spécifique :

- Analyser la communication des facebookers tunisiens ;
- Analyser les commentaires produits par les facebookers tunisiens suite aux nouvelles des attentats terroristes en Tunisie et en Belgique ;
- Déterminer les spécificités du *discours numérique* ;
- Analyser les différents types de discours et tenter de les interpréter ;
- Distinguer le discours de haine du discours compatissant ;
- Déterminer et justifier la relation existante entre le discours de haine et le discours de compassion ;
- Analyser les occurrences de mots et les structures répétées tout au long des deux journées des attentats terroristes ;

³⁴ Dans ce travail, nous employons « type de discours » pour décrire les différentes formes relevées dans les commentaires (discours de haine, discours de compassion, etc.), ces formes pouvant être plusieurs dans un seul énoncé, et nous utilisons « genre de discours » pour rendre compte de la configuration assez particulière de la totalité des énoncés produits en réaction aux nouvelles des attentats terroristes en Tunisie et en Belgique dans les publications de la page Shems FM ainsi que du caractère commun à tous les énoncés malgré leur diversité.

³⁵ *AntConc* est un logiciel concordancier qui fonctionne en anglais, téléchargeable gratuitement sur le site <https://www.laurenceanthony.net/software/antconc/> et exécutable automatiquement.

- Essayer d'interpréter la ou les raisons de l'apparition de certaines variables à des moments précis de la journée à travers l'étude longitudinale.

0.8. Postulats de départ et hypothèses

Pour Touratier (1993), l'investigateur se crée des hypothèses dont chaque corpus est représentatif (Tournier, 1993 : 31). En outre, la validation ainsi que l'infirmerie d'hypothèses sont le propre de la linguistique de corpus (Rastier, 2011 : 71). Dans le présent travail, nous posons les postulats et hypothèses suivants. Pour réagir à un événement donné, un *locuteur* (Rabatel, 2010) ou un groupe de locuteurs porte son choix sur un vocabulaire en rapport étroit avec cet événement. Contrairement à ce qui se déroule dans la vie de tous les jours où les usagers d'une langue ne font pas beaucoup d'efforts pour calibrer leurs propos, lors d'un événement heureux, ils cherchent à montrer leur euphorie et, pour un événement douloureux, ils optent plutôt pour un vocabulaire chargé d'émotions.

Tout événement douloureux tel que l'attentat terroriste donne lieu habituellement à des productions langagières sous forme de discours compatissants envers les victimes et/ou les familles des victimes, et de discours de haine envers les commanditaires de l'acte criminel.

Chaque événement, à l'instar de cet attentat, est immédiatement suivi de réactions, et les réactions sont multiples que nous classons en deux rubriques, les 'réactions à chaud' et les 'réactions à froid', mais, pour les besoins de l'analyse et afin de respecter la chronologie, nous les classons dans l'ordre inverse :

1- Les réactions à froid : *a priori* celles des journalistes et, dans le cas qui nous intéresse, les administrateurs de la page Facebook. Ceux-ci prendraient leur temps pour vérifier l'information et préparer la publication des nouvelles de l'attentat sur Facebook. Leurs réactions seraient donc réfléchies et elles ne nous intéressent dans notre thèse que pour l'étude du phénomène de la manifestation des réactions des facebookers tunisiens.

2- Les réactions à chaud : ce seraient les réactions des facebookers et celles qui nous intéressent réellement. Nous partons de la prémisse que ce seraient des réactions spontanées produites par des personnes qui s'expriment naturellement, à l'instinct et pour preuve, nous citons tout le vocabulaire émotionnel qui parsème les commentaires.

0.9. Raisons et motivations du choix du sujet et du corpus

Notre choix porte sur le thème du terrorisme, car il s'agit d'un sujet d'une actualité brûlante. De plus, nous choisissons de travailler sur un phénomène qui prend de nos jours une envergure mondiale et qui intéresse la plupart des disciplines de recherche. Du point de vue de la linguistique, il donne lieu à des productions langagières assez intéressantes à étudier.

Par ailleurs, le *discours numérique*, et notamment celui de l'arabe, est peu décrit en linguistique³⁶ et son traitement automatique accuse beaucoup de retard par rapport aux autres langues, surtout en ce qui concerne les signes diacritiques (coup de glotte³⁷, gémation³⁸, etc.), le sens de l'écriture de droite à gauche, etc., ce qui suscite plusieurs interrogations chez certains chercheurs.

Sur le plan linguistique également, le plurilinguisme en Tunisie (Laroussi, 1997 ; Mejri, 2009 ; Bouziri et Chenoufi, 2011) caractérisant les commentaires des facebookers tunisiens suscite l'intérêt du chercheur. En effet, les commentaires sont produits dans trois langues (arabe tunisien, arabe standard et français standard) que nous comptons analyser pour mieux caractériser le discours de ces facebookers. Bref, les commentaires des facebookers tunisiens que nous projetons d'étudier sont des productions langagières, en d'autres termes, il s'agit d'une *parole*, mais pas n'importe laquelle. Il s'agit de la '*vox populi* numérique' – ou, du moins, d'une bonne partie – qui ressurgit avec d'autres paroles d'ores et déjà influentes (médiatiques, politiques, présidentielles, etc.) et qui les concurrence – toujours dans le contexte tunisien. Pour nous, cette parole domine autant que celles qui sont influentes, car nous assistons aujourd'hui à un flux de productions avec la recrudescence des attentats terroristes depuis quelques années et, surtout, avec l'envergure que prend Facebook en Tunisie, particulièrement après la révolution du 14 janvier 2011³⁹. Ainsi, notre objectif est de contribuer à la compréhension de ladite parole sur Facebook. Pour nous, ce dernier est un espace qui pourrait intéresser plusieurs recherches, toutes disciplines confondues. En ce qui nous concerne, nous optons pour ce réseau social pour cinq raisons qui nous semblent essentielles :

³⁶ Nous rendrons compte des difficultés rencontrées au cours du traitement de la langue arabe qui nécessite un énorme travail manuel malgré l'outil informatique à disposition.

³⁷ Ou consonne occlusive glottale.

³⁸ Ou double consonne.

³⁹ Voir *infra* chap. 1 (1.2.2.).

- En 2016⁴⁰, Facebook est le premier réseau social au monde, avec 1,55 milliard d'utilisateurs, alors que tous les autres réseaux sociaux ne comptent que quelques millions d'utilisateurs⁴¹ ;
- Les commentaires sur Facebook ne sont pas limités par un nombre bien déterminé de caractères, contrairement à *Twitter*, par exemple qui n'accepte que 140 caractères⁴² ;
- Sur Facebook, contrairement à d'autres réseaux sociaux, pour pouvoir accéder à tous les commentaires archivés, il suffit de remonter à la date voulue⁴³ ou bien d'avoir le lien de la publication ;
- Les catégories des facebookers sont variées : adolescents, jeunes, adultes, etc., fonctionnaires, chômeurs, etc. intellectuels, profanes, etc. *Twitter* étant considéré comme l'une des plateformes les plus utilisées dans le monde également, la plupart des personnes qui l'utilisent auraient un degré de faculté intellectuelle assez élevé et, par conséquent, les énoncés publiés, nous semble-t-il, sont probablement peu spontanés ;
- Le foisonnement des commentaires sur Facebook – contrairement à d'autres réseaux sociaux où les commentaires sont quasiment inexistant – offre au chercheur une circonstance opportune inespérée d'analyser des discours produits d'une manière spontanée. En effet, les internautes réagissent en grand nombre et plus ou moins immédiatement à n'importe quelle information publiée, en faisant part de leur point de vue, de leur sentiment, etc., en reprenant des commentaires d'autres utilisateurs quand ils n'ont rien à ajouter ou quand ils partagent un même avis, etc.

En ce qui concerne le choix de la radio, il porte sur la page Facebook Shems FM parce qu'il n'existe pas de charte éditoriale censurant les propos déplacés et/ou incitant à la haine⁴⁴, et ce, ni sur son site officiel⁴⁵, ni sur sa page Facebook⁴⁶. Nous pouvons donc étudier les

⁴⁰ Nous exposons les statistiques de l'utilisation de Facebook en 2016 parce que les deux attentats, les publications des nouvelles des attentats ainsi que les commentaires produits en réaction à ces événements a eu lieu en cette année (mars 2016).

⁴¹ <https://www.blogdumoderateur.com/50-chiffres-medias-sociaux-2016/> consulté le 13 février 2020.

⁴² Jusqu'en septembre 2016, le nombre de caractères sur *Twitter* est limité à 140 seulement, d'après *Futura* (2017).

⁴³ Voir annexes : II- Captures d'écran (Annexe n°3).

⁴⁴ Ce n'est qu'après que nous avons effectué notre choix sur la page Facebook Shems FM que la radio publie, sur son site officiel, une charte éditoriale. Cependant, sur sa page Facebook, aucune mention de censure n'est évoquée. De plus, c'est la page Facebook qui nous intéresse dans ce travail et non pas le site Web de la radio.

⁴⁵ Voir annexes : VI- (Extraits de) textes (Annexe n°46).

⁴⁶ Voir annexes : II- Captures d'écran (Annexe n°4).

commentaires des facebookers tunisiens tels qu'ils ont été produits, sans modification aucune, quand bien même la radio Shems FM serait classée en deuxième position en Tunisie, précédée de la radio Mosaïque FM. En effet, bien qu'ayant un taux d'audience plus élevé⁴⁷, la radio Mosaïque FM, occupant le premier rang sur Facebook, « considère que toute pensée ou tout discours recélant une incitation à la haine raciale ou culturelle, ou une exhortation à la discrimination, à l'animosité ou à la violence à l'encontre d'une catégorie de Tunisiens bien déterminée, constitue une criante restriction à la liberté d'expression qu'il est impératif de contourner. » (Article 1 de la charte éditoriale de Mosaïque FM)⁴⁸. Selon le passage cité de l'article n°1 de Mosaïque FM⁴⁹, il y aurait des mécanismes de contrôle de la prolifération (bref, des mécanismes de raréfaction selon les mots de Foucault (1971)) de certains discours incitant à la haine. Sur sa page Facebook également, la radio Mosaïque FM impose des règles similaires⁵⁰. Bien qu'il existe un écart entre les deux radios susmentionnées en ce qui concerne le taux d'audience, tant la page Shems FM⁵¹ que la page Mosaïque FM⁵² font un effort considérable en fournissant aux visiteurs des informations, selon le rapport de LikeAlyzer⁵³. Enfin, notre choix porte sur la radio Shems FM sur Facebook car celle-ci est une radio nationalisée⁵⁴, alors que Mosaïque FM est une radio commerciale.

0.10. Méthodes envisagées

Notre thèse s'inscrit dans le cadre de la linguistique de corpus ainsi que dans le cadre des approches communicationnelle, énonciative et discursive qui étudient les productions en situation. À notre avis, la méthodologie devrait être adaptée à la configuration particulière des deux corpus ainsi qu'aux objectifs fixés précédemment, et ce, à partir de méthodologies déjà utilisées, notamment en *linguistique textuelle* (Adam, 2005 [1999]) et en TALN, mais dont l'efficacité s'avère insuffisante pour les corpus qu'on se propose d'étudier si l'on prenait chacune des méthodologies séparément. Les locuteurs sont nombreux et différents, inconnus, la plupart du temps, et nous ne pouvons pas prouver que chacun ne possède qu'un

⁴⁷ Mosaïque FM a le plus d'abonnés sur sa page Facebook. Le taux d'audience sur la page Facebook de Mosaïque FM s'élève à 3715983 (Page consultée en septembre 2017).

⁴⁸ <http://mosaïquefm.net/fr/page/51/charte-editoriale-mosaïque-fm> consulté le 20 octobre 2017.

⁴⁹ Voir annexes : VI- (Extraits de) textes (Annexe n°47).

⁵⁰ Voir annexes : II- Captures d'écran (Annexe n°5).

⁵¹ <https://likealyzer.com/report/shemsfmpageofficielle> consulté le 05 octobre 2019.

⁵² <https://likealyzer.com/report/mosaïquefm> consulté le 05 octobre 2019.

⁵³ LikeAlyzer est un outil permettant, *inter alia*, de « mesurer et analyser le potentiel et l'efficacité [d'une] page Facebook » : <https://c-marketing.eu/likealyzer-outil-gratuit-analyser-page-facebook/> consulté le 05 octobre 2019.

⁵⁴ Voir *supra* note de bas de page n°9.

seul compte Facebook⁵⁵, bien que ce dernier l'interdise⁵⁶, mais il suffit de créer chaque fois une nouvelle adresse électronique ou avoir un nouveau numéro de téléphone portable pour créer un nouveau compte *Facebook*. En bref, chacun peut posséder autant de comptes qu'il souhaite^{57 58}.

Pour revenir aux commentaires des facebookers tunisiens, on pourrait éventuellement les mettre en parallèle avec l'écriture émotive : ce sont des locuteurs qui exprimeraient leurs émotions avec spontanéité et rapidité. Réitérons que le fond de notre travail est l'écriture spontanée. Cette dernière n'est ni celle d'un journaliste ni celle d'un écrivain. Il ne s'agit pas, ici, d'un locuteur qui veut impressionner les gens et qui a forcément l'intention de donner une image de lui-même⁵⁹. Il s'agirait plutôt d'un locuteur qui s'exprime naturellement, à l'instinct, d'un locuteur qui compatit, qui insulte, qui dit de gros mots, etc.

Par ailleurs, travailler sur un corpus hétérogène, volumineux et qui contient beaucoup de données inutiles à notre recherche nécessite le recours à deux programmes de Microsoft Office avant de recourir à l'outil informatique. Ainsi, nous jugeons pertinente la méthode suivante. Tout d'abord, nous nous proposons d'extraire les commentaires des facebookers tunisiens de la page Facebook, Shems FM, puis d'observer à l'œil nu les données extraites et insérées dans Microsoft Office Word. Une fois les régularités de la configuration des commentaires dans les trois langues repérées, des opérations d'ordre informatique et automatique s'imposent vu le volume des corpus. Il s'agit d'une étape de nettoyage, suivie de l'organisation des corpus dans Microsoft Office Excel. Les corpus étant agencés, nous commencerons à ajouter des critères que nous considérerons comme étant les variables d'une constante, les commentaires des facebookers. Enfin, les dernières étapes sont l'analyse et une tentative d'interprétation des discours produits par les facebookers tunisiens suite aux nouvelles des deux attentats terroristes en Tunisie et en Belgique.

0.11. Axes de la recherche

Notre travail évolue selon trois grandes parties, et l'ordre choisi n'est pas fortuit. La première traite des éléments linguistiques et extralinguistiques avec une mise en contexte. Dans le

⁵⁵ Voir *infra* chap. 1 (1.2.1.1.).

⁵⁶ Voir annexes : II- Captures d'écran (Annexe n°6).

⁵⁷ Nous avons déjà fait l'expérience en créant trois adresses mail différentes et, avec chaque adresse, nous avons pu créer un compte Facebook.

⁵⁸ Voir annexes : II- Captures d'écran (Annexe n°7).

⁵⁹ Bien que tout ce qui est dit reflète l'image de son énonciateur (et/ou locuteur).

premier chapitre de cette partie, nous nous intéressons au phénomène de la réaction avant et avec *Facebook*. Nous donnons, en premier lieu, un aperçu de la réaction avant *Facebook* en nous focalisant sur la ‘communication immédiate’, c’est-à-dire la communication qui suppose la présence physique de deux ou de plusieurs interlocuteurs, puis sur la communication médiée – ou médiatisée –, c’est-à-dire celle qui est établie à travers un intermédiaire (homme ou machine). En deuxième lieu, nous abordons la réaction avec *Facebook* en présentant ce réseau social dans le monde, de façon générale, et en Tunisie, de façon particulière. Dans cette section relative à l’utilisation de *Facebook* par les Tunisiens, nous nous intéressons au réseau social avant et après la révolution de 2011, car « pour étudier les discours d’une époque donnée, il est nécessaire, au préalable, d’avoir une connaissance approfondie de l’époque et de ses locuteurs » (Gherissi, 1999 : 13).

Le deuxième chapitre traite de l’énonciation, de la conversation ainsi que du discours numérique. Nous nous proposons de définir, dans un premier temps, la *situation d’énonciation*, en la distinguant de la *situation de communication* que nous aurons abordée dans le premier chapitre. Dans cette section, nous définissons certains concepts, notamment l’énonciation, l’énoncé, le discours, etc. Dans la section suivante, nous nous concentrons sur les notions de *dialogue*, de *conversation*, d’*interaction*, d’*interdiscours* et de *mémoire discursive*. Dans la dernière section de ce chapitre, nous nous intéressons au discours exclusivement numérique en énumérant différents types de discours qui en découlent et dont une partie est largement inspirée de Philippe Monneret (2016) qui, lors d’une conférence donnée le lendemain des attentats de Bruxelles, souligne le fait que les terroristes ne parlent pas, mais ce sont plutôt les actes qui produisent un discours étant donné que les gens réagissent par la suite⁶⁰. Ce chapitre s’inscrit dans le cadre de la *linguistique énonciative* et *discursive*. Il s’agit d’exposer les assises de l’énonciation et de l’analyse du discours (numérique) ainsi que des éléments extralinguistiques qui leur sont reliés et dans un contexte bien déterminé, celui du terrorisme. Nous partons de la constatation que chaque événement suscite des réactions. Autrement dit, un phénomène non langagier, dans le cas qui nous intéresse, les attentats terroristes, est déclencheur d’un phénomène langagier, les réactions des Tunisiens sur *Facebook*.

La deuxième partie traite essentiellement et exclusivement des corpus extraits de la page *Facebook* Shems FM. Ainsi, le troisième chapitre porte sur les particularités de ce réseau

⁶⁰ <http://philippemonneret.jimdo.com/conf%C3%A9rences-audio-et-video/ev%C3%A9nements-13-novembre-complet/> consulté le 19 mai 2016.

social, où il s'agit de rendre compte de ses spécificités, notamment la mise du sujet du discours au centre de sa propre parole et celle des autres. Afin de repérer les particularités de Facebook, nous nous proposons de souligner dans la première section de ce chapitre les éléments suivants : la langue, l'alphabet, le commentaire, le facebooker et la question de reformulation. Dans la deuxième section, nous mentionnons les spécificités des pages de radio sur Facebook en précisant le rôle de l'administrateur et celui du facebooker qui réagit à l'information publiée sur la page. Dans la troisième section, nous nous intéressons aux spécificités des corpus extraits de la page Facebook Shems FM en mettant l'accent sur la notion de *lieu de corpus* (Emerit, 2016) et sur le caractère vivant et dynamique des corpus issus de Facebook.

Le quatrième chapitre traite de l'élaboration des deux corpus ainsi que de la méthodologie adoptée pour parvenir à leur constitution. Dans ce chapitre, nous revenons sur les raisons qui nous ont motivée à choisir ces corpus. Par la suite, nous explicitons les étapes de l'extraction des commentaires des facebookers tunisiens pendant les deux journées du 07 et du 22 mars 2016 sur la page Shems FM. Plus loin, nous nous intéressons aux étapes du nettoyage des données extraites de Facebook, contenant beaucoup de bruits⁶¹. En plus du problème du bruit à éliminer des corpus où le recours à l'outil informatique s'avère nécessaire, mais insuffisant, car les corpus sont hétérogènes et contiennent plusieurs données inutiles⁶², cette section soulève également le problème que posent les alphabets utilisés (arabe et latin) et les langues employées (l'arabe et le français) pendant l'étape de nettoyage, mais également le problème que pose le caractère hétéroclite des commentaires. Une description est donc effectuée sur lesdites langues d'expression et la question de la langue est, par conséquent, évoquée une seconde fois, se rapportant dans cette section du chapitre à la manière d'expression des internautes tunisiens sur la page Facebook. Dès que le problème de nettoyage des corpus est résolu, nous passons à la dernière section de ce chapitre, consacrée à l'organisation des corpus dans le tableur Excel. À ce niveau, différents problèmes se posent tels que la transcription non uniforme, la répartition des données, etc. Ici, nous mentionnons les spécificités du langage dans les deux corpus, notamment le plurilinguisme, la multitude des orthographes pour un seul item, etc. Pour solutionner toute cette variété, nous jugeons utile le recours à la régularisation des corpus en unifiant toutes les transcriptions répétées, car les garder telles qu'elles sont et les considérer comme étant différentes les unes des autres ne

⁶¹ Nous entendons par le terme *bruit* toute donnée inutile qui pourrait altérer et perturber l'analyse des corpus par la suite.

⁶² Un énorme travail manuel est de rigueur à cette étape de la recherche.

nous est d'aucune utilité dans l'analyse quantitative et qualitative des deux corpus. Tout au long de ce chapitre, nous choisissons de travailler exclusivement avec les programmes Word et Excel de Microsoft Office pour nettoyer et organiser les données et nous optons pour le recours au logiciel concordancier *AntConc* pour repérer les séquences répétées.

La troisième partie traite de l'analyse des deux corpus, de quelques conclusions à tirer et d'un essai d'interprétation. Le cinquième chapitre est entièrement consacré à la description ainsi qu'aux analyses quantitative et qualitative des deux corpus. Suite à la description détaillée des corpus (types de publications sur la page Shems FM, nombre total des commentaires, nombre total des facebookers, etc.), nous projetons de présenter les statistiques des variables relevées au cours de l'organisation des corpus dans Excel. Parmi ces variables, nous sélectionnons quelques-unes (la langue, l'alphabet et les types de discours) en vue de les soumettre à une étude longitudinale en recourant au logiciel *AntConc*⁶³ pour voir à quels moments des deux journées ces variables sont concentrées et afin de vérifier s'il existe une quelconque influence sur les réactions des facebookers tunisiens suite aux nouvelles des deux attentats terroristes. Ainsi, dans le chapitre suivant, nous pourrions décrire un processus des discours des facebookers tunisiens.

Le sixième et dernier chapitre du présent travail a vocation à répondre aux questions et problèmes soulevés au cours des chapitres précédents. Ce chapitre est également dédié à une tentative d'interprétation concernant les résultats obtenus. Dans un premier temps, nous nous proposons de commenter la communication sur la page de la radio tunisienne pendant les journées du 07 et du 22 mars 2016, les réactions tunisiennes numériques postrévolutionnaires, et les réactions dites spontanées. Dans un deuxième temps, nous développons l'idée de la *contagion émotionnelle*⁶⁴ (Kramer et al., 2014) sur Facebook. Dans un troisième temps, nous avons pour objet de revisiter les schémas de communication énumérés dans le premier chapitre en procédant à quelques modifications et en intégrant la dimension énonciative. Dans un quatrième et dernier temps, nous terminons ce chapitre par un commentaire sur le nouveau genre de discours qui se serait installé sur Facebook.

⁶³ *AntConc* est un logiciel concordancier

⁶⁴ Nous traduisons.

Partie I

**Éléments linguistiques et extralinguistiques et mise en
contexte**

Chapitre premier

Le phénomène de la réaction avant et avec Facebook

1.0. Introduction

Dans le présent chapitre de cette première partie du travail, nous abordons le phénomène de la réaction avant et avec Facebook. Dans la section qui traite de la réaction avant Facebook, nous évoquons la communication immédiate, puis la communication médiée, entre autres, par ordinateur ou autre dispositif électronique (CMO). Dans la section dédiée à la communication immédiate, nous nous intéressons particulièrement et exclusivement à la dimension communicative et aux modèles de la communication qui ont été élaborés, retravaillés, modifiés et critiqués. Dans la section qui concerne la communication médiée, nous énumérons les étapes de la communication par un intermédiaire, notamment celle qui renvoie à l'évolution technologique exponentielle qui entraîne la multiplicité des informations et l'instantanéité des réactions⁶⁵. Dans la troisième section, nous présentons quelques modèles de communication médiatisée. Par la suite, nous entamons la quatrième section relative à la réaction avec Facebook. Ici, une brève présentation du réseau social ainsi que de son mode de fonctionnement et sa configuration est fondamentale étant donné qu'il s'agit, de nos jours, d'une plateforme qui suscite l'intérêt de plusieurs chercheurs. Pour les besoins de l'analyse, plus loin, notre raisonnement progresse du général au particulier. Nous parlerons de Facebook dans le monde et de son utilisation ainsi que du profit que tirent les internautes de Facebook, en général, et les Tunisiens en particulier. Nous nous intéresserons donc à Facebook en Tunisie, précisément avant et après la révolution de 2011. Pour nous, un aperçu sur le paysage politique tunisien facebookien prérévolutionnaire et postrévolutionnaire est indispensable pour mieux analyser les commentaires des Tunisiens sur Facebook suite aux nouvelles des attentats terroristes en Tunisie et en Belgique. La dernière section de ce chapitre est consacrée aux pages Facebook et à leur fonctionnement dans le monde, en général, et en Tunisie, en particulier.

Comme il ne s'agit pas d'un travail exclusivement consacré au champ de la communication, nous ferons abstraction de certains détails qui ne vont pas de pair avec l'objet de notre recherche. Toutefois, nous pensons qu'il est nécessaire d'aborder ce chapitre de la sorte, car nous comptons vérifier, à la fin de ce travail, la compatibilité des types de communication élaborés par les linguistes ainsi que les experts en communication avec la communication existante dans les deux corpus que nous nous proposons d'étudier. Il convient de noter

⁶⁵ Nous faisons allusion, ici, à des experts en *discours numérique* (Paveau, 2012a, 2012b, 2013e, 2013f, 2014a, 2014b, 2014c, 2016, etc. ; Longhi, 2014, 2017, 2018, etc.).

également que nous ne dissociions pas les éléments extralinguistiques des éléments linguistiques dans ce chapitre.

1.1. La réaction avant Facebook

Dans ce qui suit, nous nous intéressons aux facteurs de la réaction avant d'aborder le phénomène de la réaction en soi. Tout d'abord, on doit remonter avant Facebook et tenir compte du processus qui va de la communication vers l'interaction afin de comprendre comment étaient les réactions du public bien avant l'utilisation de cette plateforme sociale numérique.

Il convient de noter que la liste des modèles que nous exposons n'est pas exhaustive vu qu'il y a une multitude de schémas. De plus, nous ne faisons pas de distinction entre *modèles techniques*, *modèles linguistiques* et *modèles psychosociologiques* (Picard, 1992 : 69). Nous optons plutôt pour l'énumération des modèles de communication en respectant l'ordre chronologique⁶⁶. Cependant, nous pensons qu'il est nécessaire de distinguer trois types de communications : la *communication interpersonnelle*, la *communication de groupe* et la *communication de masse*⁶⁷. La *communication interpersonnelle* consiste en l'échange verbal entre deux ou plusieurs individus avec la systématisation automatique du *feedback* (Bull et al., 2005 : 36) :

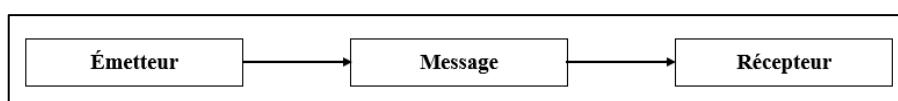


Figure 1 : *Modèle d'une communication interpersonnelle*

Source : élaboration personnelle

La *communication de groupe*, quant à elle, se rattache au nombre d'interlocuteurs présents, à leur comportement et attitude ainsi qu'à la thématique abordée (*Ibidem* : 37). Selon Lehu (2012) la *communication de groupe* est configurée pour cibler la qualité de la compréhension du message des récepteurs :

⁶⁶ Il ne s'agit donc pas, dans le présent travail, d'une énumération thématique des modèles de communication.

⁶⁷ La *communication de masse* rejoint plutôt l'approche du marketing qui vise à atteindre un maximum d'avis et de réactions possibles pour promouvoir la publicité.

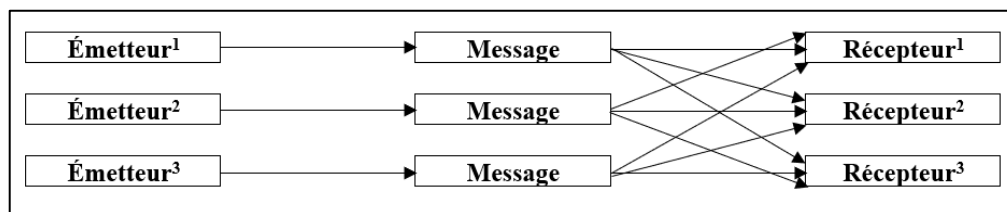


Figure 2 : *Modèle d'une communication de groupe*

Source : élaboration personnelle

Enfin, Silberman (1981) définit la *communication de masse*⁶⁸ comme étant la « diffusion quantitativement importante de contenus semblables à des individus ou à des groupes nombreux et hétérogènes de la société, à l'aide de techniques de diffusion collective ». Pour Lenet (1988), la *communication de masse* est envisagée comme étant une « communication médiatique » parce que visant plus la transmission de l'information que le succès de sa compréhension :

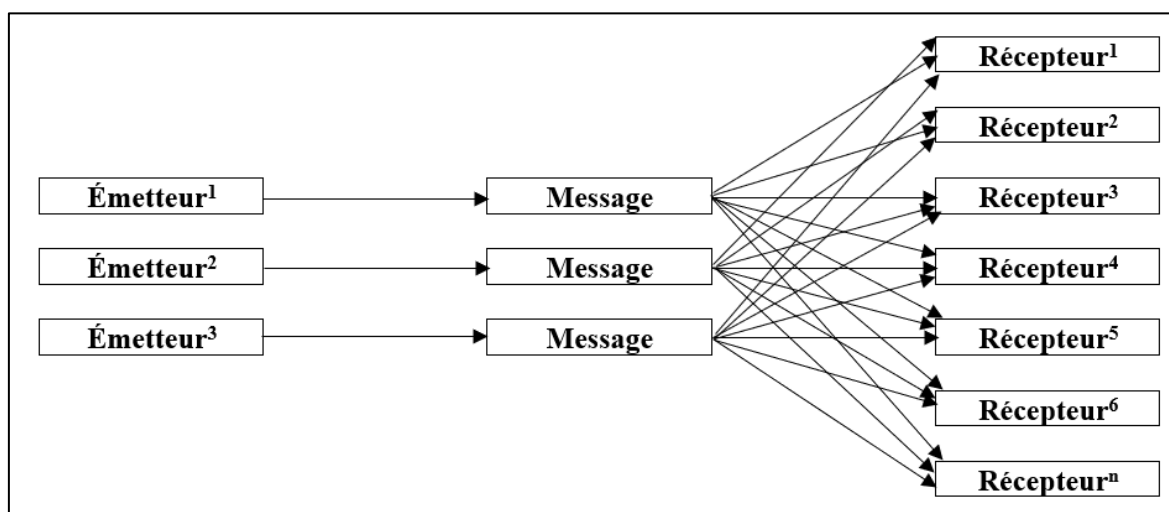


Figure 3 : *Modèle d'une communication de masse*

Source : élaboration personnelle

La *communication de masse* consiste en la transmission d'un message à un maximum de récepteurs possible. Toutefois, la différence entre la *communication interpersonnelle* et la *communication de masse* réside dans la qualité de la réception du message envoyé.

⁶⁸ La *communication de masse* étant médiatisée, les modèles y afférent seront exposés dans la section relative à la communication médiatique.

Conséquemment, le *feedback* instantané est quasiment inexistant dans le troisième type de communication, car le canal n'est pas toujours verbal, mais peut être également sous forme d'image par exemple (Bull, Loinard et Sulmona, *Op. Cit.* : 36). Les moyens contribuant à ce genre de communication sont généralement la radio, la télévision, la publicité, les affiches publicitaires, Internet et notamment les réseaux sociaux.

1.1.1. La communication immédiate

La *parole*, au sens large du terme, constitue le premier moyen de la réaction humaine. À partir de sa naissance, le bébé réagit au discours qu'il entend, et ce, en pleurant, en criant ou en se calmant (Hage et *al.*, 2006 : 57). Pour lui – le bébé –, il s'agit de voix qu'il entend par-ci par-là, mais réellement, il y a des personnes qui produisent un discours autour de lui et ce discours crée une réaction positive ou négative chez le nouveau-né. Or cette réaction n'est pas dotée d'une parole linguistique vu que le récepteur est un bébé, ce qui fait que la communication soit interrompue. Il convient tout de même de noter, à la suite de Bakhtine et de ses continuateurs, que « toute parole s'adresse toujours à quelqu'un. Elle est donc de nature interlocutoire et n'est compréhensible que resituée dans le cadre de la relation et de la situation où elle s'énonce. Même si elle est émise par un sujet, elle a un caractère relationnel (par exemple, elle anticipe souvent les réactions possibles de l'interlocuteur [...]) » (Marc, 2013 : 75). Nombreux sont les travaux effectués suite aux divers modèles de communication élaborés depuis le schéma d'Aristote ($\pm$ 350 Av. J. -C.) jusqu'aux modèles les plus récents (Bühler, 1974 ; Kerbrat-Orecchioni, 1986 ; Picard, 1992 ; Alibert, 2010 ; Moch, 2011 ; etc.). Dans cette section, nous verrons les modèles de communication immédiate, non pas dans leur totalité, mais plutôt les plus circulants et qui nous intéressent surtout dans notre travail.

1.1.1.1. Le modèle d'Aristote ($\pm$ 350 Av. J. -C.)

C'est Aristote (384 av. J. -C. - 322 av. J. -C.) qui aurait établi, dans le cadre de la rhétorique, le tout premier modèle de communication triangulaire qui comporte l'*ethos*, le *pathos* et le *logos* :

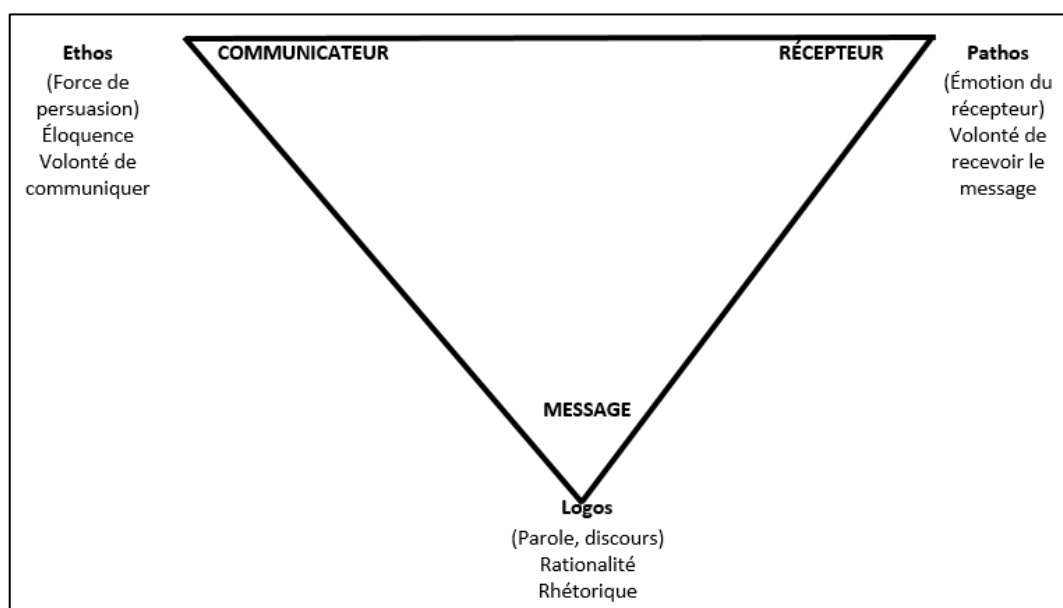


Figure 4 : Schéma de la communication rhétorique

Source : Olivier Moch (2011)

Ces trois éléments, ensemble, font qu'un thème abordé soit convaincant, la rhétorique étant définie comme « l'art de convaincre » (Amossy, 2010 : 11). Sur la page Facebook de la radio tunisienne, Shems FM, le caractère persuasif se manifesterait par le journaliste, administrateur de la page Facebook, qui publie des informations sur les deux attentats. Bien qu'Aristote parle *d'orateur* (1932 [1356] : 76-77), nous pourrions le comparer au *scripteur* (Moirand, 1979) – à l'administrateur de la page – qui diffuse la nouvelle des attentats sur Facebook par écrit, en plus de l'image, de la vidéo ou du lien hypertexte, et qui, normalement, devrait avoir une certaine crédibilité aux yeux des facebookers tunisiens vu qu'il – l'administrateur – appartient à un organisme national – la radio –, d'une part et, d'autre part, il représente le quatrième pouvoir – la presse et les médias.

Voici quelques exemples de textes publiés par l'administrateur de la page Shems FM pendant les jours des deux attentats :

(7) *اجتمع رئيس الجمهورية الباجي قايد السبسي اليوم الإثنين 07 مارس 2016 بقصر قرطاج برئيس الحكومة الحبيب الصيد. وتطرق اللقاء إلى المستجدات الأمنية التي تشهدها مدينة بن قردان والتشاور حول الإجراءات الواجب إتخاذها لتأمين المناطق الحدودية بالجنوب التونسي ومجابهة الإرهابيين وتأمين سلامة المواطنين*⁶⁹

(8) *#بن_قردان : انتشار الأمن والجيش والهدوء يُخيم على الجهة*⁷⁰

(9) *Opération terroriste à Ben Guerden : décès d'un douanier, un autre blessé*

(10) *Des coups de feu retentissent à Ben Guerdane*

(11) *Belgique : une double explosion à l'aéroport Zaventem à Bruxelles*

(12) *Belgique : le niveau d'alerte élevé à son maximum sur tout le territoire*

(13) *#بلجيكا : مقتل 20 شخصا على الأقل في انفجار المترو و 13 في انفجار في مطار #بروكسل*⁷¹

(14) *Attentats de Bruxelles : aucune victime tunisienne n'a été recensée pour le moment*

Les textes ci-dessus pris à titre d'exemple accompagnent soit des images, soit des vidéos, soit des liens qui renvoient au site Web officiel de la radio Shems FM. Il s'agit d'informations – de messages journalistiques – diffusées par l'administrateur de la page de la radio tunisienne et qui devraient acquérir un certain statut de crédibilité non seulement pour que les abonnés soient fidèles à la radio, mais aussi afin que celle-ci n'entache pas sa réputation étant donné que l'*ethos* est, de manière générale, l'état de celui qui est crédible dans ce qu'il énonce (Dascal, 1999 ; Maingueneau, 1999 et 2013). Le *pathos*, à son tour, crée des émotions chez l'auditeur (Aristote, 1960 [1378] : 60). Dans le cas qui nous intéresse, il s'agit des réactions suscitées chez les facebookers tunisiens suite aux publications sur la page Shems FM, concernant les deux attentats terroristes en Tunisie et en Belgique. Ces émotions exprimeraient la compassion envers les victimes ainsi que leurs familles et la haine

⁶⁹ « Le Président de la République, Beji Caïd Essebsi, s'est entretenu, aujourd'hui, le lundi 07 mars 2016 au Palais de Carthage avec le Chef du gouvernement, Habib Essid. Cette réunion concerne les nouveautés relatives à la sécurité à Ben Guerdane et une consultation sur les mesures à prendre pour sécuriser les zones frontalières du sud tunisien, lutter contre les terroristes et assurer la sécurité des citoyens. »

⁷⁰ « #Ben_Guerdane : Propagation de la sécurité et de l'armée et le calme règne sur la région. »

⁷¹ « #Belgique : Au moins 20 personnes sont décédées dans l'explosion du métro et 13 morts dans les explosions à l'aéroport de #Bruxelles. »

envers les commanditaires des actes criminels, selon l'hypothèse de départ que nous nous sommes fixée dès l'introduction du présent travail. Quant au *logos*, il s'agit de la transmission de la raison au moyen d'une argumentation bien fondée. Il est question ici du caractère rationnel du discours produit. Il ne s'agit donc pas de n'importe quelle parole. Dans le cas qui intéresse notre étude, il s'agit d'une parole normalement référentielle et assertée étant donné que l'administrateur de la page de la radio s'exprime au nom d'un média national et qualifié. Il s'agit, en d'autres termes, d'une parole officielle. Bien que loin de l'approche que nous adoptons dans la présente thèse, vu qu'il est question, ici, de rhétorique, nous pouvons parfaitement faire un rapprochement avec nos corpus sur le plan formel.

1.1.1.2. Le modèle de Schramm (1955)

Contrairement à Shannon et Weaver (1948-1949) et Lasswell (1948) qui considèrent seulement la communication linéaire⁷², Schramm (1955) adopte un modèle de communication circulaire :

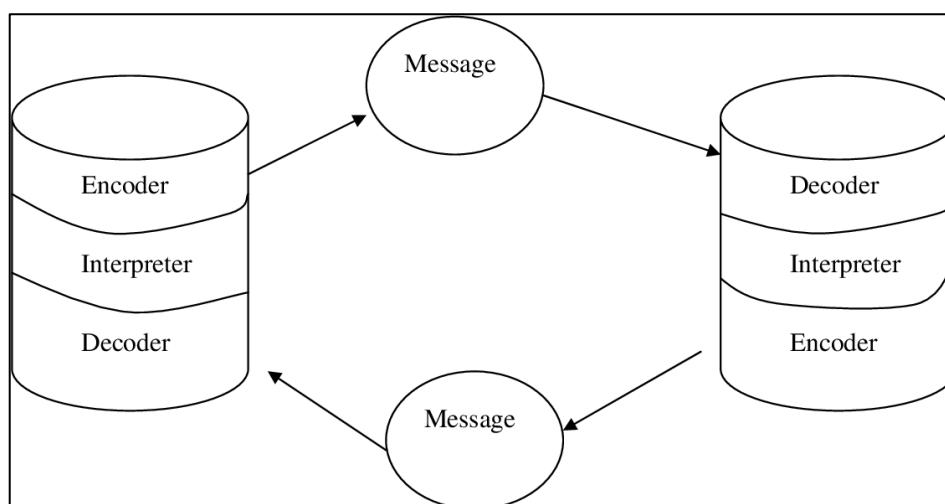


Figure 5 : Le modèle de Schramm

Source : Schramm (1955 : 8)

Ce modèle dépasse les notions d'émetteur et de récepteur et est concentré sur l'encodage, le décodage et l'interprétation du message. Il s'agit d'un modèle contemporain réalisable aussi

⁷² Voir *infra* 1.1.3.1. et 1.1.3.2.

bien avec un seul individu qu'avec deux ou plusieurs. Comme le montre le schéma précédent, la communication circulaire met en importance la notion de *feedback*, qui serait *a priori* exclue dans le type de communication que nous nous proposons d'étudier dans le présent travail.

1.1.1.3. Le modèle de Gerbner (1956)

Le modèle de Gerbner (1956) intègre les notions de *perception* et de *contrôle* et pourrait de prime abord correspondre à la configuration des deux corpus que nous nous proposons d'étudier :

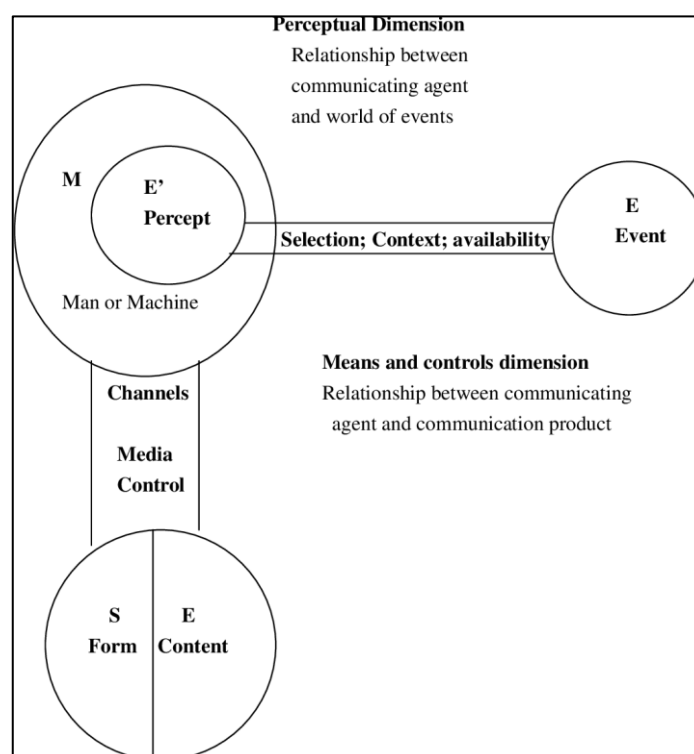


Figure 6 : Le modèle de Gerbner

Source : Gerbner (1956 : 177)

Pour Gerbner, on ne peut saisir un message qu'à travers le contexte dans lequel il est émis. Il est donc question de *perception* et de *contrôle*, comme le montre le schéma ci-dessus. L'événement (marqué E) est pris en considération par Gerbner, contrairement à d'autres modèles qui ne tiennent pas compte des éléments extralinguistiques. Il s'agit de ce qui se

produit dans le ‘monde offline’. Quant à M, symbole d’« homme » ou de « machine », perçoit l’événement E et par conséquent, on obtient E’ qui est différent de E parce que c’est du point de vue de M. Dans ce cas, on parlera plutôt de sélection et de filtres et non pas de réception compète du contenu étant donné que M a des contraintes (idéologiques, sociales, politiques, discursives, comportementales, etc.)⁷³.

Dans le cas qui nous intéresse, nous prenons le cas des administrateurs de la page Shems FM, administrateurs qui sont, en réalité, des journalistes qui travaillent à la radio et qui sont chargés, en plus de leur fonction, du volet informatif sur les réseaux sociaux. Ces journalistes ne vont pas percevoir tout le message sur les attentats terroristes. Ils vont sélectionner, filtrer, choisir ce qui pourrait intéresser le public – les abonnés de la page Facebook – et ce qui garantirait à la radio des revenus, car « [...] les titres populaires tirent deux tiers de leurs revenus des ventes et le reste des recettes publicitaires. » (Avril et Schnapper, 2014 : 349).

Chaque radio a sa propre ligne éditoriale et son propre public. [...] L’administrateur de la page Shems FM, après réception de l’information des attentats [...] serait dans l’obligation de s’autocensurer et de remanier son discours parce qu’il pourrait être censuré par le rédacteur en chef de la radio, l’entreprise courant le risque de perdre des contrats de publicité et des « lecteurs-fans ». Certes, dans sa vie privée, l’administrateur de la page de radio peut produire un discours [de son choix], mais s’il veut être publié et lu par les [abonnés] de sa page, il doit fournir des efforts pour effacer la moindre trace qui trahirait ses émotions. (Saidani et Bouattour, 2017 : 42)

Par ailleurs, le deuxième E, étant le contenu interprété par M, celui-ci devient la source du message qui sera envoyé à quelqu’un d’autre et devra donner « forme » et « contenu » à ce message et utiliser un canal qu’il maîtrise. La notion de *contrôle* renvoie ici au degré de compétence de M dans l’utilisation des canaux du message⁷⁴.

Pour conclure, nous dirons que le modèle de Gerbner représente un avantage dans la mesure où il est valable aussi bien pour une *communication interpersonnelle* qu’une *communication de masse*. Or il convient de noter que la *perception* du message n’est pas toujours réussie si nous considérons M comme les facebookers et non pas l’administrateur de la page, et si c’est le cas, c’est-à-dire que le facebooker (M) reçoit l’information (E) en tant qu’événement – en

⁷³ <https://www.communicationtheory.org/gerbners-general-model/> consulté le 05 février 2020.

⁷⁴ <https://www.communicationtheory.org/gerbners-general-model/> consulté le 05 février 2020.

nous référant au modèle –, la *perception*, le *contrôle* ainsi que la retransmission du message avec une *forme* et un *contenu* seraient remis en question car la communication s’arrêterait, pour nous, avec les facebookers, dans la configuration que nous nous proposons d’étudier.

1.1.1.4. Le modèle de Berlo (1960)

Le modèle de Berlo (1960) est connu de nos jours sous son acronyme SMCR (*Source, message, canal et récepteur*) :

Source	Message	Channel	Receiver
Comm. Skills	Elements	Seeing	Comm. Skills
Attitudes	Content	Hearing	Attitudes
Knowledge	Treatment	Touching	Knowledge
Soc. System	Structure	Smelling	Soc. System
Culture	Code	Tasting	Culture

Figure 7 : Le modèle de Berlo

Source : Berlo (1960 : 72)

Ici, les deux parties prenantes du *message*, à savoir l’*émetteur* et le *récepteur*, sont influencées par leur compétence à communiquer, leurs attitudes, leurs savoirs (partagés ou non) ainsi que leur bagage socio-culturel. Le *message*, quant à lui, prend forme avec son contenu, son traitement, sa structure ainsi que la manière avec laquelle il est envoyé. Le *canal* est directement rattaché aux cinq sens – la vue, l’ouïe, le toucher, l’odorat et le goût – avec lesquels nous percevons le monde autour de nous.

Nous pourrions assimiler le schéma de Berlo au nôtre si nous nous contentions de l’administrateur en tant qu’émetteur, de la publication en tant que message et des

facebookers en tant que récepteurs du message. Cependant, la configuration des deux corpus du 07 et du 22 mars 2016 dépasserait de loin ces éléments⁷⁵.

1.1.1.5. Le modèle de Jakobson (1963)

Développant l'idée de communication dans le cadre des théories du langage, Jakobson (1963) propose essentiellement à la suite de Bühler (2009 [1934]) un autre schéma de communication verbale, devenu une référence en théories du langage. Bien que connu aujourd'hui par tous, nous rappelons la configuration du schéma de Jakobson ci-dessous pour les besoins de l'analyse par la suite :

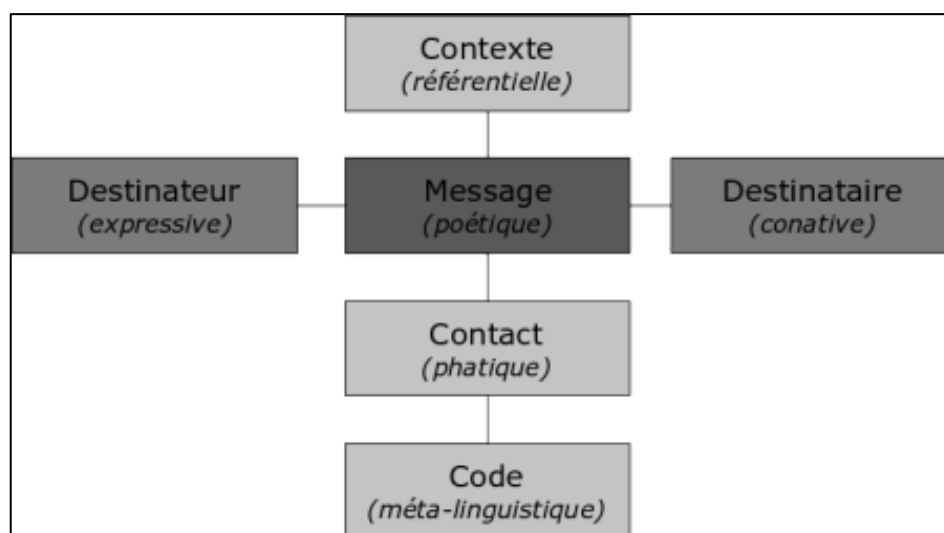


Figure 8 : Schéma de la communication verbale

Source : Roman Jakobson (1963 : 214)

Ajoutant trois fonctions⁷⁶ à celles déjà établies par Bühler⁷⁷, Jakobson étudie toutes les fonctions du langage.

⁷⁵ Nous développerons cette idée plus loin.

⁷⁶ La *fonction poétique* (le message), la *fonction phatique* (le contact) et la *fonction métalinguistique* (le code).

⁷⁷ La *fonction expressive* (le destinateur), la *fonction conative* (le destinataire) et la *fonction référentielle* (le contexte).

Le langage doit être étudié dans toute la variété de ses fonctions. [...] Le destinataire envoie un message au destinataire. Pour être opérant, le message requiert d'abord un contexte auquel il renvoie [...] ; ensuite, le message requiert un code, commun, en tout ou du moins en partie, au destinataire et au destinataire (ou, en d'autres termes, à l'encodeur et au décodeur du message) ; enfin, le message requiert un contact, un canal physique et une connexion psychologique entre le destinataire et le destinataire, contact qui leur permet d'établir et de maintenir la communication. (Jakobson, *ibidem* : 214).

Ainsi, dans une communication verbale, et selon les propres termes de Jakobson, le *destinataire* transmet un *message* au *destinataire* et ce *message* se situe dans un *contexte* bien déterminé. Il contient également un *code* que le *destinataire* doit déchiffrer, et crée un *contact* entre les deux individus qui discutent. À chacun de ces éléments correspond une fonction et aucune ne s'exclut de l'autre. De ce fait, la réaction du destinataire du message dépend d'une bonne ou mauvaise réception de l'information.

Les fonctions s'expliquent comme suit :

- La fonction référentielle : centrée sur l'environnement (il s'agit de se référer à la réalité des choses ou les supposer comme étant réelles) ;
- La fonction expressive (ou émotive) : centrée sur le destinataire (il s'agit des émotions et idées de l'émetteur du message) ;
- La fonction conative : centrée sur le destinataire (il s'agit de l'effet produit sur le récepteur du message) ;
- La fonction phatique : centrée sur le contact (il s'agit de garder ou de rompre la communication avec le récepteur du message et ce, au moyen du canal) ;
- La fonction poétique : centrée sur le message (il s'agit du contenu du message qui devrait être conforme à certains critères) ;
- La fonction métalinguistique : centrée sur le code (il s'agit du code linguistique utilisé).

Ces fonctions peuvent coexister simultanément. Elles ne s'excluent pas les unes des autres mais plutôt se combinent. Malgré les nombreuses critiques du schéma de communication de Jakobson, notamment par Kerbrat-Orecchioni (1980), nous ne négligeons pas l'importance de ce modèle classique qui a permis de nombreuses recherches par la suite et plusieurs conceptions du schéma. Pour nous, le modèle de Jakobson s'appliquerait au nôtre dans la mesure où il prend en considération, dans la fonction phatique, la rupture de la communication avec le récepteur du message, ce qui serait le cas que nous étudions, où l'administrateur émettrait son message aux facebookers tunisiens et se dissimulerait aussitôt du schéma.

1.1.1.6. Le modèle de Kerbrat-Orecchioni (1980)

Le modèle proposé par Kerbrat-Orecchioni (1980) est une « reformulation » du schéma de Jakobson (*Op. Cit.*) :

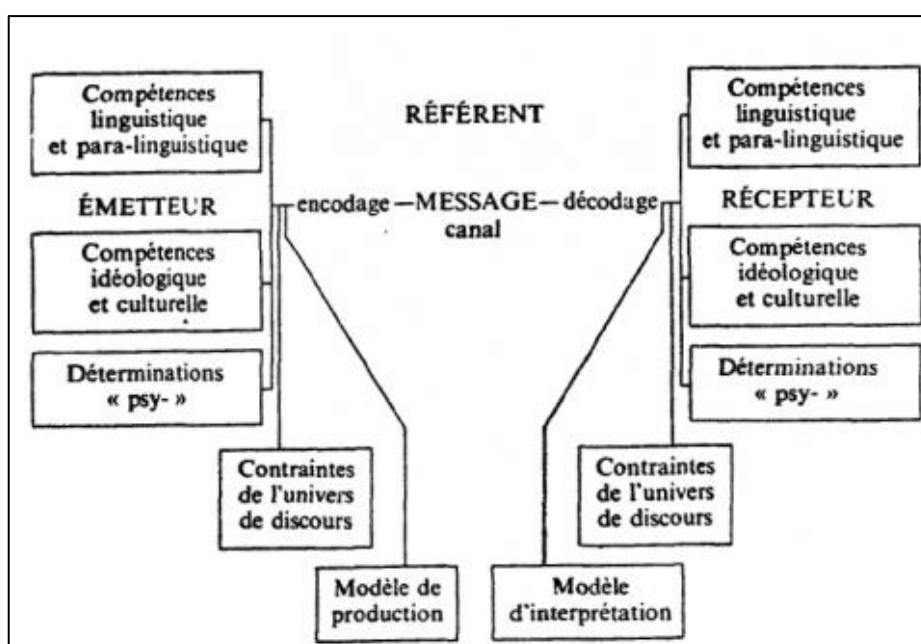


Figure 9 : Le modèle de Kerbrat-Orecchioni

Source : Catherine Kerbrat-Orecchioni (2013 [1980] : 22)

Dans son modèle, Kerbrat-Orecchioni (*ibidem*) ajoute à celui de Jakobson les notions de *codage* du côté de l'émetteur qui détient un *modèle de production*, et de *décodage*, du côté

du récepteur, qui détient un *modèle d'interprétation*. Elle met également en relief les *compétences linguistique et para-linguistique* de l'émetteur et du récepteur, leurs *compétences idéologique et culturelle* ainsi que les *déterminations* « psy- » qui diffèrent d'un émetteur et d'un récepteur à un autre vu qu'elles dépendent de la psychologie de l'individu qui émet ou qui reçoit le message. Enfin, pour chaque prise de parole, il y a des *contraintes de l'univers de discours*. Nous adoptons également ici les notions proposées par Kerbrat-Orecchioni (*ibidem*) qui pourraient nous servir dans notre recherche dans le présent travail.

1.1.2. La communication médiante ou médiatisée

Depuis le moment où l'être humain a senti le besoin de communiquer – de façon non verbale –, il a eu recours à des moyens naturels tels que la fumée, les instruments musicaux, ou encore des moyens plus développés, notamment avec l'émergence de l'écriture et bien d'autres moyens. Sur le plan religieux, par exemple, l'appel à la prière ou à la messe était également un moyen de communication indirecte, sans oublier la transmission de la parole divine avec les messagers, etc. Ainsi, la toute première source d'information verbale directe à laquelle toute l'humanité a accès est la parole. La réaction aurait été donc instantanée et directe vu qu'il n'y avait ni correspondances, ni téléphones, ni Internet, comme c'est le cas aujourd'hui. Le seul moyen était de parler en la présence d'au moins une autre personne et de réagir à ce qu'elle dit, le plus souvent immédiatement après réception d'une information donnée. Subséquemment, dans une situation de communication ordinaire et directe, au moins deux interlocuteurs sont présents où l'un expose son point de vue et l'autre expose le sien, et ainsi de suite. Un locuteur A parle à un interlocuteur B (présent ou implicite) qui prend la parole à son tour ou dont le point de vue influence le dire du locuteur. Or dans une situation de communication médiante – ou médiatisée – la situation diffère légèrement – ou énormément.

1.1.2.1. Le ouï-dire

Avant Facebook, les sources d'information étaient restreintes. Le tout premier 'moyen verbal oral' indirect pour réagir à une information donnée serait le ouï-dire. L'interlocuteur réagit normalement à une information et cette information même est supposée être transmise

directement. En revanche, si un individu reçoit un message par un ‘émetteur intermédiaire’, la rétroaction – ou *feedback* – va, dans ce cas, différer :

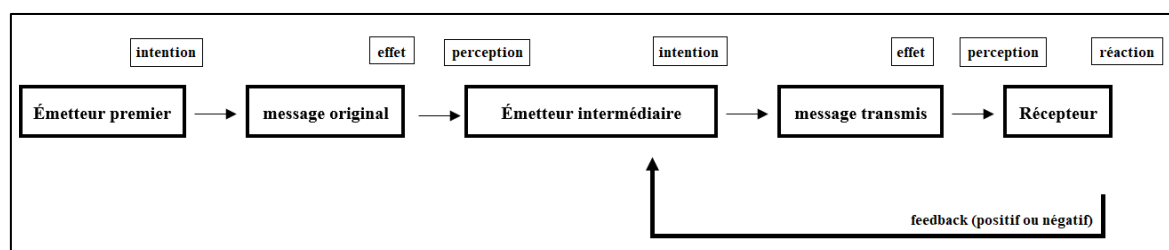


Figure 10 : Modèle d'une communication par intermédiaire

Source : élaboration personnelle

On ne réagit pas de la même manière avec tout le monde. Chaque individu adapte son comportement langagier avec son interlocuteur. Nous pensons que, dans une situation de communication où l'émetteur du message n'est pas l'‘émetteur premier’ mais plutôt un simple transmetteur du message, l'interlocuteur ne réagit pas de la même façon devant cet émetteur intermédiaire que devant la source du message, car les rapports entre ces individus pourraient être différents et, pour preuve, nous citons, entre autres cas de figure dans le monde, le cas en Tunisie où les gens ont le plus souvent beaucoup plus confiance en eux quand ils sont dans la même situation que nous venons d'évoquer ci-haut. Autrement dit, dans la société tunisienne, prise ici comme exemple, la réaction d'un interlocuteur vis-à-vis du 'locuteur intermédiaire' du message reflète généralement la confiance et l'assurance, que le message soit positif ou négatif. Le plus souvent, le Tunisien, comme tout autre individu appartenant à une société similaire, évite toute confrontation. Pour lui, il s'agit d'une question d'éducation. Dès son enfance, on lui apprend de ne pas dire tel mot, de ne pas faire telle chose (Foucalt, 1975), de ne pas regarder certaines personnes directement dans les yeux (notamment les personnes plus âgées, les instituteurs, etc.), de ne pas parler devant certaines personnes, etc. La jeune fille tunisienne, par exemple, ne peut pas parler de certains sujets considérés comme étant délicats avec son père. Il faut qu'elle en parle à sa mère qui, à son tour, juge nécessaire ou non la transmission du message au père. Le comportement du Tunisien est dû, la plupart du temps, aux facteurs susmentionnés, en plus du facteur de la religion musulmane – comme dans toute autre religion qui considère tel acte comme étant quelque chose de bien et tel autre acte comme étant quelque chose de mal – où l'on répète

toujours – et depuis l'enfance – l'existence de certains interdits et répressions. Ainsi, le Tunisien n'a pas appris la confrontation directe. En revanche, il parle aisément quand il s'adresse au 'locuteur premier' à travers un autre (inter)locuteur. Il s'agit de la situation communicative en Tunisie. Loin de nous l'idée d'affirmer que tous les Tunisiens sont de la sorte, mais ce comportement langagier est très répandu en Tunisie.

Pour revenir à la réaction indirecte, nous pouvons dire que réagir à un ouï-dire diffère de la réaction à une information directe. Il est important de noter également que l'information verbale indirecte pourrait être fausse, et même si c'est le contraire, elle demeure toujours infidèle au message d'origine.

1.1.2.2. La correspondance

Les correspondances telles que nous les connaissons aujourd'hui (SMS, mails, messages sur Facebook, sur WhatsApp, etc.) et qui sont parfois effectuées en temps réel, mais surtout avec rapidité, étaient avant des correspondances avec une rétroaction non immédiate, notamment avec l'envoi de lettres et de télégrammes par voie postale :

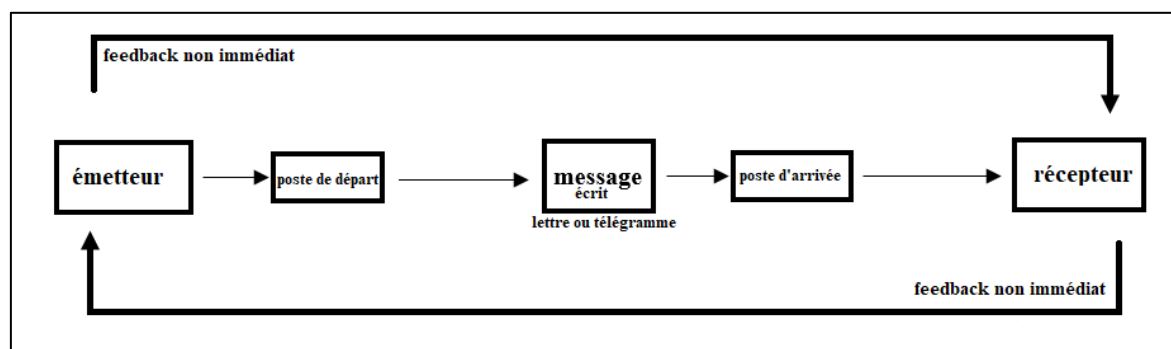


Figure 11 : *Modèle d'une communication écrite par voie postale*

Source : élaboration personnelle

À travers cet exemple de schéma, nous remarquons qu'il s'agit d'une 'communication doublement médiatisée' vu le passage de la lettre ou du télégramme par deux postes.

1.1.2.3. La presse écrite

La presse existe depuis l'Antiquité. On inscrivait les informations manuscrites de haute importance afin de les conserver. Grâce à l'invention de l'imprimerie par Johannes Gutenberg (1400-1468) en 1438, les journaux ainsi que les publications périodiques révolutionnent le monde occidental au début du XVII^e siècle pour ce qui est de la diffusion de l'information⁷⁸.

Ainsi, la presse serait le premier 'moyen verbal écrit' de communication indirecte. Nous posons qu'ordinairement, pour suivre l'actualité, les gens achèteraient des journaux, mais pour réagir à une information donnée, ils discuteraient entre eux, dans la rue, dans des cafés, bref, dans un endroit privé ou public. Ainsi, l'interaction ne serait pas effectuée entre celui qui écrit l'article et le lecteur, mais plutôt entre deux lecteurs ou plus :

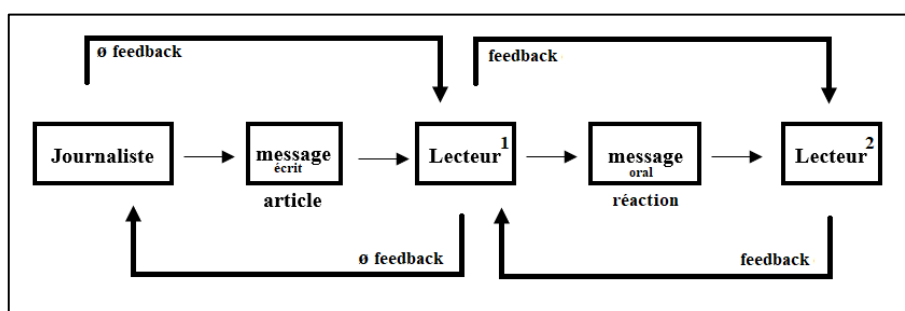


Figure 12 : *Modèle d'une communication en réaction à un article de journal*

Source : élaboration personnelle

Cependant, certains journaux réservent un « courrier des lecteurs », une rubrique dans laquelle ces derniers pourraient demander des informations, exposer leur point de vue, discuter avec d'autres lecteurs, et/ou réagir à certains articles (Colin et Mourlhon-Dallies, 2004) :

⁷⁸ <https://archinfo01.hypotheses.org/120> consulté le 06 janvier 2021.

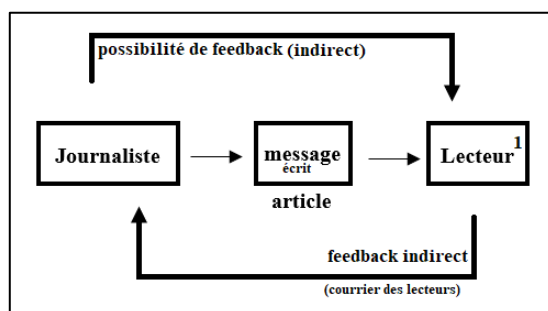


Figure 13 : Modèle d'une communication indirecte en réaction à un article de journal via le courrier des lecteurs

Source : élaboration personnelle

Simplement, les réactions ne sont ni face à face, ni immédiates, mais plutôt sous forme de correspondances, et le *feedback* du journaliste est parfois possible. Ce dernier pourrait répondre à ses lecteurs s'il juge ceci utile et/ou nécessaire. Enfin, il est à entendre par 'feedback indirect' sa non instantanéité, contrairement aux réseaux sociaux où, dans une discussion, par exemple, le délai de réponse est plutôt court quand les deux utilisateurs sont connectés en entamant une conversation.

1.1.2.4. La radio

Si nous devons revenir à la genèse des notions d'*émetteur* et de *récepteur*, il nous faudrait remonter jusqu'à l'invention de la radio qui bouscule la transmission de l'information à la fin du XIX^e siècle. La radio est en réalité une création collective où chaque inventeur (Maxwell, Hertz, Branly et Popov) découvre un paramètre qui sert par la suite à sa conception par Marconi (1874-1937) qui rassemble tous les paramètres pour réaliser la toute première communication radio (Germain, 2012 : 3).

Dans son livre blanc destiné aux profanes du système radio⁷⁹, Germain (*idem*) expose un schéma des principes d'émission et de réception :

⁷⁹ Vu que nous travaillons sur une page Facebook d'une radio, nous jugeons utile et nécessaire l'exposition de la mise en fonction de la radio et nous recourons à ce livre blanc parce qu'il vulgarise les notions pour les non experts.

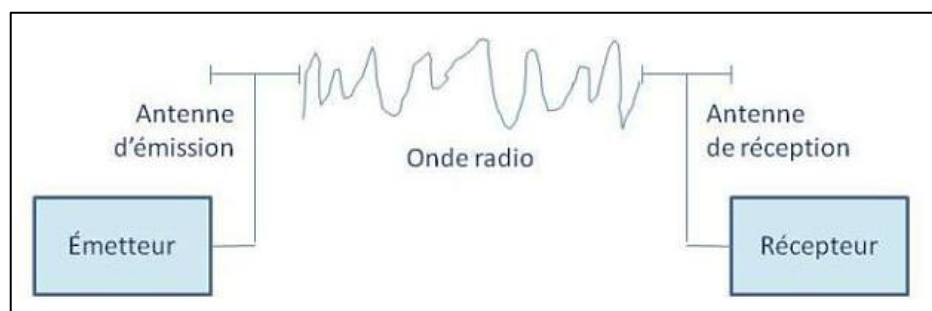


Figure 14 : Principes d'émission et de réception radio

Source : Michèle Germain (2012)

Sans entrer dans les détails de la numérisation que nous connaissons aujourd'hui avec le progrès technologique, grâce à l'*émetteur* et au *récepteur*, la communication est établie et on peut désormais écouter les infos à la radio. Notons ici que la réaction du peuple à une information dans la radio différerait de celle des journaux, en ce que les réactions aux articles de journaux sont tapuscrites dans une rubrique destinée aux lecteurs ou bien se produisent entre les gens eux-mêmes⁸⁰. Et elles sont indirectes. Les réactions aux informations de la radio sont directes mais toujours médiatisées. L'animateur chargé d'une émission radiophonique donnée peut proposer aux auditeurs d'appeler un numéro de téléphone que la radio met à la disposition de son public pour parler en direct et réagir au thème débattu – mais il faut déjà avoir un téléphone en sa possession pour pouvoir communiquer – et, dans ce cas, la communication serait doublement médiatisée. Il peut y avoir un ou plusieurs intervenants qui interagissent avec l'animateur, et le plus souvent, la radio invite un spécialiste d'un thème traité et les personnes qui voudraient réagir se mettent en contact avec la radio pour poser des questions auxquelles un expert répond :

⁸⁰ Voir *supra* 1.1.2.2.

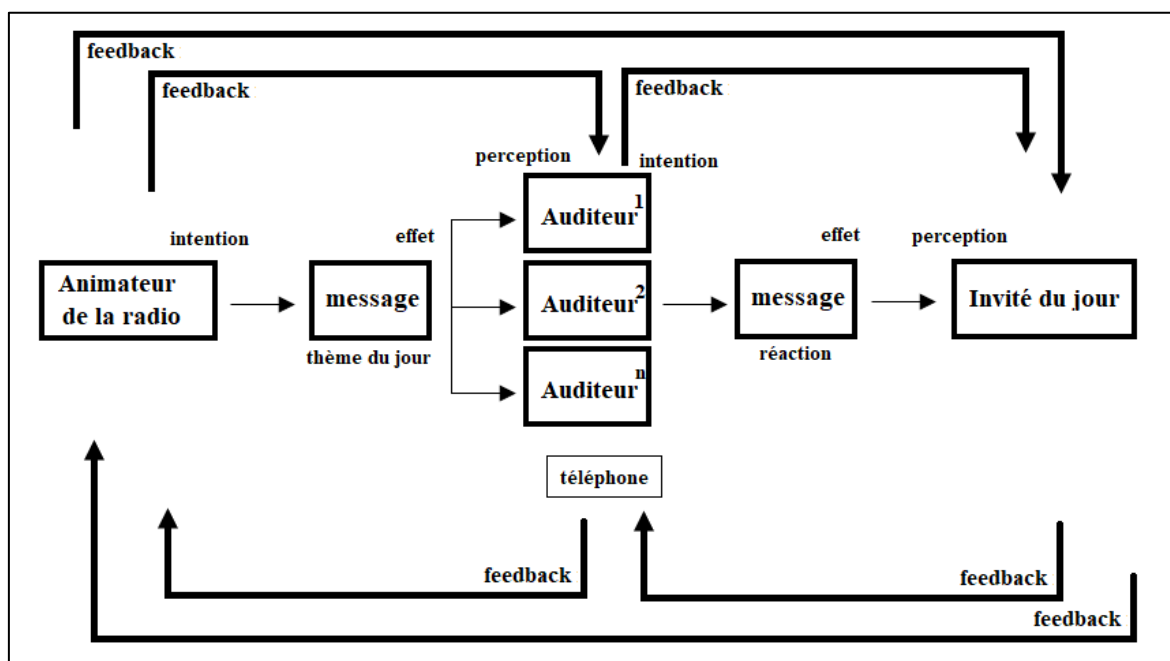


Figure 15 : Modèle d'une communication doublement médiatisée en réaction à un thème abordé dans une émission de radio

Source : élaboration personnelle

D'après ce que nous avons pu observer, malgré les différents moyens technologiques permettant de communiquer, de réagir, de donner son point de vue ou de demander des informations, il existe encore, de nos jours, des personnes qui appellent directement la radio pour réagir, et nous citons, à titre d'exemple, les radios tunisiennes (Mosaïque FM, Shems FM, etc.), les radios françaises (NRJ⁸¹, France Info⁸², etc.), les radios espagnoles (Canal Sur⁸³, Onda Cero⁸⁴, etc.), etc.

Il existerait par ailleurs un autre type de réaction à une information diffusée sur les ondes de la radio, identique à la réaction à un article dans un journal⁸⁵. Il s'agit de la réaction des auditeurs sans recours à l'appel téléphonique. Or ce type de réaction peut être instantané comme il peut ne pas être immédiat. Dans un tel cas, si un auditeur écoute la radio tout seul, il pourrait réagir seul et immédiatement à l'information qu'il vient d'écouter et, dans ce cas, ce serait un monologue⁸⁶ :

⁸¹ Il s'agit d'une radio française privée de dimension nationale

⁸² France Info est une station de radio française publique.

⁸³ Canal Sur est une station de radio publique en Andalousie.

⁸⁴ Onda Cero est une station de radio généraliste en Espagne.

⁸⁵ Voir *supra* 1.1.2.2.

⁸⁶ Si toutefois on pouvait admettre que le monologue existe (Cf. la notion de *dialogisme* du cercle de Bakhtine).

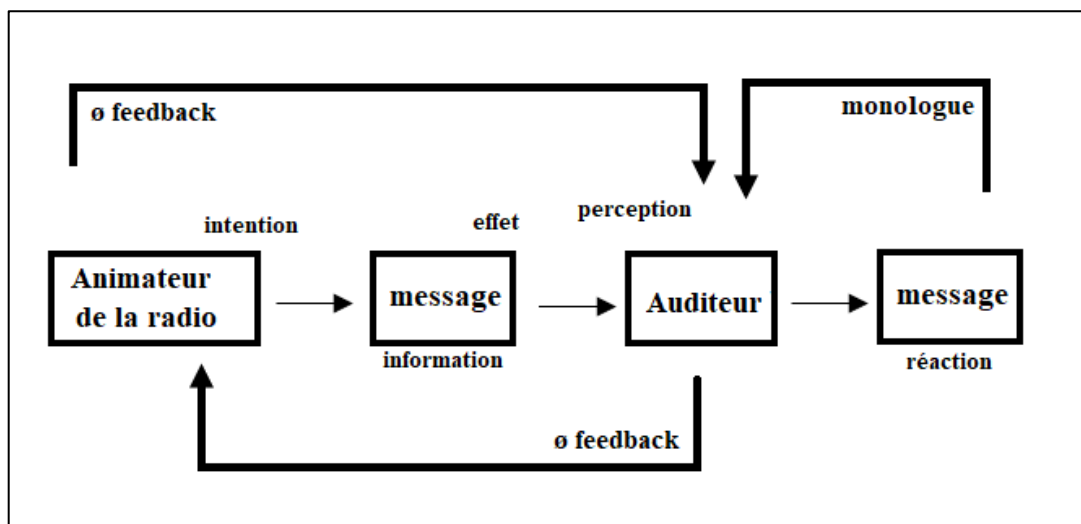


Figure 16 : Modèle d'une communication médiatisée donnant lieu à une réaction en monologue

Source : élaboration personnelle

Si deux auditeurs ou plus écoutent ensemble la radio, ils pourraient réagir immédiatement aux informations entre eux sans impliquer l'animateur de la radio et, dans ce cas, cela serait une 'communication post-médiatisée' :

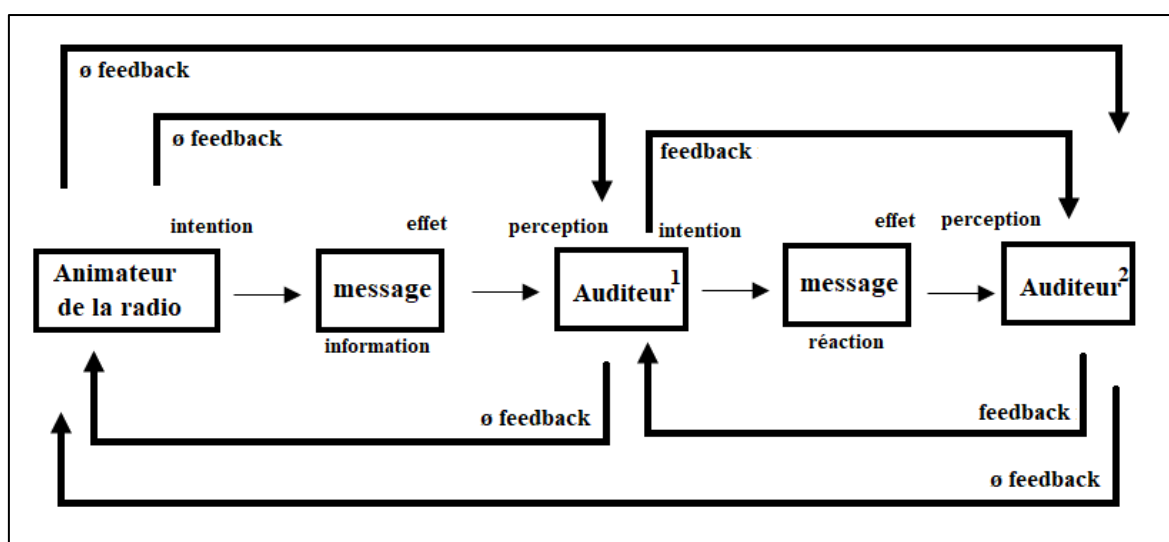


Figure 17 : Modèle d'une communication interpersonnelle post-médiatisée

Source : élaboration personnelle

Dans les deux cas mentionnés précédemment, la réaction serait instantanée, mais indirecte. Le troisième cas est celui où deux auditeurs ou plus écoutent l'information sur la radio

séparément et, par la suite, ils se réunissent et réagissent à ce qu'ils ont déjà écouté. Dans ce cas, la réaction serait à la fois non immédiate et indirecte.

1.1.2.5. La télévision

Inventée au début du XXe siècle, la télévision renverse le monde de l'audiovisuel et crée une nouvelle ère de progression et d'évolution sans précédent. La toute première émission de télévision est lancée en France en 1931, mais ce n'est que dans les années 1950 qu'elle devient un média populaire par excellence⁸⁷.

Avec la télévision, nous notons trois possibilités de réaction à l'information. Soit on regarde la télé et on réagit immédiatement à ce qui se dit, tout seul⁸⁸, en famille, entre amis⁸⁹, etc., soit on regarde l'émission télévisée et on en parle le lendemain par exemple à des amis, à des collègues de travail, etc., soit l'animateur d'une émission télévisée indique en direct un numéro de téléphone à appeler pour interagir avec le thème traité. Dans les deux premiers cas, que les réactions soient immédiates ou non, elles sont indirectes et il n'y a pas de feedback avec l'émetteur premier. C'est seulement dans le dernier cas qu'on peut parler de réaction directe avec un 'feedback instantané'⁹⁰.

1.1.2.6. Le téléphone

Inventé au milieu du XIXe siècle, le téléphone serait le premier moyen qui permet la transmission des voix des individus et qui rend « la communication [...] interactive [à travers un] dialogue entre l'émetteur et le récepteur »⁹¹. Un siècle plus tard, le téléphone mobile⁹² voit le jour, permettant aussi bien une communication orale qu'écrite (via les SMS) :

⁸⁷ <https://www.citeco.fr/10000-ans-histoire-economie/revolutions-industrielles/invention-de-la-television> consulté le 02 février 2020.

⁸⁸ Voir *supra* fig. n°16.

⁸⁹ Voir *supra* fig. n°12 et n°17.

⁹⁰ Voir *supra* fig. n°15.

⁹¹ <https://www.cite-telecoms.com/accueil/musee-des-telecommunications/les-peres-fondateurs/bell/> consulté le 10 février 2020.

⁹² Téléphone portable, cellulaire (notamment au Québec), GSM (entre autres, en Belgique), ou encore Natel (en Suisse).

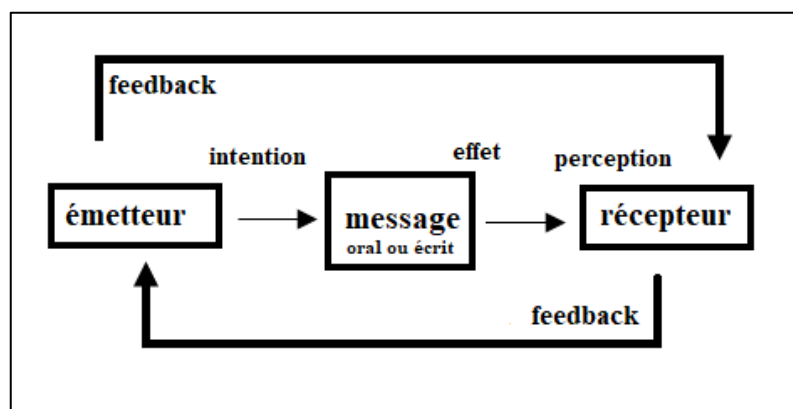


Figure 18 : Modèle de communication téléphonique

Source : élaboration personnelle

Dans ce cadre, nous tenons à signaler un point que nous jugeons utile pour les besoins de notre analyse par la suite. Étant donné que la Tunisie fait partie des pays en voie de développement, le pays lance les moyens de télécommunication sur le marché bien après leur avènement et leur lancement dans les pays développés. En ce qui concerne le téléphone portable, entré en Tunisie en 1998⁹³, le nombre d'utilisateurs du téléphone mobile était faible vu qu'il coûtait très cher. À cette époque, il y avait des citoyens qui ne connaissaient même pas l'existence des téléphones portables, ce qui était le cas partout dans le monde, mais pour des habitants du tiers-monde, disons-le, il s'agit d'un cas particulier. Déjà, l'invention du portable a eu lieu dans les années 70 (Beatty et *al.*, 2008 : 355-356). Puis, son lancement a commencé dans les années 80 aux États-Unis⁹⁴. Cela effectue déjà un retard de dix ans pour l'arrivage des téléphones portables en Tunisie.

Par ailleurs, les Tunisiens ne pouvaient pas tous se permettre d'acheter des journaux, encore moins une radio ou une télévision car le salaire ne correspond pas toujours aux besoins réels du citoyen tunisien. Encore en 2020, le SMIG en Tunisie « pour le régime de 48 heures a été augmenté⁹⁵ à 403,104 dinars⁹⁶. Celui du régime de 40 heures est passé [...] à 343,892⁹⁷ dinars. »⁹⁸.

⁹³ <https://www.tekiano.com/2010/05/12/tunisie-petite-histoire-du-telephone-portable/> consulté le 12 février 2020.

⁹⁴ <https://www.tomsguide.fr/il-etait-une-fois-le-telephone-portable/3> consulté le 1^{er} février 2020.

⁹⁵ Nous soulignons.

⁹⁶ Cela correspond à 130,838 € (<https://www.xe.com/fr/currencyconverter/convert/?Amount=403%2C104&From=TND&To=EUR> consulté le 19 février 2020).

⁹⁷ Cela correspond à 111,658 €.

⁹⁸ <https://www.paie-tunisie.com/369/fr/smig-et-smag.aspx> consulté le 19 février 2020.

1.1.2.7. Internet (smartphones / ordinateurs / tablettes)

Alors que le téléphone portable était encore à son apogée en Tunisie, l'arrivée des ordinateurs portables et notamment d'Internet révolutionne le pays. Quelques années plus tard, les tablettes et les smartphones occupent également une grande place dans le domaine de la technologie partout dans le monde. Conçu dans les années 1960 et ouvert à tous les usagers dans les années 1990, Internet bouscule le monde de l'informatique et de la technologie et contribue également à l'avancement de plusieurs recherches. Alors qu'avant on communiquait avec les autres en leur envoyant des lettres et, pour ce faire, il fallait que quelqu'un se charge de la transmission de la lettre ou bien cette dernière est envoyée par voie postale⁹⁹, désormais, Internet permet une communication – orale et/ou écrite – plus ou moins instantanée¹⁰⁰.

1.1.3. Quelques modèles de communication médiatisée

1.1.3.1. Le modèle de Shannon et Weaver (1948-1949)

Le modèle de Shannon et Weaver (1948-1949) est élaboré juste après la Deuxième Guerre mondiale et met en relief la transmission de l'information entre l'*émetteur* et le *récepteur*. Cette configuration de la communication, inspirée des modèles précédents et développée, met en évidence la diffusion idéale d'un message et le côté itératif de ce dernier, mais cette transmission rejoint plutôt le domaine militaire, car c'est sur cette base que Shannon et Weaver conçoivent ce modèle, d'où l'intégration de la notion de *bruit*, élément perturbateur de la bonne transmission d'un message. Autrement dit, un émetteur envoie un message codé à un récepteur qui devra décoder ce message dans un environnement bruyant :

⁹⁹ Voir *supra* 1.1.2.2.

¹⁰⁰ Le courrier électronique, par exemple, n'est pas instantané, alors que le *tchat* est le plus souvent instantané (il est possible que le message envoyé ne soit pas encore lu par son récepteur).

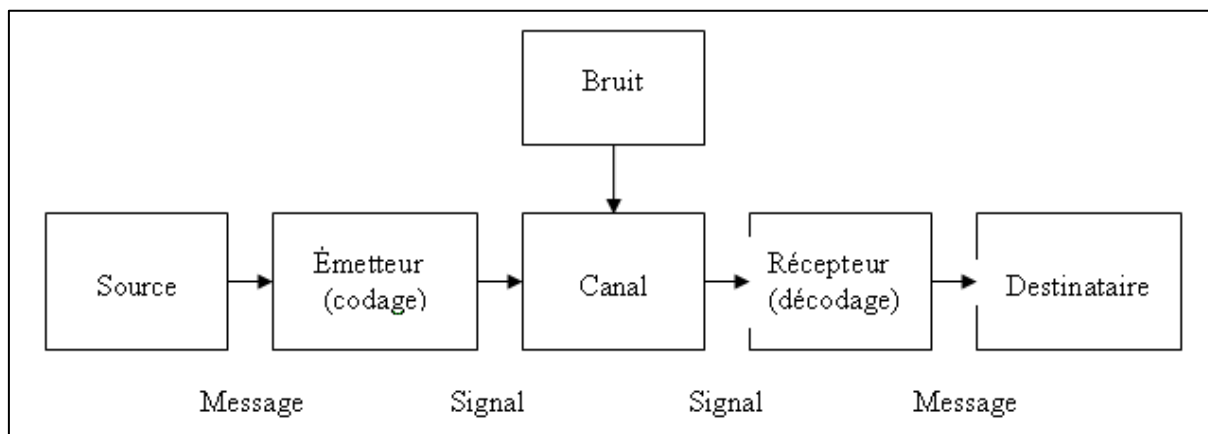


Figure 19 : *Modèle général de communication*

Source : Canalblog¹⁰¹

Les limites de ce modèle sont à prendre en compte du moment que la communication n'est pas toujours orale. La communication peut être gestuelle, écrite, etc. Sur la page Shems FM, la communication est écrite (texte de l'administrateur et commentaires des *facebookers*), audiovisuelle (images et vidéos dans les publications de l'administrateur) et hypertextuelle (liens renvoyant au site Web de la radio).

Ce que nous pouvons retenir du modèle de Shannon et Weaver, c'est la linéarité de la communication. Le réseau social, Facebook, adopte plutôt une approche de communication horizontale¹⁰² entre celui qui publie et celui qui commente. De plus, le modèle ne tient compte ni d'une éventuelle pluralité de récepteurs ou celle des messages, ni du temps pour que le message parvienne au récepteur, etc., et attribue plutôt un statut passif au récepteur du message. Les commentaires produits suite aux nouvelles des attentats terroristes en Tunisie et en Belgique sont nombreux¹⁰³ et on parle, ici, de milliers de récepteurs. Les messages sont également nombreux et concerneraient l'événement – l'attentat terroriste. Quant au temps de réception du message, cela varie d'un abonné à un autre. Il y a des utilisateurs qui sont connectés tout le temps, d'autres se connectent à des moments bien déterminés de la journée, d'autres encore se connectent rarement et peuvent ne pas recevoir l'information du tout. La passivité du récepteur est à écarter dans ce qui nous intéresse, car, comme nous l'avons déjà mentionné, la communication sur Facebook est une

¹⁰¹ <http://lecommunicator.canalblog.com/archives/2012/03/02/23654150.html> consulté le 20 janvier 2020.

¹⁰² <https://neurata.com/infopreneuriat/outbound-marketing/facebook-ads/specificite-facebook/> consulté le 04 mars 2020.

¹⁰³ Voir *supra* introduction générale (0.1.).

communication d'égal à égal, autrement dit une communication plutôt horizontale et non pas une communication verticale.

Néanmoins, il y a cette notion de *bruit* dans le modèle de Shannon et Weaver qui nous interpelle, non pas dans le sens établi par les deux ingénieurs, mais plutôt dans un sens qui se rapprocherait de la communication dans les deux corpus. Nous pourrions éventuellement adopter la notion de *bruit* à la seule condition que celle-ci ait le sens d'élément perturbateur non sonore. En d'autres termes, nous pourrions entendre par *bruit* un 'élément perturbateur énonciatif écrit' et, pour ainsi dire, une violation de la maxime de relation (Grice, 1975). Pour expliquer cette idée, nous nous référons à la première publication de la page Shems FM à propos des attentats de Ben Guerdane, en Tunisie. La publication de l'administrateur de la page est sous forme d'image accompagnée du message suivant :

(15) صباح الورد والفل والياسمين.. ربي يحمي أولادنا وينصرهم على الخون. عاشت
تونس حرة ابية ابد الدهر.. فلا عاش فيها من خانها ولا عاش من ليس من جندها¹⁰⁴

Ce message, selon nous, aurait créé une confusion pour les récepteurs – les facebookers tunisiens. Un bon nombre de commentaires répond au message de l'administrateur, contenant ces propos :

(16) bon début de semaine ;

(17) Sba7 el foll¹⁰⁵ ;

(18) Bjr¹⁰⁶ ;

(19) Bonjour et bon début de semaine ;

(20) Sb7 Lward Wlysmin Nchala Nharkom As3ad Lyame Ya
Rab¹⁰⁷ ;

¹⁰⁴ « Bonjour plein de roses, de jasmins sambacs et de jasmins .. Que Dieu protège nos enfants et les aide à vaincre les traîtres. Vive la Tunisie libre et pour toujours. Que ne vive point en Tunisie quiconque la trahit. Que ne vive point en Tunisie qui ne sert pas dans ses rangs ! »

¹⁰⁵ « Bonjour »

¹⁰⁶ « Bonjour »

¹⁰⁷ « Bonjour et bonne journée »

(21) *Excellent début de semaine à toutes et à tous. ; etc.*

Pour un récepteur qui est déjà au courant des nouvelles des attentats, il pourrait répondre au message de l'administrateur comme suit :

(22) *Sbe7 elfol w allah ya7mi tounes ;*

(23) *Nharkom zin rabi yoster bledna ;*

Or pour quelqu'un qui n'est au courant de rien et qui voit un message de souhaits de bonne journée suivi de l'hymne national, il y répondrait comme dans les exemples de 16 à 21 exposés précédemment. Cependant, les réponses dans les exemples 22 et 23 sont à discuter étant donné que l'événement produit – l'attentat terroriste – provoquerait une réaction plus intense du type :

(24) *Bled tnakett w houma mazeliou ki fe9ou*¹⁰⁸

(25) *ربي يحمي تونس و جيشنا و ربي يهلك كل خائن إرهابي*¹⁰⁹

(26) *rabi yahfad tunis men al khawana*¹¹⁰

(27) *إلاهي تبعد الشر و الأذى على بلادتي تونس و يحفظ أرضها الطيبة من نجاسة الدواعش و الخونة و يهلك كل من يفكر يخربها تونس في القلب و الشرايين تونس أم التوانسة الكل*

¹¹¹ *TNTNTN*

(28) *Nchlh rabi yahmi beledna*¹¹²

¹⁰⁸ « Le pays est enclulé et ils viennent à peine de se réveiller »

¹⁰⁹ « Que Dieu protège la Tunisie et son armée et que Dieu massacre tout traître terroriste. »

¹¹⁰ « Que Dieu protège la Tunisie des traîtres »

¹¹¹ « Mon Dieu, éloigne le mal de mon pays et protège sa terre de l'impureté de Daech et des traîtres et massacre tous ceux qui pensent à détruire le pays. La Tunisie est dans le cœur et les artères. La Tunisie est la mère de tous les Tunisiens TN TN TN. »

¹¹² « Que Dieu protège notre pays »

Les exemples précédents (24 à 28) représentent des réactions attendues pour des récepteurs qui ont compris le message de l'émetteur – l'administrateur – (exemple n°15) et qui ont réalisé que l'événement se déroulait dans leur propre pays.

Pour conclure, le *bruit* n'est pas toujours sonore, mais peut se présenter sous d'autres formes telles que celles que nous venons d'exposer. Ce *bruit*, au sens que nous lui avons attribué, nécessiterait une reformulation pertinente du message pour que celui-ci soit compris.

1.1.3.2. Le modèle de Lasswell (1948)

Le modèle de Lasswell (1948) est largement inspiré de celui de Shannon et Weaver (1948). Son apport consiste en l'influence du message sur le *destinataire* et sa théorie repose sur les cinq éléments suivants :

1. Qui ? → 2. Dit quoi ? → 3. Par quel canal ? → 4. À qui ? → 5. Avec quel effet ?

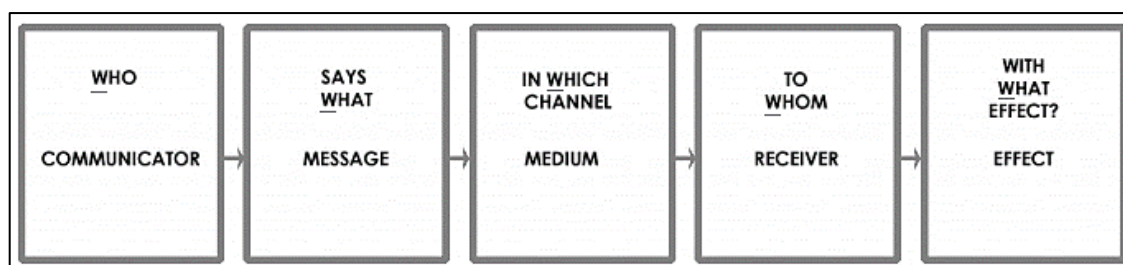


Figure 20 : Le modèle de Lasswell

Source : Fakher Naveed¹¹³

Les mêmes exemples cités dans la section précédente¹¹⁴ rendent compte de l'influence du message sur le récepteur. S'intéressant exclusivement à la *communication de masse* et tenant compte de la possibilité qu'il y ait plus qu'un émetteur et plus qu'un récepteur, le modèle de Lasswell pourrait être similaire aux deux corpus que nous nous proposons d'analyser dans la mesure où la communication administrateurs-facebookers serait unilatérale et on pourrait

¹¹³ <https://www.masscommunicationtalk.com/harold-lasswells-propaganda-theory.html> consulté le 16 février 2020.

¹¹⁴ Voir *supra* 1.1.3.1.

même dire qu'il existerait une *surénonciation*¹¹⁵ (Rabatel, 2003a), bien que Facebook soit conçu pour que le rapport communicationnel soit horizontal¹¹⁶. Ce qui est à remarquer, c'est que le modèle de Lasswell se penche plutôt vers l'influence et la persuasion parce qu'il s'intéresse aux enjeux et aux effets du message transmis. Ainsi, nous pourrions dire que les pages Facebook, et notamment celle de la radio Shems FM, auraient une certaine autorité envers les abonnés puisque les administrateurs transmettent des messages-informations de telle sorte que les facebookers réagissent en masse.

Par ailleurs, le modèle de Lasswell rejoindrait le modèle de Shannon et Weaver sur l'idée de la passivité du récepteur et, par la même occasion, pourrait rejoindre le modèle de communication que nous proposerons dans le dernier chapitre¹¹⁷ en ce que les facebookers, d'une manière ou d'une autre, seraient passifs, non pas dans le sens du modèle de Lasswell où l'interaction est absente, mais dans le sens où ces facebookers sont finalement des 'consommateurs de l'information' et ce serait probablement l'effet voulu de la page Shems FM. Nous pourrions envisager l'interaction absente dans notre cas du moment que l'administrateur de la page Facebook disparaît complètement du schéma de la communication après publication de l'information. La rétroaction (ou *feedback*), négligée par Lasswell, tout comme par Shannon et Weaver, est également prise en considération sous l'angle de l'éclipse totale de l'administrateur. Or si nous faisons abstraction de ce dernier, c'est-à-dire que nous prenons seulement les facebookers entre eux, ce serait, pour nous, une 'mi-interaction' et un 'mi-feedback' étant donné que les commentaires des facebookers ne relèveraient pas d'une interaction à proprement parler¹¹⁸.

1.1.3.3. Le modèle de Lazarsfeld et Katz : « two-step flow » (1955)

Le modèle de Lazarsfeld et Katz (1955) rejoint plutôt la *communication de masse*. Celle-ci ne met pas la masse en un seul bloc, mais relève plutôt d'une communication où Lazarsfeld et Katz tiennent compte de la 'masse savante' et de la 'masse profane' :

¹¹⁵ Rabatel (2003a) définit la *surénonciation* « comme un phénomène interactionnel intervenant dans des interactions inégales, dissensuelles dans lesquelles le locuteur citant déforme à son avantage le point de vue du locuteur cité ».

¹¹⁶ Voir *supra* 1.1.3.1.

¹¹⁷ Voir *infra* chap. 6 (6.3.).

¹¹⁸ Voir *infra* chap. 6 (6.4.).

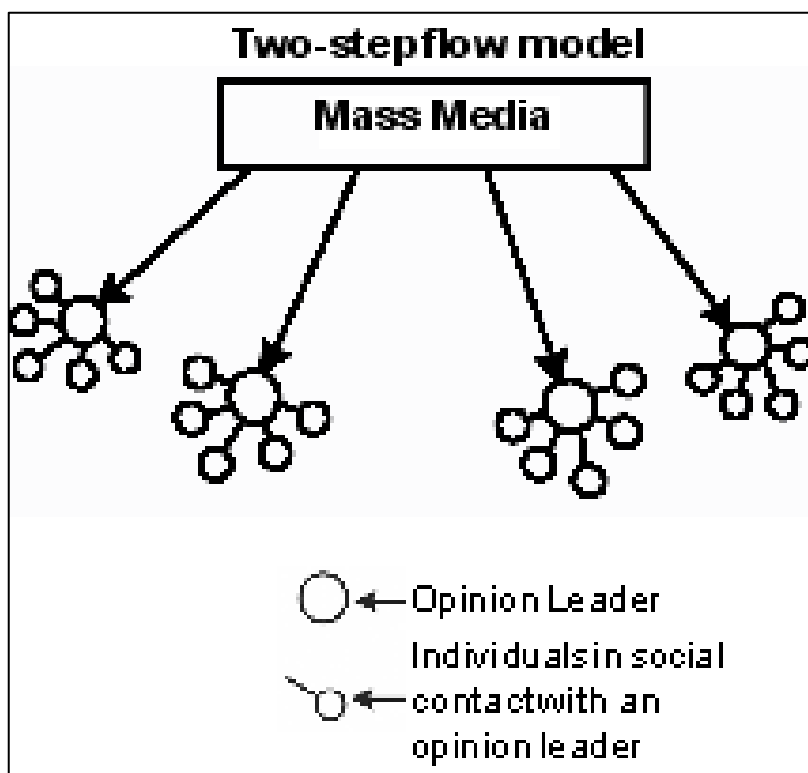


Figure 21 : Le modèle « two-step flow » de Katz et Lazarsfeld

Source : Katz et Lazarsfeld (1955)

Le modèle « two-step flow », ou son équivalent en français ‘flux en deux étapes’, a pour principe la transmission du message au plus grand nombre (petits cercles) à travers des intermédiaires (grands cercles). Se référant aux campagnes électorales américaines pendant la Seconde Guerre mondiale, Lazarsfeld et Katz configurent leur schéma tout en s’intéressant à l’impact de la radio sur le peuple. Cependant, encore une fois, ce modèle se limite à la persuasion et ne met pas en importance la ‘communication directe’, mais nous le retenons parce qu’il contient des éléments qui pourraient nous servir à déterminer avec précision le type de communication sur la page Shems FM ainsi que sa configuration exacte.

Ce que nous pouvons retenir, pour le moment, du schéma de Lazarsfeld et Katz, c’est la *communication de masse*, l’influence de la radio et la volonté de persuasion.

1.1.3.4. Le modèle de Moirand (1979)

Le modèle de Moirand (1979) fait partie des schémas contemporains de communications :

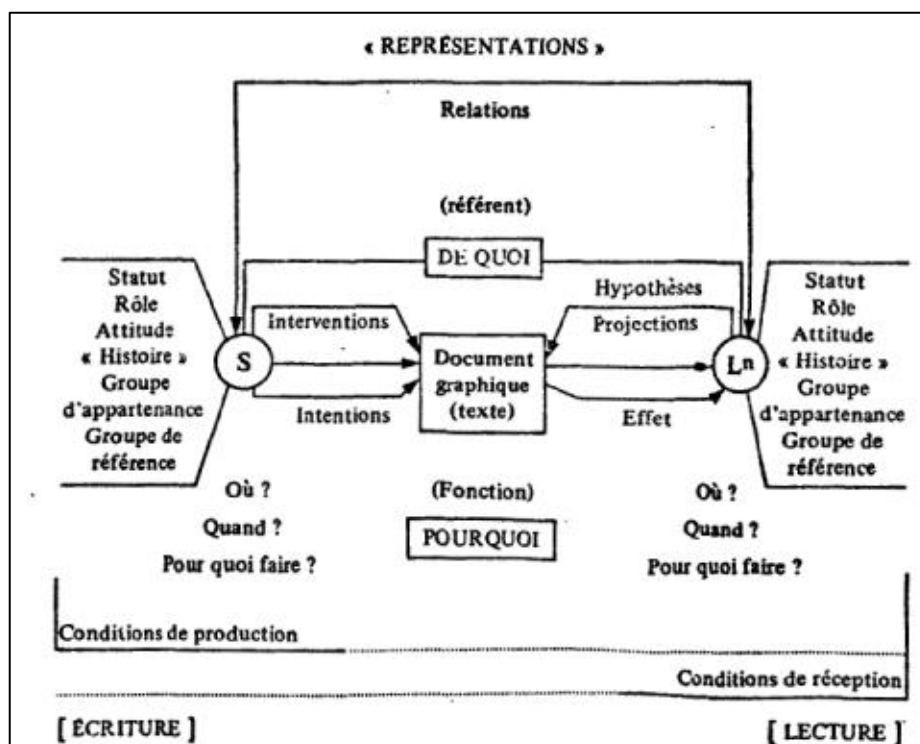


Figure 22 : Le modèle de Moirand

Source : Sophie Moirand (1979)

Au lieu des notions circulantes – *émetteur/destinateur* vs *récepteur/destinataire*, Moirand introduit les notions de *scripteur* et de *lecteur* pour rendre compte des *conditions de production* et des *conditions de réception* du texte. Chacune des deux parties – le *scripteur* et le *lecteur* – a un *statut*, un *rôle*, une *attitude*, une *histoire*, un *groupe d'appartenance* et un *groupe de référence*. Plus tard, Moirand (1982) considère la communication comme « un échange interactionnel entre au moins deux individus situés socialement, échange qui se réalise au travers de l'utilisation de signes verbaux et non verbaux, chaque individu pouvant être tour à tour (ou exclusivement) soit producteur soit consommateur de messages. » (*Ibidem* : 9). Le schéma proposé par Moirand (1979) serait valable plus pour une situation de communication écrite que pour une situation de communication orale. Nous retenons de ce modèle toutes les notions, mais nous proposons d'apporter une modification à la notion de *lecteur* en adoptant la notion de *lecteur-scripteur* (Paveau, 2015)¹¹⁹, car les facebookers qui ont commenté les publications de la page Shems FM ne sont ni seulement des *lecteurs* ni uniquement des *scripteurs*, ils sont des 'consommateurs-producteurs'.

¹¹⁹ <https://technodiscours.hypotheses.org/320> consulté le 17 mars 2021.

Du côté du *scripteur* ainsi que du *lecteur*, Moirand met en relief trois principales questions : « Où ? », « Quand ? » et « Pour quoi faire ? ». Saidani et Bouattour (2017) adoptent ces éléments du modèle de Moirand, les adaptant à la communication sur la page Shems FM¹²⁰ et les expliquant de la manière suivante :

- « Le "où" : Il s'agit ici de Facebook, ce nouvel espace virtuel à usage professionnel et personnel, offert à tous pour diffuser l'information (chaînes de télévision et radios) et y accéder (tout public), notamment après la démocratisation des smartphones et des tablettes ;
- Le "quand" : Indirectement après l'événement, ici, l'attentat terroriste. Les facebookers réagissent à cette information suite à la publication [et non pas suite à l'événement] ;
- Le "pourquoi faire" : Le destinataire [...] a un objectif majeur : être le premier parmi la concurrence à donner des informations à chaud. Quant au facebooker, étant le plus souvent connecté, reçoit l'information et réagit par écrit [la plupart du temps] avec des énoncés courts. »

1.2. La réaction avec Facebook

Avec l'évolution technologique exponentielle, notamment avec Internet dans les ordinateurs, les tablettes et les smartphones, quand deux interlocuteurs parlent et que l'un d'entre eux donne une information non vérifiée, l'autre sort immédiatement son smartphone, se connecte à Internet – si ce n'est déjà fait – et vérifie la véracité de l'information en quelques secondes. Avec l'émergence des réseaux sociaux depuis quelques années, nous assistons à un type de communication assez nouveau dans son genre. La communication est devenue rapide et le plus souvent brève¹²¹. En effet, « les usagers [...] s'appropriant l'espace de communication, les formes d'écriture et la technologie, ont contribué à créer [...] des formes technolangagières. On a donc là quelque chose qui ressemble à une communauté discursive, si on la définit comme un ensemble de locuteurs qui partagent des usages (et non des formes) et des rapports au langage et au discours. » (Paveau, 2013a).

¹²⁰ Voir annexes : IV- Schémas (Annexe n° 19).

¹²¹ Voir *infra* chap. 5 (5.2.9.2.).

Dans la présente section, nous nous intéressons exclusivement au réseau social Facebook. Dans un premier temps, nous nous proposons de présenter brièvement le réseau social. Dans un deuxième temps, nous nous intéressons à Facebook en Tunisie avant et après la révolution de 2011. Dans un troisième temps, nous abordons l'événement *discursif* sur les pages de radio sur Facebook.

1.2.1. Facebook dans le monde

Le lancement de Facebook aux États-Unis en 2004¹²² bouleverse le monde numérique et permet à un grand nombre de personnes d'accéder à ce réseau social pour discuter avec d'autres personnes, commenter des publications, les aimer – ou non –, publier et partager des photos ou images, des vidéos, des statuts¹²³, des documents, etc. ou simplement regarder les publications sans pour autant faire la moindre réaction. L'apparence de Facebook, pendant les premières années depuis son lancement, n'était pas celle que nous connaissons aujourd'hui. En 2004, Facebook se présente sous l'apparence suivante :



Figure 23 : La première version de Facebook (2004)

Source : <http://facebook2004version.blogspot.com/2015/12/facebook-2004-version.html>

¹²² La conception du réseau social est effectuée, au début, pour les universitaires d'Harvard (<https://www.youtube.com/watch?v=5WiDIhIkPoM> consulté le 07 février 2020).

¹²³ Les statuts sur Facebook sont « les publications textuelles postées par la page sur son mur Facebook via le champ "écrivez quelque chose" » (Zamiti et Valette, 2017).

Baptisé *The Facebook* par son concepteur Mark Zuckerberg, le réseau social compte plus d'un million d'utilisateurs dès la première année de son lancement et plus d'un milliard d'utilisateurs en 2012, pour atteindre les deux milliards au bout de 13 ans¹²⁴. Jusqu'en août 2020, Facebook se présente sous la suivante apparence que nous connaissons tous avant la récente mise à jour¹²⁵ :

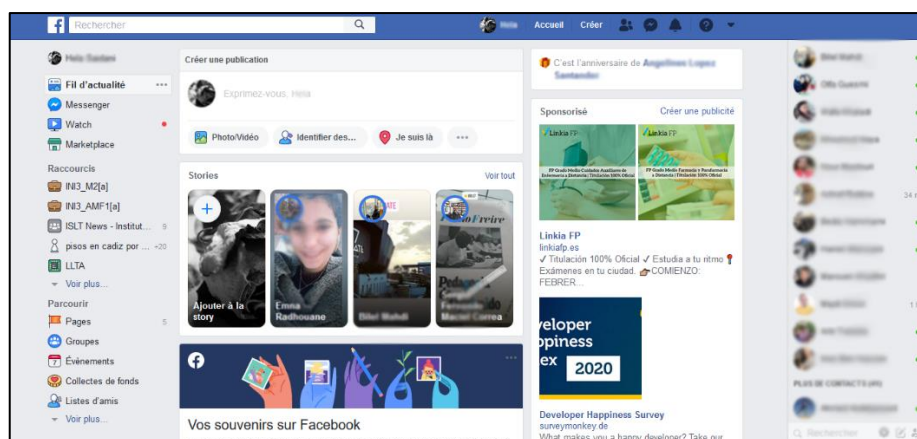


Figure 24 : Interface de Facebook (2020)

Source : notre compte personnel

Avec la possibilité de s'y connecter désormais via les smartphones, Facebook subit des mises à jour perpétuelles pendant ces dernières années pour que les utilisateurs bénéficient des nouvelles fonctionnalités du réseau social.

1.2.1.1. Inscription sur Facebook

Pour s'inscrire sur Facebook, il est obligatoire de posséder une adresse électronique¹²⁶ – une adresse mail – ou un numéro de téléphone mobile, car c'est avec l'un de ces éléments que l'utilisateur peut se connecter à Facebook. Le site Web de Facebook (dans sa version française) se présente comme suit :

¹²⁴ <http://www.leparisien.fr/high-tech/facebook-13-ans-deux-milliards-d-utilisateurs-l-histoire-d-une-croissance-folle-28-06-2017-7094229.php> consulté le 07 février 2020.

¹²⁵ Voir annexes : II- Captures d'écran (Annexe n°8).

¹²⁶ Comme cela ne fait pas partie de notre objectif de recherche dans le présent travail, nous ne parlerons pas des étapes de création d'une adresse électronique (Cf. Support Google ; Astuces pratiques ; Clubic ; etc.).



Figure 25 : Site de Facebook (2020)

Source : <https://www.facebook.com>

L'interface est divisée horizontalement en trois parties. La première (en haut, en bleu foncé) comporte deux champs : le login et le mot de passe, éléments fondamentaux pour se connecter à Facebook. Il s'agit de l'étape finale qui succède à l'inscription. La deuxième partie (au milieu, en bleu clair) comporte l'étape d'inscription à Facebook, étape sans laquelle aucun utilisateur ne peut accéder au réseau social. Il s'agit de la deuxième phase qui précède la connexion, la première étape étant la création d'une adresse électronique ou la possession d'un numéro de téléphone mobile¹²⁷. La troisième partie (en bas, en blanc) expose les langues avec lesquelles Facebook fonctionne, les applications intégrées au réseau social telles que *Messenger*, *Instagram*, etc. ainsi que les *conditions générales* et la *confidentialité* de la plateforme sociale.

Ce qui nous intéresse, pour le moment, c'est la partie réservée à l'inscription. Pour ce faire, il suffit de renseigner les champs *Prénom*, *Nom de famille*, *Numéro de mobile ou e-mail*, *Nouveau mot de passe*, *Date de naissance*, *genre* et, enfin, d'appuyer sur le bouton *Inscription*, qui signifie l'acceptation des « conditions générales [de Facebook, la] politique d'utilisation des données et [...] des cookies. »¹²⁸. Une fois que l'utilisateur appuie sur le bouton *Inscription*, il peut désormais utiliser la partie d'en haut (en bleu foncé), dont nous avons parlé précédemment, et accéder à son profil sur Facebook.

¹²⁷ Pour recevoir un code de confirmation d'inscription.

¹²⁸ <https://www.facebook.com>

Nous précisons que cette opération peut être répétée autant de fois du moment que l'utilisateur renseigne chaque fois une nouvelle adresse électronique ou bien un numéro de téléphone mobile différents des précédents et jamais utilisés pour une autre inscription sur Facebook. Ainsi, chaque individu pourrait créer un nombre infini de comptes.

1.2.1.2. Fonctionnement de Facebook

Dans ce qui suit, nous verrons comment le réseau social Facebook fonctionne afin de comprendre plus loin, dans le présent travail, de quelle manière les commentaires sont produits. Une fois connecté à Facebook, l'utilisateur est désormais devant plusieurs fonctionnalités. La première est le renseignement du profil de l'utilisateur, comme son état civil, son lieu de résidence, sa formation, son parcours professionnel, sa photo de profil, etc. L'utilisateur est libre de renseigner ou non les champs proposés par Facebook. Néanmoins, plus l'utilisateur renseigne des champs, plus il est exposé – voire surexposé. C'est pourquoi certains utilisateurs donnent des informations erronées et ne dévoilent aucun détail réel de leur vie dès l'étape de l'inscription.

Avec les smartphones, la situation est plus ou moins différente. Pour effectuer certaines opérations, l'application Facebook sur un appareil Android demande certaines autorisations :

[Après l'installation de] l'application Facebook sur [un] appareil Android, [le] téléphone ou [la] tablette [...] informe normalement que l'application demande l'autorisation d'accéder à certaines informations ou d'utiliser des fonctionnalités de [l']appareil Android. Presque toutes les applications demandent des autorisations pour s'exécuter sous Android, et [l'utilisation de] ces autorisations [a pour but d']exécuter des fonctionnalités dans l'application [sans lesquelles l'application ne fonctionnerait pas correctement]. [...] Le nom des autorisations est déterminé par Android, et [...] ce nom ne reflète pas forcément l'usage que fera l'application Facebook des autorisations correspondantes. [...] Certaines autorisations peuvent paraître effrayantes¹²⁹ [...].¹³⁰

¹²⁹ Nous soulignons.

¹³⁰ <https://fr-fr.facebook.com/help/210676372433246> consulté le 07 février 2020.

Facebook demande des autorisations pour toutes sortes de fonctionnalités : microphone, galerie de photos et de vidéos, position et localisation, etc. et l'utilisateur peut avoir l'impression qu'il est espionné et que son intimité est transgressée, d'où la création de certains comptes anonymes sur Facebook¹³¹. Néanmoins, Facebook obtient toujours des informations sur les utilisateurs à travers les *cookies* qui « donnent des informations sur les préférences de la personne » sous prétexte – selon nous – d'« améliorer l'expérience de l'utilisateur » parce qu'ils –les *cookies* – servent à « reconnaître et conserver des informations, par exemple le choix de la langue, les identifiants de connexion, les pages consultées »¹³², etc.

Les fonctionnalités dont nous parlons ici ne sont pas celles qui renvoient à la publicité, à l'audience ou aux statistiques de données et autres fonctionnalités complexes¹³³. Nous nous intéressons, ici, aux fonctionnalités auxquelles n'importe quel utilisateur peut accéder, précisément un utilisateur qui utilise Facebook à des fins personnelles et non professionnelles. Le *profil*, le *fil d'actualité*, les *messages*, les *invitations*, les *notifications* et les *paramètres* sont les fonctionnalités de base qui figurent sur la bande bleue de l'interface Facebook, une fois l'utilisateur connecté à son compte :

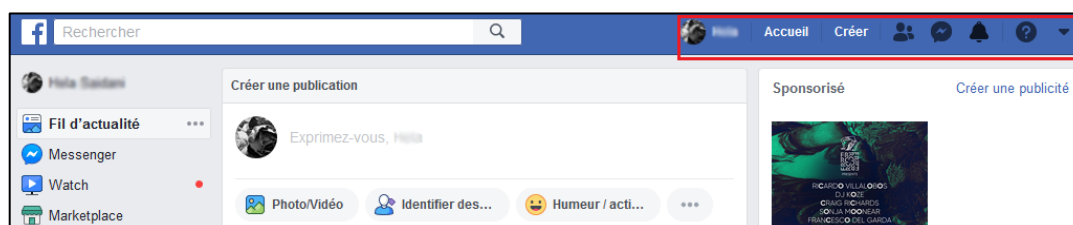


Figure 26 : Fonctionnalités et services basiques de Facebook (2020)

Source : Facebook

¹³¹ Voir *infra* chap. 3 (3.1.4.).

¹³² <https://www.journaldunet.fr/web-tech/dictionnaire-du-webmastering/1445194-cookies-sur-internet-definition-technique-normes-en-cours-et-role/> consulté le 03 avril 2021.

¹³³ De nombreux sites et blogs (<https://www.journalducsm.com/fonctionnalites-des-pages-facebook> consulté le 07 février 2020 / <https://www.brioude-internet.fr/blog/actualites/facebook-les-10-meilleures-fonctionnalites-a-utiliser-en-2019-pour-reussir-sa-strategie-sociale/> consulté le 07 février 2020 / <http://fredericgonzalo.com/2016/04/19/7-nouvelles-fonctionnalites-facebook-a-utiliser-des-maintenant/> consulté le 07 février 2020 / <https://quickbooks.intuit.com/fr/blog/marketing/top-6-fonctionnalites-facebook-entreprise/> consulté le 07 février 2020) expliquent largement les fonctionnalités qui ne nous intéressent pas dans notre travail pour le moment.

La photo en forme de cercle est celle qui redirige l'utilisateur Facebook vers son propre *profil*. L'*accueil* est le fil d'actualité où le facebooker voit défiler toutes les publications de ses amis sur Facebook. Le bouton *créer* permet de créer une *page*, un *groupe*, un *événement*, une *annonce*, une *publicité*, etc. Les boutons sous forme d'icônes renvoient respectivement aux *invitations* en amitié, aux *messages* échangés, aux *notifications*, à l'*aide* à propos d'une difficulté rencontrée, aux *paramètres* ainsi qu'à d'autres fonctionnalités supplémentaires qui se déplient en cliquant sur la petite flèche à l'extrême droite. Tout utilisateur est libre d'utiliser ces fonctionnalités à condition qu'il respecte les conditions générales d'utilisation¹³⁴. En plus de ces fonctionnalités, l'utilisateur peut publier des statuts, des images, des vidéos, des documents, des liens, etc. et peut également réagir à d'autres publications¹³⁵ en cliquant sur le bouton de la réaction de son choix, comme le montre la capture d'écran suivante :

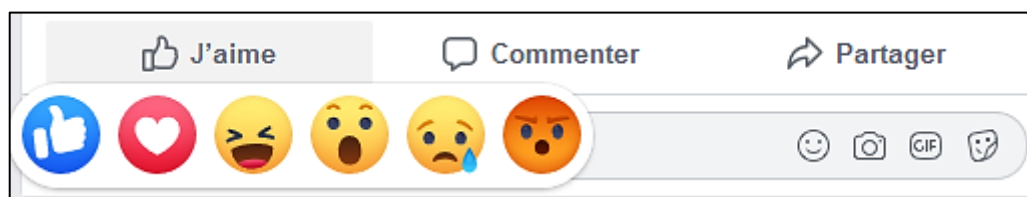


Figure 27 : Les réactions aux publications au moyen d'émoticônes (2020)

Source : Facebook

Ces réactions sous forme d'émoticônes renvoient respectivement aux émotions suivantes¹³⁶ : *J'aime* (le pouce, étant le symbole initial de l'icône de Facebook, et au moyen duquel le facebooker exprime l'appréciation de la publication), *J'adore* (le cœur à travers lequel le facebooker exprime le fait qu'il adore la publication), *Haha* (l'émoticône qui rit et à travers lequel l'utilisateur exprime son amusement), *Wouah* (la bouche ouverte et arrondie avec laquelle le facebooker exprime son étonnement, sa stupéfaction), *Triste* (l'émoticône avec une larme, à travers lequel le facebooker exprime sa tristesse, sa pitié ou sa compassion),

¹³⁴ https://www.facebook.com/policies_center consulté le 03 avril 2021.

¹³⁵ Le facebooker peut aussi réagir à ses propres publications.

¹³⁶ Suite à la pandémie du COVID-19, il y a eu une mise à jour sur Facebook le 17 avril 2020 concernant ces émoticônes, avec l'introduction du pictogramme *Solidaire* sous forme de bonhomme enlaçant un cœur, à travers lequel le facebooker exprime sa solidarité et/ou son empathie.

Grrr (le bonhomme rouge en colère, à travers lequel le facebooker exprime son énervement, sa colère, son exaspération).

Ces émoticônes sont utilisés pour réagir aux publications, mais certains facebookers optent pour le commentaire – ou bien les deux – et le privilégient aux réactions sous forme de pictogrammes, pensant le plus probablement que cela ne suffit pas à rendre compte de l'état d'âme de celui qui veut réellement réagir. C'est la raison pour laquelle nous avons choisi de travailler sur les réactions écrites par les facebookers.

1.2.2. Facebook en Tunisie avant et après la révolution de 2011

Internet, en général, et Facebook, en particulier, entre en Tunisie et est utilisé exclusivement par les jeunes tunisiens jusqu'à la Révolution tunisienne de 2011 (Lecomte, 2011). L'utilisation de ce réseau social s'avère particulière en Tunisie. Avant la révolution, les Tunisiens qui se connectent à Facebook commencent à découvrir un monde qui leur est totalement étrange, un monde qui leur permet d'accéder aux autres pays, cultures, civilisations, etc., de faire des échanges conversationnels avec d'autres personnes, d'apprendre davantage sur ce qui se déroule dans le monde. La connexion à Facebook est devenue par la suite une routine chez ces utilisateurs qui représentent une bonne partie de la population tunisienne (Social Media Club Tunisia).

Depuis quelques années, il y a eu, dans pratiquement chaque quartier, ce que l'on appelle « publinet »¹³⁷. Il s'agit concrètement d'une sorte de clubs informatiques dans lesquels sont installés des ordinateurs fixes et un ordinateur central qui commande les autres ordinateurs à distance et qui détermine la durée de la connectivité à Internet de chaque client. Il s'agit d'un endroit destiné aux personnes qui n'ont pas d'ordinateurs chez elles et qui veulent se connecter à Internet (Lecomte, 2011) soit pour faire des recherches, soit pour tchatter, soit pour se mobiliser contre le régime de ZABA (Social Media Club Tunisia).

Ce n'est qu'après la Révolution que Facebook est utilisé pratiquement par toutes les catégories d'âge en Tunisie (*idem*). En 2016, année des deux attentats terroristes étudiés, Facebook est considéré comme le « premier média en Tunisie avec [plus de] cinq millions de comptes » (*Le Point*, 2016) et près de 80% des Tunisiens utilisent Facebook via le mobile (Medianet), sachant que le pays compte 11 375 220 habitants en cette même année (Internet

¹³⁷ Terme utilisé en Tunisie.

Live Stats, 2016). D'après Medianet également, le nombre d'abonnés au réseau social Facebook en 2016 seulement dépasse les cinq millions d'habitants, c'est-à-dire quasiment la moitié de la population tunisienne (*Idem*)¹³⁸.

Par ailleurs, nous pensons qu'un bref historique de la politique tunisienne postrévolutionnaire s'impose afin d'analyser plus tard les réactions des facebookers tunisiens aux attentats terroristes en Tunisie et en Belgique en mars 2016.

La politique prérévolutionnaire et la mainmise du RCD¹³⁹ créent une hostilité chez le peuple tunisien. Cette animosité est ressentie envers l'hégémonie du parti unique qui accapare le pouvoir pendant 23 ans. C'est ainsi qu'en décembre 2010, un jeune chômeur, Mohamed Bouazizi¹⁴⁰, s'immole par le feu et croit s'exprimer et revendiquer ses droits ainsi. Les maintes initiatives prises par le Chef de l'État sont vouées à l'échec et le discours que le président ZABA prononce la nuit de son départ (le 13 janvier 2011) ne fait qu'enrager davantage les manifestants. Le 14 janvier 2011 est la date officielle de la révolution tunisienne, connue aussi sous le nom de *révolution du jasmin*.

Sur le plan politique, le nombre des partis politiques explose. Comme une dizaine de partis sont légalisés pendant les règnes de Bourguiba et de ZABA, plus que 100 nouveaux partis politiques¹⁴¹ émergent après le 14 janvier 2011, ce qui est considéré comme un nombre énorme, compte tenu de la démographie du pays estimée à 10 673 800 habitants¹⁴². Tout ceci donne lieu à un changement radical, non seulement sur le plan politique, mais également sur les plans social et économique. Avec la révolution, la bride est lâchée pour la constitution de partis politiques dans un climat permissif. De 2011 jusqu'à aujourd'hui, des partis fusionnent avec d'autres et des partis disparaissent. Le citoyen ne sait plus à quel parti politique faire confiance. Il est confus face aux centaines campagnes électorales.

Après dix ans du lancement de Facebook, c'est-à-dire cinq ans après la révolution tunisienne, le peuple demeure acharné contre la politique postrévolutionnaire et se déchaîne sur les réseaux sociaux, particulièrement sur Facebook qui a été, pour les internautes tunisiens, un

¹³⁸ Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°22).

¹³⁹ Le *Rassemblement Constitutionnel Démocratique*, connu pour la plupart sous son acronyme RCD, est un parti politique tunisien fondé le 27 février 1988 par ZABA.

¹⁴⁰ Mohamed BOUAZIZI est un jeune vendeur tunisien. Il est mort le 04 janvier 2011 à Ben Arous suite à un suicide dans sa ville natale Sidi Bouzid, située au sud de la Tunisie.

¹⁴¹ Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°45).

¹⁴² <https://www.espacemanager.com/la-population-estimee-de-la-tunisie-en-2011.html> consulté le 20 août 2019.

moyen de défoulement, surtout avec l'instauration de la démocratie en 2011 et la liberté d'expression¹⁴³. Pour nous, ces notions – démocratie et liberté d'expression – sont fondamentales dans la mesure où elles sont entendues – par les Tunisiens, selon nous, – comme une auto-permission pour tout faire et surtout tout dire envers tout le monde. Citoyens, politiques, ministres, députés et présidents ne sont pas été épargnés sur les réseaux sociaux. Tout le monde a eu droit à un discours hostile sur Facebook, et ce, suite à n'importe quel événement qui se produit dans le pays (*Le Temps*, 2014).

1.2.3. Les pages de radios Facebook et l'événement discursif

Sur Facebook, le rôle des administrateurs des pages de radios consiste seulement et exclusivement en la diffusion de l'information à un plus grand nombre de facebookers. Certaines informations sont considérées comme plus importantes que d'autres, d'un point de vue social, politique, etc. Ces informations racontent des événements réels qui se déroulent à un moment et un lieu donnés. Sur Internet, en général, et sur Facebook, en particulier, ces informations – ou discours informatifs – s'assimilent à des événements étant donné que les internautes ne vivent pas l'événement en soi, mais vivent plutôt l'événement à travers le discours. Dans *Le Petit Robert* (2014), l'événement est défini comme « ce qui arrive et qui a quelque importance pour l'homme » mais ne renvoie en aucun cas aux termes *information* ou *discours*. Or « l'événement ne renvoie [pas] seulement au contexte externe, il concerne [également] les représentations, les interprétations du social » (Guilhaumou et al., 1994 : 226). Ainsi, le *moment discursif* (Moirand, 2007) ou *événement discursif* est, de ce fait, « le moment où le discours fait événement » (Lamizet, 2007).

Par ailleurs, une information sur les attentats terroristes est, pour un journaliste, d'une grande importance car il a désormais de la matière pour écrire sur l'événement et diffuser l'information au plus grand nombre. Effectivement, « le véritable potentiel journalistique des événements discursifs est de mettre en lumière la réaction provoquée par ces déclarations dans l'espace public, qui ouvre la voie à un traitement de l'information dans lequel les médias déploient des routines spécifiques » (Calabrese, 2018).

¹⁴³ <https://www.article19.org/data/files/medialibrary/37135/Tunisia-Report-V7.pdf> consulté le 07 janvier 2021.

Les administrateurs de la page Shems FM publient en abondance des informations sur les attentats terroristes en Tunisie et en Belgique les 07 et 22 mars 2016. Ces publications visent à capter une totale attention des facebookers, mais également à les obliger, en quelque sorte, à rester sur cette page uniquement. Tout média a pour but d'être le premier à diffuser l'information, surtout en Tunisie, après la révolution, parce qu'il y a une explosion dans le nombre de chaînes télévisées¹⁴⁴, des radios¹⁴⁵, des journaux¹⁴⁶, etc. Ainsi, pour qu'elle soit la première, la page Shems FM doit publier en rafale, et le billet publié sur Facebook, accompagnant une image, une vidéo, etc. devient lui-même un événement qui donne lieu à des réactions.

1.3. Conclusion

Au terme de ce chapitre, nous dirons que bien que les notions abordées jusqu'ici diffèrent, elles rendent toutes compte d'une situation de communication dans un cadre bien déterminé. Cependant, certains schémas ne donnent aucune importance aux conditions sociales. Ce sont plutôt ceux qui adoptent l'approche pragmatique qui tiennent compte du contexte social (Picard, 1992 : 75-76).

Il existerait, *a priori*, une différence entre la communication – et la réaction – avant Internet et les réseaux sociaux et la communication – et la réaction – avec ces éléments technologiques. Avant, on accorde de l'importance à l'interaction humaine, au 'discours vif', tandis qu'avec Internet et les réseaux sociaux, autrement dit, avec l'émergence du *discours numérique*, de nouvelles formes de communication naissent. Selon nous, les chercheurs qui ont élaboré les modèles de communication, que nous avons présentés dans ce chapitre, n'auraient pas pris en compte les éléments qui rejoindraient la communication dans un contexte purement et exclusivement numérique, bien que s'intéressant à la *communication interpersonnelle*, à la *communication de groupe* et à la *communication de masse* que nous pouvons retrouver même avant l'avènement des réseaux sociaux étant donné que les téléphones portables (SMS) ainsi qu'Internet (MSN) existent bien avant le lancement des réseaux sociaux. C'est pourquoi nous vérifierons, au terme du présent travail, si les modèles présentés – ou, du moins, certains d'entre eux – pourraient s'appliquer à la situation de

¹⁴⁴ <https://www.satexpat.com/pays/tunisie/> consulté le 18 février 2021.

¹⁴⁵ <https://www.radio-home.net/radios-tunisiennes.php> consulté le 18 février 2021.

¹⁴⁶ https://fr.wikipedia.org/wiki/Presse_en_Tunisie consulté le 18 février 2021.

communication dans les deux corpus du 07 et du 22 mars ou bien, au contraire, la situation de communication dite traditionnelle – ou classique – devrait être révisée et, dans ce cas, Facebook aura créé une nouvelle forme de communication à laquelle il faudrait désormais s'intéresser.

Dans ce travail, c'est le cas tunisien qui nous intéresse vu que nous travaillons sur les réactions des facebookers tunisiens qui, comme nous l'avons déjà mentionné dans ce chapitre¹⁴⁷, ont intégré l'outil technologique bien après les autres pays. Cependant, bien qu'ayant du retard concernant les autres moyens de communication, « la Tunisie [est] le premier pays arabe et africain à se connecter à Internet dès 1991. La vulgarisation et la démocratisation du Web pour les Tunisiens ont commencé néanmoins en 1996. [L'ancien Président de la République, ZABA] créa la fameuse Agence tunisienne d'internet (ATI), chargée de gérer l'accès au réseau, qui se [transforme], au fil des années, en une arme de censure par excellence. » (Burger et *al.*, 2017 : 183). On retient, ici, l'idée que la Tunisie, bien qu'elle soit le premier pays africain à s'être connecté à Internet, le gouvernement effectue certaines restrictions de connectivité pour des raisons purement politiques. Effectivement, sous le gouvernement de ZABA, le peuple n'avait pas le droit de parler politique. De nombreux travaux traitent de cette idée de censure de certaines données sur Internet¹⁴⁸ afin qu'elles ne soient pas accessibles aux internautes tunisiens, voire de l'espionnage de la vie privée des internautes¹⁴⁹ pour contrôler tout abus et toute anarchie envers le système de Ben Ali.

Outre les restrictions sur les moteurs de recherche, certains sites Web, avant la révolution, sont bloqués par la cyberpolice. Nous prenons, à titre d'exemple, les sites YouTube¹⁵⁰, Dailymotion¹⁵¹, ainsi que d'autres sites qui étaient inaccessibles avec l'affichage de « 404 not found », plus connu en Tunisie sous le nom de « Ammar 404 » (Abid et *al.*, 2011), dès que l'internaute tunisien veut accéder à l'un des sites Web susmentionnés.

Par la suite, il y a eu la grande révolution sur Facebook. Ce sont plutôt les jeunes tunisiens qui étaient actifs sur ce réseau social pendant les premières années du lancement de Facebook

¹⁴⁷ Voir *supra* 1.1.2.6.

¹⁴⁸ Camau et Geisser, 2003 ; Abid et *al.*, 2011 ; Haddad, 2011 ; Beau et Muller, 2011 ; Lecomte, 2013 ; Ghezlaoui, 2017, Klaus, 2017, etc.

¹⁴⁹ Camau et Geisser, 2003 ; Abid et *al.*, 2011 ; Ryan, 2011 ; Epelboin, 2011 ; Ben Abdallah, 2012 ; Goupy, 2015 ; Ghezlaoui, 2017, etc.

¹⁵⁰ <https://www.youtube.com/>

¹⁵¹ <https://www.dailymotion.com/>

en Tunisie (Lecomte, 2011). Après la révolution, les adultes et les personnes âgées ont créé des comptes Facebook afin de suivre l'actualité.

« Les pages Facebook créées spécialement pour la révolution tunisienne depuis son déclenchement suivent de très près toutes les évolutions politiques du pays. Les internautes tunisiens qui n'ont jamais osé auparavant parler de politique se sont approprié les outils techniques pour s'exprimer sur toutes les questions. [...] Tout le monde s'exprime sur toutes les questions sans pour autant avoir toujours les connaissances et les compétences requises pour le faire. » (Abid et *al.*, 2011).

Pour conclure, nous pensons que tout ce retard dans l'arrivée de certaines technologies ainsi que l'accès à certains sites Web, sans oublier la situation politique et socio-économique du pays, a pu créer une sorte de frustration chez les Tunisiens, ce qui a pu rendre les réactions de certaines personnes violentes, particulièrement sur les réseaux sociaux. Enfin, suite à la révolution, la censure a engendré une explosion dans le nombre des partis politiques, des chaînes télévisées, des radios, des journaux, etc. ce qui a probablement augmenté la concurrence entre les médias et a pu provoquer un flux d'informations qui ont pu devenir, à leur tour, des *événements discursifs*.

Chapitre deuxième

Énonciation, conversation et discours (numérique)

2.0. Introduction

Depuis le début du XXe siècle, la *linguistique énonciative* est largement étudiée par de nombreux chercheurs et linguistes¹⁵², s'intéressant au *dire* et au *dit*, au sujet parlant et à son intention en énonçant. Par la suite, la *linguistique discursive* est née, englobant, entre autres, l'*Analyse du discours*¹⁵³, discipline étudiant la manière dont un énoncé est produit, en tenant compte de son contexte, autrement dit, de l'environnement qui le détermine.

L'analyse des *discours numériques*, à laquelle s'intéressent beaucoup de chercheurs, surtout pendant ces dernières années, touche à plusieurs domaines, notamment celui de l'informatique, de la communication, etc., en plus de l'approche discursive.

Comme notre travail se situe dans le cadre de l'*énonciation* et du *discours* (Benveniste, 1966)¹⁵⁴, nous entamons le présent chapitre avec les assises de l'énonciation. Nous ferons la distinction de certaines notions, notamment l'*énonciation*, l'*énoncé*, le *discours*, etc. Par la suite, nous nous intéresserons aux bases de l'analyse du discours. Dans cette section, nous distinguons entre le *dialogue*, la *conversation* et l'*interaction*, puis nous reviendrons, encore une fois, à la notion de *discours*, d'*interdiscours* et de *mémoire discursive* pour qu'enfin nous abordions la question du *discours numérique* et ses différents types. Dans cette dernière section, nous nous inspirons largement de Monneret (2016) en citant les quatre discours auxquels il fait référence, mais nous nous intéressons également à d'autres types de discours qui font partie de l'objet de notre recherche, à savoir le *discours de compassion*, le *discours de haine* et le *discours de haine dissimulée*, pour ne citer que ceux-là.

2.1. La situation d'énonciation

Contrairement à la *situation de communication* où on se focalise le plus souvent sur l'*émetteur*, le *message* et le *récepteur*, la *situation d'énonciation* se schématise comme suit :

1. Qui ? 2. À qui ? 3. Quoi ? 4. Quand ? 5. Où ?

¹⁵² Cf. Bally, 1932 ; Bakhtine, 1981 ; Benveniste, 1970 ; Jakobson, 1963 ; Kerbrat-Orecchioni, 1980 ; etc.

¹⁵³ Cf. Harris, 1952 ; Foucault, 1969 ; Althusser, 1976 ; Maingueneau, 1984 ; Moirand, 1996 ; Sarfati, 1997-1999 ; Paveau, 2000 ; Maingueneau et Charaudeau, 2002 ; etc.

¹⁵⁴ Par opposition à l'*énonciation historique* (Benveniste, 1966).

Avec l'énonciation, on s'intéresse plutôt au sujet parlant qui est mis au premier plan, du point de vue de sa formation (discursive et idéologique)¹⁵⁵, de son statut (social, économique, etc.), de sa *posture énonciative*¹⁵⁶ (Rabatel, 2011-2012-2015), de son intention, etc. Ainsi, « l'approche énonciative du langage implique [...] une théorie du sujet, puisque ce sont ses marques d'inscription dans l'énoncé qui constituent alors l'objet du travail du linguiste. » (Paveau et Sarfati, 2003 : 169). Dans une situation d'énonciation, l'émetteur est l'énonciateur de l'énoncé et le récepteur en est l'énonciataire – l'interlocuteur. De ce fait, la première et la deuxième personne *je* et *tu*¹⁵⁷ marquent la situation d'énonciation où le *je* désigne un *tu* et l'implique dans son énoncé, tout en tenant compte du fait que *je* et *tu* ne renvoient qu'à eux-mêmes, autrement dit, à une « réalité de discours », contrairement à la troisième personne *il*, étant exclu de l'interlocution (Benveniste, 1966 : 228-252-253), pouvant toutefois être parfaitement inscrit dans une énonciation dans la mesure où le *il* réfère à un *tu* et, il s'agit, dans ce cas, d'un phénomène énonciatif bien particulier (Détrie, 2006 et 2009 ; Sandré, 2010). En effet, d'un point de vue stylistique, « tous les décalages entre personnes sont possibles [dans une situation d'énonciation], des plus classiques (*je/nous* ; *tu/vous*) aux plus inattendus (*je/tu* ou *vous* ; *tu* ou *vous/je* ou *nous*), mais aussi les décalages entre personne et non-personne (*tu/il* ; *je/il*) » (Détrie, 2008).

2.1.1. Énonciation

La langue est nécessaire afin de produire des énoncés, mais elle demeure insuffisante car le sens d'un énoncé, valant un titre de journal par exemple, pourrait ne rien valoir du tout dans un autre contexte (Foucault, 1969 : 133). Dans *L'appareil formel de l'énonciation*, Benveniste (1970) définit l'énonciation comme « l'acte même de produire un énoncé et non le texte de l'énoncé [...] » (Benveniste, 1970 : 13). L'énonciation consiste en l'actualisation

¹⁵⁵ « [Les] formations discursives inter-reliées [...] déterminent ce qui peut et doit être dit [...]. [Ces] formation[s] discursive[s] existe[nt] historiquement à l'intérieur de rapports de classes donnés ; elle[s] peu[vent] fournir des éléments s'intégrant dans de nouvelles formations discursives, se constituant à l'intérieur de nouveaux rapports idéologiques mettant en jeu de nouvelles formations idéologiques [et l'] appartenance nécessaire de toute séquence à une formation discursive [qui fait que] le sujet [ait] l'illusion d'être à la source du sens, sous la forme de la re-saisie par le sujet d'un sens pré-existant universel » (Fuchs et Pêcheux, 1975 : 11 ; 12 ; 14). Se réclamant d'Althusser dans sa définition de la *formation discursive*, Pêcheux ponctue la définition large et quelque peu ambiguë de Foucault (1969) en revenant perpétuellement sur les notions de *formation sociale* et de *formation idéologique* (Maingueneau, 2011).

¹⁵⁶ La posture énonciative a des effets pragmatiques sur les locuteurs, par opposition aux attitudes qui sont relatives au contenu, aux propos, aux événements, etc.

¹⁵⁷ *Destinateur* et *destinataire* chez Jakobson (1960 : 214).

de la langue par la production d'un énoncé individuel (Benveniste, 1974 : 80) et elle ne peut exister qu'à condition que les énoncés existent (Greimas et Courtés, 1979 : 126), lesquels énoncés sont désormais considérés comme des « réalités déterminées par leurs conditions contextuelles de production/réception » (Kerbrat-Orecchioni, 1990 : 10). Pour Searle (1969-1972), « [...] toute énonciation constitue un acte (promettre, suggérer, affirmer, interroger...) qui vise à modifier une situation » (Searle *in* Maingueneau, 1998 : 40). De ce fait, l'énonciation, en plus de sa dimension descriptive et informative, prend une autre dimension visant à influencer l'autre, et ce, dans un *contexte* bien déterminé et au moyen d'une suite d'*actes* utilisés non fortuitement (Kerbrat-Orecchioni, 2001-2005 : 53). C'est la raison pour laquelle la notion d'*interaction verbale* est introduite et la *pragmatique linguistique* est née où l'énoncé est considéré comme une action (Moeschler, 1985 : 23). Pour Maingueneau (1996), l'énonciation est définie comme un rapport entre la langue et le monde (Maingueneau, 1996 : 36). Selon Kerbrat-Orecchioni (2006), l'énonciation est le fait qu'un énoncé fasse qu'un sujet parlant se manifeste. L'énonciation est également « l'institution d'un ici et maintenant dans lequel émerge la singularité du sujet » (Lamizet, 2009-2010 : 29). Servais (2013) s'intéresse à l'énonciation du côté des médias, tandis que nous nous intéressons à l'énonciation du côté des facebookers. Nous nous intéressons à leurs réactions vis-à-vis de ce que les administrateurs de la page Shems FM – *i.e.* les médias – ont publié. Selon elle, « il est toujours possible que le destinataire ne réponde pas, ou réponde à côté » (*ibidem*). Ici, elle se réfère à un article plus ancien sur les dauphins et à la notion de *malentendu* qu'elle a traité dans ce cadre (Servais et Servais, 2009). Or les destinataires des messages dans notre corpus sont normalement des êtres humains.

En ce qui concerne l'écriture médiatique, il arrive que l'énonciation soit (pseudo-) anonyme, dans la mesure où il est impossible d'identifier l'énonciateur – il peut même s'agir d'énonciateurs multiples –, ce que Simonin qualifie d'« énonciation floue » (Simonin, 1984 : 148). Or ce cas se manifeste même dans les commentaires des facebookers. Quelquefois, il nous est impossible de reconnaître l'énonciateur du discours. Simonin mentionne également la notion d'« énonciation collective » (*idem*) qui renvoie à l'écriture journalistique, mais pour nous, elle renverrait à l'écriture des facebookers qui se manifeste en grand nombre et cette collectivité, nous la considérons comme renvoyant à des locuteurs qui ont la même formation discursive¹⁵⁸. On pourrait même parler de « polyphonie

¹⁵⁸ La *formation discursive* est « une notion qui vient de l'analyse du discours francophone, de M. Foucault précisément, qui l'a introduite en 1969 dans l'Archéologie du savoir. » (Maingueneau, 2012).

énonciative » (Ducrot, 1984 : 204 ; Bourdon et Jost, 1998 : 10), voire d'« hétérogénéité énonciative » (Authier-Revuz, 1984 : 103 ; Charaudeau, 1997 : 178), toujours en rapport avec l'écriture des facebookers tunisiens que nous pourrions qualifier de 'locuteurs multiples', non pas dans le sens de Benveniste (1966 : 235) où le *nous* désigne un sujet collectif, mais plutôt dans le sens où l'on a plusieurs locuteurs qui s'expriment à propos d'un même sujet.

2.1.2. Phrase, énoncé, texte et discours

Normalement, on reconnaît une phrase écrite, ou *séquence* (Adam, 2001) à travers la majuscule au début et la ponctuation à la fin. Toutefois, le fait de contenir les marques de la *phrase* n'en fait foncièrement pas d'elle une (Vargas, 1995). Certaines productions des facebookers tunisiens ne commencent ni par une majuscule ni ne se terminent par une ponctuation.

En outre, la *phrase* devrait respecter une certaine grammaire et être suffisante à elle-même aussi bien grammaticalement (Meillet, 1908 [1903] ; Bloomfield, 1970 [1933]) que sémantiquement (Deloffre, 1979 ; Grevisse, 1964). De plus, on s'intéresse plutôt au contenu informatif ainsi qu'aux conditions de vérité et de grammaticalité de la *phrase* dans la mesure où cette dernière transmet un message (Meillet, 1931 [1903]), mais également au contenu énonciatif, interactionnel et modal où l'on prend en considération le *modus*, la manière de dire, et le *dictum*, ce qui est dit (Bally, 1965 [1932]), et on s'intéresse aussi à la complétude de la *phrase*, entendue comme un *énoncé complet* (Marouzeau, 1961 [1933]).

Par ailleurs, l'*énoncé* est assimilé à la *phrase* quand cette dernière est actualisée (Dubois et Sumpf, 1969), contextualisée (Ducrot, 1980 et 1984), produite de manière singulière (Nølke, 1993) et mise en pratique, et ce, d'un point de vue pragmatique (Moeschler et Reboul, 1998). L'*énoncé* s'oppose à la *phrase* dans la mesure où le premier est un fait de *parole*, et le second est un fait de *langue* (Gary-Prieur, 1985). Par ailleurs, on reconnaît un *énoncé* par le biais de l'empreinte que laisse un locuteur dans sa production, son inscription et sa position par rapport à cette dernière (Kerbrat-Orecchioni, 1980 : 32).

Le *texte*, quant à lui, est perçu comme étant un « énoncé complet » (Volochnikov, 1929). Plus tard, on lui attribue la dénomination de « matière énoncée » (Jakobson, 1936), mais s'opposant à l'*énoncé* en ce que le premier est abstrait tandis que le deuxième est concret

(Adam, 1992) et, par conséquent, s'opposant au *discours* (Adam, 2005 [1999]) mais pouvant toutefois être conçu comme tel, et ce, qu'il soit écrit ou oral (Ducrot et Schaeffer, 1999).

Le *discours*, quant à lui, s'oppose à la *langue* (Gardiner, 1932) et à l'*énoncé* si ce dernier équivaut au *texte* (Guespin, 1971 ; Charaudeau, 1983), n'est actualisable qu'en *discours* (Greimas et Courtés, 1979 : 389) et concrétise le langage, étant la conséquence des transformations du locuteur, du contexte, etc. (Charaudeau, 1983 : 69). Le *discours* s'oppose également au *texte* s'il – le *discours* – n'est pas produit dans un contexte bien déterminé (Adam, 2005 [1999]). Autrement dit, si le *texte* est analysé dans sa relation avec son environnement, il serait entendu comme *discours*. Ainsi, si le *texte* est un *énoncé* et que l'*énoncé* est un *discours*, alors le *texte* – contextualisé – serait un *discours*, une « production linguistique » (Adam, 1990). Sous un autre angle, le *discours* est constitué d'un ensemble d'*énoncés* (Volochinov, 1929) relevant d'une *formation discursive* similaire (Pêcheux, 1969), c'est-à-dire des énoncés contenant les mêmes conditions de production (Pêcheux et Fuchs, 1975), et ces conditions se manifestent par les régularités observables dans un ensemble de textes. Selon López Muñoz (2015 : 10), le *texte* « insiste sur le caractère d'objet fabriqué, impliquant de l'artifice » alors que le *discours* « met en évidence la nature fluide de la parole ». Ce dernier s'oppose à la *parole* ainsi qu'au *texte* par la considération du sujet comme quelqu'un d'assujetti, comme quelqu'un qui n'est pas à l'origine de son texte ni de son discours.

Pour nous, *phrase*, *énoncé*, *texte* et *discours* sont différents du *commentaire* sur Facebook, et ce, sur un plan purement et exclusivement numérique. Bien que celui-ci comporte aussi bien les caractéristiques de la *phrase* (Marouzeau, 1961 [1933] ; Benveniste, 1966) que celles de l'*énoncé* (Kerbrat-Orecchioni, 1980), du *texte* (Ducrot et Schaeffer, 1999) et du *discours* (Pêcheux, 1969), nous distinguerons la notion de *commentaire* des quatre notions susmentionnées. Cette distinction n'est pas arbitraire. En effet, les commentaires étudiés relèvent, selon nous, de deux énonciations différentes. Nous posons que les productions sur Facebook et seulement à l'intérieur de Facebook – sans nous rapporter à toutes les productions dans le monde – relèvent de ce que nous proposons d'appeler 'énonciation interne' ou 'post-énonciation'. Ces mêmes productions vues sous un angle général, c'est-à-dire en tenant compte de l'environnement externe du réseau social, relèvent d'une 'énonciation externe'¹⁵⁹.

¹⁵⁹ Voir *infra* chap. 3 (3.1.5.).

Dans ce travail, nous employons la notion de *commentaire* pour désigner l'‘intra-énonciation’, c'est-à-dire la saisie des productions sur Facebook, sans pour autant prendre en considération leur relation avec l'environnement externe ou la situation d'énonciation, mais plutôt l'environnement numérique propre à Facebook où les utilisateurs, en saisissant leurs commentaires, sont soit les ‘sources’ de leurs productions à l'intérieur du réseau social, soit de simples ‘locuteurs reformulateurs’ de commentaires déjà publiés sur Facebook, et nous adoptons les notions d'*énoncé* et de *discours* pour désigner l'‘ecto-énonciation’, c'est-à-dire prendre en compte la situation d'énonciation globale, distinguer l'*énonciateur* du *locuteur*¹⁶⁰ ainsi que les différents types de discours employés par les facebookers tunisiens suite aux nouvelles des deux attentats sur la page Shems FM.

2.1.3. Énonciateur, locuteur, allocutaire, destinataire et délocuté

L'impossibilité d'identifier l'instance première qui prend en charge l'énoncé impose la distinction entre le *locuteur* et l'*énonciateur* (Ducrot, 1980-1984-1986 ; Mouillaud et Tétu, 1989 ; Esquenazi, 1998 ; Nølke, 2002 ; Rabatel, 2008 et 2010) où le *locuteur* est le sujet parlant, autrement dit, c'est la personne qui prend en charge l'acte de parole, et l'*énonciateur* est le responsable du dit (non du dire), donc la source du point de vue inscrit dans de l'énoncé.

Toujours en rapport avec les corpus de Ben Guerdane et de Bruxelles, les facebookers tunisiens sont tous locuteurs des énoncés qu'ils ont produits. Effectivement, chaque facebooker, en commentant une publication, prend en charge la responsabilité de l'acte de parole. Autrement dit, il assume l'énoncé produit. Or le facebooker n'est pas toujours l'*énonciateur* de son discours. Si un locuteur reformule l'énoncé d'un autre, bien qu'il n'en soit pas l'énonciateur, il assume ce qui est dit, car « l'individu qui parle n'est pas nécessairement l'instance qui prend en charge l'énonciation » (Maingueneau, 1996 : 36).

L'énoncé peut renvoyer un seul énonciateur :

(29) *7omete 7imee halommo halommo le majd e zemen l9ad sara5at fi
3ro9ene e di mee namoto namoto we ya7ya el wetanññ*¹⁶¹

¹⁶⁰ Voir *infra* 2.1.3.

¹⁶¹ « Ô, défenseurs de la nation !

Dans l'exemple précédent, l'énonciateur n'est pas le facebooker mais le poète tunisien d'expression arabe, Abou el Kacem Chebbi (1909-1934). Le facebooker, ici, n'est que le sujet parlant qui prend uniquement la responsabilité de l'énoncé produit.

Par ailleurs, l'énoncé produit peut renvoyer à des énonciateurs multiples¹⁶² :

(30) *Wa tab9a elousoud ousoud walkilaib kilab ta7ya tounes*¹⁶³

Dans l'exemple donné, deux énonciateurs sont présents dans le discours ; le premier est le juriste et théologien, Ash-Shâfi'î (767 apr. J. -C. - 820 apr. J. -C.) ; le second renvoie à ce que nous nous proposons d'appeler une 'doxa¹⁶⁴ patriotique'.

Le facebooker, ici, *locuteur*, s'approprie l'énoncé et l'adapte à son discours qu'il adresse à quelqu'un. Ce quelqu'un peut être soit un simple *allocutaire* du message, soit le *destinataire*, c'est-à-dire la personne envers qui est adressé le message, soit le *délocuté*, c'est-à-dire une personne absente dont on parle dans l'énoncé et qui constitue l'objet du discours.

Dans les deux corpus d'étude, nous considérons que, sur la page Shems FM, tous les facebookers – abonnés ou simples visiteurs de la page – qui comptent commenter l'une des publications de la page Facebook Shems FM sur les attentats terroristes, sont des *allocutaires*¹⁶⁵ – excepté le premier facebooker qui commente la toute première publication concernant chacun des deux attentats – car nous supposons que ces facebookers lisent les commentaires qui précèdent le leur – en plus de la publication – et, pour preuve, nous citons l'exemple ci-dessous où l'un des facebookers s'adresse aux autres :

(31) *Excellent début de semaine à toutes et à tous*

*Donnons ses lettres de gloire à notre temps !
Dans nos veines, le sang a tonné :
Mourons, mourons pour que vive la patrie ! »*

¹⁶² Cf. « énonciation floue » et « énonciation collective » (Simonin, 1984, *Op. Cit.*), « polyphonie énonciative » (Bourdon et Jost, 1998, *Op. Cit.*) et « hétérogénéité énonciative » (Charaudeau, 1997, *Op. Cit.*).

¹⁶³ « *Les lions demeurent des lions et les chiens demeurent des chiens, vive la Tunisie !* »

¹⁶⁴ Cf. Longhi (2008).

¹⁶⁵ Nous comptons également parmi les allocutaires étant donné que nous avons lu tous les commentaires produits sur la page Shems FM suite aux nouvelles des attentats terroristes.

Cet énoncé s'adresse aux autres abonnés ou tout utilisateur qui va visiter la page et faire défiler les commentaires de la publication concernée. Ils sont donc considérés comme *destinataires* et *allocutaires* à la fois car le message est adressé aux facebookers de manière absolue. Néanmoins, ces 'facebookers-allocutaires' – ceux qui lisent les commentaires¹⁶⁶ – ne sont pas foncièrement les destinataires des énoncés produits. Certains énoncés pourraient être adressés à des destinataires autres que les facebookers-allocutaires :

(32) صباح كذبكم و تنفسيكم ..سكروا الحانوت متاعكم و روحوا..تجو كل شي كان
صحفيين...كثرتونا في الاعلام في تونس¹⁶⁷

Cet énoncé pris comme exemple, comportant la mention *vous* sans aucune précision, pourrait être lu pas les facebookers, certes, mais les destinataires sont en réalité les journalistes de la radio Shems FM, et ce n'est qu'à travers la contextualisation de l'énoncé que l'on peut identifier à qui le pronom *vous* réfère. Ces journalistes pourraient lire ce commentaire comme il est possible qu'ils ne le lisent jamais. Il est donc impossible d'identifier dans un environnement numérique – virtuel – qui est le destinataire direct et qui est le destinataire indirect :

(33) اين انتم يا رجال الجنوب قفوا صفا واحدا لا تنسوا التاريخ نحن لها سبق وحررنا
تونس من الاستعمار ..لا تعولوا على المخانيث الذين بسببهم حرمانا حتى الغيث
النافع¹⁶⁸ ;

(34) ربي أحفظ بلادنا و كل من يحميها من كل شر... تبا لكل من يريد الشر لتونس
(الإرهاب)¹⁶⁹.

¹⁶⁶ Nous y compris.

¹⁶⁷ « Bonjour vos mensonges.. Fermez boutique et rentrez.. Vous êtes tout sauf des journalistes.. Vous nous avez fait détester les médias en Tunisie.. »

¹⁶⁸ « Où êtes-vous, hommes du Sud ? Tenez-vous ensemble, n'oubliez pas l'Histoire, nous y ferons face ! Nous avons déjà libéré la Tunisie du colonialisme ... Ne comptez pas sur les travestis, à cause desquels nous avons été privés même de la pluie. »

¹⁶⁹ « Mon Dieu, protège notre pays et tous ceux qui la protègent du mal... Merde à tous ceux qui veulent du mal au pays (le terrorisme). »

Dans le premier énoncé ci-dessus, les hommes du Sud tunisien sont supposés être les destinataires du message et les délocutés censés être les (colonisateurs) Français. Dans le deuxième énoncé, le destinataire réel du message est Dieu et les délocutés sont ceux qui protègent le pays et les terroristes, que le facebooker précise en mettant, à la fin de son discours, le mot *terrorisme* entre parenthèses. Les exemples ci-dessus illustrent parfaitement l'idée qu'un 'facebooker-énonciateur' ou un 'facebooker-locuteur' produit un énoncé vu/lu par un autre facebooker-allocutaire. Le destinataire de l'énoncé est quelqu'un d'autre que le facebooker-allocutaire – on ne sait pas s'il a reçu le message ou non – et le délocuté du message est une tierce personne dont on parle dans l'énoncé.

La plupart des énoncés ont cette même sous-détermination relevée dans les exemples susmentionnés. On ne peut pas savoir si les destinataires auxquels les messages sont adressés au moyen d'un *tu* ou d'un *vous* les ont bel et bien reçus ou non. Selon nous, on pourrait dire qu'il s'agit de destinataires directs sur le plan théorique. Néanmoins, sur le plan pratique, on ne peut affirmer cette hypothèse à moins que ces destinataires se manifestent, ce qui prouverait qu'ils accusent réception des messages qui leur sont destinés.

2.2. Dialogue, conversation et interaction

Contrairement au monologue, « langage intérieur » entre deux Moi (Benveniste, 1974 : 85), le *dialogue* est une situation écrite et/ou orale (Bakhtine, 1981), une « interaction » (Goffman, 1987), qualifié chez certains de « situation idéale de parole » (Hebermas, 1987), voire d'outil favorisé d'une « co-construction » interactionnelle et sémantique à la fois (De Nuchèse et *al.*, 2001 : 830). Il est assimilé à la *conversation* dans la mesure où il rend compte uniquement de l'acte de parler pour parler (Tarde, 1989 : 87). La *conversation* est ainsi considérée comme un simple « rituel social » qui se déroule « selon certaines règles » (*idem* : 56), c'est-à-dire certaines maximes (Grice, 1979 ; Kerbrat-Orecchioni, 1984). Plus récemment, Kerbrat-Orecchioni (2016) propose une autre dénomination de l'*analyse conversationnelle*, celle de l'« analyse des interactions verbales », vu que cette approche « [les] étudie les interactions verbales [dans la société] en situation réelle [et] montre que le langage courant est loin de correspondre aux règles de la grammaire formelle [...], que la conversation comporte beaucoup d'implicites (et donc une culture commune entre interlocuteurs), que la conversation est fortement ritualisée par des tours de parole, etc. » (Dortier, 2015). Quant à l'*interaction*, se réalisant nécessairement avec la présence physique

de deux interlocuteurs (Goffman, 1973 : 23), est considérée quelques années plus tard comme pouvant se réaliser à distance (Kerbrat-Orecchioni, 1986 : 9).

En ce qui concerne les commentaires des facebookers tunisiens sur la page Shems FM, pourrions-nous les considérer en tant que « rituel social » (Tarde, 1989), en tant qu'interaction verbale virtuelle (Kerbrat-Orecchioni, 1986) où les interlocuteurs discutent à propos des attentats terroristes et dont la configuration des énoncés rejoint la description de Dortier (2015), ou bien s'agit-il d'un autre type d'interaction qu'il nous faudrait observer et analyser ?

2.3. Interdiscours et mémoire discursive

L'appellation d'*interdiscours* diffère d'un linguiste à l'autre. L'*interdiscours* est synonyme de *dialogisme*¹⁷⁰ (Bakhtine, 1984 [1974]), d'un « "tout complexe à dominante" des formations discursives » (Pêcheux, 1970-1975), autrement dit, d'un « effet d'un discours sur un autre discours » (Culioli, Fuchs et Pêcheux, 1970). L'*interdiscours* s'assimile également à une « instance de formation/répétition/transformation » (Courtine, 1982). Par ailleurs, la définition de Pêcheux est simplifiée par Mالدیدier (1993) en ce que l'*interdiscours* est un « discursif déjà-là », un discours rapporté de plusieurs locuteurs (Peytard, 1994), un « ensemble de formulations » (Détrie et *al.*, 2001), un « ensemble de discours » (Charaudeau et Maingueneau, 2002), ou encore à un rapport entre les discours (Adam, 2006). Quantité de travaux sont effectués sur la notion d'*interdiscours*, notamment ceux de Moirand (2001-2004-2007) et Paveau (2008-2013b), pour ne citer que ces deux auteures. Paveau (2008) s'attarde largement sur la notion d'*interdiscours* et l'assimile à un « entre-deux entre le discours produit et le discours autre [qui influence] le premier », voire le conçoit comme un « assujettissement [inconscient] du sujet parlant » (*idem*) en ce que ce dernier produit un discours qui n'est finalement pas le sien.

La notion de *mémoire discursive*, introduite par Courtine (1981), est entendue comme une formulation dans une formulation antérieure, à savoir reprise, donc approuvée, révisée, rejetée, etc. (Courtine, 1981 : 52). S'intéressant surtout au *discours numérique* ou, en reprenant sa propre appellation, *technodiscours*, Paveau (2013c) revisite la notion de

¹⁷⁰ « Cependant, partir des mots et des nominations avec la conception bakhtinienne du dialogisme me paraît opérer un « [...] on pose alors que c'est le mot lui-même qui est "habité" de discours autres et [...] que les mots ont une "mémoire" » (Moirand 2004 : 49).

mémoire discursive et adopte la notion de *mémoire discursive numérique* et celle de *technomémoire discursive* tout en considérant le caractère argumentatif de la notion. Autrement dit, pour elle, « la mémoire discursive est un argument, d'autant plus forte qu'elle est réductrice, caricaturée et provocatrice » (Paveau, 2013d). La *mémoire discursive* est aussi entendue comme un ensemble de représentations partagées où le discours construit une idée des connaissances communes (Corminboeuf, 2017).

Pour nous limiter aux acceptions qui vont de pair avec notre objet de recherche, le *discours numérique*, sans aucune intention de nier les autres acceptions, nous adopterons la notion d'*interdiscours* au sens de Paveau (2008 et 2013b) et celle de *mémoire discursive* au sens de Paveau (2013b) également et de Corminboeuf (2017). Ce que nous pouvons dire, pour le moment, c'est que les deux corpus sont des 'corpus de construction', nous dirons même qu'il s'agit de 'technocorpus'. Autrement dit, nous ignorons qui produit l'énoncé en réaction aux deux attentats terroristes en Tunisie et en Belgique, sachant qu'une seule et même personne (être du monde) pourrait créer plusieurs comptes et, de ce fait, devenir plusieurs locuteurs différents. Or avec les catégories que nous nous proposons d'ajouter aux commentaires¹⁷¹, nous prétendons relever des éléments significatifs qui nous informeraient sur ces locuteurs sans pour autant avoir besoin de les identifier en tant qu'êtres du monde singuliers.

Les corpus du 07 et du 22 mars 2016 sont des corpus de *discours*, certes, mais, en même temps, ce sont des corpus d'*interdiscours* et des corpus de *mémoire discursive*, voire de *technomémoire discursive*, selon les propres mots de Paveau (2013c), parce que certains facebookers s'approprient les commentaires des autres. Dans ce cas, de quelle manière peut-on affirmer que les commentaires de certains facebookers tunisiens produisent des effets sur d'autres, par quel(s) moyen(s) peut-on les identifier et comment savoir qu'il existe des représentations partagées et, surtout, une intention de séduction à l'intérieur de ces commentaires ? Ce sont des questions auxquelles nous essayerons de répondre dans la troisième partie du présent travail.

2.4. Le discours numérique

C'est surtout pendant ces dernières années qu'on voit émerger de nombreux travaux (mémoires, thèses, articles, ouvrages, etc.) sur ledit *discours numérique*, que nous

¹⁷¹ Voir *infra* chap. 4 (4.2.3.3.).

considérons, dans le présent travail, comme synonyme de *commentaire* dans le sens où celui-ci est un écrit d'Internet, donc d'un *discours électronique médié* (Panckhurst, 2007-2009)¹⁷² produit en situation de réaction à un événement du monde offline, une fois celui-ci médié, mais c'est surtout Paveau (2012a, 2012b, 2013e, 2013f, 2014a, 2014b, 2014c, 2016, etc.) qui s'y intéresse le plus et dont les travaux sont beaucoup cités¹⁷³. Paveau (2014c) emploie la dénomination *discours natif en ligne* pour désigner « les discours produits dans les environnements du Web » et adopte la notion de *technologie discursive* et entend par ce concept l'« ensemble des processus de mise en discours de la langue dans un environnement technologique [où] la production discursive est intrinsèquement liée à des outils technologiques en ligne ou hors ligne (ordinateurs, téléphones, tablettes, logiciels, applications, sites, blogs, réseaux, plateformes) ». Nous retenons également la notion d'*identité numérique* qui renvoie au « pseudonymat, la technologie du soi et l'augmentation ». Elle entend également par *discours numérique* l'« ensemble des productions verbales élaborées en ligne, quels que soient les appareils, les interfaces, les plateformes ou les outils d'écriture » (Paveau, 2017 : 8) qu'elle qualifie, dans des travaux antérieurs, de *technodiscours* (Paveau, 2013c).

Ces acceptions du *discours numérique* correspondent aux corpus du 07 et du 22 mars 2016 dans la mesure où nous avons un discours produit sur un réseau social, c'est-à-dire dans un *environnement numérique*. À ce *discours numérique*, très générique à notre goût, correspondent différents types de discours que nous ne retrouvons pas seulement dans l'écriture en ligne, mais que nous retrouvons partout. Simplement, nous nous intéressons à ces discours sous un angle qui rejoint notre objet de recherche.

Dans ce qui suit, nous nous inspirons largement de la conférence de Monneret (2016) qui s'est tenue le 23 mars 2016, à savoir au lendemain des attentats de Bruxelles, conférence pendant laquelle il mentionne quatre types de discours que nous aborderons brièvement, mais nous ajouterons également d'autres types pour les besoins de notre analyse par la suite.

Bien que les attentats ne fassent pas partie d'une communication verbale, ils seraient une forme de « négation de la parole » (Monneret, 2016) parce que les terroristes réduisent au silence les destinataires. Nous nous joignons entièrement à Monneret quand il précise que

¹⁷² Plusieurs appellations sont attribuées à l'écrit sur Internet : *communication médiée par ordinateur* (Panckhurst, 1997) ; *netspeak* (Crystal, 2001) ; *communication écrite scripturale* (Anis, 2003) ; *communication électronique* (Anis et al., 2004), etc.

¹⁷³ Cf. Garric et Longhi, 2014 ; Emerit, 2015 et 2016 ; Simon, 2017 ; Ghliiss, 2018 ; Jacques, 2019 ; etc.

les terroristes ne parlent pas, mais que cela produit un discours car les gens réagissent par la suite. Pour nous, l'acte terroriste serait un 'non-discours' engendrant un autre non-discours, celui de l'interruption de la parole aux victimes et provoquant un 'discours-effusion' dans la vraie vie et sur Internet, particulièrement sur les réseaux sociaux tels que Facebook.

2.4.1. Le discours référentiel

Le *discours référentiel* (Monneret, 2016) a pour but de parler de ce qui se déroule ou de ce qui s'est déjà déroulé. On le trouve généralement dans les médias avisés aussitôt par les sources policières ou politiques. Par exemple, la police informe les sources politiques qui, à leur tour, informent les médias. Ces médias diffusent l'information reçue dans les journaux, à la radio, à la télévision, et maintenant sur les réseaux sociaux sur leurs propres pages.

C'est le cas de la radio Shems FM. Juste après les attentats terroristes de Ben Guerdane, en Tunisie, le 07 mars 2016, et de Bruxelles, en Belgique, le 22 mars 2016, les administrateurs de la page correspondante à la radio susmentionnée publient des informations sur les attaques terroristes, et ce, tout au long de la journée du 07 mars et celle du 22 mars 2016.

Si nous nous référons aux propos de Monneret, nous dirons que chaque publication sur les nouvelles des attentats correspond à une communication entre les sources informatives et les médias qui vont par la suite produire un discours qui réfère aux attentats. Simplement, il n'y a jamais de discours absolument neutre. Pour appuyer cette thèse, nous nous référons à la première publication de la page Shems FM sur les attentats terroristes en Tunisie où l'un des administrateurs de la page – en supposant qu'il y ait plus qu'un administrateur pour gérer la page – produit un discours subjectif accompagné d'une image, qui ne paraît pas totalement neutre non plus, comme le montre la capture d'écran suivante¹⁷⁴ :

¹⁷⁴ Bien que le présent travail ne se concentre pas autant sur les publications de la page Facebook que sur les commentaires-mêmes des facebookers, nous jugeons utile d'aborder cet exemple pour mettre l'accent sur le dysfonctionnement de l'écriture journalistique sur cette page Facebook.



Figure 28 : Première publication de la page Shems FM sur les attentats terroristes du 07 mars 2016

Source : la page officielle de la radio Shems FM sur Facebook

Le discours de l'administrateur – journaliste – publié à 07h03 du matin se présente comme suit :

(35) صباح الورد والفل والياسمين.. ربي يحمي أولادنا وينصرهم على الخون
عاشت تونس حرة ابيّة ابد الدهر.. || فلا عاش فيها من خانها ولا عاش من ليس من
جندها¹⁷⁵

Normalement, le discours journalistique, étant l'un des sous-types du *discours référentiel*, devrait correspondre à certaines normes. En effet, le journaliste reçoit, au début, l'information sous forme de discours, puis reformule ce discours par ses propres mots. De plus, les journalistes « sont promus au rang d'événement et soumis à un formatage discursif

¹⁷⁵ « Bonjour plein de roses, de jasmins sambacs et de jasmins .. Que Dieu protège nos enfants et les aide à vaincre les traîtres. Vive la Tunisie libre et pour toujours. Que ne vive point en Tunisie quiconque la trahit. Que ne vive point en Tunisie qui ne sert pas dans ses rangs ! »

et sémiotique particulier, notamment dans les titres de la presse écrite, où l'événement est nommé, synthétisé et mis en saillance. » (Calabrese, 2018). Dans le billet pris comme exemple, nous notons une transgression des normes de l'écriture journalistique. Dans un journal, on ne retrouve jamais un titre ou un article qui commence par un « bonjour ». L'énoncé de l'administrateur de la page Shems FM commence par un « bonjour » et est suivi d'une accumulation de noms de plantes, constituant une expression qui s'emploie le matin et qui relève normalement du quotidien du Tunisien, précisément quand celui-ci est heureux, voudrait bien commencer sa journée ou aimerait tout simplement être aimable. La deuxième séquence renvoie au discours religieux où l'administrateur implore Dieu pour qu'il protège l'armée sise à Ben Guerdane et les aide à remporter la victoire contre les terroristes que l'administrateur qualifie de « *traîtres* » et, au lieu de mentionner l'armée, il emploie le syntagme nominal « *nos enfants* » composé d'un possessif et d'un substantif on ne peut plus subjectif. Enfin, le reste de l'énoncé est un extrait de l'hymne national tunisien.

En ce qui concerne notre objet d'étude, le discours des facebookers tunisiens en réaction aux nouvelles des attentats terroristes en Tunisie et en Belgique, nous empruntons la désignation de *discours référentiel* de Monneret et nous entendons par cette notion tout commentaire dont le locuteur et l'énonciateur sont différents.

Enfin, nous ajoutons à la présente catégorie la notion de 'discours pseudo-référentiel' où le locuteur – le facebooker – configure son énoncé de manière à ce que les autres pensent qu'il s'agit d'une information tirée d'un organisme médiatique, comme le montre l'exemple suivant :

(36) نصحت وزارة الخارجية التونسية، يوم الثلاثاء، رعاياها في بروكسل بمغادرة
البلاد "فورا". وأشارت الخارجية التونسية في بيانها إلى الأوضاع الأمنية "غير
المستقرة والتي لا يمكن التنبؤ بها" الجارية حاليا في بلجيكا¹⁷⁶

Ce discours, qui appartient à l'un des facebookers qui ont commenté les publications de la page Shems FM pendant la journée du 22 mars 2016, semble avoir été pris d'une institution officielle de diffusion d'information (journal, radio, télé, etc.), et ce, dans le but de faire

¹⁷⁶ « Le Ministère tunisien des Affaires Étrangères a conseillé, le mardi, les ressortissants à Bruxelles de quitter le pays "immédiatement". Il a évoqué, dans sa déclaration, les conditions de sécurité "instables et imprévisibles" actuellement en vigueur en Belgique. »

croire aux lecteurs de ce commentaire que la Belgique est un pays dangereux et non sécurisé, mais, en réalité, il s'agit d'un 'discours référentiel fabriqué' qui ne renvoie guère à une source d'information officielle. Selon nous, il s'agit d'un 'discours-canular' visant à persuader le public que la Belgique est devenue une destination à haut risque.

2.4.2. Le discours d'opinion

Dans le *discours d'opinion* (Monneret, 2016), on a plutôt la structure d'un face-à-face entre des individus ; l'un qui parle, l'autre qui donne son opinion, l'autre qui écoute et qui, peut-être, donnera aussi la sienne. Le *discours d'opinion* ne consiste pas seulement à exprimer une opinion, mais également à la faire partager et à la diffuser. Avec ce genre de discours, le seul intérêt c'est d'être le spectateur de certaines opinions, de les regarder se développer, de repérer leurs grandes caractéristiques, et nous pouvons soit rester spectateurs de ces opinions, soit entrer dedans et, si nous entrons dans le système des opinions, nous n'avons le choix que d'être dans une tribu qui partage une opinion commune.

Dans les commentaires des facebookers tunisiens, le *discours d'opinion* se manifesterait, selon nous, de deux manières ; soit le facebooker, dans son commentaire, emploie clairement des verbes d'opinion :

(37) انا اظنّ انو ثمة نفق تحت الارض الارهابيين يدخلوا منه ارجو من الجهات
المختصة التثبت من الامر¹⁷⁷

soit il analyse l'événement – entre autres, l'acte terroriste – sans pour autant utiliser un vocabulaire qui traite de l'opinion :

¹⁷⁷ « Je pense qu'il y a un tunnel par lequel les terroristes peuvent entrer. Je prie les autorités compétentes de vérifier la question. »

(38) ويبقى السؤال الغير بريء يُخالج المواطنين : كيف تمكّن الدواعش من عبور الحدود التونسية بواسطة سيارات رباعية الدفع إن لم تكن أيادي الخونة الموجودين بيننا وراء تسهيل دخولهم إلى تراب وطننا؟!¹⁷⁸

Dans le premier exemple cité, le facebooker utilise le verbe *croire* pour donner son *point de vue*¹⁷⁹ sur la manière dont les terroristes sont entrés au territoire tunisien et insiste sur son opinion en demandant aux autorités de vérifier cela. Par contre, dans le deuxième exemple, un autre facebooker donne son point de vue sans employer aucun vocabulaire relevant de l'expression de l'opinion. Et pourtant, en arrière-plan, il s'agit bien d'un *discours d'opinion* et sa question est purement rhétorique. Ce que ce facebooker énonce pourrait être dit comme suit : *Je pense que Daech¹⁸⁰ a pu franchir les frontières de la Tunisie au moyen de véhicules à quatre roues motrices et je pense que ce sont les traîtres qui étaient parmi nous et qui avaient facilité leur entrée sur le sol de notre patrie*¹⁸¹.

Nous posons que le *discours d'opinion*, comme tout autre type de discours d'ailleurs, ne peut être identifié comme tel à travers un simple vocabulaire renvoyant à ce type de discours. Selon nous, un type donné de discours peut être repéré quand il est pris dans sa totalité et mis dans son contexte. De plus, nous pensons que le *discours d'opinion* ne traite pas seulement d'un simple point de vue, mais relèverait également d'une analyse. C'est pourquoi nous proposons la désignation de 'discours analytique' qui englobe aussi bien le point de vue du locuteur que l'arrière-plan analytique de son discours et nous ajoutons que le 'discours constatant' pourrait également faire partie de l'opinion ainsi que de l'analyse, car, en constatant, on analyse et on donne un point de vue de manière implicite.

2.4.3. Le discours de dialogue

Le *discours de dialogue* (Monneret, 2016) est celui qui met en jeu non plus une personne qui parle et une autre qui écoute, mais deux interlocuteurs qui construisent ensemble un

¹⁷⁸ « Chaque citoyen se pose cette question qui n'est pas pour autant innocente : Comment Daech a-t-il réussi à franchir la frontière tunisienne avec des véhicules à quatre roues motrices si les mains des traîtres qui étaient parmi nous n'avaient pas pu faciliter leur entrée sur le sol de notre patrie ?! »

¹⁷⁹ Cf. Rabatel, 1998, 2001, 2003b et Norén, 2000.

¹⁸⁰ *Daech*, de l'arabe داعش, est un acronyme de « Ad-dawla al-islāmiyya fi-l-irāq wa-š-šām » signifiant littéralement « État islamique en Irak et dans le Cham ». *Daech* est classé comme étant une organisation terroriste par de nombreux États.

¹⁸¹ Nous soulignons.

espace de discours. Le *discours de dialogue* est centré sur l'interlocuteur, sur le souci mutuel de la compréhension de ce que dit celui qui nous parle.

Ce type de discours ne fait pas réellement partie de notre objet d'étude vu que nous ne sommes pas face à deux interlocuteurs qui créent un espace d'échange¹⁸², mais nous sommes plutôt devant des milliers d'(inter)locuteurs qui interagissent rarement les uns avec les autres¹⁸³. La notion de *dialogue*, au sens commun du terme, n'est donc pas à prendre en considération dans ce travail.

2.4.4. Le discours émotionnel

Depuis quelques années, on assiste à un renouveau de l'intérêt des chercheurs pour la problématique des émotions dans la langue et dans le discours. Citons à titre d'exemple Cabasino (2004), Rimé (2005), Krzyżanowska (2006), Rinn (2008), Plantin (2011), Micheli (2013), Begue et al (2013), Blumental et al (2014), Le Bart (2018), Ascone (2018), etc. Les *discours émotionnels* émergent surtout après un événement important tel qu'un l'attentat terroriste. « Ce sont à la fois des discours "émotionnés" (Plantin, 2011) et émouvants, chargés d'émotion et, pour certains, visant à jouer sur les émotions des personnes auxquelles ils sont adressés. » et, désormais, « l'émotion populaire [occupe] une place centrale dans la couverture médiatique des attentats. » (Truc et al., 2018 : 12).

Par ailleurs, le *discours émotionnel* est le discours du deuil, de la peine, de la plainte, de la compassion, mais également de la peur, de la haine réactive, etc. Il s'agit également d'un discours qui est centré sur le locuteur qui dit ce qu'il ressent et peu importe à qui il parle, ce qui compte, c'est tout simplement qu'il dise ce qu'il a à dire et qu'il y ait peut-être une oreille à entendre. C'est un discours qui n'est pas tellement susceptible d'une analyse qualitative. Il n'y a pas un bon discours émotionnel et un mauvais discours émotionnel. On peut se poser également la question de la sincérité du *discours émotionnel* selon qu'il est directement émis par des personnes touchées par les événements directement ou indirectement. Les dispositifs médiatiques dont nous disposons aujourd'hui se prêtent à une expansion extraordinaire de ce *discours émotionnel* qui joue un rôle psychologique. Quand on se sent mal pour toutes sortes de raisons, il est bien évident qu'on est soulagé de pouvoir en parler, de pouvoir écrire

¹⁸² Cf. Bouattour, 2017.

¹⁸³ Nous développerons cette idée plus loin.

et savoir qu'on va être lu par des internautes et, parmi les caractéristiques linguistiques du langage émotionnel, nous citons la première personne, les tournures exclamatives, les marques d'axiologie et de subjectivité, le *pathos*¹⁸⁴, etc. Si nous nous référons à tout ce qui est mentionné, nous dirons que les commentaires des facebookers tunisiens relèveraient du discours émotionnel – est-ce le cas ?

2.4.4.1. Le discours de compassion

Sur le plan religieux, chez les Musulmans, par exemple, la compassion est valorisée. Pour un Musulman, il faut compatir avec l'autre et compenser son malheur et l'indifférence à l'égard du malheur d'autrui est un signe de cruauté (Haddad-Chamakh, 2001). Sur le plan philosophique, la compassion est synonyme de pitié, c'est-à-dire un sentiment éprouvé devant le malheur de l'autre (Smith, 1999 : 763). Chez Cioran (*in* Germain, 2009), la compassion est perçue comme une action qui « n'engage à rien, d'où sa fréquence ». Pour Nietzsche (*ibidem*), la compassion est dangereuse en ce qu'elle engendre la faiblesse et plus de mal et de douleur. Sur le plan psychologique, le *discours de compassion* du type « je sais que c'est un moment difficile, je suis de tout cœur avec vous ; ce n'est pas humain de souffrir ainsi, je vous plains » n'est pas recommandé dans la mesure où il crée une certaine distance qui interromprait le contact (Bioy et Fouques, 2002 : 261) entre ce que nous proposons d'appeler le 'compatissant' et le 'compatissé'. Pour certains, la compassion diminue la souffrance et rend « le monde moins blessant. » (Zielinski, 2009). Sur le plan lexical, beaucoup de synonymes dans la langue française peuvent être rattachés à la compassion comme la sollicitude, la pitié, l'empathie, la sympathie, la charité, l'amour, l'altruisme, la commisération, l'humanité, la philanthropie, etc. (Ricot, 2019). Sur le plan sémantique, la compassion peut être un couteau à double tranchant et, de ce fait, perçue comme un inconvénient en ce qu'elle peut à la fois sous-entendre un sentiment de condescendance quand il y a présomption d'altruisme, et un sentiment de soulagement discret car la douleur touche l'autre et l'on est en quelque sorte gracié (*ibidem*). Sur le plan étymologique, « compatir, c'est souffrir avec. Il ne s'agit de souffrir "à la place de" mais "avec". » (Clermidy, 2020). Sur le plan discursif, nous prenons la dénomination *discours de compassion* au sens de tous les auteurs cités et nous verrons, dans la partie empirique de ce

¹⁸⁴ Voir *supra* chap. 1 (1.1.1.1.).

travail, si ce type de discours domine les commentaires des facebookers tunisiens en réaction aux nouvelles d'un événement douloureux, l'attentat terroriste, et dans ce cas, nous vérifierons si la profération du discours de compassion est un choix personnel – qui peut n'engager à rien, selon Cioran – ou bien il existe une espèce de contamination qui fait que les facebookers soient influencés par les commentaires précédents, et nous vérifierons également si, au contraire, le discours de compassion n'est pas autant présent que d'autres types de discours et, dans ce cas, nous tenterons de trouver des interprétations plausibles qui expliqueraient la présence minoritaire du discours de compassion face à d'autres types de discours suite à un événement douloureux.

2.4.4.2. Le discours de haine

Bien que la *haine* soit beaucoup étudiée, particulièrement pendant ces dernières années, les travaux sont surtout concentrés sur la « lutte » contre la *haine*, le *discours de haine*, les *propos haineux*, la *cyberhaine*, etc.¹⁸⁵. Actuellement, on voit proliférer des colloques qui traitent du *discours de haine*, notamment en relation avec les nouvelles technologies de la communication et la cybercriminalité. Citons, sans prétention à l'exhaustivité, le colloque autour de *L'analyse de discours appliquée aux enjeux de l'enquête et du droit* (2016)¹⁸⁶, *La violence verbale : approches discursives* (2016), *Les discours d'intimidation (messages de haine et de menaces verbales) sur les réseaux sociaux dans le domaine des langues de la Méditerranée occidentale* (2016), *Du discours de haine en ligne au cyber-terrorisme : Liberté d'expression vs sécurité : quelles régulations possibles ?* (2017)¹⁸⁷ ; etc. Cependant, il n'existe pas encore de consensus sur la définition du *discours de haine* (Weber, 2009 ; Ksibi, 2014 ; Gagliardone, 2015 ; Ghaozouani, 2019) et, bien qu'il n'y ait pas de consentement sur la définition, nous avons pu relever quelques-unes malgré le fait que quasiment tous les travaux se focalisent sur la lutte contre ce genre de discours, sans pour autant prêter attention à expliquer ce concept et à l'éclaircir.

Tout d'abord, les dictionnaires définissent la *haine* comme suit¹⁸⁸ :

¹⁸⁵ Cf. Tunisie : *La guerre contre les discours de haine dans les médias*, 2013 ; Ksibi, 2014 ; *Communiqué de presse Projet MedMedia*, 2017 ; Tunisie : *La prévention du discours de haine commence par le milieu scolaire*, 2017 ; *Communiqué de presse du Conseil national du numérique*, 2019 ; Mahjoubi, 2019 ; BFM TV, 2019 ; Ress, 2019 ; Akharbach, 2019 ; HAICA, 2020 ; etc.

¹⁸⁶ <http://calenda.org/360482> consulté le 09 juin 2017.

¹⁸⁷ <http://radical.hypotheses.org/1329> consulté le 11 juin 2017.

¹⁸⁸ Nous soulignons.

- « Sentiment violent qui pousse à vouloir du mal à qqn et à se réjouir du mal qui lui arrive → antipathie, aversion, détestation, exécration, hostilité, répulsion, ressentiment ; -phobie » (*Le Petit Robert*, 2014) ;
- « Sentiment de profonde antipathie à l'égard de quelqu'un, conduisant parfois à souhaiter l'abaissement ou la mort de celui-ci → exécration, ressentiment » (*Trésor de la Langue Française informatisé*) ;
- « Sentiment qui donne envie de faire des actions agressives envers une autre personne ou de se réjouir de sa souffrance → aversion, ressentiment, animosité, hostilité, agressivité, antipathie, répulsion, répugnance, malveillance, phobie, allergie, détestation, dégoût, horreur, écœurement, abomination, rancœur, colère, rancune, hargne, amertume, méchanceté, dépit, aigreur, récrimination, etc.

PLUS SPÉCIFIQUE

Xénophobie (étrangers), homophobie (homosexuels), misogynie (femmes), misanthropie (êtres humains), transphobie (transgenres), lesbophobie (lesbiennes), misandrie (hommes), misonéisme (nouveauté), misogynie (mariage). (*Dictionnaire Antidote*, 2019).

Nous remarquons qu'il est difficile de cerner le *discours de haine* « en raison du caractère flou et variable de ce que constitue la haine qui relève davantage du sentiment¹⁸⁹ »¹⁹⁰. En effet, les lexicographes sont d'accord sur le principe que la *haine* soit un sentiment négatif qui pousserait quelqu'un à agir violemment. Les synonymes sont également plus ou moins similaires, mais le dictionnaire *Antidote* réserve un champ de plus dans lequel la *haine* est définie de manière plus spécifique. Toujours est-il que l'inconvénient des dictionnaires de langue est qu'ils ne définissent pas le vocabulaire spécialisé et, entre autres, les collocations de mots telles que *discours de haine* ou *discours haineux*, contrairement aux dictionnaires spécialisés où l'on prend en compte aussi bien les notions simples que les notions composées. Néanmoins, les dictionnaires de spécialité ne sont pas suffisants parce que leur élaboration est synchrone, tandis que la langue ne cesse pas d'évoluer. Même en recourant

¹⁸⁹ Nous soulignons.

¹⁹⁰ https://ds.hypotheses.org/5906#footnote_10_5906 consulté le 27 février 2020.

à la *Recherche avancée* > *Texte intégral* > saisie de *haine* dans la barre de recherche > *Rechercher* du dictionnaire *Le Petit Robert* (2014), nous obtenons 17 résultats qui sont des entrées figurant dans le dictionnaire et qui renvoient au mot *haine* :

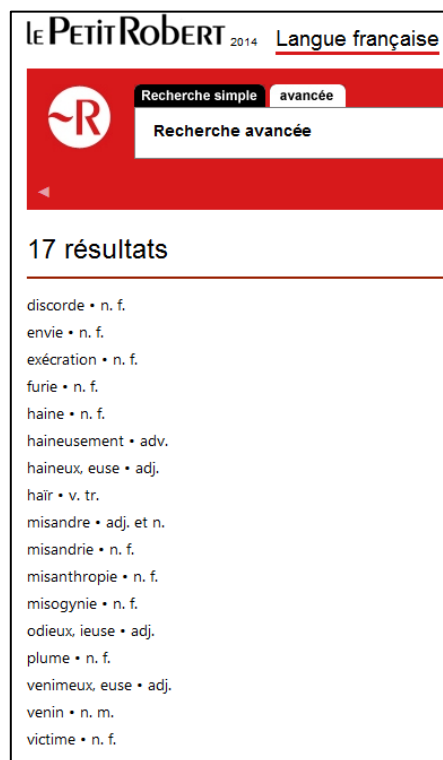


Figure 29 : Mots apparentés à "haine"

Source : *Le Petit Robert* (2014)

Dans le cas qui nous intéresse, nous ne nous sommes pas contentée des dictionnaires spécialisés pour définir le discours de haine – s'ils existent – mais nous avons cherché également cette notion dans des ouvrages et articles qui traitent le concept, sachant qu'il y a très peu de définitions du discours de haine (Furnémont *in* OIF, 2018 : 13).

Le discours de haine provoque des conflits entre les individus et est la preuve que la technologie de nos jours, notamment Internet, est un terrain qui ouvre la voie à la propagation de ce type de discours. La notion-même de discours de haine est vague et sa définition est on ne peut plus difficile. C'est la raison pour laquelle Facebook, par exemple, propose une définition du discours de haine qui lui est propre, en obligeant les facebookers à se soumettre à certaines normes et donne la permission à certaines entreprises de censurer les discours jugés comme haineux. (Gagliardone et *al.*, 2015 : 7-8).

La définition du discours de haine est, en outre, difficile parce qu'on confond encore *discours de haine* et *liberté d'expression*. C'est pourquoi les définitions sont souvent contestées. Toutefois, on tente toujours de le définir en ce qu'il constitue « une incitation à causer du tort à autrui (en particulier une incitation à la discrimination, à l'hostilité et à la violence), dont la cible correspond à un certain groupe social ou démographique. » (Gagliardone et *al.*, 2015 : 10).

Comme les définitions sont longues, nous nous proposons de lister les définitions comme suit. Le discours de haine :

- Inclut des propos menaçants de violence ou prônant la violence ;
- Encourage les préjugés et l'intolérance ;
- Alimente la discrimination, l'hostilité et la violence ;
- Inclut des insultes à l'encontre des dirigeants au pouvoir et à l'égard de personnes particulièrement visibles ;
- S'emploie surtout à des moments critiques comme les élections (Gagliardone et *al.* : *idem*) ;
- Nie l'existence morale de l'Autre ;
- Porte atteinte à la dignité humaine de l'Autre ;
- Refuse la diversité culturelle et le vivre-ensemble ;
- Nie les valeurs démocratiques comme la liberté d'expression ;
- Usurpe la liberté d'expression (OIF, 2018 : 11) ;
- Est antinomique du dialogue (*idem* : 12) ;
- S'oppose aux valeurs démocratiques comme la tolérance, la paix sociale et la non-discrimination ;
- Ne bénéficie pas de la protection de la liberté d'expression (*idem* : 13) ;
- Discrimine la race, la couleur, l'ascendance ou l'origine nationale ou ethnique, notamment les peuples autochtones, les groupes fondés sur l'ascendance et les immigrés ou non-ressortissants tels que les migrants, les domestiques, les réfugiés et

les demandeurs d'asile, ainsi que les propos visant les femmes de ces groupes et d'autres groupes vulnérables (*idem* : 19-20).

- S'adresse contre autrui ;
- Rejette les principes fondamentaux des droits de l'homme, de la dignité humaine et de l'égalité ;
- Affaiblit la position de personnes et de groupes dans la société (CEDR, 2013 : 9) ;
- Couvre toutes formes d'expression qui propagent, incitent à, promeuvent ou justifient la haine raciale, la xénophobie, l'antisémitisme ou d'autres formes de haine fondées sur l'intolérance, y compris l'intolérance qui s'exprime sous forme de nationalisme agressif et d'ethnocentrisme, de discrimination et d'hostilité à l'encontre des minorités, des immigrés et des personnes issues de l'immigration » (CMCE, 1997 : 107) ;
- Prône, promeut ou encourage le dénigrement, la haine ou la diffamation d'une personne ou d'un groupe de personnes ainsi que le harcèlement, l'injure, les stéréotypes négatifs, la stigmatisation ou la menace envers une personne ou un groupe de personnes et la justification de tous les types précédents d'expression au motif de la "race", de la couleur, de l'origine familiale, nationale ou ethnique, de l'âge, du handicap, de la langue, de la religion ou des convictions, du sexe, du genre, de l'identité de genre, de l'orientation sexuelle, d'autres caractéristiques personnelles ou de statut » (ECRI, 2016 : 3) ;
- Attaque la tolérance, l'inclusion, la diversité, les normes et les principes relatifs aux droits de l'homme ;
- Fragilise la cohésion sociale ;
- Fragilise les valeurs communes ;
- Crée les fondements de la violence ;
- Fait reculer la cause de la paix, de la stabilité, du développement durable et du respect des droits de l'homme ;
- Atteint de nouveaux publics à la vitesse de l'éclair sur Internet (ONU, 2019) ;

- Est un propos discriminatoire à l'encontre de personnes ou de groupes pour des motifs comme l'appartenance ethnique ou culturelle, l'origine, la nationalité, la religion, le sexe, l'orientation sexuelle ou le handicap ;
- Est une forme de discrimination et de préjugés comme l'antitsiganisme, la christianophobie, l'islamophobie, la misogynie, le sexisme et la discrimination fondée sur l'orientation sexuelle et l'identité de genre ;
- Atteint les droits de l'homme (Latour et *al.*, 2017) ;
- Menace les valeurs démocratiques, la stabilité sociale et la paix¹⁹¹ ;
- Incite à de graves préjudices ;
- Réduit les autres au silence¹⁹².

Parmi toutes ces définitions du discours de haine qui sont plus ou moins similaires, nous retenons deux idées qui nous paraissent intéressantes. La première est celle où le discours de haine s'adresse aux dirigeants au pouvoir et à l'égard de personnes particulièrement visibles (Gagliardone et *al.*, *Op. Cit.*). La deuxième est celle où le discours de haine est surtout employé à des moments critiques (*idem*). Ainsi, le discours de haine serait adressé à des personnes haut placées et dans des moments critiques comme la période des élections législatives, présidentielles, municipales, etc. Qu'en est-il de l'attentat terroriste ? Nous avons déjà postulé, au début de ce travail, que suite à un événement douloureux tel que l'attentat terroriste, on s'attend plutôt à un discours haineux envers les commanditaires de l'acte terroriste du type :

(39) #دمغتكم الرخوة المتعفنه ستدوسها اقدامنا¹⁹³ ;

(40) مرحبا بكل جرد اراهابي في ارض تونس سوف يعرف معنى الحقيقي لجهاد النكاح

#الكلاب #المسعورة #تساقط #فوق #التراب #التونسي¹⁹⁴ ;

¹⁹¹ <https://news.un.org/fr/story/2019/09/1052272> consulté le 27 février 2020.

¹⁹² <https://news.un.org/fr/story/2019/10/1054471> consulté le 27 février 2020.

¹⁹³ « Vos cervelles moues et pourries seront écrasées par nos pieds. »

¹⁹⁴ « Bienvenue à tout rat terroriste sur le territoire tunisien. Il connaîtra le véritable sens du djihad al-niquah # les chiens #enragés # tombent #sur #le territoire #tunisien. »

(41) يا داعش صبرك صبرك ... الجيش التونسي يحفر قبرك¹⁹⁵ ;

(42) نحن وراءكم يا جردان من بنزرت الى بن قردان¹⁹⁶.

Ce qui attire notre attention, avec cette définition, c'est le fait qu'un discours de haine soit sanctionné s'il s'adresse à certains groupes de personnes. Nous comprenons, dans ce cas, qu'un discours de haine adressé aux terroristes, tel que les commentaires pris comme exemples, est légal et n'est ni censuré ni puni par la loi puisque les réseaux sociaux, par exemple, qui sont tenus de supprimer et bloquer les commentaires haineux illégaux sous 24 heures (*Commission européenne*, 2016) n'ont pas supprimé les commentaires haineux des facebookers tunisiens adressés aux terroristes – Pourquoi la haine envers les terroristes n'est jamais censurée ? Quant à l'utilisation du discours de haine surtout dans les moments critiques, nous dirons que l'attentat terroriste représente même un moment très critique, mais nous supposons qu'avec ce genre d'événement, ce serait plutôt le discours compatissant envers les victimes et les familles des victimes qui dominerait les commentaires des facebookers tunisiens¹⁹⁷. Il est évident que le discours de haine est employé, vu qu'il y a acte terroriste. Or on suppose que le facebooker tunisien partagerait le malheur d'autrui qui mérite la compassion plus qu'il ne prolifère de propos haineux envers des individus qui seraient, comme nous l'avons déjà dit plus haut, des criminels aux yeux de tous.

Par ailleurs, Facebook propose sa propre définition et explication du discours de haine, celle qui nous intéresse le plus vu que les deux corpus sont extraits de ce réseau social :

III. Contenu répréhensible

13. Discours incitant à la haine

*Nous n'autorisons pas les discours incitant à la haine sur Facebook*¹⁹⁸, parce que ces discours créent une atmosphère d'intimidation et d'exclusion, et peuvent aboutir à des violences dans le monde réel.

Nous définissons les discours incitant à la haine comme une attaque directe sur des personnes fondée sur ce que nous appelons des caractéristiques protégées : l'origine ethnique, l'origine nationale, la religion, l'orientation sexuelle, la caste, le sexe, le genre, l'identité sexuelle, et

¹⁹⁵ « Patience, Daech, patience... l'armée tunisienne creusera ta tombe. »

¹⁹⁶ « Nous vous poursuivrons de Bizerte à Ben Guerdane, espèce de rats ! »

¹⁹⁷ Voir *supra* (2.4.4.1.).

¹⁹⁸ Nous soulignons.

les maladies graves ou les handicaps. [...] Nous définissons une attaque comme un discours violent ou déshumanisant, une affirmation d'infériorité, ou un appel à l'exclusion ou à la ségrégation. Nous classons les attaques en trois niveaux de gravité, *comme décrits ci-dessous*¹⁹⁹ [...] ²⁰⁰.

Jusque-là, il est clair que la définition du discours de haine de Facebook se joint aux définitions mentionnées précédemment et, en règle générale, l'administration de Facebook, en amont, et l'administrateur de la page, en aval, sont habilités à supprimer les commentaires qu'ils jugent contraires à la déontologie de la page (Gagliardone, *Op. Cit.* : 8). Recourir à cette définition n'est donc pas de rigueur puisqu'elle est quasiment similaire aux définitions précédentes. Néanmoins, la définition de Facebook ne s'arrête pas à ce texte, mais le réseau social fait plutôt un portrait détaillé – plus que détaillé même – de ce qu'il entend exactement par *discours de haine*. Il enrichit sa définition avec des exemples multiples qui illustrent précisément les usages concrets du discours de haine sur cette plateforme sociale. Cependant, nous ne sommes pas autorisée à publier le contenu des « trois niveaux de gravité [...] décrits [au]-dessous » de la définition pour des raisons que nous ignorons – et que nous ne connaissons peut-être jamais :

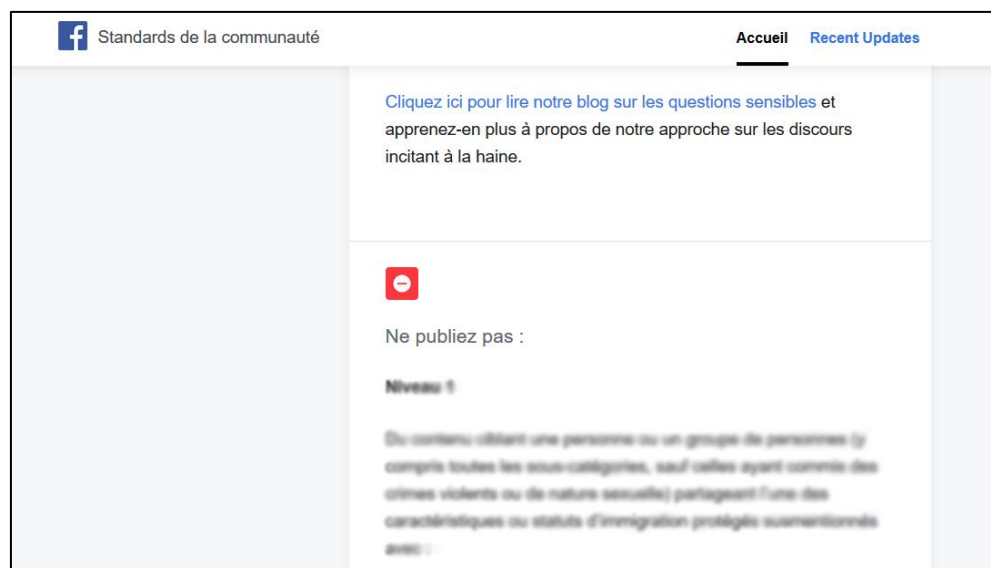


Figure 30 : Les trois niveaux de gravité du discours de haine que Facebook n'autorise pas à publier

Source : Facebook

¹⁹⁹ Nous soulignons.

²⁰⁰ https://www.facebook.com/communitystandards/objectionable_content consulté le 27 février 2020.

Ces niveaux décrits pourraient éventuellement correspondre à des discours de haine présents dans les corpus du 07 et du 22 mars 2016, et n'importe quel utilisateur peut accéder à ces informations, ce qui rend la prohibition de sa publication plutôt intrigante. Nous nous demandons, dans ce cas, si Facebook applique réellement ses propres normes ou, au contraire, il laisse sous silence certains contenus haineux. En tout cas, si on parle très souvent, de nos jours, du foisonnement des discours de haines sur les réseaux sociaux, et s'il existe des travaux sur la lutte contre le discours de haine en ligne, c'est que ces discours existent encore et ne sont pas censurés comme les lois et les règlements le stipulent.

En Tunisie, par exemple, le *Club Culturel Ali Belhouane* (CCAB)²⁰¹ a créé une page Facebook dénommée *No Hate Speech Campaign Tunisia* (mouvement national contre le discours de la haine) parce qu'après la révolution de 2011, on assiste à un foisonnement de discours de haine, surtout dans les journaux tunisiens (Louati, 2015 ; Babnet, 2015). Après la révolution également, *liberté d'expression* et *discours de haine* sont confondus (Bouazzaoui, 2014).

Facebook est devenu hors de tout contrôle, d'après le journal tunisien, *Al Chourouk* (Sahboun, 2019 : 10-11), et il y aurait même un retour aux premières années de la révolution tunisienne puisque le discours de haine trouve pleinement sa place en Tunisie, en général, et notamment sur Facebook, car il existe des personnes anonymes qui se cachent derrière de faux comptes/profils et qui diffusent de fausses informations pour inciter à la haine, ou bien produisent des énoncés haineux pour influencer les autres utilisateurs et l'opinion publique et que, malgré les mesures de sécurité et les lois permettant de dévoiler les véritables identités des possesseurs des faux profils, que le concepteur de Facebook, Mark Zuckerberg, a promis de mettre en pratique, lors d'un débat qui s'est déroulé au sein du Parlement européen en 2018²⁰², on ne prend pas au sérieux ce sujet en Tunisie et on va même jusqu'à permettre le discours de haine sur les pages officielles sur Facebook, la page officielle de la présidence de la République²⁰³ étant prise comme exemple dans l'article du journal tunisien, *Al Chourouk*. Ceci nous rappelle le concept de « flaming » ou de « flame ».

²⁰¹ Le *Club Culturel Ali Belhouane* est une ONG établie à Tunis depuis le 15 janvier 1977, en tant qu'une association apolitique, non gouvernementale et à but non lucratif.

²⁰² <http://www.leparisien.fr/high-tech/facebook-l-audition-de-mark-zuckerberg-au-parlement-europeen-diffusee-en-direct-21-05-2018-7727895.php> consulté le 10 novembre 2019.

²⁰³ <https://www.facebook.com/Presidence.tn/> consultée le 10 novembre 2019.

« Le "flaming" a été d'abord défini dans la perspective socio-psychologique des sciences sociales comme un comportement désinhibé et ouvertement hostile que certains ont voulu expliquer comme étant la conséquence de la nature anonyme des échanges dans la CMO (Lea et *al.* 1992 : 92-3). Par contre, en retenant la définition d'Amossy (2011), [le flaming renverrait à] toutes sortes de "manifestations d'hostilité sous forme de remarques incendiaires au sein d'un échange agonique [...] qui font l'ordinaire des forums électroniques". Les "flames" sont donc des formes du discours polémique que l'on peut considérer comme un trait caractéristique des conversations en ligne »²⁰⁴.

Par ailleurs, le *Plan d'action de Rabat* propose des critères qui permettraient de considérer certains discours comme haineux. D'une part, il faut tenir compte du contexte dans lequel le discours est produit. D'autre part, il faut vérifier le contenu et l'intensité du discours – les deux critères visant à prendre en considération la situation du pays et l'identité-même de l'auteur du discours (Ksibi, 2014). Mahjoubi (2019) reconnaît que « les contenus haineux ou dangereux présentent généralement des caractéristiques plus complexes mais, avec le temps, il est envisageable que les algorithmes des plus gros réseaux sociaux soient suffisamment entraînés pour en assurer une détection rapide. » (Mahjoubi, 2019). Il est à comprendre donc, ici, qu'il est tout à fait possible de détecter automatiquement les discours suspects d'être haineux.

Nous ajoutons à la notion de *discours de haine* le 'discours condamateur' où l'on trouve par exemple des verbes qui expriment la sanction, la pénitence, etc., et, enfin, le 'discours accusant' dans lequel on trouve des imputations à l'égard de quelqu'un.

2.4.4.2.1. Le 'discours doublement haineux'

Le discours de haine a longtemps été considéré comme un discours comportant un vocabulaire qui se rapporte à la haine, alors qu'un tel énoncé :

(43) تعازينا الحارة إلى جماعة #je_suis_paris #je_suis_bruxel حان وقت
قلبان الفيستة حسب مدينة تونس وما جاورها

²⁰⁴ <http://www.revue-signes.info/document.php?id=2853#tocto4> consulté le 02 novembre 2017.

qui signifie littéralement en français « *Toutes nos condoléances au groupe #Je_suis_Bruxelles et #je_suis_Paris. Il est maintenant l'heure de tourner la veste selon la ville de Tunis et ses environs* », et qui apparaît comme un énoncé relevant plutôt du discours compatissant, est en fait un discours qui peut être considéré, selon nous, comme 'doublement haineux' puisqu'il peut s'agir d'une ironie et que le facebooker qui a produit cet énoncé ne voulait peut-être pas présenter ses condoléances, mais plutôt insinuer le contraire. Les allocutaires de cet énoncé sont les facebookers-abonnés – ou simples visiteurs de la page Shems FM – et nous-même vu que nous travaillons sur tous les commentaires, mais le destinataire – direct ou indirect – de cet énoncé doublement haineux est le groupe social qui n'a pas directement subi les conséquences de l'acte terroriste et qui compatit avec les Belges et les Français. Ce sont les facebookers qui publient des statuts ou commentent des publications avec des hashtags comme *#Je_suis_Bruxelles*, *#Je_suis_Belgique*, *#Je_suis_Charlie*, *#Je_suis_Paris*, etc. Ce même groupe social pourrait être allocutaire et destinataire à la fois s'il visualise le commentaire. Les délocutés de ce discours doublement haineux, ceux dont il est question dans le message, sont, de manière implicite, les groupes sociaux qui ont subi les conséquences de l'acte criminel, dans ce cas-ci, les Français – par référence aux attentats perpétrés à Paris notamment en 2015²⁰⁵ – et les Belges. Enfin, cette double haine se manifesterait aussi à travers la dernière partie du commentaire, « *Il est maintenant l'heure de tourner la veste selon la ville de Tunis et ses environs* »²⁰⁶, expression ici modifiée²⁰⁷ qui est quotidiennement employée sur la chaîne nationale tunisienne²⁰⁸ pour annoncer la prière²⁰⁹ et la région concernée²¹⁰ cinq fois chaque jour. Ainsi, en intégrant à son discours la séquence « *tourner la veste* », le facebooker tournerait en dérision un énoncé avisant le commencement d'une pratique relative à la religion musulmane.

²⁰⁵ Charlie Hebdo (07 janvier 2015), Bataclan (13 novembre 2015), etc.

²⁰⁶ Nous soulignons.

²⁰⁷ L'expression exacte est la suivante :

« *حان الآن موعد صلاة الصبح/ الظهر/ العصر/ المغرب/ العشاء حسب توقيت مدينة تونس وما جاورها* » qui signifie littéralement en français « *Il est maintenant l'heure de la prière d'Al-Sobh / Al-Dhohr / Al-Asr / Al-Maghreb / Al-Icha selon l'heure de la ville de Tunis et ses environs* ».

²⁰⁸ <http://www.watania1.tn/>

²⁰⁹ Il s'agit de cinq prières quotidiennes et obligatoires qui sont l'un des cinq piliers de l'Islam (1. L'attestation de foi / 2. Les cinq prières quotidiennes / 3. L'aumône / 4. Le jeûne au mois de ramadan / 5. Le pèlerinage).

²¹⁰ La capitale de la Tunisie et ses environs.

2.4.4.2.2. Le discours de haine dissimulée

Le *discours de haine* ayant été traité, nous ne reviendrons pas sur la question. Nous nous intéressons directement au *discours de haine dissimulée* (Baider et Constantinou, 2019) et à sa reconnaissance. *Le Petit Robert* (2014) définit le verbe *dissimuler* comme suit : « ne pas laisser paraître (ce qu'on pense, ce qu'on éprouve, ce qu'on sait ». *Dissimuler* est antonyme d'*avouer*, de *montrer*, etc. (*idem*). Le dictionnaire *Antidote* (2019) définit le verbe *dissimuler* comme le fait d'« éviter adroitement de laisser paraître (sa pensée, ses sentiments, ses intentions), ou chercher à en donner une idée fausse ». Il donne comme synonymes les verbes suivants : « *cacher, camoufler, masquer, dérober, voiler, escamoter, couvrir, recouvrir, receler, dérober aux regards, soustraire à la vue, soustraire aux regards* ».

On comprend donc, à travers les définitions du *discours de haine* énumérées précédemment²¹¹, et sans pour autant recourir à un dictionnaire spécialisé, que le *discours de haine dissimulée* est un discours de haine ne contenant aucune marque explicite d'animosité. Autrement dit, il s'agirait d'un discours tout à fait ordinaire qui, dans son apparence, ne susciterait pas qu'on lui prête attention s'il est lu hors contexte, mais son contenu serait bien plus chargé d'émotion négative. Or cette explication semble très simpliste et ne nous renseigne pas sur les traits caractéristiques qui nous permettraient de dire qu'un discours contient une haine dissimulée. Nous nous sommes donc basée, au premier abord, sur les définitions du verbe *dissimuler*, définitions à travers lesquelles on comprend que la haine pourrait adopter plusieurs formes sans perdre de force : *humour, ironie, sous-entendu, allusion, sarcasme*, etc. (Baider, 2019). Dans ce cas, pour classer la haine comme étant dissimulée dans un discours, nous devrions considérer sa visée ironique (Bravo, 1993 : 78-82). En effet, « l'ironie joue un rôle très proche des analogies métaphoriques dans le discours méprisant et [...] son potentiel d'humiliation s'avère tout aussi puissant et de manière tout aussi indirecte (Chovanec, 2018 in Baider, 2019). De ce fait, l'identification des *discours de haine dissimulée* permet d'« en retrouver les composantes et reconstruire, derrière la concrétisation matérielle de surface, le modèle qui la sous-tend et la logique qui la met en mouvement [...] » (Amossy, 2012 : 8). L'exemple ci-dessous est un discours compatissant en apparence, mais, en réalité, il s'agit d'un discours haineux :

²¹¹ Voir *supra* 2.4.4.2.

(44) ناري عليك هابلجيكاً قعدتي وحدك تعاني بعد ما مات بروكسل قعدتي هجالة برا عاد اش
مزال يلمك ٨ ~ ٨²¹²

Dans cet exemple, nous relevons la figure de la personnification étant donné que le discours est adressé directement à la Belgique. À première vue, le commentaire « *Ô, Belgique ! Je te pleure à chaudes larmes ! Pauvre de toi, vouée à la souffrance depuis le départ de Bruxelles, veuve que tu es ! Mais qui va donc te ramasser ?* » ne contient aucune marque de haine, mais en tenant compte de l'environnement de ce discours, on s'aperçoit immédiatement que tout le discours est, en fait, haineux.

Bien qu'il n'existe quasiment pas de travaux sur ce genre de discours (Baider et Constantinou, 2020 ; Bouzereau, 2020) et qu'ils nous sont inaccessibles, nous nous intéressons, dans le présent travail, au *discours de haine dissimulée* où le locuteur, en disant le contraire de ce qu'il veut faire entendre et en recourant à des tournures sarcastiques, pourrait exprimer sa haine envers autrui ainsi que l'insulter.

2.4.4.3. Le 'discours implicitement hybride'

Il est vrai que les désignations que l'on attribue aux discours sont fondées et si elles « [...] n'existaient pas [...] et qu'il nous faille les créer pour la première fois dans le processus de la parole, qu'il nous faille construire chacun de nos énoncés, l'échange verbal serait impossible. » (Bakhtine, 1984 : 285). Néanmoins, on a toujours tendance à étiqueter les discours, à les catégoriser, à les classer isolément, sans pour autant envisager la possibilité qu'un seul et unique discours, émotionnel, dans le cas qui nous intéresse, pourrait renvoyer à deux – ou plusieurs – réalités et sens différents, voire totalement opposés.

D'un côté, suite aux attentats terroristes en Tunisie et en Belgique, pour exprimer leur compassion envers quelqu'un, des locuteurs produisent des discours du type :

²¹² « *Ô, Belgique ! Je te pleure à chaudes larmes ! Pauvre de toi, vouée à la souffrance depuis le départ de Bruxelles, veuve que tu es ! Mais qui va donc te ramasser ?* »

(45) *allah yarhmou*²¹³

(46) *Allah yechfihe*²¹⁴

Avec de tels discours, les locuteurs ont cette intention de partager avec les autres leur peine, leur condition défavorable, etc., et leur faire comprendre qu'ils sont présents, d'une manière ou d'une autre.

D'un autre côté, pour exprimer leur haine, d'autres locuteurs produisent des discours du type :

(47) *da3ch ya klab*²¹⁵

(48) *ya de3ech walhi manikoukom we7ed we7ed twa tchoufo*²¹⁶

(49) *Klab zibla*²¹⁷

(50) *يا داعش صبرك صبرك ... الجيش التونسي يحفر قبرك*²¹⁸

(51) *##دمتكم الرخوة المتعفنه ستدوسها اقدامنا*²¹⁹

Les discours pris comme exemples expriment chacun la haine. Or cela sous-entend une suite non prononcée de discours compatissants envers l'armée, les victimes, voire le peuple tunisien. En d'autres termes, ces mêmes discours qui expriment la haine exprimeraient également, selon nous, la compassion sans que ces facebookers aient à le dire – l'écrire –, mais nous pensons que le contraire n'est pas toujours faisable :

(52) *الله يرحمو و يصبر عايلتو*²²⁰

(53) *يا ربي ترحمو و تكتبو عندك شهيد*²²¹

²¹³ « Paix à son âme. »

²¹⁴ « Prompt rétablissement. »

²¹⁵ « Daech ! Espèce de chien ! »

²¹⁶ « Eh ! Daech ! On vous promet de vous enculer un à un, vous allez voir ! »

²¹⁷ « Chiens de poubelle. »

²¹⁸ « Patience, Daech, patience... l'armée tunisienne creusera ta tombe. »

²¹⁹ « Vos cervelles moues et pourries seront écrasées par nos pieds. »

²²⁰ « Paix à son âme ! Que Dieu le Tout-Puissant confère à sa famille la patience nécessaire ! »

²²¹ « Que Dieu ait son âme et le prenne comme martyr ! »

(54) *Paix au victimes et courage a leur famille.*

Nous posons qu'un discours de compassion, étant de nature positive, pourrait ne pas sous-entendre une haine comme le montrent les trois exemples ci-dessus (52, 53 et 54) où les facebookers expriment tout simplement leur compassion, tandis qu'un discours haineux, étant d'ores et déjà de nature négative, sous-entendrait systématiquement un discours de compassion non prononcé comme dans les exemples de 47 à 51. Pour nous, quand les facebookers produisent des discours de haine envers les terroristes, ils affirment leur position, celle où ils sont contre les terroristes et celle où ils soutiennent l'armée tunisienne – et/ou le peuple tunisien – et compatissent avec les victimes – et/ou les familles de victimes. D'autres discours s'adressent à l'armée tunisienne. Ces discours, dans leur structure de surface, exprimeraient la compassion avec l'armée. Or de manière implicite, ces mêmes discours exprimeraient la haine envers les terroristes :

(55) ربي يحميكم²²²

(56) *Nahna maakem ya abtal*²²³

Dans l'exemple 55, la suite de « *Que Dieu vous protège* » serait « *des terroristes* », « *des criminels* » ou encore « *et que Dieu maudisse les malfaiteurs* », etc., et la suite de l'exemple 56, « *Nous sommes avec vous, ô, héros !* », serait « *et que les terroristes aillent en enfer !* » ou bien « *et que Dieu anéantisse les criminels* ». Plusieurs suites sont possibles avec ces deux exemples et, sans pour autant compléter la suite de chaque discours, nous pensons que la plénitude sémantique double existe d'ores et déjà. Dans un discours comme « *C'est toi seul que j'aime* », on connaît la suite sans qu'elle soit prononcée. Dire « *C'est toi seul que j'aime* » signifierait « *Je n'aime personne autant que toi* ».

Enfin, nous dirons que ces dichotomies existent dans les pratiques langagières de tout usage quotidien de la langue et non seulement avec la haine et la compassion. Le *Bon usage* de Grevisse (1964), par exemple, sous-entendrait qu'il y a un « *mauvais usage* ». Sur certaines

²²² « *Que Dieu vous protège !* »

²²³ « *Nous sommes avec vous, ô, héros !* »

enseignes de boutiques, de pâtisseries, etc. ou encore les spots publicitaires, il existe beaucoup d'expressions qui poussent l'acheteur à choisir une marque ou un endroit au lieu d'un(e) autre parce que le message insinuerait un autre non déclaré.

2.4.5. Le commentaire

Nous entendons certains commentaires produits suite aux nouvelles des attentats terroristes, comme les 'hors-discours', car n'ayant aucune relation apparente avec les événements eux-mêmes :

(57) *اللي تحب عل faux bijoux و les accessoires ,, في الصفحة هاذي تلقى الي يساعذك
و بأسوام معقولة برشا و عنا زادة كل منتجات Farmasi (برفانات ، ماسكارا ،) ||
فاش تستنى باش تولي فان في صفحتنا ؟؟ صفحة جديدة و بقدرة ربي مع بعضنا نكبروها
224 ... émoticône wink || مرحبا بيكم لكل*

Ce commentaire est publié le 22 mars 2016 à 20h35, c'est-à-dire plusieurs heures après les nouvelles des attentats de Bruxelles sur la page Shems FM. En réalité, le facebooker qui a publié ce commentaire a pour objectif de faire la publicité de sa propre page Facebook ainsi que de la marque des produits mis en vente et vise à attirer l'attention des autres facebookers afin qu'ils s'abonnent à sa page en grand nombre. En outre, la publication de ce discours publicitaire est effectuée intentionnellement parce que les publications sur les attentats terroristes, ces derniers étant un événement qui capte l'attention d'un grand nombre de facebookers, sont beaucoup commentées. Et plus une publication est commentée plus les chances de visibilité de cette publication deviennent plus grandes. Enfin, dans ce travail, le 'hors-discours' est l'équivalent-même du discours publicitaire. Par contre, ce 'hors-discours' pourrait être l'équivalent du discours publicitaire comme il pourrait correspondre à un discours autre que le discours publicitaire si l'événement était différent de celui que nous nous proposons d'étudier.

²²⁴ « Celle qui veut des faux bijoux et des accessoires trouvera sur cette page Facebook tout ce dont elle a besoin et avec des prix très raisonnables. On a également tous les produits de la marque Farmasi (parfums, mascaras, etc.) || Qu'est-ce que vous attendez pour vous abonner à notre page ? Il s'agit d'une nouvelle page et, avec l'aide de Dieu, on l'agrandira ensemble || Vous êtes toutes les bienvenues... (émoticône clin d'œil) ».

2.5. Conclusion

Au terme de ce chapitre, nous dirons que nous avons défini les notions théoriques relatives à notre travail et adopté les acceptions qui rejoignent notre objet de recherche. Nous avons commencé par la notion de l'*énonciation*, par opposition à l'*énoncé* et, nous avons aussi identifié les nuances entre les concepts de *phrase*, d'*énoncé*, de *texte* et de *discours*.

Par la suite, il nous a fallu distinguer l'*énonciateur* du *locuteur*, puis le *locuteur* et/ou l'*énonciateur* de l'*allocutaire*, l'*allocutaire* du *destinataire* et, enfin, le *destinataire* du *délocuté*. Cette distinction nous est nécessaire pour les besoins de l'analyse des *conditions de production*²²⁵ des commentaires des facebookers tunisiens qui ont réagi aux publications concernant les attentats terroristes qui ont eu lieu en Tunisie et en Belgique les 07 et 22 mars 2016 ainsi que la détermination des éléments extralinguistiques dans l'organisation linguistique des éléments du discours de ces facebookers. Ainsi, nous avons vu que les facebookers pourraient être seulement des allocutaires, c'est-à-dire de simples lecteurs du message – sous forme d'information écrite. En fait, il s'agit du même principe qu'une radio. Celle-ci diffuse divers thèmes et informations et les personnes qui écoutent la radio sont certes des auditeurs, mais certains messages qu'ils écoutent ne sont pas obligatoirement produits à leur adresse – pareil avec le journal. C'est ce qui explique, le plus souvent, pourquoi certains lecteurs ou auditeurs ne lisent/écoutent que certaines émissions / certains articles, sont attirés par certaines rubriques et ignorent d'autres. Dans le cas qui nous concerne, un facebooker pourrait entamer la lecture de certains commentaires puis s'en désintéresser avant de terminer la lecture de tous les commentaires.

Par ailleurs, les administrateurs – journalistes – de la page Shems FM s'adressent, en principe, à leurs propres abonnés, qui sont les facebookers abonnés à la page Facebook, mais ces administrateurs savent pertinemment que leurs publications pourraient être lues/vues pas des pages de radios adversaires. Ainsi, la publication radiophonique-même pourrait être un message adressé aux radios adversaires. Dans ce cas, les abonnés seraient des lecteurs, des allocutaires, et les radios adverses seraient des destinataires ou des délocutés. C'est la raison pour laquelle nous fondons que la page Shems FM a essentiellement pour lecteurs assidus les abonnés de la page Facebook qui appartiendraient à plusieurs couches sociales et

²²⁵ Cette notion a longtemps été confondue avec la notion de *situation d'énonciation* par Pêcheux, influencé par les travaux de Ducrot sur la *présupposition* (1972). Avec les travaux de Foucault, Pêcheux (1969) opte pour la notion de *formation discursive* et modifie proportionnellement la notion de *formation idéologique* (Pêcheux et Fuchs, *Op. Cit* : 10).

politiques et qui lisent, à des degrés très différents, les publications de la page de la radio tunisienne.

Par ailleurs, l'*Analyse du discours* qui traite des spécificités implicites et quelquefois spontanées des productions langagières (Marcellesi et Gardin, 1974), étant également définie « comme la discipline qui étudie les productions verbales au sein de leurs conditions sociales de production » (Paveau et Sarfati, 2003 : 194) et pouvant correspondre à l'*Analyse conversationnelle* dans la mesure où toutes les deux étudient le caractère interactif du discours (*idem*), nous ne pouvons plus parler d'une conversation à proprement parler. Certes, la conversation, l'interaction et le discours sont interreliés et dépendent les uns des autres car la conversation est considérée comme un discours si celui-ci tend vers l'échange, lequel engendre une interaction si cette dernière est verbale (Cristea, 2003 : 140). Néanmoins, vu que la situation de production des énoncés est de nature technodiscursive, il s'agirait, pour nous, d'une 'séquence micro-dialogale numérique' étant donné que les commentaires des facebookers sur lesquels nous travaillons sont à la frontière du dialogue. *Ipsa facto*, nous n'adopterons, dans le présent travail, la notion de *dialogue* ni celle de *conversation*, mais nous opterons plutôt pour la notion de *communication*. En outre, nous posons que le discours des facebookers tunisiens est un 'discours de *surenchère*', non pas au sens de Picard (1992)²²⁶, mais au sens où l'on voit défiler successivement, pour chaque publication, ce que nous proposons d'appeler des 'réactions en chaîne', qui n'existent pas dans une conversation ordinaire. Nous sommes désormais face à un 'discours de masse' sans tours de parole préétablis et il n'y a aucune possibilité de faire taire quelqu'un. Il s'agit, en effet, d'une configuration tout à fait particulière vu que chaque facebooker qui commente complète son idée et la met directement dans le champ réservé au commentaire. C'est pour tout cela que notre analyse n'est pas conversationnelle au sens traditionnel du terme, mais plutôt une analyse communicationnelle sur la base d'une 'analyse énonciative-discursive'. Nous concédons que, pour analyser un tel discours, on doit tenir compte des éléments extralinguistiques, ce que nous avons déjà fait dans la première partie de ce travail, mais on doit également tenir compte des spécificités de Facebook²²⁷ et de ce que nous appelons ici 'corpus en construction'²²⁸.

²²⁶ Cf. « surenchère entre les partenaires » (Picard, 1992).

²²⁷ Voir *infra* : chapitre troisième.

²²⁸ Voir *infra* : chapitre quatrième.

Concernant le *discours numérique*, vu que c'est le discours sur lequel nous travaillons, nous avons jugé pertinente l'intégration des types de discours dans le *discours numérique* car ce dernier est général et peut référer à n'importe quel écrit sur Internet. Nous nous sommes particulièrement intéressée à la dichotomie *discours de compassion* et *discours de haine(dissimulée)* en nous référant à l'événement extralinguistique en soi, l'attentat terroriste, et à notre hypothèse de départ²²⁹. Sans revenir aux définitions de ces discours qui sont, comme nous l'avons déjà évoqué, introuvables dans les dictionnaires de langue qui ne mentionnent à aucun moment le côté discursif mais retiennent seulement le côté émotionnel, nous nous contentons d'aborder un point qui a suscité notre attention au cours de nos consultations, celui du repérage automatique des *discours de haine* et des moyens technologiques qui permettent cette identification (Mahjoubi, 2019). À notre sens, il n'est pas possible de détecter un discours de haine à moins qu'il soit explicite, c'est-à-dire contenant un vocabulaire du type *haïr*, *détester*, et nous en passons²³⁰. Pour nous, même un programme perfectionné ne peut en aucun cas détecter un discours de haine déjà explicite. D'ores et déjà, « le langage n'a pas besoin de contenir d'insultes pour être haineux » (Bartlett et al., 2014 ; Technau, 2018), d'où les études récentes sur les discours de haine dissimulée (Baider, 2019 ; Baider et Constantinou, 2020 ; Bouzereau, 2020) où l'on essaye encore de comprendre le phénomène. Nous ajoutons que nous pouvons avoir un discours qui contient un vocabulaire relatif à la haine sans qu'il ne soit haineux. En arabe tunisien, par exemple, on a tendance à exprimer son amour ou son affection en recourant à un lexique totalement opposé, voire injurieux et, par injurieux, nous entendons des expressions de jurons religieux. C'est pour cela que nous distinguons, dans le présent travail, les discours de haine des discours obscènes, où l'on trouve les gros mots et les injures²³¹. Enfin, les discours de compassion, de haine, d'opinion, etc. font partie des pratiques discursives, certes, mais dans notre travail, nous posons que, s'il existe un enchaînement de discours donnés, ce seraient plutôt les informations – les publications des pages de radio sur Facebook – qui entretiendraient le discours choisi par le facebooker²³², en plus de la situation postrévolutionnaire du pays²³³.

²²⁹ Voir *supra* : introduction générale (0.8).

²³⁰ Voir *supra* 2.4.4.2 § 2.

²³¹ Quand bien même les 'discours obscènes' seraient également haineux, dans nos corpus, nous jugeons utile leur distinction des *discours de haine* car les propos obscènes pourraient ne pas renvoyer à la haine.

²³² Voir *supra* chap. 1 (1.2.3.).

²³³ Voir *supra* chap. 1 (1.2.2.).

Partie II

Les commentaires sur Facebook : un corpus bien particulier

Chapitre troisième

La situation du corpus : Facebook et ses particularités

3.0. Introduction

Un *réseau* désigne, dans sa définition actuelle, « les ensembles d'individus et les relations qu'ils entretiennent les uns avec les autres » (Mercklé, 2004 : 2). Quant au *réseau social*, il s'agit d'« un ensemble de relations entre un ensemble d'acteurs. Cet ensemble peut être organisé ou non et ces relations peuvent être de nature fort diverse, spécialisées ou non, symétriques ou non » (Forsé, 2008 : 10). Le réseau social, Facebook, est un espace qui intéresse plusieurs domaines de recherche. En sciences du langage, il donne lieu à des travaux en *analyse du discours numérique*, en *analyse communicationnelle* et en *analyse énonciative*, pour ne citer que ces approches. Dans le cas qui nous intéresse, nous pensons que, pour analyser les commentaires des facebookers tunisiens sur la page Shems FM, en réaction aux nouvelles des attentats terroristes perpétrés en Tunisie et en Belgique les 07 et 22 mars 2016, il est indispensable, en plus d'avoir des connaissances sur la situation du pays et de la population étudiée, ici, les Tunisiens, d'avoir les connaissances suffisantes sur le réseau social, ses fonctionnalités et, surtout, ses spécificités.

Dans le premier chapitre du présent travail, nous avons déjà parlé de la situation politique prérévolutionnaire et postrévolutionnaire de la Tunisie et nous avons également présenté le réseau social, son fonctionnement ainsi que sa place en Tunisie avant et après la révolution de 2011²³⁴. Dans ce chapitre, nous nous focalisons sur les particularités de Facebook et sur ce qui le rend intéressant pour les recherches en sciences du langage. Nous nous intéressons, dans un premier temps, à la langue, à l'alphabet, au commentaire, au facebooker et à question de la reformulation, constituant ensemble les spécificités du réseau social. Dans un deuxième temps, nous nous focalisons sur les spécificités des pages de radio Facebook en Tunisie et, dans un troisième temps, nous clôturons le chapitre en abordant les particularités des corpus extraits de Facebook, ce qui sera une transition pour le chapitre suivant, consacré exclusivement à l'élaboration des corpus et à la méthodologie adoptée.

3.1. Spécificités de Facebook

De nos jours, Facebook ouvre la voie à « une forme de communication qui met le sujet du discours au centre de sa propre parole et de celle des autres, et qui utilise l'internet comme

²³⁴ Voir *supra* chap. 1 (1.2.2.).

une source permanente [...] » (Paveau, 2012a), ce qui nous conduit à nous intéresser particulièrement, dans ce chapitre, aux singularités de ce réseau social et à ce qu'il crée comme nouvelles formes d'écriture, d'interaction, etc.

Dans les sections qui suivent, nous nous intéressons aux spécificités de Facebook qui sont en rapport direct avec les deux corpus sur lesquels nous travaillons, à savoir la langue, l'alphabet, le commentaire, le facebooker, l'anonymat et la reformulation et, dans chaque partie, nous ramenons ces éléments aux facebookers tunisiens qui sont mis au centre de leur propre parole et celle des autres, choisissant chacun un code linguistique et un alphabet jugés pertinents pour transmettre un message et, pour certains, se cachant derrière une fausse identité soit pour avoir plus de liberté pour s'exprimer, soit pour influencer l'opinion des autres facebookers – en possédant éventuellement plusieurs comptes Facebook – qui pourraient suivre le flux émotionnel dominant. Certaines notions sont proposées dans le présent chapitre pour désigner quelques phénomènes linguistiques sur Facebook, notions que nous définirons dans le cadre de ce travail de recherche. Tout concept proposé dans le présent travail ne prétend aucunement une généralisation, quand bien même certaines pratiques relatives aux deux corpus pourraient être généralisées sur d'autres pratiques sur Facebook.

Enfin, nous ne revenons pas, dans ce qui suit, sur la présentation technique de Facebook, description que nous avons déjà effectuée dans la deuxième partie du premier chapitre²³⁵. Ici, nous nous focalisons plutôt sur les pratiques discursives à l'intérieur du réseau social et sur l'environnement qui entoure ces pratiques.

3.1.1. La langue

L'une des particularités de Facebook chez les utilisateurs arabes est la possibilité d'utiliser plusieurs langues dans un seul et même message (dans une discussion privée), statut (sur son propre compte Facebook) ou commentaire à une publication quelconque. Le facebooker peut changer de langue en gardant les mêmes caractères (latins, par exemple), ou bien changer de clavier (code linguistique) s'il utilise l'application Facebook sur son smartphone ou sa tablette Android :

²³⁵ Voir *supra* chap. 1 (1.2.).

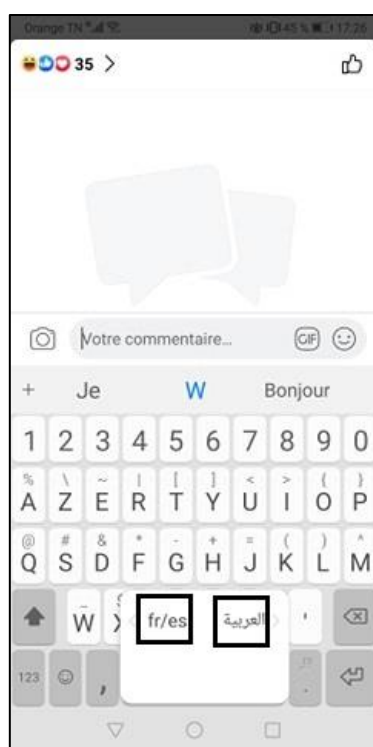


Figure 31 : Possibilité de changement de clavier (langue) sur un smartphone ou une tablette

Source : élaboration personnelle

Dans la capture d'écran ci-dessus, l'appareil est configuré de manière à ce que le clavier soit utilisable en français (fr), en espagnol (es) et en arabe (العربية). Pour un Français ou un Américain, par exemple, pour produire un énoncé sur Facebook, il utiliserait plutôt les caractères latins (clavier AZERTY ou QWERTY), à moins qu'il s'exprime, en plus de sa langue maternelle, dans une autre langue qui ne fonctionne pas avec l'alphabet latin (le chinois ou le russe, par exemple). Dans ce cas, il aurait le choix entre l'utilisation du latin seulement – en transcrivant l'énoncé – ou bien le changement du clavier.

Dans ce travail, la problématique de la langue sur Facebook chez les utilisateurs tunisiens nous intéresse pour relever le code linguistique le plus fréquent en réaction à un pareil événement. Le plus souvent, le Tunisien s'exprime, dans sa vie quotidienne, dans au moins deux langues, l'arabe tunisien et le français, vu que cette dernière a le statut de langue seconde du pays, mais ce n'est pas la raison directe. L'utilisation du français, comme d'autres langues d'ailleurs, est due à la diversité linguistique du dialectal tunisien qui contient dans son lexique beaucoup de vocabulaires issus d'autres langues (Said, 2000 ; Baccouche et Mejri, 2004), mais elle est due également et surtout au fait que la langue

française occupe un certain pouvoir dans les pays maghrébins, à savoir la Tunisie, l'Algérie et le Maroc, et est un « véhicule de la modernité, [un] moyen de rattraper le retard, [un] instrument culturel, mais surtout [un] complément linguistique indispensable. » (Chetouani, 1997 : 85).

« [...] Cette pluralité a toujours eu son expression dans la diversité des langues pratiquées dans ces contrées. Berbère, latin, arabe, judéo-arabe, turc, français ont coexisté selon les époques. [Le tunisien] n'est, en fait, que le fruit de différentes strates (substrats, adstrats et superstrats) : un beau syncrétisme qui traduit bien une évolution de la société tunisienne à travers les différentes époques historiques et qui reflète proportionnellement le poids des différentes cultures développées sur ce territoire » (Mejri et al., 2009 : 54)

Ce phénomène est appelé *code switching* ou *alternance codique*. Il est entendu par *code switching* tout mélange de deux ou plusieurs langues dans une seule et même phrase (Zaboot, 1989 ; Brasart, 2011 ; Saadane, 2015 ; Achour Kallel, 2016), comme dans l'exemple suivant :

(58) ليلة زرقاء على الحوريات الليلة جاهم ²³⁶كاسح *arrivage*

Dans ce commentaire, nous notons la présence simultanée de deux langues : l'arabe et le français. Le facebooker qui a posté ce commentaire a probablement pensé que le mot « *arrivage* » devait être saisi en français pour qu'il soit mieux compris que le mot en arabe « وصول » [wusūl], utilisé de manière rarissime par les Tunisiens.

L'alternance codique pose problème dans la mesure où nous ne pouvons pas travailler sur chaque langue à part, étant donné que dans les deux corpus, il y a des facebookers qui utilisent plus qu'une langue dans un seul commentaire.

²³⁶ « Une sale nuit pour les nymphes..... Ce soir, elles ont droit à un sacré arrivage. » (Ici, le facebooker se moque des terroristes en recourant à la métaphore).

3.1.2. L'alphabet

Avec l'arrivée des téléphones portables et des smartphones²³⁷, on assiste à une nouvelle forme d'écriture des SMS dans tout le Maghreb (Boubir, 2012 ; Penloup, 2017 ; Combes et al., 2018 ; etc.). Cette écriture, qui n'est pas seulement propre aux Arabes, s'est ancrée aussi bien sur les téléphones mobiles et smartphones que sur les ordinateurs avec l'émergence d'Internet et la messagerie instantanée (*Yahoo!* en 1998 ; *MSN* en 1999, etc.), mais aussi avec les réseaux sociaux, espaces d'échanges et d'interactions. Or on ne parle pas ici de *phonétisation* (Fairon et Klein, 2010) du type « B1 » (*bien*), encore moins d'orthographe phonétique consistant à éliminer les finales des muettes comme « *jsui* » (*je suis*), d'abréviations du type « *ché pa* » (*je ne sais pas*), « *comme d'hab* » (*comme d'habitude*), « *jtm* » (*je t'aime*), « *bjr* » (*bonjour*), etc. ou de troncations comme « *mdr* » (*mort de rire*), etc. (Fairon et Klein, *idem*). On parle d'une transcription de l'arabe au moyen de l'alphabet latin et de l'utilisation des chiffres pour remplacer certaines lettres en arabe²³⁸ :

(59) *SbéZ el 5yr*²³⁹

(60) *rabi yaZmilna tounes*²⁴⁰

(61) *TaZya tunis*²⁴¹

(62) *Arja3 orgoud 5er hhhhhh*²⁴²

On parle plus spécifiquement d'une translittération, c'est-à-dire d'une « transcription lettre par lettre, dans laquelle on fait correspondre à chaque signe d'un système d'écriture un signe dans un autre système » (*Le Petit Robert*, 2014). On parle de ce que l'on appelle aujourd'hui l'*arabizi* :

²³⁷ Voir *supra* chap. 1 (1.1.2.6. et 1.1.2.7.).

²³⁸ Nous soulignons.

²³⁹ « *Bonjour.* »

²⁴⁰ « *Que Dieu protège la Tunisie.* »

²⁴¹ « *Vive la Tunisie.* »

²⁴² « *Rendors-toi, c'est mieux hhhhhh.* »

Il s'agit d'une forme écrite de l'arabe née du développement des appareils électroniques : au début, les ordinateurs et autres téléphones portables n'avaient pas de clavier arabe. Les utilisateurs ont donc transposé l'alphabet arabe en alphabet latin. Et quand ils ont buté contre des sons sans équivalent, ils ont introduit des chiffres. Le « 3 » pour la gutturale « ayn » par exemple, comme dans « 3rabya », « arabe ». Ce nouvel alphabet est en quelque sorte la pointe de l'iceberg d'un phénomène plus profond : l'arabizi, création collective spontanée de la société civile, annonce l'avènement d'un nouvel arabe écrit, informel et métissé. (Yves Gonzalez-Quijano dans *Le Temps*, 2012).

L'utilisation des chiffres pour substituer les lettres en arabe se présente comme suit :

	Chiffre	Lettre correspondante en arabe	Transcription phonétique du son en arabe	Prononciation de l'alphabet arabe en français
1	2	ا	[ʔ]	Alif / A
2	3	ع	[ʕ]	Ayn / Aa
3	4	غ	[ɣ] / [ʁ]	Ghayn / Gha
4	5	خ	[χ]	Kha
5	7	ح	[h]	Ha
6	8	ق	[ɣ] / [ʁ]	Ghayn / Gha
7	9	ك	[q]	Kaf / Ka

Figure 32 : Translittération de quelques lettres arabes en chiffres

Source : élaboration personnelle

À chaque lettre en arabe (colonne n°3 : Lettre correspondante en arabe) correspond un chiffre (colonne n°2 : Chiffre), et ce chiffre comporte des similitudes graphiques avec la lettre correspondante en arabe. On peut clairement voir ce rapprochement graphique même si on n'a jamais étudié la langue arabe. Dans la quatrième colonne (Transcription phonétique du son en arabe), nous avons transcrit phonétiquement chaque lettre en arabe figurant dans la troisième colonne (Lettre correspondante en arabe). Dans la dernière colonne (Prononciation de l'alphabet arabe en français), nous avons transcrit en alphabet latin la prononciation de chaque lettre arabe en français. Sur les lignes 1 (*Alif / A*), 2 (*Ayn / Aa*), 3

(*Ghayn* / *Gha*) et 6 (*Ghayn* / *Gha*)²⁴³, la transcription de gauche (*Alif*, *Ayn* et *Ghayn*) correspond à la prononciation complète de l'alphabet arabe. La transcription de droite (*A*, *Aa* et *Gha*) correspond à une prononciation simplifiée de l'alphabet arabe.

Cette tendance qu'est l'*arabizi* est due, en réalité, à une nécessité de se rattraper avec toute l'évolution constante à laquelle nous assistons de nos jours. Ce « nouveau code » est en réalité un vecteur qui contribue à la dynamisation de l'arabe à l'ère du numérique²⁴⁴. Il pourrait même s'agir d'une volonté de ressembler aux autres – probablement l'Occident – en écrivant de gauche à droite, et en changeant radicalement d'alphabet et, dans ce cas, nous parlerions plutôt d'une crise d'identité.

3.1.3. Le commentaire

Comme nous l'avons précisé dans le chapitre précédent²⁴⁵, nous utilisons les notions de *commentaire*, d'*énoncé* et de *discours* sans tenir compte de leur rapport hyperonymique où par exemple le « discours [est considéré comme] un ensemble d'énoncés en tant qu'ils relèvent de la même formation discursive » (Foucault, 1969 :153). La seule distinction entre la notion de *commentaire* et les autres relève de l'environnement numérique de celui-là.

Bien que le *commentaire* ne soit pas oral, il est « nettement moins structuré que d'autres genres de la conversation écrite comme l'échange épistolaire ou le courriel professionnel. » (Calabrese, 2014)²⁴⁶. Il est également à entendre par *commentaire* un « discours non institutionnel des publics médiatiques » (Calabrese, 2015). Calabrese (2016), qui a déjà travaillé sur les commentaires sur des sites d'information en ligne (Calabrese, 2014) ainsi que sur les sites des journaux en ligne (Calabrese, 2015), expose la complexité du *commentaire* aux niveaux linguistique, énonciatif et pragmatique étant donné leur caractère hybride sur tous les plans.

Par ailleurs, selon nous, l'analyse conversationnelle est tangente et ne peut être appliquée automatiquement car il s'agit de commentaires et non pas d'une conversation à proprement

²⁴³ La lettre « *Ghayn* / *Gha* » est transcrite au moyen de deux chiffres (4 et 8). Certains choisissent la saisie du chiffre 4, d'autres optent pour le chiffre 8. Il s'agit ici d'une simple question de choix et d'optique et non pas d'une erreur.

²⁴⁴ <https://cpa.hypotheses.org/tag/arabizi> consulté le 1^{er} février 2020.

²⁴⁵ Voir *supra* chap. 2 (2.1.2. §§ 6 et 7).

²⁴⁶ Dans les deux corpus du 07 et du 22 mars 2016, nous avons des commentaires qui vont des plus normés, c'est-à-dire des productions où l'on respecte la syntaxe, l'orthographe, etc., aux moins normés, transgressant toute règle grammaticale, syntaxique, etc.

dit²⁴⁷. La production à laquelle nous faisons face n'est pas classique : ce n'est ni un texte littéraire, ni un article journalistique, etc. Même si on a l'impression que cela ressemble à des SMS, on a le problème suivant : qui s'adresse à qui ? Il n'y a pas de tour de parole à proprement parler. Il s'agit d'une sorte de 'roulement'. Et il s'agit d'énoncés réactifs spontanés. La durée de production de l'énoncé est courte et est plus ou moins rapide et les commentaires sont tributaires d'une chronologie (heure et date) où chacun peut revenir pour ajouter un commentaire, et ce, des années plus tard. Ce qui est censé être prononcé est désormais écrit, donc traçable.

3.1.4. Le facebooker

Le facebooker-locuteur²⁴⁸ représente une véritable problématique dans la mesure où on ne peut pas prouver s'il y a un seul locuteur-facebooker ou plusieurs car il peut y avoir plusieurs comme il est possible qu'il n'y ait qu'un seul qui multiplie les commentaires avec plusieurs comptes Facebook vu le problème de l'anonymat et du pseudonymat sur ce réseau social.

Nous avons déjà expliqué, dans la deuxième partie du premier chapitre, qu'un utilisateur peut créer autant de comptes Facebook qu'il souhaite du moment qu'il possède, pour chaque nouveau compte Facebook, une adresse électronique ou un numéro de mobile jamais utilisés pour la création d'un compte Facebook²⁴⁹.

Il est possible qu'on ait l'impression qu'il y a plusieurs facebookers mais personne ne peut prouver quoi que ce soit. Il peut y avoir également des facebookers qui copient des commentaires précédents et les publient en leurs noms :

²⁴⁷ Voir *supra* chap. 2 (2.5. § 5).

²⁴⁸ Rappelons qu'en linguistique, notamment énonciative, le locuteur – ici, le facebooker – est celui qui produit un énoncé, il fait partie de la situation d'énonciation créée par l'énoncé – le commentaire, dans le cas qui nous concerne. Le facebooker-locuteur est défini par son acte de langage. Il peut prendre en charge ses propres propos (il est alors à la fois locuteur et énonciateur) ou bien il peut faire intervenir dans son énoncé – son commentaire – des propos d'autrui (d'un ou plusieurs énonciateurs) dont il n'endosse pas la responsabilité (Ducrot, 1980). Lorsque le facebooker-locuteur répète les mots d'un autre facebooker-locuteur, sans toutefois expliciter sa source, ce n'est pas forcément du plagiat, mais nous pourrions traiter ceci comme un cas d'effacement énonciatif : c'est simplement qu'il s'approprie les propos d'autrui sans le dire – mais en prenant en charge alors la vérité de ces propos que nous seulement pouvons savoir qu'ils ne lui appartiennent pas.

²⁴⁹ Voir *supra* chap. 1 (1.2.1.1 § 4).

	D	E	F	G	H	I
	Lien	Heure	Facebooker	Interlocuteur	énoncé	Alphabet
113		07h26	Rami Gannoudi	(Inter)loc_31 (b)	Amiin	Alphabet latin
174		07h35	Matrouka Bengui	(Inter)loc_92 (b)		Alphabet arabe
237		07h49	Ojama Rezaiz Ojama	(Inter)loc_155 (b)	اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها وما بطن اللهم من أرد بلادنا يسوء فرد كيد في تحرة واجعل تدبيره تدمير واجعل الدائرة عليه اللهم لا تؤخذنا بما فعل السفهاء منا اللهم عفوكم وسركم بعمادكم يا أرحم الراحمين	Alphabet arabe
272		07h59	Sabrina Wajdi	(Inter)loc_190 (b)	اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها وما بطن اللهم من أرد بلادنا يسوء فرد كيد في تحرة واجعل تدبيره تدمير واجعل الدائرة عليه اللهم لا تؤخذنا بما فعل السفهاء منا اللهم عفوكم وسركم بعمادكم يا أرحم الراحمين	Alphabet arabe
283		08h05	Sahoufa Brahmi	(Inter)loc_201 (b)	اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها وما بطن اللهم من أرد بلادنا يسوء فرد كيد في تحرة واجعل تدبيره تدمير واجعل الدائرة عليه اللهم لا تؤخذنا بما فعل السفهاء منا اللهم عفوكم وسركم بعمادكم يا أرحم الراحمين	Alphabet arabe
318		08h20	Amiin	(Inter)loc_236 (b)	Amiin	Alphabet latin
331		08h27	Amiin	(Inter)loc_249 (b)	اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها وما بطن اللهم من أرد بلادنا يسوء فرد كيد في تحرة واجعل تدبيره تدمير واجعل الدائرة عليه اللهم لا تؤخذنا بما فعل السفهاء منا اللهم عفوكم وسركم بعمادكم يا أرحم الراحمين	Alphabet arabe
		08h29		(Inter)loc_252 (b)	اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها وما بطن اللهم من أرد بلادنا يسوء فرد كيد في تحرة واجعل تدبيره تدمير واجعل الدائرة عليه اللهم لا تؤخذنا بما فعل السفهاء منا اللهم عفوكم وسركم بعمادكم يا أرحم الراحمين	Alphabet arabe

Figure 33 : Exemples de commentaires repris par d'autres facebookers

Source : élaboration personnelle

Le facebooker représente pour nous une véritable problématique parce qu'il ne s'agit ni d'un écrivain, ni d'un journaliste, ni d'un politicien, ni d'un auteur qui aurait un certain statut et qu'on connaîtrait. Sur Facebook, l'utilisateur peut être une même personne comme il peut en être plusieurs. Comme nous l'avons dit, nous ne pouvons rien prouver sur cette question, mais nous tenterons des pistes d'analyse qui nous permettraient d'en savoir plus sur le sujet²⁵⁰.

De nombreux travaux, essentiellement en informatique, sont effectués sur la question de l'anonymat sur Internet²⁵¹ et sur Facebook²⁵². Jusqu'à présent, on ne peut pas savoir si tous ceux qui ont commenté détiennent chacun un seul compte Facebook ou bien il y en a qui en possèdent plusieurs. C'est pour cela que nous considérerons les commentaires produits par les facebookers tunisiens de deux manières différentes dans la partie relative à l'analyse du corpus²⁵³. Dans un premier temps, pour l'analyse quantitative, nous considérerons les commentaires comme étant produits par des facebookers différents et uniques. Dans un deuxième temps, pour l'analyse qualitative, nous considérerons ces mêmes commentaires comme étant produits par un seul facebooker, et ce, pour chaque corpus.

²⁵⁰ Voir *infra* chap. 5 (5.2.).

²⁵¹ https://fr.wikipedia.org/wiki/Anonymat_sur_Internet consulté le 11 février 2020.

²⁵² <https://www.catharisme.eu/demeurer-anonyme-sur-facebook/> consulté le 11 février 2020.

²⁵³ Voir *infra* chap. 5 (5.2.).

Enfin, nous dirons que les noms d'utilisateurs ainsi que leur sexe importent peu vu qu'il existe des usagers qui utilisent des pseudonymes. Dans le présent travail, nous nous abstenons de donner des exemples sur les pseudonymes des facebookers tunisiens pour la déontologie de la recherche, mais nous signalons dès lors que l'identification des différentes reformulations²⁵⁴ sera effectuée sur la base de ces noms d'utilisateurs.

3.1.5. La reformulation

Dans ce qui suit, nous prenons le concept de reformulation dans un sens restreint, c'est-à-dire à l'intérieur de Facebook seulement.

3.1.5.1. La 'reformulation à source'

La reformulation est un phénomène très répandu sur Facebook. Sur le *fil d'actualité*, on peut trouver une même publication partagée par plusieurs facebookers-amis sous forme de *statut* (texte saisi), d'image, de vidéo ou d'hyperlien. Ce type de reformulation, que nous proposons d'appeler reformulation à source, est effectué à travers le bouton « partager » qui se situe en bas (à droite) de chaque publication :

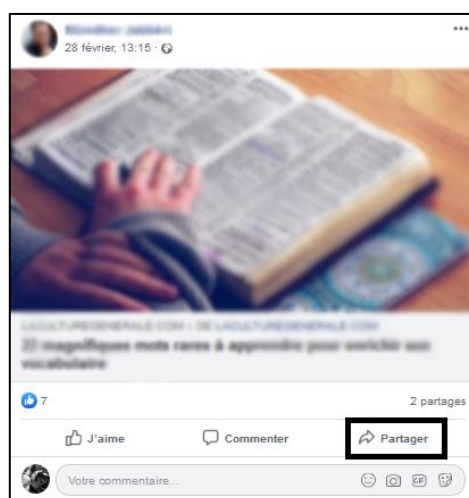


Figure 34 : Le bouton « partager » qui permet la reformulation indiquant la source sur Facebook

Source : Facebook

²⁵⁴ Voir *infra* 3.1.5.

Cette opération est à la fois automatique et identique à la ‘publication-source’. Le facebooker n’a pas besoin de rapporter, dans un statut écrit, ce qu’il a déjà lu, ce qui représente une reformulation en soi, mais clique plutôt sur un bouton, tel que montré dans la figure précédente, ce qui lui permet d’économiser du temps et de rendre compte du contenu de la publication de manière fidèle, sans modification aucune, avec l’intention de faire découvrir l’information à son cercle d’amis facebookers, probablement avec l’intention de les inviter à réagir, l’intention de faire connaître ses centres d’intérêt, etc. :



Figure 35 : Les différentes options du bouton partager

Source : Facebook

Quand un facebooker effectue ce type de reformulation et clique sur « Partager maintenant (Amis) » (1) ou bien « Partager sur le fil d’actualité » (2), Facebook mentionne automatiquement le nom du facebooker qui est à la source de la publication partagée. En d’autres termes, un facebooker B (désormais B)²⁵⁵ lit/voit une publication déjà partagée par un facebooker A (désormais A)^{256 257}. B veut partager la publication de A. B clique sur le bouton « partager », situé en bas de la publication de A à droite et choisit de partager directement (1) ou décide de saisir un texte (avec ou sans émoticône) ou d’insérer un émoticône qui accompagne la publication avant de la partager (2) en vue de faire part d’une opinion ou d’une appréciation subjective :

²⁵⁵ Pris comme repère dans tous les types de reformulation dans la présente section.

²⁵⁶ Pris comme repère dans tous les types de reformulation dans la présente section.

²⁵⁷ Il est à noter que B peut ne pas être la source première de l’information, mais il peut être considéré comme source pour C, D, E, etc. et ainsi de suite, si la publication de A n’est plus visible et/ou accessible.



Figure 36 : Reformulation d'une publication avec mention automatique de la source

Source : Facebook

Une fois la publication partagée, le nom de B apparaît au-dessus de la publication – puisque c'est lui qui publie sur son *mur*, avec l'heure et la date juste en bas de son nom d'utilisateur, et le nom de A apparaît systématiquement au-dessous de la publication, accompagné de l'heure et de la date de sa publication et accompagné éventuellement du texte saisi²⁵⁸.

3.1.5.2. La 'pseudo-appropriation'

Un deuxième type de reformulation sur Facebook est possible, identique au premier mais avec une petite nuance, ce que nous proposons d'appeler ici une pseudo-appropriation. Nous entendons par cette appellation la disparition de la mention de A en bas de la publication, avec le fait que B ne soit pas la source de l'information bien qu'il la publie en son nom.

²⁵⁸ Il arrive que B (pris ici comme repère) ne saisisse aucun texte et publie directement l'information. Dans ce cas, seuls son nom, la date et l'heure de sa publication apparaissent. Il est également possible que A ne saisisse pas de texte accompagnant sa publication. Dans ce cas, seuls son nom, la date et l'heure de sa publication apparaissent au-dessous de l'image, de la vidéo, de l'hyperlien, etc.

Autrement dit, l'identification de la source de la publication est possible avec ce type de reformulation de la part du facebooker. S'il s'agit d'une publication sous forme de lien, il est tout à fait possible d'identifier la source de la publication en effectuant un simple clic sur la publication, ce qui ouvrirait un nouvel onglet sur le navigateur Web (*Google Chrome*, *Mozilla Firefox*, *Opera*, etc.) de l'ordinateur, du smartphone ou de la tablette. Cela signifie que B, en voyant la publication de A, a cliqué sur la publication qui s'est ouverte dans un nouvel onglet, a sélectionné l'URL, l'a copié et l'a collé sur son *mur* Facebook pour qu'il n'y ait aucune mention de A en bas de la publication. S'il s'agit d'une publication sous forme d'image ou de vidéo, le principe est le même, avec la seule différence que le clic sur l'image ou la vidéo nous redirige, le plus souvent, vers une page Facebook, sachant que toutes les pages Facebook sont publiques²⁵⁹. Ainsi, la source, avec ce type de reformulation, est identifiable si on y remonte volontairement.

3.1.5.3. La 'reformulation en écho'

Cela nous ramène au troisième type de reformulation à l'intérieur de Facebook, la reformulation en écho ou « reprise en écho » (Barbérís, 2005), celui du copier-coller, mais ceci ne fonctionne qu'avec les *statuts* où le facebooker sélectionne manuellement le texte – le *statut* –, le copie et le colle sur son propre *mur* – *profil*²⁶⁰.

La reformulation en écho se distingue des précédentes en ce qu'elle ne laisse aucune trace de la source de l'information et seul un facebooker qui connaît déjà la source en l'ayant vue quelque part sur son *fil d'actualité* ou les pages et/ou groupes consultés peut l'identifier.

En gardant toujours les exemples de A et de B, pris comme repère tout au long de cette section, nous expliquons cette procédure comme suit : B lit le *statut* de A et veut le publier en son nom, sans que A ne soit mentionné. Dans ce cas, B sélectionne le texte de A, le copie, et le colle sur son *mur* comme si c'était lui qui l'a produit. Mieux encore, parfois, certains *statuts* contiennent les noms de ceux qui les ont produits – à la fin du texte –, mais il existe des facebookers qui, voulant paraître comme à l'origine de ces textes, suppriment le nom de la source en plus de procéder comme mentionné ci-haut. C'est justement ce type de

²⁵⁹ On omet intentionnellement le *Groupe* Facebook car certains groupes sont fermés, d'autres sont secrets, ce qui fait qu'on ne peut pas y accéder à moins d'en être membre.

²⁶⁰ C'est un cas similaire à Microsoft Office. Dans Word, par exemple, quand on veut changer un mot, une séquence ou un paragraphe de sa place, on procède à ce changement avec le copiage et le collage.

reformulation qui nous intéresse dans notre travail parce qu'il est très difficile, voire impossible de reconnaître qui a reformulé le commentaire de qui. Nous avons rencontré, au cours de nos premières observations des deux corpus étudiés, certains commentaires qui revenaient aussi bien dans une seule publication de la page Shems FM comme dans d'autres publications de la même page, et ce, pendant les deux journées du 7 et du 22 mars 2016²⁶¹, ce qui a suscité notre curiosité et nous a conduit à effectuer des observations du côté des noms d'utilisateur des facebookers tunisiens.

Quand bien même nous ne pourrions pas prouver qu'il s'agit d'un seul et même facebooker qui a répété les commentaires identiques et /ou semblables, ce que nous avons constaté, sur le plan formel, c'est que les noms d'utilisateurs sont différents. *Ipso facto*, nous avançons l'hypothèse que, en nous basant sur l'heure du commentaire, le facebooker qui a publié son commentaire le premier serait, pour nous, la source, et les facebookers qui ont publié le même commentaire par la suite auraient effectué ce que nous avons appelé reformulation en écho.

Enfin, nous réitérons et précisons que nous entendons par reformulation en écho la reprise d'un même discours produit sur la page Shems FM suite aux nouvelles des attentats par un facebooker différent de la source (un autre facebooker) et la non-référence de cette source, c'est-à-dire l'appropriation du discours en entier. De manière plus spécifique, la reformulation en écho signifie, dans le présent travail, un 'plagiat de commentaire' et non pas un commentaire produit par un locuteur qui n'en est pas l'énonciateur. C'est la raison pour laquelle nous utilisons le terme 'source' et faisons abstraction de la notion d'énonciateur. Pour nous, dans ce travail, *énonciateur* est un terme que nous employons pour renvoyer au *discours* produit, et la *source* est un concept que nous employons d'un point de vue purement numérique, virtuel et au sein-même de Facebook, voire de la page Shems FM pendant les journées du 07 et du 22 mars 2016, pour renvoyer au *commentaire*²⁶². Soit l'exemple suivant :

²⁶¹ Voir *infra* chap. 5 (5.2.3. : tableau n°14, 5.2.5. : tableau n°17 et 5.2.6.).

²⁶² C'est exactement le cas avec la notion de *commentaire*, différenciée de la notion de *discours* et celle d'*énoncé* seulement dans un contexte exclusivement numérique. En dehors de ce contexte, nous les considérons pareillement (Voir *supra* chap. 2 : 2.1.2. §§ 5 et 6).

(63) ذات يوم قال السبسي أن أبناء الجنوب إرهابيون، ذات يوم تقياً الخسيس مرزوق

سَمًا و قال أن على أهل الجنوب العودة إلى الخط الوطني. || من عليه أن يكون وطنياً

الآن ؟²⁶³

L'énonciateur, dans l'exemple ci-dessus, n'est pas l'un des facebookers qui ont réagi aux nouvelles des attentats sur la page Shems FM, mais le Président de la République tunisienne, BCE (2014-2019)²⁶⁴ et le politique Mohsen Marzouk²⁶⁵. Ainsi, le facebooker n'est que le locuteur du discours et nous ne considérons pas son commentaire comme étant une reformulation en écho. Ce même énoncé est repris par un autre facebooker. Dans ce cas, nous considérons que le premier facebooker (A) qui a réalisé cette production est la source du commentaire sur la page Shems FM, et le deuxième facebooker (B) n'est plus, dans cet environnement numérique seulement, un locuteur mais un 'reformulateur'. Pour nous, le 'facebooker-source' serait un 'post-énonciateur'²⁶⁶ vu qu'il est l'énonciateur seulement dans les commentaires produits en réaction aux informations sur les attentats terroristes, mais n'est pas l'énonciateur du discours. Dans le commentaire suivant :

(64) اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها و ما بطن اللهم من أراد بلادنا بسوء فرد

كيدته في نحره و اجعل تدبيره تدميره و اجعل الدائرة عليه اللهم لا تؤاخذنا بما فعل

السفهاء منا اللهم عفوك و سترك بعبادك يا أرحم الراحمين²⁶⁷

²⁶³ « Un jour, Sebsi a dit que les habitants du Sud étaient des terroristes. Un jour, Marzouk, en vomissant du poison, a dit que les habitants du Sud devraient revenir sur la ligne de la patrie. || Qui devrait être patriotique désormais ? »

²⁶⁴ Beji CAÏD ESSEBSI était vivant quand les attentats terroristes ont eu lieu en Tunisie et en Belgique.

²⁶⁵ Homme politique tunisien.

²⁶⁶ Nous entendons par 'post-énonciateur' un individu qui est locuteur par rapport à l'énoncé produit et qui n'est pas le sien, mais énonciateur dans l'environnement dans lequel il produit son discours. Le 'post-énonciateur' se distingue du 'locuteur reformulateur' par le fait que le premier est la source de l'énoncé seulement sur la page Facebook et le second reformule non pas les propos de l'énonciateur mais plutôt le discours du post-énonciateur, c'est-à-dire de la source du commentaire sur la page Facebook. Nous pouvons ainsi parler d'énonciateur externe, la toute première instance qui produit l'énoncé, et d'énonciateur interne, l'instance qui est à la source de l'information dans le numérique et, dans le cas qui nous intéresse, sur la page Facebook.

²⁶⁷ « Ô, Dieu, sauve notre pays des tentations apparentes et non apparentes. Ô, Dieu, celui qui a voulu du mal à notre pays, rends son complot dans son massacre et qu'il soit détruit et encercle-le. Ô, Dieu, ne nous punis pas pour ce que les imbéciles ont fait, ô, Dieu, j'implore ton pardon à l'égard de tes serviteurs, ô, le très miséricordieux ! »

le premier facebooker qui a produit ce commentaire devrait normalement être l'énonciateur du discours, et les facebookers qui reprennent ce même commentaire sont seulement des locuteurs. Or ce discours n'est pas la propriété du premier facebooker qui l'a publié dans un commentaire, mais c'est un discours qui renvoie à une doxa de la religion musulmane où l'on prie Dieu de protéger, de pardonner, etc. Cependant, dans le cercle des facebookers qui ont commenté les publications de Shems FM concernant les attentats terroristes, nous considérons le facebooker dont le commentaire a été reformulé comme un post-énonciateur.

Pour résumer, nous dirons que tous les facebookers qui ont réagi aux nouvelles des attentats terroristes les 07 et 22 mars sont des locuteurs, d'un point de vue énonciatif. Simplement, certains publient des commentaires avant d'autres. Quand une partie de ces commentaires est reprise, dans ce cas, nous ne parlons plus d'énonciateurs ou de locuteurs, mais plutôt de sources et de 'reformulateurs de commentaires'.

3.1.5.4. La 'reformulation quasi-versatile'

La reformulation quasi-versatile consiste à employer la reformulation en écho et à changer un mot par un autre mot, un mot par une expression, une expression par une autre expression, une expression par un mot ou bien à supprimer ou à ajouter un mot ou une expression, et ce, avant la publication du commentaire.

Soit le commentaire suivant²⁶⁸ :

(65) شفتوهم هاك الوليدات متاع الجيش الي دعسو الدواعش وبعد عملو سلفي
والدواعش خلفي ... شفتو ما أصغرهم... شفتو ما أزيهم.. شفتو ما أنظفهم ... شفتو
ما أبلدهم وما أركهم ... شفتو ما أحلاهم وما أبهم ياسيدي يا بن سيدي هذيك
تونس ... شوفو توة هاك الجرائم المعفنة المدعوسين المسخين هذيك داعش....
فبحيث المعركة محسومة قبل ماتبدى ... والتصويرة هذيك بالذات تلخص جميع
جوانب المعركة بين أحفاد حنبل وأحفاد أبو جهل²⁶⁹

²⁶⁸ Nous soulignons.

²⁶⁹ « Vous avez vu comment ces braves jeunes de l'armée ont massacré Daech, puis ils ont fait un « selfie et Daech derrière moi » ? Vous avez vu combien ils sont jeunes ? Vous avez vu combien ils sont beaux ? Vous avez vu combien ils sont propres ? [...] Eh bah ça, c'est la Tunisie... Regardez maintenant ces germes moisies, écrasés et pourris. Ça, c'est Daech ! Alors la bataille est réglée d'avance et avant même qu'elle ne commence... et cette photo précisément résume tous les aspects de la bataille entre les descendants d'Hannibal et les descendants d'Abu Jahl. »

Le même commentaire est repris pas un autre facebooker, sauf que le nom d'*Hannibal*, souligné dans l'exemple précédent, est remplacé par le nom du prophète Mahomet avec, entre parenthèses, l'abréviation de la formule d'eulogie en Islam, « la paix de Dieu soit sur lui »²⁷⁰ :

(66) شفتوهم هاك الوليدات متاع الجيش الي دعسو الدواعش وبعد عملو سلفي والدواعش خلفي... شفتو ما أصغرهم... شفتو ما أزينهم.. شفتو ما أنظفهم... شفتو ما أبدهم وما أركهم... شفتو ما أحلاهم وما أبينهم.... ياسيدي يا بن سيدي هنيكة تونس... شوفو توة هاك الجرائيم المعفنة المدعوسين المسخين هنيك داعش.... فبحيث المعركة محسومة قبل ماتبدى... والتصويرة هنيكة بالذات تلخص جميع جوانب المعركة بين أحفاد الرسول محمد (ص ع س) وأحفاد أبو جهل.....

Ainsi, le facebooker qui a reformulé le commentaire aurait été d'accord avec tout ce que le facebooker-source a énoncé, sauf avec l'association du nom d'*Hannibal* avec la guerre contre les petits-fils d'Abu Jahl, plutôt que l'association du nom du prophète Mahomet qui serait, pour le 'facebooker-reformulateur' plus approprié et plus juste.

3.1.5.6. La 'reformulation traduite'

Dans ce travail, la reformulation traduite consiste à reprendre totalement ou partiellement un commentaire antérieur – produit en réaction à l'une des publications sur les attentats – et le saisir dans une autre langue. Par exemple, le commentaire suivant :

(67) Ces images sont de zarzis

saisi en français, serait repris par un autre facebooker et aurait été saisi en arabe standard :

(68) الصور من جرجيس

²⁷⁰ Nous soulignons

L'inverse est également possible, mais, dans les corpus étudiés, nous n'avons trouvé aucun commentaire en arabe repris par la suite en français.

3.1.5.7. La 'reformulation translittérale'

Contrairement à la reformulation traduite, la reformulation translittérale consiste à reprendre totalement ou partiellement un commentaire antérieur et le saisir dans la même langue mais avec un autre système de saisie. Par exemple, le commentaire suivant :

(69) آمين يا رب

saisi en alphabet arabe, serait repris par un autre facebooker et aurait été saisi en alphabet latin :

(70) *Amine ya rab*

Cette translittération pose un problème majeur dans l'analyse des deux corpus d'étude dans la mesure où nous devons prendre en considération les deux types d'alphabets pour que les statistiques relatives à la langue utilisée dans les commentaires soient correctes²⁷¹.

3.1.5.8. L'auto-reformulation'

Nous entendons par auto-reformulation la reprise du même commentaire par le facebooker-même qui l'a produit. Autrement dit, la reprise n'est pas externe mais plutôt interne. Le facebooker peut copier et coller son commentaire autant de fois qu'il le souhaite. Cette auto-reformulation peut être en écho, quasi-versatile, translittérale ou traduite du moment que le commentaire est repris par le même facebooker qui l'a produit en premier.

²⁷¹ Voir *infra* chap. 4 (4.2.3.2.).

3.1.5.9. La ‘reformulation désignationnelle’

Par reformulation désignationnelle, nous entendons tout remplacement d’un nom, propre ou commun, par un syntagme nominal simple ou minimal (SN) ou un syntagme nominal étendu (SNE). Certains auteurs ont travaillé sur la désignation des attentats terroristes (Fragnon, 2007 ; Calabrese Steimberg, 2008 ; etc.). Calabrese (2015), par exemple, s’est intéressée aux « reformulations des internautes par rapport au terme *islamophobie* ». Dans notre travail, nous nous intéressons aux reformulations des destinataires les plus fréquents dans les corpus du 07 et du 22 mars 2016 par rapport aux nouvelles de l’événement entier étant donné que, lors des observations que nous avons effectuées, nous nous sommes aperçue qu’il y avait plusieurs désignations de plusieurs noms, en plus des termes relatifs à l’événement pris comme cas tel que *terrorisme* et *terroriste*. De ce fait, nous voudrions voir comment les facebookers désignent l’événement et/ou les éventuels autres destinataires quand ils réagissent aux nouvelles des attentats terroristes publiées sur la page Shems FM.

Nous prenons, à titre d’exemple, le nom du feu le Président de la Tunisie, BCE (désormais BCE), dont le nom est reformulé par les facebookers tunisiens comme suit :

(71) *Chiba*²⁷²

(72) *Nahsa*²⁷³

(73) *GGA*²⁷⁴

(74) *Vieillard* ; etc.

3.2. Spécificités des pages de radio Facebook en Tunisie

Selon Hubert Beuve-Méry (*in* Rebillard et *al.*, 2012), « La radio annonce l’événement, la télévision le montre, la presse l’explique ». Notre travail se situe dans la phase où l’information – l’événement *discursif* – est annoncée par la radio. La publication des informations sur une page de radio a l’instantanéité de la radio elle-même. Autrement dit, la radio, de nos jours, possède trois éléments : une station, un site Web officiel et une page sur

²⁷² « Vieillard. »

²⁷³ « Porte-malheur. »

²⁷⁴ « GGA » est un pseudonyme d’un rappeur tunisien dont le vrai nom est Ali GUEZGUEZ. La qualification de BCE de GGA serait effectuée pour des raisons de sonorité /Beji ; GGA/.

les réseaux sociaux, également officielle²⁷⁵. L'information diffusée sur les ondes de la radio est publiée simultanément sur son site Web et sa page Facebook, mais cette information est diffusée par trois instances différentes, trois rôles discursifs différents. Sur les ondes FM de la radio, c'est l'animateur qui diffuse l'information oralement, sur le site Web, le rédacteur ou le journaliste se charge de saisir les informations nécessaires et, sur la page Facebook de la radio, l'administrateur – journaliste – publie soit un lien qui redirige vers le site Web de la radio, soit une image, soit une vidéo. Dans tous les cas, chaque élément publié est toujours accompagné d'un petit texte – d'un billet, au sens journalistique du terme.

La spécificité de l'information publiée sur la page Facebook est qu'il y a appel à commenter, à réagir. Le plus souvent, les publications des pages qui ont un taux d'audience élevé ont tendance à être commentées en abondance. Le premier facebooker qui réagit donne son point de vue par rapport à la publication, mais on ne peut pas savoir si ce facebooker lit le contenu de l'article – s'il y a redirection vers le site Web – ou bien se contente du billet qui accompagne la publication qui pourrait – et devrait normalement – être explicite et résumatif du contenu de l'article entier²⁷⁶. Le commentaire de ce premier facebooker est, de toute évidence, adressé à quelqu'un. On ne peut identifier le destinataire de l'énoncé qu'à travers le contexte, mais également à travers les connaissances sociolinguistiques de la population étudiée ainsi que la situation politique et économique du pays quand il s'agit d'un événement tel que l'attentat terroriste. À partir du deuxième facebooker qui commente la publication, nul ne peut savoir s'il y a seulement lecture du billet – ou l'article en entier – ou bien il y a la lecture du billet – ou l'article en entier – et des commentaires antérieurs, ou encore le commentaire qui se positionne juste avant. En d'autres termes, si chaque facebooker qui compte commenter une publication lit le ou les commentaires qui ont précédé, il serait, d'une manière ou d'une autre, influencé par ce qui a été dit avant lui²⁷⁷ bien que le facebooker, quand il commente, n'ait probablement pas l'« [...] intention d'influencer l'autre [...] » (Benveniste, 1966, *Op. Cit.*)²⁷⁸.

Par ailleurs, l'administrateur de la page de radio sur Facebook, jouant le rôle de porte-parole, devrait être objectif parce que les médias sont tributaires des recettes publicitaires²⁷⁹. Dans

²⁷⁵ Sur Facebook, « le badge de vérification bleu confirme qu'il s'agit d'une page authentique [...] de ce média [...] » (Facebook).

²⁷⁶ Parfois, le but du billet est de créer un suspens chez le lecteur et de l'obliger à consulter l'article en entier.

²⁷⁷ Voir *infra* chap. 6 (6.2.).

²⁷⁸ Voir *supra* chap. 2 (2.4. § 2).

²⁷⁹ Voir *supra* chap. 1 (1.1.1.3. §§ 3 et 4).

le cas qui nous intéresse, l'administrateur de la page Shems FM, après réception de l'information des attentats, serait dans l'obligation de s'autocensurer et de remanier son discours parce qu'il pourrait être censuré par le rédacteur en chef de la radio, l'entreprise courant le risque de perdre des contrats de publicité et des abonnés²⁸⁰. Certes, dans sa vie privée, l'administrateur de la page de radio peut produire un discours de son choix, mais s'il veut être publié et lu par les abonnés de sa page, il doit fournir des efforts pour effacer la moindre trace qui trahirait ses émotions²⁸¹. En revanche, quand un facebooker profère des insultes dans ses commentaires, il ne risque rien puisqu'il use de sa supposée liberté d'expression (Gagliardone, *Op. Cit.*). Simplement, sur Facebook, ces règles sont sujettes à des changements. Nous avons déjà vu que l'administrateur de la page Shems FM n'était pas objectif quand il a procédé à la première publication sur les attentats terroristes en Tunisie²⁸².

3.3. Spécificités des corpus extraits de Facebook

À la suite d'Emerit-Bibié (2016)²⁸³, nous considérons les commentaires extraits de la page Facebook de la radio Shems FM comme des *lieux de corpus*. En d'autres termes, la page Facebook existe avant l'élaboration des corpus²⁸⁴, se prolongera après et possède des marques réellement numériques que nous ne saurons reproduire dans des captures d'écran.

Selon Emerit-Bibié (2016), la notion de *lieu de corpus* « renvoie [...] à un espace numérique délimité mais dont les données possèdent trois caractéristiques incompatibles avec la notion de corpus : l'instabilité, la mixité et l'incomplétude ».

L'*instabilité* est due à la « modification d'une publication », aux « nouvelles publications » (*ibidem*), etc. Dans le cas qui nous concerne, un commentaire sur Facebook est considéré comme étant instable quand le facebooker se rend compte, après publication de son commentaire, d'une faute d'orthographe ou de langue, d'un désaccord ou d'une contradiction quelconque, et qu'il procède à des modifications. Il arrive même qu'il ajoute ou supprime délibérément un commentaire.

²⁸⁰ Sur Internet, les publicitaires privilégient les pages qui enregistrent le plus grand nombre de visiteurs.

²⁸¹ Le chroniqueur Éric Zemmour qui a été licencié de l'émission de France 2, *On n'est pas encore couché*, pour des propos racistes, en est un exemple. Ce dernier déclare : « j'étais viré pour avoir justement fait usage de ma liberté d'expression » (*Le Figaro*, 2015).

²⁸² Voir *supra* chap. 2 (2.4.1.).

²⁸³ Dans ce qui suit, nous nous inspirons largement d'Emerit-Bibié (2016).

²⁸⁴ La page Shems FM existe sur Facebook depuis 2010.

Nous soulignons ici que les deux corpus sont élaborés uniquement à partir des commentaires et non pas des *réponses* à certains commentaires, les réponses étant une mise à jour assez récente de Facebook – quand nous avons commencé l'extraction des commentaires – et que nous considérons comme étant des 'interactions internes', voire comme une 'tierce interaction'. Nous pensons que la réponse n'a pas de rapport direct avec la publication de la radio et que seul le commentaire nous importe et, dans tous les cas, nous avons relevé seulement quelques réponses à quelques commentaires qui, nous semble-t-il, ne suffisent pas à constituer un objet de recherche. Pour nous, les commentaires étudiés forment un nouveau genre de communication/d'énonciation où la publication est une action et le commentaire une réaction.

Outre son *instabilité*, l'incompatibilité du *lieu de corpus* avec la notion de *corpus* réside dans la *mixité* qui se rapporte à la « multimodalité (textes, images, couleurs) », aux « structures technologiques (algorithmes du site, codes informatiques, liens hypertextuels) » ainsi qu'aux « traces numériques ». Le commentaire sur Facebook peut être aussi bien sous forme de texte que d'image ou de vidéo (parfois-même de pièce jointe), ce qui nous éloigne de la notion de *corpus* à proprement parler. Or nous ne nous intéressons qu'au texte²⁸⁵ étant donné que les images sont inexistantes dans les commentaires étudiés.

La troisième différence est l'*incomplétude*, qui consiste en l'existence d'un « environnement numérique matériel de chaque locuteur-scripteur » et d'un « environnement physique des locuteurs-scripteurs ». Le facebooker se trouve donc dans deux environnements : l'un est réel, où il est « être du monde » (Ducrot, 1980) et l'autre virtuel où il est locuteur, énonciateur ou les deux à la fois (Ducrot, *idem*).

Les données que nous avons extraites depuis le début de notre recherche²⁸⁶ pourraient donc avoir changé, que cela soit au niveau de la forme ou du contenu. Au niveau de la forme, certains commentaires peuvent avoir été supprimés par leurs propriétaires et certains commentaires peuvent avoir été ajoutés suite à l'extraction que nous avons effectuée. Au niveau du contenu, vu que Facebook permet désormais la modification du commentaire, il serait fort probable également que des commentaires aient été modifiés. Nous signalons, à ce propos, que nous avons, dans les deux corpus du 07 et du 22 mars 2016, des commentaires qui ont été modifiés avant que nous ne commencions l'extraction des données.

²⁸⁵ Nous employons la notion de *texte* comme synonyme de *phrase*, d'*énoncé*, de *discours* et de *commentaire*.

²⁸⁶ Nous avons effectué l'extraction des données en 2016.

Malgré tous les problèmes susmentionnés (*instabilité, mixité et incomplétude*), de tels corpus mériteraient d'être étudiés en tant que faits de parole suivant les pratiques discursives du cyberspace et non pas en tant que faits de langue à proprement parler.

3.4. Conclusion

Dans ce chapitre, nous avons fait une description des particularités du réseau social, Facebook, tout en nous intéressant aux éléments essentiels qui nous importent dans notre analyse. Facebook crée une nouvelle forme de communication qui valorise le sujet parlant et qui le met au centre de son énoncé. Ce nouveau genre communicationnel comporte plusieurs éléments dont nous devons rendre compte en amont de l'élaboration des corpus.

La langue et l'alphabet sont des éléments très importants dans la mesure où chaque facebooker, selon ses compétences linguistiques et son choix – ou bien la contrainte –, peut produire son énoncé dans plusieurs langues. Dans le cas qui nous intéresse, certains facebookers saisissent leurs commentaires dans deux, voire trois langues et chacune des langues utilisées dans les commentaires est transcrite au moyen de deux types d'alphabets : arabe et latin. Évidemment, nous sommes dans l'incapacité de déterminer pour quelle(s) raison(s) tel facebooker recourt aux caractères latins et tel autre facebooker utilise les caractères arabes, par exemple. Or nous pourrions effectuer quelques hypothèses qui expliqueraient cet usage hormis les raisons socioculturelles et émotionnelles. Premièrement, il est à noter que certains utilisent Facebook avec leurs ordinateurs et d'autres y accèdent via leurs smartphones ou tablettes²⁸⁷. La saisie d'un énoncé, que cela soit sous forme de statut, de commentaire ou de message privé, diffère entre les deux types d'appareils, l'ordinateur d'une part, et les smartphones et tablettes, d'autre part. Avec l'ordinateur, peu importe le type de clavier, la saisie d'un texte donné par un facebooker tunisien nécessite un choix d'une langue. Si le facebooker opte pour la l'arabe tunisien ou l'arabe standard avec des caractères arabes, il va soit utiliser les touches du clavier de son ordinateur qui comportent déjà les lettres arabes, soit utiliser un clavier visuel avec des caractères arabes qui existe dans tous les ordinateurs, soit recourir à un programme sur Internet comme *Yamli* où « il suffit de taper le mot arabe avec les caractères latins pour que la conversion vers la langue arabe se fasse automatiquement »²⁸⁸. S'il souhaite écrire en arabe ou en français avec des caractères

²⁸⁷ Les smartphones et les tablettes fonctionnent de la même manière.

²⁸⁸ <https://monclavierarabe.com/yamli> consulté le 12 avril 2017.

latins, il va tout simplement taper sur les lettres latines de son clavier, mais en choisissant l'alphabet latin, le facebooker doit activer manuellement la majuscule, autrement son énoncé commencerait par une lettre minuscule. Sur un smartphone ou une tablette, la majuscule est activée automatiquement avant la saisie de chaque premier mot et après chaque point mis par l'utilisateur. En outre, la langue du clavier peut être changée avec un simple glissement avec le doigt, à gauche ou à droite, sur la touche « espace » du clavier²⁸⁹, à condition que l'utilisateur ait déjà configuré les langues qu'il utilise très souvent.

Toute cette explication nous ramène à un point dont nous avons observé la fréquence au cours de notre lecture des commentaires des facebookers tunisiens. Nous avons repéré deux types de redondance dans les commentaires saisis en alphabet latin. Certains commentaires commencent avec une lettre en majuscule :

(75) *Nchlh rabi yahmi beledna*²⁹⁰

(76) *Elyoum sbeh elhazm wenidhal moch wa9et ward*²⁹¹

(77) *Amin*²⁹²

D'autres commentaires commencent avec une lettre en minuscule :

(78) *bon début de semaine*

(79) *sbeh el khir*²⁹³

(80) *passer une belle journée les amies (émoticône kiss)*

(81) *rabi yahfad tunis men al khawana*²⁹⁴

Nous supposons que les commentaires qui commencent avec une lettre en minuscule sont saisis sur un ordinateur. Concernant les commentaires qui commencent avec une lettre en

²⁸⁹ Voir *supra* 3.1.1. fig. n°31.

²⁹⁰ « Que Dieu protège notre pays. »

²⁹¹ « Aujourd'hui est un jour pour vaincre et lutter, ce n'est pas le moment des roses. »

²⁹² « Amen ! »

²⁹³ « Bonjour. »

²⁹⁴ « Que Dieu protège la Tunisie des traîtres. »

majuscule, nous présumons qu'ils sont saisis soit sur un ordinateur, avec activation manuelle de la touche majuscule, soit sur un smartphone ou une tablette.

Par ailleurs, le commentaire sur Facebook constitue un nouvel élément participatif à la création d'une nouvelle forme de communication dans la mesure où il se situe à mi-chemin entre l'oral et l'écrit. Il s'agirait d'un oral transcrit, sur le plan sonore et, sur le plan visuel, parfois, voire le plus souvent, ni syntaxe ni orthographe ne sont respectées. La deuxième caractéristique du commentaire qui constitue également une spécificité de Facebook, c'est le fait qu'ils effleurent la conversation. Avec les commentaires, nous ne pouvons pas parler d'une conversation en toute rigueur. Il s'agit, pour nous, d'une forme d'interaction qui se veut un démarquage de la forme traditionnelle où la parole peut être interrompue et où celui qui prend la parole peut la reprendre une deuxième, une troisième et une énième fois pour ajouter, répéter, critiquer, défendre, objecter, etc. une idée. Également, les commentaires sont produits en différé, contrairement à une prise de parole dans une conversation qui est produite en direct²⁹⁵.

Quant au facebooker, il représente un véritable problème pour le chercheur vu qu'il est différent d'un auteur de discours qui a un certain statut (journaliste, écrivain, etc.), une certaine identité sociale (Charaudeau, 2009). Selon nous, le facebooker est synonyme de la 'doxa numérique', dont les discours sont conditionnés par les contraintes propres aux genres numériques.

La question de la reformulation sur Facebook ne manque pas d'importance non plus par rapport aux autres éléments spécifiques à Facebook. Bien au contraire, l'étude de la reformulation sur Facebook serait un moyen majeur qui permettrait une lecture du comportement langagier du facebooker.

Enfin, nous avons distingué l'énonciateur du discours de la source du commentaire pour rendre compte de la configuration des commentaires sur la page Shems FM, c'est-à-dire dans un environnement purement numérique.

²⁹⁵ Il est à noter qu'il existe des commentaires produits en direct quand l'administrateur – ou le facebooker sur son propre compte – diffuse une vidéo en direct. Il s'agit d'une fonctionnalité récente de Facebook.

Chapitre quatrième

Élaboration des corpus et méthodologie

4.0. Introduction

Pour Mayaffre (2002), le *corpus* est un moyen de recherche et de découverte dont l'élaboration n'est pas motivée, n'ayant un véritable sens ou une importance quelconques qu'avec les interrogations du chercheur ainsi que les réponses recherchées et les résultats obtenus par la suite. En d'autres termes, seule la volonté du chercheur importe et confère une véritable signification au corpus. Dans le présent chapitre, nous nous intéressons exclusivement à la manière dont les deux corpus sont élaborés et à la méthodologie adoptée pour parvenir à la construction des corpus. Nous précisons que la méthodologie est adaptée à la configuration singulière des deux corpus

La constitution et l'analyse de corpus sont en passe de modifier les pratiques voire les théories en lettres et sciences sociales. Toutes les disciplines ont maintenant affaire à des documents numériques et cela engage pour elles un nouveau rapport à l'empirique. En outre, la numérisation des textes scientifiques eux-mêmes permet un retour réflexif sur leur élaboration et leurs parcours d'interprétation. (Rastier, 2011 : 12).

car ils – les corpus – sont hétérogènes, nécessairement incomplets, contiennent plusieurs données, sont trilingues (arabe tunisien, arabe standard et français), produits au moyen de deux types d'alphabets (arabe et latin), dans des formes d'interaction nouvelles, ou en tout cas peu étudiées jusqu'ici, entre locuteurs anonymes, etc. Le recours à l'outil informatique s'avère fondamental pour régler les problèmes rencontrés. En d'autres termes, ce chapitre traite des étapes préalables à l'analyse des corpus.

Dans un premier temps, nous nous intéressons aux raisons qui nous ont motivée à choisir de tels supports de travail. Dans un deuxième temps, nous consacrons une section à la constitution des corpus et nous évoquons les étapes d'extraction des commentaires des facebookers tunisiens de la page Facebook, Shems FM. Sont traités dans un troisième temps le nettoyage et l'organisation des corpus. Dans la section relative au nettoyage des corpus, nous abordons les difficultés rencontrées pour supprimer les données inutiles de deux corpus volumineux, du problème de la langue et de l'alphabet ainsi que des solutions trouvées pour rendre les corpus prêts à être organisés. Dans la section réservée à l'organisation des corpus, nous évoquons également les problèmes rencontrés, notamment les problèmes de transcription des commentaires, de répartition des données nettoyées en amont, et les

solutions trouvées, à savoir l'identification des séquences répétées pour régulariser les transcriptions.

4.1. Choix des technocorpus définitifs²⁹⁶

Le discours numérique, et notamment celui de l'arabe, est peu décrit en linguistique et son traitement automatique suscite plusieurs interrogations chez certains chercheurs, notamment concernant le plurilinguisme qui caractérise les commentaires des facebookers du grand Maghreb. En effet, les commentaires des facebookers tunisiens sont produits dans trois langues (arabe tunisien, arabe standard et français) mais, ce qui nous intéresse le plus dans le choix d'un tel support discursif, c'est la parole apparemment spontanée²⁹⁷ d'une population connectée à Internet, une parole qui, désormais, domine, voire concurrence avec les voix politique, médiatique, etc. La situation politique en Tunisie connaît un changement sans précédent avec la révolution de 2011 et nous assistons aujourd'hui à des productions langagières abondantes qui se veulent lues et écoutées, surtout suite à la perpétration des attentats terroristes depuis quelques années et, surtout, avec l'envergure que prend Facebook en Tunisie, particulièrement après le 14 janvier 2011.

Par ailleurs, nous pensons que Facebook est aussi un espace qui pourrait intéresser plusieurs recherches, toutes disciplines confondues. En ce qui nous concerne, nous optons pour ce réseau social pour des raisons déjà énumérées dès le début de ce travail²⁹⁸, mais également et surtout parce que, bien que Facebook limite le commentaire à 8000 caractères²⁹⁹, cette contrainte laisse quand même au facebooker un haut degré de spontanéité dans la production de son commentaire, contrairement à Twitter, par exemple, qui limite les *tweets* – équivalent de *statut* sur Facebook – à 140 caractères et, plus récemment à 280 caractères, ce qui demeure, pour nous, très peu pour rendre compte des réactions d'utilisateurs ayant le plus probablement la même nationalité suite à un événement douloureux tel que l'attentat terroriste. Ainsi, nous avons, d'une part, la quantité (Facebook) qui permettrait de mettre la lumière sur un tel phénomène linguistique grâce à l'abondance des productions, et, d'autre part, la qualité (Twitter) qui ne nous renseignerait pas assez sur l'intention des locuteurs, par

²⁹⁶ Voir annexes : IV- Schémas (Annexe n°20).

²⁹⁷ Voir *infra* chap. 6 (6.1.2.).

²⁹⁸ Voir *supra* introduction générale (0.9.).

²⁹⁹ <https://www.blogdumoderateur.com/taille-limite-posts-reseaux-sociaux/> consulté le 01 mars 2020.

exemple, ou bien sur la régularité d'un 'processus discursif émotionnel' que nous nous proposons de décrire. Nous optons, dans ce cas, pour la quantité ainsi que le degré de spontanéité dans les commentaires, tout en admettant, bien entendu, l'intérêt de Twitter, devenu, durant ces dernières années, une source de plusieurs recherches en sciences du langage.

Le choix de la page Facebook n'est pas non plus fortuit et est également en rapport avec l'immédiateté de la communication et l'absence de la charte éditoriale dans le menu « À propos » de la page Shems FM^{300 301}, là où le facebooker a la possibilité d'obtenir toutes les informations qui concernent la page à laquelle il est abonné ou à laquelle il compte s'abonner.

Ainsi, bien que, jusqu'en 2016, Shems FM soit la deuxième page de radio ayant le taux d'audience le plus élevé, précédée de Mosaïque FM, première page de radio ayant le taux d'audience le plus élevé et contenant dans le menu « À propos » un avertissement de censure de tout discours considéré comme contraire à l'éthique, nous optons, entre une page de radio classée première qui effectue des censures aussi bien sur Facebook que sur son site Web³⁰² et une page de radio classée deuxième qui ne procède à aucune censure sur Facebook³⁰³, pour la deuxième afin d'obtenir une 'chaîne complète' de commentaires et non pas une 'chaîne interrompue'.

4.2. Constitution des technocorpus définitifs

Nous nous proposons de revenir brièvement sur les étapes qui nous ont conduites à la constitution des technocorpus, étapes que nous énumérons de manière plutôt systématique : Nous avons deux événements qui se sont produits. Ces événements sont tous les deux des attentats terroristes. Ces attentats créent des réactions que nous voudrions étudier. Nous devons donc élaborer deux corpus relatifs aux deux attentats. Pour ce faire, l'extraction des données est donc la première tâche à effectuer.

³⁰⁰ La charte éditoriale sur le site Web de la radio Shems FM a été instaurée après 2016.

³⁰¹ Voir annexes : VI- (Extraits de) textes (Annexe n°46)

³⁰² Voir annexes : II- Captures d'écran (Annexe n°5) et VI- (Extraits de) textes (Annexe n°47).

³⁰³ Voir annexes : II- Captures d'écran (Annexe n°4).

4.2.1. Extraction des données de la page Shems FM sur Facebook

Dès que nous avons commencé notre recherche, nous avons entamé l'extraction des commentaires publiés sur la page Facebook de la radio tunisienne, Shems FM, dont le taux d'audience s'élève à 1999623³⁰⁴. Cette opération a été assez complexe vu que l'extraction des commentaires était effectuée manuellement. En effet, à force de remonter aux dates des deux attentats qui dataient déjà de quatre mois³⁰⁵, il arrive que la page Facebook bogue et que l'on soit dans l'obligation de l'actualiser et de la faire redéfiler jusqu'à ce que nous atteignions le mois voulu et les deux dates qui nous intéressent, à savoir le 07 mars 2016 et le 22 mars 2016, mais une fois remonté aux dates des publications sur les attentats, la page Facebook ne bogue plus étant donné que le défilement manuel a pris fin et que les publications du 07 et du 22 mars 2016 ont déjà été atteintes.

L'extraction des publications et des commentaires qui leur sont associés a été effectuée de la manière suivante. Une fois la page Facebook consultée et les dates voulues atteintes, pour chaque publication suivie des commentaires qui lui sont relatifs, nous avons mis le curseur juste avant le nom de la page, « Shems FM (page officielle) », et nous l'avons glissé – le curseur – en bas jusqu'à atteindre le dernier commentaire.

En amont, nous avons dévoilé tous les commentaires car Facebook n'affiche que quelques-uns quand il y a des publications suivies de nombreux commentaires. Facebook affiche par défaut les 50 premiers commentaires et, parfois, il n'affiche que les commentaires « les plus pertinents » ou les « les plus anciens ». Il faut donc changer cela en cliquant sur « Tous les commentaires » pour que le système de Facebook comprenne que nous souhaitons afficher « tous les commentaires, y compris ceux étant potentiellement indésirables » (Facebook)³⁰⁶.

Afin de dévoiler tous les commentaires, nous avons atteint le dernier commentaire de chaque publication pour vérifier s'il y a le bouton « Afficher plus de commentaires ». Nous avons dû cliquer sur ce bouton à chaque fois qu'il y avait plus que 50 commentaires et nous avons répété cette opération jusqu'à ce qu'il n'y ait plus le bouton « Afficher plus de commentaires ».

Nous tenons à signaler également que certains commentaires sont très longs. Sur Facebook, quand un commentaire dépasse un certain nombre de lignes, seules la moitié ou une partie

³⁰⁴ Page consultée le 24 juin 2016.

³⁰⁵ Nous avons commencé l'extraction en juin 2016.

³⁰⁶ Facebook ajoute, suite à cette notice, que « les commentaires les plus pertinents apparaîtront en premier ».

sont dévoilées et Facebook affiche directement la mention « voir plus »³⁰⁷, ce qui signifie que la partie restante du commentaire est masquée. Si on sélectionne tout sans dévoiler les suites des commentaires, c'est-à-dire sans cliquer sur tous les « voir plus » qui renvoient aux commentaires longs, et si on rapatrie la sélection dans Microsoft Office Word, nous obtiendrions, dans ce cas, des commentaires tronqués, ce qui perturberait l'analyse des corpus par la suite. Nous avons donc dû – en plus du dévoilement de tous les commentaires en appuyant sur « Tous les commentaires » – procéder comme suit :

- Ctrl + A (*i.e.* sélectionner tout) ;
- Ctrl + F (*i.e.* rechercher) ;
- Saisir « voir plus » dans la barre de recherche ;
- Cliquer sur tous les « voir plus ».

Cette opération d'ordre informatique garantit l'identification ainsi que le dévoilement de tous les commentaires longs affichés à moitié. Cette tâche a été effectuée et répétée pour chaque publication, c'est-à-dire 31 fois pour chaque journée et, à chaque fois que nous avons dévoilé tous les commentaires d'une publication, nous avons transporté les données sur un fichier Word. En d'autres termes, nous avons effectué un copié-collé des publications et commentaires 31 fois pour chaque journée également, c'est-à-dire 62 fois.

Le collage sur le document Word ne consistait pas à un simple clic sur le bouton « coller » ou à une simple saisie de « Ctrl + V » (*i.e.* coller). Il nous a fallu coller chaque ensemble de données en « conserv[ant] uniquement le texte (T) » (Microsoft Office Word, 2016), c'est-à-dire que nous n'avons pris en considération ni le style, ni la couleur, ni la police, etc.

4.2.2. Phase de nettoyage des données dans Word

Le collage en « format texte » est nécessaire parce que, d'une part, les deux corpus sont volumineux. Il fallait donc penser au bogue de Microsoft Office Word. D'autre part, nous avons besoin uniquement de ce qui est saisi, pour notre analyse, étant donné que nous avons

³⁰⁷ Après la mise à jour de Facebook, « voir plus » a été remplacé par « Afficher la suite ».

choisi d'en faire ici une analyse logocentrée (Paveau, 2013a). Comme nous l'avons dit, ce type de collage est nécessaire, mais insuffisant. Il nous a fallu, par la suite, ajouter quelques repères qui puissent nous aider tant à nettoyer les corpus qu'à isoler chaque publication avec les commentaires qui lui sont relatifs à part. Pour ce faire, nous avons attribué la couleur rouge à chaque texte – billet – qui accompagne chaque publication et nous l'avons changé en gras (simple précaution). Par la suite, nous avons mis le lien hypertexte (en bleu, en gras et souligné) renvoyant à chaque publication sous les textes modifiés en rouge³⁰⁸.

La capture d'écran montre seulement les premières lignes^{309 310} de la première publication sur les attentats du 07 mars 2016³¹¹. Il faut savoir que cette forme obtenue se répète avec chaque publication, c'est-à-dire 31 fois pour le corpus du 07 mars 2016 et 31 fois pour le corpus du 22 mars 2016.

Tout utilisateur de Facebook reconnaîtra certainement les « J'aime », « J'adore », « Haha », etc. jusqu'à « Votre commentaire... »³¹², mais sous une autre forme, celle de Facebook, avec le style dynamique, interactif, et en couleurs. Or tout cet accessoire ne nous intéresse pas dans notre travail, d'où le collage en format « texte brut », ce qui a transformé les émoticônes dynamiques en textes, c'est-à-dire tels qu'ils ont été programmés dans le langage de script de Facebook. La coloration des textes relatifs aux publications nous sert plus tard à ne pas mélanger toutes les données les unes avec les autres. Le lien hypertexte, ajouté en gras et en bleu, nous est nécessaire dans le présent travail pour les références des publications sur la page Shems FM. Il est clair que certaines données dans ce que nous avons extrait sont inutiles. C'est pour cela qu'une élimination de ces résidus s'impose.

4.2.2.1. Élimination du bruit

Au fur et à mesure de l'extraction des publications et des commentaires qui leur sont associés, nous avons constaté que les corpus étaient trop volumineux vu les nombreuses

³⁰⁸ Voir annexes : II- Captures d'écran (Annexe n°9).

³⁰⁹ Dans son état brut, nous comptons, pour la journée du 07 mars 2016 seulement, un total de 72555 mots s'étalant sur 222 pages dans Word, et ce, avec une taille de police 10, un interligne simple et un espacement (avant et après) réglé à 0.

³¹⁰ Voir annexes : II- Captures d'écran (Annexe n°10 et annexe n°11).

³¹¹ Pour la déontologie de la recherche, nous avons flouifié notre nom d'utilisateur ainsi que tous les noms d'utilisateurs (chaque nom d'utilisateur est répété deux fois).

³¹² Voir annexes : II- Captures d'écran (Annexe n°9).

réactions des facebookers tunisiens aux nouvelles des deux attentats³¹³. Travailler sur des corpus hétérogènes, volumineux et qui contiennent beaucoup de données inutiles à notre recherche nécessite le recours à deux programmes de Microsoft Office avant de recourir aux logiciels de traitement automatique. En effet, suite à des mois de recherche et après avoir effectué de nombreuses observations, nous nous sommes particulièrement intéressée à une question primordiale, celle que pose tout corpus tel que ceux sur lesquels nous travaillons : la question du nettoyage et de la régularisation. En effet, tout corpus pose problème au niveau de son traitement.

4.2.2.2. Problème de la langue et de l'alphabet

Les deux corpus sont constitués d'un grand nombre d'énoncés qui sont produits par des locuteurs dont le profil, pour la plupart, a comme nom d'utilisateur, un pseudonyme³¹⁴. Certains locuteurs produisent leurs énoncés en arabe standard (en alphabet latin ou en alphabet arabe), d'autres en français. D'autres encore font le mixage des deux langues en recourant à l'alphabet latin uniquement, à l'alphabet arabe seulement ou bien ils font le mixage des deux langues en alphabet arabe et en alphabet latin à la fois.

Étant dans l'incapacité d'étudier chaque langue à part³¹⁵ vu que cela nuirait à l'analyse des corpus, nous avons jugé utile l'adjonction de deux colonnes, celles de la langue et de l'alphabet utilisés, et ce, devant chaque commentaire³¹⁶.

4.2.2.3. Problème des données dans Word et solutions

Les corpus présentent une configuration difficile à manipuler : beaucoup de répétitions, beaucoup de retours à la ligne, chaque mention occupe un paragraphe à part, etc.³¹⁷. La capture d'écran ci-dessous montre comment se présente un commentaire en caractères arabes avec un nom d'utilisateur en alphabet arabe également :

³¹³ Pour la journée du 7 mars, nous comptons un total de 72555 mots (222 pages avec une taille de police 10) et pour la journée du 22 mars, nous comptons un total de 20934 mots (67 pages avec une taille de police 10 également).

³¹⁴ Cette question reste à vérifier.

³¹⁵ Nous ne pouvons pas étudier chaque langue à part car cela nuirait à la cohérence ainsi qu'à l'ordre des commentaires. Il est nécessaire de garder chaque ensemble de commentaires rattaché à sa publication s'origine, même si nous envisageons de les traiter ensemble pour la comparaison par la suite.

³¹⁶ Voir *infra* 4.2.3.3.

³¹⁷ Voir annexes : II- Captures d'écran (Annexe n°9).

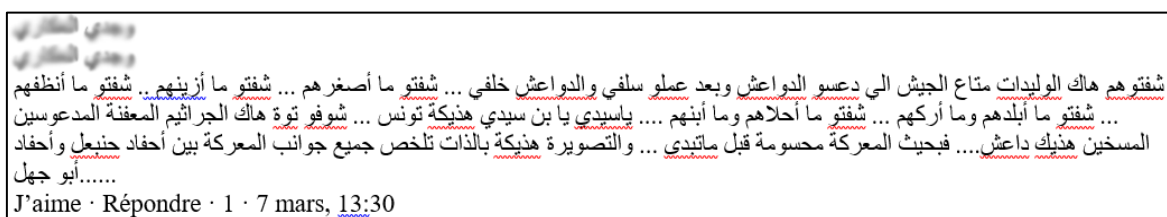


Figure 37 : Commentaire en caractères arabes avec un nom d'utilisateur en alphabet arabe

Source : élaboration personnelle

Tout d'abord, il y a le nom de l'utilisateur (le nom du facebooker). Ce même nom est répété à la deuxième ligne. Par la suite, il y a le commentaire en caractères arabes de droite à gauche. Enfin, il y a les mentions « j'aime » et « répondre » suivies de la « date » et de « l'heure »³¹⁸ du commentaire³¹⁹.

Nous retrouvons la même configuration avec les commentaires en caractères arabes, mais avec un nom d'utilisateur en alphabet latin :

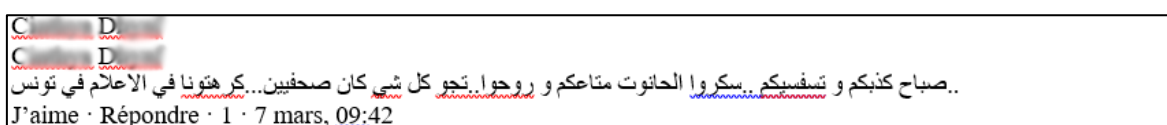


Figure 38 : Commentaire en caractères arabes avec un nom d'utilisateur en alphabet latin

Source : élaboration personnelle

Voici maintenant comment se présentent les commentaires en alphabet arabe et en alphabet latin (désormais alphabet mixte) avec un nom d'utilisateur en alphabet latin et un autre nom d'utilisateur en alphabet arabe :

³¹⁸ Les commentaires sur Facebook sont horodatés.

³¹⁹ Certaines mentions indiquées sont suivies de la mention « Modifié ». Cela signifie que le facebooker a modifié son commentaire après l'avoir publié (Voir *infra* chap. 5 : 5.2.9.3.).

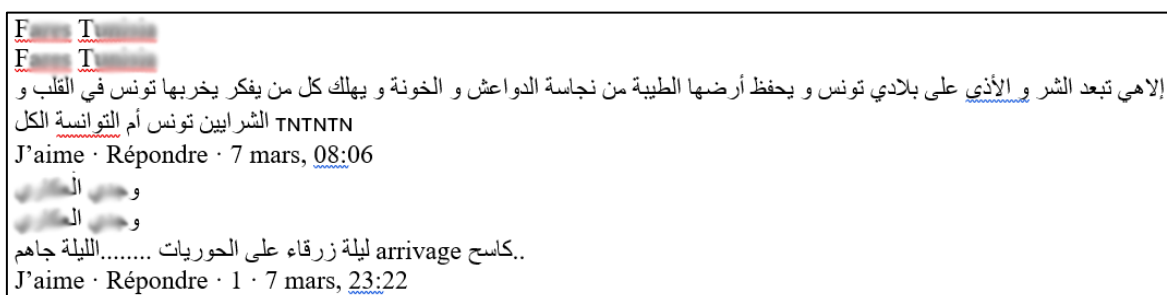


Figure 39 : Commentaires en caractères mixtes avec un nom d'utilisateur en alphabet latin et un autre nom d'utilisateur en alphabet arabe

Source : élaboration personnelle

Le point commun entre les trois captures d'écran précédentes est que, quand le commentaire est produit au moyen de caractères arabes seulement ou bien en alphabet mixte, le nom d'utilisateur répété ainsi que le commentaire se situent chacun sur une ligne à part.

Enfin, voici comment se présentent les commentaires en caractères latins avec un nom d'utilisateur également en alphabet latin :

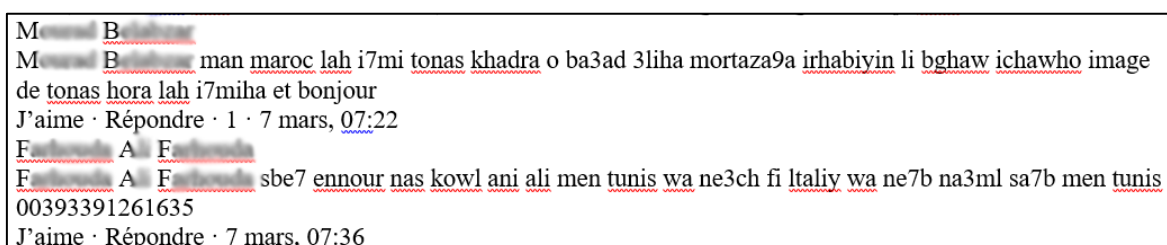


Figure 40 : Commentaire en caractères latins avec un nom d'utilisateur en alphabet latin

Source : élaboration personnelle

Contrairement aux cas précédents, ici, quand le commentaire est produit au moyen de caractères latins, le nom d'utilisateur dans la deuxième ligne se situe directement devant le commentaire en alphabet latin et non pas sur une ligne à part, ce qui pose problème au niveau de la répartition des données sur des colonnes pour les analyser par la suite.

Ainsi, avec toute cette configuration complexe, nous posons que c'est l'alphabet arabe qui serait la cause de ces retours automatiques à la ligne³²⁰ et le nettoyage des corpus dans Word

³²⁰ Il s'agit d'une simple constatation que nous avons effectuée après observation.

s'avère une étape indispensable vu qu'il y a certaines mentions (*j'aime, partager, votre commentaire, etc.*) qui ne nous intéressent pas dans notre travail. De plus, l'organisation des corpus dans Word est indispensable pour régler le problème des noms des facebookers répétés et des commentaires qui sont collés aux noms d'utilisateurs quand le nom et le commentaire sont en alphabet latin.

Pour ne garder que les données utiles pour notre analyse, nous avons procédé à certaines éliminations en recourant au sous-menu *Remplacer*, situé dans le menu *Accueil* en haut à droite, comme le montre la capture d'écran suivante :

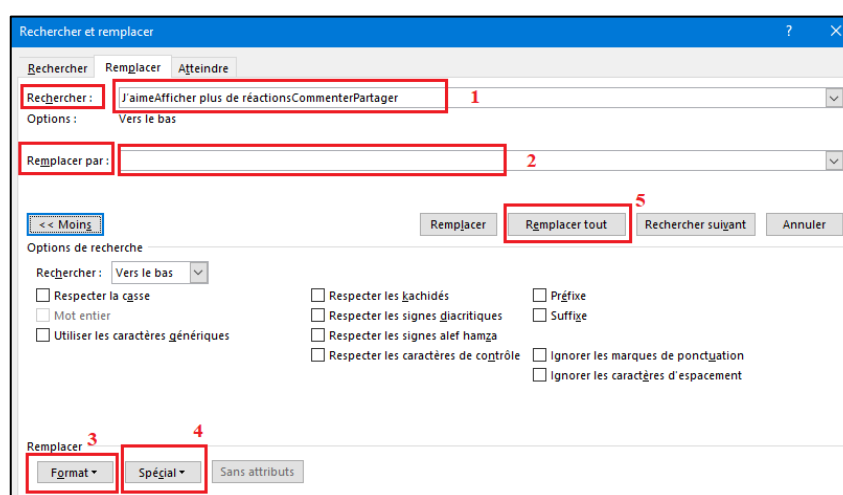


Figure 41 : Exemple d'un remplacement dans le sous-menu *Remplacer* de Word

Source : Microsoft Office Word (2016)

Afin de faciliter la compréhension des opérations effectuées, nous explicitons, dans le tableau qui suit, certains métacaractères utilisés que l'on trouve dans le sous-menu *Remplacer > Spécial* (n°4) ainsi que les symboles que nous avons nous-même utilisés pendant les opérations de remplacement³²¹ :

³²¹ Les symboles • et ø sont, en réalité, invisibles, mais nous les explicitons ici afin qu'ils soient compréhensibles.

Tableau 1 : Significations des métacaractères et symboles utilisés dans le sous-menu Remplacer > Spécial

Source : élaboration personnelle

Type	Métacaractère ou symbole	Signification
Métacaractère	^p	Marque de paragraphe (retour à la ligne)
Métacaractère	^t	Marque de tabulation
Métacaractère	^#	Tout nombre composé d'un seul chiffre (de 0 à 9)
Métacaractère	^#^#	Tout nombre composé de deux chiffres (de 10 à 99)
Métacaractère	^&	Tout ce qui a été mis dans la rubrique <i>Rechercher</i>
Métacaractère	^ ?	Tout caractère
Symbole (invisible)	•	Espace
Symbole (invisible)	ø	Éliminer ce qui a été saisi dans la rubrique <i>Rechercher</i>
Symbole	Φ	Permet de repérer le début et la fin de chaque commentaire
Symbole	***	Indique la fin d'une publication suivie des commentaires qui lui sont associés et le début d'une autre

Nous considérons le tableau précédent comme une légende qui permet une lecture aisée des opérations effectuées en vue d'éliminer les données inutiles à notre recherche et qui se répartissent suivant cet ordre :

Tableau 2 : Remplacements effectués sur le corpus du 07 mars 2016 dans Word

Source : élaboration personnelle

	Rechercher	Remplacer par
01	J'aime^pJ'aime^pJ'adore^pHaha^pWouah^pTriste^pGrrr^pCommenterPartager^pMeilleurs•commentaires^p	ø
02	^#^#•K^#^#•K	ø
03	^#,^#•K^#,^#•K	ø
04	^#•K^#•K	ø
05	^#^#^#^#•partages	ø
06	^#^#^#•partages	ø
07	^#^#•partages	ø
08	^#•partages	ø
09	^#•partage	ø
10	Commentaires^pPrénom•Nom ³²²	ø
11	Prénom•Nom ³²³	ø
12	Votre•commentaire...	ø
13	Meilleurs•commentaires	ø
14	^#^#^#•commentaires	ø
15	^#^#•commentaires	ø
16	^#•commentaires	ø
17	^#•commentaire	ø
18	J'aimeAfficher•plus•de•réactionsCommenterPartager	ø
19	J'aime••Répondre••^#••	ø
20	J'aime••Répondre••	ø
21	Votre•réponse...	ø
22	^#^#•réponses	ø

³²² Il s'agit de notre propre nom d'utilisateur sur Facebook.

³²³ Même remarque.

	Rechercher	Remplacer par
23	^#•réponses	∅
24	^#•réponse	∅
25	SHEMSFM.NET	∅
26	***•^p	∅
27	.	∅
28	^p^p^p^p^p^p^p^p^p	^p
29	^p^p^p^p^p^p^p^p	^p
30	^p^p^p^p^p^p^p^p	^p
31	^p^p^p^p^p^p^p	^p
32	^p^p^p^p^p^p	^p
33	^p^p^p^p^p	^p
34	^p^p^p^p	^p
35	^p^p^p	^p
36	^p^p	^p
37	mars,•^#^#:^#^#••Modifié	^&Φ
38	mars, ^#^#:^#^#^p	^&Φ^p
39	^pΦ	Φ
40	Φ	Φ [Plus > Format > Police > Style de police > gras > Couleur de police > Vert]
41	^p	^t
42	^? [Plus > Format > Paragraphe > Alignement > À gauche]	[> Format > Paragraphe > Alignement > Justifié]
43	••	•
44	^t^t	^t
45	^t•	^t
46	•^t	^t
47	•^t•	^t
48	Φ	^p
49	^p^t	^p

Le nettoyage du corpus du 07 mars 2016 a nécessité 49 opérations de remplacement dans Word. Tout d’abord, nous tenons à signaler que l’ordre des opérations n’est pas fortuit. Nous l’avons délibérément choisi pour obtenir un résultat probant, permettant un rapatriement efficace des données dans Excel pour son organisation par la suite. De plus, nous précisons qu’il est primordial de respecter les majuscules, les espaces, la ponctuation, etc. afin que le nettoyage et les remplacements des corpus soient efficaces³²⁴.

Certains remplacements sont effectués pour éliminer définitivement des données (opérations de 1 à 27) qui sont soit des informations qui existent par défaut, notamment le prénom et nom du facebooker qui consulte la page Facebook (10 et 11)³²⁵, le nombre de réactions (2,

³²⁴ Dans tous les cas, si nous ne respectons pas les éléments cités, Word affiche un message d’erreur indiquant qu’il n’existe pas d’élément correspondant.

³²⁵ Il s’agit de notre propre nom d’utilisateur sur Facebook dans les deux opérations de remplacement effectuées.

3 et 4)³²⁶, le nombre de partages (5, 6, 7, 8 et 9), les réactions « J'aime », « J'adore », « Haha », etc. (1), étant sur Facebook des boutons sous forme d'émoticônes dynamiques, le nombre de commentaires (14, 15, 16 et 17), les boutons « Commenter » et « Partager » (1), les champs informatifs « Votre commentaire », « Meilleurs commentaires » et « Commentaires », « Votre réponse », etc. (1, 10, 12, 13, 18, 19, 20, 21, 22, 23 et 24) à travers lesquels le facebooker envisage de saisir son texte ou bien voudrait en savoir davantage sur chaque publication et les commentaires qui lui sont associés, les points assez étranges, « • », qui ne figurent pas sur Facebook, mais qui s'affichent systématiquement quand le collage des données est effectué en « format texte brut » (19, 20 et 27), ce qui signifie que ces points existent déjà même s'ils sont invisibles sur la plateforme et qu'ils font probablement partie intégrante de l'algorithme de Facebook, soit des données relative à la page Facebook comme « SHEMSFM.NET » (25), soit des éléments que nous avons nous-même ajoutés pour séparer les publications et les commentaires qui leur sont associés (26).

D'autres remplacements (opérations de 28 à 49) sont réalisés non pas pour supprimer des données, mais plutôt pour les substituer avec d'autres éléments (métacaractères ou symboles), notamment avec les multiples retours à la ligne inutiles (28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35 et 36) qui ne font qu'augmenter le volume du corpus. Tous ces retours à la ligne sont remplacés par un seul retour à la ligne. À partir de l'opération n°37, nous avons procédé à l'introduction de repères qui nous permettront un nettoyage définitif du corpus du 07 mars 2016.

Afin que toute opération de remplacement soit correcte, nous devons toujours commencer par le remplacement – par effacement ou par substitution – de l'élément le plus long. Avec les opérations 5, 6, 7, 8 et 9, par exemple, qui concernent le nombre de partages de chaque publication, nous avons commencé par la suite la plus longue, c'est-à-dire un nombre composé de quatre chiffres (^#^#^#^#•partages), un nombre composé de trois chiffres (^#^#^#•partages), un nombre composé de deux chiffres (^#^#•partages), puis un nombre composé d'un seul chiffre – de 2 à 9 – (^#•partages) vu que « partages » se termine avec la marque du pluriel « s », et enfin un nombre composé d'un seul chiffre – 0 ou 1 – (^#•partage) vu que « partage » est au singulier. C'est exactement le cas des opérations 2, 3 et 4, qui concernent le nombre de réactions, des opérations 14, 15, 16 et 17 relatives au nombre de

³²⁶ Le K dans les lignes 2, 3 et 4 est une abréviation de « kilo » qui signifie 1000. Par exemple, si on trouve, au-dessous d'une publication sur Facebook, 2K, cela veut dire que la publication a obtenu 2000 réactions.

commentaires, et c'est également le cas des opérations 37 et 38 qui concernent la fin de chaque commentaire. Nous signalons, à ce propos, qu'il existe des commentaires modifiés et d'autres non modifiés. Nous avons commencé par les commentaires modifiés pour que la mention « Modifié » ne soit pas séparée du commentaire auquel elle se rattache. Ainsi, chaque ensemble de données, à savoir la publication ou le commentaire, précédé(e) du nom de la page – pour la publication – ou du nom d'utilisateur répété deux fois – pour le commentaire –, et suivi(e) de la date ainsi que de l'heure – aussi bien pour la publication que pour le commentaire –, se terminent désormais avec le symbole « ¶ » que nous avons nous-même introduit pour constituer un repère, celui du début et de la fin de chaque publication et de chaque commentaire. Par la suite, nous avons supprimé tous les retours à la ligne (39) suivis du symbole « ¶ », car nous avons déjà indiqué le repère du début et de la fin de chaque paragraphe avec ce symbole que nous avons transformé en gras et en vert pour la visibilité (40). Puis, nous avons remplacé tous les retours à la ligne en tabulations (41), ce qui transformé les paragraphes en un seul bloc³²⁷. Pour la visibilité également, nous avons justifié tout le texte (42). Enfin, nous avons remplacé toutes les tabulations en surplus en une seule (44, 45, 46 et 47), nous avons remis chaque paragraphe à part (48) et remplacé les retours à la ligne suivis de tabulations par de simples retours à la ligne (49).

Bien que ces opérations soient semi-automatiques et ont permis de gagner beaucoup de temps, nous avons fait plusieurs tests afin de pouvoir savoir exactement quelle étape devait être avant l'autre pour obtenir finalement comme résultat final suite au nettoyage du corpus du 07 mars dans Word un total de 76 pages au lieu de 222 pages et un total de 57497 mots au lieu de 72555 mots. Il va sans dire que la phase de nettoyage dans Word était d'une importance majeure. Désormais, chaque nom d'utilisateur répété se trouve désormais sur la même ligne, suivi du commentaire qui lui est approprié, puis suivi de la date du commentaire (7 mars) et de l'heure du commentaire³²⁸. Grâce au bouton « ¶ » qui affiche « les marques de paragraphe, ainsi que d'autres symboles masqués de mise en forme » (Word, 2016), nous pouvons clairement visualiser le résultat obtenu avec les étapes de remplacement précédemment mentionnées³²⁹. Les flèches « → » encadrées en vert symbolisent la tabulation « ^t », ce qui signifie que chaque ensemble de données sera automatiquement dans

³²⁷ Il s'agit l'opération qui prend le plus de temps et, parfois-même, Word se plante pendant un certain moment en devenant grisé et en affichant le message « Ne répond pas ».

³²⁸ Voir annexes : II- Captures d'écran (Annexe n°12).

³²⁹ Voir annexes : II- Captures d'écran (Annexe n°13).

une colonne à part quand nous rapatrierons le corpus dans le tableur Excel³³⁰, et les « ¶ », encadrés en vert également, représentent les retours à la ligne, symbolisés par la marque de paragraphe « ^p » dans les opérations de remplacement que nous avons effectuées. L’affichage de tous ces symboles se réalise grâce au bouton « ¶ » que nous avons entouré en rouge dans la capture d’écran. Cette fonctionnalité nous permet non seulement d’afficher les marques de paragraphes, mais également tous les symboles masqués de mise en forme³³¹. Ainsi, grâce aux marques affichées, nous pouvons vérifier les opérations de remplacement réalisées.

Par ailleurs, pour économiser du temps, surtout avec de telles opérations qui demandent beaucoup de concentration et de précision, il nous a été possible d’automatiser les opérations de remplacement en ayant recours à la création et à l’exécution de macros³³² sur le corpus du 22 mars 2016. L’enregistrement de la macro a été effectué sur le corpus du 07 mars 2016 quand nous nous sommes finalement assurée du bon ordre des étapes de remplacement.

4.2.3. Phase d’organisation des données dans Excel

Suite au nettoyage des corpus dans Word, nous les avons rapatriés sur deux fichiers de Microsoft Office Excel et avons obtenu, pour les deux journées du 07 et du 22 mars 2016, le résultat suivant :

³³⁰ Voir *infra* 4.2.3.

³³¹ Affichées ou non, ces marques sont invisibles lors de l’impression.

³³² Cf. Support technique de Microsoft, « Créer ou exécuter une macro ».

44 allah yarhmou	1 alah yar7mek	1 allah yara7mah
41 allah yar7mou	1 alah yar7mu	1 allah yara7mek
9 alah yar7mou	1 alah yara7mek	1 allah yarahmek
8 allah yarahmou	1 alah yara7mo	1 allah yarahmoo
8 allah yare7mou	1 alah yarabmou	1 allah yare7ma
7 alah yarhmou	1 alah yarehmo	1 allah yare7mo
6 alah yarahmou	1 alah yarehmou	1 allah yarehmek
6 allah yara7mou	1 alah yarhame	1 allah yarham
5 allah yarhamo	1 alah yarhamhom	1 allah yarhamhoummmm
5 allah yarhamou	1 alah yarhma	1 allah yarhamouhou
5 allah yarhmo	1 alah yarhmho	1 allah yarhmah
4 alah yara7mou	1 alah yari7mou	1 allah yarhmouu
4 allah yer7mou	1 alah yer7am	1 allah yarzhmah
3 allah yar7mo	1 alah yer7mo	1 allah yer7amak
3 allah yarehmou	1 alah yerahemou	1 allah yer7amou
3 allah yarhamo	1 alah yerhmek	1 allah yera7mou
3 allah yarmou	1 alah yerhmou	1 allah yerahmou
2 alah yar7mo	1 alah yer7mik	1 allah yere7meh
2 alah yarhmo	1 alah yir7mou	1 allah yermou
2 allah yar7mak	1 alah yrhmo	1 allah yrhmah
2 allah yar7mek	1 alahi yr7mou	1 allah yrhmo
2 allah yara7mo	1 alh yara7mou	1 allahi yar7mo
2 allah yarhma	1 alha yar7mou	1 allahom er7amhou
2 allah yerhamou	1 alha yarmak	1 allahou yarahmou
2 allah yerhmou	1 allaaaaah yar7amot	1 allahyarhamou
2 allh yarhmou	1 allah iarhmou	1 allh yar7mo
1 ala yara7mou	1 allah yahpmo	1 allh yar7mou
1 alah yahmihom	1 allah yar7am	1 allh yr7ma
1 alah yahmikom	1 allah yar7amhom	1 allah yar7moooo
1 alah yar7amhom	1 allah yar7amou	1 allah yara7mou
1 alah yar7amou	1 allah yar7im	
	1 allah yar7mw	

Figure 43 : Occurrences et variantes de la séquence /Allah yarhmou/

Source : élaboration personnelle

Dans ce cas précis, la manière de saisir un même commentaire diffère d'un facebooker à l'autre et les claviers sont également différents³³⁵. Il est clair que les problèmes les plus difficiles à résoudre, à ce niveau, sont d'ordre orthographique dûs, probablement pour la plupart, à la précipitation pendant la saisie. En effet, cela rend l'analyse encore plus difficile. C'est la raison pour laquelle une régularisation de transcription s'impose³³⁶.

4.2.3.1.2. Problème de répartition des données

Les données ne sont pas ordonnées. En d'autres termes, les dates, par exemple, ne sont pas dans une seule colonne. Au contraire, elles sont dispersées à cause des commentaires en arabe qui, comme nous l'avons déjà supposé précédemment³³⁷, forcent le retour automatique

³³⁵ Voir *supra* chap. 3 (3.1.1., 3.1.2. et 3.4. § 2).

³³⁶ Voir *infra* 4.2.3.2.

³³⁷ Voir *supra* 4.2.2.3. § 8.

à la ligne³³⁸. Conséquemment, un seul commentaire en arabe peut être réparti sur deux ou trois cellules³³⁹. Pour solutionner ce problème, nous avons eu recours à la formule de concaténation dans Excel qui se présente sous la forme suivante :

=CONCATENER(D2;" ";D3;" ";D4;" ";D5;" ";D6;" ";D7;" ";D8)³⁴⁰

Nous avons inséré, en amont, une colonne avant la colonne C et nous avons décalé les dates et les heures à l'aide d'un filtre dans Excel :

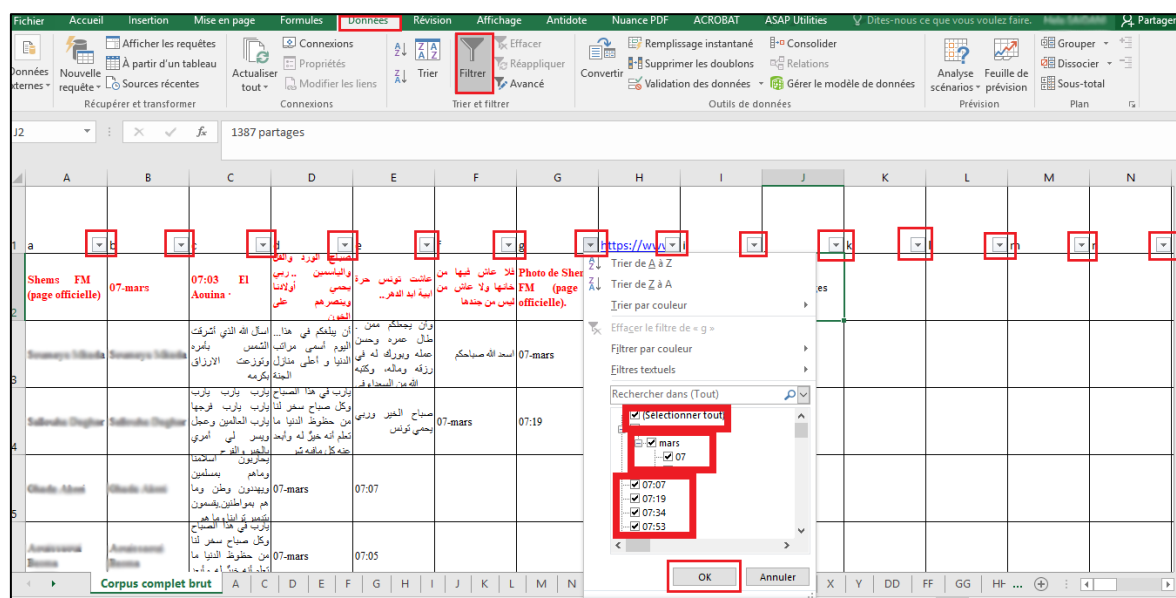


Figure 44 : Le menu "Filtrer" dans Microsoft Excel

Source : élaboration personnelle

Pour effectuer des filtres³⁴¹ qui permettent des tris par la suite, chaque colonne doit être nommée³⁴². Puis, on doit sélectionner la première ligne, cliquer sur menu *Données*, puis sur

³³⁸ La manière nous est méconnue, mais nous posons deux possibilités : soit il s'agit d'un forçage d'ordre informatique dû à l'utilisation des caractères arabes, soit c'est le facebooker lui-même qui effectue volontairement un retour à la ligne – loin de nous l'idée d'exclure cette possibilité, mais cela reste pour nous peu probable car nous avons une centaine de commentaires semblables à ceux figurant dans la figure n°44 et c'est étrange qu'il y ait les mêmes commentaires avec la même répartition sur les cellules. C'est pour cela que nous ajoutons une troisième possibilité qui nous semble la plus probante, celle du texte saisi en alphabet arabe et copié d'une autre source – interne ou externe à Facebook. Dans ce cas, la source du texte a déjà effectué ces retours à la ligne et le facebooker a simplement fait du copier-coller.

³³⁹ Voir *infra* fig. n°44.

³⁴⁰ La lettre D correspond à la colonne et les chiffres correspondent chacun aux numéros des lignes.

³⁴¹ Le filtre est une fonctionnalité d'Excel qui sert à trier des données (afficher des éléments et masquer d'autres).

³⁴² Le filtre ne fonctionne que sur les colonnes nommées.

le sous-menu *Filtrer*. Au bout de chaque colonne, un petit filtre s’affiche, en bas, à droite, pour permettre de faire un tri et sélectionner seulement les données dont on a besoin. Une fois le tri effectué, il ne reste que le décalage des dates et des heures à droite.

Suite à de multiples opérations de tri, nous avons obtenu le résultat suivant :

	A	B	C
	Locuteur	Commentaire	Date et heure
1			
2	Nassouma Benrouba	Bjr	7 mars, 07:05
3	Fawzia Ghannouchi	Sba7 el foll	7 mars, 07:05
4	Ameloune Amour	Bonjour à tous	7 mars, 07:06
5	Nadhem El Ghazali	Bnjr	7 mars, 07:08
6	Ghous Mamea	Bonjour et bon début de semaine	7 mars, 07:08
7	Wassim Mami	Bled tnakett w houma mazeliou ki fe9ou	7 mars, 07:09
8	Nassou Benrouba	Sbe7 elfol w allah ya7mi tounes	7 mars, 07:10
9	Nassou Benrouba	Nharkom zin rabi yoster bledna	7 mars, 07:10
10	Amara Mami	Sb7 Lward Wlysmine Nchala Nharkom As3e	7 mars, 07:10
11	Wassim Mami	Sbe7 enoure	7 mars, 07:12
12	Chakib Benrouba	Sabah ilward wa inchalla inharkom zine	7 mars, 07:13
13	Nassouma Benrouba Fathah	Excellent début de semaine à toutes et à	7 mars, 07:13
14	Najou Ben Amour	sbeh el khir	7 mars, 07:17
15	Noureddine Saad	Bnj à toutes et à tous	7 mars, 07:18
16	Houma Jouda	Sbeh lfoool nas kool	7 mars, 07:19
17	Noureddine Benrouba	man maroc lah i7mi tonas khadra o ba3ad	7 mars, 07:23
18	Najou Ben Amour	sabah alward	7 mars, 07:23
19	Wassim Mami	Sbeh l5er 3liykoum toute le monde	7 mars, 07:23
20	Nassou Benrouba	Amiin émotiçone frown	7 mars, 07:23
21	Nassou Benrouba	amin ya rabi	7 mars, 07:23
22	Ragheb Naffati Raghouba	Nchalah	7 mars, 07:23

Figure 45 : Organisation du corpus du 07 mars 2016 dans Microsoft Office Excel

Source : élaboration personnelle

Nous avons pu placer les noms des facebookers – flouifiés – dans une colonne, les commentaires dans une autre et la date et l’heure du commentaire dans une troisième colonne.

Comme avec Word, nous avons enregistré une macro dans Excel et nous l’avons exécutée sur le corpus du 22 mars 2016 afin d’économiser du temps.

4.2.3.1.3. Identification des séquences répétées³⁴³

Quand nous introduisons la séquence dans le logiciel concordancier *AntConc*, nous obtenons les statistiques de la séquence « *Allah yarhmou* », prise comme exemple tout au long de la présente section, grâce au menu *Clusters/N-Grams* qui permet le rassemblement des segments répétés et, dans ce cas-là, la taille demandée est « minimum 2 / maximum 2 », ce qui fournit toutes les combinaisons de deux mots, appelés également bigrammes.

³⁴³ Dans ce qui suit, nous nous inspirons largement de Gherissi (2019).

Nous obtenons donc les statistiques de « *Allah yarhmou* », certes, mais ces statistiques ne sont pas toujours exploitables car il faut également tenir compte des statistiques de cette même expression en arabe standard et en français. En fait, seul l'ordre alphabétique permet de retrouver ce sous-corpus. Sur *AntConc*, c'est le menu *Clusters/N-Grams* qui nous donne aussi bien la fréquence que l'ordre alphabétique des séquences.

L'ordre alphabétique nous est utile dans la mesure où, quand nous voulons chercher les différentes transcriptions d'une expression, nous les trouvons facilement puisque, saisis avec un clavier latin, ils se suivent alphabétiquement :

Concordance	Concordance Plot	File View	Clusters/N-Grams	Collocates	Word List	Keyword List
Total No. of N-Gram Types 4332			Total No. of N-Gram Tokens 5354			
Rank	Freq	Range	N-gram			
408	1	1	aiian yer/amak			
409	1	1	allah yer7amou			
410	4	1	allah yer7mou			
411	1	1	allah yera7mou			
412	1	1	allah yerahmou			
413	1	1	allah yere7meh			
414	2	1	allah yerhamou			
415	2	1	allah yerhmou			
416	1	1	allah yermou			
417	1	1	allah yhfad			
418	1	1	allah yonsokom			
419	1	1	allah yonsor			
420	1	1	allah yonsorhom			
421	2	1	allah yonsorkom			
422	1	1	allah yrhmah			
423	1	1	allah yrh mou			
424	1	1	allahi yar7mo			
425	1	1	allah akbar			
426	1	1	allahom er7amhou			

Figure 46 : Fréquence des suites de mots sur le menu *Clusters/N-Grams*

Source : *AntConc*

Le menu *Clusters/N-Grams* fournit donc les fréquences des structures, ce qui nous renseigne sur le poids des mots dans un texte, mais ne nous dit rien de la répartition des séquences sur la linéarité du corpus : ces séquences, sont-elles regroupées au début, au milieu, à la fin ou distribuées sur l'intégralité du corpus ?³⁴⁴ Comment donc avancer avec cette multitude de graphies pour une seule expression ? On peut étudier la fréquence puisque *AntConc* reconnaît les caractères indépendamment de leur sens. Or le logiciel fournit des résultats sur une base morphologique uniquement. Un autre logiciel catégoriseur comme *Antidote*,

³⁴⁴ Voir *infra* chap. 5 (5.2.).

*Tropes*³⁴⁵, *TXM*³⁴⁶ et nous en passons, même plus perfectionnés, ignorerait ces mots-là parce qu'ils ne font pas partie du lexique français, contenu dans son dictionnaire interne. L'avantage d'*AntConc* est qu'il permet d'analyser de pareils corpus. Néanmoins, pour rendre compte de la fréquence d'un mot, d'une expression ou même d'un énoncé tout entier, il est fondamental de vérifier manuellement les différentes transcriptions qui renvoient au même signifié, de les rassembler manuellement et, par la suite, de faire le calcul total. Autrement dit, si on se réfère, à titre d'exemple, à la figure n°43, on ne pourra pas dire que « *Allah yarhmou* » est répété seulement 44 fois, car il y a également d'autres transcriptions : « *Allah yar7mou* », « *Alah yar7mou* », « *Allah yermou* », etc. Il s'agit de la même séquence qui est tout simplement transcrite de différentes manières. Pour le moment, nous pensons qu'il est souhaitable, pour les besoins de l'analyse, d'uniformiser les transcriptions orthographiques variées.

Pour l'instant, nous posons ces problèmes :

- Nous avons deux corpus immenses et, ici, nous avons exposé uniquement un item pour une seule journée : « *Allah yarhmou* » ;
- La deuxième difficulté est que les commentaires sont saisis dans trois langues et, dans chaque langue, il y a plusieurs transcriptions ;
- Le troisième problème consiste en la production d'énoncés tantôt en alphabet latin, tantôt en alphabet arabe, tantôt les deux dans un seul et même énoncé (alphabet mixte) ;
- Le quatrième problème réside dans les fautes d'orthographe, les fautes de frappe et/ou les fautes d'inattention.

Comment donc organiser, régulariser et caractériser tout cela ?

³⁴⁵ *Tropes* est un logiciel d'analyse sémantique : <http://www.tropes.fr/>

³⁴⁶ *TXM* est un logiciel de textométrie utilisé surtout dans le TALN : <http://textometrie.ens-lyon.fr/>

4.2.3.2. Régularisation morphologique et lexicale des transcriptions

Vu que certaines occurrences de mots ou de structures répétées ont le même sens, mais transcrites dans deux ou trois langues différentes, nous uniformisons aussi bien la transcription que la langue³⁴⁷ pour rendre compte de leur apparition réelle au fil du texte. Autrement dit, l'expression française « *Paix à son âme* », par exemple, ne doit pas être analysée indépendamment de l'expression « *Allah yarhmou* » en arabe tunisien, transcrite en alphabet latin et de différentes manières, ou de l'expression « الله یرحمو » – en arabe tunisien aussi –, transcrite en alphabet arabe et de différentes manières également, ou encore de l'expression « رحمه الله » en arabe standard. Toutes ces expressions ont le même sens et il faut relever les statistiques de leur apparition dans le texte en tant qu'un seul item.

Comme nous avons plusieurs transcriptions variées pour chaque séquence dans les deux corpus, nous avons recouru au menu *Clusters/N-Grams* d'*AntConc* pour repérer les segments répétés et unifier la transcription de chaque ensemble de séquences pour les besoins de l'analyse³⁴⁸.

Nous avons choisi de procéder à une régularisation de transcription aussi bien sur le plan lexical que morphologique. Sur le plan morphologique, nous avons unifié les différentes orthographes – fautes de frappe et fautes d'inattention comprises – en une seule :

<i>Allah yarhmou</i>	}	= <i>Allah yarhmou</i>
<i>Allah yar7mou</i>		
<i>Alah yar7mou</i>		
<i>Allah yarahmou</i>		
<i>Allah yare7mou</i>		
<i>Alah yarhmou</i>		
<i>Alah yarahmou</i>		
<i>Allah yara7mou</i>		
<i>Allah yarahmo</i>		

³⁴⁷ Toutes les séquences répétées en arabe tunisien et en arabe standard ont été traduites en français.

³⁴⁸ Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°23 et annexe n°24).

Sur le plan lexical, nous avons unifié les deux langues (arabe-français) en une seule, le français³⁴⁹. Par exemple :

Allah yarhmou	}	= Paix à son âme
الله يرحمو		
Paix à son âme		
رحمه الله		

Nous tenons à signaler que la régularisation des transcriptions au niveau lexical est effectuée en aval de la régularisation morphologique des transcriptions. De plus, nous gardons toujours une copie où la régularisation morphologique est réalisée pour l'analyse des corpus dans la dernière partie³⁵⁰.

Enfin, nous précisons que nous entendons par 'transcription régularisée', tous les mots et symboles transcrits différemment (orthographiquement ou linguistiquement) et tous les fragments d'expressions dont on a unifié l'orthographe. Nous ne prenons en considération ni le genre, ni le nombre, ni le temps de conjugaison des verbes, ni l'alphabet utilisé, ni la langue employée, etc. Il s'agit d'une 'pseudo-lemmatisation' des mots³⁵¹. Bref, c'est le contenu similaire des séquences répétées qui est mis en importance dans la régularisation des transcriptions.

4.2.3.3. Adjonction de variables

Au début, nous avons pensé seulement à la régularisation des transcriptions dans les commentaires des facebookers tunisiens sur la page Shems FM. Or au fur et à mesure de la régularisation, nous nous sommes aperçue qu'il y avait plusieurs entités nommées reformulées par ces facebookers, ce qui a suscité notre attention et nous a conduite à ajouter,

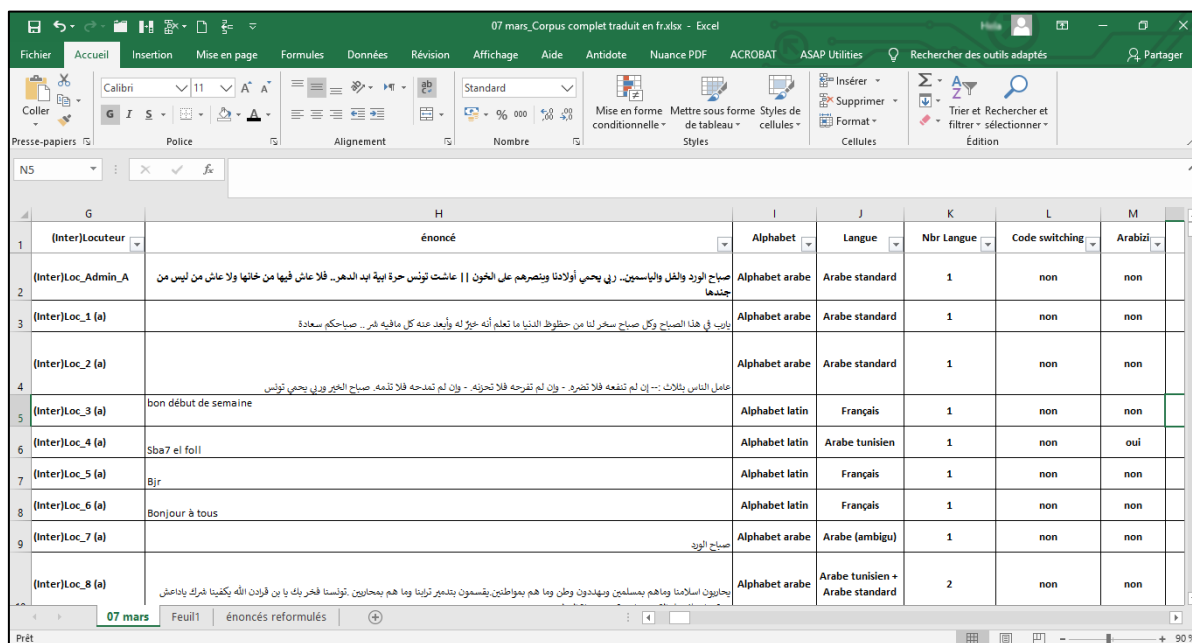
³⁴⁹ La régularisation dans la langue française a été choisie pour faciliter la lecture des commentaires saisis en arabe pour les lecteurs non arabophones.

³⁵⁰ Voir *infra* chap. 5 et 6.

³⁵¹ Cette explication est à prendre avec réserve car nous n'avons pas régularisé la transcription des mots uniquement, mais les structures figées ainsi que d'autres séquences répétées dans les productions des facebookers tunisiens.

dans le tableur Excel, une colonne réservée aux reformulations des noms que nous avons intitulée ‘reformulation désignationnelle’³⁵².

Ce qui est également à noter, c’est la langue dans laquelle le facebooker produit son commentaire et/ou le reformule et l’alphabet qu’il utilise pour transcrire son commentaire. À travers les trois colonnes dont la première est réservée à la langue d’utilisation du facebooker, la seconde au nombre de langues et la troisième à l’alphabet utilisé, nous pouvons identifier dans quelle langue et avec quel alphabet les commentaires sont produits. Nous avons également ajouté une colonne pour le *code switching* et une autre pour l’*arabizi* :



	G	H	I	J	K	L	M
	(Inter)Locuteur	énoncé	Alphabet	Langue	Nbr Langue	Code switching	Arabizi
1	(Inter)Loc_Admin_A	صباح الورد والغلى والياسمين.. ربي يحيى أولادنا وينصرهم على الخون عاشت تونس حرة ابية ايد الدهر.. فلا عاش فيها من خانها ولا عاش من ليس من جندها	Alphabet arabe	Arabe standard	1	non	non
2	(Inter)Loc_1 (a)	بارب في هذا الصباح وكل صباح سخر لنا من حظوظ الدنيا ما تعلم أنه خير له وأبعد عنه كل ما فيه فخر.. صباحكم سعادة	Alphabet arabe	Arabe standard	1	non	non
3	(Inter)Loc_2 (a)	عامل الناس ثلاث :- إن لم تنفعه فلا تقهره - وإن لم تقهره فلا تحزنه - وإن لم تشدهه فلا تلهه.. صباح الخير وربي يحيى تونس	Alphabet arabe	Arabe standard	1	non	non
4	(Inter)Loc_3 (a)	bon début de semaine	Alphabet latin	Français	1	non	non
5	(Inter)Loc_4 (a)	Sba7 el foll	Alphabet latin	Arabe tunisien	1	non	oui
6	(Inter)Loc_5 (a)	Bjr	Alphabet latin	Français	1	non	non
7	(Inter)Loc_6 (a)	Bonjour à tous	Alphabet latin	Français	1	non	non
8	(Inter)Loc_7 (a)	صباح الورد	Alphabet arabe	Arabe (ambigu)	1	non	non
9	(Inter)Loc_8 (a)	بحاجون اسلاطنا وماهم بمسلمين وبهدون وطن وما هم بموطنين يقسمون بتدمير تراثنا وما هم بمحايين.. أولسننا فخر بك يا بن قرادن الله بكفينا فخرك ياداعش	Alphabet arabe	Arabe tunisien + Arabe standard	2	non	non

Figure 47 : Échantillon de colonnes (variables) ajoutées suite à l'organisation des données dans Excel

Source : élaboration personnelle

Par ailleurs, nous avons dû ajouter d’autres variables en vue d’analyser les deux corpus d’étude. Vu que la liste complète pour chaque corpus s’étend sur 37 colonnes³⁵³ qu’il est impossible de visualiser dans une capture d’écran, nous énumérons les titres des colonnes comme suit :

³⁵² Voir *supra* chap. 3 (3.1.5.9.).

³⁵³ Cependant, certaines colonnes se déclinent en plusieurs autres colonnes. Le nombre varie selon les éléments que nous avons relevés. Pour le corpus du 07 mars 2016, nous comptons un total de 219 colonnes et, pour le corpus du 22 mars 2016, nous relevons un total de 205 colonnes.

1. Numéro (noté Num)	20. (Inter)Locuteur unique
2. Numéros par catégorie (noté Catég)	21. Commentaire unique
3. Type	22. (Inter)Locuteur différent
4. Lien	23. Reformulation
5. Heure	24. Même (Inter)Locuteur
6. Facebooker	25. Même commentaire
7. (Inter)Locuteur	26. Énonciateur(s)
8. Commentaire	27. Locuteur
9. Alphabet	28. Allocutaire
10. Langue	29. Destinataire(s)
11. Nombre de langues (noté Nbr Langue)	30. Délocuté(s)
12. Code switching	31. Type de discours
13. Arabizi	32. Émoticône
14. Gros mots / obscénités 1	33. Nombre de mots
15. Gros mots / obscénités 2	34. Nombre de j'aime (noté Nbr J'aime)
16. Reformulation désignationnelle	35. Nombre de partages (noté Nbr Partages)
17. Allongement de consonnes/voyelles	36. Nombre de commentaires (noté Nbr Commentaires)
18. Accentuation de la ponctuation	37. Modifié
19. Transcription régularisée	

Pour les besoins de l'analyse ainsi que pour faciliter la lecture des corpus où la plupart des commentaires est saisie en arabe, nous avons les avons traduits en français.

4.3. Conclusion

Au terme de ce chapitre, nous dirons qu'il a fallu, tout d'abord, extraire les données de Facebook en veillant à ce que tous les commentaires qui suivent les publications de la page Shems FM soient dévoilés et en nous assurant que les commentaires longs ne sont pas tronqués. Ainsi, le travail commence depuis la page Facebook car il ne s'agit pas simplement d'un simple clic et d'un simple copier-coller. Au contraire, un travail d'observation a été nécessaire afin de comprendre le fonctionnement des pages Facebook, sans oublier qu'il faut certaines connaissances pré-requises sur le réseau social. Une fois que nous avons compris le principe fonctionnel de la page Shems FM ainsi que les opérations exactes à effectuer, nous avons pu extraire les données pour les mettre dans Word.

Concernant la deuxième étape relative à la constitution de ce que nous avons appelé les 'corpus définitifs', nous sommes avons entamé la phase de nettoyage, et c'est en effectuant beaucoup d'observations que nous nous sommes aperçue qu'il fallait nettoyer les données pour ne garder que les textes des publications de la page Shems FM, l'heure de chaque

publication, les commentaires, les noms des utilisateurs et l'heure de chaque commentaire. Avant de procéder à la moindre opération informatique et automatique. Nous avons détecté certains éléments en surplus que nous avons qualifiés de 'bruits' comme les mentions *j'aime*, *j'adore*, *votre commentaire*, *partager*, etc. et nous avons noté certaines régularités relatives aux commentaires saisis en alphabet arabe et d'autres régularités relatives aux commentaires saisis en alphabet latin. Afin d'éliminer toutes les mentions inutiles, tout en veillant à ce que les données que nous souhaitons garder soient intactes, nous avons effectué certains remplacements dans Word qui ont permis l'élimination des données inutiles et la conservation des données qui concernent notre objet de recherche. Afin d'économiser du temps, nous avons eu recours aux macros pour nettoyer automatiquement le corpus du 22 mars 2016.

L'étape suivante a consisté à rapatrier les données nettoyées dans le tableur Excel afin qu'elles soient organisées. Bien entendu, l'observation demeure fondamentale avant chaque opération et chaque manipulation des données. L'organisation de ces données textuelles dans Excel a consisté en leur répartition sur des colonnes qui pourraient représenter une certaine cohérence (commentaire, date et heure)³⁵⁴ et aboutir à la constitution des deux corpus. Cependant, les corpus obtenus n'étaient analysables qu'à partir du moment où nous avons unifié les langues employées et avons ajouté des variables qui conduiraient à l'analyse. Nous avons donc dû régulariser morphologiquement et lexicalement les différentes transcriptions des commentaires des facebookers tunisiens et nous avons également ajouté d'autres variables comme la reformulation désignationnelle, l'alphabet, la langue, etc. Enfin, nous avons traduit certaines séquences en français pour les besoins de l'analyse.

³⁵⁴ Voir *supra* fig. n°45.

Partie III

Analyse des technocorpus, résultats et essai d'interprétation

Chapitre cinquième

Analyse des technocorpus et résultats

5.0. Introduction

Chaque corpus est composé de 31 publications, c'est-à-dire que la page Facebook Shems FM a émis le même nombre de publications sur les attentats le 07 et le 22 mars 2016, mais le nombre de commentaires change pour chaque publication de la page, ce qui provoque un décalage au niveau du nombre des récepteurs du message – de l'information sur les attentats terroristes.

Les commentaires des facebookers tunisiens en réaction aux attentats terroristes en Tunisie sont au nombre de 2496 et sont composés de 22701 mots. Quant aux commentaires des facebookers tunisiens en réaction aux attentats terroristes en Belgique, ils sont au nombre de 430, composés de 7095 mots. Comme nous le verrons dans ce chapitre, la longueur des commentaires varie des plus courts (1 mot, voire 0 mot) aux plus longs (504 mots)³⁵⁵. De plus, ces commentaires sont produits en arabe tunisien, en arabe standard et en français et parfois, on trouve le mélange de deux ou trois langues dans un seul et même commentaire. Chaque langue est transcrite soit en alphabet arabe, soit en alphabet latin, soit en alphabet mixte et certains facebookers emploient le code switching, l'arabizi ou bien les deux.

Nous réitérons que notre étude ne cherche pas à rendre compte de l'identité réelle des facebookers, leur âge, leur sexe ainsi que leur statut socioéconomique. Il n'empêche que nous avons veillé à ce que les corpus soient suffisamment représentatifs des pratiques discursives des utilisateurs tunisiens de Facebook. Nous pensons que les résultats finaux de l'analyse pourraient être généralisés (Sinclair, 2004) quand bien même le nombre des facebookers présents dans les corpus (2449 facebookers) ne serait pas proportionnel par rapport au nombre total des facebookers tunisiens qui s'élève à 5 690 100 utilisateurs (Medianet)³⁵⁶. Dans ce cas, le présent travail est à considérer comme une étude de cas.

Nous signalons que les données présentées concernant le choix du code écrit ou de la langue ne nous intéresse pas seulement pour des questions méthodologiques (traitement automatique des commentaires), mais nous prétendons nous interroger sur les raisons de tel choix ou de tel autre ainsi que de la relation entre le choix du code écrit ou de la langue et le positionnement (haineux/compatissant) des locuteurs.

Dans ce chapitre, consacré à l'analyse des corpus, nous répartissons l'étude en deux sections. La première s'intéresse à la description détaillée des corpus du 07 et du 22 mars 2016. La

³⁵⁵ Voir *infra* 5.2.9.2.

³⁵⁶ Voir annexes : III- Figures (Annexe n°14).

seconde, qui est la plus longue section dans le présent travail étant donné que nous avons relevé plusieurs variables³⁵⁷, est réservée à l'analyse des corpus, notamment quantitative, qualitative et comparative.

5.1. Description des technocorpus

Les deux corpus sont constitués de commentaires produits par des facebookers ayant très probablement la même nationalité – tunisienne – en réaction à des informations publiées par une même page de radio – tunisienne également – concernant deux événements différents mais relevant d'une même thématique – l'attentat terroriste – et se déroulant dans deux pays différents ; un pays nord-africain – la Tunisie – et un pays européen – la Belgique – et ce, pendant le même mois de la même année – mars 2016 – avec un intervalle de deux semaines seulement.

Chacun des deux corpus comporte 31 publications des administrateurs de la page Shems FM. Concernant les publications relatives aux nouvelles des attentats en Tunisie, elles sont sous forme de 19 liens qui renvoient au site Web officiel de la radio Shems FM, de 6 photos, de 5 vidéos et d'un fichier audio comme le montre le tableau suivant :

Tableau 3 : *Fréquence des types des publications du 07 mars 2016*

Source : élaboration personnelle

Type de publication	Fréquence
Lien	19
Photo	6
Vidéo	5
Audio	1

Quant aux publications relatives aux attentats en Belgique, elles sont sous forme de 26 liens qui redirigent l'utilisateur de Facebook vers le site Web de la radio Shems FM, de 3 statuts et de 2 vidéos :

³⁵⁷ Voir *supra* chap. 4 (4.2.3.3.).

Tableau 4 : Fréquence des types des publications du 22 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Type de publication	Fréquence
Lien	26
Statut	3
Vidéo	2

Le nombre total des commentaires suite aux nouvelles des attentats terroristes en Tunisie (le 07 mars 2016) et en Belgique (le 22 mars 2016) est de 2926. Le nombre de commentaires pour les publications de la page Shems FM pendant la journée du 07 mars 2016 s'élève à 2496. Pour la journée du 22 mars 2016, nous notons un total de 430 commentaires. Cependant, il est à noter que le nombre de commentaires pour chaque journée ne correspond pas au nombre de facebookers vu qu'il y en a certains qui ont pu commenter plusieurs fois :

Tableau 5 : Décalage entre le nombre de commentaires et celui des facebookers pour les deux attentats

Source : élaboration personnelle

	Nbr. facebookers	Nbr. commentaires	Décalage
07 mars 2016	2140	2496	356
22 mars 2016	349	430	81
Total	2489	2926	437

Pour la journée du 07 mars 2016, nous notons un total de 2140 facebookers qui ont commenté au moins une fois les publications de la page Shems FM. Pour la journée du 22 mars 2016, nous relevons un total de 349 facebookers qui ont également commenté tout au moins une fois les publications de la page de la radio tunisienne. En somme, le nombre total des commentaires (2926) pour les deux journées du 07 et du 22 mars ne correspondent pas au nombre de facebookers qui est de 2489. Dans le corpus du 07 mars 2016, nous avons noté un décalage de 356 commentaires qui ont été produits par les mêmes facebookers, et dans le corpus du 22 mars 2016, nous avons relevé un décalage de 81 commentaires par rapport au nombre total des facebookers.

Sur chaque totalité des facebookers, nous avons relevé le nombre de facebookers qui ont commenté au moins 2 fois les publications des deux attentats :

Tableau 6 : Nombre des facebookers tunisiens qui ont commenté au moins deux fois

Source : élaboration personnelle

	Date	Total doublons	Doublons supprimés	Min. commenté	Max. commenté
1	07 mars 2016	608	252	2	13
2	22 mars 2016	134	53	2	14

Sur les 2140 facebookers qui ont commenté les publications du 07 mars 2016³⁵⁸, nous avons relevé un total de 608 facebookers (Colonne 3 ; Ligne 1) qui ont commenté au minimum 2 fois (Colonne 5 ; Ligne 1) et au maximum 13 fois (Colonne 6 ; Ligne 1). En recourant au menu *Données* du tableur Excel, puis au sous-menu *Supprimer les doublons*, nous avons pu relever le nombre de facebookers (252) qui ont commenté les publications du 07 mars 2016 au moins deux fois (Colonne 4 ; Ligne 1). Sur les 349 facebookers qui ont commenté les publications du 22 mars 2016³⁵⁹, nous avons relevé un total de 134 facebookers (Colonne 3 ; Ligne 2) qui ont commenté au moins 2 fois (Colonne 5 ; Ligne 2) et au maximum 14 fois (Colonne 6 ; Ligne 2). Le nombre d'utilisateurs qui ont commenté les publications du 22 mars 2016 au moins deux fois est de 53 facebookers (Colonne 4 ; Ligne 2).

D'autres observations nous ont permis de pousser plus loin l'opération de repérage de ces facebookers qui ont commenté plusieurs fois les publications du 07 mars 2016 et celles du 22 mars 2016. Grâce aux sous-menus *Mise en forme conditionnelle > Règles de mise en surbrillance des cellules > Valeurs en double* dans le tableur Excel qui nous ont permis de détecter les valeurs en double dans chacune des listes des noms des facebookers tunisiens, nous avons non seulement pu détecter le décalage entre le nombre de commentaires et celui des facebookers, mais nous avons également pu vérifier s'il y avait des facebookers qui ont commenté aussi bien les publications du 07 mars 2016 que celles du 22 mars 2016. Effectivement, nous avons pu relever 40 noms de facebookers qui ont réagi aux nouvelles des deux attentats terroristes. Ce chiffre n'est peut-être pas significatif, mais il pourrait – certainement – être révélateur d'une piste d'interprétation par la suite³⁶⁰, surtout s'il s'avère que ces commentaires – ou bien une partie – contiennent des propos qui relèvent du même type de discours³⁶¹.

³⁵⁸ Voir tableau n°5.

³⁵⁹ Voir tableau n°5.

³⁶⁰ Voir *infra* chap. 6 (6.1.2.).

³⁶¹ Voir *infra* chap. 6 (6.2.).

5.2. Analyse des technocorpus

Dans cette section, nous nous proposons d'examiner les deux corpus du 07 et du 22 mars 2016 en nous intéressant aux différentes variables que nous avons incorporées dans le tableur Excel, notamment les publications de la page Shems FM, la langue, l'alphabet, le code switching, l'arabizi, la reformulation désignationnelle, l'allongement des consonnes et/ou des voyelles, la ponctuation accentuée, les (co)occurrences régulières, les reformulations, l'énonciateur, le destinataire, le délocuté, les types de discours ainsi que d'autres critères extralinguistiques mais significatifs.

Cependant, l'étude quantitative telle que pratiquée par les différents logiciels de traitement automatique du langage ne rend compte que des tendances générales quant aux choix des unités lexicales effectués par les locuteurs sur un corpus entier. Et cette étude permet de comprendre comment s'articule le lien entre les systèmes linguistiques à disposition et l'actualisation de ces systèmes linguistiques dans les productions langagières. En procédant à une analyse longitudinale basée entre autres sur le déroulement du discours, on peut rendre compte des thèmes et de leur apparition au fil du texte, c'est-à-dire à des moments spécifiques. Pour mener cette analyse, nous aurons recours à la fonction du logiciel *AntConc*, *Concordance Plot*. Cette fonction est une originalité du logiciel. Elle permet en effet de regrouper des éléments répétés ayant tendance à arriver avec une concentration remarquable dans une partie limitée du texte (quelque part au début, au milieu ou à la fin du texte, mais jamais de façon uniforme sur l'intégralité de celui-ci). Dans cette section, nous montrerons l'intérêt d'une telle analyse sur les deux corpus du 07 mars et du 22 mars 2016 en nous intéressant exclusivement aux variables suivantes : l'alphabet, la langue et les types de discours. Nous pensons que l'étude longitudinale de ces trois variables nous permettrait de relever un processus relatif aux réactions des facebookers tunisiens aux nouvelles des attentats terroristes en Tunisie et en Belgique.

Enfin, il convient de noter que les statistiques nous renseignent seulement sur les différentes caractéristiques de chaque corpus, mais en aucun cas sur leurs convergences et divergences. Étant donné que les deux corpus sont disproportionnels – le corpus du 07 mars 2016 comporte 2496 commentaires et celui du 22 mars 2016 comporte 430 commentaires –, il convient de procéder à la fréquence relative en amont afin de pouvoir comparer les deux corpus en aval. Pour ce faire, nous nous proposons de relever la proportion des deux corpus en vue d'une comparaison en bonne et due forme. C'est pourquoi toutes les statistiques

relatives au corpus du 07 mars 2016 seront divisées par 5,8 dans la partie réservée à l'analyse comparative, vu que celui-là est 5,8 fois plus grand que le corpus du 22 mars 2016.

Enfin, nous précisons que tant la fréquence absolue que relative sont présentées, tout au long de cette section, suivant le nombre de commentaires et non pas le nombre de mots.

5.2.1. Publications de la page Shems FM

Suite aux attentats terroristes de Ben Guerdane le 07 mars 2016 et de Bruxelles le 22 mars 2016, l'administrateur de la page Facebook Shems FM partage 31 publications pour chaque événement – c'est-à-dire 62 publications :

Tableau 7 : Langues des publications le 07 et le 22 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Langue de la publication	07 mars 2016	22 mars 2016
Arabe tunisien + Arabe standard	1	0
Arabe tunisien	1	0
Arabe ambigu ³⁶²	1	0
Arabe standard	17	17
Français	11	14

Pour la journée du 07 mars 2016, l'administrateur de la page Shems FM a publié une publication en arabe standard et en arabe tunisien, une seule publication en arabe tunisien, une publication en arabe ambigu, 17 publications en arabe standard et 11 publications en français. Pour la journée du 22 mars 2016, l'administrateur a publié 17 publications en arabe standard et 14 en français.

Par ailleurs, le nombre des commentaires varie d'une publication à l'autre³⁶³. Le 07 mars 2016, la deuxième publication de la page Shems FM, dont le texte est saisi en arabe tunisien, est la plus commentée (767 commentaires) et la cinquième publication est la moins commentée (1 seul commentaire). Le 22 mars 2016, la sixième publication, dont le texte est produit en arabe standard, est la plus commentée (81 commentaires), tandis que les première et dixième publications sont les moins commentées (1 seul commentaire).

³⁶² Par arabe ambigu, nous entendons les commentaires qui peuvent aussi bien avoir été en arabe tunisien qu'en arabe standard. Seule la prononciation de l'énoncé pourrait nous renseigner sur le code linguistique adopté.

³⁶³ Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°25).

Nous pourrions supposer, dans ce cas, que, pendant les deux journées, les publications commentées avec une fréquence importante sont celles dont les billets sont saisis dans la langue arabe, ce qui fait un point en commun entre les deux corpus.

5.2.2. Langue, alphabet, code switching et arabizi

5.2.2.1. Langue

5.2.2.1.1. Statistiques

Le tableau suivant expose la fréquence des langues utilisées dans les commentaires du 07 et du 22 mars 2016 :

Tableau 8 : Fréquence des langues utilisées dans les commentaires du 07 et du 22 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Langue	FqA (07 mars)	FqR (07 mars)	FqA (22 mars)
Arabe tunisien	1188	204,82 ³⁶⁴	203
Arabe (ambigu)	486	83,79	4
Arabe standard	436	75,17	99
Arabe tunisien + Arabe standard	243	41,89	57
Français	77	13,27	22
Arabe tunisien + Français	57	9,82	25
Arabe standard + Français	4	0,68	1
Arabe tunisien + Arabe standard + Français	4	0,68	10
Arabe (ambigu) + Français	1	0,17	0
Arabe tunisien + Anglais	0	0	1
∅	0	0	8

Rappelons tout d'abord que les commentaires produits le 07 mars 2016 sont au nombre de 2496. Sur l'intégralité de ces commentaires, nous notons un total de 1188 commentaires saisis seulement en arabe tunisien et constituant la fréquence la plus élevée. La deuxième fréquence renvoie également à la langue arabe, avec 486 commentaires, mais nous l'avons notée – la langue arabe – comme ambiguë vu que l'emploi est commun aussi bien en arabe standard qu'en arabe tunisien :

صباح الخير³⁶⁵ (82)

³⁶⁴ Pour toutes les fréquences relatives, nous avons choisi d'arrondir les nombres au centième.

³⁶⁵ « Bonjour »

(83) *Amine*³⁶⁶

(84) *Amine ya rab*³⁶⁷

Ces commentaires pris comme exemples sont intrigants et nous ne pouvons en aucun cas déterminer s'ils sont produits en arabe tunisien ou bien en arabe standard vu qu'ils sont écrits. En effet, seule la prononciation de ces commentaires nous permettrait de trancher sur la langue arabe adoptée par l'utilisateur³⁶⁸. La troisième fréquence est celle de l'arabe standard, avec 436 commentaires, suivie de 243 commentaires en arabe tunisien et en arabe standard – les deux langues employées dans un même énoncé. Nous relevons 77 commentaires en français, 57 commentaires en arabe tunisien et en français – dans un même énoncé. Enfin, les 9 commentaires restants se répartissent en 4 commentaires en arabe standard et en français ensemble, 4 commentaires en arabe tunisien, en arabe standard et en français – les trois langues dans un même énoncé – et enfin, 1 commentaire en arabe tunisien ou standard et en français.

Par ailleurs, sur les 430 commentaires produits le 22 mars 2016, nous notons un total de 203 commentaires saisis seulement en arabe tunisien et constituant la fréquence la plus élevée. La deuxième fréquence renvoie à l'arabe standard, avec 99 commentaires, suivie de 57 commentaires en arabe tunisien et en arabe standard, puis de 25 commentaires en arabe tunisien et en français. Les commentaires produits seulement en français sont au nombre de 22 et les commentaires produits en arabe tunisien, en arabe standard et en français sont au nombre de 10. Enfin, les 14 commentaires restants se répartissent en 8 commentaires vides³⁶⁹ (notés $\emptyset$), en 4 commentaires en arabe dont la détermination est impossible (notés Arabe ('ambigu')) et deux commentaires dont l'un est produit en arabe standard et en français et l'autre saisi en arabe tunisien et en anglais³⁷⁰.

En revanche, en calculant la fréquence relative du corpus du 07 mars 2016, nous trouvons des résultats différents. Nous relevons un total de 204,82 commentaires saisis seulement en

³⁶⁶ « *Amen !* »

³⁶⁷ « *Amen !* »

³⁶⁸ Parfois-même, la prononciation de certains énoncés peut porter à confusion vu qu'il existe certaines similarités entre l'arabe standard et l'arabe tunisien.

³⁶⁹ Tout comme avec les SMS où l'on peut envoyer un message vide, l'utilisateur de Facebook peut également publier un commentaire vide dans le champ réservé aux commentaires, probablement pour suivre les commentaires des autres facebookers sans aucune réaction de sa part. Pour le moment, c'est la seule explication qui pourrait donner un sens à un tel phénomène.

³⁷⁰ Nous maintenons le dernier commentaire parce qu'il contient l'arabe tunisien, bien qu'il s'agisse de l'unique commentaire qui contienne la langue anglaise.

arabe tunisien pendant la journée du 07 mars 2016 et 203 commentaires pendant la journée du 22 mars 2016, chacun constituant la fréquence la plus élevée. Après avoir effectué la fréquence relative, nous remarquons qu'il n'y a quasiment pas de différence de statistiques entre les deux corpus en ce qui concerne la fréquence linguistique. Toutefois, certains chiffres relevés dans le corpus du 22 mars 2016 sont plus élevés que ceux du 07 mars 2016, comme l'utilisation de l'arabe standard ($75,17 < 99$), de l'arabe tunisien avec l'arabe standard ($41,89 < 57$), du français ($13,27 < 22$), ou encore de l'arabe tunisien et/ou l'arabe standard avec le français ($9,82 < 25$ / $0,68 < 1$ / $0,68 < 10$).

Par ailleurs, nous remarquons que l'utilisation de l'arabe ambigu et du français n'existe pas dans le corpus du 22 mars 2016 ($0,17 > 0$). En outre, nous ne retrouvons pas l'arabe tunisien avec l'anglais dans le corpus du 07 mars 2016 ($0 < 1$) et les commentaires vides dans le corpus du 22 mars 2016 n'existent pas dans le premier corpus ($0 < 8$).

Par ailleurs, nous relevons les fréquences qui se rapportent au nombre de langues utilisées le 07 et le 22 mars 2016 :

Tableau 9 : Fréquence du nombre de langues utilisées les 07 et 22 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Nbr. langues	FqA (07 mars)	FqR (07 mars)	FqA (22 mars)
0 langue	0	0	8
1 langue	2187	377,06	328
2 langues	305	52,58	84
3 langues	4	0,68	10

Sur les 2496 commentaires produits en réaction aux nouvelles des attentats de Ben Guerdane, la majorité des facebookers tunisiens choisit de commenter en recourant à une seule langue. 2187 commentaires sont saisis en arabe tunisien, en arabe standard ou bien en français. 305 commentaires sont produits au moyen de deux langues, c'est-à-dire soit en arabe tunisien et en arabe standard, soit en arabe tunisien en français, soit en arabe standard et en français. Par ailleurs, nous relevons 4 commentaires produits en arabe tunisien, en arabe standard et en français, à savoir trois langues dans un seul et même énoncé.

Sur les 430 commentaires produits suite aux nouvelles des attentats de Bruxelles, la majorité des facebookers tunisiens choisit de commenter en recourant à une seule langue. 328 commentaires sont saisis soit en arabe tunisien, soit en arabe standard, soit en français. 84 commentaires sont produits au moyen de deux langues, c'est-à-dire ou bien en arabe tunisien

et en arabe standard, ou bien en arabe tunisien en en français, ou bien en arabe standard et en français, ou encore en arabe tunisien et en anglais – nous n'avons trouvé qu'un seul cas de figure. En outre, nous relevons 10 commentaires produits en arabe tunisien, en arabe standard et en français et 8 commentaires vides.

La plupart des facebookers tunisiens opte pour une seule langue dans la production de leurs commentaires suite aux nouvelles des deux attentats terroristes (377,06 / 328). L'utilisation de deux codes linguistiques vient en deuxième position dans les deux corpus (52,58 / 84). En ce qui concerne l'usage des trois langues, il vient en troisième position dans les deux corpus (0,68 / 10) et, pour ce qui est des commentaires publiés mais ne contenant aucune langue, ils occupent la dernière position dans les deux corpus également (0 / 8). Dans la plupart des cas (0 langue, 2 langues et 3 langues), le nombre de commentaires produits le 07 mars 2016 est inférieur à celui du 22 mars 2016.

Par ailleurs, si nous considérons l'arabe tunisien et l'arabe standard en tant qu'une seule langue – l'arabe –, nous aurions des statistiques comme suit

Tableau 10 : Fréquence des langues utilisées les 07 et 22 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Langue	FqA (07 mars)	FqR (07 mars)	FqA (22 mars)
Arabe	2419	417,06	363
Français	143	24,65	22
Arabe + Français	66	11,37	36
Arabe + Anglais	0	0	1

Ces statistiques montrent, une fois de plus, que l'arabe est la langue la plus utilisée en réaction aux nouvelles des attentats terroristes en Tunisie et en Belgique sur la page Shems FM (2419 / 363). Le français, quant à lui, est peu utilisé (143 / 22) et le mélange des deux langues arabe et française est le moins utilisé (66 / 36), suivi d'un seul emploi de l'arabe et de l'anglais dans le corpus du 22 mars 2016.

Quand bien même il y aurait la fréquence relative, les statistiques montrent que l'arabe est la langue la plus utilisée par les facebookers tunisiens en réaction aux nouvelles des attentats terroristes en Tunisie et en Belgique sur la page Shems FM (417,06 / 363). Le français vient en deuxième position dans le corpus du 07 mars 2016 (24,65) et en troisième position dans le corpus du 22 mars 2016 (22). Quant à l'arabe et au français ensemble, ils occupent la troisième place dans le corpus du 07 mars 2016 (11,37) et la deuxième place dans le corpus

du 22 mars 2016 (36). Enfin, l'arabe et l'anglais existent uniquement dans le corpus du 22 mars (1).

5.2.2.1.2. Étude longitudinale

En ayant recours à l'étude longitudinale³⁷¹ qui nous renseigne sur la linéarité du texte, nous remarquons que l'arabe tunisien est utilisé de manière quasiment uniforme pendant la journée du 07 mars 2016. Quant à l'arabe standard, son utilisation se répartit presque tout au long de la journée du 07 mars 2016 mais de façon moins uniforme que l'arabe tunisien. En ce qui concerne la langue française, sa concentration apparaît un peu en début de journée et de façon non uniforme l'après-midi et le soir.

Quant à la concentration des langues le 22 mars 2016³⁷², nous relevons une forte utilisation de l'arabe tunisien pendant pratiquement toute la journée, et ce, du matin au soir. Concernant l'arabe standard, sa concentration connaît plus de ruptures que l'arabe tunisien, mais beaucoup moins que le français qui est utilisé un peu le matin, un peu en début d'après-midi et très peu le soir. L'arabe tunisien et l'arabe standard ensemble ne sont pas utilisés de manière uniforme. Pour ce qui est de l'arabe tunisien et du français, de l'arabe tunisien, de l'arabe standard et du français, de l'arabe ambigu, de l'arabe standard et du français, et des commentaires vides, ils sont rarement utilisés et ne présenteraient aucun signe d'influence sur le code linguistique à adopter.

5.2.2.2. Alphabet

5.2.2.2.1. Statistiques

Le tableau qui suit renvoie à la fréquence de l'alphabet utilisé dans nos corpus :

³⁷¹ Voir annexes : III- Figures (Annexe n°15).

³⁷² Voir annexes : III- Figures (Annexe n°16).

Tableau 11 : Fréquence de l'alphabet utilisé les 07 et 22 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Alphabet	FqA (07 mars)	FqR (07 mars)	FqA (22 mars)
Alphabet latin	1263	218	124
Alphabet arabe	1221	211	286
Alphabet mixte	12	2,07	13
Ø	0	0	7

Indépendamment de la langue d'utilisation, la majorité des facebookers ayant réagi aux nouvelles des attentats de Ben Guerdane sur la page Shems FM choisissent le latin comme alphabet de saisie de leurs commentaires (1263). Cependant, l'alphabet arabe n'est pas pour autant négligé (1221). En effet, il n'existe pas de grande différence fréquentielle entre l'alphabet latin et l'alphabet arabe. Nous relevons un écart de 42 commentaires seulement, ce qui semble peu par rapport au nombre total des commentaires (2496). Enfin, 12 commentaires seulement comportent l'alphabet mixte.

Quant aux facebookers qui ont réagi aux nouvelles des attentats de Bruxelles, ils ont plutôt opté pour l'alphabet arabe comme emploi majoritaire, avec 286 utilisations, suivi de l'alphabet latin (124), puis de l'alphabet mixte (13). Le reste (7) consiste en des commentaires vides (notés Ø).

En calculant la fréquence relative du corpus du 07 mars 2016 pour le comparer à celui du 22 mars 2016, nous avons trouvé que le recours à l'alphabet arabe, par exemple, était plus fréquent dans les commentaires en réaction aux attentats de Bruxelles ($211 < 286$).

5.2.2.2.2. Étude longitudinale

La concentration de l'alphabet latin dans le corpus du 07 mars 2016 se situe quasiment sur tout le tracé du menu *Concordance Plot* :

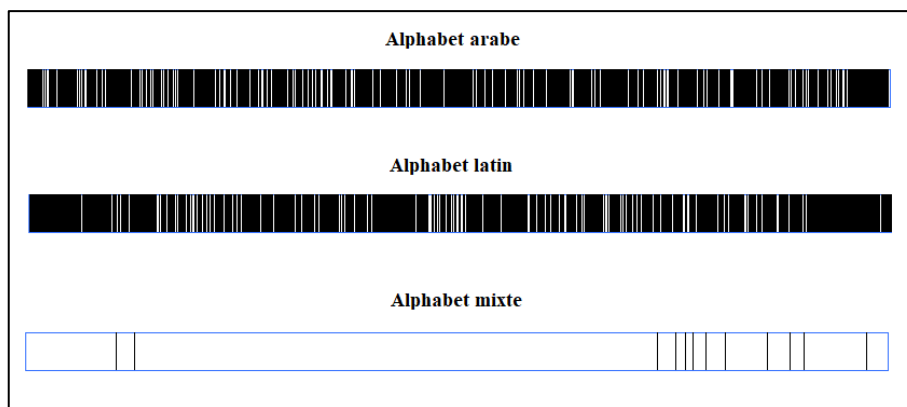


Figure 48 : Concentration de l'alphabet le 07 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Par ailleurs, l'alphabet arabe connaît plus de ruptures tout au long de la journée du 07 mars que l'alphabet arabe. Or nous pouvons voir que l'utilisation de ces deux types d'alphabets est effectuée durant toute la journée du 07 mars 2016 avec de faibles interruptions, contrairement à l'alphabet mixte où nous notons plutôt une infime concentration au début de la journée et une faible concentration à la fin de la journée.

Concernant la concentration de l'alphabet pendant la journée du 22 mars 2016, nous relevons une utilisation assez importante de l'alphabet arabe pendant toute la journée. Les caractères latins, quant à eux, sont utilisés de manière assez séparée durant toute la journée. Par ailleurs, l'alphabet mixte est utilisé à des moments ponctuels de la journée du 22 mars :

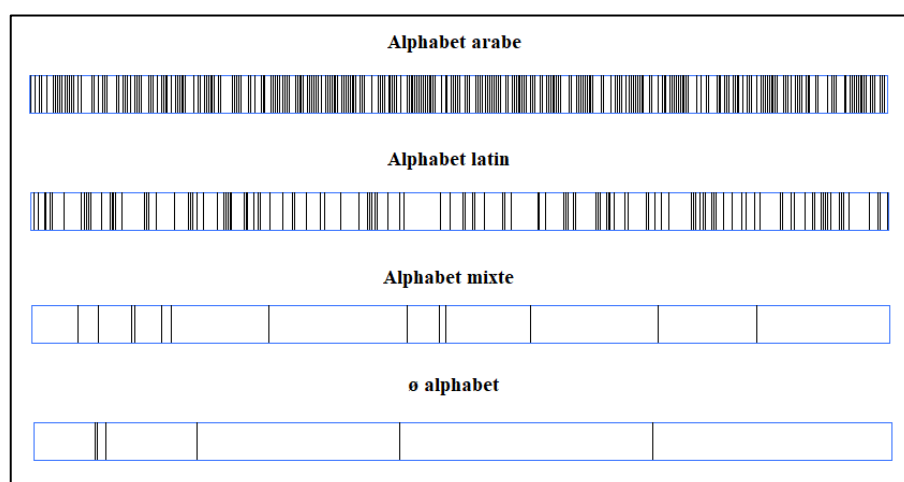


Figure 49 : Concentration de l'alphabet le 22 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Peut-on parler d'influence ou de *contagion émotionnelle* (Kramer et *al.*, *Op. Cit.*) en nous référant à la concentration des caractères arabe, latin et mixte ? Selon nous, la concentration des alphabets aux différents moments de la journée du 07 mars 2016 et celle du 22 mars 2016 pourrait nous renseigner partiellement sur la question de l'influence des facebookers tunisiens les uns sur les autres, mais cette étape demeure insuffisante quoique nécessaire. Il faut prendre en considération d'autres variables³⁷³ pour savoir s'il y aurait, d'une certaine manière, influence ou non³⁷⁴.

5.2.2.3. Code switching

Rappelons que le *code switching* est un mélange de deux ou plusieurs langues dans une seule phrase³⁷⁵. Les 07 et 22 mars 2016, les facebookers tunisiens recourent à l'alternance codique de la manière suivante :

Tableau 12 : Fréquence d'utilisation du code switching les 07 et 22 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Code switching	FqA (07 mars)	FqR (07 mars)	FqA (22 mars)
non	2187	377	391
oui	309	53,3	32
∅	0	0	7

Nous constatons que la plupart des facebookers tunisiens n'utilisent pas de code switching (2187 / 391) étant donné que le 07 mars 2016, seuls 305 commentaires sont produits avec deux langues et 4 commentaires avec trois langues sur une totalité de 2496 commentaires, et le 22 mars 2016, seuls 84 commentaires sont produits avec deux langues simultanément et 10 commentaires avec trois langues³⁷⁶.

Dans les deux corpus proportionnels, la majorité des facebookers tunisiens ne recourent pas à l'alternance codique (377 / 391). En ce qui concerne le symbole vide (∅), nous ne le classons pas dans l'utilisation ou la non-utilisation du code switching parce qu'il s'agit de commentaires vides, des émoticônes et des liens hypertextes.

³⁷³ Le choix pourrait dépendre de la langue, de la nationalité, du destinataire virtualisé, imaginé, etc.

³⁷⁴ Voir *infra* 5.2.8.2.

³⁷⁵ Voir *supra* chap. 3 (3.1.1. §§ 4, 5 et 6).

³⁷⁶ Voir *supra* tableau n°9.

5.2.2.4. Arabizi

Comme nous l'avons déjà précisé précédemment³⁷⁷, l'*arabizi* est une forme écrite qui consiste à transposer quelques lettres arabes en chiffres. La fréquence d'utilisation de l'*arabizi* chez les facebookers tunisiens suite aux nouvelles des attentats du 07 et du 22 mars 2016 se présente comme suit :

Tableau 13 : Fréquence d'utilisation de l'*arabizi* le 07 et le 22 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Arabizi	FqA (07 mars)	FqR (07 mars)	FqA (22 mars)
non	1952	336,55	361
oui	544	93,79	62
∅	0	0	7

La majorité des facebookers n'utilisent pas d'*arabizi* pendant les journées du 07 et du 22 mars (1952 / 361). Cela s'explique, en réalité, par le fait que l'alphabet arabe est le plus utilisé dans les commentaires du 22 mars³⁷⁸ et les caractères arabes n'admettent pas l'introduction des chiffres dans les lettres étant donné que le recours aux chiffres substituant les lettres n'est utilisé qu'avec l'utilisation de la langue arabe avec des caractères latins, et même si l'alphabet arabe est moins utilisé que l'alphabet latin, comme dans les commentaires du 07 mars 2016³⁷⁹, les facebookers qui produisent leurs commentaires en caractères latins n'ont pas procédé à la transposition des lettres arabes en chiffres.

En recourant à la fréquence relative, nous remarquons également que la plupart des facebookers ne recourent pas à l'*arabizi* pendant les journées du 07 et du 22 mars 2016 (336,55 / 368). De plus, nous ne notons pas un grand écart entre l'utilisation (ou non) de l'*arabizi* dans les deux corpus.

³⁷⁷ Voir *supra* chap. 3 (3.1.2.).

³⁷⁸ Voir *supra* tableaux n°11.

³⁷⁹ Voir *supra* tableaux n°11.

5.2.3. Reformulation désignationnelle des terroristes

Comme nous l'avons déjà précisé précédemment³⁸⁰, nous entendons par reformulation désignationnelle tout remplacement d'un nom – propre ou commun – par une autre désignation subjective de la part des locuteurs.

Dans cette section, nous nous intéressons exclusivement à la désignation des terroristes sur la page Facebook Shems FM pendant les deux journées du 07 et du 22 mars 2016 vu qu'ils – les terroristes – représentent le point de convergence entre les deux corpus. Nous signalons, toutefois, qu'en plus des terroristes, il existe d'autres entités qui sont désignées autrement, notamment le Président de la Tunisie, BCE, traité par exemple de « *karagouz* » dans les deux corpus, de « *vieillard* », de « *bourdon* », de « *porte-malheur* », de « *pharaon* », de « *vieux sinistre* », de « *lèche-bottes* », de « *merdeux* », de « *cafardeur* », de « *spahi* », etc., ou encore les médias traités de « *journalisme de la honte* », de « *bêtes* », de « *menteurs* », d'« *agents secrets* », etc.³⁸¹

Les désignations employées dans les commentaires des facebookers tunisiens à propos des terroristes pendant la journée du 07 mars 2016 sont variées. Ceux-ci sont désignés au moyen de 380 noms³⁸² dont les plus fréquents sont *terroriste(s)* avec 108 occurrences, *daech* avec 68 occurrences, *rat(s)* avec 43 occurrences, *chien(s)* avec 28 occurrences, *traîtres* avec 24 occurrences et *sale(s)* avec 21 occurrences. Les reformulations désignationnelles restantes ont une fréquence inférieure à 20.

Pendant la journée du 22 mars 2016, les terroristes sont désignés au moyen de 126 noms³⁸³ dont les plus fréquents sont *terroristes* avec 58 occurrences et *Daech* avec 32 occurrences. Les reformulations désignationnelles restantes ont une fréquence inférieure à 10.

Il existe par ailleurs des désignations similaires et d'autres distinctes les unes des autres dans les deux corpus. Les reformulations désignationnelles communes sont les suivantes :

³⁸⁰ Voir *supra* chap. 3 (3.1.5.9.).

³⁸¹ Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°26 et annexe n°27).

³⁸² Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°28).

³⁸³ Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°29).

Tableau 14 : Fréquence des reformulations désignationnelles communes des terroristes³⁸⁴

Source : élaboration personnelle

RD	FqA (07 mars)	FqR (07 mars)	FqA (22 mars)
Terroristes	108	18,62	58
Daech	61	10,52	32
Rat(s)	43	7,41	2
Criminels	7	1,20	3
Germes	3	0,51	1
Salauds	2	0,34	1

En faisant abstraction de toutes les reformulations désignationnelles et en tenant compte uniquement des désignations communes, les désignations *terroriste(s)* (18,62 / 58), *daech* (10,52 / 32) et *rat(s)* (7,41 / 2) sont plus utilisées aussi bien dans le corpus du 07 mars 2016 que dans celui du 22 mars 2016. Quant aux désignations *criminels* (1,20 < 3), *germes* (0,51 < 1) et *salauds* (0,34 < 1), elles sont plus utilisées dans le corpus du 22 mars 2016 que dans celui du 07 mars 2016.

Ainsi, bien que le corpus du 07 mars 2016 soit beaucoup plus volumineux que celui du 22 mars 2016, et quand bien même les statistiques relevées du corpus du 07 mars sans la fréquence relative au corpus du 22 mars seraient importantes, certaines statistiques dans le corpus du 22 mars sont plus importantes quand on fait la proportion des deux corpus.

5.2.4. Allongement des consonnes/voyelles et ponctuation accentuée

5.2.4.1. Allongement des consonnes/voyelles

Nous considérons l'allongement des consonnes et des voyelles comme faisant partie des réactions des facebookers tunisiens aux attentats terroristes. La voyelle « *i* » en alphabet latin est la plus utilisée chez les facebookers tunisiens³⁸⁵ suite aux nouvelles des attentats de Ben Guerdane. Voici quelques exemples de commentaires où il y a un allongement de la voyelle susmentionnée :

³⁸⁴ Nous signalons que nous avons déjà procédé à une régularisation de transcription morphologique et lexicale. Dans tous les tableaux relatifs à la reformulation désignationnelle et aux (co)occurrences régulières (Voir *infra* 5.2.5.), notre choix a consisté à unifier l'arabe et le français en une seule langue, le français (Voir *supra* chap.4 : 4.2.3.2. §§ 3 et 4), et ce, afin de faciliter la compréhension aux lecteurs non-arabophones. Les désignations et (co)occurrences demeurent toutefois intactes et dans leurs langues d'origine dans les annexes n°1 et n°2.

³⁸⁵ Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°30).

(85) *amiiiiiiin challah rabi m3ana*³⁸⁶

(86) *Amiiiine*³⁸⁷

(87) *Amiiiiiiine ...*³⁸⁸

(88) *Amiiiiiiiiiiiiin ya rab*³⁸⁹

(89) *Aaaaaammmmmmmiiiiiiin*³⁹⁰

(90) *Eeeeemiiiiine*³⁹¹

Nous remarquons que tous les allongements du *i* se trouvent dans le mot « *Amine* » ou « *Emine* » qui se traduit en français par « *Amen* ». Il est donc à noter ici que la répétition de la voyelle est d'ordre religieux.

Par ailleurs, la voyelle « *a* » en alphabet arabe est la plus utilisée dans les commentaires des facebookers tunisiens. En voici quelques exemples :

(91) *الامين وتبعد الارهاب عنها هاي تونس الخضراء الله يحمي الدول العربية من الارهابيين*³⁹²

(92) *يااa*

(93) *الامين ياااa*

Il est clair que les voyelles les plus accentuées dans les commentaires des facebookers tunisiens le 07 mars 2016 renvoient à une imploration de Dieu et plus généralement au *sociolecte*³⁹⁵ des Tunisiens quand ils prient.

³⁸⁶ « *Amen ! Que Dieu soit avec nous !* »

³⁸⁷ « *Amen !* »

³⁸⁸ « *Amen !* »

³⁸⁹ « *Amen, ô, Dieu !* »

³⁹⁰ « *Amen !* »

³⁹¹ « *Amen !* »

³⁹² « *Amen ! Et que le terrorisme n'ait plus lieu en Tunisie ! Que Dieu protège les états arabes des terroristes !* »

³⁹³ « *Ô, Dieu !* »

³⁹⁴ « *Amen ! Ô, seigneur des mondes !* »

³⁹⁵ Cf. Dubois, 2002 :144.

5.2.4.2. Accentuation de la ponctuation

La ponctuation nous intéresse dans ce travail pour observer son usage chez les *facebookers* tunisiens suite aux deux attentats terroristes. Le tableau suivant expose la ponctuation utilisée dans les commentaires du 07 et du 22 mars 2016 ainsi que sa fréquence :

Tableau 16 : Ponctuation accentuée dans les commentaires du 07 et du 22 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Ponct.	FqA (07 mars)	FqR (07 mars)	FqA (22 mars)
...	165	28,4	73
!!!	38	6,55	22
??? / ? ? ?	35	6,03	25
" "	21	3,62	9
,,	5	0,86	2

Les points accentués sont les plus fréquents dans les commentaires du 07 et du 22 mars 2016 (165 / 73). En outre, nous remarquons que la même ponctuation est employée pendant les deux journées. Nous remarquons également que les guillemets, qui servent à citer, sont peu utilisés dans les deux corpus (21 / 9).

Par ailleurs, en effectuant la fréquence relative du corpus du 07 mars, nous remarquons que les points accentués ($28,4 < 73$), les points d'exclamation ($6,55 < 22$), les points d'interrogation ($6,03 < 25$), les guillemets ($3,62 < 9$) et les virgules ($0,86 < 2$) sont réellement plus fréquents dans le corpus du 22 mars 2016 que dans celui du 07 mars 2016.

5.2.5. (Co)occurrences régulières

Dans cette section, nous nous intéressons aux (co)occurrences régulières employées par les *facebookers* tunisiens pour relever le vocabulaire le plus utilisé dans nos corpus³⁹⁹.

Pour la journée du 07 mars 2016, nous relevons 23 (co)occurrences (en gras) renvoyant à des pratiques discursives religieuses avec un total de 3478 utilisations⁴⁰⁰ :

³⁹⁹ Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°32 et annexe n°33).

⁴⁰⁰ Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°32).

1. <i>(Mon) Dieu</i>	13. <i>Que Dieu (nous) préserve</i>
2. <i>Allah</i>	14. <i>Dieu merci / Hallelujah</i>
3. <i>Paix à son âme</i>	15. <i>À Dieu nous appartenons et à lui nous retournons</i>
4. <i>Amen</i>	16. <i>Oh mon dieu protège</i>
5. <i>Que Dieu protège</i>	17. <i>Allah est grand</i>
6. <i>Ô</i>	18. <i>Oh mon dieu fais triompher</i>
7. <i>Oh mon Dieu</i>	19. <i>Que Dieu destine le bien</i>
8. <i>Que Dieu soit avec</i>	20. <i>Oh mon Dieu !</i>
9. <i>Allah + Rab (Dieu)</i>	21. <i>Que Dieu donne de la force</i>
10. <i>Si Allah le veut</i>	22. <i>Mon Dieu sois clément</i>
11. <i>Oh mon Dieu préserve</i>	23. <i>Que Dieu soit impitoyable</i>
12. <i>Que Dieu fasse triompher</i>	

16 (co)occurrences (en italique) relatives à des pratiques discursives patriotiques avec un total de 1810 utilisations⁴⁰¹ :

1. <i>Tunisie</i>	9. <i>Mort(s)</i>
2. <i>(Mon) pays</i>	10. <i>Martyr(s)</i>
3. <i>Homme(s)</i>	11. <i>Sud</i>
4. <i>Armée(s)</i>	12. <i>Lions</i>
5. <i>Patrie</i>	13. <i>Soldat(s)</i>
6. <i>Vive la Tunisie</i>	14. <i>Sacrifice/se sacrifier</i>
7. <i>Bravo</i>	15. <i>Hymne national</i>
8. <i>Ben Guerdane</i>	16. <i>Tous Ben Guerdane</i>

Les 11 (co)occurrences restantes (style de police normal) renvoient à des pratiques diverses avec un total de 176 utilisations⁴⁰² :

1. <i>Bonjour</i>	7. <i>Hôpital</i>
2. <i>Frontières</i>	8. <i>Va dormir</i>
3. <i>Selfie</i>	9. <i>Cartouche</i>
4. <i>Images de Zarzis</i>	10. <i>Urgent</i>
5. <i>Mensonge</i>	11. <i>Belgiki (le Belge)</i> ⁴⁰³
6. <i>Paris/France</i>	

Concernant la journée du 22 mars 2016, nous relevons 22 (co)occurrences (en gras) renvoyant à des noms de pays et/ou des nationalités avec un total de 322 utilisations⁴⁰⁴ :

⁴⁰¹ Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°32).

⁴⁰² Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°32).

⁴⁰³ Il s'agit d'« un ressortissant belge [qui] a [...] défrayé la chronique en Tunisie [en février 2016] quand il a été arrêté en possession d'armes puis a été relâché [sous prétexte qu'il avait en sa possession non pas des armes mais des jouets] » (Saidani et Bouattour, 2017 : 48).

⁴⁰⁴ Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°33).

1. <i>Belgique</i>	12. <i>Syrie(n)</i>
2. <i>Tunisie</i>	13. <i>Arabie-Saoudite</i>
3. <i>Bruxelles</i>	14. <i>Libye</i>
4. <i>Belgiki (Le Belge)</i>	15. <i>Turc/Turquie</i>
5. <i>Europe</i>	16. <i>Russie</i>
6. <i>France/Paris</i>	17. <i>Irak</i>
7. <i>Belge(s)</i>	18. <i>Égypte</i>
8. <i>Arabes</i>	19. <i>Israël</i>
9. <i>Ben Guerdane</i>	20. <i>Allemagne</i>
10. <i>Occident</i>	21. <i>Iran</i>
11. <i>Amérique</i>	22. <i>Bretagne</i>

16 (co)occurrences (en italique) renvoyant à des pratiques discursives religieuses avec un total de 179 utilisations⁴⁰⁵ :

1. <i>(Mon) Dieu</i>	10. <i>Que Dieu maudisse</i>
2. <i>Allah</i>	11. <i>Que Dieu guérisse</i>
3. <i>Musulman(s)</i>	12. <i>Paix à son âme</i>
4. <i>Islam</i>	13. <i>Que Dieu soit impitoyable</i>
5. <i>Ô</i>	14. <i>Paix à son âme</i>
6. <i>Oh mon Dieu</i>	15. <i>Allah est grand</i>
7. <i>Si Allah le veut</i>	16. <i>À Dieu nous appartenons et à lui nous</i>
8. <i>Dieu merci / Hallelujah</i>	<i>retournons</i>
9. <i>Sans rancune</i>	

18 (co)occurrences (style de police normal) concernant les attentats terroristes avec un total de 157 utilisations⁴⁰⁶ :

1. <i>Explosion</i>	10. <i>Méfiance</i>
2. <i>Aéroport</i>	11. <i>Tourist/me</i>
3. <i>Mort</i>	12. <i>Vie</i>
4. <i>Victime</i>	13. <i>Blessé</i>
5. <i>Bombe</i>	14. <i>Bougie</i>
6. <i>(Station de) métro</i>	15. <i>Martyr</i>
7. <i>Pétard</i>	16. <i>Urgent</i>
8. <i>Condoléances</i>	17. <i>Deuil</i>
9. <i>Danger</i>	

⁴⁰⁵ Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°33).

⁴⁰⁶ Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°33).

7 (co)occurrences (en gras italique) relatives à des hashtags avec un total de 65 utilisations⁴⁰⁷ :

1. *#Je_suis*
2. *je suis Bruxelles*
3. *je suis Belgique*
4. *Je suis Tunisie/Tous Tunisie*
5. *Je suis Ben Guerdane*
6. *Je suis Paris*
7. *Je suis Bardo/Sousse*

Les 17 (co)occurrences restantes (en gras souligné) renvoient à des pratiques diverses avec 114 utilisations en tout⁴⁰⁸ :

1. <i>Jeu/jouet</i>	10. <i>Ghannouchi</i>
2. <i>Retour à l'envoyeur</i>	11. <i>Maudire</i>
3. <i>Nahdha</i>	12. <i>Va dormir</i>
4. <i>Voyage</i>	13. <i>Visa</i>
5. <i>N'ayez pas peur</i>	14. <i>Vive la Tunisie</i>
6. <i>Sidi Bou Mandil (Lieu portant le nom d'un Saint)</i>	15. <i>Changer de camp</i>
7. <i>Communauté</i>	16. <i>Karagouz</i>
8. <i>Un fait exprès = expression</i>	17. <i>Tunisair</i>
9. <i>Ressortissant(s)</i>	
10. <i>Homme(s) (virilité)</i>	

Il convient de reconnaître que quand bien même les (co)occurrences nous renseigneraient sur le vocabulaire utilisé en majorité par les facebookers tunisiens, elles ne nous renseignent pas assez sur la nature-même des discours produits par ces utilisateurs. Il est donc fondamental de prolonger notre observation en nous intéressant aux commentaires en entier en vue de caractériser les types de discours⁴⁰⁹.

Par ailleurs, il existe des (co)occurrences présentes aussi bien dans le corpus du 07 mars 2016 que dans le corpus du 22 mars 2016 :

⁴⁰⁷ Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°33).

⁴⁰⁸ Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°33).

⁴⁰⁹ Voir *infra* conclusion générale.

Tableau 17 : Fréquence des (co)occurrences communes

Source : élaboration personnelle

(Co)occ.	FqA (07 mars)	FqR (07 mars)	FqA (22 mars)
(Mon) Dieu	730	125,86	45
Allah	655	112,93	38
Tunisie	529	91,20	59
Paix à son âme	531	91,55	2
Homme(s)	168	28,96	5
Ô	162	27,93	11
Oh mon Dieu	145	25	14
Vive la Tunisie	106	18,27	2
Si Allah le veut	84	14,48	15
Ben Guerdane	72	12,41	9
À Dieu nous appartenons et à lui nous retournons	13	2,24	1
Allah est grand	11	1,89	1
Va dormir	8	1,37	3
Urgent	6	1,03	2
Que Dieu soit impitoyable	3	0,51	2

Les (co)occurrences « *(Mon) Dieu* » (125,86 > 45), « *Allah* » (112,93 > 38), « *Tunisie* » (91,20 > 59), « *Paix à son âme* » (91,55 > 2), « *Homme(s)* » (28,96 > 5), « *Ô* » (27,93 > 11), « *Oh mon Dieu* » (25 > 14), « *Vive la Tunisie* » (18,27 > 2), « *Ben Guerdane* » (12,41 > 9), « *À Dieu nous appartenons et à lui nous retournons* » (2,24 > 1) et « *Allah est grand* » (1,89 > 1) sont plus utilisées dans les commentaires du 07 mars que ceux du 22 mars 2016. Par contre, les (co)occurrences « *Si Allah le veut* » (14,48 < 15), « *Va dormir* » (1,37 < 3), « *Urgent* » (1,03 < 2) et « *Que Dieu soit impitoyable* » (0,51 < 2) sont plus employés dans le second corpus que dans le premier.

5.2.6. Reformulations

Rappelons que, dans le présent travail, nous avons parlé de 8 types de reformulation que nous avons expliqués et illustrés⁴¹⁰ :

- La reformulation à source ;
- La pseudo-appropriation ;
- La reformulation en écho ;

⁴¹⁰ Voir *supra* : chapitre troisième (3.1.5.).

- La reformulation quasi-versatile ;
- La reformulation traduite ;
- La reformulation translittérale ;
- L'auto-reformulation ;
- La reformulation désignationnelle.

Dans cette section, nous explicitons la fréquence de ces reformulations dans les corpus du 07 et du 22 mars 2016 excepté la reformulation à source, vu que nous travaillons seulement sur les commentaires, et la reformulation désignationnelle que nous avons déjà analysée dans une section à part entière⁴¹¹ :

Tableau 18 : Fréquence des reformulations les 07 et 22 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Ref.	FqA (07 mars)	FqR (07 mars)	FqA (22 mars)
RÉ	62	10,68	8
RQV	27	4,65	18
RTrad	7	1,20	0
A-RÉ	8	1,37	0
RTrans	1	0,17	7
P-A	0	0	2
A-RQV	0	0	1

Pour la journée du 07 mars 2016, nous relevons un total de 105 reformulations⁴¹² qui se répartissent comme suit : 62 reformulations en écho, 27 reformulations quasi-versatiles, 7 reformulations traduites, 8 autoreformulations en écho et 1 reformulation translittérale.

Pour la journée du 22 mars 2016, nous notons un total de 36 reformulations,⁴¹³ dont 18 reformulations quasi-versatiles, 8 reformulations en écho, 7 reformulations translittérales, 2 pseudo-appropriations et 1 auto-reformulation quasi versatile.

La pseudo-appropriation et l'auto-reformulation quasi-versatile sont inexistantes dans le corpus du 07 mars 2016. Concernant la reformulation traduite et l'auto-reformulation en écho, elles ne sont pas présentes dans le corpus du 22 mars 2016. Ainsi, nous relevons

⁴¹¹ Voir *supra* 5.2.3.

⁴¹² Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°34).

⁴¹³ Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°35).

seulement trois types communs de reformulation dans les deux corpus : la reformulation en écho, la reformulation quasi-versatile et la reformulation translittérale.

Par ailleurs, en calculant la fréquence relative dans le corpus du 07 mars 2016, nous constatons que la reformulation en écho est plus utilisée dans les commentaires produits en réaction aux nouvelles des attentats de Ben Guerdane ($10,68 > 8$), tandis que la reformulation quasi-versatile ($4,65 < 18$) et la reformulation translittérale ($0,17 < 7$) sont plus utilisées dans les commentaires réalisés suite aux nouvelles des attentats de Bruxelles sur la page Shems FM.

Cependant, sur le plan pratique, les utilisations réelles de toutes les reformulations mentionnées précédemment⁴¹⁴ sont réalisées de la manière suivante⁴¹⁵ :

Tableau 19 : Fréquence des reformulations utilisées les 07 et 22 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Ref.	FqA (07 mars)	FqR (07 mars)	FqA (22 mars)
RÉ	57	9,82	6
RQV	20	3,44	11
RÉ3°	3	0,51	0
RQV2°	1	0,17	0
A-RÉ	7	1,20	0
RÉ + RTrans	1	0,17	1
RQV + RTrad	6	1,03	0
RÉ + RTrad	1	0,17	0
RQV + PA	0	0	1
RÉ + PA	0	0	1
A-RQV	0	0	1
RQV + RTrans	0	0	6

Les facebookers qui ont réagi aux publications du 07 mars 2016 ont utilisé la reformulation en écho plus que les facebookers qui ont commenté les publications du 22 mars 2016 ($9,82 > 6$), alors que les facebookers qui ont réagi aux nouvelles des attentats terroristes de Bruxelles ont utilisé la reformulation quasi-versatile ($3,44 < 11$) ainsi que la reformulation en écho et la reformulation translittérale ensemble ($0,17 < 1$) plus que les facebookers qui ont réagi aux nouvelles des attentats de Ben Guerdane sur la page Shems FM .

⁴¹⁴ Voir *supra* tableau n°18.

⁴¹⁵ Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°34 et annexe n°35).

En ce qui concerne la journée du 07 mars 2016, 57 facebookers auraient recouru⁴¹⁶ à la reformulation en écho, c'est-à-dire qu'ils se seraient approprié les commentaires d'autres facebookers qui ont eux aussi réagi aux nouvelles des attentats, et ce, probablement en copiant et collant les commentaires :

(96) *Aminnnn* ('commentaire-source') ► *Aminnnn* (commentaire repris)

(commentaire repris) *امين امين*⁴¹⁷ ('commentaire-source') ◀ (97) *امين امين*

20 facebookers auraient utilisé la reformulation quasi-versatile, autrement dit, ils auraient modifié plus ou moins les commentaires des facebookers-sources :

(98) *تحية اجلال واكبار للجيش التونسي* ('commentaire-source') ◀ *تحية إكبار*⁴¹⁸

للجيش التونسي (commentaire reformulé)⁴¹⁹

(99) *21 Erhebi*⁴²⁰ ► *21 erhebi mouch 13*⁴²¹ ; etc.

3 facebookers auraient recouru à la reformulation en écho au troisième degré, c'est-à-dire qu'il y aurait eu déjà une reformulation du 'commentaire source' et que ce commentaire, ayant déjà été reformulé, aurait été à son tour repris tel qu'il était reformulé pour la deuxième fois :

⁴¹⁶ Nous utilisons désormais le conditionnel car seuls les emplois similaires et/ou identiques nous mènent à constater qu'il y aurait probablement eu une reprise de commentaires en réaction aux nouvelles des attentats terroristes.

⁴¹⁷ « Amen, amen ! »

⁴¹⁸ « Salutations de révérence et de dignité à l'armée tunisienne. »

⁴¹⁹ « Salutations de révérence à l'armée tunisienne »

⁴²⁰ « 21 terroristes »

⁴²¹ « 21 terroristes et non pas 13 »

◇ Commentaire-source⁴²² :

(100) شفتوهم هاك الوليدات متاع الجيش الي دعو الدواش وبعد عملو سلفي
والدواش خلفي ... شفتو ما أصغرهم ... شفتو ما أزينهم .. شفتو ما أنظفهم ... شفتو ما
أبلدهم وما أركهم ... شفتو ما أحلاهم وما أبنيهم ياسيدي يا بن سيدي هنيكة تونس ...
شوفو توة هاك الجراثيم المعفنة المدعوسين المسخين هنيك داعش.... فبحيث المعركة
محسومة قبل ماتبدي ... والتصويرة هنيكة بالذات تلخص جميع جوانب المعركة بين أحفاد
حنبل وأحفاد أبو جهل.....⁴²³

◇ Commentaire reformulé⁴²⁴ :

(101) شفتوهم هاك الوليدات متاع الجيش الي دعو الدواش وبعد عملو سلفي
والدواش خلفي ... شفتو ما أصغرهم ... شفتو ما أزينهم .. شفتو ما أنظفهم ... شفتو ما
أبلدهم وما أركهم ... شفتو ما أحلاهم وما أبنيهم ياسيدي يا بن سيدي هنيكة تونس ...
شوفو توة هاك الجراثيم المعفنة المدعوسين المسخين هنيك داعش.... فبحيث المعركة
محسومة قبل ماتبدي ... والتصويرة هنيكة بالذات تلخص جميع جوانب المعركة بين أحفاد
الرسول محمد (ص ع س) وأحفاد أبو جهل.....⁴²⁵

◇ Commentaire repris du second déjà reformulé

(102) شفتوهم هاك الوليدات متاع الجيش الي دعو الدواش وبعد عملو سلفي
والدواش خلفي ... شفتو ما أصغرهم ... شفتو ما أزينهم .. شفتو ما أنظفهم ... شفتو ما
أبلدهم وما أركهم ... شفتو ما أحلاهم وما أبنيهم ياسيدي يا بن سيدي هنيكة تونس ...
شوفو توة هاك الجراثيم المعفنة المدعوسين المسخين هنيك داعش.... فبحيث المعركة
محسومة قبل ماتبدي ... والتصويرة هنيكة بالذات تلخص جميع جوانب المعركة بين أحفاد
الرسول محمد (ص ع س)⁴²⁶ وأحفاد أبو جهل.....

⁴²² Nous soulignons.

⁴²³ « Vous avez vu comment ces braves jeunes de l'armée ont massacré Daech, puis ils ont fait un « selfie et Daech derrière moi » ? Vous avez vu combien ils sont jeunes ? Vous avez vu combien ils sont beaux ? Vous avez vu combien ils sont propres ? [...] Eh bah ça, c'est la Tunisie... Regardez maintenant ces germes moisissés, écrasés et pourris. Ça, c'est Daech ! Alors la bataille est réglée d'avance et avant même qu'elle ne commence... et cette photo précisément résume tous les aspects de la bataille entre les descendants d'Hannibal et les descendants d'Abu Jahl. »

⁴²⁴ Nous soulignons.

⁴²⁵ « Vous avez vu comment ces braves jeunes de l'armée ont massacré Daech, puis ils ont fait un « selfie et Daech derrière moi » ? Vous avez vu combien ils sont jeunes ? Vous avez vu combien ils sont beaux ? Vous avez vu combien ils sont propres ? [...] Eh bah ça, c'est la Tunisie... Regardez maintenant ces germes moisissés, écrasés et pourris. Ça, c'est Daech ! Alors la bataille est réglée d'avance et avant même qu'elle ne commence... et cette photo précisément résume tous les aspects de la bataille entre les descendants du prophète Mohamed (la paix soit sur lui) et les descendants d'Abu Jahl. »

⁴²⁶ Formule d'eulogie qui signifie « Que la paix et la bénédiction de Dieu soient sur lui ».

Par ailleurs, un seul facebooker a recouru à la reformulation quasi-versatile au second degré (exemple n°101), celui qui a repris le commentaire de l'exemple n°100 et qui a procédé à quelques modifications, sachant que le 'facebooker-source' a auto-formulé son commentaire à 6 reprises.

Un seul facebooker a utilisé la reformulation en écho et la reformulation translittérale simultanément :

◇ Commentaire-source :

(103) الله يرحمو ويجعل مثواه الجنة⁴²⁷

◇ Commentaire reformulé :

(104) ala yara7mou w yej3el mathweh eljana⁴²⁸

Enfin, 7 facebookers ont recouru à la reformulation quasi-versatile et à la reformulation traduite conjointement :

(105) ces images sont de zarzis ► الصور من جرجيس⁴²⁹

Comme nous avons déjà donné des exemples sur les reformulations en écho, les reformulations quasi-versatiles ainsi que les reformulations en écho et les reformulations translittérales utilisées ensemble, nous ne reviendrons pas sur la question. Les exemples qui suivront concernent les reformulations que nous n'avons pas trouvées dans le corpus du 07 mars 2016, mais qui sont présentes dans les commentaires du 22 mars 2016.

Un seul facebooker a recouru à la reformulation quasi-versatile et la pseudo-appropriation :

⁴²⁷ « Que Dieu le tout puissant lui accorde son infinie miséricorde et l'accueille dans son éternel paradis ! »

⁴²⁸ « Que Dieu le tout puissant lui accorde son infinie miséricorde et l'accueille dans son éternel paradis ! »

⁴²⁹ « Ces images sont de Zarzis »

(106) بضاعتكم ردت اليكم ◀⁴³⁰ قتل الأبرياء نهى عليه الإسلام "لكن ردت لهم
بضاعتهم"⁴³¹

Un seul facebooker également a recouru à l'auto-reformulation quasi-versatile :

◇ Commentaire-source⁴³²

(107) تعازينا الحارة إلى جماعة #je_suis_paris // حان وقت قلبان الفيسة حسب مدينة تونس وما
جاورها #je_suis_bruzel⁴³³ » » llllll

◇ Commentaire reformulé

(108) تعازينا الحارة إلى جماعة #je_suis_paris #je_suis_bruzel // حان وقت قلبان
الفيسة حسب مدينة تونس وما جاورها بضعتكم ردت اليكم نشالله يطلع تونسي راجل و
تخرو فيه⁴³⁴

Enfin, 7 facebookers ont recouru simultanément à la reformulation quasi-versatile et la reformulation translittérale :

أرجع أرقد ياكراكوز يا عاجز⁴³⁶ ▶⁴³⁵ brabi barra or9id ya karakouz (109)

5.2.7. Énonciateur(s), destinataire(s) et délocuté(s)

Dans cette section seront exposées les statistiques relatives aux variables suivantes : énonciateur(s), destinataire(s) et délocuté(s). Nous précisons que cette section est d'ordre énonciatif et ne concerne aucunement les éléments relevés dans l'environnement numérique

⁴³⁰ « Retour à l'envoyeur »

⁴³¹ « L'Islam a interdit l'assassinat des innocents, mais "retour à l'envoyeur" »

⁴³² Nous soulignons.

⁴³³ « Toutes nos condoléances au groupe #Je_suis_Bruxelles et #je_suis_Paris. Il est désormais temps de tourner la veste selon la ville de Tunis et ses environs »

⁴³⁴ « Toutes nos condoléances au groupe #Je_suis_Bruxelles et #je_suis_Paris. Il est désormais temps de tourner la veste selon la ville de Tunis et ses environs. Retour à l'envoyeur. J'espère que le terroriste sera tunisien. Ce serait un véritable homme, et allez chier, vous ne pourrez rien faire »

⁴³⁵ « S'il te plaît, va dormir, espèce de karagouz ! »

⁴³⁶ « Rendors-toi, espèce de karagouz, espèce d'incapable ! »

du commentaire. Autrement dit, nous ne nous intéressons plus ici aux notions de *commentaire*, de *source* et de *reformulation* au sein-même du numérique, mais nous nous intéressons désormais à l'environnement global des énoncés, c'est-à-dire interne et externe à Facebook.

5.2.7.1. Énonciateur(s)

Dans les deux corpus, le locuteur – le facebooker – n'est pas toujours l'énonciateur. Parfois même, nous sommes face à des énonciateurs multiples dans un seul et même énoncé. Le tableau suivant expose les énonciateurs les plus fréquents dans les commentaires du 07 mars 2016⁴³⁷ :

Tableau 20 : Fréquence des énonciateurs dans les commentaires du 07 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Én.	FqA
Religion	1735
Facebooker	529
Patriotisme	254
Social	132
Bonjour	60
Médias tunisiens	25

Le tableau ci-dessus expose les énonciateurs les plus fréquents pendant la journée du 07 mars 2016, à savoir les énoncés religieux dont les locuteurs ne sont pas les énonciateurs (1735), les facebookers qui seraient⁴³⁸ eux-mêmes les énonciateurs de leurs discours (529), les énoncés relatifs au patriotisme (254), les énoncés qui relèvent du social (132), les énoncés qui se produisent en début de journée pour le Tunisien en général (60), et les énoncés à source médiatique ou voix officielle (25). Ces statistiques démontrent que les facebookers tunisiens seraient, la plupart du temps, des locuteurs assujettis, dont les discours sont déterminés à l'avance par les conditions de production (Pêcheux et Fuchs, *Op. Cit*).

Le tableau suivant expose les énonciateurs les plus fréquents dans les commentaires du 22 mars 2016⁴³⁹ :

⁴³⁷ Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°36).

⁴³⁸ Nous utilisons le conditionnel car rien ne prouve si ces facebookers sont vraiment énonciateurs de leurs discours ou non.

⁴³⁹ Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°37).

Tableau 21 : *Fréquence des énonciateurs dans les commentaires du 22 mars 2016*

Source : élaboration personnelle

Én.	FqA
Facebooker	336
Médias tunisiens	79
Religion	74
#	28
Proverbe	17
Patriotisme	6

La plupart des énonciateurs seraient les facebookers eux-mêmes (336), suivis des énonciateurs qui appartiennent aux médias ou à un organisme officiel et source d'information (79), puis des énoncés relevant de la religion musulmane (74), puis des énoncés en hashtag (28), ensuite des énoncés qui relèvent du domaine des proverbes (17), et enfin des énoncés patriotiques (6).

Contrairement au corpus du 07 mars 2016, qui est 5,8 fois plus volumineux que celui du 22 mars 2016, nous remarquons que la plupart des facebookers tunisiens (336) sont locuteurs et énonciateurs à la fois de leurs discours.

Le tableau ci-dessous expose les points de convergence et de divergence entre les énonciateurs dans les commentaires du 07 mars 2016 et les énonciateurs dans les commentaires du 22 mars 2016 :

Tableau 22 : *Convergences et divergences entre les énonciateurs dans les deux corpus*

Source : élaboration personnelle

Én.	FqR (07 mars)	FqA (22 mars)
Religion	299,13	74
Facebooker	91,20	336
Patriotisme	43,79	6
Social	22,75	0
Bonjour	10,34	0
Médias tunisiens	4,31	79
#	0	28
Proverbe	0	17

Après les attentats de Ben Guerdane, la majorité des facebookers aurait recouru à l'énonciation religieuse musulmane (299,13), tandis qu'après les attentats de Bruxelles, la plupart des facebookers serait énonciateurs de leurs énoncés (336).

Le 07 mars 2016, les énonciateurs les plus fréquents immédiatement après la religion sont les facebookers tunisiens qui seraient eux-mêmes locuteurs et énonciateurs de leurs discours (91,20). Par la suite, ils recourent à des énonciations d'ordre patriotique pour (re)produire leurs discours (43,79), puis nous relevons une énonciation d'ordre social, celle qui reprend des pratiques discursives quotidiennes des Tunisiens (22,75), ensuite, l'énonciation relative aux salutations (10,34) et, enfin, les médias tunisiens (4,31), notamment les journaux, les radios, les télévisions, etc.

Dans le corpus du 22 mars 2016, les énonciateurs qui occupent la deuxième position sont les médias (79), suivis de l'énonciation religieuse (74), puis de le hashtag (28), puis du proverbe (17) et, enfin, de l'énonciation relative au patriotisme (6).

5.2.7.2. Destinataire(s)

Le tableau ci-dessous expose les destinataires les plus fréquents auxquels les énoncés produits le 07 mars 2016 sont adressés⁴⁴⁰ :

Tableau 23 : Fréquence des destinataires dans les énoncés du 07 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Dest.	FqA
Dieu (indirect)	1076
Dieu (direct)	723
Facebookers	433
Armée tunisienne	349
BCE	110

Les énoncés adressés à Dieu, que cela soit de manière directe – emploi de la 2^e personne du singulier – ou indirecte – emploi de la 3^e personne du singulier –, sont les plus fréquents pendant la journée du 07 mars 2016. Nous relevons 1076 énoncés adressés à Dieu à la troisième personne (noté Dieu 'indirect') et 723 énoncés adressés à Dieu à la deuxième personne (noté Dieu 'direct'). Les facebookers occupent le troisième rang, avec un total de 433 énoncés qui leur sont destinés. L'armée tunisienne occupe le quatrième rang (349). BCE occupe le cinquième rang (110) et les martyrs tunisiens occupent le sixième rang (104). Les autres destinataires (terroristes, familles des victimes, Tunisiens, etc.) occupent un nombre

⁴⁴⁰ Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°38).

inférieur à 100. Le tableau ci-dessous expose les destinataires les plus fréquents auxquels les énoncés produits le 22 mars 2016 sont adressés⁴⁴¹ :

Tableau 24 : Fréquence des destinataires dans les énoncés du 22 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Dest.	FqA
Facebookers	293
Dieu (indirect)	29
Belges	22

Les facebookers sont les destinataires les plus fréquents (293) dans les énoncés produits suite aux nouvelles des attentats de Bruxelles. Contrairement aux énoncés du 07 mars 2016, ceux du 22 mars 2016 n'adressent pas beaucoup de messages à Dieu, que cela soit directement (15) ou indirectement (29), mais les énoncés adressés à Dieu de manière indirecte occupent la deuxième position quant à leur fréquence. La troisième fréquence la plus élevée concerne des énoncés adressés aux Belges (22). Quant aux destinataires restants (BCE, médias tunisiens, etc.), ils ont une fréquence inférieure à 20.

Le tableau ci-dessous expose les destinataires communs auxquels les énoncés produits le 07 mars 2016 et le 22 mars 2016 sont adressés :

Tableau 25 : Fréquence des destinataires communs

Source : élaboration personnelle

Dest.	FqA (07 mars)	FqR (07 mars)	FqA (22 mars)
Dieu (indirect)	1076	185,51	29
Dieu (direct)	723	124,65	15
Facebookers	433	74,65	293
BCE	110	18,96	19
Terroristes	78	13,44	4
Familles des victimes	70	12,06	2
Tunisiens	37	6,37	8
Médias tunisiens	33	5,68	17
Gouvernement tunisien	32	5,51	3
Autorités tunisiennes	7	1,20	1
Députés tunisiens	1	0,17	1
Groupe FB #	1	0,17	16

Nous notons la présence de 12 destinataires communs dans les énoncés produits suite aux nouvelles des deux attentats terroristes publiées sur la page Shems FM. Ce qui attire notre

⁴⁴¹ Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°39).

attention, ce sont les énoncés adressés à BCE, au gouvernement tunisien, aux autorités tunisiennes et aux députés tunisiens alors que les publications sur la page Facebook le 22 mars 2016 portent sur les attentats de Bruxelles, ce qui nous mène à ce que nous avons déjà évoqué dès le premier chapitre du présent travail⁴⁴² concernant le déchaînement du Tunisien contre tout le système postrévolutionnaire, et ce, peu importe l'événement.

À travers toute cette multitude de destinataires, nous remarquons qu'il existe des sous-catégories assez intéressantes que nous explicitons comme suit :

- 'Destinataire abstrait' : Il s'agit de s'adresser à une abstraction (par exemple *un pays*) que nous considérons comme un élément de personnification :

(110) ناري عليك هابلجيكاً قعدتي وحدك تعاني بعد ما مات بروكسل قعدتي هجالة

برا عاد اش مزال يلحك ٨ ~ ٨ 443

- 'Destinataire inexistant' : Il s'agit de s'adresser à une personne qui n'est plus de ce monde (par exemple *les martyrs*) :

(111) رحمك الله يا بطل تونس وصبر اهالك وذويك 444

- 'Destinataire sacré' : Il s'agit de s'adresser à un être surnaturel (par exemple *Dieu*) que nous considérons comme une invocation, que cela soit avec l'emploi de la deuxième ou de la troisième personne du singulier⁴⁴⁵ :

(112) Allah yarhamouhou⁴⁴⁶

⁴⁴² Voir *supra* chap. 1 (1.2.2. § 6).

⁴⁴³ « Ô, Belgique ! Je te pleure à chaudes larmes ! Pauvre de toi, vouée à la souffrance depuis le départ de Bruxelles, veuve que tu es ! Mais qui va donc te ramasser ? »

⁴⁴⁴ « Paix à ton âme, ô, héros de la Tunisie ! Que Dieu le tout puissant confère à ta famille la patience nécessaire ! »

⁴⁴⁵ Selon nous, l'invocation de Dieu avec la deuxième ou la troisième personne signifie la même chose vu qu'il existe certaines pratiques discursives chez les Arabes qui font que les locuteurs peuvent faire appel à Dieu à la troisième personne.

⁴⁴⁶ « Que Dieu repose son âme ! »

(113) *Ya rabi ahmi tounes Wa rejel tounes*⁴⁴⁷

- ‘Destinataire doublement virtualisé’ : Il s’agit de s’adresser à un ‘destinataire imaginé’, non pas qu’il soit inexistant, mais qu’il ne puisse probablement pas recevoir le message (par exemple *le Président BCE*) quand bien même le facebooker utiliserait le pronom *tu*. Ce destinataire imaginé serait alors délocuté pour les autres facebookers tunisiens qui lisent les commentaires.

5.2.7.3. Délocuté(s)

Les délocutés sont ceux dont on parle dans les énoncés des facebookers tunisiens et qui ne lisent/voient pas forcément les messages⁴⁴⁸. Le tableau suivant rend compte des fréquences les plus importantes des délocutés dans les énoncés produits suite aux nouvelles des attentats de Ben Guerdane⁴⁴⁹ :

Tableau 26 : Fréquence des délocutés dans les commentaires du 07 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Délocuté(s)	FqA
Terroristes	253
BCE	33

Bien que les terroristes ne soient pas les destinataires les plus fréquents dans les commentaires du 07 mars 2016, ils sont néanmoins les délocutés les plus fréquents (253). La fréquence suivante la plus élevée renvoie au président tunisien, BCE, avec un total de 33 énoncés qui le mentionnent à la 3^e personne. Les délocutés restants représentent une minorité.

Quant aux attentats de Bruxelles, nous relevons les statistiques suivantes⁴⁵⁰ :

⁴⁴⁷ « Ô, Dieu, protège la Tunisie et les hommes de la Tunisie ! »

⁴⁴⁸ Voir *supra* chap. 2 (2.1.3.).

⁴⁴⁹ Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°40).

⁴⁵⁰ Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°41).

Tableau 27 : Fréquence des délocutés dans les commentaires du 22 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Délocuté(s)	FqA
Belgiki (le Belge)	90
Belges	71
Terroristes	31

Le délocuté le plus fréquent est le Belge (90)⁴⁵¹, suivi des Belges (71), puis des terroristes (31). Les autres délocutés ont une fréquence inférieure à 20 chacune (BCE, Occidentaux, etc.).

Le tableau ci-dessous nous renseigne sur les délocutés communs suite aux nouvelles des deux attentats terroristes :

Tableau 28 : Fréquence des délocutés communs

Source : élaboration personnelle

Délocuté(s)	FqA (07 mars)	FqR (07 mars)	FqA (22 mars)
Terroristes	253	43,62	31
BCE	33	5,68	12
Médias tunisiens	8	1,37	5
Rached GHANNOUCHI	8	1,37	3
Tunisiens	5	0,86	1
Américains	4	0,68	6
Français	3	0,51	2
Occidentaux	3	0,51	8
Politiques tunisiens	3	0,51	1
Musulmans	1	0,17	1
Douane tunisienne	1	0,17	1

Dans les deux corpus, les deux délocutés communs les plus fréquents sont les terroristes (43,62 / 31) et le président BCE (5,68 / 12). Il est également à noter que certains délocutés (BCE, Rached GHANNOUCHI, etc.) sont intrigants quant à leur présence dans les énoncés produits suite aux nouvelles des attentats terroristes en Belgique.

⁴⁵¹ Voir *supra* note n°403.

5.2.8. Types de discours

5.2.8.1. Statistiques

Plusieurs types de discours sont présents aussi bien dans les commentaires du 07 mars 2016 que dans ceux du 22 mars 2016. Nous catégorisons⁴⁵² ces discours qui se répartissent comme suit :

Tableau 29 : Fréquence des types de discours dans les commentaires du 07 et du 22 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Type de discours	FqA (07 mars)	FqR (07 mars)	FqA (22 mars)
Discours compatissant	1754	302,41	27
Discours religieux	1735	299,13	71
Appuis de discours	521	89,82	2
Discours haineux	326	56,20	117
Discours patriotique	254	43,79	10
Discours analytique / d'opinion	133	22,93	107
Discours social	132	22,75	1
Discours de haine dissimulée	124	21,37	166
Discours référentiel	78	13,44	112
Discours obscène	71	12,24	36
Discours salubre	60	10,34	1
Discours proterroriste	10	1,72	1
Discours proverbial	0	0	17
Discours blâmant	0	0	9
Discours accusateur	0	0	1
Discours raté	0	0	3
Discours interrogatif	0	0	7
Discours avertissant	0	0	1
Discours absent / vide	0	0	3
Discours condamneur	0	0	2
Discours constatant	0	0	2
Discours-fierté	0	0	2
Discours hypertextuel	0	0	1
Discours identificateur	0	0	1
Discours identitaire	0	0	1
Discours pseudo-référentiel	0	0	1
Discours publicitaire	0	0	1
Discours rectificateur	0	0	1

Le *discours émotionnel* (Monneret, *Op. Cit.*) est le plus fréquent dans les commentaires produits suite aux nouvelles des attentats de Ben Guerdane. Nous relevons un total de 2204

⁴⁵² Nous employons les verbes *catégoriser* et *classer* avec beaucoup de réserves étant donné qu'un discours donné pourrait renvoyer à deux réalités en même temps (Voir *supra* chap. 2 : 2.4.4.3.).

discours émotionnels⁴⁵³ qui se répartissent en 1754 discours compatissants (le type de discours le plus fréquent), 326 discours haineux et 124 discours de haine dissimulée.

Par ailleurs, en suivant un critère de classification des différents types de discours et selon leur caractère répétitif dans les corpus, nous avons relevé d'autres types de discours, à savoir le discours religieux (1735), l'« appui de discours » (521) lorsque les facebookers tunisiens produisent des commentaires du type « *Amen* », le discours patriotique (254), le *discours d'opinion* (133), le « discours social » (132) relevant d'un jargon de la vie quotidienne du Tunisien, le *discours référentiel* (78), le « discours obscène » (71), le « discours salulaire » (60) quand les facebookers utilisent des mots ou expressions de salutations (*Bonjour, bonne journée*, etc.) et le « discours proterroriste » (10) où les facebookers soutiennent les terroristes.

Tout comme dans le corpus du 07 mars 2016, le discours émotionnel est le plus fréquent. Nous relevons un total de 310 discours émotionnels qui se répartissent en 166 discours de haine dissimulée, 117 discours haineux et 27 discours de compassion.

Nous avons également relevé d'autres types de discours, notamment le « discours blâmant » (9), le « discours absent » ou « discours vide »⁴⁵⁴ (3), le « discours identificateur »⁴⁵⁵ (1), le « discours hypertextuel »⁴⁵⁶ (1), le « discours identitaire »⁴⁵⁷ (1), le « discours rectificateur »⁴⁵⁸ (1), le « discours-fierte »⁴⁵⁹ (2), le « discours avertissant »⁴⁶⁰ (1), le « discours raté »⁴⁶¹ (3), etc.

Plusieurs types de discours sont présents aussi bien dans les commentaires du 07 mars 2016 que dans ceux du 22 mars 2016. Les nouvelles des attentats terroristes de Ben Guerdane engendrent plus de discours compatissants que celles de Bruxelles (302,41 > 27). En revanche, les publications sur les attaques de Bruxelles sur la page Shems FM génèrent plus de discours de haine (56,20 < 117) et de discours de haine dissimulée (21,37 < 166) que les publications sur les attentats de Ben Guerdane, ce qui signifierait que les facebookers

⁴⁵³ Bien que le discours patriotique soit un « sentiment » (Carion-Nisas, 1827 : 367 in Desrayaud, 2010 : 37), nous ne le classons parmi les discours émotionnels dans le présent travail, mais plutôt comme une catégorie de discours indépendante (Desrayaud, 2010).

⁴⁵⁴ Publication d'un commentaire vide.

⁴⁵⁵ Quand le facebooker identifie (effectue un tag de) quelqu'un dans un commentaire en saisissant son nom précédé de @ (« @Nassim ta rien compris à la vie ne te réjouis pas de la mort d'une personne même si il est pas musulman. [...] »).

⁴⁵⁶ Quand le commentaire est sous forme d'hyperlien.

⁴⁵⁷ Quand le facebooker parle de ses origines, ses croyances, etc. (« أنا عربي أنا مسلم أنا سني » = « Je suis arabe, je suis musulman, je suis sunnite »).

⁴⁵⁸ Quand le commentaire rectifie une information antérieure.

⁴⁵⁹ Quand un facebooker fait les louanges de ses concitoyens.

⁴⁶⁰ Quand un facebooker prévient les autres dans son commentaire sur un événement futur.

⁴⁶¹ Nous avons relevé un seul commentaire qui contenait seulement la lettre « A » et que nous pouvons considérer comme un commentaire raté, interrompu ou inachevé.

tunisiens ont été plus compatissants pendant les attentats terroristes en Tunisie que pendant les attentats en Belgique.

5.2.8.2. Étude longitudinale

Pour la journée du 07 mars 2016⁴⁶², le discours de compassion et le discours religieux envahissent les commentaires tout au long de la journée et de manière quasiment uniforme. L'appui de discours connaît une forte présence pendant la matinée, presque de façon uniforme, mais devient moins présent qu'au début pendant le reste de la journée. Le discours patriotique est plus employé dans la seconde moitié de la journée que dans la première moitié. Le discours d'opinion est, quant à lui, totalement absent le matin, mais devient présent en fin de matinée et l'après-midi. Nous relevons plusieurs ruptures dans le recours au discours référentiel qui est plus présent à la fin de la journée du 07 mars. Le discours social est dispersé de façon non uniforme, mais le discours salulaire est fortement présent le matin avec quelques utilisations l'après-midi. Enfin, le discours obscène est plutôt présent en fin de journée et le discours proterroriste est utilisé le matin, l'après-midi et le soir mais rarement.

Pour la journée du 22 mars 2016⁴⁶³, le discours de haine (dissimulée) est le plus présent de la manière la plus uniforme, bien que nous notions quelques ruptures qui sont, en réalité, relatives à l'utilisation d'autres types de discours. Nous relevons quelques apparitions du discours compatissant le matin, quelques-unes aux alentours de midi et quelques autres l'après-midi et le soir, mais il est clair que, dans la catégorie des discours émotionnels, il s'agit du moins régulier. Par ailleurs, le discours référentiel, le discours d'opinion et le discours religieux sont concentrés un peu partout pendant toute la journée avec beaucoup de ruptures. Quant au discours obscène, il est concentré quelque peu au début, plus ou moins au milieu et un peu plus à la fin. Les autres types de discours sont très peu présents. Certains sont utilisés en début de journée et d'autres pendant ou en fin de journée.

En gros, nous relevons une forte influence du discours compatissant ainsi que du discours religieux pendant la journée du 07 mars 2016 et une contagion émotionnelle importante quant au discours de haine (dissimulée) pendant la journée du 22 mars 2016.

⁴⁶² Voir annexes : III- Figures (Annexe n°17).

⁴⁶³ Voir annexes : III- Figures (Annexe n°18).

5.2.9. Autres critères

5.2.9.1. Émoticônes dans les commentaires

Bien que l'étude des émoticônes ne fasse pas partie des objectifs de notre recherche, nous les prenons en considération étant donné que certains facebookers tunisiens les ont introduits dans leurs commentaires :

Tableau 30 : Fréquence des émoticônes dans les commentaires du 07 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Émoticônes	FqA (07 mars)	FqR (07 mars)	FqA (22 mars)
Non	2440	420,68	411
Oui	56	9,65	19

Sur les 2496 commentaires produits en réaction aux attentats de Ben Guerdane, seuls 56 facebookers ont introduit des émoticônes dans leurs commentaires (au début, au milieu ou à la fin). Les 2440 autres commentaires ne contiennent aucun émoticône.

Pareillement avec les commentaires publiés suite aux nouvelles des attentats de Bruxelles, seuls 19 commentaires sur 430 contiennent des émoticônes.

Dans les deux corpus, les émoticônes représentent une infime quantité par rapport au nombre global des commentaires, mais ceux-là sont porteurs de sens vu qu'ils traduisent l'état d'esprit des facebookers tunisiens. Pour ces facebookers qui ont intégré des émoticônes dans leurs commentaires, l'énoncé n'était pas suffisant pour rendre compte de l'émotion exacte. Pour eux, ce serait une manière de compléter le discours produit et de lui conférer davantage un sens, sinon une vie, vu que c'est virtuel et non réel.

5.2.9.2. Nombre de mots

La longueur des commentaires dans les deux corpus varie des commentaires les plus longs aux commentaires qui ne contiennent pas le moindre mot. Pour la journée du 07 mars 2016, les commentaires les plus fréquents (521 commentaires) contiennent deux mots seulement

et le commentaire le plus long contient 504 mots, alors que les commentaires les moins longs (244 commentaires) ne contiennent qu'un seul mot⁴⁶⁴.

Pour la journée du 22 mars 2016, les commentaires les plus fréquents, au nombre de 36, contiennent 5 mots, et les deux commentaires les plus longs contiennent 203 mots, tandis que les commentaires les moins longs ne contiennent aucun mot⁴⁶⁵.

Enfin, la fréquence demeure la même si nous calculons la fréquence relative du nombre de mots dans le corpus du 07 mars 2016 par rapport au nombre de mots dans le corpus du 22 mars 2016⁴⁶⁶.

5.2.9.3. Modification des commentaires

Notre avis sur la notion de *corpus* demeure mitigé dans le présent travail vu que les commentaires ne sont pas statiques et peuvent subir des modifications (Emerit, 2016)⁴⁶⁷, et ces modifications pourraient être comme suit⁴⁶⁸ :

- 'Modification par rectification graphématique' : le facebooker peut avoir publié son commentaire et se rendre compte par la suite qu'il a écrit *crème* par exemple au lieu de *crime* et cela pourrait être dû à une erreur ou bien à la suggestion/correction (semi)automatique dans les smartphones Android :

◇ Commentaire déjà publié

(114) السَّيْظَةُ ثَمَّ الْيَقِظَةُ لَنْفُوتِ الْفُرْصَةُ عَلَى الْإِرْهَابِ الَّذِي شَرَّدَ الْمَلَائِينَ مِنَ السُّورِيِّينَ وَ
الْعِرَاقِيِّينَ⁴⁶⁹

◇ Commentaire modifié

⁴⁶⁴ Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°42).

⁴⁶⁵ Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°43).

⁴⁶⁶ Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°42 et annexe n°43).

⁴⁶⁷ Voir *supra* chap. 3 (3.3.).

⁴⁶⁸ Nous soulignons.

⁴⁶⁹ « ؟, puis vigilance, pour faire rater aux terroristes l'occasion de faire itinérer des millions de Syriens et d'Irakiens »

(115) اليقظة ثم اليقظة لنفوت الفرصة على الارهاب الذي شرد الملايين من السوريين و
العراقيين⁴⁷⁰

- ‘Modification par substitution’ : le facebooker peut par la suite mettre un mot à la place d’un autre mot ou un groupe de mots à la place d’un autre groupe de mots ;
- ‘Modification par addition’ : une lettre – ou plus –, un mot ou un groupe de mots sont ajoutés au commentaire déjà publié :

(116) ارب ◀ يارب⁴⁷¹ ؛

(117) [...] و جعل الارهابيين يحسون انهم نجح⁴⁷² ◀ [...] و جعل الارهابيين يحسون انهم
نجحوا⁴⁷³

- ‘Modification par suppression’ : effacement d’une lettre – ou plus –, d’un mot ou d’un groupe de mots dans un commentaire déjà publié :

◇ Commentaire déjà publié

(118) *Esmek rahma wenti webouk meher 5alek rahma 3alihe*⁴⁷⁴

◇ Commentaire modifié

(119) *Esmek rahma wenti bouk meher 5alek rahma 3alihe*⁴⁷⁵

⁴⁷⁰ « Vigilance, puis vigilance, pour faire rater aux terroristes l'occasion de faire itinérer des millions de Syriens et d'Irakiens »

⁴⁷¹ « Ô, Dieu ! »

⁴⁷² « [...] ce qui a fait croire aux terroristes qu'ils avaient réu »

⁴⁷³ « [...] ce qui a fait croire aux terroristes qu'ils avaient réussi »

⁴⁷⁴ « Tu t'appelles Rahma et toi et ton père, Maher, t'a laissée ayant pitié pour lui » (Il s'agit ici d'un jeu de mots entre le nom propre de la fille d'un martyr qui est décédé pendant les attentats de Ben Guerdane, qui s'appelle /Rahma/ : « رحمة » [rahma], et le nom commun « رحمة » [rahma], qui signifient en français « clémence ». Il s'agit ici d'un commentaire compatissant adressé à la fille de la victime.

⁴⁷⁵ « Tu t'appelles Rahma (Clémence) et ton père, Maher, t'a laissée comme une clémence pour lui »

- 'Modification par suppression et réduction' : supprimer un groupe de mots et le remplacer par un autre groupe de mots encore plus réduit que le précédent :

(120) ربي يحميهم. ويستخدم انتم. اعلاناس ◀⁴⁷⁶ ربي يحميهم وينصرهم⁴⁷⁷

Dans le tableau qui suit, nous relevons la fréquence des commentaires modifiés et non modifiés les 07 et 22 mars 2016 :

Tableau 31 : Fréquence de la modification des commentaires les 07 et 22 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Modification	FqA (07 mars)	FqR (07 mars)	FqA (22 mars)
Oui	19	3,28	16
Non	2477	427	414

Sur 2496 commentaires produits le 07 mars 2016, 19 seulement ont été modifiés par les facebookers tunisiens. Quand bien même nous y noterions beaucoup de fautes d'orthographe et/ou fautes de frappe et/ou erreurs, la majorité des commentaires (2477) sont restés tels qu'ils ont été publiés, sans aucune modification.

Sur 430 commentaires produits le 22 mars 2016, seuls 16 ont été modifiés avant la date de finalisation de notre exploitation du corpus. Ainsi, dans les deux corpus, la modification des commentaires s'avère rare mais, pour nous, les quelques commentaires modifiés sont révélateurs de la spontanéité et la rapidité des réactions des facebookers tunisiens.

Enfin, le nombre de commentaires modifiés le 22 mars 2016 dépasse celui du 07 mars 2016 ($3,28 < 16$).

5.3. Conclusion

Dans ce chapitre, nous avons décrit les corpus du 07 et du 22 mars en explicitant les statistiques relatives aux publications de la page Shems FM ainsi qu'aux commentaires produits en réaction aux nouvelles des deux attentats terroristes. Nous avons constaté que le

⁴⁷⁶ « Que Dieu les protège (les militaires) et utilise vous êtes les personnes les plus chères »

⁴⁷⁷ « Que Dieu les protège et les fasse triompher ! »

nombre de commentaires pour chaque publication variait – peut-être – selon l'utilité de l'information ou l'importance de certaines informations par rapport à d'autres.

Nous avons entamé, par la suite, l'analyse des deux corpus, et ce, en adoptant les approches quantitative et qualitative étant donné que les corpus ne sont pas proportionnels. Il va sans dire que relever les fréquences des variables correspondant à chaque corpus de façon isolée a été une étape nécessaire, mais pas pour autant suffisante vu qu'il était fondamental de procéder à une comparaison afin de vérifier s'il existe certains éléments similaires suite aux deux attentats. Nous avons pu relever certaines régularités. Certaines sont communes et d'autres sont différentes. Nous avons pu relever neuf convergences et neuf divergences.

Les neuf convergences entre les deux corpus se présentent comme suit. Suite aux nouvelles des attentats terroristes publiées sur la page Shems FM, la majeure partie des facebookers :

- A utilisé la langue arabe (l'arabe tunisien) ;
- A produit son commentaire en recourant à un seul code linguistique ;
- N'a pas utilisé le code switching ;
- N'a pas utilisé l'arabizi ;
- A accentué les points ;
- A produit des discours émotionnels ;
- N'a pas introduit d'émoticône à son commentaire ;
- N'a pas modifié son commentaire après l'avoir publié.

En ce qui concerne les neuf divergences entre les deux corpus, elles se présentent comme suit :

- La majorité des commentaires produits le 07 mars est saisie avec l'alphabet latin alors que la plupart des commentaires produits le 22 mars est saisie au moyen de l'alphabet arabe ;
- La désignation *terroriste(s)* est la plus fréquente dans le corpus du 07 mars alors que la désignation *daech* est la plus fréquente dans le corpus du 22 mars ;

- L'allongement de la voyelle *i* est le plus fréquent dans les commentaires du 07 mars tandis que l'allongement de la consonne *h* est le plus fréquent dans le corpus du 22 mars ;
- L'occurrence *allah* et les (co)occurrences relatives à la religion musulmane sont les plus fréquentes dans le corpus du 07 mars alors que l'occurrence *Tunisie* et les (co)occurrences relatives à des noms de pays ou de nationalités sont les plus employées dans le corpus du 22 mars ;
- La reformulation en écho est le type de reformulation le plus fréquent dans les commentaires du 07 mars alors que la reformulation quasi-versatile est la plus fréquente dans les commentaires du 22 mars ;
- La majorité des facebookers tunisiens qui ont commenté les attentats de Ben Guerlane seraient seulement locuteurs de leurs énoncés et les énonciateurs seraient ceux qui ont produit pour la première fois des énoncés relatifs à la religion musulmane, tandis que la plupart des facebookers tunisiens qui ont commenté les publications sur les attentats de Bruxelles seraient à la fois locuteurs et énonciateurs de leurs énoncés ;
- Le destinataire le plus fréquent dans les commentaires du 07 mars est Dieu, et ce, de manière directe ou indirecte alors que les destinataires les plus fréquents dans les commentaires du 22 mars sont les autres facebookers qui commentent à leur tour ;
- La plupart des délocutés dans le corpus du 07 mars sont les terroristes alors que la plupart des délocutés dans le corpus du 22 mars est le Belge qui a déjà été arrêté en Tunisie deux mois plus tôt ;
- Le discours compatissant est le plus fréquent dans le corpus du 07 mars alors que le discours de haine (dissimulée) domine les commentaires produits le 22 mars suite aux nouvelles des attentats de Bruxelles ;
- La plupart des commentaires publiés le 07 mars contiennent deux mots seulement alors que la majorité des commentaires publiés le 22 mars comportent cinq mots.

Par ailleurs, nous avons voulu dépasser l'analyse statistique en adoptant l'approche longitudinale grâce au menu *Concordance Plot d'AntConc* afin de visualiser à quel moment pendant les deux journées certains éléments étaient concentrés le plus. Ayant jugé que toutes

les variables relevées n'étaient pas toutes intéressantes pour cette étude qui nous permettrait de vérifier s'il y avait une quelconque influence dans les commentaires, bien qu'il soit tout à fait possible de réaliser cette étude avec toutes les variables, nous avons choisi seulement de procéder à l'étude longitudinale de la langue, de l'alphabet et des types de discours qui, selon nous, renseigneraient plus sur l'identification de la *contagion émotionnelle* (Kramer et *al.*, *Op. Cit.*). D'abord, nous avons pu observer une forte influence de l'utilisation de l'arabe tunisien dans les deux corpus, et ce, tout au long des deux journées, mais aussi du recours à l'alphabet latin comme caractère de saisie dans le corpus de Ben Guerdane et à l'alphabet arabe dans le corpus de Bruxelles et, enfin, au discours compatissant qui détiendrait le plus d'influence dans le premier corpus et au discours de haine dissimulée qui serait le plus contagieux dans le second corpus.

Pour nous, ceci s'explique par le fait qu'il y aurait une sorte de solidarité nationale, de compassion locale, même dans certaines publications de la page Shems FM qui semblaient subjectives suite aux attentats de Ben Guerdane.

Toutes ces données nous amènent à réfléchir à la manière dont on devrait les interpréter, en prenant toujours en considération l'environnement extérieur de ces pratiques discursives.

Enfin, il convient de noter les limites de l'étude longitudinale. Cette approche sert à dépasser la statistique textuelle, certes, mais devient inopérante si nous voulons comparer deux ou plusieurs corpus vu qu'il existe un rapport étroit entre le discours et la durée et nous ne pouvons en aucun cas faire la fréquence relative par rapport au corpus du 22 mars, dans le cas qui nous intéresse, vu que les discours sont horodatés et qu'il y a un début, un milieu et une fin. Ainsi, on ne peut pas procéder à l'étude longitudinale à des fins de comparaisons, mais nous pouvons tenter une autre piste en nous intéressant exclusivement à la manière commune dont débutent, se déroulent et finissent les discours des facebookers tunisiens suite aux nouvelles des deux attentats terroristes publiées sur la page Shems FM pour voir la façon dont réagissent les Tunisiens connectés à Internet aux différents événements⁴⁷⁸.

⁴⁷⁸ Voir *infra* conclusion générale.

Chapitre sixième

Essai d'interprétation

6.0. Introduction

Au cours du chapitre précédent, nous avons décrit et analysé les corpus tunisien et belge sur le plan quantitatif et qualitatif, ce qui nous a permis de répondre au combien et au comment. Dans ce dernier chapitre, nous aspirons à interpréter tous ces résultats relevés.

Ainsi, ce dernier chapitre évolue selon quatre sections. La première traite des réactions des facebookers tunisiens suite aux nouvelles des deux attentats terroristes en Tunisie et en Belgique. Ici, nous nous intéressons aux 'réactions tunisiennes numériques postrévolutionnaires', aux réactions sur la page Shems FM les 07 et 22 mars 2016, mais aussi à la question de la 'réaction spontanée'. La deuxième section est réservée à ce que nous proposons d'appeler 'contagion émotionnelle technodiscursive', par référence à Paveau (2013c, *Op. Cit.*) et Kramer et *al.* (2014, *Op. Cit.*). La troisième est dédiée entièrement à la nouvelle approche de communication et d'énonciation créée sur Facebook. La quatrième et dernière section est consacrée au nouveau genre de discours qui se distingue des autres une fois sur Facebook.

6.1. Les réactions des facebookers tunisiens

Suite aux nouvelles des deux attentats terroristes en Tunisie et en Belgique, les facebookers tunisiens ont réagi aux événements de manières diverses. Leurs réactions sont tellement hétérogènes qu'il nous a fallu les observer, les classer et les analyser afin de rendre compte le plus fidèlement possible des pratiques technodiscursives de ces utilisateurs pour enfin tenter de les interpréter.

Dans cette section, nous nous intéressons aux réactions postrévolutionnaires des Tunisiens dans le numérique. Ici, nous rendons compte de l'explosion des productions technolangagières des Tunisiens, nous mettons le doigt, encore une fois, sur la frontière entre le discours de haine et la liberté d'expression ainsi que sur la surinformation qui provoque davantage de réactions dont la plupart relèverait de la *(techno)mémoire discursive* (Paveau, 2013c ; Corminboeuf, 2017). Nous revenons également sur notre hypothèse de départ où nous avons postulé que les locuteurs, suite à un événement douloureux tel que l'attentat terroriste, adressent normalement un discours de compassion aux familles des victimes et un discours de haine aux terroristes. Nous nous intéressons également dans cette section à la communication sur la page Shems FM pendant le 07 et le 22 mars 2016. Enfin, nous

terminons avec le degré de spontanéité dans les réactions des facebookers tunisiens suite aux nouvelles des deux attentats terroristes en Tunisie et en Belgique. Dans la deuxième section, nous abordons la question de l'influence des commentaires les uns sur les autres. À travers tous les résultats obtenus dans le chapitre précédent, nous tentons de traduire cette *contagion émotionnelle* (Kramer et *al.*, *Op. Cit*) dans le numérique. La troisième section de ce chapitre est réservée à la situation de communication et d'énonciation que Facebook a créée sur les pages, et notamment sur la page Shems FM les 07 et 22 mars 2016. La quatrième et dernière section est dédiée au genre de discours des facebookers tunisiens en réaction aux nouvelles des attentats sur la page Shems FM.

6.1.1. Les réactions tunisiennes numériques postrévolutionnaires

Après la révolution du 14 janvier 2011, l'environnement numérique, notamment Facebook, connaît une explosion de productions technolangagières. Cet éclatement est peut-être dû, selon nous, à l'inhibition du peuple. Dans un tel cadre de paralysie, le Tunisien se retrouve en refoulement de sa colère, voire de sa rage et de son manque de confiance envers toute personne au pouvoir. C'est pourquoi jusqu'à aujourd'hui même, il existe toujours une confusion chez le Tunisien entre discours de haine et liberté d'expression (Bouazzaoui, 2014, *Op. Cit.*). En l'absence d'une distinction officielle – et pourquoi pas universelle – entre ces deux notions, quand on produit un discours de haine, on le met directement sur le propre compte de la liberté d'expression.

Par ailleurs, par Tunisien, nous n'entendons pas seulement un citoyen ordinaire, simple fonctionnaire, ayant une famille, probablement des enfants, se connectant à Internet comme la plupart. Par Tunisien, nous entendons par défaut tout internaute ayant contribué à construction des événements qui font l'objet de notre étude.

Il y a consensus sur le fait que la révolution a émané du peuple, du citoyen pauvre, du jeune au chômage, etc.,⁴⁷⁹ et que la profusion de la parole a commencé du et par le peuple, mais selon nous, suite à la révolution de 2011, la diffusion des informations à foison par les médias a provoqué davantage de réactions chez le peuple qui ne tenait déjà qu'à un fil à cause du changement incessant du schéma politique qui empire d'un mandat à l'autre, si ce n'est d'une année à l'autre. C'est la raison pour laquelle nous avons posé que les deux corpus du 07 et

⁴⁷⁹ Voir *supra* chap. 1 (1.2.2. § 5).

du 22 mars 2016 sont des corpus de *(techno)mémoire discursive* (Paveau, 2013c ; Corminboeuf, 2017)⁴⁸⁰.

Avec les réseaux sociaux qui ont rendu toutes les informations accessibles – donc publiques et traçables – et immédiates – grâce aux *lives* (vidéos en direct) sur certaines plateformes numériques –, la multitude de réactions, déjà existante, s'est encore plus amplifiée, surtout quand il s'agit d'événements où le peuple se sent impliqué, notamment avec des attentats terroristes, des élections législatives et présidentielles, une pandémie⁴⁸¹, etc. Il reste, toutefois, à déterminer si les facebookers réagissent à l'événement en soi ou bien à l'information diffusée. Nous avons vu précédemment⁴⁸² que c'était l'information elle-même qui faisait événement (Lamizet, *Op. Cit.*) et que l'on parle désormais d'*événement discursif* (Moirand, *Op. Cit.*).

Nous avons également pu observer à maintes reprises dans le chapitre précédent⁴⁸³ que les réactions des facebookers n'étaient pas toutes liées aux attentats terroristes, mais aussi à d'autres événements antérieurs et/ou postérieurs. En effet, la reformulation désignationnelle, par exemple, ne concernait pas uniquement l'événement en soi ou les terroristes, mais se rapportait également à plusieurs personnes au pouvoir comme le président tunisien, BCE, ou le dirigeant du parti islamiste, Rached GHANNOUCHI, et bien d'autres individus connus, que cela soit au niveau national ou international. En outre, les destinataires et les délocutés n'étaient pas seulement les terroristes et/ou les familles des victimes. C'était aussi des hommes d'affaires, des journalistes, des hommes/femmes politiques, et bien d'autres individus connus.

C'est ainsi que nous infirmons notre hypothèse de départ selon laquelle nous avons postulé que pour réagir à un événement, le locuteur ou un groupe de locuteurs choisit un vocabulaire qui a un rapport avec cet événement, et s'il s'agit d'un événement douloureux comme l'attentat terroriste, les locuteurs adressent des discours de haine envers les terroristes et des discours de compassion envers les familles de victimes. Or nous avons vu que les discours de compassion n'étaient pas uniquement destinés aux familles des victimes. Il y avait des discours proterroristes, ce qui sous-entendrait, selon nous, une haine (dissimulée) envers les victimes, voire le peuple tout entier (tunisien ou belge). Et les discours de haine ne

⁴⁸⁰ Voir *supra* chap. 2 (2.3. §§ 3 et 4).

⁴⁸¹ Nous nous référons, ici, au COVID-19 qui s'est propagé dans le monde depuis 2020 et qui, jusqu'à aujourd'hui même, fait l'objet de réactions innombrables sur Internet et dans le monde entier.

⁴⁸² Voir *supra* chap. 1 (1.2.3.).

⁴⁸³ Voir *supra* chap. 5 (5.2.3., 5.2.7.2. et 5.2.7.3.).

s'adressaient pas seulement aux terroristes, mais à des membres de partis politiques, à des journalistes, au peuple belge suite aux attentats de Bruxelles, etc.

Nous pouvons affirmer, dès lors, que suite à ces deux attentats seulement, il y a eu un total dérèglement de discours. Nous pouvons même dire qu'on a l'impression que les facebookers tunisiens impliquent tout le monde d'une manière ou d'une autre dès qu'il y a des événements de cette envergure.

Par ailleurs, la communication qui se rapprocherait le plus à celle sur la page Shems FM entre les administrateurs et les facebookers est la *communication de masse*⁴⁸⁴ en supposant qu'il y ait plus qu'un émetteur – plus qu'un administrateur – et plusieurs récepteurs – plusieurs facebookers. Nous adoptons ce type de communication vu que la *communication de masse* a une visée plutôt médiatique (radio, télé, publicité, etc.) et vise la transmission de l'information plutôt que le succès de sa compréhension, et nous avons justement retenu la notion de *bruit* de Shannon et Weaver (1948-1949, *Op. Cit.*) pour rendre compte de la possibilité d'une non-compréhension du message⁴⁸⁵.

Bien que nous ayons différencié les schémas de communication immédiate des schémas de communication médiatisée, et bien que la situation de communication entre les administrateurs de la page Shems FM et les facebookers soit médiatisée, nous n'excluons pas, dans le présent travail, certaines composantes de la communication immédiate étant donné que les deux corpus constitués ainsi que leur environnement comportent des éléments similaires à la communication immédiate dont nous ne pouvons pas nous passer, soit en retenant certaines notions, soit en adoptant d'autres et les modeler afin qu'elles correspondent au schéma que nous nous proposons d'élaborer⁴⁸⁶.

Par ailleurs, l'information publiée ainsi que les réactions des facebookers tunisiens possèdent neuf caractéristiques qu'on se doit de mentionner : l'accessibilité, la traçabilité, la modifiabilité ou l'instabilité (Emerit-Bibié, *Op. Cit.*), la mixité (Emerit-Bibié, *idem*), l'instantanéité, l'événementialité, l'intentionnalité, la non-intégralité ou l'incomplétude (Emerit-Bibié, *idem*) et la discontinuité.

⁴⁸⁴ Voir *supra* chap. 1 (1.1.).

⁴⁸⁵ Voir *infra* 6.3.

⁴⁸⁶ Voir *infra* 6.3.

- **Accessibilité** : Les informations publiées sur la page Facebook ainsi que les commentaires qui leur sont associés sont accessibles par tous et pour tous. Autrement dit, tout le contenu de la page Facebook est public ;
- **Traçabilité** : Les publications et les commentaires étant accessibles, ils sont conséquemment traçables, c'est-à-dire qu'il est possible d'en identifier la source, les chemins parcourus dans le cyberspace, et enfin de reconsulter les données sur la page Facebook et les retrouver sans aucune difficulté, surtout avec le filtre annuel que Facebook a récemment mis à la disposition des utilisateurs afin qu'ils puissent trouver ce qu'ils cherchent facilement et rapidement ;
- **La 'modificabilité' (ou *instabilité*)** : Nous prenons cette acception non seulement au sens des publications nouvelles et/ou modifiées, mais aussi, et surtout, au sens des commentaires qui sont susceptibles de changer, c'est-à-dire qu'au fil du temps, il y aurait des commentaires modifiés, supprimés et ajoutés.
- **Mixité** : Il s'agit du caractère multimodal, technologique et numérique des publications ainsi que des commentaires qui leur sont associés⁴⁸⁷ ;
- **Instantanéité** : L'information publiée sur la page Facebook d'une radio est connue par son caractère immédiat. Les réactions des facebookers sont elles aussi instantanées la plupart du temps ;
- **Événementialité** : La publication sur la page Facebook d'une radio ainsi que la réaction du public peuvent elles-mêmes constituer un événement, discursif (Moirand, *Op. Cit.*) ou de réception (Calabrese, *Op. Cit.*) ;
- **Intentionnalité** : Derrière chaque publication sur une page Facebook d'une radio existe une intention, celle, au moins, de créer le plus possible de réactions. De plus, derrière chaque réaction, il y aurait cette intention de faire entendre sa voix ;
- **Non-intégralité (ou *incomplétude*)**⁴⁸⁸ : Lorsque les locuteurs-scripteurs sont soit êtres du monde (Ducrot, *Op. Cit.*), dans un environnement réel, physique, soit 'êtres virtuels', dans un environnement numérique ;

⁴⁸⁷ Voir *supra* chap. 3 (3.3. § 5).

⁴⁸⁸ Voir *supra* chap. 3 (3.3. § 6).

- Discontinuité : lorsqu'il y a une possibilité d'interruption pour des raisons techniques (coupure du réseau, chute de tension électrique, etc.) ou personnelles (fin du temps disponible pour la navigation en ligne, etc.).

6.1.2. Le degré de spontanéité dans les réactions

Dès le début de notre recherche, nous sommes partie du principe que les réactions des facebookers tunisiens étaient des réactions à chaud, à savoir spontanées. En effet, il existe plusieurs éléments qui nous conduisent à maintenir l'idée que les commentaires des facebookers tunisiens soient des énoncés réactifs spontanés, étant donné la prédominance des discours émotionnels dans les commentaires, la durée de production de ceux-ci qui est courte et plutôt rapide⁴⁸⁹, l'anonymat et le pseudonymat – ce qui permet à ces facebookers de s'exprimer aisément –, l'environnement virtuel – puisqu'il n'y a pas de confrontation –, les fautes d'orthographe, les fautes de frappe, les fautes d'inattention, les erreurs⁴⁹⁰ – et c'est la raison pour laquelle nous avons dû régulariser les transcriptions⁴⁹¹ – et le plagiat de commentaires⁴⁹² – ce qui signifierait que certains facebookers auraient approuvé d'autres et, faute de temps peut-être, ils auraient préféré copier et coller les commentaires plutôt que de produire eux-mêmes les leurs. Tout ceci porte à croire que les réactions des facebookers tunisiens sont spontanées.

Néanmoins, il ne faut pas écarter la possibilité de l'existence de *trolls* (*Oxford English Dictionary*, 2006), chargés de créer des polémiques (Revillard, 2000) et de « [...] polluer des espaces de discussion en ligne par des propos injurieux, malveillants ou tout simplement hors sujet » (Volkov, 2018) et l'existence des *flames*⁴⁹³ (Lea et al., *Op. Cit.* ; Amossy, *Op. Cit.*). Si nous nous référons aux deux auteurs cités, certains⁴⁹⁴ commentaires salutaires, publicitaires⁴⁹⁵, haineux et obscènes qui parsèment la page Shems FM les 07 et 22 mars 2016 seraient produits intentionnellement par des *trolls*, ce qui nous amène à reconsidérer la spontanéité absolue des facebookers tunisiens, mais également à envisager l'existence d'une (éventuelle) *contagion émotionnelle* (Kramer et al., *Op. Cit.*), car s'il existe bien des *trolls*

⁴⁸⁹ Voir *supra* chap. 3 (3.1.3.).

⁴⁹⁰ Voir *supra* chap. 4 (4.2.3.2) et chap. 5 (5.2.9.3.).

⁴⁹¹ Voir *supra* chap. 4 (4.2.3.2.).

⁴⁹² Voir *supra* chap. 3 (3.1.5.3.).

⁴⁹³ Voir *supra* chap. 2 (2.4.4.2.).

⁴⁹⁴ Nous préférons utiliser ici le déterminant « certains » car nous pensons qu'il existerait des facebookers qui ont été influencés par les supposés *trolls*.

⁴⁹⁵ Voir *supra* chap. 2 (2.4.5.).

infiltrés et des facebookers influencés par ces *trolls*, dans ce cas, nous pourrions parler de réactions à chaud qui concerneraient certains 'facebookers contaminés'.

6.2. La contagion émotionnelle technodiscursive

Dans le cinquième chapitre, nous avons eu recours à l'étude longitudinale de trois variables, la langue, l'alphabet et les types de discours employés pendant les deux journées des attentats, afin de vérifier s'il existait une quelconque influence ou, au contraire, chaque facebooker était autonome de l'autre et n'était aucunement influencé par les commentaires qui précédaient le sien. Il a été démontré finalement qu'il y avait effectivement ce que nous proposons d'appeler une 'contagion émotionnelle technodiscursive' par référence à Paveau (2013c) et Kramer et *al.* (*Op. Cit.*), et grâce à cette étude, nous pouvons tenter d'expliquer les raisons éventuelles de cette contamination.

Quand bien même l'utilisation de l'alphabet nous enseignerait sur le processus des réactions des facebookers tunisiens, le choix de la langue serait, pour nous, un critère phare pour identifier l'évolution des commentaires parce que, en dépit des caractères arabe et latin dont tout le monde pourrait ne pas disposer dans son ordinateur ou son smartphone, le code linguistique utilisé pourrait être dû à une influence. En d'autres termes, si un facebooker A saisit son commentaire en arabe tunisien, par exemple, le facebooker B pourrait imiter le facebooker A en produisant également son commentaire en arabe tunisien, peu importe le caractère utilisé – clavier arabe ou latin. La raison en est très simple. Pendant (ou après) un événement douloureux tel que l'attentat terroriste, surtout si l'attaque a lieu dans son propre pays, le peuple – sur le plan réel ou virtuel – se sent impliqué d'une quelconque manière. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle il y a un foisonnement de réactions sur les réseaux sociaux.

La Tunisie, ayant subi des attaques terroristes et étant un pays où l'on parle l'arabe, il était tout à fait naturel de trouver que la plupart des commentaires sur Facebook, par exemple, était produite en arabe. Le contraire serait également possible. Comme nous l'avons démontré dans la section relative à la fréquence de la langue dans les commentaires du 07 et du 22 mars 2016 dans le chapitre précédent, la majorité des productions sont en arabe⁴⁹⁶.

⁴⁹⁶ Voir *supra* chap. 5 (5.2.2.1.).

Cela pourrait signifier que les facebookers n'éprouvaient pas le besoin de réagir en français bien qu'on communique en français – entre autres – en Belgique, par exemple.

Par ailleurs, selon nous, ce seraient les types de discours qui renseigneraient le plus sur le caractère influent des facebookers les uns sur les autres. D'ailleurs, il existe des discours plus ou moins similaires dans les deux corpus, alors que nous notons un intervalle de deux semaines entre les attentats de Ben Guerdane et ceux de Bruxelles, et les deux attentats ne se sont pas déroulés sur le même continent. Nous avons d'ailleurs relevé les mêmes types de discours, notamment le discours de haine (dissimulée), le discours de compassion, le discours d'opinion, le discours de référence, le discours social, etc., ce qui relèverait probablement d'une *technomémoire discursive* (Paveau, 2013c, *ibidem*) où les facebookers partagent les mêmes représentations et connaissances qui transparaissent dans leurs discours (Corminboeuf, *Op. Cit.*), mais peut-être aussi d'un *interdiscours* (Paveau, 2008 et 2013b, *Op. Cit.*).

Pour reprendre la notion de *troll* que nous avons évoquée dans la section précédente⁴⁹⁷, nous pensons qu'il existerait éventuellement des *trolls* vu qu'il y a des facebookers qui ont aussi bien commenté les publications à propos des attentats de Ben Guerdane que celles concernant les attentats de Bruxelles⁴⁹⁸ :

◇ Commentaire repris 3 fois le 07 mars par un même facebooker (BH)⁴⁹⁹

(121) يا تونس ما دام عندك رجال الجنوب باذن الله متخافش من حتى شيء⁵⁰⁰

◇ Commentaire repris 3 fois le 22 mars par le même facebooker (BH)⁵⁰¹

(122) هناك لازم واحد بلجيكي يلعب بكعبات فوشيك و انتم خايفين يا جماعة بروكسل ما تخافوش

راهي لعب⁵⁰²

⁴⁹⁷ Voir *supra* 3.1.3. § 2.

⁴⁹⁸ Voir *supra* chap. 5 (5.1. § 9).

⁴⁹⁹ Il s'agit des initiales du nom du facebooker qui a réagi aux nouvelles des attentats de Ben Guerdane.

⁵⁰⁰ « Ô, Tunisie, tant que tu as les hommes du Sud, si Dieu le veut, n'aie peur de rien »

⁵⁰¹ Le même facebooker qui a reproduit trois fois son commentaire suite aux nouvelles des attentats de Ben Guerdane est également celui qui a reproduit trois fois un autre commentaire suite aux nouvelles des attentats de Bruxelles.

⁵⁰² « C'est certainement un Belge qui joue avec quelques pétards. Pourquoi vous avez peur ? N'ayez pas peur, ô, groupe Bruxelles, ce ne sont que des jeux. »

À travers seulement ces deux commentaires dont chacun a été reproduit à trois reprises, le premier pendant la journée du 07 mars 2016 et le deuxième pendant la journée du 22 mars 2016, nous pouvons tirer la conclusion suivante : il existerait foncièrement des facebookers qui autoreformulent leurs commentaires pour exercer une certaine influence sur d'autres, et il est à entendre par *contagion émotionnelle* non seulement les discours émotionnels (compassion, haine, haine dissimulée, etc.), mais aussi les discours patriotique, obscène, opinioniste, analytique, et tous les autres types de discours où l'on crée un environnement virtuel de contamination dans le numérique qui pourrait conduire les autres facebookers à suivre le rythme, ce qui créerait une sorte d'effet boule de neige. Et il a été déjà prouvé qu'un seul individu pouvait créer, à lui tout seul, cet effet-là. Pour rester dans le contexte tunisien, nous nous référons à l'immolation du jeune vendeur ambulant tunisien qui a engendré la révolution de 2011, pour ne citer que cet événement.

Tout ceci nous amène à un 'processus technodiscursif émotionnel' que nous pourrions schématiser comme suit :



Figure 50 : Processus technodiscursif émotionnel sur la page Shems FM les 07 et 22 mars 2016

Source : élaboration personnelle

À travers cette figure, nous démontrons que la contagion émotionnelle technodiscursive ne concerne pas seulement le discours émotionnel, mais aussi les autres types de discours employés par les facebookers tunisiens le 07 et le 22 mars 2016 sur la page Shems FM. En supposant qu'il y ait plus qu'un facebooker, les étapes ci-dessus rendraient compte d'une éventuelle contagion émotionnelle technodiscursive. Dans le cas contraire – c'est-à-dire si les commentaires émanent d'un seul facebooker possédant plusieurs comptes Facebook –, ce serait une 'auto-contagion émotionnelle technodiscursive'. Si les deux cas de figure sont présents – c'est-à-dire des facebookers indépendants l'un de l'autre et des facebookers qui possèdent plusieurs comptes Facebook –, ce serait, dans ce cas, une 'inter-contagion émotionnelle technodiscursive'. Toutes les interprétations sont possibles car l'identité 'offline' des facebookers reste problématique⁵⁰³. C'est d'ailleurs pourquoi nous avons pris en considération, dès le début, deux éventualités : la première a consisté à considérer les commentaires comme étant produits par des facebookers différents ; la deuxième a consisté à envisager les commentaires comme étant tous produits par un seul et unique facebooker. Dans cette section, nous avons envisagé une troisième possibilité, celle où l'on trouve les deux ensemble. C'est grâce à l'étude des reformulations⁵⁰⁴ que nous avons pu discerner l'existence d'un groupe de facebookers qui ont commenté plusieurs fois, mais aussi qui ont commenté aussi bien le 07 que le 22 mars 2016 sur la page Shems FM. En effet, 133 commentaires sont produits par 40 facebookers où chacun a commenté les deux publications ensemble au moins deux fois⁵⁰⁵, ce qui pourrait prouver l'existence d'une intention d'influence de la part d'un groupe de facebookers.

6.3. Facebook : une nouvelle approche communicationnelle et énonciative

Désormais, nous assistons à un schéma de communication et d'énonciation tout à fait nouveau en son genre que Facebook crée – intentionnellement ou accidentellement. Dans un article publié sur un sujet connexe⁵⁰⁶, Saidani et Bouattour (2017 : 38-39) rendent compte de cet écart entre le schéma traditionnel de communication et le schéma de communication que le réseau social Facebook a fait naître. Nous assistons désormais, « [...] avec les stations radio sur *Facebook*, à une nouvelle génération de média qui combine les caractéristiques de

⁵⁰³ Voir *supra* chap. 3 (3.1.4.).

⁵⁰⁴ Voir *supra* chap. 3 (3.1.5.) et chap. 5 (5.2.6.).

⁵⁰⁵ Voir annexes : V- Tableaux (Annexe n°44).

⁵⁰⁶ Dans ce qui suit, nous nous inspirons largement de Saidani et Bouattour (2017).

la télévision (séquences vidéo et retransmission des émissions en direct et en différé) et des journaux écrits. Ce nouveau mode appelle une révision du schéma classique de la communication » (Saidani et Bouattour, 2017 : 38)⁵⁰⁷. Pour nous, cette révision du schéma traditionnel demeure simpliste et ne rend pas réellement compte du processus de communication et d'énonciation chez les facebookers tunisiens suite aux nouvelles des deux attentats. Nous nous proposons donc de repenser ce schéma ainsi que les précédents afin d'explicitier ce nouveau mode de communication/d'énonciation.

Afin de rendre compte de la situation de communication et d'énonciation chez ces facebookers, nous avons jugé utile la schématisation des étapes précédant celle qui nous intéresse dans le présent travail.

Dans la figure suivante, nous illustrons l'événement qui a déclenché une série de situations de communication :

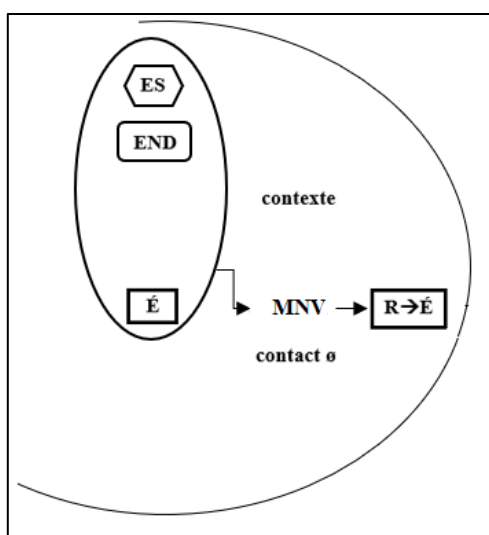


Figure 51 : Événement non discursif déclencheur

Source : élaboration personnelle

L'événement non discursif (END) est en soi l'événement-source (ES) qui déclenche les communications postérieures. Les terroristes, bien qu'ils agissent, exécutent, sont des émetteurs (É) d'un message non verbal (MNV). En conséquence, il y a rupture du contact (contact $\emptyset$) avec le récepteur (R). Ordinairement, ce sont les policiers ou les forces de l'ordre qui interceptent l'événement non discursif (END), l'événement-source (ES). Ainsi, en

⁵⁰⁷ Voir annexes : IV- Schémas (Annexe n°19).

supposant que c'est la police qui apprend la première le déroulement de l'événement non discursif, elle reçoit le message non verbal (MNV) des terroristes et émet à son tour ($R \rightarrow \acute{E}$) un message au(x) correspondant(s) sur les lieux de l'attentat ou qui se situera(en)t dans un endroit à proximité :

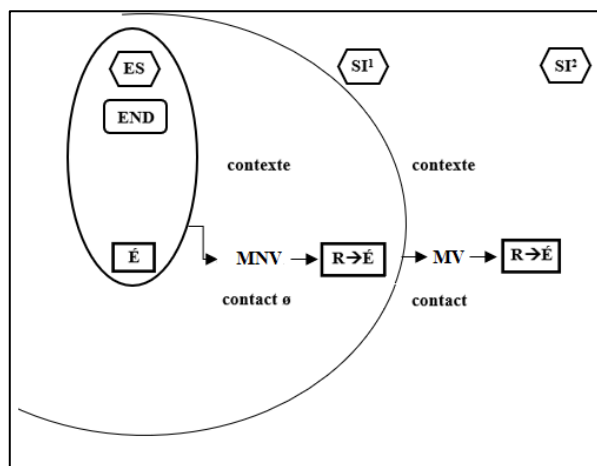


Figure 52 : Interception de l'attentat et transmission de l'information aux journalistes

Source : élaboration personnelle

Le journaliste / correspondant ($R \rightarrow \acute{E} = SI^2$), en recevant l'information de la première source à transmettre un message verbal (MV), la police (SI^1), transmet à son tour cette même information à la direction de l'information de la radio ($R \rightarrow \acute{E} = SI^3$), comme le montre le schéma qui suit :

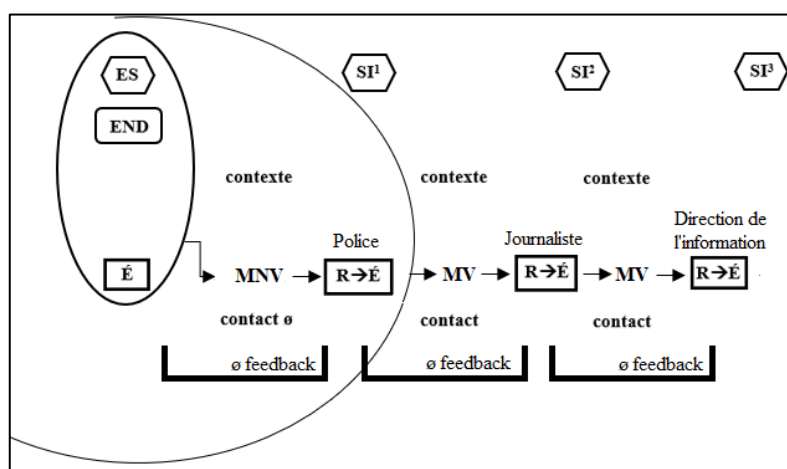


Figure 53 : Transmission de l'information à la direction de l'information de la radio

Source : élaboration personnelle

Par la suite, la direction de l'information (SI³) communique l'information à propos des attentats terroristes à l'administrateur de la page Facebook de la radio (SI⁴). On obtient donc une série de schémas de communication qui se présenterait comme suit :

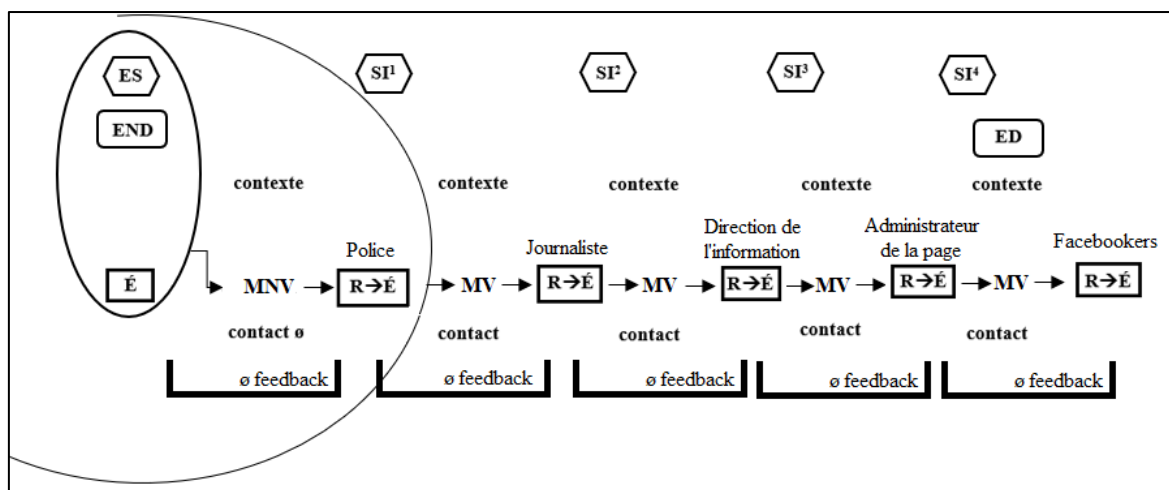


Figure 54 : Série des communications précédant les réactions des facebookers

Source : élaboration personnelle

À partir de la dernière série, l'administrateur (SI⁴) va publier l'information sur la page Facebook qui sera destinée à un large public connecté – abonné à la page ou non, car la page est publique. Ainsi, l'information publiée devient un événement discursif (ED) par excellence.

Nous tenons à préciser que ces schémas illustrent les étapes de transmission de l'information à propos des attentats terroristes pour une seule publication sur la page Facebook. En d'autres termes, ces étapes de communication se répètent avant chaque publication sur Facebook, d'où l'absence du feedback (Ø feedback) entre chaque émetteur et récepteur. Ainsi, ce qui est à retenir, dans ces schémas, c'est la disparition de l'émetteur une fois l'information transmise, ce qui rend la configuration de la situation de communication assez particulière car ces émetteurs ne se manifestent que pour donner une information nouvelle⁵⁰⁸, autrement ils cessent de paraître sur le schéma communicationnel.

L'étape suivante se joue entre l'administrateur – ou probablement les administrateurs – et les facebookers qui reçoivent l'information :

⁵⁰⁸ C'est la raison pour laquelle nous avons envisagé le *contact* comme étant maintenu et nous n'avons pas considéré sa rupture totale.

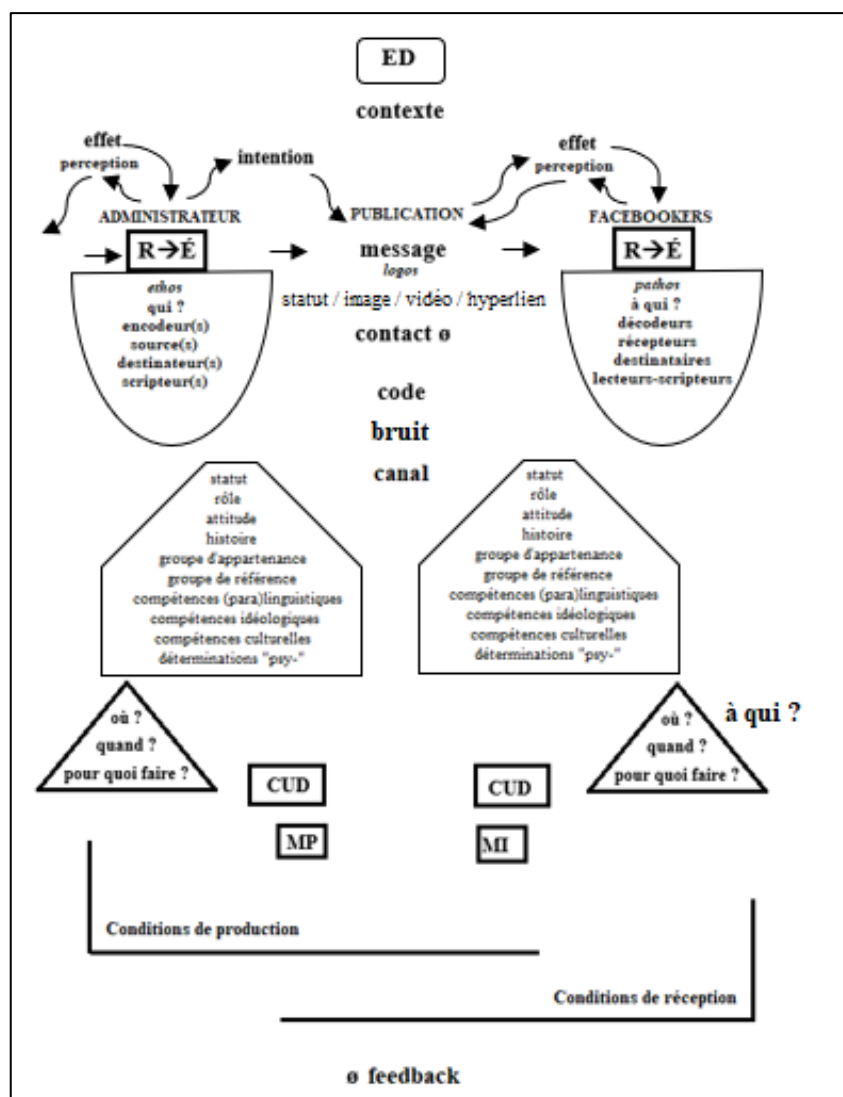


Figure 55 : Schéma de communication entre l'administrateur de la page Facebook et les facebookers

Source : élaboration personnelle

La dernière partie du schéma ci-dessus englobe une majeure partie des éléments que nous avons vus dans le premier chapitre⁵⁰⁹ mais contient également d'autres éléments que nous avons jugé nécessaire d'ajouter pour rendre compte de l'environnement numérique et de la particularité de la communication sur la page Facebook.

Expliquons tout d'abord les notions que nous avons introduites dans le schéma proposé. L'administrateur, étant (probablement) source d'information crédible, nous avons retenu la notion d'*ethos* (Aristote, 384 av. J. -C. – 322 av. J. -C.) vu que la presse et les médias représentent le quatrième pouvoir, donc leur voix serait véridique aux yeux du peuple. Avec

⁵⁰⁹ Voir *supra* chap. 1 (1.1.1. et 1.1.3.).

la notion d'*ethos*, nous avons retenu la notion de *logos* et celle de *pathos*, le premier étant un discours référentiel et asserté vu que l'administrateur s'exprime au nom d'un média national et qualifié, et le second étant l'effet visé (perlocutoire) sur les facebookers, autrement dit leurs discours responsifs émotionnels (pas nécessairement responsables). Nous avons également retenu les *qui ?* et *à qui ?* de Lasswell (*Op. Cit.*) pour rester dans le cadre de la *communication de masse*. Les notions d'*encodeur(s)* et de *décodeurs* (Schramm, *Op. Cit.*) sont également intégrées dans le schéma car nous avons observé un certain décalage entre la publication de l'administrateur et les commentaires des facebookers tunisiens⁵¹⁰. Les notions de *source(s)* et de *récepteurs* (Berlo, 1960) sont aussi maintenues vu qu'aux yeux des facebookers, c'est l'administrateur de la page Shems FM qui serait la source de l'information quand bien même ils sauraient qu'il tient toutes les informations d'une autre source⁵¹¹. Le(s) *destinateur(s)* et les *destinataires* (Jakobson, 1963) figurent dans le schéma proposé car toutes les publications sur la page Facebook sont destinées intentionnellement aux facebookers afin qu'ils réagissent en abondance et contribuent à accroître le taux d'audience de la page Facebook dans les sondages. Nous avons par ailleurs retenu les notions de *scripteur(s)* (Moirand, 1979) et de *lecteurs-scripteurs* (Paveau, 2015) étant donné que la communication est écrite – saisie. Enfin, nous avons ajouté la notion d'*administrateur(s)*, de *publication* et de *facebookers* car nous pensons que c'est ce qui correspond le mieux à cette situation de communication bien particulière. Et la publication peut être sous forme de *statut*, d'*image*, de *vidéo* ou d'*hyperlien*⁵¹² qui redirige le facebooker vers l'article entier sur le site officiel de la radio concernée. Nous avons également introduit un autre élément : *à qui ?*, qui concerne le(s) récepteur(s) envers qui les messages – les commentaires – sont adressés. Selon nous, il existerait un écart entre le message transmis par SI¹ (la police) et le message publié par l'administrateur (SI⁴). D'ailleurs, certains textes – billets – accompagnant les publications du 07 mars 2016 sont produits en arabe tunisien, ce qui relève déjà d'un choix, mais ces textes sont produits également au moyen de vocabulaire subjectif. Prenons, à titre d'exemple, la deuxième publication qui a été accompagnée du billet suivant :

⁵¹³ *émoticône smile* ربي يحمي تونس (123)

⁵¹⁰ Voir *supra* chap. 1 (1.1.1.2.).

⁵¹¹ En tout cas, sur la page Facebook, la source apparente de l'information est l'administrateur.

⁵¹² La publication peut être également un mélange entre deux éléments (image + statut / vidéo + statut / hyperlien + statut) comme c'est le cas de la plupart des publications.

⁵¹³ « *Que Dieu protège la Tunisie* (émoticône sourire) »

Cet exemple montre que l'administrateur s'implique personnellement et écarte toute forme d'objectivité en reformulant l'information-source soit par ses propres mots, soit en exécutant l'ordre de son supérieur qui aurait pu lui imposer de choisir un texte qui touche le maximum de facebookers possible. Enfin, l'adjonction de l'émoticône du sourire (émoticône *smile*) prouve aussi la subjectivité de l'administrateur de la page Shems FM.

En ce qui concerne le *à qui ?*, nous avons jugé nécessaire l'introduction de cette interrogation pour une raison très simple. Comme il n'existe pas de feedback entre l'administrateur et les facebookers, et vu que ces facebookers émettent des messages, ces derniers sont foncièrement destinés à quelqu'un de « réel » ou de virtualisé, imaginé⁵¹⁴.

Par ailleurs, nous avons pris en considération les notions de l'*intention* de l'*émetteur* et de l'*effet* produit sur le récepteur (Moirand, *idem*) étant donné que l'administrateur a cette intention de créer de multiples réactions chez les facebookers et les publications – le message – sur les attentats terroristes, dans le cas qui nous intéresse, ont un effet sur les récepteurs. Le *contexte*, le *contact* et le *code* sont pris du schéma jakobsonien (Jakobson, 1963), mais nous avons ajouté l'ensemble vide à la notion de *contact* (contact $\emptyset$) afin d'illustrer la rupture de communication entre l'administrateur et les facebookers une fois l'information publiée. Nous avons également adopté la notion de *bruit* (Shannon et Weaver, *Op. Cit.*) qui signifie dans ce schéma 'élément perturbateur énonciatif écrit'⁵¹⁵. Le *canal* (Shannon et Weaver ; Lasswell ; Gerbner ; Berlo ; Kerbrat-Orecchioni, *Op. Cit.*) est un élément fondamental ici car la communication de l'information est effectuée par le biais d'un réseau social, autrement dit, dans un environnement purement numérique.

En ce qui concerne tous les émetteurs et récepteurs des messages, ils ont chacun un *statut*, un *rôle*, une *attitude*, une *histoire*, un *groupe d'appartenance* et un *groupe de référence* (Moirand, *Op. Cit.*), mais possèdent également des *compétences (para)linguistiques*, *idéologiques*, *culturelles* ainsi que des *déterminations* « psy- » (Kerbrat-Orecchioni, *Op. Cit.*). Le lieu (*où ?*), la date (*quand ?*) et les raisons de l'émission et de la réception du message (*pour quoi faire ?*) sont également à tenir en compte afin de mieux caractériser la situation de communication (Moirand, *Op. Cit.*). Les *contraintes de l'univers de discours* (CUD), les *modèles de production* (MP) et d'*interprétation* (MI) ont aussi été adoptés (Kerbrat-Orecchioni, *Op. Cit.*). Par ailleurs, les *conditions de production* ainsi que les

⁵¹⁴ Voir *supra* chap. 5 (5.2.7.2.).

⁵¹⁵ Voir *supra* chap. 1 (1.1.3.1.).

conditions de réception doivent être prises en compte. Enfin, il est primordial de noter l'absence du feedback (ø feedback).

Nous tenons à signaler que tous ces éléments présents dans le dernier schéma présenté s'appliquent à tous les schémas précédents^{516 517}, hormis les notions d'*administrateur(s)*, de *publication*, de *facebookers*, de *statut*, d'*image*, de *vidéo* et d'*hyperlien* qui concernent exclusivement les réseaux sociaux⁵¹⁸.

Toute cette série de situations de communication nous amène à une dernière étape communicationnelle et énonciative à la fois, celle où les facebookers réagissent aux publications sur la page Shems FM⁵¹⁹.

Avant d'expliquer la configuration du schéma, nous tenons à préciser la partie suivante qui se rapporte aux facebookers, notés (Al)loc (allocutaires et locuteurs à la fois) ainsi qu'à leurs commentaires (notés C) :

⁵¹⁶ Voir fig. n°54 et n°55.

⁵¹⁷ Afin d'éviter la répétition, mais aussi faute d'espace, nous n'avons détaillé que le schéma qui concerne la communication entre l'administrateur et les facebookers ainsi que le schéma relatif à la communication des facebookers eux-mêmes.

⁵¹⁸ Pas seulement Facebook, mais également Twitter, Instagram, et bien d'autres réseaux similaires dans leur configuration.

⁵¹⁹ Voir annexes, IV- Schémas, n°21.

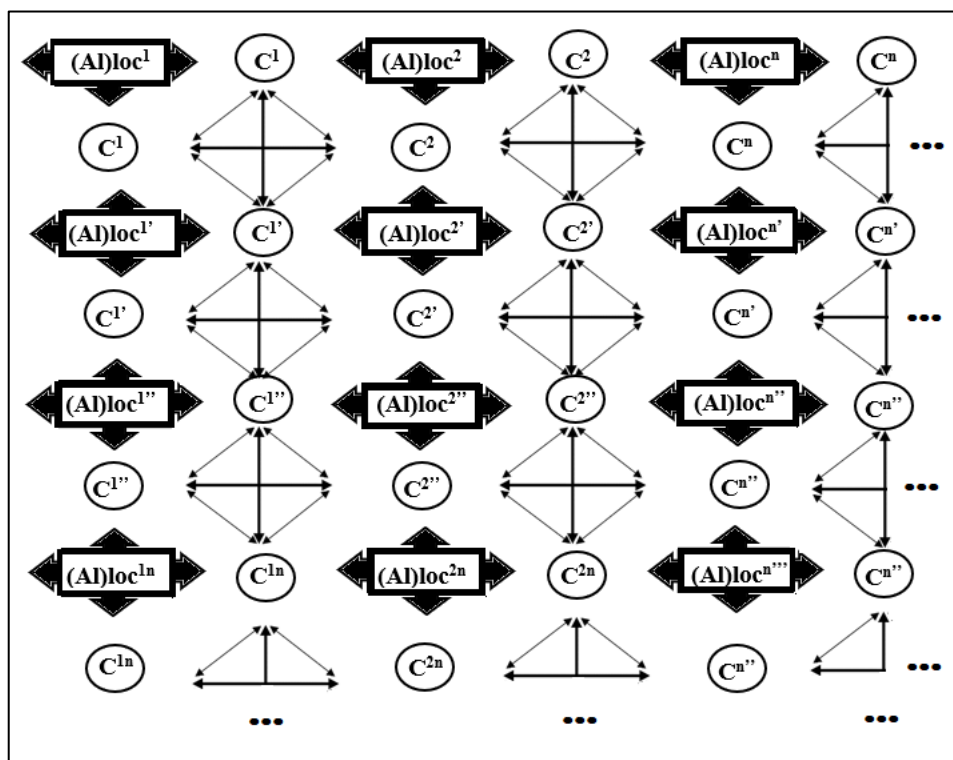


Figure 56 : Extrait du schéma élaboré (1)

Source : élaboration personnelle

a été volontairement simplifiée, faute d'espace, mais aussi pour ne pas réitérer les mêmes informations pour chaque facebooker ainsi que son commentaire. Nous avons été contrainte d'éliminer certains éléments et de réduire la taille du modèle proposé. En réalité, chaque microélément suivant :

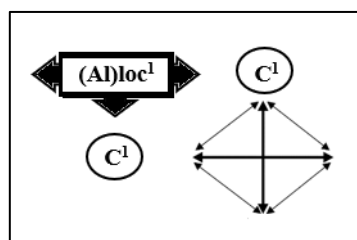


Figure 57 : Extrait du schéma élaboré (2)

Source : élaboration personnelle

correspond à ce macro-élément :

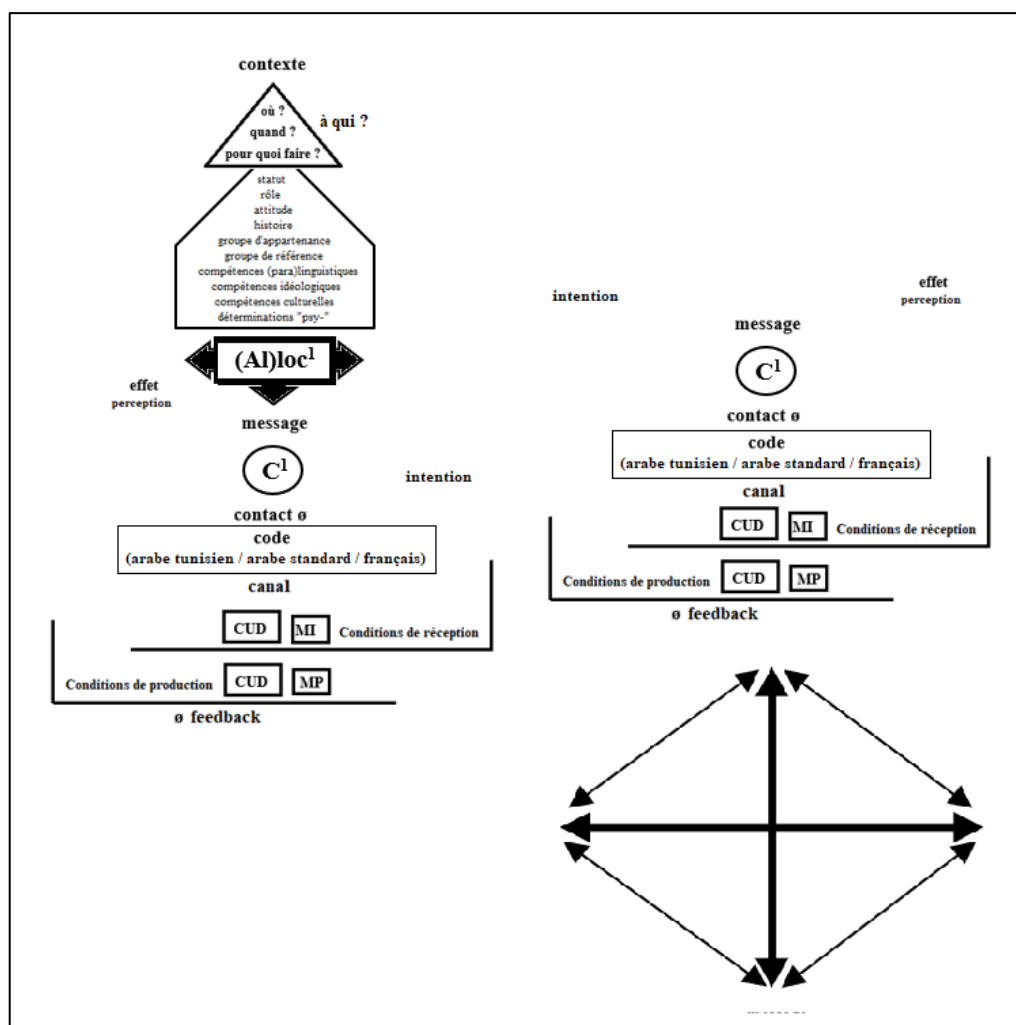


Figure 58 : Extrait de l'esquisse réelle de chaque élément dans le schéma élaboré

Source : élaboration personnelle

Cependant, les informations omises sont à prendre en compte lors de la lecture du schéma relatif aux facebookers⁵²⁰. Dans ce schéma, nous nous intéressons particulièrement et exclusivement aux commentaires des facebookers tunisiens une fois les nouvelles des attentats terroristes publiées sur la page Shems FM. Ce schéma devrait être lu de la manière suivante : horizontalement, verticalement et diagonalement :

- Horizontalement : dans tous les sens, en partant du principe qu'après réception de l'information publiée sur la page Facebook par l'administrateur, (Al)loc¹, (Al)loc¹',

⁵²⁰ Dans cette même section, nous avons déjà expliqué les notions qui se rapportent aux facebookers et que nous avons retenues des modèles dont nous avons parlé dans le premier chapitre.

(Al)loc^{1''} ... et (Al)loc¹ⁿ ont réagi chacun aux publications les premiers et qu'ils ne se sont pas lus les uns les autres :

- (Al)loc¹ produit C¹, (Al)loc² pourrait lire C¹ et produire à son tour C², (Al)locⁿ pourrait lire C¹ et C² et produire Cⁿ, (Al)loc¹ pourrait aussi lire C² ... et Cⁿ et produire un autre C par la suite, et (Al)loc² pourrait également lire C¹ ... et Cⁿ et produire un autre C par la suite ;
 - (Al)loc^{1'} produit C^{1'}, (Al)loc^{2'} pourrait lire C^{1'} et produire à son tour C^{2'}, (Al)loc^{n'} pourrait lire C^{1'} et C^{2'} et produire C^{n'}, (Al)loc^{1'} pourrait aussi lire C^{2'} ... et C^{n'} et produire un autre C par la suite, et (Al)loc^{2'} pourrait également lire C^{1'} ... et C^{n'} et produire un autre C par la suite ;
 - (Al)loc^{1''} produit C^{1''}, (Al)loc^{2''} pourrait lire C^{1''} et produire à son tour C^{2''}, (Al)loc^{n''} pourrait lire C^{1''} et C^{2''} et produire C^{n''}, (Al)loc^{1''} pourrait aussi lire C^{2''} ... et C^{n''} et produire un autre C par la suite, et (Al)loc^{2''} pourrait également lire C^{1''} ... et C^{n''} et produire un autre C par la suite ;
 - (Al)loc¹ⁿ produit C¹ⁿ, (Al)loc²ⁿ pourrait lire C¹ⁿ et produire à son tour C²ⁿ, (Al)loc^{n''} pourrait lire C¹ⁿ et C²ⁿ et produire C^{n''}, (Al)loc¹ⁿ pourrait aussi lire C²ⁿ ... et C^{n''} et produire un autre C par la suite, et (Al)loc²ⁿ pourrait également lire C¹ⁿ ... et C^{n''} et produire un autre C par la suite ; etc.
- Verticalement : dans tous les sens, en partant du principe qu'après réception de l'information publiée sur la page Facebook par l'administrateur, (Al)loc¹, (Al)loc^{1'}, (Al)loc^{1''} ... et (Al)loc¹ⁿ ont réagi chacun aux publications les premiers et qu'ils se sont lu les uns les autres :
 - (Al)loc¹ produit C¹, (Al)loc^{1'} pourrait lire C¹ et produire à son tour C^{1'}, (Al)loc^{1''} pourrait lire C¹ et C^{1'} et produire C^{1''}, (Al)loc¹ⁿ pourrait lire C¹, C² et C^{1''} et produire C¹ⁿ, (Al)loc^{1'} pourrait aussi lire C^{1''} ... et C¹ⁿ et produire un autre C par la suite, et (Al)loc^{1''} pourrait également lire C¹ⁿ et produire un autre C par la suite ;
 - (Al)loc² produit C², (Al)loc^{2'} pourrait lire C² et produire à son tour C^{2'}, (Al)loc^{2''} pourrait lire C² et C^{2'} et produire C^{2''}, (Al)loc²ⁿ pourrait lire C², C^{2'} et C^{2''} et produire C²ⁿ, (Al)loc^{2'} pourrait aussi lire C^{2''} ... et C²ⁿ et produire un autre C par la suite, et (Al)loc^{2''} pourrait également lire C²ⁿ et produire un autre C par la suite ;

- (Al)locⁿ produit Cⁿ, (Al)loc^{n'} pourrait lire Cⁿ et produire à son tour C^{n'}, (Al)loc^{n''} pourrait lire Cⁿ et C^{n'} et produire C^{n''}, (Al)loc^{n'''} pourrait lire Cⁿ, C^{n'} et C^{n''} et produire C^{n'''}, (Al)loc^{n'} pourrait aussi lire C^{n''} ... et C^{n'''} et produire un autre C par la suite, et (Al)loc^{n''} pourrait également lire C^{n'''} et produire un autre C par la suite ; etc.
- Diagonalement : dans tous les sens, en partant du principe qu'après réception de l'information publiée sur la page Facebook par l'administrateur, tous les facebookers qui ont réagi aux publications se sont lus les uns les autres. Dans ce cas, chaque (Al)loc serait influencé directement ou indirectement par les C qui précèdent ou succèdent les leurs s'ils comptent réagir plus qu'une fois.

Certains facebookers tunisiens ne sont pas les énonciateurs des discours produits, mais simplement des locuteurs – probablement multiples :

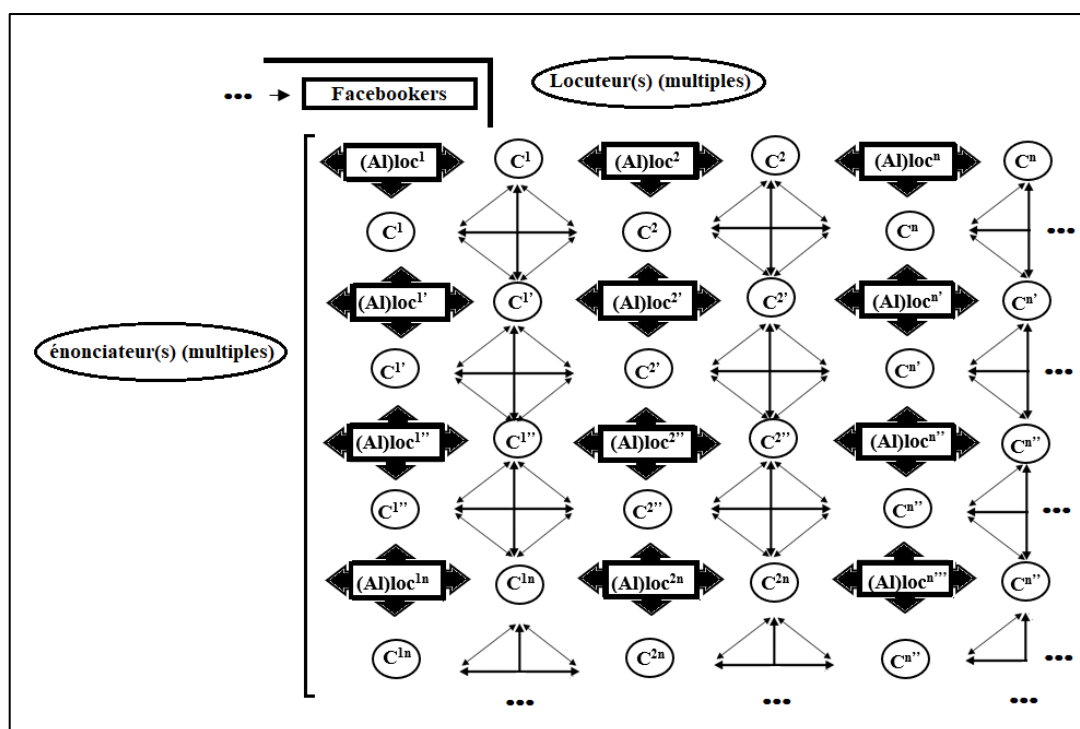


Figure 59 : Extrait du schéma où les facebookers pourraient être locuteurs et/ou énonciateurs

Source : élaboration personnelle

Cependant, ils seraient tous allocutaires virtuels s'ils se lisent les uns les autres. En outre, ces allocutaires virtuels ne sont pas tous destinataires des messages publiés. Et si les facebookers parlent d'un tiers absent ou l'écartent volontairement, on parlera, dans ce cas, de délocuté, voire même de destinataire virtualisé :

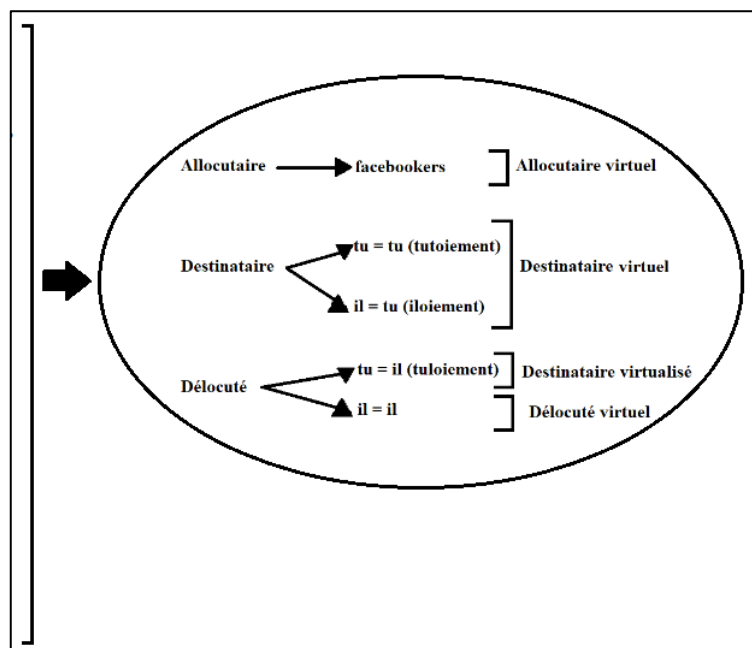


Figure 60 : Extrait du schéma illustrant l'allocutaire, le destinataire et le délocuté

Source : élaboration personnelle

L'extrait du schéma ci-dessus relatif aux allocutaires – les facebookers – et particulièrement aux destinataires et aux délocutés que nous pouvons expliquer de la manière suivante :

- *Tu = tu* : Quand le récepteur est à la fois allocutaire et destinataire, étant donné qu'il est présent physiquement ou virtuellement et qu'il reçoit le message :

(124) Nassim⁵²¹ *ta rien compris à la vie [...]*

⁵²¹ Il s'agit d'un facebooker identifié dans un commentaire.

Ce message est adressé à l'un des facebookers qui ont commenté l'une des publications sur la page Shems FM le 22 mars 2016. Ce facebooker est aussi bien l'allocutaire que le destinataire de l'acte linguistique.

- *Il = tu* : Quand le récepteur est allocutaire et qu'il devient destinataire du moment qu'il comprend que le discours lui est bel et bien adressé :

(125) *aya winhoum jme3it JE SUIS BRUXELLES hhhhhh*⁵²²

Dans ce cas, nous parlerons plutôt d'*iloiement* vu que l'énoncé est adressé ici aux facebookers qui compatissent avec les Belges et qui peuvent recevoir le message.

- *Tu = il* : Quand le récepteur n'est ni allocutaire ni destinataire, mais que l'énoncé lui est bel et bien adressé. Dans ce cas précis, qui représente d'ailleurs l'une des particularités de l'énonciation sur Facebook, le locuteur crée une situation d'énonciation virtuelle, comme si le destinataire présumé – et qui doit être connu – allait lire l'énoncé, alors qu'en fin de compte, il ne va probablement jamais recevoir le message. Et c'est aux allocutaires – les autres facebookers qui lisent les commentaires – de faire la conversion du « *tu* » en « *il* » :

(126) *Ferme ta gueule et vas lécher le cul a obama [...]*

Sur un compte Facebook personnel, si un utilisateur publie une information sur les attentats terroristes ou sur un homme politique, les facebookers-amis ne vont pas utiliser la deuxième personne mais plutôt la troisième personne. Par contre, la page d'une radio, étant publique et similaire à un espace public dans la vie réelle, et diffusant en rafale des informations, cela peut engendrer des commentaires dont les facebookers utiliseraient la deuxième personne et la troisième personne, comme lors d'une manifestation. Ce serait le canal qui conditionne l'emploi des pronoms personnels *tu* et *il*, dans le cas qui nous intéresse.

L'énoncé pris comme exemple est adressé au président BCE pendant la journée du 07 mars 2016. Contrairement à une manifestation où le peuple utilise la deuxième personne en s'adressant au président, aux ministres, etc., son discours peut être

⁵²² « Alors, où est le groupe JE SUIS BRUXELLES ? hhhhhh »

intercepté et s'en suit après une réponse ou un silence. En revanche, avec des milliers de discours produits – écrits / saisis – sur Facebook suite à un événement tel que l'attentat terroriste, ceux à qui les discours sont adressés ne vont pas recevoir le message, et même s'il leur arrive de consulter la page Shems FM comme tout autre citoyen, ils ne pourront jamais lire tous les discours produits à leur égard. C'est pourquoi nous qualifions ce phénomène de 'tulolement'⁵²³, où le facebooker crée virtuellement le destinataire et les allocutaires convertissent systématiquement le « *tu* » en « *il* ».

- Il = il : Quand les locuteurs parlent d'un tiers absent et/ou l'écartent volontairement :

⁵²⁴ يخرجو في الارهاب و بعد يقولو منين[...] (127)

Dans ce cas, nous parlerons plutôt de 'délocuté virtuel'.

Pour résumer, nous dirons que le schéma complet de communication et d'énonciation commence avec non-discours, l'acte terroriste, interrompant toute parole, et se termine avec un discours-effusion, les réactions abondantes des facebookers. Avec un tel phénomène discursif assez unique en son genre, nous pensons qu'il est nécessaire de considérer le discours des facebookers tunisiens en réaction aux nouvelles des attentats terroristes en Tunisie et Belgique en mars 2016.

6.4. Facebook : un nouveau genre de discours

À une nouvelle forme d'interaction langagière correspondrait un nouveau genre de discours. Avec toutes les caractéristiques que nous avons décrites tout au long du présent travail, peut-on finalement parler d'un nouveau genre de discours ? Les particularités du commentaire sur une page Facebook suite à un événement d'une grande envergure tel que l'attentat terroriste, un événement non discursif qui déclenche un événement discursif dont émanent des

⁵²³ Il ne s'agit pas ici (Nous traduisons) d'un interlocuteur presque présent, parce qu'en ligne, et où l'on note une mémoire partagée et des référents implicites (Flores et López Muñoz, 2021 : 100). Il s'agit plutôt d'un discours (personnel, subjectif) produit à l'adresse de quelqu'un qui n'est présent ni physiquement ni en ligne, donc réellement absent, mais en quelque sorte présent uniquement pour le locuteur qui énonce.

⁵²⁴ « Ils (les Belges / les Européens) exportent le terrorisme et après ils se demandent d'où ça vient »

réactions énonciativement (et sémiotiquement) hétérogènes, laisse à entendre que nous sommes peut-être face à un discours tout à fait nouveau en son genre.

Certes, il y a une absence d'enchaînement régulier. Ce sont des réactions visiblement indépendantes les unes des autres mais faisant une chaîne de discours, ce que nous nous proposons de nommer 'discours de surenchère', car ils se superposent les uns sur les autres et ces superpositions construisent une certaine relation, un semblant d'enchaînement plus ou moins régulier, à travers une éventuelle influence de certains facebookers sur d'autres, ce qui pourrait porter à croire qu'il s'agit une conversation. Cependant, il n'existe pas de tour de parole. Pour nous, ce sont des discours qui effleurent à peine la conversation, car il n'y a pas de « contrat de communication » à proprement parler (Ghiglione, 1983 et 1984).

Les discours produits sont écrits – saisis – dans un environnement purement numérique. Ils sont également nombreux. Pour les deux journées des attentats seulement, nous avons relevé environ 3000 commentaires, ce qui représente un chiffre plutôt énorme, et leur étude a posé problème à tous les niveaux : linguistique (plurilinguisme), alphabétique (alphabet arabe, alphabet latin, alternance codique et arabizi), orthographique (fautes de frappe, fautes d'inattention, allongement de consonnes et de voyelles), typographique (ponctuation accentuée, commentaires courts et d'autres très longs, parfois des commentaires vides) syntaxique (phrases syntaxiquement incorrectes), lexical (expressions dans plusieurs langues mais se rapportant au même signifié), morphologique (transcriptions différentes), discursif (plusieurs types de discours dans un seul énoncé, des discours trompeurs⁵²⁵, etc.), communicationnel (rupture du contact entre l'administrateur et les facebookers, effacement de certains émetteurs une fois le message transmis, conversion des récepteurs en émetteurs vers d'autres récepteurs et ainsi de suite, etc.), énonciatif (énonciateurs multiples dans un seul commentaire, destinataires variés dont la plupart n'ayant pas de rapport avec les destinataires concernés, tulolement, etc.), etc.

Ce qui est également particulier dans ce genre de discours hétérogène, irrégulier, apparemment hors-normes, etc., c'est sa grande capacité à être compréhensible par la majorité des internautes et sa légitimité dans l'environnement numérique. On y trouve certes des éléments de communication et d'énonciation, mais il demeure un genre à part qui a pu s'enraciner sur le Web, ce que nous appellerons 'technodiscours surenchérisseur'.

⁵²⁵ Il s'agit des discours pseudo-référentiels.

6.5. Conclusion

Dans ce dernier chapitre, nous avons essayé d'interpréter les résultats obtenus dans le chapitre précédent mais aussi de mettre l'accent sur un phénomène linguistique où le discours n'est pas produit par des 'locuteurs légitimés de droit' (politiques, ministres, journalistes, etc.), mais plutôt par des locuteurs ordinaires, éventuellement légitimés de fait par la plateforme elle-même, qui font partie du peuple et qui représentent la '*vox populi* tunisienne dans le numérique'.

Au début de ce chapitre, nous nous sommes intéressée aux réactions hétérogènes des facebookers tunisiens suite aux nouvelles des attentats terroristes en Tunisie et en Belgique sur la page Shems FM et nous avons essayé d'interpréter ces pratiques technodiscursives. Nous avons vu que le flux d'informations publiées a engendré un débordement de réactions sous forme de commentaires et qu'il n'y avait pas de frontière entre discours haineux et liberté d'expression vu la situation politique postrévolutionnaire de la Tunisie, d'où la rétention de la notion de *(techno)mémoire discursive* (Paveau, *Op. Cit.* ; Corminboeuf, *Op. Cit.*). De plus, les réactions des facebookers tunisiens n'étaient pas toutes relatives aux événements qui se sont déroulés les 07 et 22 mars 2016, mais se rapportaient également à d'autres événements antérieurs et/ou postérieurs et les discours de compassion et de haine (dissimulée) n'étaient pas tous adressés aux familles des victimes et aux terroristes, mais ont été aussi produits à l'égard d'autres entités nommées. Il semblerait que l'objectif soit, d'une part, de provoquer des réactions à chaud sur les événements et, une fois ces réactions émotionnelles captées (et en partie régulées par la plateforme) procéder à leur « refroidissement », d'où l'importance de la participation d'un support supplémentaire (la page Facebook de l'émission radio) pour d'abord amplifier l'effet de l'événement en captant/accumulant les retours d'expérience et, plus tard, réduire l'effet de l'événement à un simple ensemble de commentaires qui, peu à peu, se neutralisent et se « refroidissent », allant même jusqu'à changer de sujet, de destinataire et de délocutés.

Avec ce dérèglement au niveau du discours des facebookers tunisiens, nous avons retenu la *communication de masse* comme le type de communication qui se rapprocherait le plus de la relation informationnelle entre l'administrateur de la page Facebook et les facebookers vu son caractère médiat. Néanmoins, nous avons adopté des notions relatives à la communication dite immédiate étant donné que certains éléments étaient essentiels pour rendre compte de la communication sur la page Facebook.

Par ailleurs, nous avons relevé neuf caractéristiques qui nous ont semblé nécessaires pour expliciter la particularité de la communication sur la page Facebook, notamment l'accessibilité, la traçabilité, la modifiabilité ou l'*instabilité*, la *mixité*, l'instantanéité, l'événementialité, l'intentionnalité, la non-intégralité ou l'*incomplétude* et la discontinuité.

Toutes ces caractéristiques nous ont conduite à vérifier le degré de spontanéité dans les réactions des facebookers tunisiens pendant les journées du 07 et du 22 mars 2016. Nous avons pu constater que les mêmes éléments qui caractérisent la spontanéité des facebookers, à savoir l'instantanéité des réactions, l'anonymat, les fautes d'orthographe, de frappe et d'inattention ainsi que les erreurs, pourraient également caractériser la facticité dans les réactions des facebookers tunisiens vu l'éventuelle existence des *trolls* et des *flames* qui ont pu altérer certains jugements d'autres facebookers.

En aval de ces essais d'interprétations, nous avons tenté de rendre compte d'un processus technodiscursif émotionnel où la contagion émotionnelle technodiscursive ne porte pas uniquement sur le discours émotionnel, mais sur tous les autres discours relevés. Nous avons vu dans les chapitres précédents que les discours généraient d'autres du même type et, en ce qui concerne le discours de compassion et le discours de haine, tous les mécanismes étaient possibles. Dans certains commentaires, l'influence du discours compatissant/haineux était visible. Dans d'autres, on note plutôt une rupture avec l'un de ces deux types, que cela soit au début, au milieu ou à la fin de la journée.

Suite à tous ces éléments décrits, analysés et interprétés, nous avons rendu compte de la configuration particulière de la communication ainsi que de l'énonciation dans les commentaires des facebookers tunisiens qui ont réagi aux nouvelles des deux attentats sur la page Shems FM, et ce, en élaborant un schéma qui part du non-discours, l'attentat terroriste, vers le discours-effusion en ligne, les réactions des facebookers tunisiens, lesquelles réactions pourraient être lues dans tous les sens possibles étant donné que certains facebookers sont influencés non pas par d'autres facebookers, mais plutôt par leurs commentaires.

Par ailleurs, un nouveau genre de discours découlerait d'une nouvelle forme d'interaction où les discours des facebookers brisent quasi totalement les règles discursives de la 'communication offline', et ce, sur tous les plans que nous avons précédemment énumérés et détaillés. Cet éventuel nouveau genre de discours, nous l'avons appelé technodiscours surenchérisseur pour son caractère justement amplificateur.

Conclusion générale et perspectives

La recrudescence des attentats terroristes a fait naître des productions discursives qui ont fait l'objet de plusieurs recherches dans le domaine des sciences du langage. Cette perpétration d'attaques terroristes a non seulement engendré de nouvelles stratégies de sécurité, des débats télévisés, etc., mais a également généré des réactions innombrables du côté de locuteurs non légitimés par les institutions traditionnelles. Parmi tous les attentats perpétrés et les réactions que ces derniers ont provoquées, notre choix a porté sur deux attaques terroristes qui se sont déroulées le même mois, mais dans deux pays différents, la première à Ben Guerdane, en Tunisie, le 07 mars 2016, et la seconde à Bruxelles, en Belgique, le 22 mars 2016. Dans le présent travail de recherche, nous avons opté seulement pour l'étude des réactions des Tunisiens aux nouvelles des deux attentats terroristes afin de caractériser leurs productions discursives vis-à-vis d'un attentat qui a eu lieu dans leur propre pays et à l'égard d'une attaque terroriste qui a eu lieu dans un pays autre que le leur, un pays de l'Union Européenne, en l'occurrence.

Évidemment, nous avons dû affiner notre choix en optant pour l'étude des réactions des Tunisiens présumés sur le réseau social le plus utilisé en 2016, Facebook. Pour ce faire, nous avons dû sélectionner une page de radio tunisienne sur ledit réseau social, Shems FM, laquelle page ne contient aucune charte éditoriale dans son répertoire numérique, ce qui implique, *a priori*, l'absence de modération ou de censure de tout commentaire produit en réaction aux nouvelles des deux attentats terroristes susmentionnés, donc la présence de tous les types de discours (discours de compassion, discours de haine, discours obscène, discours proterroriste, etc.). Ainsi, notre étude a porté sur des réactions sur une page Facebook publique d'une part et, d'autre part, sur des réactions non caviardées.

Afin de mener à bien la caractérisation des productions discursives des Tunisiens sur la page Facebook, Shems FM, nous avons réparti notre travail sur six chapitres. Pour mettre le sujet abordé dans son contexte, nous avons consacré le premier chapitre aux éléments extralinguistiques, notamment au phénomène de la réaction avant et avec Facebook. Tout d'abord, nous nous sommes intéressée à la communication immédiate en exposant les modèles les plus connus de cette communication. Par la suite, nous nous sommes intéressée à la communication médiate – ou médiatisée – en énumérant les différents moyens de communication par intermédiaire, humain (ouï-dire) ou technologique (radio, télé, etc.), mais aussi en exposant les modèles de communication médiatisée.

Le deuxième volet de ce premier chapitre a porté au phénomène de la réaction avec l'avènement de Facebook dans le monde, mais aussi, et surtout, en Tunisie, et particulièrement avant et après la révolution de 2011, et ce, afin de démontrer le changement de certains comportements langagiers du peuple, devenu connecté quasiment en permanence et accédant désormais à toutes les informations – actualités –, lesquelles informations devenues des événements discursifs par excellence avec le flux de nouvelles publiées sur Internet, et particulièrement sur les réseaux sociaux.

Le phénomène de la réaction avec Facebook chez les utilisateurs tunisiens implique la présence de productions langagières. Il y a donc énonciation, discours, interdiscours et mémoire discursive. C'est ainsi que nous avons consacré le deuxième chapitre à ces paramètres, où nous avons défini toutes les notions relatives à l'énonciation, à la conversation et au discours (numérique). Ce dernier étant général à notre goût, nous l'avons divisé en cinq pour mieux l'explicitier. Cette répartition n'était pas fortuite étant donné que nous avons essayé, dans cette section transitionnelle pour le chapitre suivant, de rendre compte de certains types de discours employés par les facebookers tunisiens en réaction aux nouvelles des deux attentats terroristes en Tunisie et en Belgique, notamment le discours référentiel, le discours d'opinion, le discours émotionnel et le hors-discours.

Le troisième chapitre, quant à lui, a porté sur la situation des corpus extraits de Facebook et leurs particularités. Au début de ce chapitre, nous avons abordé les spécificités de Facebook, à savoir la langue, l'alphabet, le commentaire, le facebooker et la question de la reformulation sur ce réseau social. La langue et l'alphabet font partie, selon nous, des singularités de Facebook dans la mesure où le locuteur – le facebooker – a le choix de produire son énoncé – son commentaire – au moyen de plusieurs types d'alphabet. Le commentaire, à son tour, participerait à une forme de communication tout à fait nouvelle en son genre étant donné qu'il se situe à la frontière de l'oral et de l'écrit, mais également à la frontière de la conversation telle que nous la connaissons (tour de parole, interruption de parole, reprise de parole, etc.) car il est produit en différé malgré son caractère plus ou moins immédiat. Quant aux facebookers qui ont réagi aux nouvelles des attentats sur la page Shems FM, ce sont des locuteurs non confirmés, des locuteurs qui s'exprimeraient naturellement, à l'instinct. Ce sont des locuteurs qui compatissent, qui insultent, qui disent de gros mots, etc., et c'est pourquoi nous parlons ici de *vox populi* numérique. En ce qui concerne la reformulation sur Facebook, elle représente une particularité dans la mesure où nous assistons désormais à certains types de reprises devenus tous ensemble possibles sur le

réseau social. Ainsi, nous avons explicité ces reformulations non seulement pour les analyser *a posteriori* mais aussi pour rendre compte de leur caractère spécifique. Nous avons donc dégagé huit types de reformulations qui se répartissent comme suit :

- La reformulation à source : le facebooker cite sa source automatiquement ou manuellement ;
- La pseudo-appropriation : le facebooker s'approprie partiellement le commentaire qui n'est pas le sien parce qu'il ne cite pas sa source, mais cette dernière est parfaitement identifiable ;
- La reformulation en écho : le facebooker ne laisse aucune trace de sa source et s'approprie totalement un commentaire qui n'est pas le sien ;
- La reformulation quasi-versatile : le facebooker recourt à la reformulation en écho en procédant à un petit changement, suppression ou ajout d'un mot ou d'une expression ;
- La reformulation traduite : le facebooker reprend totalement ou partiellement un commentaire et le ressaisit dans une autre langue ;
- La reformulation translittérale : le facebooker reprend totalement ou partiellement un commentaire qui n'est pas le sien et le ressaisit dans la même langue d'origine mais au moyen d'un système d'écriture différent ;
- L'auto-reformulation : le facebooker reprend complètement ou partiellement son propre commentaire, avec possibilité de changer de code linguistique et d'alphabet ;
- La reformulation désignationnelle : le facebooker recourt à d'autres qualifications au lieu de désigner directement les entités telles qu'elles sont déjà nommées / connues.

Au terme du troisième chapitre, nous nous sommes intéressée aux spécificités des pages de radios tunisiennes sur Facebook, puis aux deux corpus extraits de ce réseau social, ce qui a été, nous a-t-il semblé, une transition pour le chapitre suivant qui a été entièrement réservé à l'élaboration des deux corpus du 07 et du 22 mars 2016 ainsi qu'à la méthodologie adoptée. Dans ce quatrième chapitre, nous avons réitéré succinctement notre choix qui a porté sur la page Shems FM en mettant en évidence l'absence de toute censure de commentaires. Par la suite, nous avons entamé la partie qui concerne la constitution des corpus définitifs où nous avons expliqué la manière avec laquelle nous avons extrait les commentaires de la page

Shems FM pendant les journées du 07 et du 22 mars 2016, notamment les manipulations d'ordre informatique pour dévoiler tous les commentaires masqués et/ou tronqués, l'étape de nettoyage dans Word qui a nécessité beaucoup d'observations avant de recourir aux opérations d'effacement des bruits qui sont des éléments en surplus et qui ne nous sont d'aucune utilité pour notre analyse. Par la suite, nous avons dû déplacer les données dans le tableur Excel une fois que nous les avons nettoyées dans Word. S'ensuit après le problème d'organisation des données que nous avons dû résoudre afin d'exploiter les deux corpus en identifiant les séquences répétées, en régularisant les transcriptions non uniformes et en ajoutant des variables telles que la langue, l'alphabet, l'arabizi, le code switching, le type de discours employé, etc.

Le cinquième chapitre a été réservé aux analyses quantitative et qualitative des corpus et aux résultats obtenus. Il s'agit du plus long chapitre dans la présente recherche étant donné que, d'une part, notre étude porte sur deux corpus qui se composent de 2496 commentaires dans leur totalité et, d'autre part, nous avons analysé 16 variables que nous avons introduites dans le tableur Excel, devant la colonne réservée aux commentaires des facebookers tunisiens, à savoir la langue, l'alphabet, le code switching, l'arabizi, la reformulation désignationnelle (des terroristes), l'allongement des consonnes et des voyelles, l'accentuation de la ponctuation, les (co)occurrences régulières, les reformulations, les énonciateurs, les destinataires, les délocutés, les types de discours et d'autres critères, notamment l'emploi d'émoticônes dans les commentaires, le nombre de mots et la modification des commentaires.

En amont, nous avons explicité les statistiques qui se rapportent aux publications de la page Shems FM et aux commentaires produits qui variaient d'une publication à l'autre. Par la suite, nous avons analysé les différentes variables ajoutées en tenant compte du caractère non proportionnel entre les deux corpus où le premier – celui du 07 mars 2016 – est 5,8 fois plus grand que le second – celui du 22 mars 2016 –, ce qui nous a conduit à effectuer la fréquence relative du corpus du 07 mars par rapport au corpus du 22 mars en divisant le premier sur 5,8.

Dans ce chapitre également, nous avons retenu certaines convergences entre les deux corpus bien que l'un n'ait aucun rapport avec l'autre à part trois éléments qui les réunissent : la même thématique, la même page Facebook, Shems FM, et probablement la même nationalité de ceux qui ont réagi aux nouvelles des attentats. Ainsi, les convergences que nous avons pu relever consistaient en l'emploi majoritaire de l'arabe tunisien comme code linguistique

adopté, en le recours majoritaire à une seule langue dans la production des commentaires, en l'utilisation minoritaire aussi bien du code switching et de l'arabizi que des émoticônes et du recours à la modification du commentaire déjà publié et, enfin, en l'accentuation majoritaire des points et en le recours au discours émotionnel (discours de compassion, discours de haine et discours de haine dissimulée).

En réagissant aux nouvelles des attentats, les locuteurs s'expriment de manières très différentes. Ils utilisent tantôt l'arabe tunisien, tantôt l'arabe standard, tantôt le français, et ce, avec l'alphabet arabe ou latin. Ils sont, à un tel moment, compatissants avec les victimes, à un autre moment, haineux envers les agresseurs, les autorités, etc. Les types de discours utilisés, par exemple, avaient tendance à arriver avec des concentrations remarquables suivant les thématiques de la compassion, de la haine, etc. Ces concentrations occupent une partie limitée dans les commentaires, ce qui nous a poussée à prendre en considération la linéarité du texte. Nous avons donc recouru à l'étude longitudinale en utilisant la fonction *Concordance Plot* du logiciel AntConc pour faire apparaître les concentrations de certaines variables, notamment la langue, l'alphabet et les types de discours, tout au long de chaque journée, ce qui nous a permis de dépasser la statistique textuelle et de nous intéresser à la linéarité du texte en vue de vérifier s'il y avait ou non une quelconque influence dans les commentaires (quelque part au début, au milieu ou à la fin). De plus, nous avons gardé l'heure de chaque commentaire exprès car c'est la chronologie qui pouvait nous aider à détecter et localiser les différentes concentrations des variables choisies pour cette étude.

Il a été démontré, grâce à cette étude, que les trois variables sélectionnées avaient tendance à être absentes dans une partie du texte et à occuper une ou plusieurs autres. Les locuteurs changeaient de code linguistique d'alphabet et de thématique au fil du temps. Il existerait donc bien une influence, et ce, dans les deux corpus, malgré les limites de l'étude longitudinale qui ne permet pas la comparaison de deux ou plusieurs corpus. Ainsi, les statistiques textuelles n'épuisent pas la question. Il a également fallu penser à la linéarité du texte. Un texte, c'est toujours linéaire, mais les variables ne sont pas réparties de façon uniforme sur son intégralité. Dans des corpus comme les nôtres, les variables se répartissent selon des thématiques que les locuteurs abordent à leur gré ou en réagissant aux commentaires qui les précèdent, d'où les répétitions, mais ces variables ne sont pas concentrées de manière uniforme tout au long des deux journées. Pour un autre corpus politique ou littéraire, par exemple, cette procédure donnerait également des résultats

probants, et on saurait, entre autres, à quel moment un politique aborde, dans son discours, le problème de l'emploi ou celui de la sécurité.

Nous avons, enfin, clôturé le présent travail avec un chapitre interprétatif de tous les résultats obtenus tout au long de cette recherche. Évidemment, il s'est agi d'une tentative d'interprétation, ce qui signifie que d'autres lectures auxquelles nous n'avons pas pensé demeurent possibles et pourraient surtout enrichir celles-ci. D'ailleurs, ce qu'il conviendrait de noter avec la présente recherche, c'est que nous avons eu l'occasion favorable de décrire et d'étudier un genre de discours qui est certainement en train de se constituer, contrairement à la description de discours déjà établis. Cette modeste recherche ne prétend donc que constituer le début de nombreuses investigations ultérieures qui nécessiteront plusieurs équipe(ment)s.

Dans ce dernier chapitre, nous nous sommes intéressée aux réactions apparemment disparates des facebookers tunisiens, des réactions qui se situent dans le numérique, mais aussi des réactions qui se positionnent, sur le plan chronologique, postérieurement à une révolution qui venait de se produire. Cette situation politique postrévolutionnaire, en plus de la surinformation sur les réseaux sociaux, a fait naître de multiples réactions qui n'avaient parfois rien à voir avec l'événement en soi, mais qui visaient aussi d'autres 'pré-événements' et 'post-événements' et où les énoncés impliquent surtout les instances qui ont un certain pouvoir politique.

Avec ce débordement de réactions hétéroclites, nous avons conclu que la communication qui se rapprocherait le plus de celle sur la page Shems FM les 07 et 22 mars 2016 serait la *communication de masse*, mais ce type de communication vient en aval d'une série de communications interpersonnelles et/ou de groupe qui sont, à leur tour, la résultante d'une absence totale de communication, l'acte terroriste. En outre, le rapport communicationnel entre l'administrateur qui a publié des informations sur les deux attentats terroristes et les facebookers qui ont réagi aux publications est un rapport qui, nous semble-t-il, mérite qu'on lui attribue certaines caractéristiques qui leur seraient éventuellement propres, à savoir le caractère accessible de toutes les données sur la page, l'empreinte numérique que laissent les publications ainsi que les commentaires, la mutation des données au fil du temps, leur combinaison, leur imminence, le caractère événementiel, l'arrière-pensée de celui qui publie ou celui qui commente, l'incomplétude qui caractérise les locuteurs-scripteurs et, enfin, la discontinuité ou l'interruption pour des raisons techniques ou personnelles.

Afin de mieux illustrer tous les éléments décrits tout au long de ce travail de recherche, nous avons modestement élaboré un schéma de communication/d'énonciation qui rendrait compte de la spécificité des commentaires des facebookers tunisiens qui, comme nous l'avons déjà précisé précédemment, se situe en aval d'une série d'autres communications antérieures. L'une des particularités du schéma relatif aux productions langagières des facebookers est sa lecture omnidirectionnelle, ce qui explique le processus technodiscursif émotionnel des facebookers.

Au terme de ce dernier chapitre, nous avons mis l'accent sur le genre de discours qui pourrait correspondre à la communication des facebookers tunisiens qui ont réagi aux nouvelles des deux attentats terroristes sur la page Shems FM, le technodiscours surenchérisseur. Il s'agit d'un genre qui, malgré les problèmes qu'il pose à tous les niveaux (le discours n'est pas réglementé à la manière traditionnelle, disons, mais il est certainement caractérisé par une « normalité autre » au point que celle-ci pourrait nous paraître quasiment inexistante), a trouvé une légitimité qu'il n'aurait probablement pas pu trouver en dehors de l'environnement numérique. Et il s'agit d'une 'chaîne de commentaires' où les discours se superposent les uns sur les autres et non pas les uns avec les autres.

Pour conclure, nous dirons que notre objet d'étude a été de caractériser les réactions des facebookers tunisiens suite à deux attentats terroristes. Ces derniers ont créé de multiples réactions. Ayant voulu étudier ces réactions, il nous a fallu élaborer deux corpus. En les constituant, nous avons rencontré plusieurs problèmes dont ceux de la langue et de la transcription, pour ne citer que ces deux-là. Pour arriver également à étudier les réactions des facebookers tunisiens, il a fallu avoir certaines connaissances de la situation sociale et surtout politique du pays car, contrairement à la Tunisie prérévolutionnaire, après la révolution de 2011, tout est quasiment devenu une affaire d'opinion publique et cela est devenu « la manière de penser la plus répandue dans [la] société, celle de la majorité du corps social [tunisien] » (Larousse) sur Facebook. Nous avons vu dans ce travail qu'il y avait, par exemple, beaucoup de scatologies qui auraient traduit en quelque sorte l'inhibition du peuple – et probablement aussi à cause de la répression et de l'interdit en Islam qui a fait que la réplique du peuple se manifeste à travers la violence dans les mots. D'ailleurs, la majeure partie des coprolalies en arabe sont réalisées au moyen de la gémiation. En outre, Facebook aurait conçu, selon nous, une autre facette virtuelle, qui aurait donné l'impression aux facebookers tunisiens que tout événement qui se déroule relève de l'opinion publique.

De plus, l'abondance des publications sur chaque événement aurait donné aux informations numériques le statut d'« événement discursif » par excellence.

En ce qui concerne le discours émotionnel, il a été démontré, dans ce travail, que le vocabulaire des facebookers tunisiens en réaction aux nouvelles des attentats terroristes en Tunisie et en Belgique ne pouvait pas nous renseigner sur les véritables types de discours émotionnels utilisés, car les mots ou les séquences de mots ne constituent pas les éléments qui nous permettraient de dire que cela renvoie à la haine (dissimulée) ou à la compassion, mais souvent aux deux à la fois.

Enfin, deux questions devraient être posées lors d'une étude d'un sujet similaire : dans quelle mesure les discours émotionnels sont-ils sincères ? Et peut-on réellement parler de réactions spontanées ? Nous ne le saurons peut-être jamais. Le degré de sincérité du discours émotionnel ne peut, selon nous, être identifiable. Tout porte à croire que les commentaires des facebookers tunisiens étaient spontanés vu leur instantanéité, leur contenu chargé d'émotions, leur irrégularité, leur caractère quasiment oral, etc., mais ces mêmes éléments mentionnés – et tant d'autres – pourraient être artificiels et réalisés volontairement dans le but de détourner la véritable position des locuteurs.

Références bibliographiques

Ouvrages et articles

- ABID, N., AOUADI, M., BEN MOHAMED, M., BAKHTI, A., DJEMALI, J., JMILA, H. et TRIKI, A., (2011). « Le rôle des médias et des TIC dans les « révolutions arabes » : l'exemple de la Tunisie », *Chimères*, n°75, pp. 219-235.
- ACHOUR KALLEL, M., (2016), « Écrire sur Facebook, ou les sentiers de la reconnaissance », *Anthropologie et Sociétés*, vol. 40, n°1, pp. 85-102.
- ADAM, J. -M., (1990), *Éléments de linguistique textuelle*, Bruxelles, Mardaga.
- ADAM, J. -M., (2005), *La linguistique textuelle. Introduction à l'analyse textuelle des discours*, [1999], Paris, Armand Colin.
- ADAM, J. -M., (2006), « Intertextualité et interdiscours : filiations et contextualisation de concepts hétérogènes », *Tranel*, n°44, pp. 3-26.
- ADAM, J. -M., HERMAN, T. et LUGRIN, G. (coord.), (2001), « Genres de la presse écrite et analyse de discours », *Semen*, n°13, Université de Besançon, Presses universitaires de Franche-Comté.
- AKHARBACH, L., (2019), in « Latifa Akharbach : La lutte contre le discours de haine dans les médias est la priorité de la HACA », <https://fr.hespress.com/75394-latifa-akharbach-la-lutte-contre-le-discours-de-haine-dans-les-medias-est-la-priorite-de-la-haca.html> consulté le 27 février 2020.
- ALTHUSSER, L., (1976), « Idéologie et appareils idéologiques d'état », *Positions* (1964-1975), Éditions sociales.
- AMOSSY, R., (2010), *L'argumentation dans le discours*, [2000], Paris, Colin.
- AMOSSY, R., (2012), « Faut-il intégrer l'argumentation dans l'analyse du discours ? Problématiques et enjeux », *Argumentation et Analyse du Discours*, <http://journals.openedition.org/aad/1346> consulté le 03 janvier 2020.
- ARISTOTE, (1932), *Rhétorique I*, [1356], Paris, Les Belles Lettres.
- ARISTOTE, (1960), *Rhétorique II*, [1378], Paris, Les Belles Lettres.
- AUTHIER-REVUZ, J., (1984), « Hétérogénéité(s) énonciative(s) », *Langages* 73, pp. 98-111.
- AVRIL, E. et SCHNAPPER, P., (2014), *Le Royaume-Uni au XXIe siècle : mutations d'un modèle*, Paris, OPHRYS.

- BACCOUCHE, T. et MEJRI, S., (2004), « Atlas linguistique de Tunisie : du littéral au dialectal », Institut de recherche sur le Maghreb contemporain, pp. 387-399, <https://books.openedition.org/irmc/1483?lang=fr#bodyftn1> consulté le 11 avril 2021.
- BADOUARD, R., (2016), « “Je ne suis pas Charlie”. Pluralité des prises de parole sur le web et les réseaux sociaux », *Le défi Charlie : les médias à l’épreuve des attentats*, LEFÉBURE, P. et SÉCAIL, C. (éd.), Paris, Lemieux, pp. 187-219.
- BAIDER, F. et CONSTANTINOU, M. (coor.), (2020), *Discours de haine dissimulée, discours alternatifs et contre-discours*, *Semen 47*, 1^{ère} édition, Presses universitaires de Franche-Comté.
- BAIDER, F. H., (2019), « Le discours de haine dissimulée : le mépris pour humilier », *Déviance et Société*, n°3, vol. 43, pp. 359-387.
- BAKHTINE, M. (VOLOCHINOV, N. V.), (1977), *Le Marxisme et la philosophie du langage*, [1929], Paris, Minuit.
- BAKHTINE, M., (1970), *La poétique de Dostoïevski*, [1929], Paris, Seuil.
- BAKHTINE, M., (1981), *Le principe dialogique*, (traduction de TODOROV, T.), Paris, Seuil.
- BAKHTINE, M., (1984), « Les genres du discours », *Esthétique de la création verbale*, [1952], Paris, Gallimard, pp. 265-308.
- BAKHTINE, M., (1984), *Esthétique de la création verbale*, Paris, Gallimard.
- BALLY, C., (1905), *Précis de stylistique*, Genève, Eggiman.
- BALLY, C., (1932), « Théorie générale de l’énonciation », *Linguistique générale et linguistique française*, Paris, Leroux, pp. 31-108.
- BARBÉRIS, J. -M., (2005), « Le processus dialogique dans les phénomènes de reprise en écho », in BRES, J., HAILLET, P. P., MELLET, S., NØLKE, H. et ROSIER, L., *Dialogisme et polyphonie. Approches linguistiques*, Bruxelles, De Bock Duculot, pp. 157-172.
- BEATTY, R., DORE, J., LAMBERT, L., SCHELLINGER, P., SISSON, M., WELLS, G. et WOODFORD, C., (2008), *Inventors and Inventions*, Vol. 4, Gale virtual reference library, *Inventors and Inventions*, Marshall Cavendish Corporation.
- BEAU, N. et MULLER, A., (2011), *Paris et Tunis. Les liaisons dangereuses*, Paris, JCG.

- BÈGUE, L., BACHLER, L., BLATIER, C., & PRZYGODZKI-LIONET, N., (2013), *Psychologie du jugement moral*, Paris, Dunod.
- BENVENISTE, É., (1966), *Problèmes de linguistique générale*, T1, Paris, Gallimard.
- BENVENISTE, É., (1970), « L'appareil formel de l'énonciation », *Langages*, n°17, pp. 12-18.
- BENVENISTE, É., (1974), *Problèmes de linguistique générale*, T2, Paris, Gallimard.
- BERLO, D., (1960), *The Process of Communication: An Introduction to Theory and Practice*, Holt, Reinhart and Winston, New York.
- BLOOMFIELD, L., (1970), *Le Langage*, Paris, Payot.
- BLUMENTAL, P., NOVAKOVA, I., et SIEPMANN, D., (2014), *Les émotions dans le discours*, Peterlang.
- BOUATTOUT, M., (2017), « Quand la voix du dialogue se tait, celle des canons se met à parler ! », in *La violence verbale : approches discursives*, Tunis, Arabesques.
- BOUAZZAOUI, C., (2014), « Journée de réflexion sur la mise en œuvre du Plan de Rabat en Tunisie : Liberté d'expression et discours de haine, la fragile limite », <https://www.realites.com.tn/2014/01/medias-liberte-dexpression-et-discours-de-haine-la-fragile-limite/> consulté le 27 février 2020.
- BOUBIR, N., (2012), « Le SMS du téléphone portable : désormais des caractères libres », *Synergies Algérie*, n°17, pp. 83-86.
- BOURDON, J. et JOST, F., (1998), « Penser la télévision » dans BOURDON, J. et JOST, F., (dir.), *Penser la télévision*, Paris, Nathan, pp. 7-12.
- BOUZEREAU, C., (2020), « Le néologisme lepénien, un marqueur discursif de haine dissimulée », *Semen : revue de sémio-linguistique des textes et discours*, Presse universitaires de Franche-Comté.
- BOUZIRI, R. et CHENOUI, R., (2011), « Langues et enjeux du plurilinguisme en Tunisie : qu'en-est-il de Mayotte ? », Presses universitaires de Rouen et du Havre, pp. 363-370, <https://books.openedition.org/purh/5246#authors> consulté le 11 avril 2021.
- BRASART, C., (2011), « Code-switching, co-texte, contexte : une analyse du jeu de langue dans les conversations bilingues », *Études de stylistique anglaise*, n°3, en ligne depuis le 27 novembre 2018, <http://journals.openedition.org/esa/1628> consulté le 28 février 2020.
- BRAVO, F., (1993), « Postures et impostures énonciatives », *Bulletin Hispanique*.

- BÜHLER, K., (2009), *Théorie du langage : La fonction représentationnelle*, [1934], trad. fr., Marseille, Agone.
- BÜHLER, M., (1974), « Schémas d'études et modèles de communication », *Communication & Langages*, pp. 31-43.
- BULL, A., LOINARD, S. et SULMONA, M. M., (2005), « Communication interculturelle : Gestion nécessaire ou préoccupation superflue ? », https://mba-rh.dauphine.fr/fileadmin/mediatheque/site/mba_rh/pdf/Travaux_anciens/MEMOIRE-GROUPE4-communication-interculturelle.pdf consulté le 19 février 2020.
- BURGER, M., FITZGERALD, R. et THORNBORROW, J., (2017), *Discours des réseaux sociaux : enjeux publics, politiques et médiatiques*, 1^{ère} édition, Culture & Communication, De Boeck Supérieur.
- CABASINO, F., (2004), « Les attentats du 11 septembre : émotion et raison dans la presse en France et en Italie », *Mots, Les langages du politique*, n°75, pp. 21-33.
- CALABRESE STEIMBERG, L., (2008), « Les héméronymes : ces évènements qui font date, ces dates qui deviennent évènements », *Mots, Les langages du politique*, n°88, pp. 115-128.
- CALABRESE, L. et ROSIER, L., (2015), « Les internautes font la police : purisme langagier et surveillance du discours d'information en contexte numérique », REMYSEN, W. et SCHWARZE, S. (dir.), *CirCula*, n°2, pp. 120-137.
- CALABRESE, L., (2014), « Paroles de lecteurs : un objet de recherche hybride en sciences du langage », *Studii de lingvistică*, n°4, *Écritures et genres numériques*, NOWAKOWSKA, A. et PEREA, F. (dir.), pp. 13-27.
- CALABRESE, L., (2015), « Reformulation et non-reformulation du mot islamophobie. Une analyse des dynamiques de la nomination dans les commentaires des lecteurs », *Langue française*, n°4, vol. 188, pp. 91-104.
- CALABRESE, L., (2016), « Le discours (très) prescriptif des internautes sur le journalisme et les journalistes. Une étude des commentaires en ligne », *Informé avec Internet. Reprises et métamorphoses de l'information*, Presses universitaires de Franche-Comté, pp. 133-147.

- CALABRESE, L., (2017), « L'événement de réception », *Sciences de la société*, n°102, en ligne depuis le 10 juillet 2019, <http://journals.openedition.org/sds/7109>, consulté le 10 février 2020.
- CALABRESE, L., (2018), « Événement discursif » *Publictionnaire, Dictionnaire encyclopédique et critique des publics*, <http://publictionnaire.humanum.fr/notice/evenement-discursif> consulté le 20 janvier 2020.
- CAMAU, M. et GEISSER, V., (2003), *Le syndrome autoritaire. Politique en Tunisie de Bourguiba à Ben Ali*, Paris, Presses de Sciences Po.
- CHAPUT, L., (2019), « Sur quelques marques de subjectivité dans le journalisme d'information politique de 1945 à 2015 au Québec », *Mots, Les langages du politique*, n°1, pp.151-168, <https://doi.org/10.4000/mots.24586> consulté le 12 février 2021.
- CHARAUDEAU, P. et MAINGUENEAU, D., (2002), *Dictionnaire d'Analyse du Discours*, Paris, Seuil.
- CHARAUDEAU, P., (1983), *Langage et discours. Éléments de sémiolinguistique*, Paris, Hachette.
- CHARAUDEAU, P., (1997), *Le discours d'information médiatique. La construction du miroir social*, Paris, Nathan.
- CHARAUDEAU, P., (2006), « Discours journalistique et positionnements énonciatifs. Frontières et dérives », *Semen*, n°22, *Énonciation et responsabilité dans les médias*, Presses Universitaires de Franche-Comté, Besançon, <http://www.patrick-charaudeau.com/Discours-journalistique-et.html> consulté le 12 février 2021.
- CHARAUDEAU, P., (2009), « Identité sociale et identité discursive. Un jeu de miroir fondateur de l'activité langagière », in CHARAUDEAU, P. (dir.), *Identités sociales et discursives du sujet parlant*, Paris, L'Harmattan, <http://www.patrick-charaudeau.com/Identite-sociale-et-identite,217.html> consulté le 7 janvier 2021.
- CHETOUANI, L., (1997), « Langues du pouvoir et pouvoirs de la parole dans les pays maghrébins », *Mots, Les langages du politique*, pp. 74-92.
- CHOVANEK, J., (2018), « Irony as Counter Positioning: Reader Comments on the EU Migrant Crisis », in JOBERT, M. & SORLIN, S. (Eds.), *The Pragmatics of Irony and Banter*, Amsterdam, John Benjamins, pp. 165-194.

- CHUECA, M., (2012), « Les attentats du 11 mars 2004 à Madrid et les “théories de la conspiration” », *Agone*, n°47, pp. 105-143.
- CLERMIDY, P., (2020), « Faut-il avoir de la compassion pour les personnes handicapées ? », *Laennec*, n°1, T68, pp. 50-52.
- COHEN, D., « ARABE (MONDE) - Langue », *Encyclopædia Universalis*, <https://www.universalis.fr/encyclopedie/arabe-monde-langue/> consulté le 20 mai 2021.
- COLIN, J. -Y. et MOURLHON-DALLIES, F., (2004), « Du courrier des lecteurs aux forums de discussion sur l'internet : retour sur la notion de genre », *Les Carnets du Cediscor*, *Publication du Centre de recherches sur la didacticité des discours ordinaires*, no8, <http://journals.openedition.org/cediscor/707> consulté le 06 janvier 2021.
- COMBES, C., VOLCKAERT-LEGRIER, O., et PERRET, C., (2018) « Écrire des SMS, quels effets sur les modules cognitifs de production ? », *L'Année psychologique*, n°2, vol. 118, pp. 173-202.
- CORMINBOEUF, G., (2017), « Projection et rétrojection », *Travaux de linguistique*, n°1, vol. 74, pp. 141-155.
- COURTINE, J. -J., (1981), « Quelques problèmes théoriques et méthodologiques en analyse du discours. À propos du discours communiste adressé aux chrétiens », *Langages*, n°62, pp. 9-128.
- COURTINE, J. -J., (1982), « Définition d'orientations théoriques et construction de procédures en analyse du discours », *Philosophiques*, IX-2, pp. 239-264.
- CRISTEA, T., (2003), « L'analyse conversationnelle », *Dialogos*, pp. 138-151.
- CULIOLI, A., FUCHS, C. et PÊCHEUX, M., (1970), *Considérations théoriques à propos du traitement formel du langage*, Paris, Dunod.
- DASCAL, M. (1999), « L'ethos dans l'argumentation : une approche pragma-rhétorique », AMOSSY, R. (dir.), *Images de soi dans le discours. La Construction de l'ethos*, Lausanne, Delachaux et Niestlé, pp. 61-73.
- DELAGE, C., (2006), « Une censure intériorisée ? Les premières images des attentats du 11 septembre 2001 », *Ethnologie française*, n°1, vol. 36, pp. 91-99.
- DELMAS, V., (2012), « Pour une analyse pluridimensionnelle du discours : le discours politique », *La linguistique*, n°1, vol. 48, pp. 103-122.

- DELOFFRE, J., (1979), *La Phrase française*, 6^e édition, Paris, Sedes.
- DESRAYAUD, A., (2010), « Le sentiment patriotique dans le discours des législateurs de 1801 », *Napoleonica. La Revue*, vol. 9, n°3, pp. 32-90.
- DÉTRIE, C., (2006), *De la non-personne à la personne : l'apostrophe nominale*, Paris, CNRS.
- DÉTRIE, C., (2008), « L'énallage : une opération de commutation grammaticale et/ou de disjonction énonciative ? », *Langue française*, n°4, vol. 160, pp. 89-104.
- DÉTRIE, C., SIBLOT, P., VÉRINE, B. et STEUCKARDT, A. (éd.), (2001), *Termes et concepts pour l'analyse du discours. Une approche praxématique*, Paris, Honoré Champion.
- DORTIER, J. -F. (éd.), (2015), « Les mots du langage », *Les clés du langage, Nature, Origine, Apprentissage*, Sciences Humaines, pp. 115-120.
- DUBOIS, J. et SUMPFF, J., (1969), « Problèmes de l'analyse du discours », *Langages*, n°13, pp.3-7.
- DUCROT, O. et al., (1980), *Les mots du discours*, Paris, Minuit.
- DUCROT, O. et SCHAEFFER, J. -M., (1999), *Nouveau dictionnaire encyclopédique des sciences du langage*, Paris, Seuil.
- DUCROT, O., (1972), *Dire et ne pas dire*, Paris, Hermann.
- DUCROT, O., (1984), *Le dire et le dit*, Paris, Minuit.
- DUCROT, O., (1986), « Esquisse d'une théorie polyphonique de l'énonciation », *Le dire et le dit*, Paris, Minuit.
- EMERIT, L., (2016), « La notion de lieu de corpus : un nouvel outil pour l'étude des terrains numériques en linguistique », *Corela*, n°1, Vol. 14, <http://journals.openedition.org/corela/4594> consulté le 26 février 2020.
- EMERIT, L., (2016), « La notion de lieu de corpus : un nouvel outil pour l'étude des terrains numériques en linguistique », *Corela*, n°1, vol. 14, URL : <http://corela.revues.org/4594> consulté le 27 juin 2016.
- EMERIT-BIBIÉ L., (2016), « Corpus ou lieu de corpus ? », *Mémo numérique(s)* [Carnet de recherche], <http://memo.hypotheses.org/88> consulté le 19 mai 2018.

- ERIKSSON, M., (2018), « Pizza, Beer and Kittens : Negotiating Cultural Trauma Discourses on Twitter in the Wake of the 2017 Stockholm Attack », *New Media & Society*, Online-First, <http://journals.sagepub.com/doi/full/10.1177/1461444818765484> consulté le 26 janvier 2020.
- ESQUENAZI, J. -P., (1998), « Le discours des politiques sur les scènes médiatiques » dans BOURDON, J. et JOST, F. (dir.), *Penser la télévision*, Paris, Nathan, pp. 290-309.
- FAIRON, C. et KLEIN, J. R., (2010), « Les écritures et graphies inventives des SMS face aux graphies normées », *Le français aujourd'hui*, n°3, vol. 170, pp. 113-122.
- FLESHER FOMINAYA, C., (2011), « The Madrid Bombings and Popular Protest: Misinformation, Counter-Information, Mobilisation and Elections After ‘11-M’ », *Contemporary Social Science*, n°3, vol. 6, pp. 289-307.
- FLORES, L. M. et LÓPEZ MUÑOZ, J. M., (2021), “Resistencia en discurso en las redes sociales: análisis de tuits sobre la política brasileña contemporánea”, *Linguasagem*, São Carlos, v. 37, Número Temático, pp. 91-111.
- FORSÉ, M., (2008), « Définir et analyser les réseaux sociaux : les enjeux de l’analyse structurale », *Informations sociales*, n° 147, pp. 10-19.
- FOUCAULT, M., (1969), *L’Archéologie du savoir*, Paris, Gallimard.
- FOUCAULT, M., (1971), *L’ordre du discours*, Paris, Gallimard.
- FOUCAULT, M., (1975), *Surveiller et punir, naissance de la prison*, Paris, Gallimard.
- FRAGNON, J., (2007), « Quand le 11-Septembre s’approprie le onze septembre : entre dérive métonymique et antonomase », *Mots, Les langages du politique*, n°85, pp. 83-95.
- GAGLIARDONE, I., GAL, D., ALVES, T., MARTINEZ, G., (2015), *Combattre les discours de haine sur Internet*, UNESCO.
- GARRIC, N. et LONGHI, J., (2014), « L’événement numérique : une interdiscursivité plurisémiolinguistique », *Studii de lingvistică*, n°4, pp. 51- 74.
- GARY-PRIEUR, M. -N., (1985), *De la grammaire à la linguistique : l’étude de la phrase*, Paris, Armand Colin.
- GERBNER, G., (1956), « Toward a General Model of Communication », *Audio Visual Communication Review*, n°3, vol. 4, pp. 171-99.
- GERMAIN, M., (2012), *Les bases de la radio, Introduction aux réseaux*, Forum Atena.

- GERMAIN, S., (2009), « Expressions de la compassion », *Études*, n°1, vol. 410, pp. 79-88.
- GHAOZOUANI, S., (2019), « À l'approche des élections, focus sur le discours de haine dans la campagne électorale », in BHIRA, E. (éd.), <https://news.gnet.tn/archives/temps-fort/tunisie-a-lapproche-des-elections-focus-sur-le-discours-de-haine-dans-la-campagne-electorale/id-menu-325.html> consulté le 27 février 2020.
- GHERISSI, Y., (2019), *AntConc de Laurence Anthony*, Tutoriel en français, <https://www.interlingua.fr/wp-content/uploads/2019/07/Gherissi-Y.-2019-Tutoriel-AntConc.pdf> consulté le 20 février 2020.
- GHEZLAOUI, S., (2017), Le rôle de la cyberdissidence dans la révolution tunisienne de 2011 », in BURGER, M., FITZGERALD, R. et THORNBORROW, J., (2017), *Discours des réseaux sociaux : enjeux publics, politiques et médiatiques*, 1^{ère} édition, *Culture & Communication*, De Boeck Supérieur.
- GHIGLIONE, R., (1983), « Systèmes de communication, contrats de communication », *Champs éducatifs*, n°4, pp. 11-25.
- GHIGLIONE, R., (1984), « Contrat de communication, système de communication », *Bulletin de psychologie*, n°34, vol. 37, pp. 545-558.
- GHLISS, Y., (2018), « Marie-Anne PAVEAU, L'Analyse du discours numérique. Dictionnaire des formes et des pratiques, Paris, Hermann, collection "Cultures numériques", 2017 », *Langage et société*, n°3, vol. 165, pp. 197-200.
- GIGLIETTO, F. et LEE, Y., (2015), « To Be or Not to Be Charlie: Twitter Hashtags as a Discourse and Counter-Discourse in the Aftermath of the 2015 Charlie Hebdo Shooting in France », *Proceedings of the 5th Workshop on Making Sense of Microposts colocated with the 24th International World Wide Web Conference*, ROWE, M., STANKOVIC, M. & DADZIE, A. -S. (ed.), vol.1395, pp. 33-37.
- GOFFMAN, E., (1973), *La Mise en scène de la vie quotidienne. I. La présentation de soi*, Paris, Minuit.
- GOFFMAN, E., (1987), *Façons de parler*, Paris, Minuit.
- GOUPY, M., (2015), « La bienveillante neutralité des technologies d'espionnage des communications : le cas tunisien », *Cultures & Conflits*, n°93, <http://journals.openedition.org/conflits/18863>, consulté le 08 février 2019.

- GREIMAS, A. J. et COURTÉS, J., (1979), *Sémiotique. Dictionnaire raisonné de la théorie du langage I*, Paris, Hachette.
- GREVISSE, M., (1964), *Le bon usage. Grammaire française avec des remarques sur la langue française d'aujourd'hui*, [1936], Duculot et Hatier.
- GRICE, H. P., (1979), « Logique et conversation », *Communication*, n°30, pp. 57-72.
- GUILHAUMOU, J., MALDIDIER, D. et ROBIN R., (1994), *Discours et archive. Expérimentations en analyse du discours*, Bruxelles, Mardaga.
- HADDAD, M., (2011), « La face cachée de la révolution dite du jasmin », *Outre-Terre*, n°3, vol. 29, pp. 211-232.
- HADDAD-CHAMAKH, F., (2001), « Chapitre 1. Éthique de la prise en charge de la douleur : De la compassion à la solidarité », *Journal International de Bioéthique*, n°4, vol. 12, pp. 19-38.
- HAGE, C., CHARLIER, B. et LEYBAERT, J., (2006), *Compétences cognitives, linguistiques et sociales de l'enfant sourd : pistes d'évaluation, Pratiques Psychologiques : Évaluation et Diagnostic*, Bruxelles, Mardaga.
- HARRIS, Z. S., (1952), « Discourse Analysis », *Language*, n°1, vol. 28, Linguistic Society of America, pp. 01-30.
- HEBERMAS, J., (1987), *Théorie de l'agir communicationnel*, (traduction de FERRY, J. -M. et SCHLEGEL, J. -L.), Paris, Fayard.
- JACQUES, M. -P., (2019), « Marie-Anne Paveau, L'analyse du discours numérique. Dictionnaire des formes et des pratiques », *Lidil*, <http://journals.openedition.org/lidil/6033> consulté le 26 février 2020.
- JAKOBSON, R., (1963), *Essais de Linguistique Générale*, Paris, Minuit, Trad. Ruwet.
- JAKOBSON, R., (1963), *Les fondations du langage, Essais de linguistique générale*, T1, Paris, Minuit.
- JAKOBSON, R., (1973), *Les fondations du langage, Rapports internes et externes du langage*, T2, Paris, Minuit.
- KATZ, E. et LAZARSFELD, P., (1955), *Personal Influence*, New York, The Free Press, Trad. fr. *Influence personnelle. Ce que les gens font des médias*, (2008), Paris, Armand Colin et INA.

- KERBRAT-ORECCHIONI, C., (1980), *L'énonciation. De la subjectivité dans le langage*, Paris, Armand Colin.
- KERBRAT-ORECCHIONI, C., (1984), « Pour une approche pragmatique du dialogue théâtral », *Pratiques*, n°41, pp. 46-62.
- KERBRAT-ORECCHIONI, C., (1986), « Nouvelle communication » et « analyse conversationnelle », *Langue française, Communication et enseignement*, pp. 7-25.
- KERBRAT-ORECCHIONI, C., (2001-2005), *Les Actes de langage dans le discours*, Paris, Armand Colin.
- KERBRAT-ORECCHIONI, C., (2013), *L'énonciation : de la subjectivité dans le langage*, [1980], 4^e édition, Paris, Armand Colin.
- KERBRAT-ORECCHIONI, C., (2016), « L'analyse des conversations », DORTIER J. -F. (éd.), *La Communication. Des relations interpersonnelles aux réseaux sociaux*, Sciences Humaines, pp. 122-129.
- KLAUS, E., (2017), « La restauration autoritaire au prisme des instruments de propagande. Le cas de l'agence Tunis Afrique Presse (TAP) », *Politique africaine*, n°2, vol. 146, pp. 49-71.
- KRAMER, A. D. I., GUILLORY, J. E. & HANCOCK, J. T., (2014), « Experimental Evidence of Massive-Scale Emotional Contagion Through Social Networks », *Proceedings of the National Academy of Sciences of the United States of America*, <https://www.pnas.org/content/111/29/10779.2> consulté le 02 mars 2021.
- KRZYŻANOWSKA, A., (2006), « Analyse sémantique de certains noms d'émotion », *Lublin Studies in Modern Languages and Literature*, <http://www.lsmll.umcs.lublin.pl> consulté le 13 juin 2019.
- KSIBI, F., (2014), « Profusion des discours de la haine », <http://www.letemps.com.tn/article/85397/profusion-des-discours-de-la-haine> consulté le 27 février 2020.
- LAMIZET, B., (2007), « Jacques Guilhaumou, *Discours et événement. L'histoire langagière des concepts* », *Mots, Les langages du politique*, n°84, en ligne depuis le 1^{er} juillet 2009, <http://journals.openedition.org/mots/1083> consulté le 19 février 2020.

- LAMIZET, B., (2009-2010), « Les savoirs sur l'énonciation ». Texte inédit. *Introduction au séminaire sur l'énonciation*, Lyon 2.
- LAROUSSE, F. (dir.), (1997), *Plurilinguisme et identités au Maghreb*, Mont-Saint Aignan, PURH.
- LASSWELL, H., (1948), *The Structure and Function of Communication in Society. The Communication of Ideas*, BRYSON, L. (ed.), New York, Institute for Religious and Social Studies.
- LE BART, C., (2018), *Les émotions du pouvoir : larmes, rires, colères des politiques*, Malakoff, Paris, Armand Colin.
- LECOMTE, R., (2011), « Révolution tunisienne et Internet : le rôle des médias sociaux », *L'Année du Maghreb*, n°7, <http://journals.openedition.org/anneemaghreb/1288> consulté le 12 février 2021.
- LECOMTE, R., (2011), « Révolution tunisienne et Internet : le rôle des médias sociaux », *L'Année du Maghreb*, n°7, en ligne depuis le 1^{er} janvier 2013, <http://journals.openedition.org/anneemaghreb/1288> consulté le 05 janvier 2018.
- LECOMTE, R., (2013), « Les usages "citoyens" d'Internet dans le contexte autoritaire tunisien : analyse de l'émergence d'un nouvel espace public de la critique », in NAJAR, S. (dir.), *Le cyberactivisme au Maghreb et dans le monde arabe*, Paris, Karthala et IRMC, pp. 55-75.
- LECOMTE, R., (2013a), « Expression politique et activisme en ligne en contexte autoritaire : Une analyse du cas tunisien », *Réseaux*, n°5, pp. 51-86, <https://doi.org/10.3917/res.181.0051> consulté le 12 février 2021.
- LECOMTE, R., (2013b), « Sale journée pour Ammar : Quand des blogueurs tunisiens s'attaquent à la censure », in BONNEFOY, L. (éd.), *Jeunesses arabes : Du Maroc au Yémen : loisirs, cultures et politiques*, pp. 281-290, Paris, La Découverte.
- LEHU, J. -M., (2012), *L'encyclopédie du marketing commentée et illustrée*, 2^e édition, Paris, Eyrolles.
- LENET, M., (1988), *La communication sociale*, Paris, La documentation française.

- Longhi, J., (2017), « Humanités, numérique : des corpus au sens, du sens aux corpus », *Questions de communication*, n°1, vol. 1, pp. 7-17, <https://doi.org/10.4000/questionsdecommunication.11039> consulté le 08 avril 2021.
- LONGHI, J., (2018), « L'écriture nativement numérique, de Twitter à YouTube : pour une approche non-conversionnelle des processus créatifs », *Le français aujourd'hui*, vol. 1, n°1, pp. 43-56, <https://doi.org/10.3917/lfa.200.0043> consulté le 08 avril 2021.
- LONGHI, J., (2018), *Du discours comme champ au corpus comme terrain*, Paris, L'Harmattan.
- MAHJOUBI, M., (2019), « Plan d'action contre les contenus haineux en ligne », <https://medium.com/@mounir/plan-daction-contre-les-contenus-haineux-en-ligne-10d396bfe71e> consulté le 27 février 2020.
- MAINGUENEAU, D. et CHARAUDEAU, P. (dir.), (2002), *Dictionnaire d'analyse du discours*, Paris, Seuil.
- MAINGUENEAU, D., (1984), *Genèses du discours*, Bruxelles, Mardaga.
- MAINGUENEAU, D., (1996), *Les termes clés de l'analyse du discours*, Paris, Seuil.
- MAINGUENEAU, D., (1998), *Analyser les textes de communication*, Paris, Dunod.
- MAINGUENEAU, D., (1999), « Ethos, scénographie, incorporation », AMOSSY, R. (éd.), *Images de soi dans le discours. La construction de l'ethos*, Lausanne, Delachaux et Niestlé, pp.75-100.
- MAINGUENEAU, D., (2011), « Pertinence de la notion de formation discursive en analyse de discours », *Langage et société*, n°1, vol. 135, pp. 87-99.
- MAINGUENEAU, D., (2012), « Que cherchent les analystes du discours ? », *Argumentation et Analyse du Discours*, n°9, <http://journals.openedition.org/aad/1354> consulté le 09 février 2020.
- MAINGUENEAU, D., (2013), « L'ethos : un articulateur », *CONTEXTES* 13, DOI : 10.4000/contextes.5772.
- MALANDAIN, G., (2012), « Les sens d'un mot : "attentat", de l'Ancien Régime à nos jours », *La Révolution française*, n°1, <https://journals.openedition.org/lrf/368> consulté le 11 février 2019.

- MALDIDIER, D., (1993), « L'inquiétude du discours. Un trajet dans l'histoire de l'analyse du discours : le travail de Michel Pêcheux », *Semen* 8, « Configurations discursives », Besançon, Annales littéraires de l'université de Besançon.
- MANGON, A., (2019), *Influence de la fonction de Président de parti politique dans la construction de l'identité sur Facebook et Twitter : cas de quatre partis francophones belges (CDH, MR, PS, ECOLO)*, Faculté des sciences économiques, sociales, politiques et de communication, Université catholique de Louvain, <http://hdl.handle.net/2078.1/thesis:21245> consulté le 12 janvier 2021.
- MARC, E., (2013), « Parole et communication groupales », *Cahiers de Gestalt-thérapie*, n°2, Numéro spécial, pp. 71-84.
- MARCELLESI, J.-B. et GARDIN, B., (1974), *Introduction à la sociolinguistique : la linguistique sociale*, Paris, Larousse.
- MAROUZEAU, J. (1961), *Lexique de terminologie linguistique français, allemand, anglais, italien*, [1933], Paris, Geuthner.
- MAYAFFRE, D., (2002), « Les corpus réflexifs : entre architextualité et hypertextualité », *Corpus*, en ligne depuis le 15 décembre 2003, <http://journals.openedition.org/corpus/11> consulté le 10 juin 2017.
- MEILLET, A., (1908), *Introduction à l'étude comparative des langues indo-européennes*, [1903], Paris, Hachette.
- MEJRI, S, SAID, M. et SFAR, I., (2009), « Plurilinguisme et diglossie en Tunisie », *Synergies Tunisie*, n°1, pp.53-74.
- MEJRI, S. (coord.), (2009), « La situation linguistique en Tunisie », *Synergies Tunisie*, n°1, <http://ressources-cla.univ-fcomte.fr> consulté le 02 mars 2017.
- MERCKLÉ, P., (2004), *Sociologie des réseaux sociaux*, Repères, Paris, La Découverte.
- MICHELI, R., (2013), « Esquisse d'une typologie des différents modes de sémiotisation verbale de l'émotion », *Semen*, n°35, <http://journals.openedition.org/semen/9795> consulté le 26 janvier 2020.
- MOESCHLER, J. et REBOUL, A., (1998), *Pragmatique du discours. De l'interprétation de l'énoncé à l'interprétation du discours*, Paris, Armand Colin.

- MOESCHLER, J., (1985), *Argumentation et conversation : éléments pour une analyse pragmatique du discours*, Paris, Hatier.
- MOIRAND, S. (éd.), (1996), *Le discours, enjeux et perspectives*, Paris, Hachette.
- MOIRAND, S., (1979), *Situations d'écrit*, Paris, CLE int.
- MOIRAND, S., (2001), « Du traitement différent de l'intertexte selon les genres convoqués dans les événements scientifiques à caractère politique », *Semen*, n°13, pp. 97-117.
- MOIRAND, S., (2004), « La circulation interdiscursive comme lieu de construction de domaines de mémoire par les médias », in LÓPEZ MUÑOZ, J. -M. et al. (dir.), *Le discours rapporté dans tous ses états*. Paris, L'Harmattan, pp. 373-385.
- MOIRAND, S., (2007), *Le discours de la presse quotidienne*, Paris, PUF.
- MOIRAND, S., (2014), « L'événement "saisi" par la langue et la communication », *Cahiers de praxématique*, n°63, <http://praxématique.revues.org/2362> consulté le 27 novembre 2017.
- MOUILLAUD, M. et TÉTU, J. -F., (1989), *Le journal quotidien*, Lyon, Presses universitaires de Lyon.
- NØLKE, H., (1993), *Le Regard du locuteur, Pour une linguistique des traces énonciatives*, Paris, Kimé.
- NØLKE, H., (2002), « La polyphonie comme théorie linguistique », CAREL, M. (éd.), *Les facettes du dire. Hommage à Oswald Ducrot*, Paris, Kimé, pp. 215-224.
- NORÉN, C., (2000), « Remarques sur la notion de point de vue », *Polyphonie-linguistique et littéraire*, n°2, pp. 33-44.
- PANCKHURST, R., (2007), « Discours électronique médié : quelle évolution depuis une décennie ? », in GERBAULT, J. (éd.), *La langue du cyberspace : de la diversité aux normes*, Paris, L'Harmattan, pp. 121-136.
- PANCKHURST, R., (2009), « Short Message Service (SMS) : typologie et problématiques futures », in ARNAVIELLE, T. (coord.), *Polyphonie*, pour Michelle Lanvin, Université Paul-Valéry, Montpellier 3, pp. 33-52.
- PAVEAU, M. -A. et SARFATI, G. -É., (2003), *Les grandes théories de la linguistique. De la grammaire comparée à la pragmatique*, Paris, Armand Colin.
- PAVEAU, M. -A., (2000), « Les frontières discursives de la militarité », *Langage et Société*, n°94, MSH, pp. 45-74.

- PAVEAU, M. -A., (2008), « Interdiscours et intertexte. », *Linguistique et littérature : Cluny, 40 ans après*, Besançon, pp. 93-105.
- PAVEAU, M. -A., (2012a), « Facebook, aphorisme et narcissisme », *La pensée du discours*, <https://penseedudiscours.hypotheses.org/235> consulté le 25 janvier 2020.
- PAVEAU, M. -A., (2012b), « Un Dictionnaire d'Analyse du Discours Numérique (DADN) », *Technologies discursives*, [Carnet de recherche], <http://technodiscours.hypotheses.org/?p=245>, consulté le 26 février 2020.
- PAVEAU, M. -A., (2013a), « Genre de discours et technologie discursive », *Pratiques*, 157-158, <http://journals.openedition.org/pratiques/3533> consulté le 11 janvier 2021.
- PAVEAU, M. -A., (2013b), « Discours et mémoire 1. L'invention de la mémoire discursive », *La pensée du discours*, [Carnet de recherche], <http://penseedudiscours.hypotheses.org/?p=8027>, consulté le 24 février 2020.
- PAVEAU, M. -A., (2013c), « La mémoire numérique. Réflexivité et technodiscursivité », *La pensée du discours*, [Carnet de recherche], <http://penseedudiscours.hypotheses.org/?p=8204>, consulté le 25 février 2020.
- PAVEAU, M. -A., (2013d), « Les lignées discursives de la Manif Pour Tous », *La pensée du discours*, [Carnet de recherche], <http://penseedudiscours.hypotheses.org/?p=4201>, consulté le 25 février 2020.
- PAVEAU, M. -A., (2013e), « Analyse discursive des réseaux sociaux numériques », *Dictionnaire d'analyse du discours numérique, Technologies discursives*, [Carnet de recherche], <http://technodiscours.hypotheses.org/?p=431>, consulté le 26 février 2020.
- PAVEAU, M. -A., (2013f), « Technologie discursive », *Technologies discursives* [Carnet de recherche], <http://technodiscours.hypotheses.org/?p=277> consulté le 08 avril 2021.
- PAVEAU, M. -A., (2014b), « [Dictionnaire] Technodiscours rapporté, » *Technologies discursives*, 31/12/2014, <https://technodiscours.hypotheses.org/606> consulté le 08 avril 2021.
- PAVEAU, M. -A., (2014c), « Ce qui s'écrit dans les univers numériques », *Itinéraires*, mis en ligne depuis le 12 janvier 2015, <http://journals.openedition.org/itineraires/2313> consulté le 26 février 2020.

- PAVEAU, M. -A., (2017), *L'analyse du discours numérique. Dictionnaire des formes et des pratiques*, Paris, Hermann.
- PÊCHEUX, M. et FUCHS, C., (1975), « Mises au point et perspectives à propos de l'analyse automatique du discours », *Langages*, n°37, pp. 07-81.
- PÊCHEUX, M., (1969), *L'Analyse automatique du discours*, Paris, Dunod.
- PÊCHEUX, M., (1975), *Les Vérités de La Palice*, Paris, Maspero.
- PENLOUP, M. -C., (2017), « Didactique de l'écriture : le déjà-là des pratiques d'écriture numérique », *Le français aujourd'hui*, n°1, vol. 196, pp. 57-70.
- PERREZ, J., RANDOUR, F. et REUCHAMPS, M., (2019), « De l'uniformité du discours politique : analyse bibliométrique et linguistique de la catégorisation des discours politiques », *CogniTextes*, vol. 19, <http://journals.openedition.org/cognitextes/1337> consulté le 12 février 2021.
- PEYTARD, J., (1994), « De l'altération et de l'évaluation des discours », in Moirand, S. et al. (dir.), *Parcours linguistique de discours spécialisés*, Berne, Peter Lang, pp. 69-84.
- PICARD, D., (1992), « De la communication à l'interaction : l'évolution des modèles », *Communication & Langages*, pp. 69-83.
- PLANTIN, C., (2011), *Les bonnes raisons des émotions : principes et méthode pour l'étude du discours émotionné*, Berne, Peter Lang.
- RABATEL, A., (1998), *La construction textuelle du point de vue*, Lausanne, Paris, Delachaux et Niestlé.
- RABATEL, A., (2001), « Les représentations de la parole intérieure. Monologue intérieur, discours direct et indirect libres, point de vue », *Langue Française*, 132, pp. 72-95.
- RABATEL, A., (2003a), « L'effacement énonciatif et ses effets pragmatiques de sous- et de sur-énonciation », *Estudios de Lengua y Literatura francesas*, n°14, pp. 33-61.
- RABATEL, A., (2003b), « Les verbes de perception en contexte d'effacement énonciatif : du point de vue représenté aux discours représentés », *Travaux de linguistique*, 46-1, pp. 49-88.
- RABATEL, A., (2008), « Pour une conception éthique des débats politiques dans les médias. Répondre de, devant, pour, ou les défis de la responsabilité collective », *Questions de communication*, 13, pp. 47-69.

- RABATEL, A., (2010), « Retour sur les relations entre locuteurs et énonciateurs. Des voix et des points de vue », in COLAS-BLAISE, M., KARA, M., PERRIN, L. et PETITJEAN, A. (dir.), *La question polyphonique ou dialogique en sciences du langage*, Metz, Ceted, Université de Metz.
- RABATEL, A., (2011), « Co-construction interactionnelle des points de vue et variabilité des postures énonciatives au fil du discours », in VERINE, B. et DÉTRIE, C. (dir.), *L'actualisation de l'intersubjectivité : de la langue au discours*, Limoges, Lambert-Lucas, pp. 157-186.
- RABATEL, A., (2012), « Positions, positionnements et postures de l'énonciateur », *Travaux neuchâtelois de linguistique*, n°56, pp. 23-42.
- RABATEL, A., (2015), « Postures énonciatives, variable générique et stratégies de positionnement », in ANGERMÜLLER, J. et PHILIPPE, G. (dir.), *Analyse du discours et dispositifs d'énonciation. Autour des travaux de Dominique Maingueneau*, pp. 125-136.
- RASTIER, F., (2011), *La mesure et le grain. Sémantique de corpus*, Paris, Champion.
- REBILLARD, F., DOMINIQUE, F. et EMMANUEL, M., (2012), « L'offre d'informations est-elle plus diversifiée sur le web qu'à la télévision ? Une comparaison exploratoire entre sites d'actualité et journaux télévisés », *Réseaux*, n°6, vol. 176, pp. 141-172.
- REVILLARD, A., (2000), « Les interactions sur l'Internet : (note critique) », *Terrains & travaux*, n°1, vol. 1, pp. 108-129, <https://doi.org/10.3917/tt.001.0108> consulté le 18 mars 2021.
- RICOT, J., (2019), « Faire mourir par compassion ? », *Laennec*, n°4, vol. 67, pp. 53-63.
- RIMÉ, B., (2005), *Le partage social des émotions*, Paris, PUF.
- RINN, M., (dir.), (2008), *Émotions et discours : L'usage des passions dans la langue*, Rennes, Presses universitaires de Rennes.
- ROBINSON, L., (2005), « Debating the Events of September 11th: Discursive and Interactional Dynamics in Three Online Fora », *The Journal of Computer-Mediated Communication*, vol. 10, n°4, https://onlinelibrary.wiley.com/doi/full/10.1111/j.1083-6101.2005_ consulté le 20 janvier 2020.

- ROGER, B., (2013), « Censure en Tunisie : une agence de surveillance pour ressusciter "Ammar 404" ? », *Jeune Afrique, Politique*, <https://www.jeuneafrique.com/167073/politique/censure-en-tunisie-une-agence-de-surveillance-pour-ressusciter-ammar-404/> consulté le 12 février 2021.
- SAID, M., (2000), « L'emprunt, la difficile intégration de l'autre », *RTSS*, n°120, Tunis, CERES, pp. 77-87.
- SAIDANI, H. et BOUATTOUR, M., (2017), « Les discours haineux sur *Facebook* : le cas des réactions des tunisiens aux attentats terroristes de 2016 », *Fragmentum*, n°50, Santa Maria: Programa de Pós-Graduação em Letras (ed.), UFSM. ISSN 2179-2194 (online), 1519-9894 (impresso), pp. 33-57.
- SÁNCHEZ-CARRETERO, C. (éd.), (2011), *El Archivo del Duelo: análisis de la respuesta ciudadana ante los atentados del 11 de marzo en Madrid*, Madrid, CSIC.
- SANDRÉ, M., (2010), *Constantes et spécificités des dysfonctionnements interactionnels dans le genre débat politique télévisé : une application au débat de l'entre-deux tours de l'élection présidentielle de 2007*, *Sciences de l'Homme et Société*, Université Paul Valéry, Montpellier III.
- SARFATI, G. -É., (1997), *Éléments d'analyse du discours*, Paris, Nathan.
- SARFATI, G. -É., (1999), *Discours ordinaires et identités juives*, Paris, Berg international.
- SCHRAMM, W., (1955), « How Communication Works », in SCHRAMM, W. (ed.), *The Process and Effects of Mass Communication*, Urbana, University of Illinois Press.
- SEARLE, J. R., (1969-1972), *Les Actes de langage*, Paris, Hermann.
- SERVAIS, C. et SERVAIS, V., (2009), « Le malentendu comme structure de la communication », *Questions de communication*, n°15, en ligne depuis le 01 août 2011, <http://journals.openedition.org/questionsdecommunication/432> consulté le 06 février 2020.
- SERVAIS, C., (2013), « Énonciation journalistique et espace public », *Communication*, Vol. 32/2, en ligne depuis le 09 avril 2014, <http://journals.openedition.org/communication/5058> consulté le 20 novembre 2020.
- SHANNON, C. E. et WEAVER, W., (1948), *The Mathematical Theory of Communication*, Urbana, University of Illinois Press.

- SHANNON, C. E. et WEAVER, W., (1949), *The Mathematical Theory of Communication*, Urbana, University of Illinois Press.
- SILBERMAN, A., (1981), « Communication de masse : éléments de sociologie empirique », traduction de PENOT, M., Paris, Hachette.
- SIMON, J., (2017), « Digital Studies, analyse du discours hypertextualisé et SIC », *Revue française des sciences de l'information et de la communication*, <http://journals.openedition.org/rfsic/2662> consulté le 12 novembre 2020.
- SIMONIN, J., (1984), « Les repérages énonciatifs dans les textes de presse » in GRESILLON, A. et LEBRAVE, J.-L. (dir.), *La langue au ras du texte*, Lille, Presses universitaires de Lille, p. 133-203.
- SMITH, A., (2004), « De la sympathie », *Revue française de psychanalyse*, n°3, vol. 68, pp. 763-768, <https://doi.org/10.3917/rfp.683.0763> consulté le 09 avril 2021.
- SMYRNAIOS, N., & RATINAUD, P., (2017), « The Charlie Hebdo Attacks on Twitter: a Comparative Analysis of a Political Controversy in English and French », *Social Media + Society*, vol. 3, n°1, pp. 1-13.
- TARDE, G., (1901, rééd. 1989), *L'opinion de la foule*, Paris, PUF.
- TOURNIER, M., (1993), *Lexicometria*, Lisbonne, Universidade Aberta.
- VARGAS, C., (1995), *Grammaire pour enseigner*, T1 et T2, Paris, Armand Colin.
- VOLKOV, R., (2018), « La stratégie du troll : que visent les objectifs de la lutte informationnelle russe ? », *Revue Défense Nationale*, n°5, vol. 5, pp. 128-132. <https://doi.org/10.3917/rdna.810.0128> consulté le 18 mars 2021.
- ZAMITI, A. et VALETTE, M., (2017), « Ennahdha sur Facebook », *Questions de communication*, <http://journals.openedition.org/questionsdecommunication/11071> consulté le 20 janvier 2019.
- ZIELINSKI, A., (2009), « Chair et empathie : Quelques éléments pour penser l'incarnation comme compassion », *Transversalités*, n°4, vol. 112, pp. 187-199.

Thèses et mémoires

- ALIBERT, P., (2010), *Enquête sur le vécu des troubles de la communication par la personne aphasique, son entourage et l'équipe soignante - Élaboration de documents d'information*, Mémoire pour l'obtention du Certificat de Capacité d'Orthophoniste, Université Victor Ségalen Bordeaux 2.
- ASCONE, L., (2018), *La radicalisation à travers l'expression des émotions sur internet*, thèse soutenue le 22 novembre 2018, Université de Cergy-Pontoise.
- BIBIE-EMERIT, L., (2015), *Description du discours numérique : étude des bouleversements linguistiques du web 2.0 au travers de l'exemple des souhaits d'anniversaire sur Facebook*, Linguistique, Université Michel de Montaigne - Bordeaux III.
- GHERISSI, Y., (1999), *Le vocabulaire politique et social français en Tunisie en 1933-1934 : Étude sociolinguistique de la dénomination des Tunisiens*, Thèse de doctorat, Faculté des Lettres de la Manouba.
- LONGHI, J. (2008), *Objets discursifs et doxa. Essai de sémantique discursive*, Paris, L'Harmattan.
- SAADANE, H., (2015), *Le traitement automatique de l'arabe dialectalisé : aspects méthodologiques et algorithmiques*, Thèse de doctorat, Université Grenoble Alpes.
- ZABOOT, T., (1989), *Un code switching algérien : le parler de Tizi-Ouzou*, thèse de doctorat, Université de la Sorbonne.

Manuels et guides

- BIOY, A. et FOUQUES, D., (2002), *Manuel de psychologie du soin*, Paris, Bréal.
- NAKSEU-NGUEFANG, G. (dir.), (2018), « Lutter contre le discours de haine dans les médias audiovisuels. Normes, jurisprudence, bonnes pratiques et études de cas », Guide pratique, <https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&cad=rja&uact=8&ved=2ahUKEwil3YLfuvLnAhUXTxUIHQVFAPsQFjAAegQIAxAB&url=https%3A%2F%2Fwww.refram.org%2FMedia%2FFiles%2FEtudes-et-presentations%2FGuide-contre-les-discours-de-haine&usg=AOvVaw2SrtrZy9AnXGB1r9lr4nc7> consulté le 27 février 2020.
- WEBER, A., (2009), *Manuel sur le discours de haine*, Conseil de l'Europe.

Journaux, décrets et textes de loi

« Chapitre 2. Le discours de haine », in : *Alternatives. Les contre-récits pour combattre le discours de haine*, rédigé par de Latour Agata, Perger Nina, Salaj Ron, Édité et coordonné par Del Felice Celina, révisé par Gomes Rui et al. Strasbourg, Conseil de l'Europe, « Hors collection », 2017, p. 30-43. URL : <https://www.cairn.info/alternatives--9789287184603-page-30.htm> consulté le 27 février 2020.

Comité des ministres du Conseil de l'Europe, (1997), Recommandation n°R(97)20 du Comité des Ministres aux États membres sur le « discours de haine » adoptée le 30 octobre 1997.

Comité pour l'Élimination de la Discrimination Raciale, (2013), « Recommandation générale n°35 sur la lutte contre les discours de haine raciale ».

Commission européenne contre le racisme et l'intolérance du Conseil de l'Europe (ECRI), (2016), Recommandation de politique générale n° 15 sur la lutte contre le discours de haine.

Commission européenne, (2016), « La Commission européenne et les entreprises des technologies de l'information annoncent un code de conduite relatif aux discours haineux illégaux en ligne », https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/fr/IP_16_1937#xd_co_f=ZWFhNDk4YjAtYzNlMS00MTdjLWExNjEtOTVlZjQxMTgwNmY0~ consulté le 27 février 2020.

ESS Marc, (2019), « La proposition de loi contre la cyberhaine, ligne par ligne », <https://www.nextinpact.com/news/107712-la-proposition-loi-contre-cyberhaine-ligne-par-ligne.htm> consulté le 27 février 2020.

Haute Autorité Indépendante de la Communication Audiovisuelle, (2020), « Tunisie : La HAICA dénonce l'utilisation du discours religieux pour l'attaquer », <https://www.tunisienumerique.com/tunisie-la-haica-denonce-lutilisation-du-discours-religieux-pour-lattaquer/> consulté le 27 février 2020.

ONU, (2019), « L'ONU présente une stratégie et un plan d'action contre le discours de haine », <https://unictunis.org.tn/2019/06/18/lonu-presente-une-strategie-et-un-plan-daction-contre-le-discours-de-haine/#content> consulté le 27 février 2020.

SAHBOUN, A., (2019), « Facebook... hors de tout contrôle », in AL CHOUREOUK, 10 novembre 2019, n°10337, pp. 1-48.

Conférences, communiqués et (actes de) colloques

- « Du discours de haine en ligne au cyber-terrorisme : Liberté d'expression vs sécurité : quelles régulations possibles ? », (2017), <http://radical.hypotheses.org/1329> consulté le 11 juin 2017.
- « La violence verbale : approches discursives », Colloque international, 27-28 octobre 2016, Institut supérieur des langues de Tunis et l'Institut supérieur des sciences humaines de Tunis.
- « L'analyse de discours appliquée aux enjeux de l'enquête et du droit », (2016), École thématique, *Calenda*, <http://calenda.org/360482> consulté le 09 juin 2017.
- « Los discursos intimidatorios (mensajes de odio y amenazas verbales) en las redes sociales en el ámbito de las lenguas del Mediterráneo Occidental », Coloquio internacional y multidisciplinar, 23-25 noviembre 2016-06-28, Facultad de Filosofía y Letras, Cádiz.
- BFM TV, (2019), « Macron annonce qu'une proposition de loi pour lutter contre la haine sur Internet sera déposée au mois de mai », <https://www.bfmtv.com/mediaplayer/video/macron-annonce-qu-une-proposition-de-loi-pour-lutter-contre-la-haine-sur-internet-sera-deposee-au-mois-de-mai-1141551.html> consulté le 27 février 2020.
- CHAABANI, H., (2017), « Analyse sémio-pragmatique de l'image dans le discours politique sur Facebook », Communication au colloque international *Langage, image et médias : de la forme à la Transmission*, Institut Supérieur des Arts et Métiers de Tataouine (ISAMT).
- Communiqué de presse du Conseil national du numérique du 21 mars 2019 : https://cnnumerique.fr/files/uploads/2019/20190321%20-%20CP_regulations_contenus_haineux_VF.pdf consulté le 27 février 2020.
- Communiqué de presse Projet MedMedia, (2017), Les discours de haine mis en lumière lors d'une réunion de MedMedia à Tunis, <https://www.euneighbours.eu/fr/south/stay-informed/news/les-discours-de-haine-mis-en-lumiere-lors-dune-reunion-de-medmedia-tunis> consulté le 27 février 2020.
- DE NUCHÈSE, V., COLLETTA, J. -M et BEAUD, L., (2001), *Métalangage et terminologie linguistique*, Actes du colloque international de Grenoble, Université Stendhal, Grenoble III, 14-16 mai 1998, COLOMBAT, B. et SAVELLI, M. (éd.), Louvain, Peeters.

- DÉTRIE, C., (2009), « Apostrophe nominale et dynamique textuelle », *Actes du XXIVe Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes*, pp.389-397.
- LÓPEZ MUÑOZ, J. M., (2015), « Au marges du discours. Personnes, temps, lieux, objets », *Actes du Xe Congrès International de Linguistique Française*, Cadix, 27-29 novembre 2013, Limoges, Lambert-Lucas.
- LOUATI, F., (2015), « Incitation à la haine (région arabe) : La Presse tunisienne classée 4^e », Conférence sur Nessma TV, <https://www.nessma.tv/fr/nationale/actu/incitation-a-la-haine-region-arabe-la-presse-tunisienne-classee-4e-6436/554> consulté le 14 décembre 2017.
- MONNERET, P., (2016), « Ressources linguistiques en cas d'urgence, le cas des événements du 13 novembre 2015 en France, du 22 mars 2016 en Belgique, etc. », [Conférence], Università di Napoli Federico II, <https://www.youtube.com/watch?v=AduOwyz72PA> consulté le 31 mars 2016.
- PAVEAU, M. -A. (2014a), « Le discours et les choses. Matières technolangagières dans les environnements numériques », Conférence au Colloque interdisciplinaire doctorant-e-s & jeunes chercheurs-ses *Données hybrides et contextualisation des corpus. Nouvelles approches*, 24 mai, Universités SPC.
- PAVEAU, M. -A., (2016), « Corps-discours numériques et urbanités », [Conférence], *Médias numériques et communication électronique*, Colloque international, 1-2-3 juin 2016, IUT InfoCom, Université Le Havre, <https://technodiscours.hypotheses.org/1016> consulté le 26 février 2020.

Webographie

- « Les politiciens et les partis sont les premières cibles du discours de haine dans la presse tunisienne », (2015), <https://www.babnet.net/cadredetail-109432.asp> consulté le 27 février 2020.
- « Tunisie : La guerre contre les discours de haine dans les médias », <https://www.espacemanager.com/tunisie-la-guerre-contre-les-discours-de-haine-dans-les-medias.html> consulté le 27 février 2020.

- « Tunisie : La prévention du discours de haine commence par le milieu scolaire », (2017),
<https://www.article19.org/resources/tunisie-la-prevention-du-discours-de-haine-commence-par-le-milieu-scolaire/> consulté le 27 février 2020.
- <http://archive-blog.medianet.com.tn/2016/02/chiffres-cles-de-facebook-en-tunisie.html>
consulté le 05 octobre 2019.
- <http://archive-blog.medianet.com.tn/2016/02/chiffres-cles-de-facebook-en-tunisie.html>
consulté le 05 octobre 2019.
- <http://facebook2004version.blogspot.com/2015/12/facebook-2004-version.html> consulté le 19 février 2020.
- http://fr.wikipedia.org/wiki/Partis_politiques_tunisiens consulté le 15 mars 2015.
- <http://fredericgonzalo.com/2016/04/19/7-nouvelles-fonctionnalites-facebook-a-utiliser-des-maintenant/> consulté le 07 février 2020.
- <http://lecommunicator.canalblog.com/archives/2012/03/02/23654150.html> consulté le 20 janvier 2020.
- <http://mosaiquefm.net/fr/page/51/charte-editoriale-mosaique-fm> consulté le 20 octobre 2017.
- <http://olivier-moch.over-blog.net/article-les-modeles-de-communication-72295675.html>
consulté le 05 février 2020.
- <http://textometrie.ens-lyon.fr/>
- <http://tvmag.lefigaro.fr/le-scan-tele/polemiques/2015/04/28/28003-20150428ARTFIG00380-eric-zemmour-se-dit-attriste-d-avoir-ete-evince-d-itele.php> consulté le 12 juin 2017.
- <http://www.fhmt.com/2011/10/06/interview-avec-le-directeur-de-lagence-tunisienne-de-linternet/> consulté le 09 janvier 2018.
- <http://www.leparisien.fr/high-tech/facebook-13-ans-deux-milliards-d-utilisateurs-l-histoire-d-une-croissance-folle-28-06-2017-7094229.php> consulté le 07 février 2020.
- <http://www.leparisien.fr/high-tech/facebook-l-audition-de-mark-zuckerberg-au-parlement-europeen-diffusee-en-direct-21-05-2018-7727895.php> consulté le 10 novembre 2019.
- <http://www.letemps.com.tn/article/85397/profusion-des-discours-de-la-haine> consulté le 07 janvier 2021.
- <http://www.revue-signes.info/document.php?id=2853#tocto4> consulté le 02 novembre 2017.

- <http://www.shemsfm.net/fr/> consulté le 20 octobre 2017.
- <http://www.tropes.fr/>
- <http://www.watania1.tn/>
- <https://amsebrid.wordpress.com/2018/02/17/أصل-كلمة-لمبوط/> consulté le 24 avril 2021.
- <https://archinfo01.hypotheses.org/120> consulté le 06 janvier 2021.
- <https://c-marketing.eu/likealyser-outil-gratuit-analyser-page-facebook/> consulté le 05 octobre 2019.
- <https://cpa.hypotheses.org/tag/arabizi> consulté le 1^{er} février 2020.
- https://ds.hypotheses.org/5906#footnote_10_5906 consulté le 27 février 2020.
- <https://fr.linkedin.com/>
- <https://fr.slideshare.net/SMCTunisia/facebook-le-rseau-social-des-tunisiens-30793996> consulté le 07 janvier 2021.
- https://fr.wikipedia.org/wiki/Abou_Iyadh consulté le 03 mars 2021.
- https://fr.wikipedia.org/wiki/Anonymat_sur_Internet consulté le 11 février 2020.
- https://fr.wikipedia.org/wiki/Presse_en_Tunisie consulté le 18 février 2021.
- https://fr.wikipedia.org/wiki/Tir_ami consulté le 04 mars 2021.
- <https://fr-fr.facebook.com/help/210676372433246> consulté le 07 février 2020.
- <https://likealyzer.com/report/mosaiquefm> consulté le 05 octobre 2019.
- <https://likealyzer.com/report/shemsfmpageofficielle> consulté le 05 octobre 2019.
- <https://monclavierarabe.com/yamli> consulté le 12 avril 2017.
- <https://neurata.com/infopreneuriat/outbound-marketing/facebook-ads/specificite-facebook/> consulté le 04 mars 2020.
- <https://news.un.org/fr/story/2019/09/1052272> consulté le 27 février 2020.
- <https://news.un.org/fr/story/2019/10/1054471> consulté le 27 février 2020.
- <https://philippemonneret.jimdofree.com/conf%C3%A9rences-audio-et%20video/ev%C3%A9nements-13-novembre-complet/> consulté le 19 mai 2016.

- <https://quickbooks.intuit.com/fr/blog/marketing/top-6-fonctionnalites-facebook-entreprise/> consulté le 07 février 2020.
- <https://support.google.com/mail/answer/56256?hl=fr> consulté le 03 avril 2021.
- <https://support.microsoft.com/fr-fr/office/cr%C3%A9er-ou-ex%C3%A9cuter-une-macro-c6b99036-905c-49a6-818a-dfb98b7c3c9c> consulté le 12 avril 2017.
- <https://technodiscours.hypotheses.org/320> consulté le 17 mars 2021.
- <https://twitter.com/>
- <https://ultratunisia.ultrasawt.com/-/كمال-الشارني-إعلام-العار-توصيف-خطير-لكن-لا-خوف-على-حرية-التعبير-> مقابلات
أحمد-الزوابي/ميديا/حوار consulté le 09 mars 2020.
- <https://www.article19.org/data/files/medialibrary/37135/Tunisia-Report-V7.pdf> consulté le 07 janvier 2021.
- <https://www.astuces-pratiques.fr/informatique/creer-une-boite-mail-hotmail> consulté le 03 avril 2021.
- <https://www.blogdumoderateur.com/50-chiffres-medias-sociaux-2016/> consulté le 13 février 2020.
- <https://www.blogdumoderateur.com/taille-limite-posts-reseaux-sociaux/> consulté le 01 mars 2020.
- <https://www.brioude-internet.fr/blog/actualites/facebook-les-10-meilleures-fonctionnalites-a-utiliser-en-2019-pour-reussir-sa-strategie-sociale/> consulté le 07 février 2020.
- https://www.canalsur.es/radio_directo-2014.html consulté le 20 février 2021.
- <https://www.catharisme.eu/demeurer-anonyme-sur-facebook/> consulté le 11 février 2020.
- <https://www.citeco.fr/10000-ans-histoire-economie/revolutions-industrielles/invention-de-la-television> consulté le 02 février 2020.
- <https://www.cite-telecoms.com/accueil/musee-des-telecommunications/les-peres-fondateurs/bell/> consulté le 10 février 2020.
- <https://www.clubic.com/tutoriels/article-846421-1-comment-creer-adresse-mail-outlook.html> consulté le 03 avril 2021.
- <https://www.communicationtheory.org/gerbners-general-model/> consulté le 05 février 2020.
- <https://www.communicationtheory.org/gerbners-general-model/> consulté le 05 février 2020.

<https://www.dailymotion.com/>

<https://www.espacemanager.com/la-population-estimee-de-la-tunisie-en-2011.html> consulté le 20 août 2019.

<https://www.facebook.com>

<https://www.facebook.com/>

<https://www.facebook.com/151966444824649/posts/1121804024507548> consulté le 08 mars 2016.

<https://www.facebook.com/151966444824649/posts/1121810517840232> consulté le 08 mars 2016.

<https://www.facebook.com/151966444824649/posts/1121812081173409> consulté le 08 mars 2016.

<https://www.facebook.com/151966444824649/posts/1121816417839642> consulté le 09 mars 2016.

<https://www.facebook.com/151966444824649/posts/1121818551172762> consulté le 09 mars 2016.

<https://www.facebook.com/151966444824649/posts/1121827731171844> consulté le 09 mars 2016.

<https://www.facebook.com/151966444824649/posts/1121896161165001> consulté le 09 mars 2016.

<https://www.facebook.com/151966444824649/posts/1121905324497418> consulté le 09 mars 2016.

<https://www.facebook.com/151966444824649/posts/1121936094494341> consulté le 09 mars 2016.

<https://www.facebook.com/151966444824649/posts/1122002561154361> consulté le 09 mars 2016.

<https://www.facebook.com/151966444824649/posts/1122025687818715> consulté le 09 mars 2016.

<https://www.facebook.com/151966444824649/posts/1122036734484277> consulté le 09 mars 2016.

- <https://www.facebook.com/151966444824649/posts/1122100217811262> consulté le 09 mars 2016.
- <https://www.facebook.com/151966444824649/posts/1122110304476920> consulté le 09 mars 2016.
- <https://www.facebook.com/151966444824649/posts/1122112637810020> consulté le 09 mars 2016.
- <https://www.facebook.com/151966444824649/posts/1122134661141151> consulté le 08 mars 2016.
- <https://www.facebook.com/151966444824649/posts/1122157661138851> consulté le 08 mars 2016.
- <https://www.facebook.com/151966444824649/posts/1122252664462684> consulté le 08 mars 2016.
- <https://www.facebook.com/151966444824649/posts/1122270394460911> consulté le 08 mars 2016.
- <https://www.facebook.com/151966444824649/posts/1122272577794026> consulté le 09 mars 2016.
- https://www.facebook.com/communitystandards/objectionable_content consulté le 27 février 2020.
- https://www.facebook.com/policies_center consulté le 03 avril 2021.
- <https://www.facebook.com/Presidence.tn/> consultée le 10 novembre 2019.
- <https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/>
- <https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/photos/a.167214593299834.30936.151966444824649/1121775491177068/?type=3> consulté le 30 mars 2016.
- <https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/photos/a.167214593299834.30936.151966444824649/1121781071176510/?type=3> consulté le 08 mars 2016.
- <https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/photos/a.167214593299834.30936.151966444824649/1121827674505183/?type=3> consulté le 09 mars 2016.
- <https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/photos/a.167214593299834.30936.151966444824649/1121878931166724/?type=3> consulté le 09 mars 2016.

- <https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/photos/a.167214593299834.30936.151966444824649/1121885707832713/?type=3> consulté le 09 mars 2016.
- <https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/photos/a.167214593299834.30936.151966444824649/1121981554489795/?type=3> consulté le 09 mars 2016.
- https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1131742273513723?comment_id=1131754256845858&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R%22%7D consulté le 23 mars 2016.
- https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1131743603513590?comment_id=1131746796846604&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R%22%7D consulté le 23 mars 2016.
- https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1131754020179215?comment_id=1131772276844056&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R0%22%7D consulté le 23 mars 2016.
- https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1131756833512267?comment_id=1131760263511924&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R0%22%7D consulté le 23 mars 2016.
- https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1131757816845502?comment_id=1131773920177225&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R7%22%7D consulté le 23 mars 2016.
- https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1131759316845352?comment_id=1131761650178452&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R9%22%7D consulté le 23 mars 2016.
- https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1131760350178582?comment_id=1131778426843441&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R0%22%7D consulté le 23 mars 2016.
- https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1131771130177504?comment_id=1131785056842778&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R%22%7D consulté le 23 mars 2016.
- https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1131779493510001?comment_id=1131845663503384&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R%22%7D consulté le 23 mars 2016.

https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1131795756841708?comment_id=1131796806841603&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R%22%7D consulté le 23 mars 2016.

https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1131797596841524?comment_id=1131798563508094&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R%22%7D consulté le 23 mars 2016.

https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1131803793507571?comment_id=1131807356840548&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R0%22%7D consulté le 23 mars 2016.

https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1131810426840241?comment_id=1131823693505581&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R%22%7D consulté le 23 mars 2016.

https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1131819973505953?comment_id=1131825713505379&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R%22%7D consulté le 23 mars 2016.

https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1131822183505732?comment_id=1131823993505551&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R0%22%7D consulté le 23 mars 2016.

https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1131824000172217?comment_id=1132252843462666&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R0%22%7D consulté le 23 mars 2016.

https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1131832466838037?comment_id=1131839113504039&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R%22%7D consulté le 23 mars 2016.

https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1131864490168168?comment_id=1132017036819580&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R%22%7D consulté le 23 mars 2016.

https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1131864770168140?comment_id=1131879356833348&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R0%22%7D consulté le 23 mars 2016.

https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1131880466833237?comment_id=1131904353497515&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R0%22%7D
consulté le 23 mars 2016.

https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1131927670161850?comment_id=1131960486825235&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R%22%7D consulté
le 23 mars 2016.

https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1131953890159228?comment_id=1131963440158273&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R0%22%7D
consulté le 23 mars 2016.

https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1131962866824997?comment_id=1131967583491192&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R0%22%7D
consulté le 23 mars 2016.

https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1131966206824663?comment_id=1131966643491286&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R0%22%7D
consulté le 23 mars 2016.

https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1131966853491265?comment_id=1131967563491194&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R0%22%7D
consulté le 23 mars 2016.

https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1132049063483044?comment_id=1132055873482363&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R9%22%7D
consulté le 23 mars 2016.

https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1132065200148097?comment_id=1132257206795563&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R0%22%7D
consulté le 23 mars 2016.

https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1132130310141586?comment_id=1132181060136511&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R0%22%7D
consulté le 23 mars 2016.

https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1132154553472495?comment_id=1132320266789257&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R0%22%7D
consulté le 23 mars 2016.

https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1132215866799697?comment_id=1132256996795584&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R0%22%7D
consulté le 23 mars 2016.

https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/posts/1132217056799578?comment_id=1132270620127555&comment_tracking=%7B%22tn%22%3A%22R0%22%7D
consulté le 23 mars 2016.

<https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/videos/1121871097834174/?fallback=1>
consulté le 09 mars 2016.

<https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/videos/1121892117832072/?fallback=1>
consulté le 09 mars 2016.

<https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/videos/1121938277827456/?fallback=1>
consulté le 09 mars 2016.

<https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/videos/1121950294492921/?fallback=1>
consulté le 09 mars 2016.

<https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/videos/1122021077819176/?fallback=1>
consulté le 09 mars 2016.

<https://www.fhmt.com/2011/08/30/kadhafi-espionnait-sa-population-avec-l'aide-de-la-france/> consulté le 30 décembre 2017.

<https://www.francetvinfo.fr/> consulté le 20 février 2021.

<https://www.futura-sciences.com/tech/actualites/internet-twitter-abandonne-limite-140-caracteres-35214/> consulté le 25 mars 2021.

<https://www.instagram.com/>

<https://www.internetlivestats.com/internet-users/tunisia/> [en ligne], consulté le 05 octobre 2019.

<https://www.journalducmm.com/fonctionnalites-des-pages-facebook> consulté le 07 février 2020.

<https://www.journaldunet.fr/web-tech/dictionnaire-du-webmastering/1445194-cookies-sur-internet-definition-technique-normes-en-cours-et-role/> consulté le 03 avril 2021.

<https://www.laurenceanthony.net/software/antconc/>

- https://www.lepoint.fr/afrique/facebook-premier-media-en-tunisie-19-12-2016-2091602_3826.php consulté le 30 décembre 2016.
- <https://www.letemps.ch/societe/arabizi-printemps-linguistique> consulté le 1^{er} février 2020.
- <https://www.littre.org/> consulté le 03 mars 2021.
- <https://www.littre.org/definition/karagouz> consulté le 03 mars 2021.
- <https://www.masscommunicationtalk.com/harold-lasswells-propaganda-theory.html> consulté le 16 février 2020.
- <https://www.mosaiquefm.net/fr/page/51/charte-editoriale-mosaique-fm> consulté le 05 octobre 2019.
- <https://www.mosaiquefm.net/fr/page/51/charte-editoriale-mosaique-fm> consulté le 02 octobre 2017.
- <https://www.nrj.fr/> consulté le 20 février 2021.
- <https://www.ondacero.es/directo/> consulté le 20 février 2021.
- <https://www.paie-tunisie.com/369/fr/smig-et-smag.aspx> consulté le 19 février 2020.
- <https://www.radio-home.net/radios-tunisiennes.php> consulté le 18 février 2021.
- <https://www.satexpat.com/pays/tunisie/> consulté le 18 février 2021.
- <https://www.shemsfm.net/ar/page/2/ميثاق-أخلاقيات-المهنة> consulté le 05 octobre 2019.
- <https://www.snapchat.com/>
- <https://www.studocu.com/en/document/universite-dalger/communication/other/2011-0-4-22-les-modeles-de-communication/3069298/view> consulté le 20 janvier 2020.
- <https://www.sudinfo.be/art/1520184/article/2016-03-22/bruxelles-22-mars-2016-7h58-la-belgique-plonge-dans-l-horreur-voici-les-11-image> consulté le 24 mars 2016.
- <https://www.tekiano.com/2010/05/12/tunisie-petite-histoire-du-telephone-portable/> consulté le 12 février 2020.
- <https://www.tomsguide.fr/il-etait-une-fois-le-telephone-portable/3> consulté le 1^{er} février 2020.
- <https://www.viber.com/>
- <https://www.whatsapp.com/>

<https://www.xe.com/fr/currencyconverter/convert/?Amount=403%2C104&From=TND&To=EUR> consulté le 19 février 2020.

<https://www.youtube.com/>

<https://www.youtube.com/watch?v=5WiDIhIkPoM> consulté le 07 février 2020.

www.tf1.fr consulté le 05 mars 2021.

Dictionnaires

Dictionnaire Antidote 10, (2019), Druide informatique inc., version 2.1.

DUBOIS, J. *et al.*, (2002), *Dictionnaire de linguistique*, Paris, Larousse-Bordas/VUEF.

Larousse, https://www.larousse.fr/encyclopedie/divers/lopinion_public/75042 consulté le 10 février 2020.

Le Petit Robert, (2014), version électronique.

Oxford English Dictionary, (2006), Oxford University Press, www.oed.com consulté le 18 mars 2021.

Trésor de la Langue Française informatisé.

Outils et programmes informatiques

AntConc, (2019), version 3.5.8.

Microsoft Office Excel, version 2016.

Microsoft Office Word, version 2016.

Paint 20H2, Microsoft Corporation.

PhotoFiltre 7, (2015), version 7.2.1.

Annexes

Dans les annexes qui suivent figurent des documents classés par rubriques. Ces annexes se répartissent comme suit :

- I- Corpus ;
- II- Captures d'écran ;
- III- Figures ;
- IV- Schémas ;
- V- Tableaux ;
- VI- (Extraits de) textes.

I- Corpus

Annexe n°1 : corpus n°1 (07 mars 2016)

- صباح الورد والفل والياسمين.. ربي يحمي أولادنا وينصرهم على الخون || عاشت تونس حرة ابية ابد الدهر.. فلا عاش فيها من خاتها ولا عاش من ليس من جندها
- يارب في هذا الصباح وكل صباح سخر لنا من حظوظ الدنيا ما تعلم أنه خيرٌ له وأبعد عنه كل مافيه شر .. صباحكم سعادة
- عامل الناس بثلاث : -- إن لم تتفعه فلا تضره . - وإن لم تفرحه فلا تحزنه . - وإن لم تدمحه فلا تدمه . صباح الخير وربّي يحمي تونس
- bon début de semaine
- Sba7 el foll
- Bjr
- Bonjour à tous
- صباح الورد
- يحاربون اسلامنا وماهم بمسلمين ويهددون وطن وما هم بمواطنين.يقسمون بتدمير ترابنا وما هم بمحاربين .تونسنا فخر بك يا بن قرادن الله يكفيننا شرك ياداعش ويرتحنا منك عل القريب.يارب تنصر حماة الوطن...
- صباح النور. ماذا يحدث في بنقردان
- Bonjour et bon début de semaine
- صباح النور
- صباح الأمل
- Bled tnakett w houma mazeliou ki fe9ou
- Bnjr
- Sbe7 elfol w allah ya7mi tounes
- Sbé7 el 5yr
- عاجل : اغلاق مداخل جزيرة جربة ومنع الدخول اليها على خلفية الهجوم الارهابي على مواقع عسكرية وامنية في بنقردان والسماح بالخروج منها تحسبا لاي طارئ
- جعل الله صباحكم بسمات ونهاركم حسنات و مسائكم خيرات و ليلكم دعوات مستجابات
- صباح الخير و السعادة صباح الطاعة و الذكر و العبادة صباح النور و السرور
- امين ربي تستر
- Nharkom zin rabi yoster bledna
- Sb7 Lward Wlysmine Nchala Nharkom As3ad Lyame Ya Rab
- الحمد لله الذي احيانا بعدما امتنا و اليه النشور
- Sbe7 enoure
- صباح الخير
- صباح الخير والأمل
- Excellent début de semaine à toutes et à tous.
- اللهم امين يارب العلمين
- Sabah ilward wa inchalla inharkoum zine
- اسأل الله الذي أشرقت الشمس بأمره وتوزعت الارزاق بكرمه ...أن يبلغكم في هذا اليوم أسمى مراتب الدنيا و أعلى منازل الجنة . وأن يجعلكم ممن طال عمره وحسن عمله وبورك له في رزقه وماله، وكتبه الله من السعداء في الدنيا والاخر || اسعد الله صباحكم
- Sba7 ennour Yaaaaaaa Rabi m3ana
- ربي يحمي تونس و جيشنا و ربي يهلك كل خائن إرهابي
- sbeh el khir
- Bnj à toutes et à tous
- يارب يارب يارب يارب فرجها يارب العالمين وعجل ويسر لي أمري بالخير والفرح والفرج والصالح ويسره لي يا جبار السموات والأرض اجبر بخاطري جيرا يليق بجلالك وعظيم خزانك وما جبر خاطري عليك بعزير يارب بشرني بما يسرنني ويجبر بخاطري كما بشرت زكريا ب يحيى يارب العالمين يارب في هذا الصباح وكل صباح سخر لنا من حظوظ الدنيا ما تعلم أنه خيرٌ له وأبعد عنه كل مافيه شر .. صباحكم سعادة صباح الخير وربّي يحمي تونس
- Sbeh lfoool nas kool
- sabeh alward
- Sbeh l5er 3liykoum toute le monde
- اميينيين يا ربي
- Bonjour bon début de semaine à vous 🍷
- ❤️صَبَاحُ أَفْـلَـلْ #❤️صَبَاحُ الْيَاسْمِينِ #❤️صَبَاحُكَ غَـمْرُ بَذْـكْرِـ آللهـ #❤️صَبَاحُ كُلِّ شَيْءٍ جَمِيلٌ #
- Sbe7 lfol
- passez une belle journee les amies émoticône kiss
- صباح النور
- sbe7 ennour nas kowl ani ali men tunis wa ne3ch fi Italiy wa ne7b na3ml sa7b men tunis 00393391261635
- صباح الخير
- Saha
- Akiiid w nchallah labes
- Bnj, rabi yonsor tounes
- rabi yahfad tunis men al khawana
- Bjr

- 297

- 298

- أمين. يا رب
- أمين
- Ya rabi ta7mihoum
- Amine
- اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها و ما بطن
- انشاء الله
- Ya rabby e7myyyy bladna w ostorna ya rabb émotiçône cry
- Amin
- Alahom amin ya rabi l3alamin
- Ta7ana ou mahemch irgal iwghouna ragil m9abil ragil
- اللهم احفظ بلادنا من كل شر
- Amiiine ye raby
- Amine ya rabbi
- Rabi y9ader el5ir
- Yarab satrak
- إلى الامام كلنا جنود للوطن ونحن لا نهاب الموت .المهم النصر على الكلاب
- الله يحميكم يا اولاد تونس الحرة احنا معاكم رجال والنساء ولا عاش في تونس من خانها تحيا تونس ..
- Rabi ihmi tunis wo a7lina abtalna echouja3n ejaich wel amn
- Amine
- Chouwya el katouch ????
- Aaaaaaaaamin
- أنا خلقت في تونس ونحب بلادي والله لو إرجعوني للجيش نرجع .أنا عديت عام جيش وحببت نقعد ماقبلوني وبعثت مطالب ماقبلوني ربي يسترك
- يابلادي نفديك بروحي ودمي
- أمين يا رب العالمين
- Amin ye rab 3alemin
- ربي معاكم ويستركم من اولاد الحرام يايي احفظهم
- Amin ya rabi
- Amin
- rabbi m"ahom w rabbi yahmihom
- Aminnnnn
- Amiiiiiine
- Rab yahmi tounes
- Amiiiiiin
- امين يا رب
- اللهم أمين
- Emine ya rabi
- Bonjour Tunis émotiçône heart
- قلبي بائس يسكت يا ربي احمي تونس
- Amine
- Amine..... Ya rabi .
- امين
- Nchalah rabi ye7miha
- اللهم احفظ وطني الحبيب من الفتن
- Amiiin ya rabi
- Amin ya rabi tounes berjelha
- Amin
- اين انتم يارجال الجنوب فقوا صفا واحدا لا تنسوا التاريخ نحن لها سبق وحررنا تونس من الاستعمار ...لا تعولوا على المخايث الذين بسببهم حررنا
- حتى الغيث النافع .
- Amin ya rabi a7mi tonas orjalh
- Amin
- امين يا ربي اميين
- انشاءالله اللهم احفظ بلادنا من كل داء ومن كيد الاعداء
- Amin
- امين
- أمين يا رب
- Ya rabi oster bladna
- اللهم أمين يا رب émotiçône heart
- RABBI YEHIK OM W YONSERKOM
- اميين يا رب
- الله يحمي تونس ورجالها
- Amin émotiçône heart
- Rabi ya7mikom
- Inchallah...ya rab

- Barra chouf hak illi kaal lawlidet tetrena fi sport fi jbal
- اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها و ما بطن اللهم من أراد بلادنا بسوء فرد كيده في نحره و اجعل تدبيره تدميره و اجعل الدائرة عليه اللهم لا تؤاخذنا بما فعل السفهاء منا اللهم عفوكم و سترك بعبادك يا أرحم الراحمين
- Emin
- الخزي والموت للجرذان يا ربي انصر رجال تونس
- Amiin
- Hmdl tonisie b rjlaha
- اسود تونس لن تهزم امام كلاب مسعورة متعطشة للدم النصر لنا والموت لكم يا مرتزقة
- Allahoma ij3al kaydahom fi na7rihim ya rab
- Amine
- امين يارب
- emin ya rab e7mi tounes
- Eeeeeeeeeeeeeemiiiiin toulha men sfax wileyti 7atta lben gerden
- Aammine
- Amiiin y rabi
- amin
- ربي يحفظ بلادنا و امننا و جيشونا التونسي من هؤلاء الوغاد || و الله يهلك اصحاب بو قشطة اللي مستوياتهم فوق رؤوسهم
- اللهم انا نسألك خير هذا اليوم فتحه ونصره ونوره وبركته وهداه، اللهم احم تونس من شر الفتن ما ضهر منها وما بطن
- ربي يحمي بلادنا ويهلك اصحاب الشر
- Amine Ya rabi
- Amine
- Amiiiiiiin
- Rabi yi7mik ya bladi wya7fid rjalik
- Eemin ya rabbi ! !
- amine
- Ravi m3akom
- يا.نبي. المحبة. وحدك. ساكن. قلبي. لا. تتخلي. عئا. عينك. على. وطنًا. بالابام. الصعبة. يا. نبي. المحبة. ياربي.
- aminn
- اللهم امين يا رب العالمين
- Amin amin amin ya Rabbi il3al amin
- Kolona ma3akom ila elamem raby ya7mikom
- بني وطتي يا اسود الوطن يا نسور الوطن تموتوا نموتوا من اجل الوطن الحبيب ...
- AMINE
- اللهم احمي بلادنا
- ااa

- 301

- أمين
- Rabbi ya7fadh bledna ya rabbi emin ya3ti el 9owa l Jaychna el tounsi ya rabbi
- Amine
- Amin
- aminnnnnnnnnnnne ya rabi
- amin ya rab te7mi bledna mn kol char
- اللهم احمي تونس وانصرها يارب
- امين
- Amiiin
- Allah yehmikoum wi yehmi Tunis...
- amiiine
- amine ya rabi,
- rabi yehmi tounes yarabi ama ked edrabou tahya
- Amine
- Aaaaaammmmmmmmmiiiiiin
- Rabi yahmi jaych toutes
- Amine
- Amiin ya rab
- اللهم اجعل مواتنا من عسكريين و امنيين في الجنة وموتاهم في النار
- اللهم احفظ بلادنا امين
- Amiiine ya rbi
- تحية واجلال واكبار للجيش التونسي
- امين ربي امعاكم
- امين
- Ya Rabi ta7emi bledna w amenha w jayecheha ya Rabi
- يارب
- وانت اي انت انكلم فيك انت الله يا حميك يا جفطك انتم الرجال تونس بالحق مش متع الكراسي
- ربي يحميك يا تونس ويحمي امننا وجيشنا من كل الاعداء
- امين
- امين ياربي
- a7na elkolna fid2 el wat2nnn
- hhhhhh 3aseba laha
- Rabi ya7mi tounes
- ربي معاهم و ينصرهم
- اللهم اميين يا رب
- اللهم احفظ بلادنا من الفتن مظهر منها وما بطن اللهم من أراد ببلادنا سوء فاجعل كيده في نحره اللهم اني استودعك تونس وأهلها وأمنها وأمانها
- يارب العالمين
- aaaaaamine ya rabi
- اللهم امين يارب العالمين
- اللهم احفظ تونس و ساءر بلدان المسلمين بعينك التي لا تنام
- amine
- أمين يارب
- Amiiin ya rabi ta7mi bledna
- امين
- Ya rabi e7mi tounes werjal tounes
- أمين يا رب
- Aaaaaamine
- Rabi yahmi lebled
- Ya rabi koun m3ana wm3a abtal tounes
- ya rabi ahfad beladna men koll char w ba3ed 3elina awolad la7eram
- 3ychou 3ammar
- أمين يارب العالمين
- ammiin
- امين يارب
- اللهم امين
- تحيا تونس الخضراء ربي رحمها ويحمي رجال البلاد إلي يحمي فيها اللهم دمر كل خائن يارب إلي قاعد يخون فيها
- أمين يا رب
- amiiiiiiiiiiin ya rabi
- Tunis fi erjel bedhin ellah mansorin
- Ye rab tehmi rjel bledi
- امين يارب
- اللهم امين يا رب العالمين
- rabbi yahmik ya bledi

- امين و يحمي اهلها
- اللهم احفظ بلادنا يارب
- اللهم أمين ويحمي قوت اللأمن
- Amin
- امين يارب
- اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها و ما بطن اللهم من أراد بلادنا بسوء فرد كيده في نحره و اجعل تدبيره تدميره و اجعل الدائرة عليه اللهم لا تؤاخذنا بما فعل السفهاء منا اللهم عفوكم و سترك بعبادك يا أرحم الراحمين
- اللهم احفظ بلادنا من الفتن
- امين ياربي
- Amine
- Rabi ya7mi tounes elkhadra
- اللهم احفظ بلادنا.
- اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها و ما بطن اللهم من أراد بلادنا بسوء فرد كيده في نحره و اجعل تدبيره تدميره و اجعل الدائرة عليه اللهم لا تؤاخذنا بما فعل السفهاء منا اللهم عفوكم و سترك بعبادك يا أرحم الراحمين
- اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها و ما بطن اللهم من أراد بلادنا بسوء فرد كيده في نحره و اجعل تدبيره تدميره و اجعل الدائرة عليه اللهم لا تؤاخذنا بما فعل السفهاء منا اللهم عفوكم و سترك بعبادك يا أرحم الراحمين
- Amiiiiin ya raaab
- amin ya rabi e7fagh tunis wa ahl tunis
- Amine
- الله يفضلكم
- Rabi yahmikom ya abtal tounes
- آمين يارب العالمين
- Rabi ya7mi rajelha Eli m3rdine sdourhom
- امين يا ربي
- Ya allah
- amiin ya rabi
- اميين
- Tounes dima tab9a khadra w younser7a rabi tab9a ma7roussa men endrabi sob7ana7
- Amiiiiiiin
- Amin
- amine
- يارب
- امين
- نحب الأمن والامنيين وهم يحبون الرشوة لا نقول جميعهم بل منهم
- تونس محصنة برجالها الاسود
- اللهم امين
- اللهم احفظ بلادنا من كل من اراد بها شرا واجعل كيده في نحره امين يا رب العالمين
- الرجاء من إدماج المرأة التونسية في الصور الرمزية للجيش الوطني...علاه ديما تحطو كان الرجال في الصور؟
- Allah yehmihom
- اللهم امين يارب العالمين
- امين
- TOUNES BERJALEHA
- Amin. Allah yab
- Rabi m3akom
- Ya rabb
- آمين يا رب العالمين
- اللهم امين
- rabi yehmihom w yehmi bladna
- eminnneeeeeeeee
- Amiiiiiiin
- اللهم احفض بلادنا وقوي جنودنا انصرهم على اعداء الوطن امين يارب العالمين
- اللهم امين يا رب العالمين
- Nchlh
- اللهم احفض بلادنا وانصر جنودنا
- rabbi yahmikom inchallah
- amine
- اللهم لا تخذلنا في جنودنا بنيران غربان ابليس الداعشة الكفرة "وكان حقا علينا نصر المؤمنين"
- Amin
- rabbi yahmi tounes
- اللهم احفظ هذا البلد و أجعله موطن أمن و سلام اللهم أبعد عنه الخونة و الإرهاب و كن مع جيشنا يا رب
- الهم احفظ بلانا من كيد الاعداء
- A min

- 304

- امين
- حطو حمة الهمامي و جماعتو و سمير بالطيب و جماعتو في الحبس تو تونس ترجع لابس .
- amine
- الله يحميك يا بلادي
- Rabi m3akom ye houmet tounis elbewasel,ennasrou lana.
- اللهم أميييين
- امين
- ربي يحمي كل الدول العربيه اولها الاردن وفلسطين يارب .
- Amin ya rabi
- امين يارب
- Rabi yahmi jaichna
- Ahlan rabbi y3inik yabni
- ربي يحميكم واعليكم علي من يعاديكم يا اسود و يا فحول تونس العزيزة
- Habibati Tunis rabbi yahmiha
- Amin
- Allahouma ahfedh awledna min koul char
- أمين ياربي
- أمين يارب
- اللهم احمي تونس من الخونة والمنافقين وتجار الدين
- اللهم احفظ بلادنا من شرّ الفتن ما ظهر منها وما بطن .
- Zabourom tunis el 9a7ba
- Rabi yhmihom nousour lebled
- Rabi me3ahom
- Rabi ya7mi tounes wa awladha
- amiiiiiiin ya rabi we ya7mi kol jondi we amni
- أمين يا رب العلمين
- اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها و ما بطن اللهم من أراد بلادنا بسوء فرد كيده في نحره و اجعل تدبيره تدميره و اجعل الدائرة عليه اللهم لا تؤاخذنا بما فعل السفهاء منا اللهم عفوك و سترك بعبادك يا أرحم الراحمين
- يا ربي تحمي تونس و جيشنا
- اعمين
- Yarabi ta7mi tounes lgalya
- أمين يارب العالمين
- Amine ya rabbi
- أمين يا ربي العالمين
- اللهم امين يارب العالمين
- Amin ya rab al3alamin
- Haw el i3lem el fechel bdé yhayej fi. Da3ech 3lina . Ema kif bech yod5lou l tunis 7ata kalb men tawa8it tunis bech ynajemhom
- امين يا رب العالمين
- يا رب
- اللهم امين
- Allah yehmikom kif ma tehmo fi tounis...
- يا رب احمي تونس يا شعب كونوا صف واحد وراء قواتكم المسلحة جيش وامن وطني
- امين يا رب العالمين
- ربي معاكم تونس عصية علي الجردان بفضل أبنائها الأشاوس
- Ta7ya Tunisie
- ربي يحمي امننا الغالي
- Amiiin
- اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها و ما بطن اللهم من أراد بلادنا بسوء فرد كيده في نحره و اجعل تدبيره تدميره و اجعل الدائرة عليه اللهم لا تؤاخذنا بما فعل السفهاء منا اللهم عفوك و سترك بعبادك يا أرحم الراحمين
- Emiiiiiiin
- Amin ya rabi
- Rabi ya7mikom & yba3ed 3likom lebla
- الله ينصركم على الاعداء
- Amine
- يارب احمي تونس أمين يارب
- Aminnnnn
- أمين
- أمين
- اميييين
- يارب تحمي بلادي و جيشها و لا تكسر لهم ظهر يارب سد رميهم و قوي عزمهم يارب انصرهم و اجعل عودتهم سالمة غائمة لي يا رب انصرنا على اعداء الوطن.... يارب بجاه حبيبك المصطفى الكريم تحمي أولادنا وأخواتنا الي يدافعوا علينا يا رب.
- AMMIN

- allah yonsor tunis
- اللهم
- اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها و ما بطن
- امين يارب
- آمين يارب العالمين.
- بكم ومعكم نحملو بلادنا لولادنا يارب
- ربي اجعل كيدهم في نحورهم ربي احمي تونس
- Amin ya rabi ehfathom men kol char
- amine rabi ye7mi amen tounes wrjel tounes
- alah yehmi bledna
- ربي يحميك يا بلادي
- Ya rabi ahmi tounes Wa rejel tounes
- Rabi Yahmi Tunis we Abtal Tunis
- Rabi yahmi tounis w ili yahmou fi tounis w 9awahim 3a a3daihim amin
- امين يا رب العالمين
- اللهم كن مع تونس اللهم امنا في اوطاننا
- Amiiine ya rabi
- امين
- Amiiiiiiiiiiiiiiiiin ya rab
- Amin
- امين
- Wlhi m3aalim wrabi ya7mikem
- امين ياربي
- امين
- AMIN
- اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها و ما بطن اللهم من أراد بلادنا بسوء فرد كيده في نحره و اجعل تدبيره تدميره و اجعل الدائرة عليه اللهم لا تؤاخذنا بما فعل السفهاء منا اللهم عفوك و سترك بعبادك يا أرحم الراحمين
- وهرتك وهرت بلادنا حتى جرد يتحداك ويتحدانا
- Yaaaaa rabi
- امين يارب
- حماة الوطن ... ربي يحميهم émoticône like
- اللهم احفظ بلادنا
- Rabi yahmikom
- Amine
- rabi yehmi tounis 3ziza
- ربي أحمي تونس من كلي مكروه تحياتي إلى من يحمي تونس والله يحمي الجميع
- amiiin
- آمين يا رب
- Amiiiiin yrab
- Amin w y7mi el y7mi féha
- Amine amine
- Allah maakom
- ربي يحميكم يا جنود تونس اليواصل
- Amin ya rabi
- amiiin
- امين يا رب
- ta7ya tounes
- amine ya rabi 3almina
- Amin
- Tahya tounis
- rabi te7mi bledna wnessna wjaychna ya rraaab
- rabi i7mi ben garden w ahali bengerdene w ahalli janoub lkol w e7mii rjel el amen ..#je_ss_bengardene
- Ya rab a7fidh bledna amina émoticône heart émoticône kiss
- Amiiiiin
- Allah ye7mikou ya abtal tounes
- اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها و ما بطن اللهم من أراد بلادنا بسوء فرد كيده في نحره و اجعل تدبيره تدميره و اجعل الدائرة عليه اللهم لا تؤاخذنا بما فعل السفهاء منا اللهم عفوك و سترك بعبادك يا أرحم الراحمين
- Je suis ben garden
- Aminnn
- amine yarabi
- امين
- ربي يحمي تونس ورجالها الابطال الكلنا معكم كلنا يد واحده ضد الرهاب كلنا فداء للوطن
- ألف تحيه لأبناء بنقردان الشرفاء نساء ورجال وقوتنا من الجيش والأمن الوطني والديوانه رحم الله موتانا وثبت الله لهم الشهاده

- ربي يحميك يا تونس ربي ينصر على هؤلاء المجرمين
- Amine
- Ta7ya rjel tounis
- Emiiiine rabi yahmi tounis la3ziza
- ربي يحميك و يحفظكم
- ربي يحمي جيشنا و يحفض بلادنا.
- يارب
- amine
- Amin
- Wallahi rabi maaaaaakom
- اللهم امين يارب العالمين
- اللهم احفظ بلادنا من الفتن اللهم احمي تونس من كل من يحاول هدمها و انصر جيشنا يا ربي، امين
- امين يا رب
- Aaaammiiiiinnnnneeeee
- Amiiiiin ya Ravi Wi ye7mi li kol jayej wel Amen
- امين
- ياربي يا عالي احمي تونس الغالية ، ربي ينصركم ويحميكم يا اسود الوطن.
- يارب احميهم
- Amin ya rab
- Amiine ya rab
- ربي ينصركم
- ya.rab.ahmihom.we.9awehom.westorhom.bejeh.saidina.mouhamed.3aleyhi.se-lem.yaaaaaaaaaaaaa..raaaaaaaaaab
- يا رب احفظ بلادنا و انصر جنودنا و ابقهم بخير لاهاليهم
- اللهم انصر جيشنا على اعداء الوطن
- Rabi yahmi taunes wawlaidha wenchala dima mansaurin
- يبارك في تراك يا تونس و يحفظ احرارك يا غالية و يرحم شهدائك و يصبر اهلهم و انشاء الله البركة فينا يا توانسه و الحمد لله على كل ما يعطينا
- dieu protège notre pays amine ya rab
- آمين
- ربي يحمي تونس وربي يحمي جيشنا البواسل
- امين
- امين توحشتها
- امين يا رب
- اللهم آمين
- Amine ya rabi
- اللهم احفظ بلادنا
- ربي. يحفظ تونس. يحمي. ترابها. ويصون. رجالها. ويدمر. جردانها
- أمين
- أمين
- ربي أحفظ بلادنا و كل من يحميها من كل شر... تبا لكل من يريد الشر لتونس (الإرهاب)
- Amin
- Rabi ya7mi tounis w rjalha
- rabi yehmik
- amin
- اللهم أنا نسألك باسمك العظيم الأعظم الذي اذا دعيت به استجبت ان تحفظ تونس الحبيبة من كل شر ومن كل خطر يهدد أمنها وان تمنحنا الأمن والامان في كل شبر من ترابها ، يا رب !
- أمين يارب العالمين
- Ya rabi tihmi tunis min fitan wghader erhab
- يا جيشنا اقتل الدواعش الكلاب المصخين
- اللهم امين
- aaaamin
- الله يحمي بلادنا ويحمي رجالها
- Rabi te7mi bladna l8alya
- ربي يحميك يغالي
- amin
- Amin yarabu
- amin yarb i7mi bledi mnkl le3adi
- Amiiiiiiin ya rabi
- Amin
- Ta7ya Tounis alah m3ana ❤️
- اامين وتبعد الارهاب عنها هاي تونس الخضراء الله يحمي الدول العربية من الارهابيين
- rabbi yonserik ya taunis
- Ya rabi a7mi tenas

- 308

- rebi m3akom
- Y rabi e7fedh biladana men echrar
- Enchallah rabi yahmi tounes Rjel tounes abtal ya rab ahfadh hom alhmihom min kol a3dee
- Amine ya rabi
- Amen.
- en avant...
- أمين يحميها من كيد الأعداء وشر الكائدين والفاستدين والظالمين بحق النبي الصادق الأمين
- Samidoun
- Wachbal tounes
- Amin ou yahmi aouladna!
- Amiiiiin
- oui que dieu protège notre tunisie
- Rabi ya7mihom
- Amin ya rabi
- صامدون يا رجال الخضراء
- Allah ya7mihom
- Amiiiiin y'a rab
- amin
- Inmine
- mes larmes en yeux j'ai peur que dieu préserve notre pays
- Amiine ya rab
- اميبين
- Ammmmmmin
- amine
- Allah ye7mikom
- aminnn ya rab
- Amin yaaaa rabi
- امين يا رب ويجعل العاقبة خير
- Iberek fi trabek ya tounes gueddech trabbi we tjib
- ...ILLI...ANDOU...IRRJEEL.....TAHYA...TOUNIS...WALLAH...GADDHA...W...GDOUD...
- Emin
- امين يارب
- Amin
- امين يارب العالمين
- amine
- Amine
- Tahya tonnes
- Allah dima m3alikom 3am man 2i3adikom amin
- Rabi yonsorkom nchala
- Amiiyyyyyn
- امين يا رب العالمين
- Aminé que dieu protégé la Tunisie
- قبح الله وجهه وحش
- امين
- في النهاية لا يصح إلا الصحيح... تحيا تونس
- Amin
- bravo
- Amiin
- امين يا رب
- Amiiiiiiin y'a rab
- Amin
- Amiyin
- Amiiin yarabi
- amin ya rabi
- Eeeemiiiiine
- Amin
- ان شاء الله بنصرهم
- Amiiiiiiiiiiiiiiiiin ALLAH YE7MIN BLEDNA EL GALIA TUNIS EL 3ZIZA W YEJ3ALHA FOUG EL A3DEA
- شموخ جنودنا الاشواوس
- امين
- يا ربي إيشاله
- امين يا رب

- ويحكم
 - اللهم احفظ تونس و الجزائر من الدواعش المخنثين اننا في انتظاركم يا عملاء الماسونية.
 - Emin
 - الارهابي حتي يحب ولديه الارهابي لآخر فيه
 - touness amena bin ydikom émotiçône heart émotiçône heart
 - allahoma amiiiiiiin y'aaaaa raiaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaab
 - amin ya rab
 - اللهم امين هي وسوريه فلسطين العراق وكل بلاد المسلمين
 - rabi ya7mi blabi li3eziza
 - ha2la2 homato adimo9ratiya nahno norido man yahmi al islama wa al moslimin istay9ido ya omata mohamed
 - raribon amrokom to2ayedona man la yahkom bima anzala allah tobo ila allah to2ayedon 9awanin alshaytan
 - Y'a rab ahmi bladna m'en kol char koulou amine
 - اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها و ما بطن اللهم من أراد بلادنا بسوء فرد كيده في نحره و اجعل تدبيره تدميره و اجعل الدائرة عليه اللهم لا تؤاخذنا بما فعل السفهاء منا اللهم عفوك و سترك بعبادك يا أرحم الراحمين
 - **Le MI appelle les habitants de Ben Guerden à la vigilance**
 - انصح الاعلام التونسي بالتوقف عن نقل اخبار غير مؤكدة,,, لا فائدة منها سوى احباط معنويات المواطنين و جعل الارهابيين يحسون انهم نجحوا
 - اليقظة ثم اليقظة لنفوت الفرصة على الارهاب الذي شرد الملايين من السوريين و العراقيين
 - للاسلاف 6مدينين توفوا الله يرحمهم
 - **الداخلية: السيطرة على الوضع في بن قردان**
 - عاجل: مدير مستشفى بن قردان يصرح باستشهاد 4 مدنيين وإصابة إثنين آخرين وسرقة سيارة إسعاف من المستشفى .
 - aya thabtou rwahkom bezi mala e3lem mnayekkkkkk
 - سرعة وتمكنت من السيطرة على الوضع وهي بصدد مطارة هذه العناصر الارهابية.ched ched hrab.
 - الله يقدر الخير لتونس
 - حمد الله رببي يحمي رجالنا
 - Bravo ye snedid
 - Hmd émotiçône heart que dieu vous protége
 - hmdallah sakroulna lehoud ma3ad had n7ebouha yodkhlelna
 - fi kol mara saytarna saytarna wmafama 7ata saytra lwadha3 9a3ed yzid 3al 9odém !!!!!
 - ach min tamakanat enes hay mouta
 - Rabi m3akom
 - في كل حادث خطير نجد محسن مرزوق وجماعته في الإذاعة والتلفزة الوطنية في مظهر البطل. يا ذنوبي اذا ماهوش مورط معاهم
 - Rabi y9ader el Sier
 - Tounis birjelha Allah yahfathkom ye Oussoud
 - Hamdulleh
 - الحمد لله
 - الكرطوش مزال يضرب و هو يقول الزبي السيطرة على الوضع
 - ربي يستر امننا وجيشنا واهلنا في بن قردان
 - Rabi yahmi Tounes
 - مصدر موثوق تمت السيطرة على الوضع وهذا مؤكد لأن تونس برجالها وتحيا تونس
 - Ya i3lem el3ar brabi hetou elkhbar eshiih
 - الحمد لله ربي ينصركم ويقويكم
 - حرب شوارع و انتم تقولو سيطرنا على وضع تقوووووو عليكم
 - Denya mazel da5ela fi 7it win saytrou 3liha dima entoum wadhe3 labes w houwa 3akesa
 - بالله بدون رحمة بدون رحمة راهم يتماو برشا صغيرات وربى معاكم
 - Hmdllah
 - Kthebe dénia wakela ba3theha mesaytrou 3el chay
 - يا رب إحمي تونس و أبطالها
 - Ya rabi ta7mi tounes men kol Sawana
 - Kemcha jerthen
 - Hmd ya rabi w nchalah rabi ye7mi tounes
 - Mazal thareb
 - نحب نعرف كيفاش دخلوا مصحش عملتو سائر توراب و خنادق على طول الحدود و مليارات خاسرينها و في اللخر دخلوا!!!!
 - mnin saytra mnin ltawa mazelit mekla b3ath'ha mil 03 te3 sbe7 ltawa
نحن لا نعرف الهزيمة ننصّر أو نننصر
 - rabi yahmi tunis ya raab
 - حرب شوارع في بن قردان و شهداء في صفوف الجيش والشرطة و الديوانة و الإذاعة الوطنية تعمل في إشهار لمحسن مرزوق. والفاهم يفهم
 - الحمد لله || ربى يحفظ تونس وينزع منها الارهاب والفتن ومظاهرها منها ومابطن
 - اليقظة والحيطه اهم الأشياء في هذه الأوقات العصيبة
 - اللهم احمي بلادنا وامنا وجيشنا وجميع بلدان المسلمين من شر الخوارج المارقين،اللهم من ارادنا والاسلام والمسلمين بسوء فاجعل كيده في نحره واجعل تدبيره تدميره،اللهم اجعل كيده في نحره واجعل تدبيره تدميره،اللهم اجعل كيده في نحره واجعل تدبيره تدميره
 - انشالله ربي يقدر الخير

- يارب سَلِّمْ سَلِّمْ
- Sakrou la7doud yezouna rana sayar ya ra2is ya wazir www,3bed mouta
- Bravo
- بربي يزونا من الكذب كي الاعلام كي الوزارة تكذبو || أعطونا الصحيح يهديكم قولو داعش يحوس في تونس
- ربي معاكم يا جيش وحرس وشرطة وربي ينصركم على اعداء الوطن
- Nchala rabi m3a amen w jaich tunis ama yelzem nsakrou el houdoud m3a libia ma rabhin menha ken el machakel w erheb .
- Enchallah rabi m3ahom w ye7mi bledna
- Rabi ya7mi amena wbledna nchalah
- تحيا تونس , و الله عليك يا جيش و حرس و امن بلادي
- انشالله يارب احمي بلادنا وجيشنا وامننا
- من تحت روسكم يا اولاد العاهرة هاكم اسقطم القذافي واسقطنونا في مستنقع الارهاب فضوها ياموبنة
- Rabbi yehmi jaychna w amna wyonser tounes
- Fi la7dha hadhi Ani be7dha gazerna taw w mazalet sout kartouch ltaw w manajmouch noude5lou lwaset leblad
- Rabi m3ekom
- rabbi ta7mi tounis.wallah bladna la yet5af 3liha b rjelha w hata nsaha ydaf3ou 3liha b sennihom kan lizam.w hal jarathim bech yenda3sou enchallah
- fama moutardet, rabi ma3 5wetna fi ben guerdan w rabi ya7mi rjelna, ya rabi tonsorna 3la al5awarej al7a9idina 3al 2eslam
- Rabbi tehmi tunis
- Ya rab tester
- Inchallah rabby ye7mi tounes w inchallah ewledna ili fi lybia yinajmou yirawhou lebes
- اللهم أنى أستودعتك تونس.. رجالها و شبابها .. نساءها و فتياتها .. أطفالها و شيوخها .. اللهم أنى أستودعتك ممتلكاتها و مبانيتها و منشآتها .. اللهم أنى أستودعتك تربتها و اراضيها و خيراتها .. اللهم أنى أستودعتك أمنها و أمانها و أرزاق أهلها .. اللهم أنى أستودعتك حدودها و بحورها و جنودها .. فأحفظهم بحفظك يا من لا تضيع عنده الودائع و أنت خير الحافظين
- Yaaaaaa rab
- Rabi ya7fedh bledna w rabi younsorkom inchalah
- Nchala. Rabi yosterhom wrabi yahmihom yarbi
- Rabi ya7mi bladna wa ikoun fi 3onhom ahil bengerdan
- لعمري
- و المواطن لي مات و الإصابات
- حسبنا الله و نعم الوكيل
- تي مزال و قالو فما سيارات روعية الدفع متوجهة الآن إلى مقر جوهرة أفلام مزمره عليكم الفاتحة على روح الأدمين و الشلت لي معاه
- saytrat 3ala slipha
- النصر لتونس والخزي لاعداء الانسانية
- اللهم انصر اسود تونس علي القرده
- bettawfi9 lel aman wel jeich ettounsi el 7orr
- ana saytra elli ya7kipi 3liha mnin da5lou aslan !!!!! tfalmou 3lina seter tourabi jdar 3azel allah la traba7hom
- Bellahi soueel bsiit win baytine eljerthene za3ma kharjoulna men ta7t lardh men ghiir manchekek fi wataniyet 7ad 3la khater ana el wa7id manich watani
- rabi yehmikom
- ربي معاكم ويحميكم
- ربي معاكم و يحميكم و يحمي البلاد امين
- nchala rabii istrna
- Had I dawlet touness eli sanat el Ethan hada eli kad tawa yhareb fi bladou w tawa lads tahsed fili zaratou
- Enchallah fi darek enti
- Hmd
- Bravooooooooo rabbi ya7mikom kima ta7hmiou FINA
- bravo
- تحية من الشعب التونسي لأسود جيشنا الوطني و أمننا من حرس و شرطة و ديوانة و أهاليها في بن قردان شرفنوا بلادكم بهذه الملحة العظيمة تونس فخورة بكم..... و لا عاش في تونس من خانها.
- rabi younsirkom yaa8la 7akim
- الله يحمي كل من حمى أرضه وماله وعرضه الله يحمي الجيش التونسي
- ya rabi tahmikom amine
- Rabi i3awenhom
- الف قبلة احترام واجلال وتقدير. علي جبين كل واحد من حماة الوطن العزيز, تحيا تونس. تحيا تونس تحيا تونس
- Le MI concernant l'attaque terroriste à Ben Guerden : la caserne militaire et les districts de la Garde nationale et de la police au point de mire des terroristes
- Tabi m3a gowatna lmossal7a
- مواجهات بن قردان: استشهاد عسكري

- انصح الاعلام التونسي بالتوقف عن نقل اخبار غير مؤكدة ,,,لا فائدة منها سوى احباط معنويات المواطنين و جعل الارهابيين يحسون انهم نجحوا....عاونو جيشكم بالصمت émoticône squint لا تقولي حرية الصحافة ولا المصادقية....من المفروض الاعلام يقوم باحباط معنويات الارهابيين و ليس العكس
- يا لطيف الله يرحموووو émoticône frown
- ممّتش عسكري
- عاجل بن قردان || وفاة ضابط الامن عبد العاطي عبد الكبير و المواطن محمد السياري برصاص الدواعش و افتكاك سيارته يرجح أنه استاذ في طريقه للعمل لتصل الحصيلة الآن الى وفاة 3 مواطنين و و أمّني و ديواني و وزارة الداخلية في بيان لها توصي المواطنين بعدم مغادرة منازلهم حيث تتواصل المواجهات أمام تكتلة الجيش الوطني بمنطقة جلال .. للابلاغ عن اي تحرك الاتصال بالرقم الاخضر للداخلية 801011
- الله يرحموا شهيد الوطن
- الله يرحمو و يجعل مثواه الجنة
- Allh yr7ma w in3ma
- الله يرحمو ويحمي تونس
- ربي يرحم الجندي البوسل
- شهيد بإذن الله
- شـدو دياركم بربي اركحو
- Ya Rabi oster bledna ya rabi
- اللهم عليك بداعش ومن وراء داعش والذي صنع داعش ومن يملون داعش اللهم عليك بهم جميعا فانهم لا يعجزونك فقد بغوا في الارض وقتلوا الناس وأهلكوا الزرع والحريث والنسل فعليك بهم جميعا وأرنا فيهم آية ولا ترفع لهم راية واجعلهم لمن خلفهم عبره
- ملخـر هذا آخر إنذار من الأمريكان يا نخلوهم بدخلو ليبيا عسكريا م ن تونس يا تشوام علينا و كل يوم ضربة صحة ليهم عملو أش يجبو
- الله يرحمه ويحفظ جنودنا
- Rabi M3ahom inchalalah
- rabi yerhmo
- Rabi y9ader el Sier
- المجد والعزة لرجال تونس في مكافحة الارهاب
- Yelzem rajel tounes w nseha ye9fou lhal mnaykin w rabi ma tournés
- يا لطيف الله يرحمو...
- Alllah yar7mou
- alh yara7mou nchlh
- yaaa rabi i7mi bledna
- ننصح قوات الجيش الوطني بتفتيش جميع المنازل المتاخمة للحدود التونسية و الليبية بدون استثناء حتى يتم تجفيف منابع غسيل الاموال و الاسلحة التي تدعم الارهاب..مع تدقيق شامل للهويات فقد تحوي عدد من الارهابيين تحصنوا عند أقارب لهم بالمدينة.....
- اصبح الصراع على اشدّه في الجنوب التونسي اقتحام لتكتلة عسكرية وقتل اعوان من الديوانة رغم كل الإجراءات الأمنية المتخذة والساتر الترابي وعمليات التمشيط دخول الدواعش بهذه الطريقة وتنفيذ عمليات داخل بن قردان ماذاء وراءه اهو صراع الزعامات ام تنفيذ لأجندات امريكا ام الارهاب
- الله يرحمو وينعمو مات شهيد لازمنا لكل يد وحدة الحمد لله البلاد هاذي فيها رجال لي تغديها بدمها إن شاء يجي نهار و نكون معاهم وهاو علي قريب نشالله
- يا رب احمي تونس وقوي جيشنا وانصرنا على الارهاب وارحم شهدانا الابرا
- Allah akber
- الله يرحمو و يتقبلو شهيد بإذن الله و ربي يصبر عائلتو
- ربي يستر
- جيشنا و حرسنا الوطني لها و نحن كلنا معهم صفا و احد في الحرب ضد الإرهاب . ورجاء من الاعلام الوقوف معهم و الكف عن بث الإشاعات و التهويل !
- Ya rabi ehmi tounis
- enichala ttnik
- Rabi yar7mw
- هذه هي رده فعل علي العمليات العسكريه الناجحه لجيشنا الوطني.
- nchala rabi m3ahom
- الله يرحمو
- allah yar7mou w ysabbar ayeltou
- تونس فيها إرجال وسيوده متخافش مجردان ربي إحمي تونس أمين أمين
- C la guerre rabi ya7mi tounes w rjalha
- alah yari7mou w yaj3el misweh el jana émoticône cry
- هنالك 5 حالات وفاة من بينهم امّني و ديواني حسب ما أفاد ناظر مستشفى الجهوي الى حد الساعة 8:30
- Alah yarhmou
- Hada chehid mouch lembeliye mte3 le7zeb
- الله يرحمو و يخفف عليه
- ما يمشيو فاها كان الزاولة || الله يرحمه
- Yenari 3la tounas il8alia wrjalha yenari
- لكم كافة الاحترام و التقدير ربي يحميكم إن شاء الله
- الله يرحمو وبرد اعليه وصبر عائلته
- !!!وأين المراقبة والحواجز و التفتيش على الحدود ؟ ؟ ؟ وصلوا الى مبيتاهم وهدفهم بكل سهولة ...
- Ya Rabi Kon Em3a Erjal Tunis .Tunes Horra W Erjalha Samed Mai5afoch W Mai5chache Elmote.... Tunis Et3ich Et3ich Et3ich W Elrhab Eimot Ta7ya Tunis El5adhra .Allah Yar7am Kol Chahid
- rabi m3akoum ya rajal tounis

- w rabi yarham chahid
- الله يرحم شهيد الوطن
- allah yarhamou
- # ادمعتكم الرخوة المتعفنه ستدوسها اقدامنا #
- الكل نتذكرو كيفاش سيطر الدواعش الله لا يقللهم على مدينة الموصل بالعراق باستهداف الثكنات و السيطرة على السلاح، الإستراتيجية هي بيدها يحاولو يطبقوها في بنقردان. اما ناسيين حاجه مهمه الجيش التونسي موش هو بيدو الجيش العراقي اللي خان صدام وخان العراق يوم من الأيام و ناسيين اللي الشعب التونسي موش هو بيدو الشعب العراقي اللي كلو طانقيه. اليوم احنا الكل يلزمنو نتحملو المسؤولية و ندافعو على تونسنا يد واحده مع الجيش و الأمن، ننسو كل شيء و نتذكرو حاجه واحده اللي احنا الكل توانسه من جنوبها لشمالها نتذكرو اللي مصيرنا واحد نتذكرو أمجاد جودنا في الدفاع على تونس، تونس اللي هي بلاد الخير و انشالله ديمه بلاد الخير، يا رب انصر جنودنا و قوي عزيمتهم انك السميع المجيب.
- الله يرحمهم وربي قوي تونس ويحفضها
- الله يرحمو
- taw bech yabdaw y9awiw fi dareb rabi yostor
- ALAH YARHMO
- alah yarhamou w ynaamou
- وزارة الدفاع الوطني: القضاء على 10 اراهبيين على الأقل والقبض على اراهبيين اثنين
- ننصح قوات الجيش الوطني بتفتيش جميع المنازل المتاخمة للحدود التونسية و الليبية بدون استثناء حتى يتم تجفيف منابع غسيل الاموال و الاسلحة التي تدعم الارهاب..مع تدقيق شامل للهويات فقد تحوي عدد من الارهابيين تحصنوا عند اقارب لهم بالمدينة.....
- يارب استرنا احمي بلادنا
- الحمد لله
- ترابنا و أرضنا و شرفنا و عزت نفسنا و عرضنا خط أحمر عاشت بن قردان حرة صامدة في وجه الخونة #بحيالجنوبالتونسي
- الحمد لله. الله يحميهم و يثبت خطاهم و يستر بلادنا
- الله اكبر ربي يحمي تونس
- اكيد باش يسيبهم سي الرحمني
- اللهم أحفظ بلادنا من الفتن مظهر منها وما بطن اللهم من أراد ببلادنا سوء فاجعل كيده في نحره اللهم إني أستودعك تونس وأهلها وأمنها وأمانها
- يارب العالمين
- مقتل 18 إرهابي إلى حد الآن
- يكملو يقتلوهم الإرهابيين الإثنين و يرتحونا من الجردان
- احرقوا جثثهم و لا تدفنوهم في مقابر المسلمين هؤلاء الاوباش
- ربي يحمي تونس الارهابيين اكيد كانوا متخبيين في الديار مخرجوش من تحت الارض
- ربي.ينصركم
- Rabi onsorhom w i7mi amna w jaychna
- بني وطني يا أبطال لا رحمة مع هؤلاء
- Rabi ya7mi bledna
- Rabi m3akom wallh yehlekom nchlh
- bravo.....
- Hhhh brvo
- اللهم عليك داعش ومن وراء داعش والذي صنع داعش ومن يملون داعش اللهم عليك بهم جميعا فانهم لا يعجزونك فقد بغوا في الأرض وقتلوا الناس وأهلكوا الزرع والحرب والنسل فعليك بهم جميعا وأرنا فيهم آية ولا ترفع لهم راية واجعلهم لمن خلفهم عبره
- عاشت تونس منيعة بجيشها و شعبيها
- ياخي لتو ما وفار ؟
- rabi m3akom yaa rjel tounes
- Ya rabi koun m3ahomm
- Rabi yonsorna
- برربي جيبو اك الملاهط والطحانة متع حقوق النسان وك القاضي المبيون سامحوني في الكلمة الي بخرجو ودافعو عليهم باسم التعذيب والسحلوم
- جلودهم قدامهم وخلي يتكلمو...وانا ناكلدكم الي الشعب الكل معاكم
- تونس ليئا و احنا ليها الله لا ترحمهم لا دنيا ولا اخره، عاشوا كلاب و ماتوا كلاب، و لو ان الكلب انظف و اطهر منهم، تحيا تونس و المجد للشهداء
- على فكرة التصويرة متاع القسم squint émotiçône
- تبّقوا..رجال....
- Rabi yonsorna ou yonsorna
- دعوني استنطقهم بوسائلي على المباشر فسوف بقية الارهابيون يرفعون الراية البيضاء
- اللهم أنى أستودعك تونس..رجالها و شبابها .. نساءها و فتياتها ..
- أطفالها و شيوخها .. اللهم أنى أستودعك ممتلكاتها و مبانيتها و منشأتها
- .. اللهم أنى أستودعك تربتها و اراضيها و خيراتها .. اللهم أنى أستودعك
- أمنها و أمناتها و أرزاق أهلها .. اللهم أنى أستودعك حدودها و بحورها و
- جنودها .. فأحفظهم بحفظك يا من لا تضيع عنده الودائع و أنت خير الحافظين
- الله يحميكم امين من الخوانه والارهابيين
- برافو اسود تونس، الى الامام يانسور قرطاج ربي يحميكم والشعب التونسي الاصيل معاكم ضد الخونة
- الحمدلله
- Bravo
- Allahoma a7mi 7omata watanina ya rab ya rab
- انااااا لو يسألوني على الزوز اللي شدوهم.. و ما تقولوليش حقوق إنسان و القضاء و القانون.. هاذموا الحيوان أعقل منهم.. و نحن حتى الحيوان
- نفتلوهم باحترام لكن مع هالأوباش الاحترام و القانون ما ينفعش
- أيا الحمد لله فم إرهابي قعد حي || يلا خرج منهم الزيت || نخاف كان يطلع بلجيكيين مساكن مختطفينهم الارهابيين

- اقتلوا جميع الجرذان لا تأخذكم بهم رحمة || و لا نريد اسرى نريد جثثهم
- ربي معاكم رجال تونس، اقضوا عالجردان
- Ahmi bledna ya rabi ya rabi ousirna ya rabi yaaaa rabiinii
- الله ينصركم
- امكم يش تنناك يا ولاد الفحية لا داعش لا زب العود.
- rabi ikader l5ir w ya7mi tounes l3aziza
- Rabbi ma kol watani yheb lbled
- كلنا بن قردان الله يحميكم يا حماة الوطن وربى مع اخوانا في الجنوب
- رابي معاكم يا رجال تونس
- Milli jèt fîrgat armajadoun imtè3 lingliz hékom choftou wa maziltou tchoufou
- الارهابيين يقتلوا ما يتشدوش
- تحيا تونس...والمجد لحماية الوطن
- كمية السلاح لي تم حجزها تؤكد محاولة إنشاء إمارة إسلامية في الجنوب من قبل داعش وهي محاولة فاشلة لكنها خطيرة
- al 7amdou le allah rabi ya7mi tounes wrjel tounes men jaye ch wchorta w7aras w8irhom rabi ya7mi lbled
- la tarham lekaleb rabi ye7mi émotiône heart tounesna el ghaliya émotiône heart
- Bravo rabi ya7mi ilbilad wil 3ibad
- ta7ya touns touns 7er 7er wel arhab 3al bara bravo ela alaemen
- تحيا تونس العظيمة عاش جيشنا العظيم واسود الحرس
- bravo
- فلا عاش في تونس من خانها ... يا اسود العرب يا جيش قراطاج لا مكان للدواعش الخونة بيننا تونس ستكون مقبرة الغزاة بان الله تحية للجيش الوطني والحرس والامن والديوانة والله يرحم شهداء الوطن
- الله يحفظ تونس دائما ابدا فوالله لنقتلكم قتل عاد الاولى يا اوباش داعش
- allah yonsor jounoudouna al abtal
- rabi m3akom w ya7mikom wya7mi tounes émotiône frown
- يا ولاد بلادي اليد في اليد الكل من الشمال الى الجنوب مع مواطنين بن قردان نتضامنوا ضد الإرهاب ""فلا عاش في تونس من خانها ""
- Tahya tounis
- Rabi ydamarhom lekaleb
- الارهاب هو محاولات لتركيع هالبلاذ و قبولها التدخل الغربي في ليبيا.....فرصة الجيش باش يوري الا التونسية رغم قلة الامكانيات لا يسامون على قرارهم السيادي.....تحيا تونس
- إن عدتم عدنا وجعلنا بن قردان للإرهابيين حصيرا
- Allahom a7mi bladna ammmiiiiiiiiiiiiiiiiin
- معنا 50 كرهية شدو 10 تي لكرولو كئيب
- bravo jounoudna elbawesel rabi m3akom.
- Mouto Nik Omkom ye Kleb tounes fiha Rjeeeel
- Alha la tarhmilhim hadim
- اللهم احفظ بلادنا و شعبنا و قوات اماننا بجميع وحداتهم البواسل ربي معاكم يا ابطال . انتم ايها موظفين اللي تبحثون على الاضرار و الزيادات اخدوا و سكرتو حلوكم عن المطالب انظوروا الى الامن الذي يدافع علينا و على بلادنا احموا على رواحك .
- Yeeaaah on les a éculé propre
- الله يستر ويحمي بلادنا بنقردان و الجنوب برجالها الله ينصركم يحميكم تحيا تونس
- Bravo
- Tekdhab getlo wa7d barka
- Hetha howa echa3b ettounsi yed wa7da thid likleb
- ربي ينصرهم و يحميهم
- الف تحية لحماية الوطن
- Rabi m3kom
- Rabi m3akom y'a rjal tuns
- Tahya tunis
- برربي يا اعلامين عاونو القوات المسلحة بالترفيه في المعنويات و إنشاء الله تونس تعيش تعيش
- Vive la Tunisie ,,,,bravo
- rabi m3akom w yahmikom khali nartahou men elkawareth elmoukharbin
- علاش هيا سكرتو الحدود مع ليبيا...الارهاب داخل عادي من راس الجدير على اساس ليبية عاديين
- Rabi yahmik ya tounes,yahmi amn ou jaych tounes
- ربي يحمي جيشنا ويجعلو في كل خطوة سلامة
- ربي معاهم
- اللهم أنصر اولادنا في بن بنقردان هذوك ليدافعو علينا موش كمشه همال يجو يكذبو علينا في التلفزة اللهم إحميهم يارب
- يا ربي احمي تونس وانصر جيشنا يا رب
- ربي معاكم
- جيش كامل من الدواعش مدجج بأسلحة حربية في مدينة تونسية كاد يسيطر عليها قتل أممي مفزع كفاكم بتلاعب بعقول التونسيين على بلاطوات التلفزة عن أنجازاتهم و نجاحاتهم الوهمية حان وقت المحاسبة
- jehanem tantadhiroukom ya firen emaskha wa rabi yekoun ma amnena wa jeyjouna ya rab ehmiom
- الله ينصرهم
- Ttes et tous contre les cafards terroristes islamistes sans exceptions tou les soutiens pour nos forces d'ordres tous des soldats pour protéger nôtres pays. W LA RÉPUBLIQUE W LA TUNISIE les erreurs des traîtres politiciens

- treuka ont le payons casche ons n'oublions pas leurs menaces. Les diables criminels terroristes ekwamjia ya chaab fik elganouchi nik fik
- Bravo
 - Allah yonsorkom
 - Rabi youster
 - معاك ربي يا جيشنا
 - Y'a rabi ihmi bladna wa7fed rjelha y'a rabi enti a9wa menhom y'a rabi estajeb lidou32na y'a rabi ahfadna m'en char de3ech enti 9adir 9ader 3ala kol chey
 - Allah yahmikom ya rjel
 - اللهم احفظ تونس يارب من الارهاب
 - Bjah raby hâta ezouze ely chadouhem you9etlouhem la zid essaybouhem w ewalou mouch erhabiine ya raby tahmy tounesse
 - معاكم ربي وهو خير نصير لكم
 - ربي امعانا
 - Tounes fel galb wel jaych 7amiha
 - لى موت من الثوطين إخفف على الملائك
 - الله ينصركم ويحمي بلادنا من هذه الجرائم الفتاكة
 - rabi m3akom ya rabi tahmi tunis w tahmi 5watna kol el madaniin w amniin amine ya rabe
 - حماكم الله يا اسود البلاد || الخزي والعار والموت للدواعش ومن يساندهم
 - Ya rab ehmi kol alamen waljayech
 - اللهم أحص الجردان عددا و أمتهم بددا
 - Amin alahouma ounsirna.
 - بربي يا اعلامين عاونو القوات المسلحة بالترفع في المعنويات و إنشاء الله تونس تعيش تعيش
 - Ya rab insor kouwatana fi janoub .rabbi 3la dhalem willi m3ah allahomma anta el hak wa kawlouka hak ehfeftounes wa cha3beha mina ejja2irin dhalimin
 - Rabi ye7mi Tounes
 - المجد لتونس ولا ولاء إلا لها والخلود للشهداء
 - Ennassr min 3andik ya allah
 - يارب تحمي بلادي وأولاد بلادي من أمن وجيش وحرس ويبقي علم بلادي مرفوع في العالي...يارب كل من يريد بتونس وأولاد تونس شر اجعل كيد في نحره
 - الله أكبر اعيش الجيش لى يحلمي فينا بعد ربي اعيش
 - Rabi m3akom ya rajel tuins
 - الله ينصركم
 - عن داعش باختصار قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: يأتي في آخر الزمان قوم: حدثاء الأسنان، سفهاء الأحلام، يقولون من قول خير البرية، يقتلون أهل الإسلام ويدعون أهل الأوثان،(غزيرو اللحية)، مقصرين الثياب، محلقين الرؤوس، يحسنون القيل ويسبونون الفعل، يدعون إلى كتاب الله وليسوا منه في شيء. وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم في الذين يحملون هذه الصفات: يقرؤون القرآن لا يتجاوز حناجرهم، يمرقون من الإسلام كما يمرق السهم من الرمية، فأينما لقيتموهم فاقتلوهم، فإن قتلهم أجر لمن قتلهم يوم القيامة. قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: فإن أنا أدركتهم لاقتلهم قتل عاد.
 - Wee
 - ya rabi e7mi tounes w 5arejna men halme7na 3la 5ir w onsourna 3la kol thalem
 - الاسود اسود
 - Ya rap ma3 touness
 - Tbarkallh a3la wled tounes
 - haw edag ya 7eda ibiki
 - Tbarkala 3ala wled bledi
 - اشد على اياديكم يا ابطال الوطن ربي يحميكم
 - ربّي يقتر الخير
 - rabi m3akoum
 - ربي معاكم واحنا معاكم بالقلب والروح والدم ندافعو علي بلادنا لاخر نفس فينا
 - **Ben Guerden : les unités militaires comptent un martyr**
 - ربي يحمي رجالنا في قوات الامن و الجيش •
 - جيش كامل من الدواعش مدجج بأسلحة حربية في مدينة تونسية كاد يسيطر عليها فشل أمني مفزع كفاكم بتلاعب بعقول التونسيين على بلاطوات التلغزة عن أنجازاتهم و نجاحاتهم الوهمية حان وقت المحاسبة
 - Alah yahfadhkom
 - ان لله وان اليه راجعون. الله يرحمهم
 - Rabi ysounkom ta7iyati likom ya abtal
 - عون الديوانة الحسين المنصوري الذي استشهد هذا اليوم
 - الله يرحمه وربى ينصر جيشنا وأمننا على الجردان
 - Allah yar7mou
 - Nchallah ya rabi f janna émotiône angel
 - nchallah chahid
 - الله يرحمو.....

- Allah yer7amak ye nour 3ini
- Allah yarhmou
- Allh yar7mo w ya7mi bledna émotiçône cry
- Allah یرحمه
- Alah yar7mou émotiçône cry
- اللهم أنى أستودعك تونس.. رجالها و شبابها .. نساءها و فتياتها .. أطفالها و شيوخها .. اللهم أنى أستودعك ممتلكاتها و مبانيتها و منشأتها .. اللهم أنى أستودعك تربتها و اراضيها و خيراتها .. اللهم أنى أستودعك أمنها و أمانها و أرزاق أهلها .. اللهم أنى أستودعك حدودها و بحورها و جنودها .. فاحفظهم بحفظك يا من لا تضيع عنده الودائع و أنت خير الحافظين
- Allah yar7mou
- Allah yarmou w' Yna33mou w' sou79an l' kull Jirdh mnin habb w' dabb -.-
- Rabi yar7amou
- Rabi yar7mou wya7mi tounis
- الله یرحمه ویسکنه فسیح جناته
- الله یرحمو شهید الوطن
- allah yar7mak ya wild bledi
- الله یرحمو و ینعمو
- الله یرحموا و عاشت تونس حرة مستقلة
- Allah yarhmou...
- الله یرحمو
- Allah yarhmou w ysaber ahlou
- ربي یرحمه
- rabi ya r7mou
- ماتو خمسة للاسف منهم صاحبي طفل صغير الله یرحمو يا ربي
- Allah yar7amou
- الله یرحمو
- Allah yare7mou émotiçône frown Saber Wlh émotiçône frown émotiçône frown
- allah yar7mou w rabi ysabeer eli y7ebouh !
- alah yerr7mik
- الله یرحمو وینعمو ویصبر الممیمة
- Allah yarhmou
- Allah yarahmo
- استشهد و لا نقول توفی....
- Rabi yarhmou wi sabber ahlou
- Allah yarahmou
- الله یرحموا و یصبر عابلتوا انشاء الله || سحقا لكل من خان هذا الوطن والله الكرطوش شویا فیهم هالارهابیین الکلاب المسخین فیران ..الله یرحمه و یصبر اهله..و یلعن الدواعش و من ساندھم.
- استشهد ...
- Rabi yera7mou nchala
- allah yer7MOU
- Alah yarhmo
- Rabi yarhmou
- Alah yar7mou
- allh yar7mou wisaber 3ayiltou émotiçône cry émotiçône cry émotiçône cry
- Alah yar7mou
- Alha yar7mou
- Allah yarhmou ou orz9ou iljanna
- الله یرحمو
- الله یرحمو والله یهلك اللی كان السبب
- الله یرحم وإن شاء الله مثواه الجنة
- Allah yarhmou
- Alah yarahmou 3ach rajil wmet rajil rabi tahmihom wtonsorhom
- allah yar7ma w yssam7a émotiçône frown
- Allah yar7mou
- Allah yara7mek oui na3mek
- Nchalla 3and rabi chahid
- Allah yara7mo w yna3mo émotiçône cry
- Allah yar7mou
- Alahi yr7mou
- الله یرحمه و یصبر أهله
- Allah yar7mou

- allah yermou wa yekoun mthwah eljana houwa chahid ama elfiren ach bech yalgou koubourhom jehenem wa beasa elmasir ya rab ehmi bledna wa ousoudena
 - الله يرحمه و نحسبه عند الله شهيد أن شاء الله. ربي يصبر اهله
 - الله يرحم
 - ربي يرحمو
- rabi yare7mou
 - الله اكبر و الله يرحمو ويرحم جميع الشهداء
 - جيش كامل من الدواعش مدجج بأسلحة حربية في مدينة تونسية كاد يسيطر عليها فشل أمني مفزع كفاكم بتلاعب بعقول التونسيين على بلاطات التلفة عن أنجازاتهم و نجاحاتهم الوهمية حان وقت المحاسبة
 - الله يرحموا و يصبر عابلتوا انشاء الله || سحقا لكل من خان هذا الوطن والله الكرطوش شويا فيهم هالارهابيين الكلاب المسخين فتران
- Allah ya rahmou wasabir tunis e3lih
- Tahya tunis yahya el jayech el ammen afdiki bi rouhi ya tunis
 - الله يرحمه ويرزق اهله الصبر
- Allah yar7mou w na3mou
- Allah yarhmou
- Allah yar7mou
 - الله يرحموا و يصبر عابلتوا انشاء الله || سحقا لكل من خان هذا الوطن والله الكرطوش شويا فيهم هالارهابيين الكلاب المسخين فتران
 - الله يرحمه ويسكنه فسيح جناته وان يرزق اهله وذويه الصبر والسلوان.وانشاء الله ينصرنا ربي من اهل الظلام
- Alah yerahemou weyej3ale masewahe el Jana houwa ekhedime leblade ebdhamire wfedana berouhou y'a Rabe taghamadehou berahematike y'a arhama erahemine alahoma amine
- Allah yar7mou
- Allah yarhamo
 - الله يرحمو
- Allah yarhmou
- Rabi yarhmo
 - ربي يرحم وصبر عابلة
 - الله يرحمو
- Allah yarhmou
- Allah yare7mou
 - رحمه الله بواسع رحمته واسكنه فسيح جناته و رزق أهله وذويه جميل الصبر والسلوان
 - الله يرحمه و يصبر اهله.و يلعن الدواعش و من ساندتهم
- Allah yara7mou
- Elf rahma w elf nour fi kabrou w yiji3lou min ehl jenna
 - الله يرحمه
- Allah yarhmou
- allah yarahmoo
 - اللهم من أراد بلادنا بسوء فرد كيده في نحره و اجعل تدبيره تدميره و اجعل الدائرة عليه
 - اللهم لا تؤاخذنا بما فعل السفهاء منا
 - اللهم عفوك و سترك بعبادك يا أرحم الراحمين
 - الله يرحمه ويسكنه فسيح جناته وان يرزق اهله وذويه الصبر والسلوان.وانشاء الله ينصرنا ربي من اهل الظلام
 - الله يرحمك
- allah yare7mou
 - الله يرحمو شهيد الوطن
- ALLaaaaah yar7amou
 - الله يرحم رجال بلادي
 - الله يرحمه و ان شاء الله يحسب من الشهداء
 - الله يرحمو
- Allah yarmou w ysaber 3ayeltou
- Alh yar7mo
 - الله يرحموا
- ravvi yarhmou
- Rabi yar7mou
- Allah yar7mo
 - ربي يرحمو
- Allah yare7ma
 - الله يرحم
 - الله يرحمو و ياااا ربّ تحمي تونس
 - الله يرحمه وينعمه ويجعل مثواه الجنة
- Allah yara7mou
- Alah yar7mek ya batal
 - الله يرحمه
- Allah Yarhmou
 - يارب يا عالي خلي الدواعش يسيطروا علي تونس خلي يطبقوا شرع الله فيها دوله الماكنات دوله الا رهاب دوله الرقصات والخمور

- 318

- Allah ya r7mo
- Alah yar7mou
- Allah yarhmo
- Allah yara7mou
- Allah yarhmou
- انهم انقطعوا عن هذه الدنيا وينتظروا دعواتنا يارحمن يارحمم الراحمين ياوآحد ياأحد يافردي بصمدي ياأجبار تسأل بك اسم هؤلاء سميت به نفسك أو أنزلته في كتابك أوحيت به رسلك أن تنزل على قبورهم الضيآء والنور والفسحة والسرور اللهم جازهم بالحسنات إحسانا وبالسئآت عفوًا وغفرانا حتى يكونوا في بطون الأآآء مطمئنن يارب اجبر كسر قلوبنا على فراقهم يارب اجبر كسر قلوبنا على فراقهم. ولا تجعل آخر عهدنا بهم في الدنيا. وابني لنا ولهم بيوتًا في جنة الفردوس. واکرمهم واکرمنا بلذة النظر لوجهك الكريم وبلغهم وبلغنا شفاعة نبينا محمد وصل وسلم على نبينا محمد في العالمين اآك حميد مجيد... اللهم آمين ،،
- Allah yar7mo
- الله يرحمو
- ربي يرحمو
- Allah yarehmek w yesaber 3ayeltek
- ان لله و ان اليه راجعون ,الله يرحمو
- allah yarhmou
- Allah yara7mou
- allah yar7mou
- الله يرحمو و يجعل مثواه الجنة
- Alah yarabmou
- Alah yara7mou w ysaber ahlou ;(
- Allah yarahmek met chahid
- Alah yerhmou
- J'espère qu'il sera au paradis avec les anges
- الله يرحمو
- Ya latif
- الله يرحمو و يجعل مثواه الجنة
- Allah yara7mou
- اللهم اغفر له
- الله يرحمو
- الله يرحمو
- الله يرحمو و ينعموا
- الله يرحمو
- Ala yar
- SAllah yerahmou
- Allah yare7mou
- Allah yarhmou
- Rabi yar7mo ya rabi
- Allah yerhamou
- الله يرحمهم
- ALLAH YAR7MOU
- الله يرحمك و يصبر عاءلتك و التوانسة الكل
- يارب ياآالي آلي الدواآش يسيطروا علي تونس آلي يطبقوا شرع الله فيها دولة المآجئات دولة الا رهاب دولة الرقصات والخمور || تصروا في معلوماآو وبلغوا عليه قبل ما يسكر باآ تاآو || rc=p&https://web.facebook.com/rebal.remah?fref=ufi
- الله يرحمه
- الله يرحمو
- الله يرحمو و يصبر اهله
- الله يرحم و يصبر اهل
- انا لله وانا اليه راجعون موتانا في الجنة وموتاهم في النار
- Alah yarehmo
- allah yar7mou
- الله يرحم الشهيد
- الله يرحمو
- الله يرحمه.
- allah yar7mou 3achat tounes 7orra
- Allah yarahmou wi isabar ahlou amin ya rabi
- Allah yer7mou
- الله يرحمو
- Alah yar7mou
- الله يرحمه و يصبر اهله
- رحمه الله
- 3alayhi ra7matou allah

- ALLAH YAR7MOU
- Allah yara7mo w saber 3ayelto
- allah yar7mek 3chet rajel wmot sid erjal
- Tahya tounes est les tunisien
- allah yarhmou
- Alah yarhmou
- Alah yerhmek ye chehid
- Rabi yrhamhom amin
- rabi yar7mou w ye4ferlou 3icht batal w mot batal
- Allahi yar7mo
- Allah yarhmou
- Allah yarhmou w yna3mou
- Allah yara7mou ..#Tunis émotiçône heart
- Allah yarzhmah we jazih eljanna
- Rabi yar7mou émotiçône cry ça fait mal au cœur émotiçône cry
- Rabi yarahmou weynaamou
- Je suis ben garden
- Allah yare7mou...
- rabi yar7mou
- allah yar7mou
- alah yar7amhom
- Allah yar7mou
- alah yarehmou wena3mou wenchalah fil jana ;cha3bik yed3ilik
- Allah yar7mou
- Allah yar7amou inchallah mathwah ljanna
- Allah yar7mou
- allah yar7mou
- Allah yarhmo
- Allah yarhmou
- Alah yer7mo
- Allah yarhmou echahid
- Allah yar7mou
- Allah yar7mou w issaber ahlou
- allah yar7mou w ysaber ahlou
- Ahllah yar7mou
- Allah yarhmou
- Allh yarhmou
- ya.rab.yeb9a.merafrat.medenkso.hata.had.befadel.jonodna.abtal.onsorhom.ye.5ali9i
- Allah yarhmou

• الله يرحمو

• الله يرحمه
• ربنا يتقبله شهيدا
• رحيمه الله

• الله يرحمو وينعمو ويحسن اليه ويسكنه فراديس جناته ويرزق اهله وذويه جميل الصبر والسلوان

• انا لله وان اليه راجعون الله يرحمنا ويحسن اليه وصبر عابله

• الله يرحمو

• الله يرحمو
• الله يرحمه إنه لله وإنا اليه راجعون

• الله يرحموا ويجعل مسواه الجنة
• الله يرحمه

• الجهاد للدفاع عن ارض الوطن هو أعظم وأشرف شيء الإنسان ينجم بيه وربى ينصر جيشنا وحماة الوطن وربى يكتبنا الشهادة فى الدفاع عنه وتحيا تونس وربى يحمى شعبها وحسبى الله فى كل من أراد المساس من أمنها و استقرارها.

• الله يرحمه
• الله يرحم شهيد الوطن الابي
• الله يرحم ويرحم جميع الشهداء
• الله يرحم ويتقبل من الشهداء
• فى الجنة يا شهيد kiss émotiçône

• اللهم ارحمه

• الله يرحمو

• الله يرحم
• الله يرحمك يا شهيد الوطن

• الله يرحمو

• الله يرحمه

- ربي يرحمو ويرحم جميع امة سيدنا محمد
- ربي يرحم
- الله يرحمو
- ala yara7mou w yej3el mathweh eljana
- allah yarhamou
- الله يرحمه و يجعل مثواه الجنة
- لازم من شهداء واليوم دورك يا اخي الله يرحمك وعائلتك وأبنائك بالذات فهم امانة عند الشعب التونسي والدولة وانشالله هؤلاء الإرهابيين لم يدخلوا تونس ابدا
- Allah yarhmou
- Allah yar7mou w sabir 3ayaltou
- Allah yarmou
- Alah yar7mu
- إنا لله و إنا إليه راجعون ، الله يرحمه
- Alah yir7mou
- allah yar7mou
- Allah yarhmou
- Alah yarhmou
- الله يرحمه
- FL jannah nchalla
- allah yarhmou
- Rabi yarhmou
- الله يرحمو و نعمو
- Alah yarhmou
- الله يرحمه ويسكنه في فسيح جناته....إن لله و إن إليه راجعون
- الله يرحمه
- الله يرحمو وينصر تونس منهم ومن الخونة
- الله يرحمه ويصبر اهله
- Allah yar7mou
- Rabi yarhmou w ysabir ahlou
- émoticône frown rabi yrhmou
- Allah yarahmou w lncallah chahid ya rab
- الله يرحمو وينعمو
- Allah yar7mou
- Allah yarhmou
- الله يرحمه
- الله يرحمو وينعمو و يجعل مثواه الجنة.
- منذ متى الجنوب يتم احتلاله !..اقرأوا التاريخ ..الجنوب لا يركع لا لداعش ولا لغير داعش ..#عاشت تونس #مات أعداء الوطن
- الله يرحمو
- rabi yar7amou
- الله يرحمو ويغفر لو
- Allah yar7mou
- الله يرحمه
- رحمك الله يا بطل تونس وصبر اهلك وذويك
- Allah yera7mou wine3mou
- Allahou yarahmou w sabbar aylethom
- Ta7ya tunis
- الله يرحمو و صبر أهلو
- منور
- ربي يرحمه و يجعل مثواه الجنة
- Allah yarhamouhou
- Allah yer7amou el natal mort pour la patrie.
- Lah irhmo
- الله يرحمه ان شاء الله مثواه الجنة
- الله يرحموا
- Allah yare7mo
- Tahya tounes
- Alah yarhame
- الله يرحموا
- Allah yar7mo
- Alah yar7mou
- الله يرحمه و يصبر اهله

- Allah yar7mou
- Allah yarhamou
- Rabi yar7mou
- Alah yara7mou
- اللهم ارحم واعف عنه وأكرم نزله ووسع مدخله و ارزقهم الجنة برحمتك يا ارحم الراحمين
- Allah yarhamou
- Allallah wakbar rabi ye8ferlou wyej3l mathweh eljannna amiiiiin
- ربي يرحمو
- طالع للجبل العالي، طالع نسطاد الجردان، اللي غدروا الشهيد العالي، نذبحهم ذبح الخرفان.. طالع و كفني على أكتافي مصور فيه نجمة و هلال.. "
- "...تهنى على ترابك ما تخافي يا تونس عندك رجال
- الله يرحمو وينعمو ويرزق اهله وذويه جميل الصبر والسلوان
- موطني موطني...الجلال والجمال والسناء والبهاء...في رباك في رباك...والحياة والنجاة والهناء والرجاء...في هوك في هوك...هل أراك هل أراك...سألما منعما و غانما مكرما...هل أراك في علاك...تبلى السماء تبلى السماء...موطني موطني...موطني موطني...الشباب لن يكل همه أن تستقل أو يبيد...نستقي من الردى ولن نكون للعدى...كالعبيد كالعبيد...لا نريد لا نريد...ذلنا المؤيدا وعيشنا المنكدا...لا نريد بل نعيد...مجدنا التليد مجدنا التليد...موطني موطني...موطني موطني...الحسام واليراع لا الكلام والنزاع...رمزنا رمزنا...مجدنا وعهدنا واجب من الوفا...يهزنا يهزنا...عزنا عزنا...غاية تشرف و راية ترفرف...يا هناك في علاك...قاهرا عداك قاهرا عداك
- ربي يرحمه ويصبر عابلتو
- Allahom er7amhou waghfer lahhou waktebhhou mina al chouhada
- allah yar7mou
- Alah yarhmou
- Allah yarhamou
- الله يرحمه
- Allah yarhmo
- الله يرحمه
- تونس ارضي هي وطني منعيش الا ليها. ومنموت الا فيها ه ولا مكان لهته الكائنات العجيبة على هته الارض
- Allah yarhmou
- Allah Yarhmou
- a la yarhomou
- Alah yar7mo
- أن تكون ذكر فهذا قدر أما أن تكون رجل فهذا فن
- الله يرحمك يا بطل الابطال
- allah yar7mou
- Alah yarhamou w,yarhem jmi3 l moslmin
- allah yara7mah
- Allah yarhmou
- Allah yarhmou
- alah yarhmo
- Allah yarhamo.
- Allah yarhmouu
- استشهد وهو خارج من الجامع في صلاة الفجر .الله يرحمه
- الله يرحمو
- Allah yarhamo
- الله يحميك
- الله يرحمو
- Allah yarhmou
- الله يرحمه
- Rabi yara7mou
- الف رحمه عليك...ومبروك الشهادة عليك وعلى اهلك الف الف الف رحمه
- الله يرحمه
- مواجهات بن قردان
- جيشنا يقضي على الإرهابيين ويدمرهم تدميرا بنفسه، و لا يحتاج لأي من قوات الغرب ل"تدريبه" #تونس_برجالها
- #لا للتدخل الأجنبي في تونس #لا للإستعمار بذريعة الإرهاب
- الكلاب المسعورة تتساقط فوق التراب التونسي.... لن تمرأوا أيته القاذورات وما تأتونه من جرائم الآن لن يكون أكثر إيلا ما مما حدث في الهجوم على قصبة سنة 1980. وللتذكير أقول أنه وعند الساعة الثانية صباحا، من يوم الأحد، الموافق للسابع والعشرين من شهر جانفي، سنة 1980م، استيقظ أهالي مدينة قصبة، على أصوات القنابل والصواريخ والرصاص. فقد اقتحم مسلحون، مقر الشرطة والحرس الوطني وتكنة أحمد التليلي للجيش الوطني.. واستولت المجموعة المسلحة، على أسلحة وذخيرة أخرى، لإتمام مهمتهم في المدينة. وكان المهاجمون يجوبون المدينة ويحشون الأهالي عبر مكبرات الصوت على الانضمام إليهم. ومع ذلك صمدت المدينة واستبسلت القوات المسلحة في التصدي لهم والقضاء عليهم وإحالة من ضبطوا أحياء على القضاء الذي أصدر ضدهم أحكاما بالإعدام نفذت كلها.
- 21 Erhebi
- el 7asila 21 irhabi w6 jar7a
- اقتراح بل نداء ملح للسيد رئيس الحكومة يتمثل في دعوة متقاعدي قوات الامن الداخلي ممن لم يبلغوا 60 عاما وليست لهم موانع صحية للاتحاق بزملائهم ودعمهم بخبراتهم وموارزتهم والرجاء منكم ابلاغ هذا النداء
- داعش انتاج غربي استخباراتي بدات في العراق و ترعرعت في سوريا اما نهايتها بانذن الله في تونس الخضراء.

- ya awled 3ehra tounes s3iba a3likom w rjelha gloub jmel.lahna tounes mouch libya wela 3ira9 ya da3chouch
- tounes berjelha ama metnsewch eli rahoum 9tlo m rjell barcha

أعلنت وزارتا الداخلية والدفاع في بلاغ مشترك أنّ الوحدات الأمنية والعسكرية تمكّنت فجر اليوم الاثنين 7 مارس 2016 من القضاء في حصيلة أولية، على 21 إرهابيا والقبض على 6 آخرين، وإستشهاد 4 مواطنين، بعد أن تعرضت منطقتي الحرس والأمن الوطنيين وثكنة الجيش الوطني بين قردان إلى هجومات متزامنة من قبل مجموعات إرهابية مسلحة. وأضافت أنه تجري حاليا مطاردة وتعبق هذه المجموعات من طرف وحدات مشتركة مع تأمين مداخل المدينة والنقاط الحساسة بها، وتكثيف الدوريات الجوية بالمنطقة وعلى مستوى الشريط الحدودي وغلق المعابر الحدودية برأس الجدير والذهبية - وازن. هذا، وتدعو وزارتا الداخلية والدفاع الوطني كافة متساكني منطقة بنقردان إلى ملازمة المنازل والحذر والهدوء، والاتصال بالأرقام التالية للإبلاغ عن أي تحركات لأفراد مشبوهين : - 80101111 الرقم الأخضر - 71.335.000 - 193 حرس وطني - 197 أمن وطني كما تدعو كافة وسائل الإعلام إلى التروي في نقل المعلومة وانتظار بلاغات المصادر الرسمية، التي سترد تباعا، وذلك حفاظا على حسن سير العملية.

- الله يحمي تونس اللهم رد كيدهم في نحركم

- ya beziiaiiiiiii mbc 2..kkkkkkk
- 21 erhebi mouch 13

- البلجيكي أش عملنا معاه...

- ya de3ech walhi manikoukom we7ed we7ed twa tchoufo

- مرحبا بكل جرد ا رهابي في ارض تونس سوف يعرف معنى الحقيقي لجهاد النكاح #الكلاب #المسورة #تنساقط #فوق #التراب #التونسي....

- awal marra ichedou ka3bat 7ayien haya bahi

• أين أنت يا شعب تونس ؟، وأين الثورة التي قمت بها من أجل الكرامة والحرية والعيش النظيف ؟، أين الدستور الذي وضعته وإفترخت به ؟، أين أنت مما يقولونه ساستك ويفتخرون به ،بأنهم الأوائل في السلام والديمقراطية والحرية وحقوق الإنسان وهلم جر ؟، يقولون ما لا يفعلون، بل يفعلون العكس، حركة النهضة هيمنت وسيطرت على كل شيء، وكان الغنوشي وحاشيته من قاموا بالثورة، ونصدوا وصمدوا أمام رصاص زبانية ابن علي، لكن الله يمهل ولا يمهل ، ويفضح كل ظالم مستبد خوان، حركة النهضة مثلها مثل الإخوان ،كل من فيها مرتزق وعلى رأسهم الغنوشي ، ينبطح ويستسلم لكل من يمنحه أكثر ، وطبعا السعودية ودول الخليج وتركيا، أبوابهم وأموالهم في خدمة كل عمل ينفذ أجندة ومخططات وأهداف أمريكا وحلفائها وإسرائيل ، فقامت حركة النهضة بتجنيد الشباب التونسي لجهاد النكاح وزجه به في وسط الجماعات الإرهابية في كل مكان، أكبر نسبة من الإرهابيين تونسية ، في مالي الجزائر ليبيا العراق سوريا ، لما لا يوجدون في فلسطين ويرى العالم أفعالهم ضد إسرائيل كما يراها ضد أشقائهم في البلدان السالفة الذكر، السعودية ودول الخليج وحلفائهم يحرمون الجهاد في فلسطين ،ويمنعون بل يحاربون كل من يقف ضد إسرائيل، ويصفونه إرهابي ، إن كانت حركة النهضة إسلامية كما تدعي ، فلماذا جندت أفراد من الأمن مشبوهين ولهم ماضي إجرامي ضد الشعب ، لإغتيال السياسيين الأحرار، وقتل رجال الأمن والجيش ، لزرع الفوضى وإتهام الأبرياء والزج بهم في السجون ، لما سكنت أمام ما قامت به حكومة مهدي جمعة وجعل جزيرة جربة قبلة وأرض ميعاد لليهود والإسرائيليين ذات، لما تحالفت مع نداء تونس وأجبرت الرئيس السبسي للإستسلام والإنبطاح والإنحناء والتسول أمام أبواب قصور ممالك الخليج ، وتنفيذ كل الأوامر والتوجيهات والتحالف معهم في كل جرائمهم ، ماذا فعلوا هؤلاء الملوك والأمراء بتونس ؟، زادوا الشعب فقر وتفقرقة وزرعو فيه الفاحشة، مثل ما فعلوا في لبنان ومصر، وإعتبروا إجرامهم مساعدة وصدقة لوجه الله، الكل يعرف أن الشعب التونسي واعى ومثقف وله أصل وفصل وحضارة وتقدم خير ممن في السعودية ودول الخليج، الذين لا يفقهون شيء ،كل ما لديهم إشتروه بالمال ، حتى حماية بلدانهم إشتروها بخضوعهم وإستسلامهم التام لدول الغرب، فالقواعد العسكرية الغربية تحميهم وتوجههم حيث تريد ، كل ملوك وأمراء الخليج مزطولين غائبين عن الوعي، لا يحسنون النطق أو تكوين جملة مفيدة بالعربية وبجميع لغات العالم، أغبياء منحطين أذلاء مهانين منبذين أمام أسيادهم الغربيين وأمام كل أمم العالم، فهل تريد يا شعب تونس أن تكون مثلهم؟، لا وألف لا فأنت منا من شمال إفريقيا من المغرب الكبير أصلا وفصلا وعزة وكرامة وشرف، الذي تصد لكل الغزات وهزمهم وطردهم من أرضه، وجعلهم ككلاب الجيفة يفرون من غير رجعة، هل تسكتون يا رجال ونساء تونس الحرة عسى فعلته وتفعله حركة الغنوشي فيكم ، نطق كلب من كلاب النهضة الذي ساعد المجرم الصهيوني هانري ليفي في تدمير ليبيا وقال دون حياة أو خجل مثله مثل الحمير السعودي : إننا نساهم ونساعد في تحرير الشعب السوري، أيها المنحط العميل الجبان ممن تحرره ، من الإرهاب الدموي الذي ساهمت فيه بمجرميك ، أم بخضوعك لأمريكا وإسرائيل وحلفائهما، بتدمير وتقسيم الأوطان العربية وتحقيق مصالح وتوايا الغرب، إنك وأمثالك شر ما خلق الله وجزانكم لعنة الشعوب التي قتلتموها وإغتصبتوها وشردتموها وبعمتها بأسواق الغرب ، وجنتك التي إنتفخت ستأكلها النار إن عاجلا أو أجلا .

- الحمد لله الذي نصرنا واخزاهم وأعلى صوت تونس

- زعمة مهشم بلجكيين يلعبو 😊😊😊

- lkolkom te7cchou fih

- rabi ye7mi tounes

• بلاغ مشترك لوزارتي الداخلية والدفاع الوطني || تمكّنت الوحدات الأمنية والعسكرية، فجر اليوم 07 مارس 2016، من القضاء في حصيلة أولية، على 21 إرهابيا والقبض على 6 آخرين، وإستشهاد 4 مواطنين، بعد أن تعرضت منطقتي الحرس والأمن الوطنيين وثكنة الجيش الوطني بنقردان إلى هجومات متزامنة من قبل مجموعات إرهابية مسلحة، تعاملت معها بكل سرعة. وتجري حاليا مطاردة وتعبق هذه المجموعات من طرف وحدات مشتركة مع تأمين مداخل المدينة والنقاط الحساسة بها، وتكثيف الدوريات الجوية بالمنطقة وعلى مستوى الشريط الحدودي وغلق المعابر الحدودية برأس الجدير والذهبية - وازن. هذا، وتدعو وزارتا الداخلية والدفاع الوطني كافة متساكني منطقة بنقردان إلى ملازمة المنازل والحذر والهدوء، والاتصال بالأرقام التالية للإبلاغ عن أي تحركات لأفراد مشبوهين : - 80101111 الرقم الأخضر - 71.335.000 - 193 حرس وطني - 197 أمن وطني كما تدعو كافة وسائل الإعلام إلى التروي في نقل المعلومة وانتظار بلاغات المصادر الرسمية، التي سترد تباعا، وذلك حفاظا على حسن سير العملية.

- لا اعرف اي نوع هم من البشر بمختصر العبارة خفافيش الظلام وهياتهم تدل على ذلك اعوذ بالله من شرورهم

- ياخي فما شهداء من الجيش ولا؟؟؟

• اللهم أنصر الجيش والأمن. ..لازم يد وحدة ضد الكلاب المسورة الأمن والجيش في الصفوف الأمامية وأشباه الصحافيين متاع البلاطوات التلفزيونية تشعل في الفتن بين أبناء الوطن لازم إيقاف الكثير من البرامج القذرة إلى مقدميها يكسبون الألاف من الدينارات ويعيشون في الرفاهية والأمني والجندي إلي هو في الواجب ويعلم بيع كان ربي...ياربي أنصر تونس الخضراء على أعداءه يا شعب البذ في اليد مع الأمن والجيش

• السلام عليكم حسب ما ورد من أخبار حول العملية الإرهابية الأخيرة :المواجهات بدأت حوالي الساعة الخامسة و الربع يعني وقت الأذان بالضبط بالله نحب نفهم هالجماعة هاذي وقناش صلو الصبح؟ يقول الله في كتابه : "إن الصلاة كانت على المؤمنين كتابا موقوتا" شوف ربي أش قال وهو ما أش يعملوا

• شفتوهم هاك الوليدات متاع الجيش الي دعسو الدواش وبعد عملو سلفي والدواش خلفي ... شفتو ما أصغرهم ... شفتو ما أزينهم .. شفتو ما أنظفهم ... شفتو ما أبدهم وما أركهم ... شفتو ما أحلامهم وما أبنتهم ياسيدي يا بن سيدي هذيكه تونس ... شوفو توة هاك الجرائم المعفنة المدعوسين المسخين هذيك داعش.... فيحيث المعركة محسومة قبل ماتبدى ... والتصويرة هذيكه بالذات تلخص جميع جوانب المعركة بين أحفاد حنبل وأحفاد أبو جهل.....

- Ces maudis rats d'égouts ne vont plus nous lâcher!!! J'espère au moins que cela va faire mieux prendre conscience, à certaines personnes hautement placées; de la gravité de la situation et de leurs actes passés ! Voilà entre autres, pourquoi je suis contre l'arrivée de ce foudlard!!! Ce n'était rien d'autre qu'une façon de fomenter la société à plus, à pire!!! Maintenant, il y en a au moins 7000 prêts à rentrer chez nous!!! Sans compter ceux qui sont déjà là, tapis

comme des rats d'égouts!!! Dire que ces imbéciles, croient qu'ils vont rejoindre 62 vierges!!! Avec leurs cerveaux minus, ces rats d'égouts sont incapables d'Amour, sur Terre!!! Alors de telles promesses motivent ces ignares aux combats!!! C'est bien plus facile de croire que là-haut 62 vierges les attendent, (excusez-moi l'expression, je suis en rage!!!) déjà les jambes en l'air et dans une pureté parfaite!!! Des lâches!!! qui ont besoin de drogue pour combattre, par dessus le marché!!! Tu parles d'un esprit combatif, déterminé et convaincu!!! Je les maudis!!! Je maudis Sarkozy, BHL, les sociétés pétrolières et autres pourritures de la sorte !!! OUI!!! J'ai honte d'être française!!! D'ailleurs c'est pour cela que je dis maintenant que je ne suis pas française mais Marseillaise!!! Ils ne sont que des terroristes en col blanc!!!! Mais beaucoup de Tunisiens sont aussi responsables de cet état de fait!!!! Et pas que des gens peu instruits ou peu cultivés!!!! Ils n'avaient pas à se laisser bernier, auraient du faire preuve d'un peu plus de logique, de bon sens et ne pas voter pour cette maudite secte d'Enahda!!! Maintenant, il y en a au moins 7000 rats d'égouts près à rentrer chez nous!!! Sans compter ceux qui sont déjà là tapis!!! Des vermines!!! Il faut aussi attaquer les cerveaux, les tireurs de ficelle!!! Ceux de là-haut!!! Mais dans l'état économique catastrophique actuel du pays qui va oser s'attaquer à eux??? Il nous faut un Sissi!!! Un Poutine!!! Mon cœur saigne!!! J'ai mal à ma Tunisie!!! Tahya Tounes!!! émoticon heart

• **اجتمع رئيس الجمهورية الباجي قائد السبسي اليوم الإثنين 07 مارس 2016 بقصر قرطاج برئيس الحكومة الحبيب الصيد. وتطرق اللقاء إلى المستجدات الأمنية التي تشهدها مدينة بن قردان والتشاور حول الإجراءات الواجب اتخاذها لتأمين المناطق الحدودية بالجنوب التونسي ومجابهة الإرهابيين وتأمين سلامة المواطنين.**

- Notre Pays n'abdiquera jamais et nous n'avons pas besoin de PERSONNES pour nous aider face a eux. N'ayons pas peur de périr pour défendre notre religion, notre pays, nos familles et nos concitoyens. Les KOFFARS de DAECH ne s'imposeront jamais chez nous. VIVE L'ISLAM ! VIVE LA TUNISIE !

- كان جات باريس راهو مشى يجري
- برا ارقد يا كاراكوز الرجال اتحارب وانتم متخبين الحق في الي مشا حشا صبعو وانتخب هالاحزاب لكلا
- ز غرطوا يا نسا الرئيس قام بكري.....ورجع رقد.....
- قايم العشرة السيد
- ياسيسي احرق الهوموم
- الرجال تموت و السراق تشد الكراسي
- يا باجي متخفش فما رجال في الحدود

- Dégage je chibani tfouh

- كان جات باريس راهو مشى يجري
- رجال المقاومة الوطنية احرار بنقردان بطاردون و يحجزون الاسلحة دون حمل سلاح، بأيديهم !!
- ايضا يجب التطرق الي من يدعم و يحفز و يعطي السلاح و امال لي هذه الاعيصات
- وعدونا بالانجازات ياخي شعبونا بالجنازات نعمة الله على السراق

- Paris a9reblek men ben gerden ejtam3ou sidi kouya twa tjobou haja

- ميزلنو تجتمعو!!
- ناس قاعدة تموت وانت مزلت في اجتماعاتك في عقاك

- t7ibbou il7al****a3mlou al4am 3ala toul el7oud

- هوني الشعب يجن و يهبل على خاطر الارهاب عامل عملتو و سي البودرن مزال يجتمع و يخطط و استنوا الايمات يطلعنا فرخ من الفروخ يحكي على التعذيب و حقوق الانسان يا باجي يا شبيهة الهم برا زمر انت و حكومتك كان مديتو الحكم للجيش و الشعب توا تتريقل البلاد و الله يابلاذي. لاترقع
- موبنة يا عملاء الارهاب اتم تخدم فيه و يواجه فيه الرجال من الشعب الزوالي و التونسي الحر

- G3adtou kan ta7chou fih wou erajala tnik fil kartouch

- شفتوهم هاك الوليدات متاع الجيش الي دعسو الدواش و بعد عملو سلفي و الدواش خلفي ... شفتو ما أصغرهم ... شفتو ما أزينهم .. شفتو ما أنظفهم ... شفتو ما أبلدهم و ما أركهم ... شفتو ما أحلامهم و ما أنهم ياسيدي يا بن سيدي هذكة تونس ... شوفو توة هاك الجرائم المعفنة المدعوسين المسخين هذكة داعش.... فحيث المعركة محسومة قبل ماتبدى ... والتصويرة هذكة بالذات تلخص جميع جوانب المعركة بين أحفاد حنبعل و أحفاد أبو جهل.....
- يا سيادة الرئيس انتم ملزمون بحماية البلاد و العباد يا سيادة الرئيس لم يعد الوقت ينتظ انركوا المراسم و المناسبات الشرفية تونس تحترق و من يحرقات تعرفونه جيدا بل نكاد نقول انهم يشاركونكم القرار بل يقررون نحب الحقيقة كفى ملاحظة
- حتى تمشي بلادنا للهاوية باش ياخذو القرارات ياخي ماهمش عايشين معانا ما يعرفوش أش صاير و شتوة لازمهم يعملو الا بعد ماتخذ ويمشي الدم سواقي
- الله يحمي تونس و شعب تونس و تراب تونس الغالية....علاش ياربي...والله قلبي بيكي عليك بيلادي ..لكن...شعب اقوى من الارهاب...تونس و رجال تونس سيفقون ضد الارهاب ...

- Jibou GHANNOUCHI terroriste m3akom

- عاشت تونس حرة ابية ابد الدهر..فلا عاش فيها من خالها ولا عاش من ليس من جندها
- البلجيكي أش عملنا معاه
- اكيد ربي يحميكم
- اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها و ما بطن اللهم من أراد بلادنا بسوء فرد كيده في نحره و اجعل تدبيره تدميره و اجعل الدائرة عليه اللهم لا تؤاخذنا بما فعل السفهاء منا اللهم فوقك و سترك عبادك يا أرحم الراحمين
- ربي يحمي بلادنا و ربي يحفظ رجالنا في القوات الأمنية و الجيش..
- عاشت تونس حرة و عاش جيشها و شعبها بخير
- من مستشفى #جرجيس كل شرائح المجتمع لبت النداء و تعطي في دمه لقواتنا المسلحة و جرحى بن قردان
- وينو رئيس الجمهورية اشبيننا ماسمعناش حسو بربي فيقوه و قت الاعتداء على فرنسا مشى للمطار على الفجر يعزى في اسبادو
- هنا لا الفلوجة و لا حلب و لا الرقة و لا سرت.. هنا بلاد الردم و الرخ لا ههه #اللي بعدو بقوي سعدوا émoticon kiss

- Rabi bladna wawladna amin
- Ahna m3a jaychna wamna wtounes
- me7lekom émoticon heart émoticon heart émoticon heart

- زغرد يا كلاشنيكوف ، رجالنا ما تعرفش الخوف
 - الله يحميهم و يثبتهم على أعداء الوطن
 - برافو...ولا عاش في تونس من خانها
 - معبرة جدا جدا
 - ربي يحميكم
 - ألغاء مجانية النقل للعسكريين
 - مرحبا بكل جرد ارهابي في ارض تونس سوف يعرف معنى الحقيقي لجهاد النكااح #الكلاب #المسعورة #تنتساقت #فوق #التراب #التونسي.....
 - ربي ينصركم على الخماخ المسخين المدودين

 - Allah yonsorhom ya rab
 - Alah yahmlkooooouuuuum yyyyaaaa rab
 - mahleha taswira
 - Idha cha3bhba yawman arad al 7ayet

 - عاشت تونس حرة باسودها
 - ربي يحميك يا تونس الغالية و يحيى أولادك الشجعان
 - تحيا تونس وربى يحمي اولادها الشجاعن
 - ربي معاكم
 - يارب تحمى تونس
 - تذكر توه هالصباحي هذا وقت الي صارت العملية في فرنسا كيفاش على الفجاري صباح ساري و مشى للفرنسيس يعزي فيهيم و يتضامن معاھم في ضحاياهم . هاوا احنا الارهاب يضرب في بلادنا و اختلطت دماء مواطنينا بدماء امييننا بدماء عسكرينا و لا شفتاه و لا سمع منو خبر و لا حس. توا هذا رئيس ؟؟؟؟ موش من المفروض ان يكون في بنقردان بما اتو القائد الاعلى للقوات المسلحة ؟؟ اما اقرب ؟؟ بنقردان و الا باريس ؟؟ عموما. كمل ارتد. البلاد يخدموها رجالها موش الصباحية الي كيفك السبسي الكلب الفرعون و الحكومة هم إرهاب je suis bengerden
 - Tounes bi rjelha rabi i9awikom émoticône kiss

 - ربي ينصرکم

 - Rabi ya7fethhom émoticône unsure

 - ربي معاكم
 - يارب تحمي بلادي وجيشها ولا تكسر لهم ظهر يارب سد رميهيم وقوي عز مهمه و شد على وزرهم و حد صفهم يارب انصرهم واجعل عودتهم سالمة غائمة ليانا يارب انصرنا على من بدینک يقتلون ويعيثون فی الأرض خراب
 - Rabi ya7mikom wy5alikom entouma rjal Tunis la3ziza allah yonsokom
 - نشالله دیم نشوفوکوم واقفين بقوة وعزيمة ورجولة لعزة هذا البلد
 - اللهم احي جيشتنا وامتنا بجميع اسلاکه

 - bouzinkom asel
 - Rabi yihm lwatan w yarham jami3 chohada2

 - ربي يحمیکم
 - الله يقویکم ويحміکم دیما امان لینا
 - عاشت تونس حره مستقره
 - اللهم انصر قوات جيشنا و امننا في كل نقطة من الوطن ..کلنا فداء العلم .. المجد لكم

 - Rabbi maaaaakoum

 - fala 3acha man laysa men jondiha
 - Ta7ya tones

 - ربي ينصر قومات الوطن

 - rabi m3ak ya bladi
 - Rabi wehmikom le waten y'a osoude khdra
 - rabi yonsor touns
 - ya rabi ma3kom

 - تحییییییییا توووووووونس

 - ta7ya touness elghalya, bravo à nos bravours soldats
 - Rabi ya7mibledna
 - Nn hawa 3acha man khanaha wzeda yo7kmou

 - السبسی هو الی فیق رئیس فرانس کيف عزاه
 - Rabbi ikawikom ya jond tounes el bawassel illi jahed fil hak rabbi yonsrou 3la min i3adih
 - mchala rabi ystourkoum ou rabi m3koummmmmmmmmmmmmmmmmmm

 - تحيا تونس
 - بينما يدافع الجيش الوطني التونسي وقوات الأمن على تونس. تلازم وجه اليوم الوقوف فوق خسة باردو. انهـم اعضائ مجلس النواب الجبناء
 - يارب دمر کل من يريد الشر لتونس وشعبها اللهم دمرهم وامحهـم من علی وجه الارض یا قدير

 - Rabi yahmikom

 - رب یحمیکم یارجال تونس

 - ya rabi t7mi tunis wrjalha li w9fine llhwach bch mn9ouluch klma o5ra 5aaaaaaaaayba
 - El Jaiich wel Amne mttaa Tounes Rjaaaaaaaaaal
 - Bledna fiha rjel tehmiha mayetkhafech aliha bkodret rabbi el alamin rabbi tehmik y'a tounesna laaziza w jaychna w ammna echtou echtou echtou w rabbi yehmikom
 - sem7ouni l9ad 3ach fi tounis man Sanahe w ba7yet ras rjelik ya tounis noulik rak s3iba 3lihomm ene emout w y3ouchou ouledik labes w ta7ya echorta
 - rabi ve7mikom

- Rabe yehme el bled
- تحيا تونس
- أنا تونس#
- سأعيش رغم الداء والأعداء كالنسر فوق القمم الشماء (أبو القاسم الشابي) فالخيرج أعداء تونس المرتزقة عملاء الصهيونية والسعودية ألي أين كانوا قبل الثورة فلا أهلا بهم ولا سهلا بهم
- ربي يحمي تونس ربي يحمي الجيش والأمن والحرس والديوانة اللهم انصرهم نصرنا مبينا اللهم كن مع ابطالنا واحميهم يا رب امين يا رب العالمين الارهاب لن يتمكن من الشعب التونسي نحن شعب موحد لن يهزمنا الدواعش الجرذان تحيا تونس تحيا تونس تحيا تونس تحيا تونس
- Rabi ya7mi weledna deviendra Amin ya rab
- bravo tous les militaires tunisiens
- rabbi m3akom ye nousourcarthage wenchallah edawla tralkom bih
- تحيا تونس
- احلى شعب واحلى جيش واحلى امن واغلى درابوا واغلى وطن تووونس
- تحيا تونس يحيا جنود الوطن و يسقط الارهاب
- Rabi y5alikom ya rjal tunis
- Tahya tounes
- قلبي و ربي معاكم ربي يحميكم ويقويكم عرض وشرف نساء تونس في رقيتكم
- vous êtes notre fierté
- عشتم يا اسود الوطن
- Tahia touness || Rabi m3akom
- تحيا تونس
- نموت ونحيا على عهدها
- يا ربي احمي بلادنا يا رب
- الله يحميكم وينصركم تحيا تونس
- ربي يحمي تونس ويحمي رجاله الهم كن معهم
- Vive la Tunisie
- بربي انتوما زادة يا اعلاميين ما تجيولناش اراهبيي حركة النهضة و حقوقيين الصهاينة يحللو في الوضع الامني و شكرا
- يارب تحمي بلادي وأولاد بلادي من أمن وجيش وحرس ويبقي علم بلادي مرفوع في العالي...يارب كل من يريد بتونس وأولاد تونس شر اجعل كيده في نحره
- تونس لن ترفع .. قواتنا قادرة بإذن الله و الشعب مسلم و وطني و لن يتركوا للمرتزقة منفذا و لو خرم ابرة.. هيهات هيهات منا أيها الدواعش المدنسون .. تونس مقبرتكم التي تنتظركم
- tahiya lel jaych rjel tunis
- من الاخر ... قسما بالله عنا رجال في تونس .. !
- Ya rabi ahmi tenes wèrjallha ili hamiyna ehamin bladhom
- Nchallah rabi younserhom
- Rabbi ye7mikom nchallah ya houmata alwatan
- ya rabi ta7mi tounis w jaychha tounis gwiya bihom w na7na zeda
- تحية إكبار للجيش التونسي
- Le tunisienne toujours la tenket pa vive tunisi
- اللهم أنى أستودعتك تونس.. رجالها و شبابها .. نساءها و فتياتها .. أطفالها و شبوحها .. اللهم أنى أستودعتك ممتلكاتها و مبانيتها و منشاتها .. اللهم أنى أستودعتك تربتها و اراضيها و خيراتها .. اللهم أنى أستودعتك أمنها و أمانها و أرزاق أهلها .. اللهم أنى أستودعتك حدودها و بحورها و جنودها .. فأحفظهم بحفظك يا من لا تضيع عنده الودائع و أنت خير الحافظين
- Tounes et3ich et3ich et3ich
- allah yonsorkom
- يا ربي تنصرهم وتحميهم
- نحملك و ما عناش مزية شعبي
- macha allah alikom rabbi fadalkom li baladna tounis
- كلنا 12 مليون جندي فداء للوطن و لا نامت أعين الجبناء
- رب انصرهم
- ربي ينصرهم وينجي لبلاد
- Rabii ya7mik y'a Tunis
- أرواحنا و دماؤنا فداكم يا حمات الحمى || ربي ينصركم ويقويكم
- Rabbi maakom w yahmikom inchaallah
- Na3tezzou bikom ya ousoud tounis
- emin ya rabi ta7mi tunis
- عاشت عاشت
- تحيا تونس
- Vive notre Tunisie !!! Soyons unis émoticon heart
- Rabi ya7mikom y'a ousoud tounes
- Je suis fier que je suis tunisienne
- rabi m3akom ya ousoud elwatan
- ربي يحمي تونس الغالية و رجالها
- Amin

- [illegible]

- ان اقتربتم مترا من حدودنا قبوركم تحفرها جنودنا كلابكم لا ترعب اسودنا
- متضامنون لا عاش في تونس من خانها
- يحيا جيش تونس، سلاحكم لا يرعب قلوبنا، كلابكم لا ترعب أسودنا، إن إقتربتم مترا من حدودنا، قبوركم تحفرها جنودنا، صامدون لا نهاب الموت لا نخشى المحن، صامدون في وجه كل أعداء الوطن، أرواحنا دماؤنا لاجلكم نعطيها مهرا للوطن، أبناءنا نساؤنا، قولو لهم نحن لا ننكث القسم،،، عاش أسود تونس
- ربي معاكم
- ربي معاكم ويحميكم داءما ابدا
- Nmout nmout w n7ya 3la 3ahdha
- ya rjel
- Bou zinhoum weld bledi rabi yhmehoum
- rab ya 7mekom
- نضفوا تراب لبلاد يا صبيود الوطن
- بربي وريو شواية من الجيش
- Alah ye7mikoum
- Ta7ya tounes
- Ya7ya jayechna wa amena elbatal
- Alah yuonsorkom ya joyuch l5adra
- Ken ele3lem ye5dem 5edmtou belbehi w yezziyou men teflim w platouet elli wjo3toulna bihom rousna 5ir || 3echet tounes émotiône heart
- Rabi yahmi rajel tounis
- Tahia tounesTNTN
- Rabi yahmikom ya amen tounis
- ما اجمل هذه الصورة اعجزت يدي وعقلي عن التعبير
- Rabi ya7mik bledi w ya7mi eli nawi elkhir fiha émotiône heart
- Barvooooo police
- ta7ya touiss
- Namoto namoto wayahaya alwatan
- اللهم امين
- شفتوهم هاك الوليدات متاع الجيش الي دعسو الدواش وبعد عملو سلفي والدواش خلقي ... شفتو ما أصغرهم ... شفتو ما أزينهم .. شفتو ما أنظفهم ... شفتو ما أبلدهم وما أركهم ... شفتو ما أحلاهم وما أبنتهم ياسيدي يا بن سيدي هذيك تونس ... شوفو توة هاك الجرائيم المعفنة المدعوسين المسخين هذيك داعش.... فيحيث المعركة محسومة قيل ماتبدي ... والتصوير هذيك بالذات تلخص جميع جوانب المعركة بين أحفاد حنبعل وأحفاد أبو جهل.....
- Emine
- تحيا تونس و يحيا جنود الوطن و يسقط الارهاب
- Allah ya7mikom
- Bravo
- ربي يحميكم يا بواسل و اسود الوطن
- alah yahmikom
- Ya rab te7milna loumima le7nina tounes rahou trabik ya 8alya la yitbe3 ou la yitchra nefdouk bkoul 9atrit dam 3adna wechwaya fik tounes berjelha ou bensaha bichibiha wa bichababeha kolna yid wa7da lan ya9hana la 2irheb wala 8irou ou rabbi yi7mi koul wa7id 2i8ir 3leha
- تونس برجالها صناديد لن تنال من الخطراء
- rabbi ya7mik ya tounés
- Rabi yonsorkom
- 7omete 7imee halommo le majd e zemen l9ad sara5at fi 3ro9ene e di mee namoto namoto we ya7ya el wetanñññ
- Bravo ta7ye tounis
- amin ya rabi
- ربي يحفظ ويستتر تونس
- تحيارجال تونس
- Rabi yehmikim
- حماة الوطن لكم تحية تقدير يا رب إحمي تونسنا لعزيزة الغالية
- ETTOUFOULA TAHMIHA ERJEL
- اللهم أحمي تونس أمين
- ياابطال يا حماة البلاد ربي معاكم ربي يحفضكم
- ربي يحمي ابطالها ويسقط الارهاب
- raby t7my tounes w wldha w rabi yhlel ely 5anha
- Amin
- Ossoud el watan
- يا رب احميهم وقويهم على العدو
- ربي معاكم يا اسود تونس الخضراء ويحميكم وين ما تكونو
- يا رب احميهم واحفضهم من كل سوء وغدر اللهم امين
- نموت ونحيا على عهدنا تونس أرضنا
- Rabi yonserkom ya 7oumata al watan

- Tahya tounes
- Rbi e7feth bladi
- ندعو لكم بالنصر ان شاء الله
- Bravo00000 rjellllll inmouteeeee. Alikom ya osoude Tounes omnitiiii 3ndi rajel kifkommmmm super
- Rabi m3akm ya jaychna lmiskin
- Rabi yehmikom inchallah.
- tunis 7ourra
- ربي يحميكم و ربي ينصركم على من يعاديكم
- ماشاء الله على رجال تونس
- wa rabi te7mili bledi mine aljordhene
- Rabi yahfedkom w yostrkom w ikoune m3akom
- تحية اجلال واكبار لاسود تونس ربي يحميهم وينصرهم
- Tahya tounes ou rabi yarhame khole echouhadaa
- ربي خليكم لتونس ولشعبها انتم فخر لنا
- اللهم احمي تونس وحماة تونس وشعب تونس الحبيبة
- الله يحميكم يا رجال بلادي
- تحيا تونس
- يا رب تبقي الستر على بلادنا وعلى الشعب المسكين!!!! كل مرة تسير فاجعة ونقولو يا رب تجعلها آخر الأحران؛ فدينا والله شي يعيف انا نعيش خارج البلاد أما قلبي دم على بلادي
- عاشت حرة؟؟؟؟ على أساس جابولنا أرهابيين من ألمانيا مش توانسة
- TA7IA TOUNES
- ونخص بالذكر اعلام العار وتعلمي شمس افم
- Anime ya Rabi
- صحيح لا عاش في تونس من خانها لكن الخونة يعيشون في مواخير اعلام العار. سيشهد الزمن انكم وقفتم ضد شعبكم للأسف راح الجيش ضحية مؤتمراتكم ونشركم للفتنة. دم جيشنا الابي و شهدائنا في رقيتكم يا اعلام الحجامة اعلام العار.
- Rabi me3koum ou yahmikoum ya rab
- Rabi te7mihom
- Allah yonsorkom
- Rabbi ma akom w jiyouchna ya allah dima ma akom
- في تونس ستجد صموداً يقهرك وصلابه تكسرك ودفاعاً يذهلك وقوة تقتلك حفظك الله يا وطني
- الله ينصرك يا تونسي على كل من أراد بك شراً ويحفظ رجالك المدافعين عن أرضك وشعبك. والشهيد حقاً من مات مدافعاً عن ماله عرضه ليس الشهيد من يقتل مسلم يقول لا إله إلا الله وحده لا شريك له ماذا تريد منه هل وكلكم الله على أمته شوهتم ديننا الله يأخذ حق الأبرياء الي دمرتوهم وقتلتوهم وهتكتم أعراضهم
- ربي معاكم
- ربي معاكم
- Tahya tounis
- Bravo
- Tahya tounes
- Amine
- rari m3akom ya rjel tounes
- نحكم برشا برشا يا رجالنا يا خواتنا يا حماة الوطن والعرض والدين
- عشت تونس حرة تحيا تونس
- الله يحفض تونس وشعبها الله ينصر جيشنا البطل الغالي اسود تونس الغالية عاثة تونس حرة ابد الدهر تحيا تونس تحيا تونس تحيا تونس
- في حفظ الله جنودنا الباسلة
- شعب على قلب وطن ... عماد النفري ===== نحن شعب على قلب وطن نعبد الله واحدا لا نعبد الدجل و كل طيور الظلام مالها الفشل ترى ما ترى في وجوهنا من أمل و قلوبنا بركان بالغضب يضترم و تونس نحن جنودها نحملها من النقم سواعد الجنوب لا تعرف الوهن أبطال كالاسود في أحلك المحن كرام في النفوس في هجة الجبل جنود في الساحات بواصل قمم يا تونس تجلي يا زهرة الامم تهون فيك روجي و المال و البدن إن تهت يا خضراء من يبيعني وطن حماك ربي الله من غابر الزمن و كتب التاريخ شموخك يا وطن سلاحنا حروف و عزة نفوس وجند لا يمل تراهم كالصقور ساكني البرور تخافها نمور و الوحش و الصخر أعينهم غضب قلوبهم حجر و الكف على السلاح لا يعرف الوهن ليلهم نهار دنارهم كرم قد تركوا الحياة و الزوج و الأبناء و المال و المتع و صرخوا في القلاة لبيك يا وطن يا معقل الشجعان و الهمم و القمم =====
- تونس 07 مارس 2016 ===== بقلم عمار النفري
- تونس تونس ثم تونس
- Ya rabi a7milna ouledna ichouch3en ili ke3din i7erbou 3la bledna tounes il9elya
- Bravo
- Rabi e7mi bledna min yad l8ader
- 7ami tounes ...ya7mel...tunes ...!
- نموت ونحيى على عهدها
- الله يحفظ تونس وشعبها وامنها وجيشها يا ربي تنصرهم جميعا
- يا ربي احمي بلادي تونس
- rabi yonsorkom nchalah
- Koull tounsi yélmou yéktib lé aacha fi tounés mén kxanahé oulé aacha mén laissé min joundihé , rabbi younsour jeychouné inchaallah yé rabb'ilaalamine
- تحيا تونس.أدعوا لتونس و دافعوا عليها بأرواحكم."و إن ينصركم الله فلا غالب لكم"
- Rabi youstorkim ou yahfidhkom

- عشتّم وعشنا فداء لهذا الوطن || اروحنا هدية لوطنا الغالى
- تلعب عالشيخة تلعب داعش
- Amine
- Rabi yonsorkom
- Alf tahia Inosour elwatan
- ymout tounssi 7or wma yrekeh manech sehlin weli wmess blédna yekel ala rasso zaweli wef7al nmout wmane7melch del
- يارب احمي بلادي واولاها
- Rabi m3kom enchalalah
- ربي يحمي جيشنا وامنا وربى يعطيكم القوة والقدرة باش تتغلبو على الارهابيين
- ahmihom ya rab
- يا ربي احمي تونس
- اللهم احمي اسود تونس من كل سوء يارب
- Ya rab onserna 3lihom bi3izetek ya rab
- Ta7ya Tunis w yahia jaychna
- عاشت تونس
- Alah yahmihom
- Rabi yonsorkom
- Allah ya7mi bledna
- يا ولدي اما خانها متاعك هو الحاكم الكل خوان وسراق انشاءالله تتناك
- Rabbi yosterkom
- Ta7ya tounes bikom ya rjel tounes we rabi ya7mikom we m3akom inchalh we alah yer7am chohada
- ya weldi rahi tunis be rejelha we nsaha
- يا رب استر تونس واحميها من الارهابيين
- Rabi ma3akom
- Bravo
- الله يعينكم ويحفظكم ويحمي تونس
- تحيا تونس
- يا رب دمر كل من يريد الشر لتونس وشعبها اللهم دمرهم وامحهم من على وجه الارض يا قدير
- Ta7iya tounis birjelha
- Tahya tounis
- الله يحفظكم إنشاء الله
- المجد لرجال تونس الشجعان عاشت تونس ويحيا الجيش والحرس الأمن الوطني
- GRAND BRAVO TOUNES UN PAYS LIBRE ENCORE GRAND BRAVO
- VIVE LA TUNISIE
- vive la tunisie libre
- Rabi ya7mi tounis
- Ya rabi thmii blednaa
- الله يحميك للوطن
- نحن وراكم يا جردان من بنزرت الى بن قردان
- ta7ya tounes
- الله ينصركم ويستركم يا ابطال تونس البررة
- كل الشعب فداء للوطن العزيز تونس
- Ta7ya touness w ta7ya rjelha
- Bravoooooooo.
- rabi ya7mikom
- ظهر الحق وزهق الباطل
- Bravo esoud el5adra
- tounis t7myha rjlha rabi y7myhm
- تحيا تونس
- التّونسي في سائر الايام يكرّز عليك ويسبّك كيف تفكّلوا الأولويّة في الكيّاس.... التّونسي في سائر الايام يعلّق الكراسي في ويرميهم في السّداد كيف جمعيتو تخسر قدام جمعيتك.. التّونسي في سائر الايام يكره البلاد وأهل البلاد والجدّ الأول متاع أصل البلاد ويحبّ بيع جنسيتو ويخرج مالبلاذ على خاطر مقبّنة وأش عجيبك فيها براس أمك وبطالة وميزيريا.... التّونسي كيف تلعب تونس بيكي مالفرة كيف واحد من الجمعيّة الي ما يطيقهاش يمركي ويولّي يحبّو ويعلّقو تصويرتو في البيت جمعة كاملة... التّونسي في القهوة بيوس ويعنّق واحد عمرو لاشافو كيف المولّي والا حبيبة الغريبي تجيب الذهب لتونس..... التّونسي يجري في جزّة الارهابي بيديه العربا ويحبّ ياكلو بسنيّه كيف يقرب لتونس..... التّونسي يجي ورا الجندي في قلب المعركة ويقول: "أضرب يا زميل هاني حاميك ظهرك".... التّونسي هو التّونسي.... أحلى كانن بشري في العالم....
- bravo 3achet tounes hora
- Tahya touns
- Rabi yahmikom ya rjel bledi
- ربي يحفظكم
- عاشت تونس وشكرا والف شكر لجيشنا البواسل
- الله يحمي تونس الخطراء
- صورته مآثره جدا

- Rabi ye9awikom
- Rabi nchallah yi7mehom
- Alh y5mikome iltounes
- الله يحميها من كل شر امين
- أنتم أهل الشرف والشرف أهل لكم...
- اسود والله اسود ربي يحييهم و يحمي تونس
- Esmek rahma wenti bouk meher 5alek rahma 3alihe
- Ta7ya tonis
- ALLAH soi avec vous et que mon pays la Tunisie soi en PAIX INCHALLAH AMIN
- حماكم الله يا ابطال
- الجهاد للدفاع عن ارض الوطن هو أعظم وأشرف شيء الإنسان ينجم يقوم بيه وربى ينصر جيشنا وحماة الوطن وربى يكتبنا الشهادة فى الدفاع عنه وتحيا تونس وربى يحمى شعبها وحسبى الله فى كل من أراد المساس من أمنها و استقرارها.
- الجنوب ليس فيه كلمة ولاذو بالفرار smile émoticône الآن غلق معبر تطاوين ومعبر بن قردان بعد الهجمة الإرهابية
- شرفاء أنتم أحياء وشهداء عند الإستشهاد عند ربكم أحياء فطوبوا لكم يا أسود تونس
- Tahyaa tounes....w tounes b rjelhaaa
- [تحيين] مواجهات بن قردان
- Ce qu'il faut éviter de faire dans ces circonstances. Les citoyens doivent laisser le terrain libre à nos protecteurs pour faire leur travail correctement sans leur causer de problèmes et sans sortir de chez eux. Les balles perdues ne choisissent pas leurs cibles.
- ربي يقدر الخير
- بينما يدافع الجيش الوطني التونسي وقوات الأمن على تونس. تلازم وجوه اليوم الوقوف فوق خسة باردو. انهم اعضاء مجلس النواب الجبناء
- Je suis bengerden
- السلام عليكم حسب ما ورد من أخبار حول العملية الإرهابية الأخيرة :المواجهات بدأت حوالي الساعة الخامسة و الربع يعني وقت الأذان بالضبط بالله نحب نفهم هالجماعة هاذي وقتاش صلو الصبح؟ يقول الله في كتابه : "إن الصلاة كانت على المؤمنين كتابا موقوتا" شوف ربي أش قال وهوما أش يعملوا
- تحيا تونس يحيا جنود الوطن و يسقط الارهاب
- wen ra9dine brabbi woslou 30 tawa
- ya rab ta7mi tounes
- يا إرهابي صبرك صبرك بن قردان تجهر قبرك
- vaut mieux dire aussi le nombre des victimes des civils
- السلام عليكم حسب ما ورد من أخبار حول العملية الإرهابية الأخيرة :المواجهات بدأت حوالي الساعة الخامسة و الربع يعني وقت الأذان بالضبط بالله نحب نفهم هالجماعة هاذي وقتاش صلو الصبح؟ يقول الله في كتابه : "إن الصلاة كانت على المؤمنين كتابا موقوتا" شوف ربي أش قال وهوما أش يعملوا
- rabi iwafi9 ijaych wêl amn ilkol ou rabi ye7mihoum
- rabi yekader elkheir
- يا داعش صبرك صبرك ...في بنقردان تحفر قبرك
- خيانة عظمى-أسئلة محيرة : بعد أسبوع من زيارة مسؤول أمريكي لحلف الناتو للحدود التونسية نشهد هجومين من جماعة مسلحة وسط حالة تاهب قصوى من قبل الجيش و الأمن.. أم هو تحضير نفساني لقبول الحماية الاستعمارية البريطانية ؟! هل من تفسير ؟؟؟
- ربنا ينصركم
- البارح و اتا ناشي نقرى ابتيد الصباح عرضتني كرهية معيبة بالسلفية يسألو عال الاوتوروت منين مالفيت ماتفول قتلهم مانعرفش يا معلم وجوهم تفجع والكهرية تهز ستة لشخاص وهي راكبين فيها ثمانية
- شفتوهم هاك الوليدات متاع الجيش الي دعسو الدواش وبعد عملو سلفي والدواش خلفي ... شفتو ما أصغرهم ... شفتو ما أزينهم .. شفتو ما أنظفهم ... شفتو ما أبلدهم وما أركهم ... شفتو ما أحلاهم وما أبنتهم ياسيدي يا بن سيدي هذيكه تونس ... شوفو توة هاك الجرائم المعفنة المدعوسين المسخين هذيك داعش.... فبحيث المعركة محسومة قبل ماتبدى ... والتصويرة هذيكه بالذات تلخص جميع جوانب المعركة بين أفخاذ حنبعل وأحفاد أبو جهل.....
- أين الآن منظمة حموم الإنسان الذين يطالبون بمحاكمة عادلة لدواش تكلموا الآن لماذا خرصتم لقد جاء دوري أنا لأقول لكم أن وطني خط أحمر و طني أعلى و أثن من كل المنظمات التي صنعها الإنسان وطني لو كنت تحمل لملتك على كتفي و وضعت كل منظمات حموح الإنسان التي تدافع عن الإرهاب تحت قدمي
- مدام عنا جيش يقتل الخونة و بعد يعمل سلفي و العدو خلفي ،، صدقوني يا جماعة تونس لباس و الحمد لله ههههههه || داعش ماذا أيها الأبله
- ..VIVE LA TUNISIE...A BAS LES DA-CHIENS
- Le chef du Gouvernement charge les ministres de la Défense et de l'Intérieur de se déplacer à Ben Guerden
- kif tsayeh ta3rif ommatha ,winkoum yalli 3afsin fi rijal elamn ?? vous entrez dans vos terriers comme des rats ou vous prenez les avions pour l'Europe ?????!!!
- شفتوهم هاك الوليدات متاع الجيش الي دعسو الدواش وبعد عملو سلفي والدواش خلفي ... شفتو ما أصغرهم ... شفتو ما أزينهم .. شفتو ما أنظفهم ... شفتو ما أبلدهم وما أركهم ... شفتو ما أحلاهم وما أبنتهم ياسيدي يا بن سيدي هذيكه تونس ... شوفو توة هاك الجرائم المعفنة المدعوسين المسخين هذيك داعش.... فبحيث المعركة محسومة قبل ماتبدى ... والتصويرة هذيكه بالذات تلخص جميع جوانب المعركة بين أفخاذ حنبعل وأحفاد أبو جهل.....
- Opération terroriste à Ben Guerden : décès d'un douanier, un autre blessé
- Allah yarahmo
- ربي يحمي تونس و راهي بسيدوها أما هؤلاء الخونة مجرد خنازير
- Allah yar7mou w yna3mou w ysaber ahlou
- Rabbi yar7amou
- ان اقتربتم مترا من حدودنا قبوركم تحفرها جنودنا كلايكم لا ترعب اسودنا

- شفتوهم هاك الوليدات متاع الجيش الي دعسو الدواعش وبعد عملو سلفي والدواعش خلفي ... شفتو ما أصغرهم ... شفتو ما أزينهم .. شفتو ما أنظفهم ... شفتو ما أبلدهم وما أركهم ... شفتو ما أحلاهم وما أبنيهم ياسيدي يا بن سيدي هذيك تونس ... شوفو توة هاك الجرائم المعفنة المدعوسين المسخين هذيك داعش.... فيحيث المعركة محسومة قبل ماتبدي ... والتصويرة هذيك بالذات تلخص جميع جوانب المعركة بين أحفاد حنبلع وأحفاد أبو جهل.....
- Allahou akbar
- Rabi yar7mek 5oya
- allah yarhmou
- بنقردان: استشهاد مواطن أثناء مطاردته لإرهابي
- aktina m'en aflam ya chams aflam
- ربي معاكم
- ca sert a rien tout ca...brabi tijri wra irhebi a3ndou kalashnikov??? vraiment cha3b yessir bhim!
- لا تعلنو الحداد .. اعلنو التحدى || نساء و رجالا || قوتكم ... ز غاريدكم.. شجاعتكم سوف ترهيبهم || نحن لا نستسلم ننتصر او نموت || يا جيشنا دمت لنا فخرا || و تعيش وتصور سلفي بالكندي  #كندي سلفي و #الجرذان ملوحين كالكمبيالات خلفي
- الله يرحمو و يصبر عايلتو || الموت حق و هو مات راجل
- الله يرحمه و الله راجل و سيد الرجال
- تونس برجالها و الله الله يرحمو frown émoticône
- ثمة إرهاب بلجيكي وثمة إرهاب جنسيات أخرى ... الكل سيسقط...
- rabbi younsirna e3la ha al afa
- alah yara7mou , hédhika hiya blédna ma na5afoù wélou o raby yahmi l jayesh o l 2amen o ya7mi tounes men kol shar yé raby o l2 t5ayebna , daa3wa ily ynwi shar l ha l bléd
- عشت رجلا و استشهدت رجلا ... الى جنة النعيم ...
- لا مكان لكم قبوركم سوف تحفر بأيدي الأسود
- الله يرحمو و يصبر عايلتو
- Allah yarhmou
- رجال المقاومة الوطنية احرار بنقردان بطاردون و يحجزون الاسلحة دون حمل سلاح، بأيديهم ! و هم يعلمون مسبقا ان هته العملية الانتقامية ضدهم و ذلك لمساندتهم للأمن و الجيش في عملية بنقردان الاولى. كانوا يريدون تطويق التكنة و المنطقة ثم التوجه لأسخاص معينين و ذبحهم.
- الله يرحمو
- #mesg f bengerdane man5afouch
- Ya rabiii
- Rabi yarhmo tahya tounes
- rajelll
- شعب ما يهربش شعب يهريو منو
- arwa3 selfie ritou jounoud eljeych elwatani m3a joutheth lirhabiin hhhh
- Allah yar7mou émoticône frown
- الله يرحمو
- الله يرحمه علاش هك يرمي روح من غير سلاح تحية لاهالي بن قردان
- يا ربي ترحمو و تكتبو عندك شهيد
- Alah yar7mo la makana llerhab bynana
- Alah yarhma
- Kolna yad wa7id wa cha3ib wa7id min Janoub li chamel Rabi ya7mi ahil bengerdan
- الله يرحمو هذه الرجال.نحن معاكم يا أهالي بن قردان
- Allah Yarhmou W Ykoun Mthwah Ljna
- Allh yarhmou zeyed wlh rjel belhak
- تحية لاهالي الجنوب رجال والله
- هههه إعلام متخلف
- رجال بلادي و الله اسود الله يحميكم و ينصركم على اعداءكم
- إذاعة تطاوين : سماع دوي انفجار قوي بمدينة بنقردان || اللهم احفض الجميع اللهم امين
- اللهم إنصر جيشنا و أمننا و أحمي شعبنا من المجرمين و تجار الدين
- الله يرحمو
- ربي يرحمو
- Allah yar7mou w hezzou GHANNOUCHI w jbeli w l3rayeth lelwejha 5alli yetthakrou chabebhom w ychoufou tha9afa jdida w yna7ou cholesterol
- حتي نعرفهم قالو مدخل حد من ليبيا كلهم من تونس
- ربي يرحموا وربى يحمي شعب الجنوب من كل سوء وربى يستر قوائنا أمانة....
- wlh la3dhim rajel w sid rjel RABI YARHMOU
- Allah yarhmou met चाहيد el watan
- Allah yarehmou
- alah yara7mo
- ربي يرحمو
- ربي يحفظ الرجال الي تواجه في الخطر
- allah yara7mou
- كيف بلغوهم عن تحركات دخلهم الى الحبس الامن والقضاء
- لو كان الامر بيدي لاشعلت النار في جثث كل الارهابيين حد الرماد حتي لا تتلوث ارضنا الطيبة براعيحتهم النتنة

- Met rajil
- Lmochkla lirheb nsadrou fih..
- سيبو السلاح للمواطنين توا يقبروهم في بلايصهم
- walhi lan5alou fi zok omkoum wa7ed ya ta7ana la de3ech la fe3ech
- شفتوهم هاك الوليدات متاع الجيش الي دعسو الدواش وبعد عملو سلفي والدواش خلفي ... شفتو ما أصغرهم ... شفتو ما أزينهم .. شفتو ما أنظفهم ... شفتو ما أبلدهم وما أركهم ... شفتو ما أحلامهم وما أبنتهم ياسيدي يا بن سيدي هنيكة تونس ... شوفو توة هاك الجراثيم المغفنة المدعوسين المسخين هنيك داعش.... فبحيث المعركة محسومة قبل ماتبدى ... والتصويرة هنيكة بالذات تلخص جميع جوانب المعركة بين أحفاد حنبعل وأحفاد أبو جهل.....
- لم يهزمننا بن علي ولم يهزمننا الباجي تحية لكل أبطال الجنوب تحية لسيادة الرئيس المنصف المرزوقي
- Ech mda5lou wela sabeb etawa8it
- Allah yar7mou batal
- الله يرحمو المواجهات تحت سيطرة الجيش و الامن و لكننا معاهم بنقردان صامدة ضد الخونة
- أين الآن منظمة حموم الإنسان الذين يطالبون بمحاكمة عادلة لدواش نكلما الآن لماذا خرصتم لقد جاء دوري أنا لأقول لكم أن وطني خط أحمر و طني أعلى و أؤمن من كل المنظمات التي صنعها الإنسان و طني لو كنت تحمل لحملتك على كتفي و وضعت كل منظمات حموح الإنسان التي تدافع عن الإرهاب تحت قدمي
- تحية إلى أهالي بن قردان اخوكم من باجة
- شعب لا يهاب الموت يا كلاب النار كلنا يد واحدة جيش وامن وشعب تحية تونس
- الله يرحمو
- الله يرحمو
- El janoub berjalha
- من الجنوب ممنوع المرور || الجنوب واجه الجيش الفرنسي و جباله شاهدة على الإنتصارات || لا داعش و لا إرهاب || المجد لتونس و الموت لهم
- Allah yarhmou
- الله يرحمو
- الجنوب لا يمكن احتلاله ... || اقروا التاريخ.. || الجنوب لا يركع لمستعمر || الجنوب لا يركع لا لداعش لا لغير داعش
- داعش نجحت في العراق || نجحت في سوريا || نجحت في ليبيا || ولم تنجح في تونس لماذا؟؟ || لأنها أخطأت جهة الإقتحام || إقتحمت من الجنوب لأنها لا تعرف قيمة أبناء الفلاحة ولا تعرف طينة وطبيعة أبناء الجنوب وأكبر دليل استشهاد مواطن أعزل أثناء مطاردته لإرهابي || تحية لرجال تونس من بنزرت لبنقردان رسالة تونس عامة والجنوب خاصة هي مقبرة داعش رحم الله الشهداء ولا عاش في تونس من خانها
- Alah yar7mou. || Raaaaaajel
- الجنوب التونسي مقبرة الدواش
- ها الدواش الجردان نستوا فيهم على احر من الجمر و اللللللللله لوكان يدخلوا قصصة
- Ta7ya tunis
- يا تونس ما دام عندك رجال الجنوب باذن الله متخافش من حتى شيء
- Rabi im3ak
- Ahouma rjel tounes
- Allah yarhmou
- جابها لصرمو
- مالا شعب ههههه مواطن يطارد في إرهابي ، شي داعش ما عندهاش بلاصة معانا
- بلاغ أكيد من وزارة الداخلية
- إذاعة تطاونين : سماع دوي إنفجار قوي بمدينة بنقردان || اللهم احفض الجميع اللهم امين
- كيفاش وصلوا ؟؟؟؟؟
- Allah yechfih
- B1
- الباجي قائد السبسي يتوجه بكلمة عبر موجات إذاعة تطاونين
- Sa7a noum émoticône smile
- المتسول لدى البنوك الغربية التعيس سينعق كعادته
- طحان هذا هو الي دخل السلاح باش ايطيح نظام القذافي باخي ولادنا يموتوا بيه
- ferme ta gueule et vas lécher le cul a obama ya tahan
- ثمة إرهاب بلجيكي وثمة إرهاب جنسيات أخرى ... الكل سيسقط...
- ألقوا جنث الارهابين في الصحراء حتى لا يقولوا أن ذنابا وكلابا وطيورا جاعت في صحراء تونس
- رأس الإرهاب هذا العجوز الأخرق quint émoticône
- c qui??????
- الباجي تحسوا عملها في كوشو ههههه توا جماعة الجنوب ولاو باهين و كلنا توانسة...
- شفتوهم هاك الوليدات متاع الجيش الي دعسو الدواش وبعد عملو سلفي والدواش خلفي ... شفتو ما أصغرهم ... شفتو ما أزينهم .. شفتو ما أنظفهم ... شفتو ما أبلدهم وما أركهم ... شفتو ما أحلامهم وما أبنتهم ياسيدي يا بن سيدي هنيكة تونس ... شوفو توة هاك الجراثيم المغفنة المدعوسين المسخين هنيك داعش.... فبحيث المعركة محسومة قبل ماتبدى ... والتصويرة هنيكة بالذات تلخص جميع جوانب المعركة بين أحفاد حنبعل وأحفاد أبو جهل.....
- المرحلة مفصلية و مسؤوليتك ستكون تاريخية للمحافظة عن الوطن .و إن لم تسطيع فالحكم العسكري أولى بيها .
- Tabka bravo president
- بنقردان ابعد من باريس
- barra chouf 7all rouhek melli choufnak machoufnech lkher
- متحالف مع النهضة باش يسير هكا واكثر قاعد في القصر وولادنا يموتو الله يسامحكم الكل
- Bara elbes kouch w orged ya chibani ya 7akir

- Ekbar erhebi howa enta we beji we tahan
- تذكرتو السبسي وقت الي صارت العملية في فرنسا كيفاش على الفجاري صبح ساري و مشى للفرنسيين يعزي فيهم و يتضامن معاهم في ضحاياهم. || هاهو ارحاب يضرب في بلادنا و اختلطت دماء مواطنينا بدماء عسكرينا و لا شفتاه و لا سمع منو خير و لا حس. || توا هذا رئيس ؟؟؟؟ موش من المفروض ان يكون في بنقردان بما انو القائد الاعلى للقوات المسلحة ؟؟ اما اقرب ؟؟ بنقردان و الا باريس ؟؟ عموما. كمل ارقد. البلاد يخدموها رجالها
- Ay 5arif yali t5aryf 3indak l7ak bengerden b3ida barcha y 7ata kana 5ajait timrid mili sma3it rak wssilit
- Kana fi blad ou5ra rak inta lawil
- BARRA KAMMEL EL PARTOUZE MAA RECHOUDA
- la youmatil il janoub itounsi houwa isbab yal3an bouh
- وهاو جاء النهار وجاويوك فيه أهالي الجنوب إلي قلت عليهم إرهابيين تفوووه
- tfih 3la zok omek ya baji niktoulha omha lblad intouma w nahdha w sra9touha lblad
- آش بش يجيب جديد ؟..
- حنبل وأبو جهل كلاهما في الجحيم ... أنتم صنعتُم الارهاب بلغتكم وبخباثتكم وقرفكم بحقارتكم الدولة تحتاج إلى رجال يكفي اننا نخسر أولادنا من كل الجهات ... يجب إيجاد خلاق للتغلب على الصعاب وأهم شيء تسكروا الإواهم هذه بلادنا والقاتل والمقتول خواتنا وكلنا توانسة ولا يمكن أن نتغلب على التعصب إلا بمشروع تنمية شامل يكفينا أحقاد وتنمية الكراهية ... الذي يخطئ يجب أن يحال إلى محاكمة عادلة وقديما قال ابن خلدون العدل أساس العمران وبدون العدل وأهم من يقضي على هذه الأزمان ... علاقة الدواعش انتهت .. وتونس ليس فيها إرهاب راكم دمرتم البلاد وحتى سايح ما عاد يأتي أمريكا في آلاف الجرائف في اليوم كذلك الدول الأوروبية فاخرجوا من هذه اللغة وتذكر ان اسبانيا وبريطانيا مازالت تحارب المجموعات الانفصالية
- الرؤية للدولة رؤية ضيقة لذلك يجب مراجعة الدستور نفسه
- اخي الصحفي المنجي الخضراوي ماهياش عاجبتو كلمة رايس الجمهوريه في اذاعة تطاوين قايم يتجدق في قناتة تونس ولوم على الرايس اش بيه موجهش كلمه للشعب كيف انت صحافي مفرح بلزك تكون ملم بلي بصير في البلاد موش تبده ترفس في حلاب مقعور
- لا صوت يعلو فوق صوت المعركة.كلنا فداء للوطن.
- ياوجه النحس جلبت لنا الارهاب واستضعفتنا الذئاب. رجالنا ستدعس الدواعش وتدعسك
- هذا مشروع من مشاريعك يا عميل المساد وفشل بإذن الله وجهد رجال هالبلاد يا أخرق يا لعين واتهنا أسيادك راضين عليك الخوف والجبن معشش في هاك الصطلة المنقوبة متاعك ولا البلجيك ماخرجش كاشعرة تي حتي السب ياسر فيك قداش باش تعيش زعمة باش ماش تقالب ربي بكوشك صبايحي، قواد فرنسا
- قال ينصرون ههههه... "ولا تحسبن الذين قتلوا في سبيل الله أمواتا بل أحياء عند ربهم يرزقون "
- يا تونس ما دام عندك رجال الجنوب باذن الله متخافش من حتى شيء
- belleh yezzi ya beji a7na wleed ljanoub menech nestannou fi mziya menkom a7na ndaf3ou 3la bledna b tanmia ou sans tanmia elmohem 3ichou entom. a7na zwawla fidaa l tunis wentom chedou lekrasa ya 3aaaaa tunis
- والله في بالي وصف أهل الجنوب إرهابيين وش احب منهم تو
- بن قردان : صورة لسيارة حرس المرور
- الله يحميك و ينصركم émoticône kiss
- تعرف معنا على أجمل الصور من أنحاء العالم مرحبا بكم في صفحة صور من العالم
- الله يحمي تونس وشعبها وجميع زملاءي في صفوف الجيش الوطني والله أكبر
- ربي معاهم
- الله يحميك و ينصركم émoticône kiss
- ألقوا جثث الارهابيين في الصحراء حتى لا يقولوا أن ذئابا وكلابا و طيورا جاءت في صحراء تونس !
- ربي يحميهم يحفظهم
- احنا في تونس نننصر او نموت رجال لاجل هذا البلد الغالي والعزيز على قلوبنا ضد كلاب الارهاب والكلاب التي تدعمهم وتحرضهم ...
- ربي يحميك وينصركم
- Rabi yousterhem
- شمس إرهاب مش اف ام تفوووه عليكم . جاييين شاهد عيان قال أذان مش عادي خاطر بدا بالتكبير مالا باش تحبوه بيذا الأذان يا حيوانات
- المجد والخلود لشهداءنا الأبرار
- ربي معاهم
- الله ينصركم على الأعداء
- ربي يحميك وينصركم
- Alah yara7mek ya 3imed ya sa7bi twafa fik karahba hedhi
- Allah yar7mek ya imed ya ghali w nchalah men ahel el jana ya rabi
- bsara7a a7la foto rit'ha silfi w dawwe3ech 5alfi.bravo bravo.hhhh hadhoukom wlidet sghar m3amline 3lihom fi 7doud elwatan.ama ken eti7ou fi idine ezabrata eli kifi.hhhhhhhh wlh ya manesker bla7mek wn5aletb damek elfa-sed bel alcole wnchi5 bih fi rassi.wlh 3dhamek na3mel bihom charka lelkalab mta3i.ftiiihhhh
- Ben Guerdane : le bilan s'élève à 18 martyrs
- كلنا بن قردان || اللي واقف مع الجيش شرطة حرس ديولنة يعمل جال|||الم في باج هادي || @ Je t'aime [537259706369882:0] Militaire Tunisie Je t'aime Militaire Tunisie
- allah yahfedh tounes
- فلا عاش في تونس من خانها اذهبوا إلى الجحيم اذهبوا إلى القهار سيقهركم اذهبوا إلى المنتقم سينتقم منكم اذهبوا إلى الجبار سيتجبر عليكم اذهبوا إلى القوي سيستقوي عليكم اذهبوا إلى جهنم فهي مأواكم وبنس المصير أما جنودنا البواسل ومواطنينا الشجعان " يَا أَيُّهَا النَّاسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً فَادْخُلِي فِي عِبَادِي وَادْخُلِي جَنَّاتٍ"
- مستشفى بن قردان يستغيث نقص في المعدات الطبية والاطباء لاسعاف الجرحى والمصابين في اتصال مباشر بمدير مستشفى بن قردان في قناتة نسمة. انشر الرسالة
- rabbi yarhamhom kolna ben guirden

- ربي يرحمهم ويصبر اهلهم
 - تونسيين تبرعوا بدمائهم لقواتنا المسلحة و جرجي بن قردان
كلنا بن قردان || اللي واقف مع الجيش شرطة حرس ديولنة يعمل جااااااااااااام في باج هاذي @ [537259706369882:0] Je t'aime Militaire Tunisie Je t'aime Militaire Tunisie شفتوهم هاك الوليدات متاع الجيش الي دعسو الدواعش وبعد عملو سلفي والدواعش خلفي ... شفتو ما اصغرهم ... شفتو ما ازينهم .. شفتو ما أنظفهم ... شفتو ما أبدهم وما أركهم ... شفتو ما أحلاهم وما أبنتهم ياسيدي يا بن سيدي هذيكة تونس ... شوfoo توة هاك الجرائم المعقنة المدعوسين المسخين هذيك داعش.... فبحيث المعركة محسومة قبل ماتبدي ... والتصويرة هذيكة بالذات تلخص جميع جوانب المعركة بين أحفاد الرسول محمد (ص ع س) وأحفاد أبو جهل..... هذا واجب فكلنا بنقردان
 - ces images sont de zarzis
 - C'est à Zarzis arrêter
 - الصور من جرجيس اما كلنا بن قردان
 - ya wedi haki min zarzis sawarethom ani
 - صور من جرجيس من مستشفى جرجيس صور من هاتفني تمنيت رايني معهم وتبرت عت بدمي جزاهم الله خيرا وذلك أقل واجب تجاه جنودنا البواسل، || ملاحظة: الصواب "تونسيون" وليس "تونسيين"!
 - bravoe
 - Min zarzis 8abtou rou7koun
 - bourika fikoun
 - tahia tones wnevduk brohma wdmna إنطلقت سيارة الإسعاف قبل قليل من المستشفى الجهوي بجرجيس باتجاه بن قردان تبرع العكاره بدمائهم من أجل أخوتهم البرقدنية هذه الصور من جرجيس يا عباد هذا إعلام وصفاحات كاذبة الصور من جرجيس نداء الواجب ليس غريب على اهلهنا بنقردان ربي يقويمكم على فعل الخير ويقميمكم
 - C'est ça les Tunisiens
 - rabi ya7milna tones
 - Zayid ma5irch mitwansaa
 - Fi tunis win injamo nitbar3oo brabi شكرا جزيلاً ليهـم صور من جرجيس الله يقويمكم ويميمكم
 - Déjà esmha ben gerdan mouch 9erdanou inchallah ychoufouhak hak elli yenabrou 3al elli ya7kou bel gala ou ya3rfou ennhja erojla 3andhom jma3t eljanoub ta7ya tones fière d'être de sud .
 - Bravoooo mouche ghtib alikom y'a twensa
 - Ya3tihom saha émoticône like هؤلاء هم أبناء الوطن هم رجال البلاد واحرارها
 - VEUILLEZ RECTIFIER ,IL S'AGIT DE L'HÔPITAL RÉGIONAL DE ZARZIS . MERCI.
 - HEDA HOOB TOUNIS WA9ET ECHIDA " AHNA LE3ADNAAA ???
 - el7amdoula ou rabi i7annena 3ala b3adhna
 - Hotha m'en zarzis abna zarzis rabi ye7mihom nchallah نحن ابناء الجنوب نحن فخر تونس لن تمروا لن تمروا فقوتنا لكم بالمرصاد اباء الغباجي وأحفاء مصباح الجربوع يارب تنصرنا على جرذان الغرب والخليج
 - rod belkom raw blodna me 3amer fiha 7ad jew el roumain taradnehom el bizantiin taradnehom el 3rab kifkif e5erhom el farncis harbou be jloudhom bch tjiv entouma kamcha hmal t7ayrouna dewiw ki yab9a fina kn nse n7arboukom 7atte e5er 9otret dam
 - yelzem nel9ou ba3adna wa9t echida
 - Rabbi ya3tik saha تونسي واقتدر الله اكبر ربي يحمي اولادنا وبلادنا.
 - bravoooooooooo
 - كل الصور المعروضة من المستشفى الجهوي بجرجيس . وإذا بحثت عن الرجال إذهب إلى الجنوب
 - winhom essiyasiyin w illi yitthahrou fi chari3 la7bib bourguiba willi yadda3iou 7ob tounis w innidal... zayid moundafi9in
 - Wladna rjal w nos
 - hedhom min jerjiss
 - Bravo
 - Hethi tones elin7bouha ربي يحيى شعب بلادنا يا رب سلاما واحتراما الى كل أهاليينا بالجنوب التونسي
 - Bravoooooooooooo haké tunis yid wahda bravoooooooooo
 - etsawer hethi min jiris

- Allah im3akom
 - تونس برجالها و نساها الله يحمي كل ذرة من بلادنا
 - منصورين باذن الله تعالى منصورين
 - الصور من جرجيس
 - صحتيو لولاد هذي الرجولية والا بلاش
 - Bravo
 - Hathi fi zarzis
 - Bravo les tunisiens en contre partie UGTT annonce un grève au secteur de la santé
 - Yatikom alf saha
 - انع زوك امكم اعباد فقراء ما اتبر عتوش لاهم في اسبيطرات ملا شعب انتاع زبي
 - صحة ليهم على الاقل دتمو حاجة لوطنهم ورجالاتها الاشراف ...مش كجملة من السياسيين اللي يمصو في دم تونس
 - عميد سابق بالجيش الوطني: " هناك نية لإقامة إمارة في بن قردان" (فيديو)
 - شفتوهم هاك الوليدات متاع الجيش الي دعسو الدواعش وبعد عملو سلفي والدواعش خلفي ... شفتو ما أصغرهم ... شفتو ما أزينهم .. شفتو ما أنظفهم ... شفتو ما أبلدهم وما أركهم ... شفتو ما أحلاهم وما أبنتهم ياسيدي يا بن سيدي هذيكه تونس ... شوفو توة هالك الجرائم المعفنة المدعوسين المسخين هذيك داعش.... فبحيت المعركة محسومة قبل ماتبدى ... والتصويرة هذيكه بالذات تلخص جميع جوانب المعركة بين أحفاد الرسول محمد (ص ع س) وأحفاد أبو جهل.....
 - يعملو الشب ههههه
 - كلنا بن قردان || اللي واقف مع الجيش شرطة حرس ديولنة يعمل جا|||||||ام في باج هادي || @ [537259706369882:0] Je t'aime Militaire Tunisie Je t'aime Militaire Tunisie
 - Ya latife ya rabi allahe yosterna
 - بدا الكذب
 - Rabi m3a bledi
 - كلنا بن قردان || اللي واقف مع الجيش شرطة حرس ديولنة يعمل جا|||||||ام في باج هادي || @ [537259706369882:0] Je t'aime Militaire Tunisie Je t'aime Militaire Tunisie
 - تزامنا مع الأحداث الراهية : سائقو حافلات النقل الجهوي يهينون أعوان الجيش والحرس وينزلونهم من السفرات ! في الوقت الذي تستنفر فيه جميع الوحدات الامنية والعسكرية لمواجهة الارهابيين واحباط العمليات الراهية وتهريب الاسلحة ، وتزامنا مع الحادثة الراهية اليوم الاثنين بين قردان ، اتصل بالحصري عدد من العاملين في المؤسسة العسكرية واعوان من الجيش والحرس الوطني للتعبير عن استيائهم من هرسلتهم واهانتهم من قبل أعوان وسائقي الشركات الجهوية للنقل حيث منعهم من الركوب مجانا وطالبوهم بدفع معلوم السفر او النزول امام مرأى جميع المسافرين . ووفق رواية نفس المصدر فإن الأعوان بشركات النقل الجهوية تعاملوا بطريقة قمعية وتحمل في طبائنها الاهانة للمؤسسة الامنية والعسكرية ، رغم أن أغلبهم كانوا يرتدون أزياء الجيش او الحرس الوطني ، وقد تعلن سائقو الحافلات بأن شركة النقل بين المدن لم تتسلم مستحقاتها المالية من وزارتي الدفاع والداخلية وهو ما دفعهم الى انزال الاعوان ومنعهم من الركوب مجانا واهانتهم امام التونسيين . وتساءل محدثنا هل بهذه الطريقة يتم مكافأة الاعوان والجنود الذين يعملون بكل تفان واخلاص في سبيل امن تونس والشعب ويكافحون ليل نهار من اجل القضاء على الارهاب ومحاربة المجرمين ؟ ولماذا التعامل بقسوة وطريقة فضة مع الاعوان وعدم احترام مؤسسات الدولة التي يمثلونها ؟ وكيف سيحترم المواطن في المستقبل عون الامن او الحرس او الجيش وهو يساهده بهان من قبل سائق حافلة وينزله من السفرة كأنه " مرسكي " او " باندي " او خارج عن القانون مع العلم ان القانون يخول لهم الركوب مجانا ؟
 - يجب طرد مراسلي قناة الحقيرة || من بلادنا
 - تو يقيموا في المنام
 - ملا عقبري! فاتوا مرحلة النية ودخلوا في التنفيذ لولا شجاعة رجال الجيش والامن والحرس لأقاموها اليوم
 - نصبحني المواضعة الى جيشنا الوطني الابي...اقضوا على الجرذان على الميدان لا تتركوهم احياء...خاطر يجي نهار و يسبيوهم الدعس ولا شيء غير الدعس...تحية لشجاعة و وطنية اهالي الجنوب وكان ذلك واضح للعيان ...جيش تونس فخر للوطن.....لا تتركوهم احياء....الدعس ولا شيء غير الدعس
 - ama yabta chway ya haj
 - إن ما تم اليوم في مدينة بن قردان والفشل الكبير الذي ناله الإرهابيين ماهو إلا دليل واضح للجهازية الكبرى لأبناء المؤسسات العسكرية والأمنية...فتحية إكبار وإجلال لرجال تونس.
 - ييطا شوي
 - الجنوب برجاله ولا مكان للخونة
 - ياخي لقو مقبرة جماعية
 - bara 3ad kethret el mofesrin
 - C'est sur
 - alah le y9ader w alah le ywassalhom
 - السبسي: "نفتخر بمواطيننا في بن قردان والجنوب التونسي بعد أن عرضوا حياتهم للخطر (فيديو)
 - يا عجوز يا كلب يا فرعون أنت أكبر خطر يا عجوز الشؤم
 - كلنا بن قردان || اللي واقف مع الجيش شرطة حرس ديولنة يعمل جا|||||||ام في باج هادي || @ [537259706369882:0] Je t'aime Militaire Tunisie Je t'aime Militaire Tunisie
 - شبيه ما عملش زيارة للجنوب ؟؟ ولا زعمة فرنسا الي مشالها ليلة الي صارت العملية متع باريس اقربلو بالجنوب التونسي ؟؟ مجرد اسئلة بريئة émoticon smile
 - Tawa walit tochker fihom mouch kount tgoul eli lrrhab jay mn ejanoub
 - احنا اولاد الفلاقة وانت تعرف بالباهي اشكون الفلاقة
 - لا يخشى الموت إلا الجبناء ...تلك رسالة الشعب التونسي لكل من يريد بهذه البلاد شراً..
 - يا كلب يا مجرم .ملعون يا شيطان يا كاراكوز
 - Ya latife ya rabi allahe yosterna

- [illegible]

- ذات يوم قال السبسي أن أبناء الجنوب إرهابيون، ذات يوم تقياً الخسيس مرزوق سُما و قال أن على أهل الجنوب العودة إلى الخط الوطني. || من عليه أن يكون وطنيا الآن ؟
- في بلاصة ما يدعو الشعب لاحترام و تطبيق القانون و عدم التشويش على الجيش و الامن و عدم تعريض حياتهم للخطر يا والله حال وين هازرنا الجهل كل شي واخذينو بالعاففه
- لعنة الله عليك شبيبة الكلب
- كلنا فداك يا وطني
- أشبيه الشايب العايب وقت الي وقعت عمليات في فرنسا مشي يجري كالعاهرة ...وتوة الضرب عندنا ما يمشيش لبنقردان خاطرو ما عندوش حق النقل والا ما عندوش الكوش بزابد !! على كل خلي ما يمشيش خير لا يزيد يعورها.
- الجنوب سيكون مقبرتكم ...
- يغارون من تاريخك .. ينتظرون سقوطك.. يحبون هزيمتك يشعرون بنقص امامك بعد كل عثرة يضمنون اننا سنحني رؤوسنا و لكن القهر يظهر على وجوههم عندما يسمعون 'بالروح بالدم نفديك يا heart émotiône heart émotiône heart émotiône تونس
- heart
- التلغزة بملكها الاغنياء ويتحدث فيها الاغبياء ويشاهدها الفقراء .. وفي هذا المساء سيأتي غبي يترحم على ابن الشعب .. وابنه يزاول تعليمه في فرنسا .. نفاق وقلة حياء
- كراكوز ومنافق ، توا عرفت أبناء الجنوب
- yehye sud werjelou kalek tunis e les autres regions khareffffff
- Le sud t'emmerde Salop
- باش تعيش إنت يا كركوز
- Mat5afech tounes mansalmou faha el7ad weli imes menha taraf nakloulh
- إلى أعداء تونس من الداخل و الخارج. شعب تونس لحمت واحدة، شعب متماسك و متضامن يصعب تحقيق أهدافكم في هذا البلد الأمين شكرا لكل الشعب من الشمال إلى الجنوب و من المشرق إلى المغرب. لـتـونـس لـتـونـس
- من غير ما تفخر الجنوب التونسي ديما حامي تونس من عهد الاستقلال رغم التهميش و الفقر امشي ارقد
- رجال تونس في الجنوب سد منيع ضد الجراثيم!
- Homa y3ardho rwahhom lilkhatar bsh syadto y3ish w yab9a shad korsi
- Sa5ta 3la rassek Emchi arja3 marged 5er
- هههههه ما تعرفوا أبناء الجنوب كان كي تتناك عليكم على خاطر هوما حماة الوطن الاصيلين من عهد الاستعمار
- 9a3dinelik bech ta7ki a3lina ya 9awde france tfoohh a3lik enta w nahda w .kol siyasi janoub rjela jdodna fla9a moch 9awda
- حتى انتوما هذاكا وقتاش تذكروهم ..
- يافاشل
- بالله برا نيك امك
- Janob te3rfoh kan taw
- فهمت توا علاش ما صوّتلکش يا شبيبة النحس !!
- ولادك رجال صحاح متخافش علي تونس مدامها بين يديهم
- Pas de régionalisme, n'oublier pas que nos soldats " martyrs " sont de tous les gouvernorats de la tunisie ,et non uniquement du sud.
- ya chiba ya nahsa ya htab jhannem taw ijik nhar w tefhem illy sahfa rayeb khir min termet chayeb
- أين انتم يا جماعة je suis parie لن ننسى ليلة الحج الى السفارة و اشعال الشموع يا اولاد فرنسا هنا الجنوب يعطيكم درسا في معنى الوطنية و الرجولة و الشجاعة هنا اولاد الفلاقة حقيقة كلما حاول اولاد فرنسا تغيب الجنوب و نضالاته و تعظيم تزييف التاريخ كلما بيرهن أهل الجنوب انهم هم اول من يدافع عن تراب هذا الوطن رجال الجنوب عند سماع دوي اطلاق نار لا يفزون و لا يفلولن الابواب بل وطنيتهم تدفعهم للمشاركة في الحرب للمرة الثانية في نفس الفترة رجال الجنوب اولاد الفلاقة يقدمون درسا مهما لمعنى نموت نموت و يحى الوطن
- 7ob elbled mouch mziya
- تحسابها بيرة هاذي والا زطلة والا مهرجان قرطاج عصابة ليكم الكل
- لإعلامية قناة الجزيرة فاطمة تريكي التي سخرت من جنود تونسيين.. أقول للـك أنت مجرد جارية من جوارى السلطان أغضبها صورة جردان بني موزة وبني صهيون على أيدي القوات الخاصة التونسية بين قردان صباح هذا اليوم.. نصيحة في تونس مشرو عكم لن يمر و سنشتر جنتكم في ربوع بلدي حتى لا يقال جاع طير في تونس... وسنصور مع كل أشلائكم لكي تعتبرو....
- تفووووووووووووو# || رنعليو هالفاتشا
- من غير ما تفخر الجنوب التونسي ديما حامي تونس من عهد الاستقلال رغم التهميش و الفقر
- مش من قدرك الجنوب .ولاد الفلاقه مش ولاد الفرنسيس البيوعه
- Bol 3lik ma7jetnech bik
- أرجع بن علي أو بنت الطرابلسي
- جبان
- لا مكان للابادي المرتعشه
- يا تونس ما دام عندك رجال الجنوب باذن الله متخافش من حتى شيء
- ربي يكون في عون تونس وشعبها
- هاكم ماتو شهداء اما ابكي على همك يا شبيبة كيفاش باش تموت يا كلب
- بلاهي أرجع أرقد.... ربي يحفظ الجنود يارب و الأمن
- Jnoudna fa5re tunis
- 7ata homa yfta5rou bik maw wejkh mabrouk 3la touns
- nakssou men kedeb ya mounafkin
- Allah yswd wijkh touns brktha
- ان لم تجد اسد فاذهب الى بن قردان ستجد الالوف في انتضارك حي الله اهل العزة و المروءة و الرجولة

- يا كلب يا خائن نسيت روحك كي طعنت ليبيا و دخلت السلاح من جرجيس
- تحية تقدير واعترااف بالجميل تحية لهامات لم تركع و لن تركع الا الله تحية لرجال الجيش الوطني و الحرس و الشرطة و الديوانة التونسيين الاحرار
- درع الوطن شكرا لكم يا اسود الوطن انتم فداء للوطن و نحن فداء لكم
- Arja3 orgoud 5er hhhhhh
- كلنا بن قردان ربي ينصركم و يحميكم انتم اهلنا و ناسنا و نخمو فيكم و قلوبنا معكم تحيا تونس
- Bravo l'i jaych tounsi wi rjeil il janoub il abtal!
- w enta winek ya sebsi
- تحيا تونس ورجال تونس بالجملة الجنوب موش في حاجة لشهادتك انت يا سبسي ما تمش حتى فرق بين الشمال والجنوب والساحل تونس راهي
- غالية ونفودها بكل شيء
- أنامن موقعي نحبي باجلال واكبار أسودنا الاشواوس من أمن وجيش ومواطنين بن قردان
- Fibali bih kan isseb fihom 2014
- الجنوب سد منيع ضد الارهاب واحنا رجال والخوف موش عنا اما الي افد الي احنا اندافعوا عليكم وانتم تسرقوا فينا اما نبقوا ديما رجال
- Mak 9olt a7na falaga w a7na irhab ya kalb hatha msg min nes janoub lik
- الصبايحي ولد الصبايحي ابلغ لسانك .. غدرت أجدادنا و خدمت عليهم بوليس فرنساوي أولادهم ما يصدقوكش وما يعطوكش الجنب... اللعب غير ها
- وانت اش عملت
- الرجال لقات صدوراتها للكرتوش و انت راقد بالقصر اطرطر
- تو يا سي الباجي مش هاذوكم نفسهم الي قلت عليهم اراهبيين و متطرفين الحمد لله ظهر الحق و الجنوب برجالو و نساو و صغارو
- Billehi ya karakouz sakar fomok w ched 9asrek w ness tmoutt w houwa cheye5
- آش تحشي فيه كان الكذب و النفاق و الترهدين الرجال تموة و نتم تتمعشو بخيرات السلطة و فوق هذا تباركو و تغطو على الإرهاب مع العلم أنكم
- تعرفون من وراء جلب و ترحيل و تطوير هاؤلاء المجرمون و أنتم قد ساهمتم في التستر و التغطية في سبيل المناصب لو كان جات تنوم لا دامت
- لمن قبلكم و لا عاش في تونس من خانها
- صباح الخير
- علقوا العمل بالدستور و اقتلوا كل من يحمل رائحة السلفية أو الإرهاب و من يدعون للخلافة و حاسبوا عائلاتهم التي لم تبلغ عنهم
- موش علي جالك سيد الرئيس عرضوا رواحهم ل الخطر علي جال تونس الحنيئة
- يموتوا هوما بش تعيشوا انتم
- هوماموتو باش يحميو تراب تونس وانتم امشو عبو جيبوكم مالحليخ وزيدو غرقو البلاد؟؟؟
- عادي برشة احنا اولاد الجنوب محناش انزايدو في حب لبلاد ومتأكد كل المواطنين في جميع انحاء الجمهورية زادة اللي خلاني نتوسم خير
- في المستقبل وحدة الشعب التونسي يعني الشعب الوحيد اللي قادر على الوحدة والالتفاف حول وطنهم في اسرع وقت ممكن ...تحيا تونس
- عزيزة بعزة هالشعب
- منحوش الخطابات نحبو الفعل
- Taw teftaaa5er ya wld l9a7ba maw kanou jwa3a w mnaykin w tchrihem b 9ofa w w na3anbouk lkaleb
- L'hôpital régional de Ben Guerdane ne dispose pas d'un scanner
- شفتوهم هاك الوليدات متاع الجيش الي دعسو الدواش و بعد عملو سلفي و الدواش خلفي ... شفتو ما أصغرهم ... شفتو ما أزينهم .. شفتو ما أنظفهم
- ... شفتو ما أبلدهم و ما أركهم ... شفتو ما أحلاهم و ما أبنيهم ياسيدي يا بن سيدي هنيكة تونس ... شوفو توة هاك الجرائم المعفنة المدعوسين
- المسخين هنيك داعش.... فبحيث المعركة محسومة قبل ماتبدى ... والتصوير هنيكة بالذات تلخص جميع جوانب المعركة بين أحفاد الرسول محمد
- (ص ع س) وأحفاد أبو جهل.....
- tawa fo9tou li mafamch scanner ? xD
- ماذا تفعل قناة الجزيرة في بن قردان راهي تعطي في معطيات على الأمن وعلى الوضع العام لفائدة الإرهابيين والخلايا النائمة يجب طردها حالا
- امننا القومي وحياة شعبنا قبل كل الحريات يا حبيب الصيد فيق يهديك
- honteux
- بالاهاي احشمو على روحكم رجال الاعمال في تونس العاصمة. سوسة. صفاقس. جربة. عاونوا خرجوا شوية من الفلوس الحكومة وقفت عشر قوالا
- خمستاش سكاتار للمستشفياتا الي ما عندهاش ما يلقوكمش عاونوا لمصلحتكم و عاونوا في كل شيء || تونس بلادكم منها من امنكم شعبها عمالكم
- استقرار حكومتها من استقراركم فعاونوها يعنكم الاله
- Des coups de feu retentissent à Ben Guerdane
- يا ربي لطفك émotiçône frown
- Rabi m3kom el bawesel
- وزاراتا #الداخلية و #الدفاع تدعوان متساكني #بن قردان إلى ملازمة منازلهم
- كلنا بن قردان || اللي واقف مع الجيش شرطة حرس ديولنة يعمل جال|||م في باج هاذي || @ Je t'aime [537259706369882:0]
- Militaire Tunisie Je t'aime Militaire Tunisie
- Rabi y7mi tounis
- عاجل ؛ وزارة الدفاع الوطني تكافئ جنودها بالغاء النقل المجاني و العودة إلى الصيغة القديمة (قبل الثورة) بداية من الإثنين 2016-03-07 تنجموا
- تحكو عليها في البلاطوات التلفزيونية و الإذاعية
- Ya rabi i7mi tounis w rjalha
- قطر بنت_ الوسخه، اجعلوه شعار من المحيط الى الخليج. حتى يعلم من يحكم تلك الجزيرة اين هم من المواطن العربي لتعلم قناة الجزيرة . عليها #
- ان تجمل صورة الدواش الارهابيين كيف ما تشاء و عليها ايضا ان تسميهم بتنظيم الدولة الاسلامية و (الاسلام بريئ من الارهاب) نقول اذا لهذه
- القناة باننا في تونس الحبيبة لن نترك لكم الفرصة لاعادة سيناريو ما فعلتهوه في سوريا كل من حمل و من سيحمل السلاح ضد الوطن الغالي في
- émotiçône unsure .. تونس فهو ارهابي سيداس بالاقدام و يقتل
- Yee e5wena fi BENGHERDEN , chedou dyarkom wel erhebi eli to5tfouh , a7er9ouh hay.Rabi m3akom yee RA-JELA...
- راشد الغنوشي منذ قليل يدعو للخروج في مسيرات شعبية ضد الإرهاب.....!!!!... إياكم.... وإياكم.... وإياكم.... يا أبناء وطني أن تخرجون مسيرات
- في الشوارع في هذه الظروف بالذات! إنهم يريدون الفوضى !! فكلما يحسون بالخطر ويتزعزع عرشهم إلا ويخرج الجرذ الأكبر ليث النميمة
- والدفع نحو العنف !! وربما يستغلون المسيرات للقيام بعمليات لا تحمد عقبها !! خروجكم مسيرات في هذه الظروف سيستوجب طاقم أمني كبير

لحماية المسيرات من الفوضى !! الرجاء اتركو المجال للأمن يقوم بعمله ويستغل كل طاقة رجاله وعتاده !! فحين يبقى الأمن ويستتب داخل المدن يتفرغ الجيش لمهمته لحماية الحدود !!!!!..... رأس الحربة يريد إخراجكم لبث الفوضى حتى تعم الفوضى وهكذا يتدخل الأمن والجيش لحمايتكم وهكذا يكون قد نجح في رصف الحصار على أنباء المحاصرين في قبضة الجيش !! إياكم السقوط في الفخ !

- #BenGuerdane
- كلنا بن قردان || اللي واقف مع الجيش شرطة حرس ديولنة يعمل جاكـــــــــــــــــــــالم في باج هادي @ [537259706369882:0] Je t'aime Militaire Tunisie Je t'aime Militaire Tunisie
- ma wakwekch barcha lyoume...ya3tih el sa7a 7assiloul!
- Irrajel non seulement iwakwek et il parle pour ne rien dire w zid yetnaffes bessif .. chnouwa hal hazzen w nafdhan hedha ya rassoul elleh
- عندنا ر عيس حكومة تقول شمس الدين باشا ... تكلم عبارة ما تكلمش... كان قد ساكت خير... هذا باش نحاربو بيه الإرهاب ؟؟؟؟ || حمد الله عندنا رجال آخرين نعملوا عليهم بالحق....
لوكان سكرود الميسير حتا طارء
- #BenGuerdane : deux terroristes tués et trois autres arrêtés après l'attaque du poste de la Garde routière
- 👍 👍 👍 ز غرط يا الكلاشنكوف_رجالنا متعرّش الخوف #
👍 🤔 لا تعلنو الحداد .. اعلنو التحدى
❤️ نساء و رجالا
😊 قوتكم ... ز غاريديكم.. شجاعتم سوف ترهيبهم
👍 👍 👍 👍 نحن لا نستسلم ننتصر او نموت
- la garde mobile admin salah
- الله يحمي شعب تونس من بنزرت إلى تطاوين ويحمي جميع زملائني في صفوف الجيش الوطني راشد الغنوشي منذ قليل يدعو للخروج في مسيرات شعبية ضد الإرهاب..... !!! إياكم.... وإياكم.... وإياكم.... يا أبناء وطني أن تخرجون مسيرات في الشوارع في هذه الظروف بالذات! إنهم يريدون الفوضى !! فكلما يحسون بالخطر ويتزعزع عرشهم إلا ويخرج الجرد الأكبر لبث النميمة والدفع نحو العنف !! وربما يستغلون المسيرات للقيام بعملیات لا تحمد عقبایها !! خروجکم مسيرات فی هذه الظروف سیستوجب طاقم أمنی کبیر لحماية المسيرات من الفوضى !! الرجاء أتركوا المجال للأمن يقوم بعمله ويستغل كل طاقة رجاله وعتاده !! فحين يبقى الأمن ويستتب داخل المدن.... يتفرغ الجيش لمهامته لحماية الحدود! رأس الحرباء يريد إخراجکم لبث الفوضى حتى تعم الفوضى وهكذا يتدخل الأمن والجيش لحمايتکم وهذا یكون قد نجح فی رخف الحصار علی أبناءه المحاصرين فی قبضة الجيش !! إیاکم السقوط فی الفخ !
- #BenGuerdane : le calme règne et le couvre-feu respecté
- احنا هانا باش نرقدوا وهما مساكن يحموا فينا.ربي مع الرجال وربي يحمي تونس
- dieu protège notre Tunisie
- chkoun kaed yefarej fi zarkoun tv? noksed fitlefez tones el khayna el amila
- Rabbi ya7feth el amn wel jaych ettounsı wya7fethbledna aamiine
- allah yahfedh tones
- #بن قردان: انتشار الأمن والجيش والهدوء يُخيم على الجهة
- RAbi makom ayym kentm
- الحمد لله
ها داعش وخيتي .. مزمرة عليك grin émoticône .. شعب كامل من كبيروا لصغيروا يحب وفرح بيكم اليقظة ثم اليقظة الناس هاذم سلاحهم الغدر..وجيشنا وامتنا أصبحوا أدري بهذا والنصر والعزة لتونس انشاالله
- Rabi touster
- Rabbi mhakom yahmikom yahfethkom ya oussoud lwaten
- آلل يعطيكم الصحة والحمد لله
- Rabi ya7mikom
- Rabi ye7mi bledna
- الله ينصر الجيش التونسي
ربي معاكم يا احلي جيش
- il faut batir un mur en beton armee comme le mur de berlin
- تسلم الايادي..و يحي جيش بلادي..الى الامام..
ربي معاكم يارجال الوطن يا ربي تحميمهم
ربي معاكم يا احلى جيش
أن تكون ذكر فهذا قدر أما أن تكون رجل فهذا فن
- Rabi yhmi tons lkollha y'a rabi
- Hmdllileh.rabi ydawim 3lina n3mat il amni w il aman.wnchallah il houdou w sakina tanzil 3la 9louub ahalina illi isachahdou wledhoom.
- الشهيد #رمزي_الزرلي أصيل #السواسي في #المهدية
- ليلة زرقاء على الحوريات الليلة جاھم arrivage كاسح..
rabi yarhmou
- Allah yare7mou
- كلنا توانسة و كلهم تقول اخوتي الي ماتو ربي يرهمهم
الله يرهمو و يصبر عائلتو. ... تونس برجالها
الله يرهمهم émoticône frown

- Allah yar7mou
- الله يرحمو
- Rabbi yarehmou wisabber ahlou
- allah yarhmou ;;;batal tounes
- Chahid b3dhn Allah
- ربي يرحمهم عاشو رجال وماتو شهداء مثواهم الجنة بإذن الله.
- Allah yar7mou w yar7em jami3e chouhadaina
- الله يرحمه ويصبر اهله
- الله يرحمو
- Allah yarhmou
- 4شهداء من قايس...الله يرحم شهداء الوطن
- الله يرحمك يا بطل
- ربي يرحمهم ويرحم جميع موتانة
- الله يحميك يا تونس يا غالية ارحمي امنها وجيشها
- Rabi yar7mou
- Rabbi yarhmou
- رمزي ربي يرحمو هذاكا كان في التدخل السريع من أحسن و أنظف الأعوان
- ان لله وان اليه راجعون الله يرحم
- Rabi yarhmo.nnchalalh
- Allah yar7mou w Rabi yonsorna...
- habite à Hammam lif. Rabbi issaber martou et oulidetou
- Allah yarhamo
- Allah yara7mo

- بعد فرنسا... بلجيكا ...انحنأ لما ضريت تونس بسرطان الارهاب دولة بلجيكا الشقيقة حذرت مباشرة رعاياها و مستثمريها وشركاتها بعدم التوجه الى تونس لانها دولة يندعم فيها الامان و فيه خطر كبير على حياتهم...نحن شعب تونس لا نعول على دولتنا فنعامل اشقائنا في بلجيكا بالمثل فنحذر ابناء هذا الشعب العظيم ان السفر الى اوروبا و خاصة فرنسا و بلجيكا يمثلان خطر على حياة افضل شعب في العالم لان حياة التونسي غالبية جدا واغلى ما في الوجود...تحيا تونس عزيزة كريمة شامخة ابد الدهر و لو كره الاعداء و الحاقدون والمعتقدون في الداخل والخارج...هاهاهاهاهاهاها
- **#بلجيكا: سماع دوي انفجارين في مطار #بروكسل**
حتى هو الشعب الكل دعا عالبلجيكي ههههههه
- Souya sur place. ...11 morts et plusieurs blessés zone bouclée
بصراحة زايد مع جيش وأمن تونس || في بلجيكا الإرهابي إلي خطط لضرية باريس وشارك فيها قلبوا عليه العالم الكل وفي لخر طلع ساكن في دارو وما فاقوش بيه بينما في تونس هيط جيش كامل من الدواعش ورجال تونس فاقوا بيهم وقتلوهم جرد جرد || ربي يحمينا رجالنا
- Fouuuchik
سرطان الارهاب يضرب اخواننا الغربيين ...ما يحس على الجمرة كان الي يعفس عليها...فليتحملوا حروبهم في الشرق وشمال افريقيا
- ili 3malha mahwech irhebi hadhaka chahide li2annou igire 3ala tounis bda ithare
- ma 3andhomch sa7bi juini w lahbib rachdi aka 3leh ma fa9ouch bihom
- في بلجيكا حكاية فارغة فوشيك هذاكة
متخافوش مافما شي في بلجيكا، هاكا البلجيكي قاعد يلعب باللعب متاعو émoticône grin
- **انباء عن ارتفاع حصيلة ضحايا الانفجارات في مطار بروكسل**
الله يرحمهم شكون صاحب العملة
- Kil 3ada dima retard wa9teli saret lahkeya ntouma wel mosaïque thabtou f hkeyet fergha!!!
إنفجار في محطة للمترو
- ti nik omhhoommmmmmmmm..ken a7na netnakou
مالا حالة تأسف كيف نشوف تعاليق و شماتة في كلامكم لا اله الا الله || الرسول عليه السلام منتشمتش حتى في اليهود و انتوما نسيو الي فما مسلمين في بلجيكا و تحديدا في بريكسال || اتقو الله و اطلبو اللطف خلي ربي يلطف و يرحمنا
- Hmd el wahed wallah satro rabi?mais ma fhemtech 3lech st el belge n'es 9lala
الصور الأولى لإنفجاري مطار بروكسل (فيديو)
- 9onbla o5ra fi ma7atet el metro...
إنتقام داعش دائما يكون موجعا
انفجار ثالث في مترو !!!!
- لعب تحرقو حكاية فارغة
الفيديو الثاني موجود في صفحة الفيس بوك متاعي
- commentaire vide
انقلب السحر على الساحر
- 🤔
- 🤔
- بضاعتكم ردت اليكم
قريبا جدا: الحكومة التونسية تطلق سراح البلجيكي صاحب حاوية الالعب البلاستيكية تضامنا مع بلجيكا الجريحة
صفر فساد يعطينا صفر إرهاب
في التصويرة العباد هاربة لو كان جاو توانسة راهم يجريو لوين يسمعو الصوت
- **#بلجيكا: رفع درجة التأهب الأمني إلى الدرجة القصوى**
نتصورها عملية انتقامية خاطرهم قبضو على صلاح عبد سلام
- بعد ماتخذت جابو مكحلة émoticône grin
الناس كلهم قلقون لأجل الحد من الإرهاب. حسناً، أعرف حلاً سهلاً للغاية: توقفوا عن ممارسته! || #نتشومسكي
- تعازينا الحارة إلى جماعة je_suis_paris || حان وقت قلبان الفيسة حسب مدينة تونس وما جاورها je_suis_bruxel
- بلدان احتضنتهم و وكلتهم و شربتهم و عطاتهم شهاري و هوما قاعدين في ديارهم و فالالاخر يعملولهم هكا || انا فخور كوني مسلم لكن صدقوني في بلاد الناس ولي وجهو في قفاه خاطرو مسلم و عربي في جرة هالاولباش!
- عاجل : الحكومة التونسية تحذر من السفر الى بلجيكا وتنصح الجالية بالعودة الى تونس في اقرب وقت مع التزام الحد
- Alah yerhamhom
على كل قنوات الدول الإسلامية عدم تسمية هذا التنظيم الإرهابي لتنظيم الدولة الإسلامية احتراماً للإسلام السمح
- **#بلجيكا: انفجار بهز محطة مترو ب #بروكسال**
زادة ليوم نهارك يا بروكسال
يلطيف
- Ya latif
أكيدة من راس الجدير ههههههه
- Bahda mat7ef diamants w akber chare3 mta3 les pute w akber centre eslami w ma9ar enato
- hetha lkol 3la 5ater chadou sala7 abdeslem
- lotef ya rabiii
- Ya latiffiff
- commentaire vide
- حتى هو البلجيكي الي تشد في تونس شيع دعاء
بالله سلمولنا على رجل الاعمال البلجيكي émoticône squint || وقولوله ان شاء الله نهارك مبروك

- في انتظار الطحانة، je suis Bruxelles émoticonne squint حتى هو الشعب الكل دعا على البلجيكي
- Lotf y'a rabi émoticonne frown
- Tarek Ben Abdallah
- هذي ماتكون كان سلعة البلجيكي يجربوا فيها قبل ما يصدروها.
- زعمة السياحة تاكل كبوط في بلجيكا ولا كان في تونس.
- طاح فيها ربي اذاك البلجيكي الي رجع من تونس الصالحة
- Lé fazou
- hathouma ili ma3adech y7ebo yjio ltounes mba3ed tharbet bardo.hay tal3et bledna amen min bledhom ta7ya tounes la3ziza w rabi yar7em limeto
- Une double explosion a eu lieu à Zaventem à l'aéroport de Brussels Airport. Elles ont eu lieu dans le hall des départs
- Ya latif
- حتي هو الشعب الكل دعا عالبلجيكي ههههههه
- اللهم لا شماتة لكن عندما يضربون بالارهاب يتعطف كل العالم معهم فعليا ولكن عندما يضرب العرب نسمع إلا الشعارات الرنانة والوعود الجوفاء
- Retard Yasser
- التونسي من البرة متضامن معهم ومن داخل متشمت فيهم ومن الداخل الداخل قلبوا محروق على الفيزا ألي باش يعضض عليها
- ما دام البلجيكي متاع الحاوية يتاجر في اللعب....هذيك صناعه ولدهم ..
- ربي فوق الجميع
- ان شاء الله ما يكتبوش je_suis_Belgique#
- تعازينا الحارة إلى جماعة #je_suis_bruzel# || je_suis_paris #
- نشأالله يطلع تونسي راجل و تخرو فيه
- ذوقوا القليل منما زرعتم هههه
- الدواعش خربوا العالم و على الانسانية التوحد لمحوهم من الوجود...انهم انذل ما خلق الله و الصهاينة ناس طيبة مقارنة بهؤلاء المناجيس
- iche3a,, hekom ysawrou fi film action w jebou esle7 ele3ba mta3 ak elbelgiki
- Ya ledif
- وينو البلجيكي ههههه
- باهليلهم الارهاب صناعة غربية و امريكية فيبالهم بش يضروا المسلمين برك شوية هاو ضربهم هوما زاد
- وقيت التلحيس والتعاطف العربي هههههههه
- jibou ejdid retard rakom émoticonne squint
- يا ولادي راهي فوشبكة ثبتو مليح ههههههه
- Je suis البلجيكي
- هذي الحاوية تاع البلجيكي الي فيها السلاح والحكومة قالت حاوية تاع لعب
- وهنا تطبق قاعدة من حفر جبا لاختيه وقع فيه
- المطار يا بهائم
- هذاك حال الي يتحكك على تونسنا . ثراها سخون الصخط
- وينهم هاك اللحاسه je suis belgicien و يرفعو علم بلجيكا و يمشو لسفارة
- مانيش متعاطف معاهم نسيوا يا توانسا البلجيكي كفاش خرا علينا قبل و طحان الي يتعاطف معاهم تي هوما مهمش حاسبنا عباد واحنا نطحنولهم ملا
- ذل و ملا طحين ازرق
- wallah ili sayir lahou min maslahit elislem wla elmuslimin rabi sobhanou w rasoulou 3alih esalat w salam haram 3alina 9atl enas bighir ha9 tsawrou lay9adar law ken ay wahid mina 3andou had min 3ayiltou ach ihis allah i9adar elkhir
- اليوم ذكرى وفات الشيخ احمد يس، الحفلة في بروكسال...
- من يزرع الشوك يجني الجراح.....
- انفجار منذ قليل في مطار بروكسال ومقتل شخصين وبعد قليل تنظيم داعش يتبني و غدا ايقافات في صفوف الجالية المسلمة تزامنا مع حالة تضامن عالمي مع بلجيكا ثم يكتشفون ان منفذ الهجوم مسلم تدرب في ليبيا وبعد اسبوع بلجيكا تنظم الي التحالف الدولي لمحاربة داعش في ليبيا . ان الرأسمالية الحديثة وكل ما ضاقت بها السبل وخفقتها ازمايتها الاقتصادية تخلق الارهاب لتتعل به ثم تحتل الشعوب و تفتك منها ثرواتها و تخرج بذلك من ازمايتها الاقتصادية.
- سلعة البلجيكي ردت إليهم
- يخرجو في الارهاب و بعد يقولو منين || وينو_البلجيكي || #منيش_مسامح
- من غير شماتة ناس أبرياء قاعدة تموت
- Lotf
- Khalihom ydhougou madhagou moslmine,..enfin,bidha3atokom rodar ileykom
- tra sebohom kima t3mlo lardogan w9lolhom ...winhom haki el7sa wel9weda hay bto5rjlina taw
- تونس تدعو مواطنيها بعدم السفر إلى بلجيكا
- Métro wala matar ????
- rabi i9addir il 5ir
- بعد قليل تنظيم داعش يتبني و غدا ايقافات في صفوف الجالية المسلمة تزامنا مع حالة تضامن عالمي مع بلجيكا ثم يكتشفون ان منفذ الهجوم مسلم تدرب في ليبيا وبعد اسبوع بلجيكا تنظم الي التحالف الدولي لمحاربة داعش في ليبيا . ان الرأسمالية الحديثة وكل ما ضاقت بها السبل وخفقتها ازمايتها الاقتصادية تخلق الارهاب لتتعل به ثم تحتل الشعوب و تفتك منها ثرواتها و تخرج بذلك من ازمايتها الاقتصادية
- مطار و لا محطة مترو ؟
- الله يزيدهم
- عاجل : الحكومة التونسية تحذر من السفر الى بلجيكا وتتصح الجالية بالعودة الى تونس في اقرب وقت مع التزام الحذر
- Ya weldi matar moch metro tibchbik dhaya3

- [illegible]

- والله غريب كيف تمكن من عبور بوابات التفتيش الكثيرة... حتى الذبابة يفيقو بيها... نعرف بعض المطارات الاوروبية والدرجة العالية من التفتيش... برجولية ماتتودخلش للمخ واحد انتحاري يدخل لصالة المغادرة منغير مايفيقو بيهم
- زعمة في بلجيكا عندهم باسل ترجمان ولطفي لعماري ومريم بلقاضي ومنجي الرحوي واكل خبزا متاع الكذب.... زعمة عندهم هال خبزا باش يتهمو النهضة والغنوشي... زعمة اش باش يقول سمير الطيب متاعهم
- الليلة مريم بلقاضي متاع بلجيكا في قناة الحوار البلجيكي باش تجيب فرنسوا الرحوي _ البار الطيب _ ادولف لعماري _ كاتيا بلحاج حميدة والاتهامات الموجهة كالعادة للتركا الى كانت تحكم في بلجيكا.... انتضرونا فقط على الحوار البلجيكي وهي فكرة سامي الفهري البلجيكي
- لماذا لا يتم التعاطي مع التفجيرات التي توالى على تركيا بمثل ما يتم مع الدول الأوروبية هل الضحايا في الدول الغربية أفضل من الضحايا في تركيا الإنسان إنسان أينما كان الاستثناء الوحيد هو الصهيوني
- انفجار منذ قليل في مطار بروكسل ومقتل شخصين وبعد قليل تنظيم داعش يتبني و غدا ايقافات في صفوف الجالية المسلمة تزامنا مع حالة تضامن عالمي مع بلجيكا ثم يكتشفون ان منفذ الهجوم مسلم تدرب في ليبيا وبعد اسبوع بلجيكا تنظم الي التحالف الدولي لمحاربة داعش في ليبيا . ان الرأسمالية الحديثة وكل ما ضاقت بها السبل وخفقتها ازمانها الاقتصادية تخلق الارهاب لتتعل به ثم تحتل الشعوب و تقتك منها ثرواتها و تخرج بذلك من ازمانها الاقتصادية.
- بلجيكا خطر على حياة التونسي...المعاملة بالمثل ..
- haw 3amik el biljiki éli ra7litou tunis chnouwa 3mal ki méchéri3ou ménaj7itich fi tunis mché liblédou émotiçône frown
- يلزم الخارجية التونسية تصدر بيان تحذر المواطنين من السفر إلى بلجيكا لأسباب أمنية
- Alors je suis "Bengarden" et non Bruxelles...
- ويمكرون ويمكر الله والله خير الماكرين
- لو يطلعو على اجندة الصاهنة سيعرفون من يأتي الارهاب ومن المستهدف الحقيقي من الارهاب لو بلجيكا وفرنسا و المانيا وغيرهم من البلدان الغربية لا يوجد فيها عرب ما كان مسهم الارهاب لان المستهدف هو العربي ولو كان الميت اجنبي
- Alah yr7amhoum
- الحمد لله ان لتونس اسود يدافعون عنها شوف هي دولة قوية .متقدمة ونحنا من العالم الثالث يا توانسة اخدموا ها البلاد العزيزة
- الارهاب مرفوض....في كل مكان تفجيرات تركيا ما حكيكوتش عليها....الإنسان السوي يدين الإرهاب في كل مكان
- je suis tunisie je suis benguerdaïne
- هذاك لازم واحد بلجيكي يلعب بكعبات فوشيك و انتم خايفين يا جماعة بروكسل ما تخافوش راهي لعب
- "بضاعتكم ردت إليكم "
- يهلكهم يا ربي
- #الخطوط_التونسية تلغي رحلة نحو #بلجيكا
- Alors je suis "Bengarden" et non Bruxelles...
- بلجيكا خطر على حياة التونسي...المعاملة بالمثل ..
- التونسية مجبرة على الالغاء، مطار بروكسل مغلق
- نذروا في فازتنا ويرى
- ههههه احسن حاجة
- لو يطلعو على اجندة الصاهنة سيعرفون من اين يأتي الارهاب ومن المستهدف الحقيقي من الارهاب لو بلجيكا وفرنسا و المانيا وغيرهم من البلدان الغربية لا يوجد فيها عرب ما كان مسهم الارهاب لان المستهدف هو العربي ولو كان الميت اجنبي
- يجب اجلاء الجالية هناك ههه المعاملة بلمثل
- انا مانيش بروكسل على خاطر انا بنقردان وباردو وسوسة
- 3ala 5atrou tnek hhhhhhhhhh
- ههههه. فيالي هوما سكرو المطار.
- #بلجيكا تعزز الإجراءات الأمنية حول المنشآت النووية
- ابتخرج توا لكلاّب تنبح وينهم اجماعت جيسوي بروكسل هههه وهف ايهزكم بضاعتكم ردت اليكم موش حاوية هذي ههه
- aya finhom jma3it je suis bruxelles émotiçône squint émotiçône grin
- يسرفو في اخبار بمضام كبوبي كولي
- الليلة مريم بلقاضي متاع بلجيكا في قناة الحوار البلجيكي باش تجيب فرنسوا الرحوي _ البار الطيب _ ادولف لعماري _ كاتيا بلحاج حميدة والاتهامات الموجهة كالعادة للتركا الى كانت تحكم في بلجيكا.... انتضرونا فقط على الحوار البلجيكي وهي فكرة سامي الفهري البلجيكي
- انا عربي انا مسلم انا سني
- ti UE GAME OVER mele5r lazemhom russia ta7mihom
- يلزم المواطن التونسي لا يفكر اصلا في السفر الى اوروبا في الايام القادمة وخاصة في اتجاه بلجيكا وفرنسا و هذا ردا على نفس قرار هذه الدول والمعاملة بالمثل و الذي تركز وقتها على سياسة النعامة و اخطى راسي و اضرب ...
- مش قلتو بلجيكا فيها كان اللعب ؟؟
- قسما بالله لا تجي فيها تونس رجال تشد السلطة الكلهم يجبدو من طحين بورقية ... ياخي تعز و لا تتعزز امورها الماء مقصوص في باجة و جندوبة كاملة و قالك باش يقص ثلاثة ايام و انتوما تحكيو على بلجيكا #طلحانة
- و قيل البلجيكي كرز من تنبير التوانسة مشى فرقع بلاده
- #TUNISAIR annonce l'annulation de son vol vers #Bruxelles
- ou houma ijiw bil visa zéda émotiçône tongue
- صفر فساد يعطينا صفر إرهاب
- Et Paris?
- i7ni manyokin w zidou isakro il vole ma la blad ki zibi w irahb mat3a zabour omhom il 9a7ba lazim aye wa7id bi le7ya nikola omah il 9a7ba gala islam tfo 3la zabormhom
- لحظة تفجير محطة مترو في بروكسل ببلجيكا
- ذهبت امرأة الي نبي الله موسي عليه السلام و قالت له: يا نبي الله ادعو لي ربك أن يرزقني بولد صالح يفرح قلبي || فدعا سيدنا موسى عليه السلام ربه أن يرزق تلك المرأة طفلا|| فأجابته الله عز وجل: أني كتبتّها عقيم || فقال سيدنا موسى عليه السلام : يقول الله عز وجل: أني كتبتّها عقيم || فذهبت المرأة و عادت بعد سنة فقالت يا نبي الله ادعو ربك أن يرزقني بطفل صالح || مرة أخرى دعا سيدنا موسى عليه السلام ربه أن يرزقها بولد فقال له عز وجل : أني كتبتّها عقيم || فقال لها نبي الله موسى عليه السلام :يقول الله عز وجل أني كتبتّها عقيم || وبعد سنة رأى سيدنا موسى عليه

- 347

- لا حول ولا قوة الا بالله ، باي ذنب هولاء الأبرياء يدفعون ثمن عبث مجرمين يقومون بافعال قذرة باسم الدين . اين أمة محمد من هولاء القاذورات . اين عائلاتهم من هولاء الجرائم ؟؟ يولدو ويسيبو . ؟؟ حلال ان يبيدوهم عن بكرة ابيهم ويقضون على جذورهم التي تجلب العار لكل مؤمن ومسلم .
 - certe on est solidaire avec tout innocent sur cette planète , mais il faut savoir que le nombres d'innocents mort en belgique aujourd'hui ne dépasse pas le nombre de victimes syriens en une seule heure !! tant que y aura de l'injustice sur terre tant que personne ne vivra en paix
 - A
- كلنا تونس و لا غير تونس لانهم خذلونا وقت محنتنا
 - الي يغيط كان كي تسمع صباح و بقاء الصغار...الاسلام بريئ منكم يا كفرة لعنة الله عليكم شو هتو ديننا و خليتونا انذل خلق الله ...اللهم اهلك آل سعود و كل من له يد في هذه المجازر باسم الاسلام..لعنة الله على كل قاتل نفس بغير حق ..لعنة الله على كل من ابكى صغيرا او كبيرا بغير حق
 - هجمات بروكسل: شاهد عيان يتحدث لشمس أف أم (فيديو)
 - بلجيكا مازالت ماخرجت حتى معلومة عال الارهابيين مازال البحث جاري. و التوانسة كل فرطاس وفي شكون يتهم واحد يقول الغنوشي واحد يقول اليسار واحد يقول ابناء النهضة ابو عياض ابو راس لمبوط. انقرضو بخلي دار شركم
 - الشاهد العيان لشمس FM : ألعاب نارية بليجيكية الصنع انفجرت في سماء بروكسيل اعلنا ابتداء موسم السياحة بالمدينة ; و شكر خاص لصانع الألعاب النارية التي أضفت جو واقعي كله فرحة و بهجة لا توصف.
 - وشاهد العيان يحكي لشمس ف م لواش ما عندهم اذاعات
 - الحاصل شمس أفم قوية برشة فيسع لقيتو شاهد عيان || ضاهرلي في بالكم ببها الحكاية باش تصوير و إلا المراسل متاعكم آش و صلو غادي ماتو بالالعاب النارية
 - شاهد عيان سبب جميع الإذاعات البلجيكية و الأوروبية و جاي يحكي لشمس أفلام!!
 - هههههههه يحرق ماتوركم آش تكذبو
 - شاهد ما شفشي حاجة
 - كلنا تونس و لا غير تونس و المعاملة بالمثل ...
 - ممكن فماء شويت لعب بقات غادي إنسو محطهاش في الحاوية
 - تتفكرو هاك البلجيكي اللي مخلينا هوش يبيع اللعب متاعو في تونس ... بظهرلي روح عمل بيهم نصبة لغادي ...
- **Belgique : le bilan des victimes des attentats terroristes revu à la hausse**
 - ماتو بالالعاب النارية
 - حببت نفاكم كلمة بلجيكا ملي صارو احداث شارلي هبدو و هي تستبق و تاخذ في اجراءات و حالة حليلة خايفين لا يجيهم الارهاب ياخي جاهم رغم التدابير
 - rabi yarhemhim wa yahlik fesdin
 - Paix au victimes et courage a leur famille
- **تنظيم "داعش" الإرهابي يتبنى تفجيرات بروكسل**
 - اكيد باش داعش تتبناها حتي بصة داعش تقول نتبناها هذي خرب مخابرتية بايدي جهال عرب
 - لعنة الله على كل من اتخذ من الدين الإسلامي مبرراً لقتل نفس بشرية بدون ذنب
 - عاجل الحكومة البلجيكية تطلب تعزيز من الجيش التونسي والجماهير التونسية
 - طباح السم بينوقو ... مع تحيات صاحب الحاوية
 - حجابة داعش تكمل كان كيف نتهرس أمريكا في عقر دارها .
 - تي ملا اقحب، ريج و عجاج و داعش و زبي بففف
 - بضاعتكم ردت إليكم..هذه ثمار دعم جماعة الإخوان المجرمين و مشتقاتها
- Hassbiya alah we ne3ma elwakil fi halmordha
- Si les Belges les français sont des hommes Rjel la B52 à El Moussel finira ce film americano euro turc
- هذا متوقع
- اقوي سلاح ضد داعش او القاعدة هوا عدم ذكر الإسم المعتدي مع الوقت ينهار يتلاشى
- Klab zibla
- ليز في راس داعش وبرأ ملا داعش هاذي فكت سوريا و العراق و ليبيا و شويبا من مصر و تفجر في فرنسا و بلجيكا و واحدة في اسرائيل وايران و تونس هههههه شعب بهيم
- داعش بالطبيعة تتصور منظمة الرفق بالحيوان
- داعش فجرت في كل مكان الا في امريكا وبريطانية واسرائيل وايران وروسيا ودول الخليج
- ناقص كان باش يتبنى شمس الدين باشا
- تنظيم داعش يعني نظام المملكة العربية السعودية
- أفادت وكالة "تاس" أن تنظيم "داعش" الإرهابي تبنى تفجيرات بروكسل، ونقلت الوكالة عن وسائل إعلام مصرية أن إرهابيي التنظيم نشروا بيانا لوكالة أنباء "أعماق" التابعة للتنظيم. وتجدر الإشارة إلى أن بروكسل شهدت سلسلة من التفجيرات وقعت صباح الثلاثاء 22 مارس 2015 في صالة المغادرة بمطار بروكسل الدولي وفي مترو الأنفاق بالمدينة. وأسفر ذلك عن مقتل أكثر من 34 شخصا وإصابة أكثر 135 آخرين. المصدر_وكالات النهضة الدواعش
- حسب الخبراء التونسيين والصحافة السبب هو المساجد والروضات القرآنية
- كل الصفقات والعقود المشبوهة تتبناها بلجيكا .وينهم طحانة "je suis belge"
- انتم لم تفهمو شئ ابقو هكذا ضايعين
- باللاهي جماعة أنا باريس قبل ماتبدو تطنحو و تقولوا أنا بروكسل شوفوا وش قاعدين يحكوا علينا في الباجات متاعهم و زيد في ضربة بن قردان تضامنوا معانا ؟ بضاعتهم ردة إليهم هوما عملوه الإرهاب
- داعش تتبنى مسؤوليتها في خروج النادي الإفريقي من رابطة الأبطال وتتبنى مسؤوليتها في فيضانات دبي وكذلك تتبنى هبوب رياح قوية في تونس (عجاج) ... إعلام مجاري + شعب غبي = إحتلال جديد
- Allah yehlekhom!
- Ti 9a3dett titbena heki wkahou hhhhh Ti kmecha 3afta eli ysm3ou bihhh ytbnuouhhh
- و تفجير الكودفوار و ما يجري في مالي و العراق و لا هنوكا معندهمش عيون خضر و شعر اصفر !!! نحن ندين كل الاعمال الإرهابية و لا نفرق بين بريكسال و باماكو
- La trAba7kom

- بريكي امان يا داعش نحكم المرة الجاية تعملو تفجيرات في اسرائيل و امريكا
• ملخر و علخر امريكا تقلم و بلجيكا و فرنسا تقلم و اكبر بهايه تخلقت في البشرية داعش كيفيف يفلمو و يتبناو و لثنين محسوبين على الدين الاسلامي
• ظاهرلي البلجيكي الي سبيناه روح بالعب لبلاو .
• 22مارس 2016
• اللهم لا شماته.هذا هو الوجه الحقيقي للدواعش (القبيح و الدموي بدون رحمة) و تكمن المشكلة بل المعضلة الكبرى في مدعيميهم و انصارهم و هم كثيرون داخل تونس و من مستويات مختلفة و الواقع يجهلون ان الدواعش مثل تسونامي لما ياتي علي مكان يدمره بالكامل حتى علي انصارهم و عائلتهم
• هاكا البلجيكي صاحب الحاوية اللي فيها السلاح (سامحوني نقصد فيها اللب) تي وينوا ؟؟؟ اثنيا احوالوا والله نحب نسلوا لاياس ؟؟؟
• Bellah 7ata ken 7ad ya5ra 5arya mayhabtolna da3ech tbanatha
• بلجيكا لم تقف معنا في محتنتا بل طلبت من جميع السياح مغادرة البلاد بسرعة ثم بعدها الغاءجميع اتفاقيات وكالات الاسفار مع الغاء الحجوزات القريبة الى آخره في بضعة ايام عوض مساندة تونس والوقوف بجانبها فيمحنة كبيرة لان سرطان الارهاب ممكن يضرب الجميع...نتمنى ان يغير الغرب العنصري والاستعماري عقليته بعد ما جرب معنى ان يقع الاعتداء عليك بمثل هذه العمليات الجبانة و الارهابية و الدموية...كلنا تونس ولا غير تونس
• مالا شكون تحبوه يتبناها جمعية شمس ؟
• بضاعتهم ردت اليهم
• belahi yzezi metmenyiik 3la echa3b
• نصحت وزارة الخارجية التونسية، يوم الثلاثاء، رعاياها في بروكسل بمغادرة البلاد "فورا". وأشارت الخارجية التونسية في بيانها إلى الأوضاع الأمنية "غير المستقرة والتي لا يمكن التنبؤ بها" الجارية حاليا في بلجيكا.
• يا وسائل الاعلام يا خماج علاش ما عمركم اعلنتو ان امريكا و حلفائها و منهم بلجيكا و فرنسا و بريطانيا و الدنمارك و السعودية و الإمارات و الأردن و غيرهم انها تقصف في الأبرياء في سوريا و العراق تحت جناح الراعي الرسمي للارهاب امريكا ؟؟؟؟و انتمو يا دعاة الانسانية و حقوق الانسان و يا جماعة الاسلام السمح شبيكم عمركم ما تكلمتو كيف بلجيكا تحالف مع امريكا لقصف الأبرياء ؟؟؟ كفو كيف ما يموتو مسلمين ابرياء أكيد فما شكون يخلص الفاتورة من الأبرياء زادا ، راس الإرهاب امريكا و حلفائها الذين يقصفون ليلا نهارا في الأبرياء .بلجيكا قامت ب 141 غارة جوية ب طائرات ف16 على رؤوس الأبرياء من الأطفال و النساء
• Machi ywali hacham btunas
• 2016 moch 2015 émotiçône unsure
• كل عناصر داعش تحت الرقابة المشددة و لا يمكنهم فعل ذلك؛ لكن هؤلاء أبناء الإخوان المسلمين الأكثر نعوهم وإعتدال أبناء الغنوشي الحقيقيين ومن نفس الفكر والتوجه
• دمرتم سوريا و ليبيا و اردتم سوءا لكل بلدان الخريف العربي مولتم الارهاب و لم تقاوموه .الان تنوقون ما صنعت ايدبيكم
• هاك البلجيكي إلي ما خلبناش بيعع اللعب متاعو في تونس وقيل رَوح نصب بيهم في بلاو
• twnsa erhbyn f bljkia zeda émotiçône frown
• تحبو تفهمو زوبونا الي 3 من داعش ناكو زدمو على اوروبا و قريب بينيك يبركوها من غير حتى مساعدة من الدول الكبرى !!!!!
• Ya latif
• داعش كان يصير تفجير في المريح يتبناه هههه
• اووه على زبي اووه
• الي يغيط كان كي تسمع صياح و بكاء الصغار...الاسلام بريئ منكم يا كفرة لعنة الله عليكم شو هتو ديننا و خليتونا انذل خلق الله ...اللهم اهلك آل سعود و كل من له يد في هذه المجازر باسم الاسلام..لعنة الله على كل قاتل نفس بغير حق ..لعنة الله على كل من ابكى صغيرا او كبيرا بغير حق
• ما لا شكون بخلافوا
• Wallahi hram ake! bled ya3mlo faha hakeka!!
• 3lach lsar fi tounes matbanithouch da3ich hhhhh wadha7 titbana fil 3amaliyet inaj7a
• تفكروه هاك البلجيكي اللي مخلصناوش بيعع اللعب متاعو في تونس ... يظهرلي روح عمل بيهم نصبة لغادي ...
• Nous les musulmans dans toutes l Europe nous sommes très mal vue beaucoup de racisme contre nous en soufres tout les jours a cause de ses assassins de daech qui sèment la mort partout ou il passe soit disons qu' il vont au paradis ils vont tout droit a l enfer ils tué au non de l islam et l islam ne tue pas au contraire il l interdits
• 9alek De3ech fil 3alem re3ech
• de3ech zebi yjou ychoufou ach 3malna fih fi tounes
• قتل الأبرياء نهى عليه الإسلام "لكن ردت لهم بضاعتهم"
• يعطيهم عسبة على صرامهم بريي زيد اعملولهم اشهار انتم الاعلام
• يا من تدعون أنفسكم بالدول العظمى يوما ما ستجرون إلى طاوله الحوار مع تنظيم الدولة
• Walahi testehel akthar men haka
• اللعنة على الجرذان وربي يهلكهم
• « Daech revendique les explosions terroristes survenues à Bruxelles
• المعاملة بالمثل نحذر مواطنينا بعدم التوجه لبلجيكا لانها تمثل خطر على حياتهم ...كلنا تونس و لا غير تونس العزيزة.....
• هروب من بقردان الي بروكسال كم انت عظيم يا شعب تونس
• سفير تونس :لا تتوفر معلومات حول سقوط ضحايا تونسيين في هجمات بروكسل
• بريي؟؟؟ملاا انت شنيه صنعتك حاطينك فم بش تحوس
• Vs avez regardé du côté des terroristes ?
• أينما نقرأ الاخبار تجد أن 90% من عمليات القتل و الاجرام و الجلد و التعذيب التي تصيب الدول مسؤول عنها مسلمون و من ثم يأتي مستحمر ليقول ان الاسلام
• المصيبة ستكون أعظم لو تأكد وجود تونسيين بين الإرهابيين
• سنسمع بان داعش هي المسؤولة و الانتحاريين جزائريين . مركز التجارة العالمي والضحايا لازم منهم حتى تبك القصة جيدا
• Mala rawa7 ched tounes el masroif zayed...
• البلجيكي لم يخلصناوش بيعع اللعب في تونس رجم نصب بها في بلاو

- Attentats de Bruxelles : aucune victime tunisienne n'a été recensée pour le moment
 - Ouais mais peut être un tounisien a fait l'attaque lol puisque maintenant la majorité des tounisiens sont des terroristes! #Religion_of_piss

مقوام هوما مزالو ميغرفوش وانتوما اعرفتو مقواكم كيفاش تحب لرهاب يربحنا

 - Sauf qui fait le bombardement émoticonne pacman
 - Attentats de #Bruxelles : l'#ARP annonce sa solidarité avec la #Belgique
 - Je suis tunisien et musulman et je condamne cet acte , faut eradiquer le terrorisme . Je à la douleur dont fait face les habitants de Bruxelles je tiens à vous exprimer ma profonde tristesse pour ces terribles événements . Nos pensées aux victimes et aux familles et tout le peuple belge .
 - Avec 69 terroristes dedans de quels soutien parle-t-on ?

لقد خذلونما لما وقعت الضربات الارهابية ...يا نواب الهانة الا تعلمونا ان في السياسة توجد المعاملة بالمثل...نحن لا ننشمت ولكن وقع غدرا و زيادة الامنا لما بلجيكما هذه طلبت بكل حزم مغادرة كل السواح والغاء الحجوزات ثم بعدها الغاء الاتفاقيات للشهر القادمة واعتبار تونس بصفة عامة خطر على مواطنيها فعلى اي مساندة نتحون وانتم بدون كرامة ولا يحترمكم احد ...على كل حال لا تنوبون الا انسلك لان شعب تونس اكبر واعظم من ضعفكم وقلة شخصيتكم

 - Bidha3atouhom rodait ilayhom.

إعلان الحداد في بلجيكا 3 أيام

 - ما صار شئني في #بروكسل /بلجيكا اليوم || أما صديقنا البلجيكي يلعب باللعب متاعا وكهوا #General
 - بركات الدين الوهابي السلفي التكفييري تضرع على اوربا يجب القضاء عليه وعلى مشايخه في السعودية قلن يحتاج العالم للحروب || داعش والقاعدة نتيجة فكر يدرس في المملكة السعودية الديمقراطية من خلال مناهج التعليم
 - ou fi tounes 7 ayem. taw 3edek bihom yebdo y8erdo 3lina

كنت خافيه تونس تعمل حداد
الله أكبر ... انا لله وانا اليه راجعون ... نمشيو نعزيو صاحب الحاية ملا ... اعلام الطحين
ياخي بلجيكا مسلمة 0.0

 - Zandehom el marzou9i mte7hom émoticonne unsure

هاك البلجيكي ألّمي ما خليناهاش يببيع اللعب متاعو في تونس وقيلاروح نصب بيهم في بلادو
الإسلام بري من هذا وهذا من ايديهم لتشويع الإسلام وزعمة العالم والعرب يدفعون الفواتير
اكيد التوانسة والعرب باش يعملوا درابو بلجيكا في بروفيلااتهم ويكتبوا الكلتا بلجيكا ويشعلوا شمع كيف معملت بلجيكا بالضبط معنا ؟!!
وينهم جماعة جو سوي بلجيكا؟؟؟ وينهم أولاد بني صهيون؟؟ فبيس عادي إبدانو نوحو ،ت وين الشمع؟؟ يا نارى لغوة ما بدلتوش تصاور بروفيلاكتم؟؟
راهم 21ماتو في في مطار بروكسال..أحيانك،،|| بت وينو الاعلام والندابات متاعيغو؟ || بت وينو حا الهمامي خلي يندد وحمل المسؤولية
لهضة؟؟ || بت وينو اليسار والبروقراطيين والطواط متاعهم ؟ || بت وينهم الخبراء الأمنيين التونسيين متاعين كمالي لطيف وجماعة التحاليل الجواسيس اتجنبة..موش أحيانتكم البالج؟؟ || أين أنتم يا أيام بلجيكا!!!!..زغرؤو يا نساة ديمقراطيات..أنزعو هوايجكم ها جمعية شمس..أجرح فيدك والجوية فيدي ..يا نارى على أخيانا البلجيكيين..موش مشكل عقليلة ماتو شهداء
يجب رفع حالة التأهب الى الدرجة القصوى فى كل المطارات والموانىء والمنافذ التونسية،،، حضاري ، تونس لا تتحمل اكثر الارهاب وربى يستر
تفووه عليكم يا اعلام المجارى.. آتلهاو في بلجيكا تو
يستاهلو grin émoticonne
زايد مع رجال بلادى رجال ومن حقهم يكونوا أرجل مخاليق الله هم والجزائريين

 - ach fama

الحمد لله عنا ديوانة تسرق اي حاجة جاية من الخارج توا يفوق بالمفتجمات كيما البلجيكي الي شدوه

 - Ti2idkom fizebbi
 - haya winkom jme3t je suis #bruxelle bditouch ta5dmo 3lè rwe7kom !!!

ما تخافوش على مطار تونس , من كثرة السرعة , كان الإرابيين يحطو قنبلة في فاليجة ما تنترشق كان في سيدي بومنديل
#####

La Belgique annonce trois jours de deuil après les attentats de Bruxelles

ذهبت امرأة الي نبى الله موسى عليه السلام وقالت له: يا نبى الله ادعو لي ربك أن يرزقي بولد صالح يفرح قلبي || فدعا سيدنا موسى عليه السلام ربه أن يرزق تلك المرأة طفلاً" فأجابته الله عز وجل: أنني كتبتها عقيم || فقال سيدنا موسى عليه السلام : يقول الله عز وجل: أنني كتبتها عقيم || فذهبت المرأة وعادت بعد سنة فقالت يانبى الله ادعو ربك أن يرزقني بطفل صالح || مرة أخرى دعا سيدنا موسى عليه السلام ربه أن يرزقها بولد فقال له عز وجل : أنني كتبتها عقيم || فقال لها نبى الله موسى عليه السلام :يقول الله عز وجل أنني كتبتها عقيم || وبعد سنة رأى سيدنا موسى عليه السلام تلك المرأة وهي تحمل طفل في ذراعها || فقال لها : من هذا الطفل .. قالت : هو ابني || فكلم سيدنا موسى عليه السلام ربه وقال له كيف يكون لهذه المرأة طفل وأنت كتبتها عقيم || فقال له الله تعالى : كلما قلت عقيم هي تقول رحيم فطغت رحمتي على قدرتي || يا ارحم الراحمينـ ما أعظملك يا أكرم الأكرمين || لا تيأسوا من رحمة واجعلوا حسن ظنكم بالله نور قلوبكم والدعاء عمارة المستكم || ادخلوا صفحتي واقرأوا افضل قصص الدينية واعملوا متابعة او اضافة

 - ما تخافوش على مطار تونس , من كثرة السرعة , كان الإرهابيين يحطو قنبلة في فاليجة ما تنترشق كان في سيدي بومنديل
#####
 - إصابةتونسية أصيلة ولاية المنستير بجروح طفيفة في تفجيربات بروكسل
 - aya starr rabiii
 - ki tfgra3 il gamra tsma3 tonsi tmass rabi istorna wkhaw
 - Wled l GHANNOUCHI ma9asrouch l 7a9 mawjoudin partout bech ifajrou w yo9tlou

عقيدة الاسلام الاجرامية لم تترك بلدا آمناً.
التوانسة في كل مصيبة موجودين.
علامه موश قالو قممش حتى تونسي في الماصيبة ولا هذه كانت تحت الانقاظ

 - 7mdl, starha rabi

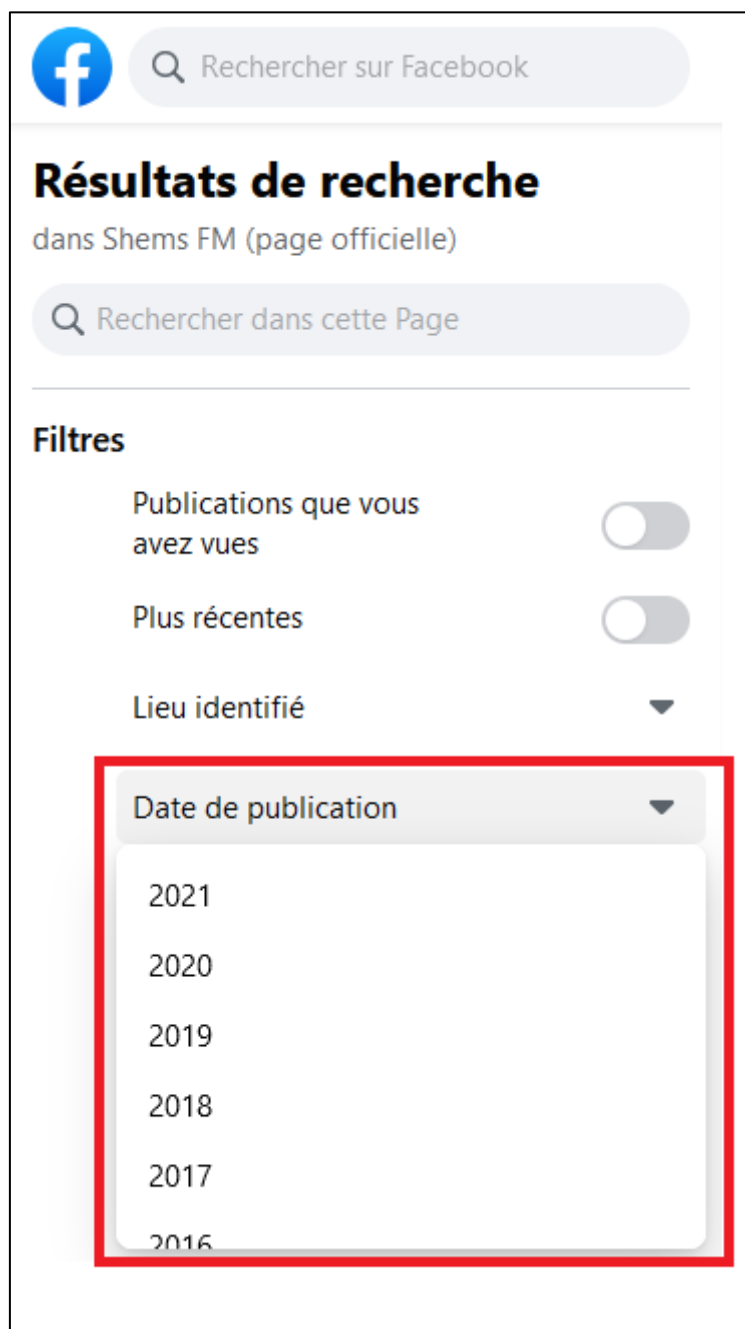
حتى كان ضربها الصابت توا تولي مجروحة في التفجير هههه
نيرا ن صديقة.....

 - 5edbafama hata tounsima tedrabe hata tounsi

- [illegible]

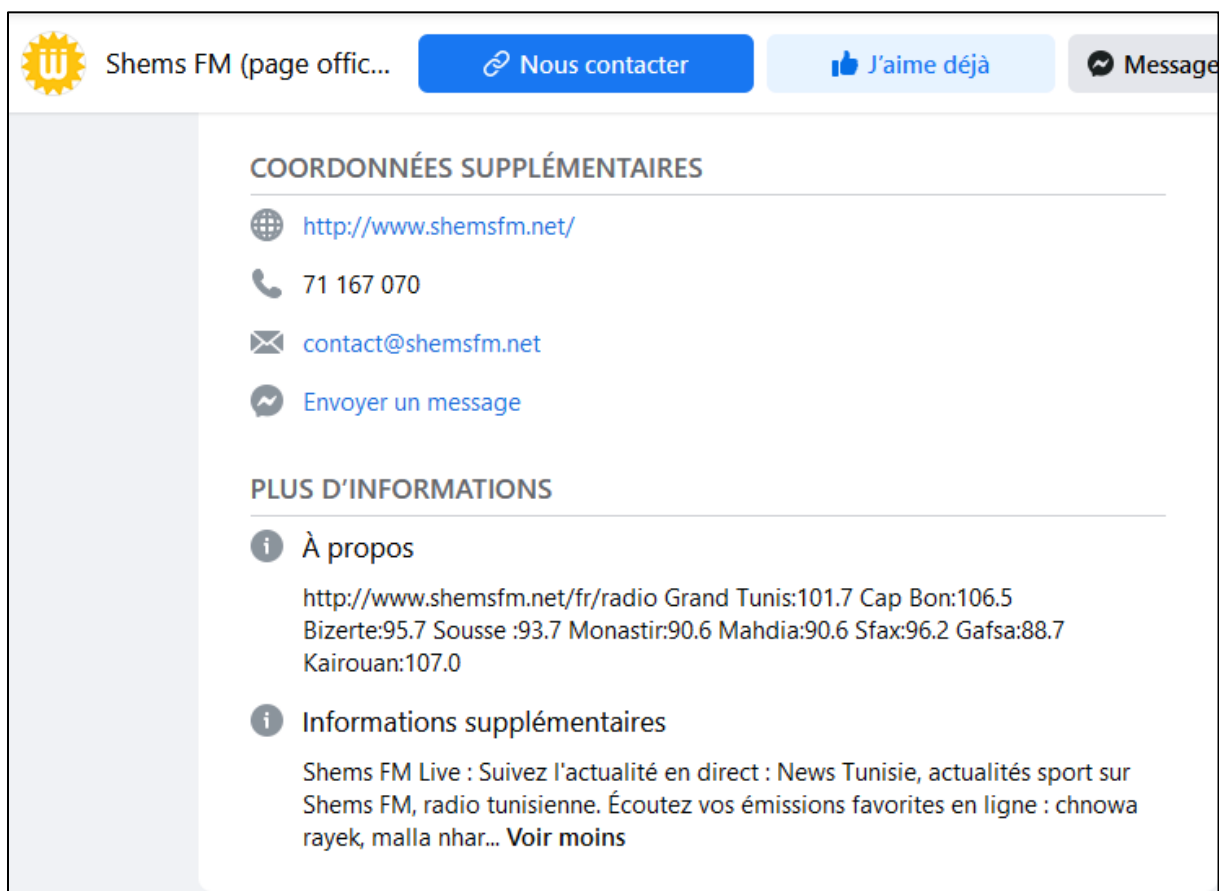
II- Captures d'écran

Annexe n°3 : Possibilité d'accéder aux commentaires archivés en remontant à la date voulue



Source : La page *Facebook* Shems FM (section *Recherche*)

Annexe n°4 : Absence de charte éditoriale censurant les propos déplacés et/ou incitant à la haine sur la page Shems FM



Source : La page Facebook Shems FM
(Section À propos > Plus d'informations > À propos)

Annexe n°5 : Règlement de la radio Mosaïque FM sur sa page Facebook⁵²⁶



Source : La page Facebook Mosaïque FM
(Section À propos > Plus d'informations > À propos / Informations supplémentaires)

⁵²⁶ « Non à la violence verbale, non à la diffamation, non à l'incitation à la violence, non au discours de haine, ni au racisme, et les gros mots sont interdits » (Nous traduisons).

Annexe n°6 : Obligation à utiliser un nom réel et interdiction de créer plusieurs comptes Facebook

3. Vos engagements envers Facebook et notre communauté

Nous fournissons ces services à vous et à d'autres personnes pour faire progresser notre mission. En échange, nous avons besoin que vous preniez les engagements suivants :

1. Qui peut utiliser Facebook

Lorsque les personnes répondent de leur avis et de leurs actions, notre communauté est plus sûre et plus responsable. Pour cette raison, vous devez :

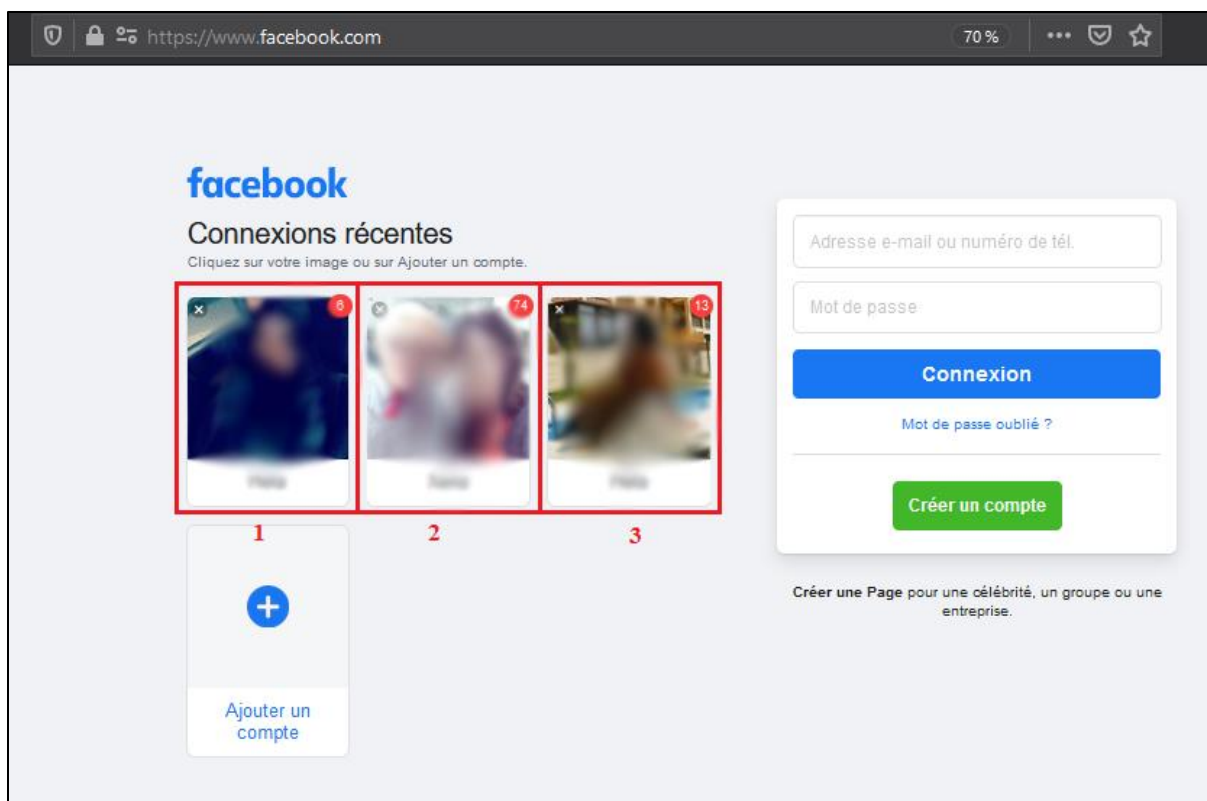
- utiliser le même nom que celui que vous utilisez au quotidien ;
- fournir des informations exactes à propos de vous ;
- créer un seul compte (le vôtre) et utiliser votre journal à des fins personnelles ;
- ne pas partager votre mot de passe, autoriser d'autres personnes à accéder à votre compte Facebook, ni transférer votre compte à quiconque (sans notre autorisation).

Nous essayons de rendre Facebook largement accessible à tous, mais vous ne pouvez pas utiliser Facebook si :

- vous êtes âgé(e) de moins de 13 ans (ou l'âge minimum légal dans votre pays pour utiliser nos Produits) ;
- vous êtes un délinquant sexuel condamné ;
- nous avons précédemment désactivé votre compte pour non-respect de nos Conditions générales ou de nos Règlements ;
- vous n'êtes pas autorisé(e) à recevoir nos produits, nos services ou nos logiciels en vertu des lois applicables.

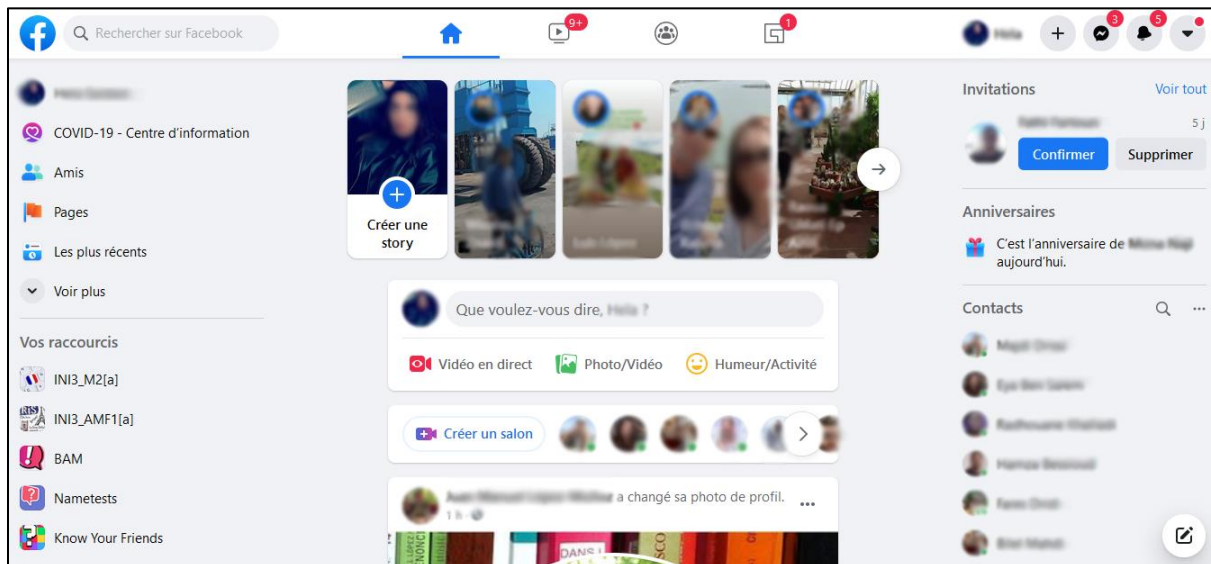
Source : Facebook

Annexe n°7 : Possibilité de créer plusieurs comptes Facebook

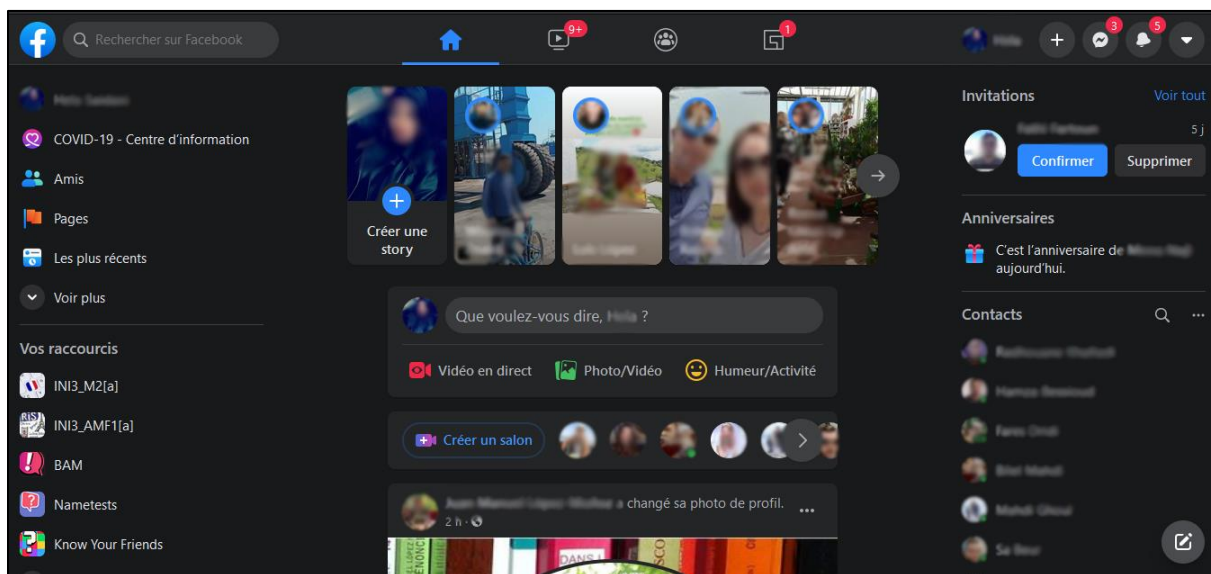


Source : Facebook

Annexe n°8 : Interfaces de Facebook (mode clair et mode sombre) à partir de septembre 2020



Source : Facebook



Source : Facebook

Annexe n°9 : Données extraites de Facebook et résultat brut obtenu dans Word

Shems FM (page officielle)
7 mars, 07:03 - El Aouina -
 صباح الورد والفل والياسمين... ربي يحيي اولادنا وينصرهم على القون
 ..عاشت تونس حرة ابد الدهر
 فلا عاش فيها من خاتها ولا عاش من ليس من جندها
Photo de Shems FM (page officielle).

<https://www.facebook.com/ShemsFm.PageOfficielle/photos/a.167214593299834.30936.151966444824649/1121775491177068/?type=3>

J'aime
 J'aime
 J'adore
 Haha
 Wouah
 Triste
 Grrr
 CommenterPartager
 Meilleurs commentaires
 3 K3 K
 1387 partages
 Commentaires
 H... S...

Votre commentaire...

S... M...
 S... M...

اسأل الله الذي أشرقت الشمس بأمره وتوزعت الارزاق بكرمه
 أن يبلغكم في هذا اليوم أسمى مراتب الدنيا وأعلى منازل الجنة...
 وأن يجعلكم ممن طال عمره وحسن عمله وبورك له في رزقه وماله، وكتبه الله من السعداء في الدنيا والاخر .
 اسعد الله صباحكم

J'aime · Répondre · 8 · 7 mars, 07:14
 2 réponses

S... D...
 S... D...

يا رب العالمين وعجل ويسر لي أمري بالخير والفرح والفرج والزوج الصالح ويسر لي يا جبار (الجهنم)
 والارض اجبر بخاطري جيرا أنت الله و وليه يا رب يا جبار السموات والارض اجبر بخاطري جيرا يليق بك عظيم خزانك وما جبر
 خاطري عليك بعزيز يا رب بشرني بما يسرني ويجبر بخاطري كما بشرت زكريا ب يحيى يا رب العالمين
 يا رب في هذا الصباح وكل صباح سخر لنا من حظوظ الدنيا ما تعلم أنه خير له وأبعد عنه كل مغبة شر... صباحكم سعادة

M... B...
 M... B... man maroc lah i7mi tonas khadra o ba3ad 3liha mortaza9a irhabiyin li behaw ichawho image
 de tonas hora lah i7miha et bonjour

J'aime · Répondre · 1 · 7 mars, 07:22

F... A...
 F... A... sbe7 ennour nas kowl ani ali men tunis wa ne3ch fi italiy wa ne7b na3ml sa7b men tunis
 00393391261635

J'aime · Répondre · 7 mars, 07:36

Source : élaboration personnelle

Annexe n°10 : Interligne simple et espacement avant et après réglé à 0 pour le corpus brut du 07 mars 2016

Paragraphe

Retrait et espacement | Enchaînements

Général

Alignement : À gauche

Niveau hiérarchique : Corps de texte ☐ Toujours réduit

Orientation : ☐ De droite à gauche ☒ De gauche à droite

Retrait

Avant le texte : 0 cm

Après le texte : 0 cm

☐ Retraits inversés

Espacement

Avant : 0 pt

Après : 0 pt

Interligne : Simple

☐ Ne pas ajouter d'espace entre les paragraphes du même style

Aperçu

Paragraphe précédent Paragraphe précédent Paragraphe précédent Paragraphe précédent
Paragraphe précédent Paragraphe précédent Paragraphe précédent Paragraphe précédent
Paragraphe précédent

Texte exemple Texte exemple Texte exemple Texte exemple Texte exemple Texte exemple Texte
exemple Texte exemple Texte exemple Texte exemple Texte exemple Texte
exemple Texte exemple Texte exemple Texte exemple Texte exemple Texte exemple

Tabulations... Définir par défaut OK Annuler

Source : Microsoft Office Word 2016

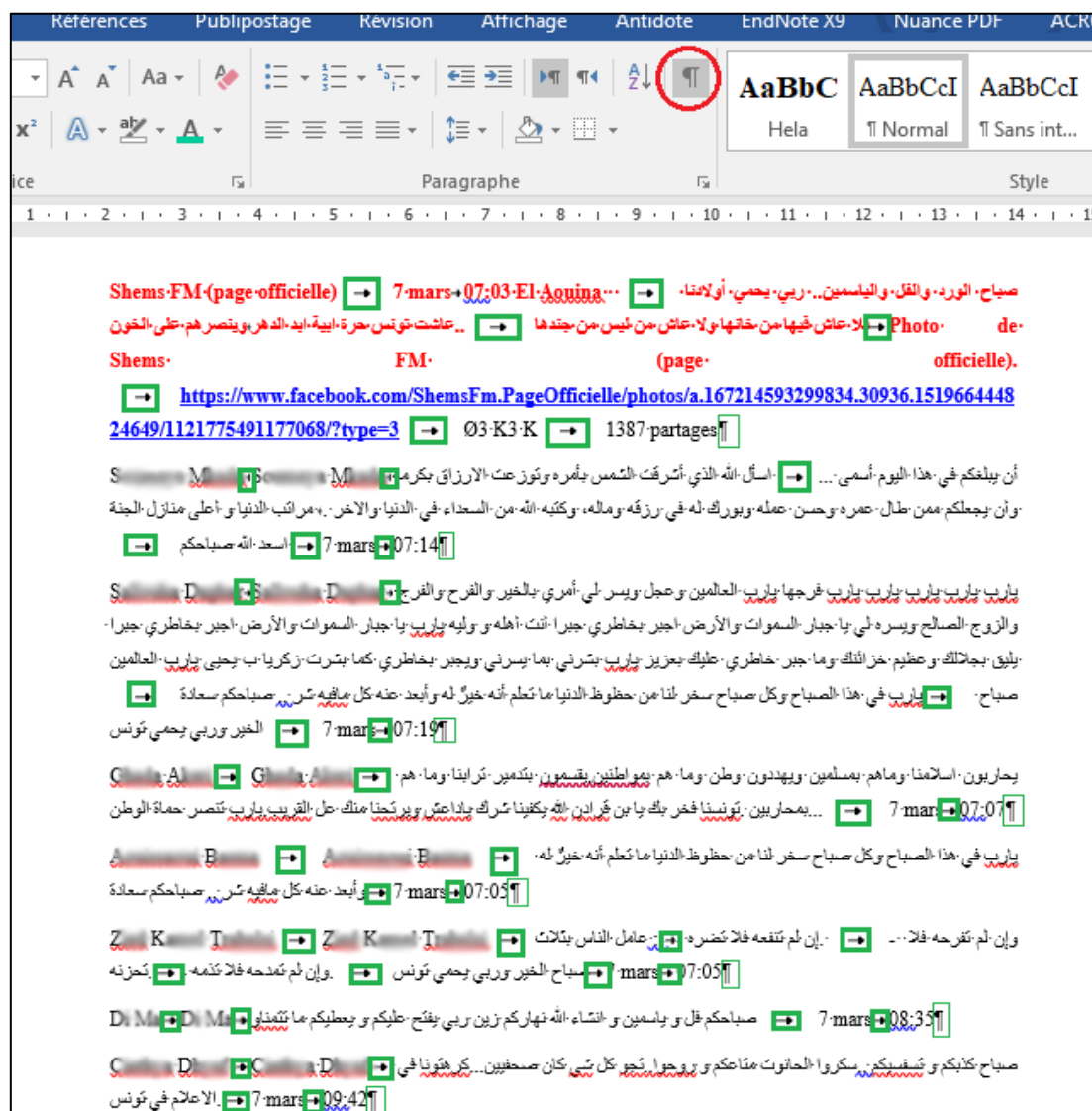
Annexe n°11 : Échantillon du corpus volumineux de la journée du 07 mars 2016



Source : élaboration personnelle



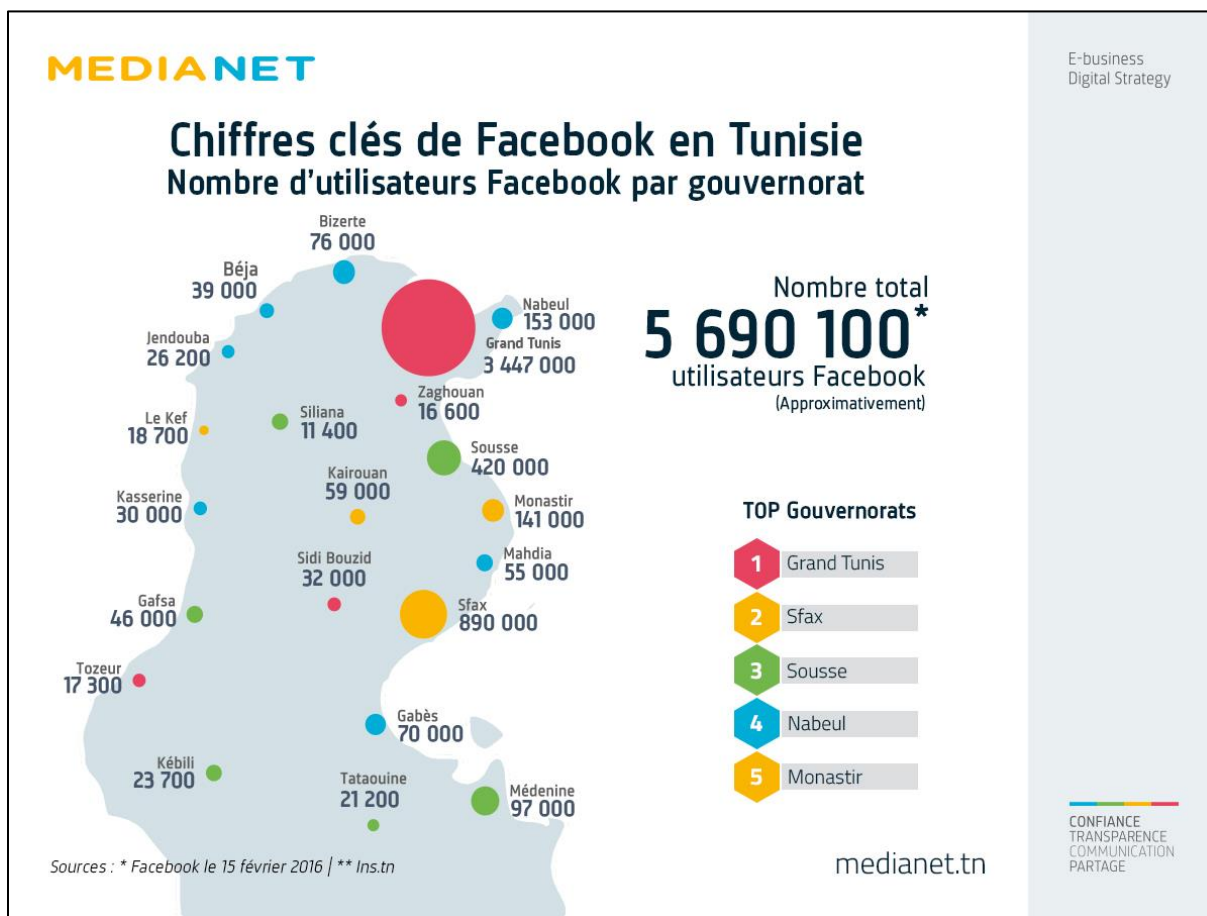
Annexe n°13 : Arrière-plan du résultat obtenu suite aux opérations de remplacement effectuées sur le corpus du 07 mars 2016 dans Word



Source : élaboration personnelle

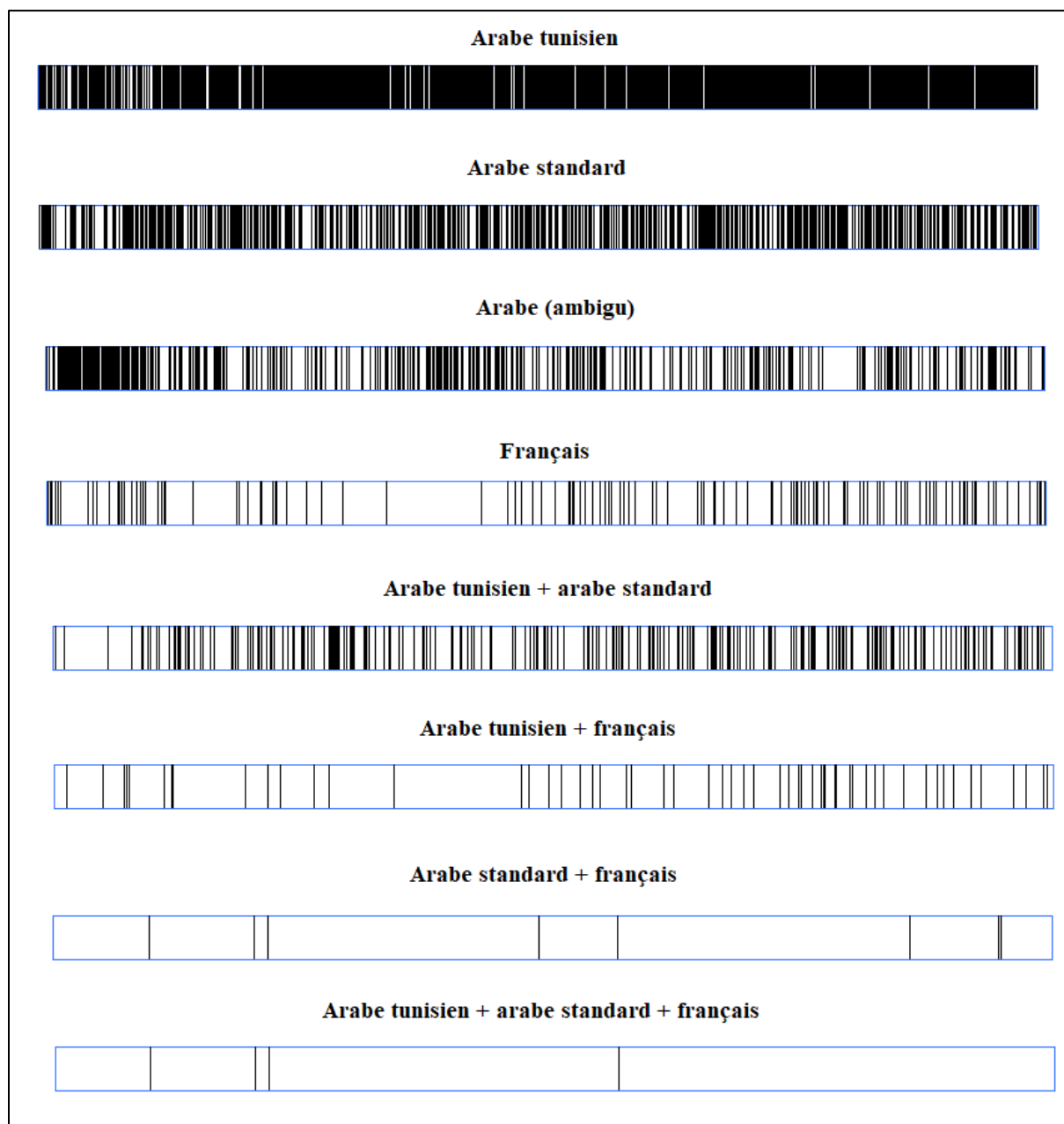
III- Figures

Annexe n°14 : Chiffres clés de Facebook en Tunisie jusqu'au 1^{er} janvier 2016



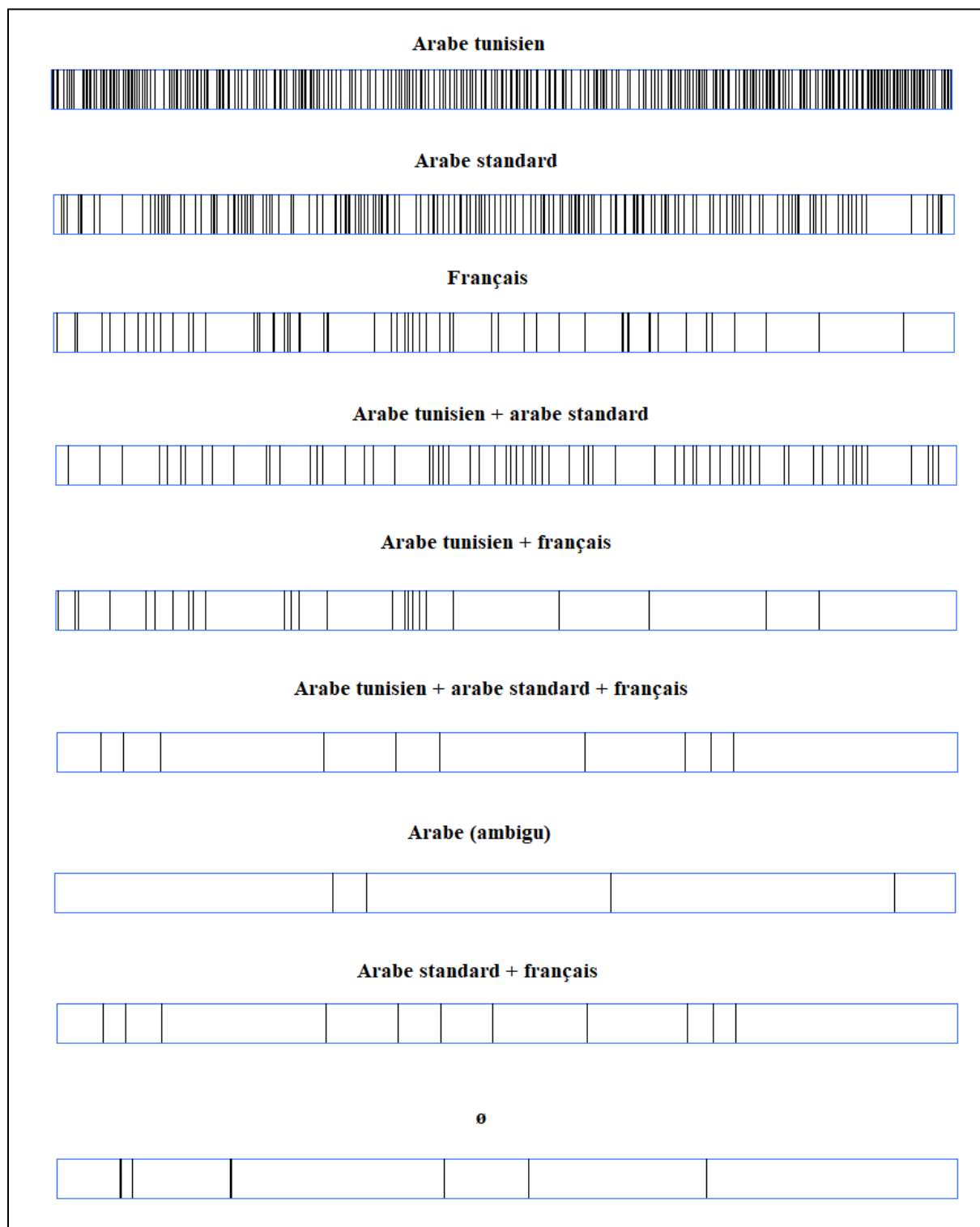
Source : Medianet

Annexe n°15 : Concentration des langues dans le corpus du 07 mars 2016



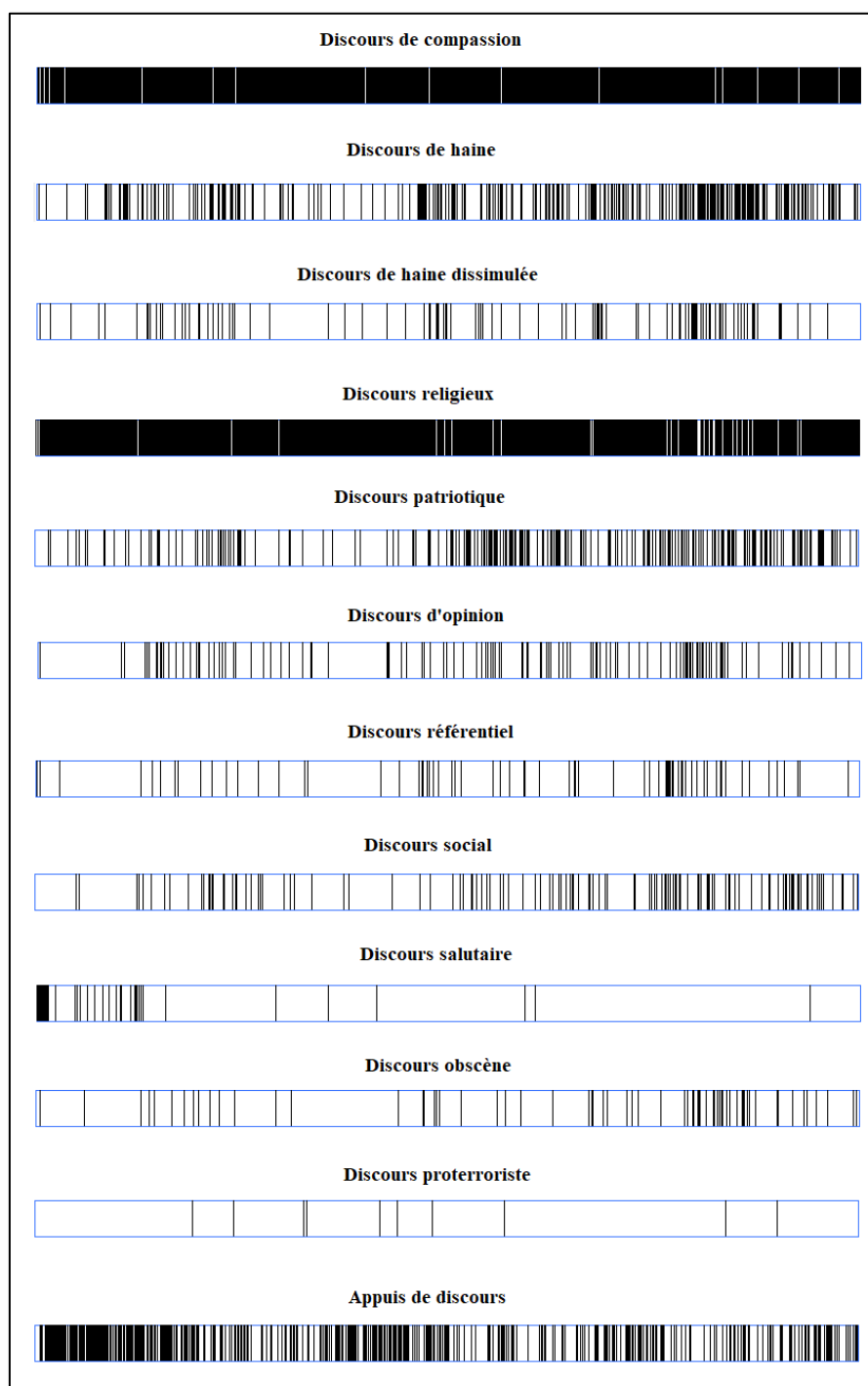
Source : élaboration personnelle

Annexe n°16 : Concentration des langues dans le corpus du 22 mars 2016



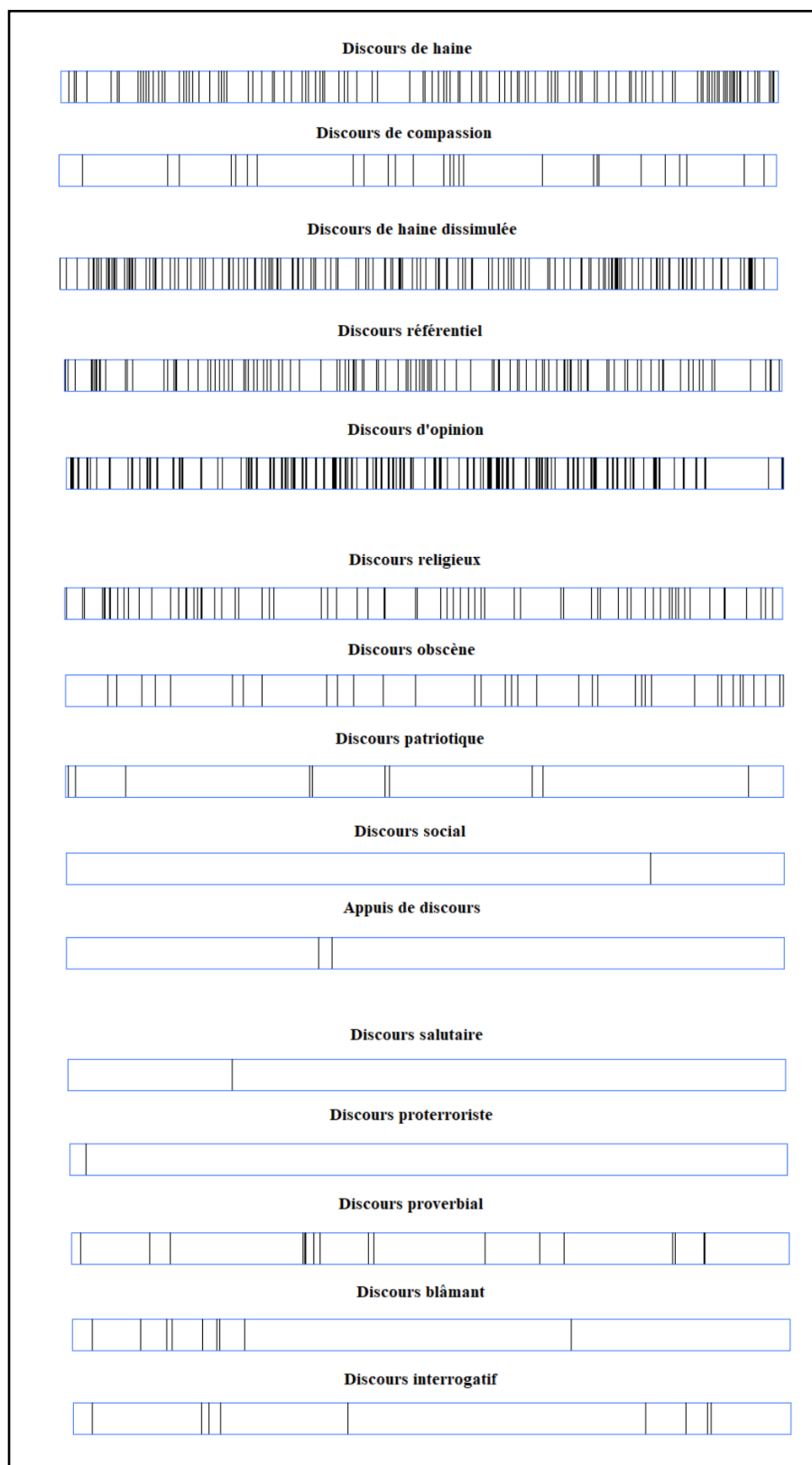
Source : élaboration personnelle

Annexe n°17 : Concentration des discours pendant la journée du 07 mars 2016



Source : élaboration personnelle

Annexe n°18 : Concentration des discours pendant la journée du 22 mars 2016

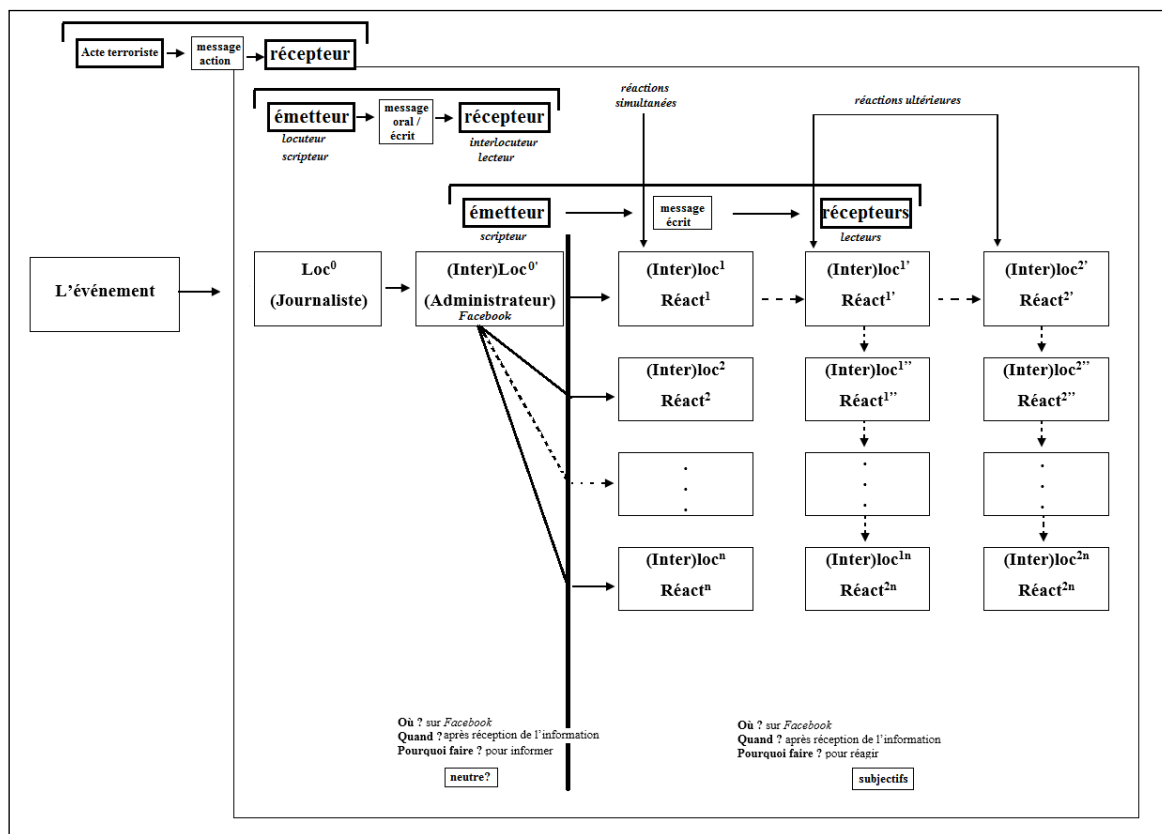


Discours absent / vide		
Discours accusateur		
Discours avertissant		
Discours condamateur		
Discours constatateur		
Discours-fierté		
Discours hypertextuel		
Discours identificateur		
Discours identitaire		
Discours pseudo-référentiel		
Discours publicitaire		
Discours rectificateur		
Discours raté		

Source : élaboration personnelle

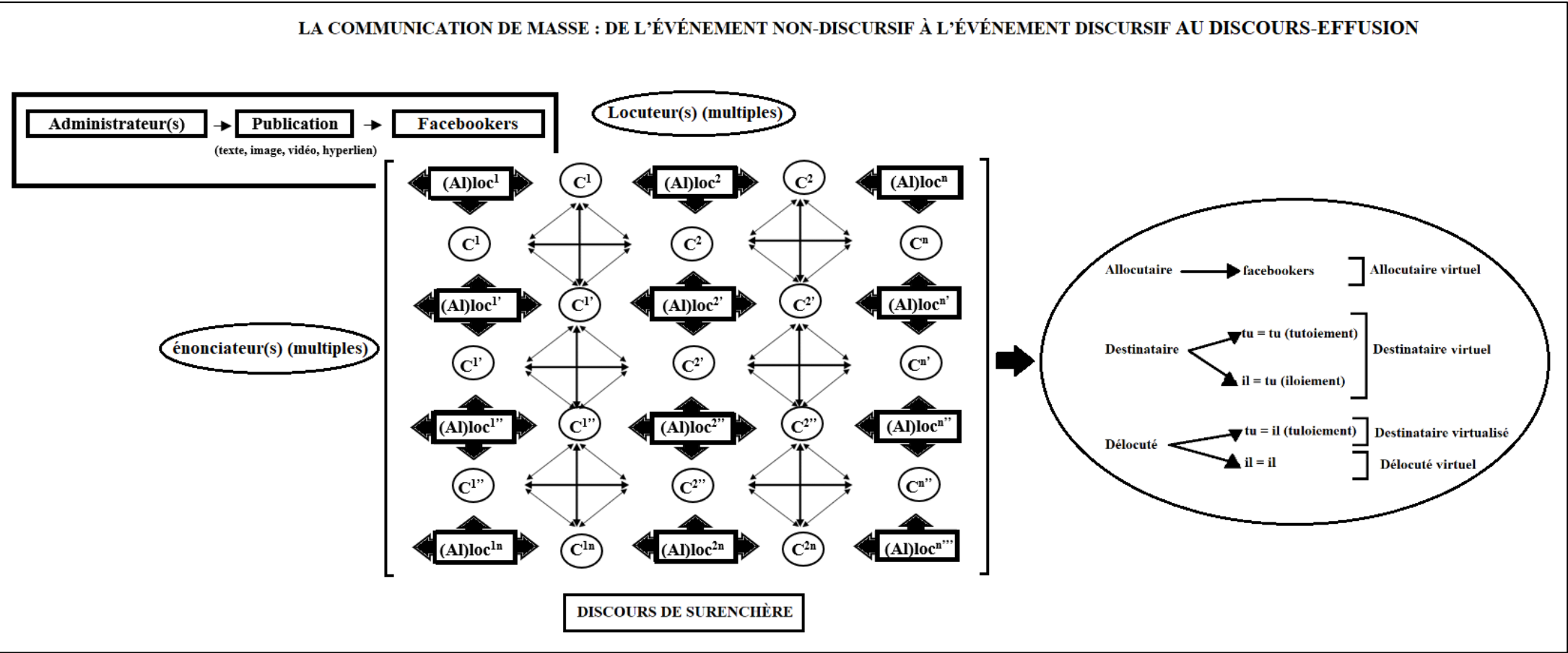
IV- Schémas

Annexe n°19 : Schéma de communication sur la page Shems FM suite aux nouvelles des attentats terroristes en Tunisie et en Belgique en mars 2016



Source : Saidani et Bouattour (2017)

Annexe n°21 : La communication de masse : de l'événement non discursif à l'événement discursif au discours-effusion



Source : élaboration personnelle

V- Tableaux

Annexe n°22 : Nombre d'abonnés tunisiens au réseau social Facebook en 2016

Source : Medianet

Indicateur	Nombre (2016)	Pourcentage (2016)
Nombre de Tunisiens utilisant Facebook	5.690.100	
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook via mobile		80%
Pourcentage des hommes utilisant Facebook		62%
Pourcentage des femmes utilisant Facebook		38%
Nombre d'habitants (Grand Tunis)	2.643.695	
Nombre des Tunisiens utilisant Facebook (Grand Tunis)	3.440.000	
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook sur toute la population du Grand Tunis		130%
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook via mobile (Grand Tunis)		79%
Nombre d'habitants (Gouvernorat de Sfax)	955.400	
Nombre des Tunisiens utilisant Facebook (Gouvernorat de Sfax)	890.000	
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook sur toute la population du Gouvernorat de Sfax		93%
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook via mobile (Gouvernorat de Sfax)		81%
Nombre d'habitants (Gouvernorat de Sousse)	674.971	
Nombre des Tunisiens utilisant Facebook (Gouvernorat de Sousse)	420.000	
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook sur toute la population du Gouvernorat de Sousse		62%
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook via mobile (Gouvernorat de Sousse)		79%
Nombre d'habitants (Gouvernorat de Nabeul)	787.920	
Nombre des Tunisiens utilisant Facebook (Gouvernorat de Nabeul)	153.000	
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook sur toute la population du Gouvernorat de Nabeul		19%
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook via mobile (Gouvernorat de Nabeul)		85%
Nombre d'habitants (Gouvernorat de Bizerte)	568.219	
Nombre des Tunisiens utilisant Facebook (Gouvernorat de Bizerte)	76.000	
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook sur toute la population du Gouvernorat de Bizerte)		13%
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook via mobile (Gouvernorat de Bizerte)		87%
Nombre d'habitants (Gouvernorat de Mahdia)	410.812	
Nombre des Tunisiens utilisant Facebook (Gouvernorat de Mahdia)	55.000	
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook sur toute la population du Gouvernorat de Mahdia)		13%
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook via mobile (Gouvernorat de Mahdia)		84%
Nombre d'habitants (Gouvernorat de Monastir)	548.828	
Nombre des Tunisiens utilisant Facebook (Gouvernorat de Monastir)	141.000	
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook sur toute la population du Gouvernorat de Monastir)		26%
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook via mobile (Gouvernorat de Monastir)		85%
Nombre d'habitants (Gouvernorat de Médenine)	479.520	
Nombre des Tunisiens utilisant Facebook (Gouvernorat de Médenine)	97.000	
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook sur toute la population du Gouvernorat de Médenine)		20%
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook via mobile (Gouvernorat de Médenine)		82%
Nombre d'habitants (Gouvernorat de Gabès)	374.300	
Nombre des Tunisiens utilisant Facebook (Gouvernorat de Gabès)	70.000	
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook sur toute la population du Gouvernorat de Gabès)		19%
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook via mobile (Gouvernorat de Gabès)		83%
Nombre d'habitants (Gouvernorat de Kairouan)	570.559	
Nombre des Tunisiens utilisant Facebook (Gouvernorat de Kairouan)	59.000	
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook sur toute la population du Gouvernorat de Kairouan)		10%
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook via mobile (Gouvernorat de Kairouan)		81%
Nombre d'habitants (Gouvernorat de Béja)	303.000	
Nombre des Tunisiens utilisant Facebook (Gouvernorat de Béja)	39.000	
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook sur toute la population du Gouvernorat de Béja)		13%
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook via mobile (Gouvernorat de Béja)		87%
Nombre d'habitants (Gouvernorat de Sidi Bouzid)	429.912	
Nombre des Tunisiens utilisant Facebook (Gouvernorat de Sidi Bouzid)	32.000	
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook sur toute la population du Gouvernorat de Sidi Bouzid)		7%
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook via mobile (Gouvernorat de Sidi Bouzid)		78%
Nombre d'habitants (Gouvernorat de Kasserine)	439.243	
Nombre des Tunisiens utilisant Facebook (Gouvernorat de Kasserine)	30.000	
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook sur toute la population du Gouvernorat de Kasserine)		7%

Indicateur	Nombre (2016)	Pourcentage (2016)
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook via mobile (Gouvernorat de Kasserine)		83%
Nombre d'habitants (Gouvernorat de Jendouba)	401.477	
Nombre des Tunisiens utilisant Facebook (Gouvernorat de Jendouba)	26.200	
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook sur toute la population du Gouvernorat de Jendouba)		7%
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook via mobile (Gouvernorat de Jendouba)		88%
Nombre d'habitants (Gouvernorat de Kébili)	156.961	
Nombre des Tunisiens utilisant Facebook (Gouvernorat de Kébili)	23.700	
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook sur toute la population du Gouvernorat de Kébili)		15%
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook via mobile (Gouvernorat de Kébili)		84%
Nombre d'habitants (Gouvernorat de Tataouine)	149.453	
Nombre des Tunisiens utilisant Facebook (Gouvernorat de Tataouine)	21.200	
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook sur toute la population du Gouvernorat de Tataouine)		14%
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook via mobile (Gouvernorat de Tataouine)		85%
Nombre d'habitants (Gouvernorat du Kef)	243.156	
Nombre des Tunisiens utilisant Facebook (Gouvernorat du Kef)	18.700	
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook sur toute la population du Gouvernorat du Kef)		8%
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook via mobile (Gouvernorat du Kef)		80%
Nombre d'habitants (Gouvernorat de Tozeur)	107.912	
Nombre des Tunisiens utilisant Facebook (Gouvernorat de Tozeur)	17.300	
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook sur toute la population du Gouvernorat de Tozeur)		16%
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook via mobile (Gouvernorat de Tozeur)		87%
Nombre d'habitants (Gouvernorat de Zaghouan)	176.945	
Nombre des Tunisiens utilisant Facebook (Gouvernorat de Zaghouan)	16.600	
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook sur toute la population du Gouvernorat de Zaghouan)		9%
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook via mobile (Gouvernorat de Zaghouan)		90%
Nombre d'habitants (Gouvernorat de Siliana)	223.087	
Nombre des Tunisiens utilisant Facebook (Gouvernorat de Siliana)	11.400	
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook sur toute la population du Gouvernorat de Siliana)		5%
Pourcentage des Tunisiens utilisant Facebook via mobile (Gouvernorat de Siliana)		87%

Annexe n°23 : Transcription régularisée des séquences répétées dans les commentaires du 07 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Séquence en arabe	Équivalent en français	Séquence en arabe	Équivalent en français
يا	Ô	الحمد لله	Dieu merci ! / Hallelujah !
الله	Allah	يا لطيف	Oh mon Dieu !
ربي	(Mon) Dieu	تونس	Tunisie
الله + رب	Allah + Dieu	تحيا تونس	Vive la Tunisie
إلهي	Mon Dieu	النشيد الوطني	Hymne national
الله	Oh mon Dieu	وطن	Patrie
الله انصر	Oh mon Dieu, aide à remporter la victoire	بلاد(ي)	(Mon) pays
الله ارحم	Mon Dieu, sois clément	فداء/نفديك	Sacrifice/se sacrifier
الله احمي	Oh mon Dieu protège	بن قردان	Ben Guerdane
الله احفظ	Oh mon Dieu préserve	كلنا بن قردان	Tous Ben Guerdane
الله أكبر	Allah est grand	جنوب	Sud
الله يقدر الخير	Qu'Allah destine le bien	راجل/رجال	Homme(s) (virilité)
ربي يقدر الخير	Dieu (direct) destine le bien	أسود	Lions
الله يستر	Qu'Allah (nous) préserve	جندي/جنود	Soldat(s)
ربي يستر	Que Dieu (nous) préserve	جيش/جيوش	Armée(s)
الله ينصر	Qu'Allah aide (...) à remporter la victoire	شهيد/شهداء	Martyr(s)
ربي ينصر	Que Dieu aide (...) à remporter la victoire	ميت/اموات	Mort(s)
الله يقوي	Qu'Allah donne de la force	حدود	Frontières
ربي يقوي	Que Dieu (direct) donne de la force	صباح الخير	Bonjour
الله يرحمو	Paix à son âme	أحسننت	Bravo
ربي يرحمو	Paix à son âme	مستشفى	Hôpital
الله مع	Qu'Allah soit avec	صور من جرجيس	Images de Zarzis
ربي مع	Que Dieu soit avec	كرطوش	Cartouche
الله يحفظ	Qu'Allah préserve	باريس/فرنسا	Paris/France
ربي يحفظ	Que Dieu préserve	بلجيكي	Belgiki
الله يحمي	Qu'Allah protège	سلفي	Selfie
ربي يحمي	Que Dieu protège	كذب	Mensonge
لا ترحم	Que Dieu soit impitoyable	عاجل	Urgent
أمين	Amen	إن شاء الله	Si Allah le veut
إن لله وأنا اليه راجعون	À Dieu nous appartenons et à lui nous retournons		

Annexe n°24 : Transcription régularisée des séquences répétées dans les commentaires du 22 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Séquence en arabe	Équivalent en français	Séquence en arabe	Équivalent en français
إسلام	Islam	مطار	Aéroport
مسلمين	Musulman(s)	راجل/رجال	Homme(s) ⁵²⁷
يا	Ô	حالة التأهب	État d'alerte
ربي	Mon Dieu	حذر	Méfiance
الله	Allah	سفر	Voyage
اللهم	Oh mon Dieu	دعا على	Maudire
يا لطيف	Oh mon Dieu !	بضاعتكم ردت اليكم	Retour à l'envoyeur
اللطيف	Mon Dieu !	عاجل	Urgent
الله يرحمو	Paix à son âme	تعزية	Condoléances
ربي يرحمو	Paix à son âme	الخطوط التونسية	Tunisair
الله يشفي	Que Dieu guérise	شمع	Bougie
إن شاء الله	Si Allah le veut	حداد	Deuil
الحمد لله	Dieu merci ! / Hallelujah !	شماتة	Jubilation ⁵²⁸
إن الله وأنا اليه راجعون	À Dieu nous appartenons et à lui nous retournons	ضحية	Victime
الله أكبر	Allah est grand	جريح	Blessé
لعنة الله	Que Dieu maudisse	قلبان الفيسا	Changer de camp
اللهم لا شماتة	Sans rancune	خطر	Danger
لا تربح	Que Dieu fasse échouer	حياة	Vie
اوروبا	L'Europe	تحيا تونس	Vive la Tunisie
الغرب	L'Occident	الجالية	Communauté
بلجيكا	La Belgique	رعايا	Ressortissant(s)
بروكسيل	Bruxelles	الغنوشي	GHANNOUCHI
تونس	La Tunisie	النهضة	Nahdha
بن قردان	Ben Guerdane	سياحة/سانح	Tourist/me
فرنسا/باريس	La France/Paris	بلجيكي	Belgiki
العربية السعودية	L'Arabie-Saoudite	بلجيكي(ين)	Belge(s)
روسيا	La Russie	لعب(ة)	Jeu / Jouet
بريطانيا	La Bretagne	إنفجار	Explosion
إيران	L'Iran	فوشيك	Pétard
إسرائيل	Israël	قنبلة	Bombe
مصر	L'Égypte	أنا#	#Je_suis
ليبيا	La Libye	أنا باريس	Je suis Paris
العراق	L'Irak	أنا باردو/سوسة	Je suis Bardo / Je suis Sousse
سوريا	Syrie(n)	أنا تونس/كلنا تونس	Je suis Tunisie / Tous Tunisie
تركي(ا)	La Turquie / Turc	أنا بن قردان	Je suis Ben Guerdane
ألمانيا	L'Allemagne	أنا بروكسيل	Je suis Bruxelles
أمريكا	L'Amérique (Les États-Unis)	أنا بلجيكا	Je suis Belgique
هجمة	Attaque	سيدي بو منديل	Sidi Bou Mandil ⁵²⁹
عملية	Attentat	تأشيرة (فيزا)	Visa
العرب	Les Arabes	كراكوز	Karagouz
شهيد	Martyr	أرقد	Va dormir
ما تخافوش	N'ayez pas peur	ميت	Mort
مترو (محطة)	(Station de) métro		

⁵²⁷ Par référence à la virilité.

⁵²⁸ Dans un sens péjoratif.

⁵²⁹ Lieu portant le nom d'un Saint, se situant au centre-ville de Tunis, devenu un endroit où l'on vend de la marchandise parallèle dont les prix sont incontrôlés.

Annexe n°25 : Nombre de commentaires pour chaque publication et langues utilisées dans chaque publication pendant les deux journées du 07 et du 22 mars 2016

Source : élaboration personnelle

N° de publication	Langue de chaque publication (07 mars 2016)	Nombre de commentaires (07 mars 2016)	Langue de chaque publication (22 mars 2016)	Nombre de commentaires (22 mars 2016)
1	Arabe tunisien + arabe standard	79	Français	1
2	Arabe tunisien	767	Arabe standard	9
3	Français	3	Arabe standard	5
4	Arabe standard	90	Arabe standard	14
5	Français	1	Arabe standard	8
6	Arabe standard	63	Arabe standard	81
7	Arabe standard	136	Français	2
8	Français	5	Français	2
9	Arabe standard	473	Français	2
10	Arabe standard	28	Français	1
11	Arabe standard	26	Français	8
12	Arabe standard	361	Français	6
13	Arabe standard	21	Arabe standard	24
14	Français	2	Arabe standard	10
15	Français	9	Arabe standard	10
16	Arabe standard	81	Français	4
17	Arabe standard	4	Arabe standard	29
18	Arabe standard	36	Arabe standard	18
19	Arabe standard	18	Arabe standard	11
20	Français	8	Français	4
21	Arabe standard	62	Arabe standard	64
22	Arabe standard	20	Français	2
23	Arabe standard	128	Arabe standard	8
24	Français	5	Français	3
25	Français	2	Français	4
26	Arabe standard	7	Arabe standard	20
27	Français	4	Français	2
28	Français	4	Arabe standard	28
29	Français	5	Arabe standard	11
30	Arabe standard	18	Français	2
31	Arabe standard	29	Arabe standard	37

Annexe n°26 : Reformulations désignationnelles employées dans les commentaires du 07 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Désignation en arabe	Traduction en français ou désignation déjà en français	Désigné(s)
طائفة النهضة الملعونة	Maudite secte d'Enahda	(Membres du) Mouvement Ennahdha
الهوام	Vermine	(Membres du) Mouvement Ennahdha
قواد فرنسا	Cafardeur (de France)	BCE
صبايحي	Soldat (spahi) ⁵³⁰	BCE
سبسي/بجي	Sebsi / Beji	BCE
شبيبة	Vieillard	BCE
كراكوز	Karagouz ⁵³¹	BCE
بودرن	Bourdon ⁵³²	BCE
الفرعون	Le Pharaon	BCE
العجوز الأخرق	Vieille démente	BCE
حقير	Méprisable	BCE
وجه النحس	Porte-malheur	BCE
عميل المصاد	Agent du maussade	BCE
أخرق	Maladroit	BCE
لعين	Maudit	BCE
عار تونس	Honte de la Tunisie	BCE
عجوز	Vieillard	BCE
فرعون	Pharaon	BCE
أكبر خطر	Le plus grand danger	BCE
عجوز الشؤم	Vieux sinistre	BCE
ملعون	Maudit	BCE
مهف	Rusé	BCE
عنصري	Raciste	BCE
رخيص	Vil	BCE
جي جي أ	GGA (rapporteur)	BCE
شيخ	Cheikh	BCE
شبيبة الكلب	Vieillard de chien	BCE
الشايب العايب	Vieillard défaillant	BCE
عاهرة	Pute	BCE
دنيء	Salop	BCE
فاشل	Raté	BCE
شبيبة النحس	Vieillard porte-malheur	BCE
نحسة	Porte-malheur	BCE
حطب جهنم	Bois de l'enfer	BCE
فاتشا ⁵³³	Façade	BCE
بوليس فرنساوي	Garde de la France	BCE
بلجيكي(ين)	Belge(s)	Belgiki (le Belge) Les Belges
شمس الدين باشا	Chams Eddine Bacha	Chef du gouvernement tunisien
مخانيث	Travestis	Colonisateurs français
وجوه اليوم	Visages d'hiboux	Députés tunisiens
جارية	Esclave	Fatma TRIKI ⁵³⁴
سراق	Voleurs	Gouvernement
طواغيت	Léviathans	Gouvernement tunisien
عملاء	Agents secrets	Gouvernement tunisien Journalistes tunisiens

⁵³⁰ « Soldat des corps de cavalerie indigène créés par l'armée française en Afrique du Nord. » (*Le Petit Robert*, 2014).

⁵³¹ « Nom, en Turquie, d'un personnage de farces, qui attire beaucoup la foule, bien que son rôle soit déparé singulièrement par les obscénités. » (*Le Temps*, 1876 dans <https://www.littre.org/>).

⁵³² « Insecte de l'ordre des hyménoptères, au corps lourd et velu, apparenté à l'abeille. » (*Le Petit Robert*, 2014).

⁵³³ Mot d'origine italienne (*faccia* = face), qui signifie *laid, moche* quand il s'emploie en Tunisie.

⁵³⁴ Journaliste libanaise sur la chaîne Al-Jazeera.

Désignation en arabe	Traduction en français ou désignation déjà en français	Désigné(s)
		Chroniqueurs tunisiens Shems FM
الإرهاب الدموي	Terrorisme sanglant	L'événement
الهجمة الإرهابية	Attaque terroriste	L'événement
العملية الإرهابية	Opération terroriste	L'événement
همال	Voyous	Médias tunisiens Terroristes
الإعلام الفاشل	Journalisme raté	Médias tunisiens
إعلام العار ⁵³⁵	Journalisme de la honte	Médias tunisiens
إعلام الحجامه	Journalisme de la coiffure ⁵³⁶	Médias tunisiens
إعلام متخلف	Journalisme retardé	Médias tunisiens
إعلام كاذب	Journalisme menteur	Médias tunisiens
احزاب لكلا ب	Partis de chiens	Partis politiques tunisiens
بنت الوسخه	Sale fille	Qatar
بني موزة ⁵³⁷	Fils de Mozah	Qataris
راس الحرياء	Tête de caméléon	Rached GHANNOUCHI
جبان	Lâche	Rached GHANNOUCHI
ظالم مستبد	Oppresseur tyrannique	Rached GHANNOUCHI (Membres du) Mouvement Ennahdha
عميل	Agent secret	Rached GHANNOUCHI (Membres du) Mouvement Ennahdha
مشبو هين	Suspects	Rached GHANNOUCHI (Membres du) Mouvement Ennahdha
أغبياء منحطين أذلاء مهاتين منبوذين	Bêtes décadentes humiliées abandonnées	Rached GHANNOUCHI (Membres du) Mouvement Ennahdha
كلاب الجيفة	Chiens de carcasse	Rached GHANNOUCHI (Membres du) Mouvement Ennahdha
الحمير	Ânes	Rached GHANNOUCHI (Membres du) Mouvement Ennahdha
المنحط العميل	Agent secret dégénéré	Rached GHANNOUCHI (Membres du) Mouvement Ennahdha
شر ما خلق الله	Mauvaise créature divine	Rached GHANNOUCHI (Membres du) Mouvement Ennahdha
الجرذ الأكبر	Le rat le plus grand	Rached GHANNOUCHI
صهيوني	Sioniste	Rached GHANNOUCHI ⁵³⁸ Terroristes
شمس إرهاب	Shems de terrorisme	Shems FM
حيوانات	Bêtes	Shems FM
إرهاب(ي)	Terrorist/me	Terroristes L'événement
إخوان	Frères ⁵³⁹	Terroristes
كلاشينكوف	Kalachnikov	Terroristes
شيطان	Diable	Terroristes BCE
داعش	Daech	Terroristes
قرود	Singe	Terroristes BCE
اولاد العاهرة	Fils de pute	Terroristes
اهل الظلام	Peuple des ténèbres	Terroristes
أوباش	Salauds	Terroristes

⁵³⁵ Selon Cherni (2019), il s'agit d'une désignation pour illustrer l'échec des médias ainsi que de leur incapacité à jouer leur rôle dans l'expression des valeurs de la Révolution tunisienne et l'accompagnement dans la transition démocratique. Cette désignation provient de la continuation de visages figurant déjà dans l'ancien régime de BEN ALI. C'est devenu une étiquette pour renvoyer à la tyrannie et rappeler la corruption d'un certain nombre de journalistes au régime, leurs éloges du régime précédent, leur soutien aux lobbies de la corruption et leur implication flagrante dans la fureur des opposants, des harceleurs, des déplacés, des prisonniers politiques et des personnes honorables en général. (Nous traduisons).

⁵³⁶ Probablement pour renvoyer à l'ancienne profession de la présente veuve de BEN ALI, Leila TRABELSI

⁵³⁷ Par référence à Moza bint Nasser al-Missned, seconde épouse de l'ancien prince qatari, Hamad ben Khalifa Al Thani.

⁵³⁸ Président du Mouvement de la tendance islamique (1984-1987) et Président d'Ennahdha depuis 1991.

⁵³⁹ Par référence aux frères musulmans.

Désignation en arabe	Traduction en français ou désignation déjà en français	Désigné(s)
أحفاد أبو جهل	Petits-fils de Abu Jahl ⁵⁴⁰	Terroristes
الجرثيم المعفنة المدعوسين	Germes moisissés écrasés	Terroristes
اولاد الحرام	Bâtards	Terroristes
كلاب مسعورة	Chiens enragés	Terroristes
جرثيم	Germes	Terroristes
مسخين	Sale(s)	Terroristes
أعداء	Ennemis	Terroristes
مجرمين	Criminels	Terroristes
خونة	Traîtres	Terroristes
كلب/كلاب	Chien(s)	Terroristes Membres des partis politiques tunisiens BCE Noureddine BHIRI ⁵⁴¹ Rached GHANNOUCHI
داعش	Daech	Terroristes
مرتقة	Mercenaire(s)	Terroristes
جرذ(ان)	Rat(s)	Terroristes
او غاد	Scélérats	Terroristes
اصحاب بوقشطة	Hippopotames	Terroristes
اصحاب الشر	Mauvaises personnes	Terroristes
غربان	Corbeaux	Terroristes
الكفرة	Incrédules	Terroristes
وحش	Monstre	Terroristes
الكوارث المخربين	Catastrophes saboteurs	Terroristes
الصراصير الإسلامية	Cafards islamistes	Terroristes
الجرثيم الفتاكة	Germes mortels	Terroristes
الكائنات العجيبة	Êtres merveilleux	Terroristes
القاذورات	Saletés	Terroristes
خفافيش الظلام	Chauves-souris des ténèbres	Terroristes
فئران المجاري اللعينة	Maudis rats d'égouts	Terroristes
الحمقى	Imbéciles	Terroristes
جهلة	Ignares	Terroristes
كفار داعش	Les KOFFARS de DAECH	Terroristes
الخماج المدودين	Poissons et miteux	Terroristes
هوش	Féroces	Terroristes
خنازير	Sangliers	Terroristes
كلاب النار	Chiens de l'enfer	Terroristes
الذئاب	Loups	Terroristes
الاجناس القذرة	Sales espèces	Terroristes
مشبوه	Suspect	Terroristes
المهربين	Smogleur / Contrebandier	Terroristes
السلفية	Salafistes	Terroristes
الخلايا النائمة	Cellules dormantes	Terroristes
تنظيم الدولة الإسلامية	Organisation de l'État islamique	Terroristes

⁵⁴⁰ Adversaire du prophète Mahomet, hostile envers les Musulmans.

⁵⁴¹ Président du Mouvement Ennahdha à l'Assemblée des représentants du peuple (2013-2014).

Annexe n°27 : Reformulations désignationnelles employées dans les commentaires du 22 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Désignation en arabe	Traduction en français ou désignation déjà en français	Désigné
كفرة	Incrédules	Les non-Musulmans.
عقيدة الاسلام الاجرامية	Croyance criminelle de l'Islam ⁵⁴²	Islamisme
إعلام العار	Journalisme de la honte	Médias tunisiens
إعلام المجاري	Journalisme des égouts ⁵⁴³	Médias tunisiens
اعلام الطحين	Journalisme du lèche-bottes	Médias tunisiens
جماعة جسوي	Groupe #je_suis	Facebookers ⁵⁴⁴
سرطان الارهاب	Cancer du terrorisme	L'événement
تنظيم داعش	Organisation de Daech	Terroristes
راس لمبوط ⁵⁴⁵ 546	Pour dire "n'importe quoi", "et je ne sais pas quoi" ou bien pour désigner quelqu'un de manière péjorative	Groupe #je_suis ; Abou Iyad ⁵⁴⁷
مجرمين	Criminels	Terroristes
الافاعي	Vipères	Facebookers qui compatissent avec les Belges et n'ont pas compati avec les Turcs ; Terroristes accueillis par les Belges et/ou l'Europe
هجمات بروكسال	Attaques de Bruxelles	L'événement
البليجي فكرة سامي الفهري ⁵⁴⁸	idée de Sami FEHRI le Belge	Sami FEHRI ⁵⁴⁹
البليجي قناة الحوار ⁵⁵⁰	Chaîne El Hiwar belge	Chroniqueurs de la chaîne tunisienne « El-Hiwar »
لخاس	Lèche-bottes	Facebookers qui compatissent avec les Belges ; Politiques ⁵⁵¹ BCE ⁵⁵²
كلب/كلاب	Chien(s)	Facebookers qui compatissent avec les Belges et les terroristes
كراكوز	Karagouz	BCE

⁵⁴² Pour désigner l'Islamisme et non pas l'Islam.

⁵⁴³ Pour dire que le journalisme en Tunisie est corrompu.

⁵⁴⁴ Il s'agit de certains facebookers tunisiens qui compatissent avec Belges.

⁵⁴⁵ Le mot « /lambout/ : [lambut] » est d'origine algérienne et marocaine qui signifie « entonnoir » (Weghlissi, 2018).

⁵⁴⁶ Il s'agit d'une expression en arabe tunisien qui s'emploie généralement vers la fin d'un énoncé qui exprimerait le mécontentement et dont le sens varie d'un contexte à l'autre. Par exemple, quand le locuteur veut dire plus mais ne trouve pas les mots ou n'éprouve pas le besoin de continuer son énoncé, il emploie cette expression pour dire « n'importe quoi » ou bien « et n'importe quelle autre chose » ou encore « et je ne sais pas quoi ». Ce nom composé peut être également employé pour désigner quelqu'un pour le rabaisser, le dévaloriser ou encore pour le faire passer aux yeux de tous pour quelqu'un de laid ou pour quelqu'un de mauvais.

⁵⁴⁷ Jihadiste tunisien et fondateur du groupe Ansar al-Charia, lié à al-Qaïda.

⁵⁴⁸ « فكرة سامي الفهري » : [fkrī sāmī al-fhrī] est une émission télévisée tunisienne dont le principe est d'inviter des célébrités (chanteurs, acteurs, politiciens, etc.) pour discuter, critiquer, etc. Il s'agit d'une version tunisienne de l'émission américaine originale, « Late-night show ». L'attribution de l'adjectif « belge » au nom de l'émission, qui comporte d'ailleurs le nom du propriétaire de toute la chaîne, serait une manière de dire que les chroniqueurs d'une autre émission de la même chaîne vont amplifier cet événement qu'est l'attentat terroriste et en profiter pour parler, critiquer, etc. n'importe comment.

⁵⁴⁹ Animateur, producteur de télévision, entrepreneur et réalisateur tunisien.

⁵⁵⁰ « قناة الحوار » : [qnāt al-ḥwār] est une chaîne télévisée tunisienne. L'ajout de l'adjectif « belge » renvoie à la même idée énumérée précédemment.

⁵⁵¹ Ce sont les politiques qui comptent aller en Belgique pour présenter leurs condoléances

⁵⁵² Parce qu'il a envoyé un télégramme de condoléances au roi belge.

بهيم/بهايم	Bête(s)	Médias tunisiens Daech Peuple tunisien
جرذان	Rat(s)	Terroristes
داعش	Daech	Terroristes
صهيوني	Sioniste(s)	Terroristes Facebookers qui compatissent avec les Belges
شمس أفلام	Shems films	Journalistes de la radio Shems FM ⁵⁵³
عمليات ارهابية	Attentats terroristes	L'événement
اوباش	Salauds	Terroristes immigrés
التنظيم الإرهابي	Organisation terroriste	Terroristes
انذل ما خلق الله	Les pires des minables	Terroristes
المناجيس	Crasseux	Terroristes
صناعة غربية و امريكية	Création arabo-américaine	L'événement
قودة	Cafardeurs	Facebookers qui compatissent avec les Belges
هجالة	Veuve	Bruxelles ⁵⁵⁴
المجرمين الظلاميين التسليبيين	Criminels obscurantistes	Partisans de Salah ABDESSALAM
راكبي الفتن	Profiteurs de la tentation	Facebookers qui compatissent avec les Belges
أعمال إجرامية	Actions criminelles	L'événement
بجبوج	Bajbouj ⁵⁵⁵	BCE
خبراء متاع الكذب	Experts en mensonge	Bassel TORJMAN ⁵⁵⁶ Lotfi LAAMARI ⁵⁵⁷ Mariem BELKADHI ⁵⁵⁸ Mongi RAHOU ⁵⁵⁹ Samir BETTAIEB ⁵⁶⁰
أولاد بني صهيون	Les fils de Sion	Facebookers qui compatissent avec les Belges
الندابات	Les pleureuses	Médias tunisiens
أيتام بلجيكا	Orphelins de la Belgique	Facebookers qui compatissent avec les Belges
دولة عاهرة كلية	État prostitué	La Tunisie
الرهاب الغادر	Terrorisme perfide	L'événement
النهضة متاع بلجيكا	La Nahdha de la Belgique	(Membre du) Mouvement Ennahdha
مشعل النار	Envenimeur	Le gouvernement belge
الباجي	Beji	BCE
القاذورات	Détritus	Terroristes
الجرثيم	Germes	Terroristes
فاسدين	Corrompus	Terroristes
جهال	Ignares	Les Arabes
طباخ السم	Cuisinier du poison	Belgiki (Le Belge)
جماعة الإخوان المجرمين و مشتقاتها	La Confrérie criminelle et ses dérivés	Terroristes
مرضى	Malades	Terroristes
فيلم أمريكي أوروبي تركي	Film americano-euro-turc	L'événement
كلاب زبله	Chiens de poubelle	Terroristes
نظام المملكة العربية السعودية	Le système du Royaume d'Arabie saoudite	Terroristes
نهضة داعش	Nahdha Daech	(Membres du) Mouvement Ennahdha
أكبر بهائم	Les plus grandes bêtes	Terroristes
القبيح	Moche	Terroristes
الدموي	Sanglant	Terroristes
بدون رحمة	Sans pitié	Terroristes

⁵⁵³ La prononciation de « *films* » au pluriel en arabe [aflām] rime avec la prononciation de « FM ». Le locuteur qui a employé cette désignation voulait signifier que la radio diffusait des informations mensongères. En arabe tunisien, il existe une verbalisation du mot « *film* » pour dire « *mentir* ».

⁵⁵⁴ Après les attentats.

⁵⁵⁵ Surnom que donnent certains à BCE.

⁵⁵⁶ Journaliste tunisien expert dans les affaires libyennes.

⁵⁵⁷ Journaliste et chroniqueur tunisien.

⁵⁵⁸ Journaliste et animatrice télé tunisienne

⁵⁵⁹ Homme politique tunisien.

⁵⁶⁰ Universitaire, juriste et homme politique tunisien.

⁵⁶² La prononciation de « *braiement* », en arabe « النَهَقَة » : [al-nhqa] rime avec la prononciation de « *Nahdha* », par référence au « *Mouvement Ennahdha* ». Le locuteur qui a procédé à la substitution du syntagme nominal apposé « *Ennahdha* » voulait comparer les membres du parti politique tunisien à des ânes qui braient pour insinuer que ces membres parlent pour parler.

⁵⁶⁴ L'emploi de « *Front proéminent* », en arabe tunisien « *صنطوعة* » : [ʃntū'a] suivi de l'adjectif « *populaire* » (« *الشعبية* » : [al-ša'bīa]) est, en fait, une allusion au parti politique tunisien dénommé « *Front populaire* ». En arabe tunisien, « *front* » (« *جبين* » : [ǧbīn]) et « *front proéminent* » (« *صنطوعة* » : [ʃntū'a]) ont chacun une appellation différente. Le plus souvent, on emploie la dénomination « *front proéminent* » pour se moquer de quelqu'un, ce qui est exactement le cas avec le locuteur qui a commenté l'une des publications sur la page Shems FM.

Annexe n°28 : Fréquence des reformulations désignationnelles des terroristes dans les commentaires du 07 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Reformulation désignationnelle	FqA	FqR
Terroristes	108	18,62
Daech	61	10,52
Rat(s)	43	7,41
Chien(s)	28	4,82
Traîtres	24	4,13
Sale(s)	21	3,62
Germes moisés écrasés	12	2,06
Petits-fils de Abu Jahl ⁵⁶⁵	12	2,06
Criminels	7	1,20
Diable	5	0,86
Ennemis	4	0,69
Chiens enragés	4	0,69
Mercenaire(s)	3	0,51
Sioniste	3	0,51
Germes	3	0,51
Bâtards	2	0,34
Salauds	2	0,34
Peuple des ténèbres	2	0,34
Singe	2	0,34
Voyous	2	0,34
Kalachnikov	2	0,34
Frères	2	0,34
Fils de pute	1	0,17
Scélérats	1	0,17
Hippopotames	1	0,17
Mauvaises personnes	1	0,17
Corbeaux	1	0,17
Incrédules	1	0,17
Monstre	1	0,17
Catastrophes saboteurs	1	0,17
Cafards islamistes	1	0,17
Germes mortels	1	0,17
Êtres merveilleux	1	0,17
Saletés	1	0,17
Chauves-souris des ténèbres	1	0,17
Maudis rats d'égouts	1	0,17
Imbéciles	1	0,17
Ignares	1	0,17
Les KOFFARS de DAECH	1	0,17
Poissex et miteux	1	0,17
Féroces	1	0,17
Sangliers	1	0,17
Chiens de l'enfer	1	0,17
Loups	1	0,17
Sales espèces	1	0,17
Suspect	1	0,17
Smogleur / Contrebandier	1	0,17
Salafistes	1	0,17
Cellules dormantes	1	0,17
Organisation de l'État islamique	1	0,17

⁵⁶⁵ Abu Jahl, de son vrai nom Abou Al-Hakam, était l'un des adversaires de Mahomet.

Annexe n°29 : Fréquence des reformulations désignationnelles des terroristes dans les commentaires du 22 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Reformulation désignationnelle	FqA
Terroristes	58
Daech	32
Sioniste(s)	5
Organisation de Daech	5
Criminels	3
Rat(s)	2
Vipères	2
Salauds	1
Les pires des minables	1
Crasseux	1
Détritus	1
Germes	1
Corrompus	1
La Confrérie criminelle et ses dérivés	1
Malades	1
Chiens de poubelle	1
Le système du Royaume d'Arabie saoudite	1
Les plus grandes bêtes	1
Moche	1
Sanglant	1
Sans pitié	1
Tsunami	1
Miteux	1
Enfants des Frères musulmans les plus doux et modérés	1
Les véritables fils de GHANNOUCHI	1
Les fils de GHANNOUCHI	1

Annexe n°30 : Consonnes et voyelles allongées dans les commentaires du 07 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Consonne / Voyelle accentuée	Fréquence
iii	91
aaa	37
(aaa)	34
يبيبي (yyy)	23
ooo	16
sss	13
nnn	11
eee	11
هههه (hhh)	11
mmm	10
ووو (www)	8
lll	6
hhh	6
yyy	3
uuu	3
للل (lll)	3
kkk	2
fff	1
ككك (kkk)	1
سسس (sss)	1
ررر (rrr)	1

Annexe n°31 : Consonnes et voyelles allongées dans les commentaires du 22 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Consonne / Voyelle accentuée	Fréquence
ههه	32
hhh	6
iii	4
iii	4
mmm	1
uuu	1
ttt	1
ooo	1
fff	1
ييي	1
ووو	1
ففف	1
ععع	1

Annexe n°32 : Fréquences des (co)occurrences régulières dans les commentaires du 07 mars 2016

Source : élaboration personnelle

(Co)occurrences régulières	Fréquence
(Mon) Dieu	730
Allah	655
<i>Tunisie</i>	529
Paix à son âme	531
Amen	418
<i>(Mon) pays</i>	233
Que Dieu protège	269
<i>Homme(s)</i>	168
<i>Armée(s)</i>	167
Ô	162
Oh mon Dieu	145
<i>Patrie</i>	114
<i>Vive la Tunisie</i>	106
Que Dieu soit avec	103
Allah + Rab (Dieu)	88
Si Allah le veut	84
<i>Bravo</i>	78
<i>Ben Guerdane</i>	72
<i>Mort(s)</i>	70
<i>Martyr(s)</i>	67
<i>Sud</i>	67
Oh mon Dieu préserve	64
<i>Bonjour</i>	61
Que Dieu fasse triompher	84
<i>Lions</i>	44
<i>Soldat(s)</i>	40
<i>Frontières</i>	27
Que Dieu (nous) préserve	47
Dieu merci / Hallelujah	26
<i>Sacrifice/se sacrifier</i>	22
<i>Hymne national</i>	21
<i>Selfie</i>	18
<i>Images de Zarzis</i>	16
À Dieu nous appartenons et à lui nous retournons	13
<i>Tous Ben Guerdane</i>	12
Oh mon Dieu protège	11
Allah est grand	11
Oh mon Dieu fais triompher	10
<i>Mensonge</i>	9
<i>Paris/France</i>	9
<i>Hôpital</i>	9
Que Dieu (direct) destine le bien	9
<i>Va dormir</i>	8
<i>Cartouche</i>	7
<i>Urgent</i>	6
<i>Belgiki</i>	6
Oh mon Dieu !	5
Que Dieu (direct) donne de la force	6
Mon Dieu sois clément	4
Que Dieu soit impitoyable	3

Annexe n°33 : Fréquences des (co)occurrences régulières dans les commentaires du 22 mars 2016

Source : élaboration personnelle

(Co)occurrences régulières	FqA	(Co)occurrences régulières	FqA
Belgique	69	Méfiance	6
Tunisie	59	Arabie-Saoudite	6
Bruxelles	41	<i>Je suis Ben Guerdane</i>	5
<i>(Mon) Dieu</i>	45	Tourist/me	5
Belgiki (Le Belge)	39	Ressortissant(s)	5
<i>Allah</i>	38	Vie	5
<i>#Je_suis</i>	31	Blessé	5
Explosion	31	Bougie	5
Jeu/jouet	31	Martyr	5
Aéroport	28	Homme(s)	5
<i>Musulman(s)</i>	19	Libye	5
Mort	18	Turc/Turquie	5
<i>Islam</i>	15	Russie	5
Europe	13	<i>Dieu merci /Hallelujah</i>	5
France/Paris	12	Maudire	4
<i>Je suis Bruxelles</i>	11	Irak	4
<i>Ô</i>	11	Égypte	4
Belge(s)	10	<i>Sans rancune</i>	4
Retour à l'envoyeur	10	<i>Que Dieu maudisse</i>	4
Victime	9	<i>Que Dieu guérisse</i>	4
Arabes	9	<i>Allah yarhmou (Paix à son âme)</i>	7
Ben Guerdane	9	Va dormir	3
Occident	9	Visa	3
<i>Je suis Belgique</i>	8	Israël	3
<i>Je suis Tunisie/Tous Tunisie</i>	8	<i>Je suis Paris</i>	2
Bombe	8	Vive la Tunisie	2
Nahdha	8	Changer de camp	2
Voyage	8	Urgent	2
(Station de) métro	8	Karagouz	2
N'ayez pas peur	8	Allemagne	2
<i>Oh mon Dieu</i>	14	Iran	2
Pétard	7	Bretagne	2
Condoléances	7	<i>Que Dieu soit impitoyable</i>	2
Amérique	7	<i>Paix à son âme</i>	2
Syrie(n)	7	<i>Je suis Bardo/Sousse</i>	1
<i>Si Allah le veut</i>	15	Deuil	1
Sidi Bou Mandil	6	Tunisair	1
Communauté	6	Alerte	1
Danger	6	<i>Allah est grand</i>	1
Rancune	6	<i>À Dieu nous appartenons et à lui nous retournons</i>	1
GHANNOUCHI	4		

Annexe n°34 : Reformulations utilisées le 07 mars 2016

Source : élaboration personnelle

[illegible]

Énoncé source	Énoncé reformulé	Reformulation
	اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها و ما بطن اللهم من أراد بلادنا بسوء فرد كيده في نحره و اجعل تدبيره تدميره و اجعل الدائرة عليه اللهم لا تؤاخذنا بما فعل السفهاء منا اللهم عفوكم و سترك بعبادك يا أرحم الراحمين	RÉ
	اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها و ما بطن اللهم من أراد بلادنا بسوء فرد كيده في نحره و اجعل تدبيره تدميره و اجعل الدائرة عليه اللهم لا تؤاخذنا بما فعل السفهاء منا اللهم عفوكم و سترك بعبادك يا أرحم الراحمين	RÉ
	اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها و ما بطن اللهم من أراد بلادنا بسوء فرد كيده في نحره و اجعل تدبيره تدميره و اجعل الدائرة عليه اللهم لا تؤاخذنا بما فعل السفهاء منا اللهم عفوكم و سترك بعبادك يا أرحم الراحمين	RÉ
	اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها و ما بطن اللهم من أراد بلادنا بسوء فرد كيده في نحره و اجعل تدبيره تدميره و اجعل الدائرة عليه اللهم لا تؤاخذنا بما فعل السفهاء منا اللهم عفوكم و سترك بعبادك يا أرحم الراحمين	RÉ
	اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها و ما بطن اللهم من أراد بلادنا بسوء فرد كيده في نحره و اجعل تدبيره تدميره و اجعل الدائرة عليه اللهم لا تؤاخذنا بما فعل السفهاء منا اللهم عفوكم و سترك بعبادك يا أرحم الراحمين	RÉ
	اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها و ما بطن اللهم من أراد بلادنا بسوء فرد كيده في نحره و اجعل تدبيره تدميره و اجعل الدائرة عليه اللهم لا تؤاخذنا بما فعل السفهاء منا اللهم عفوكم و سترك بعبادك يا أرحم الراحمين	RÉ
	اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها و ما بطن اللهم من أراد بلادنا بسوء فرد كيده في نحره و اجعل تدبيره تدميره و اجعل الدائرة عليه اللهم لا تؤاخذنا بما فعل السفهاء منا اللهم عفوكم و سترك بعبادك يا أرحم الراحمين	RÉ
	اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها و ما بطن اللهم من أراد بلادنا بسوء فرد كيده في نحره و اجعل تدبيره تدميره و اجعل الدائرة عليه اللهم لا تؤاخذنا بما فعل السفهاء منا اللهم عفوكم و سترك بعبادك يا أرحم الراحمين	RÉ
اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها و ما بطن	اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها و ما بطن	RÉ
اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها و ما بطن	اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها و ما بطن	RÉ
اللهم احفظ بلادنا من الفتن ما ظهر منها و ما بطن اللهم من أراد بلادنا بسوء فاجعل كيده في نحره اللهم إني أستودعك تونس وأهلها وأمنها وأمانها يارب العالمين	اللهم احفظ بلادنا من الفتن ماظهر منها ومابطن اللهم من أراد ببلادنا سوء فاجعل كيده في نحره اللهم إني أستودعك تونس وأهلها وأمنها وأمانها يارب العالمين	RÉ
يارب تحمي بلادي و جيشها و لا تكسر لهم ظهر يارب سد رميهم و قوي عزهم يارب انصرهم و اجعل عودتهم سالمة غانمة ليئا يارب انصرنا على أعداء الوطن.... يارب بجاه حبيبك المصطفى الكريم تحمي أولادنا وأخواننا الي يدافعوا علينا يا رب.	يارب تحمي بلادي و جيشها و لا تكسر لهم ظهر يارب سد رميهم و قوي عزهم و شد على وزرهم و حد صفهم يارب انصرهم و اجعل عودتهم سالمة غانمة ليئا يارب انصرنا على من يدينك يقتلون و يعيثون في الأرض خراب	RÉ
ياربي يا عالي احمي تونس الغالية ، ربي ينصركم ويحميكم يا اسود الوطن.	ياربي يا عالي احمي تونس الغالية ، ربي ينصركم ويحميكم يا اسود الوطن.	RÉ
تحية اجلال و اكبار للجيش التونسي	تحية واجلال و اكبار للجيش التونسي	RQV
	تحية إكبار للجيش التونسي	RQV
	البقطة والحيطة أهم الأشياء في هذه الأوقات العصيبة	RQV
البقطة ثم البقطة نفوت الفرصة على الارهاب الذي شرد الملايين من السوريين و العراقيين	البقطة ثم البقطة الناس هادم سلاحهم الغدر..وجيشنا وامنا أصبحوا أدرى بهذا والنصر والعزة تونس انتشالله	RQV
	الله يرحمو و يجعل مثواه الجنة	RÉ
الله يرحمو و يجعل مثواه الجنة	ala yara7mou w yej3el mathweh eljana	RÉ + RTrans
	الله يرحمه و يجعل مثواه الجنة	RÉ
الله يرحمو و يصبر عايلتوا انتشالله سحقا لكل من خان هذا الوطن والله الكرطوش شوي فيهم هالارهابيين الكلاب المسخين فزان	الله يرحمو و يصبر عايلتوا انتشالله سحقا لكل من خان هذا الوطن والله الكرطوش شوي فيهم هالارهابيين الكلاب المسخين فزان	RÉ
بربي يا اعلامين عاونو القوات المسلحة بالترفيع في المعنويات و إنشاء الله تونس تعيش تعيش	بربي يا اعلامين عاونو القوات المسلحة بالترفيع في المعنويات و إنشاء الله تونس تعيش تعيش	RÉ

396

ANNEXES : V- TABLEAUX

Énoncé source	Énoncé reformulé	Reformulation
البلاد يخدموها رجالها موش الصبايحية الي كيفك السبسي الكلب الفرعون و الحكومة هم رهاب je suis bengerden		
يا رب دمر كل من يريد الشر لتونس وشعبها اللهم دمرهم وامحهم من على وجه الارض يا قدير	يا رب دمر كل من يريد الشر لتونس وشعبها اللهم دمرهم وامحهم من على وجه الارض يا قدير	RÉ
شبيه ما عملش زيارة للجنوب؟؟ ولا زعمة فرنسا الي مشالها ليلة الي صارت العملية متع باريس اقريلو مالجنوب التونسي؟؟ مجرد اسئلة بريئة émoticône smile	شبيه ما عملش زيارة للجنوب؟؟ ولا زعمة فرنسا الي مشالها ليلة الي صارت العملية متع باريس اقريلو مالجنوب التونسي؟؟ مجرد اسئلة بريئة émoticône smile	RÉ
ربي يحمي تونس ربي يحمي الجيش والامن والحرس والديوانة اللهم انصرهم نصرنا مبينا للهم كن مع ابطالنا واحميهم يا رب امين يا رب العالمين الازهاب لن يتمكن من الشعب التونسي نحن شعب موحد لن يهزمنا الدواعش الجرذان تحيا تونس تحيا تونس تحيا تونس تحيا تونس تحيا تونس	ربي يحمي تونس ربي يحمي الجيش والامن والحرس والديوانة اللهم انصرهم نصرنا مبينا للهم كن مع ابطالنا واحميهم يا رب امين يا رب العالمين الازهاب لن يتمكن من الشعب التونسي نحن شعب موحد لن يهزمنا الدواعش الجرذان تحيا تونس تحيا تونس تحيا تونس تحيا تونس تحيا تونس	RÉ
كان جات باريس راهو مشي يجري	كان جات باريس راهو مشي يجري	RÉ
تحيا تونس يحيا جنود الوطن و يسقط الازهاب	تحيا تونس يحيا جنود الوطن و يسقط الازهاب	RÉ
تحيا تونس يحيا جنود الوطن و يسقط الازهاب	تحيا تونس يحيا جنود الوطن و يسقط الازهاب	RÉ
يا داعش صبرك صبرك...في بنقردان تحفر قبرك	يا داعش صبرك صبرك...في بنقردان تحفر قبرك	RQV
يا ارحامي صبرك صبرك بن قردان تجهز قبرك	يا ارحامي صبرك صبرك بن قردان تجهز قبرك	RQV
ان اقتربتم مترا من حدودنا قبوركم تحفرها جنودنا كلايكم لا ترعب اسودنا	ان اقتربتم مترا من حدودنا قبوركم تحفرها جنودنا كلايكم لا ترعب اسودنا	RÉ
لا تعلقو الحداد .. اعلنو التحدى نساء و رجالا قوتكم ... زغاريدكم.. شجاعتكم سوف ترهيبهم نحن لا نستسلم ننتصر او نموت يا جيشنا دمت لنا فخرا و تعيش وتصور سلفي بالكندي 🇩🇿 #كندي سلفي و #الجرذان ملوحين كالكيمبيالات خلفي	لا تعلقو الحداد .. اعلنو التحدى نساء و رجالا قوتكم ... زغاريدكم.. شجاعتكم سوف ترهيبهم نحن لا نستسلم ننتصر او نموت يا جيشنا دمت لنا فخرا و تعيش وتصور سلفي بالكندي 🇩🇿 #كندي سلفي و #الجرذان ملوحين كالكيمبيالات خلفي	RQV
	C'est à Zarzis arrêter	RQV
	لصور من جرجيس اما كلنا بن قردان	RQV + RTrad
	ya wedi haki min zarzis sawarethom ani	RQV
	صور من جرجيس من مستشفى جرجيس صور من هاتفي	RQV + RTrad
	Min zarzis 8abtou rou7koum	RQV
	هذه الصور من جرجيس يا عباد هذا إعلام و صفحات كاذبة	RQV + RTrad
	لصور من جرجيس	RQV + RTrad
	صور من جرجيس	RQV + RTrad
ces images sont de zarzis	VEUILLEZ RECTIFIER ,IL S'AGIT DE L'HÔPITAL RÉGIONAL DE ZARZIS . MERCI.	RQV
	Hotha m'en zarzis abna zarzis rabi ye7mihom nchallah	RQV
	كل الصور المعروضة من المستشفى الجهوي بجرجيس .	RQV + RTrad
	hedhom min jerjiss	RQV
	etsawer hethi min jirjis	RQV
	لصور من جرجيس	RÉ + RTrad
	Hathi fi zarzis	RQV
ذات يوم قال السبسي أن أبناء الجنوب إرهابيون، ذات يوم تقياً الخسيس مرزوق سُمّا و قال أن على أهل الجنوب العودة إلى الخط الوطني. من عليه أن يكون وطنيا الآن ؟	ذات يوم قال السبسي أن أبناء الجنوب إرهابيون، ذات يوم تقياً الخسيس مرزوق سُمّا و قال أن على أهل الجنوب العودة إلى الخط الوطني. من عليه أن يكون وطنيا الآن ؟	RÉ
من غير ما تقتخر الجنوب التونسي ديما حامي تونس من عهد الاستقلال رغم التهميش و الفقر	من غير ما تقتخر الجنوب التونسي ديما حامي تونس من عهد الاستقلال رغم التهميش و الفقر	RÉ
شفتوهم هاك الوليدات متاع الجيش الي دعسو الدواعش وبعد عملو سلفي والدواعش خلفي ... شفتو ما أصغرهم ... شفتو ما أزينهم .. شفتو ما أنظفهم ... شفتو ما أبلدهم وما أركهم ...	شفتوهم هاك الوليدات متاع الجيش الي دعسو الدواعش وبعد عملو سلفي والدواعش خلفي ... شفتو ما أصغرهم ... شفتو ما أزينهم .. شفتو ما أنظفهم ... شفتو ما أبلدهم وما أركهم ...	A-RÉ

ANNEXES : V- TABLEAUX

Énoncé source	Énoncé reformulé	Reformulation
	المعفنة المدعوسين المسخين هذيك داعش.... فيحيث المعركة محسومة قبل ماتبدى ... والتصويرة هذيك بالذات تلخص جميع جوانب المعركة بين أحفاد حنبلع وأحفاد أبو جهل.....	
	شفتوهم هاك الوليدات متاع الجيش الي دعسو الدواش وبعد عملو سلفي والدواش خلفي ... شفتو ما أصغرهم ... شفتو ما أزينهم .. شفتو ما أنظفهم ... شفتو ما أبلدهم وما أركهم ... شفتو ما أحلاهم وما أبنيهم ياسيدي يا بن سيدي هذيك تونس ... شوفو توة هاك الجرائيم المعفنة المدعوسين المسخين هذيك داعش.... فيحيث المعركة محسومة قبل ماتبدى ... والتصويرة هذيك بالذات تلخص جميع جوانب المعركة بين أحفاد الرسول محمد (ص ع س) وأحفاد أبو جهل.....	RQV2°
		شفتوهم هاك الوليدات متاع الجيش الي دعسو الدواش وبعد عملو سلفي والدواش خلفي ... شفتو ما أصغرهم ... شفتو ما أزينهم .. شفتو ما أنظفهم ... شفتو ما أبلدهم وما أركهم ... شفتو ما أحلاهم وما أبنيهم ياسيدي يا بن سيدي هذيك تونس ... شوفو توة هاك الجرائيم المعفنة المدعوسين المسخين هذيك داعش.... فيحيث المعركة محسومة قبل ماتبدى ... والتصويرة هذيك بالذات تلخص جميع جوانب المعركة بين أحفاد الرسول محمد (ص ع س) وأحفاد أبو جهل.....
		شفتوهم هاك الوليدات متاع الجيش الي دعسو الدواش وبعد عملو سلفي والدواش خلفي ... شفتو ما أصغرهم ... شفتو ما أزينهم .. شفتو ما أنظفهم ... شفتو ما أبلدهم وما أركهم ... شفتو ما أحلاهم وما أبنيهم ياسيدي يا بن سيدي هذيك تونس ... شوفو توة هاك الجرائيم المعفنة المدعوسين المسخين هذيك داعش.... فيحيث المعركة محسومة قبل ماتبدى ... والتصويرة هذيك بالذات تلخص جميع جوانب المعركة بين أحفاد الرسول محمد (ص ع س) وأحفاد أبو جهل.....
		شفتوهم هاك الوليدات متاع الجيش الي دعسو الدواش وبعد عملو سلفي والدواش خلفي ... شفتو ما أصغرهم ... شفتو ما أزينهم .. شفتو ما أنظفهم ... شفتو ما أبلدهم وما أركهم ... شفتو ما أحلاهم وما أبنيهم ياسيدي يا بن سيدي هذيك تونس ... شوفو توة هاك الجرائيم المعفنة المدعوسين المسخين هذيك داعش.... فيحيث المعركة محسومة قبل ماتبدى ... والتصويرة هذيك بالذات تلخص جميع جوانب المعركة بين أحفاد الرسول محمد (ص ع س) وأحفاد أبو جهل.....

Annexe n°35 : Reformulations utilisées le 22 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Énoncé source	Énoncé reformulé	Reformulation
حتى هو الشعب الكل دعا عالبلجيكي ههههههه	حتى هو الشعب الكل دعا على البلجيكي	RÉ
	حتى هو الشعب الكل دعا عالبلجيكي ههههههه	RÉ
	حتى هو البلجيكي الي تشد في تونس شيع دعاء	RQV
Commentaire vide	Commentaire vide	RÉ
	Commentaire vide	RÉ
بضاعتكم ردت اليكم	"بضاعتكم ردت إليكم"	RÉ + PA
	Bidha3atouhom rodāt ilayhom.	RÉ + RTrans
	بضاعتهم ردت اليهم	RÉ
	Khalihom ydhougou madhagou moslmine,..enfin,bidha3atokom rodāt ileykom	RQV + RTrans
	بضاعتكم ردت إليكم..هذه ثمار دعم جماعة الإخوان المجرمين و مشقاتها	RQV
	قتل الأبرياء نهى عليه الإسلام "لكن ردت لهم بضاعتهم"	RQV + PA
	اللهم لا شمانة بضاعتكم ردت إليكم (ذوقوا شوية مش كان العرب)	RQV
	ابتخرج نوا لكلاّب تنبح وينهم اجماعت جيسوي بروكسل هععه وهف ايهمكم بضاعتكم ردت اليكم موش حاوية هذي ههه	RQV
	بعد قليل تنظيم داعش يتبني و غدا ايقافات في صفوف الجالية المسلمة تزامنا مع حالة تضامن عالمي مع بلجيكا ثم يكتشفون ان منفذ الهجوم مسلم تدرّب في ليبيا وبعدها اسبوع بلجيكا تنظم الي التحالف الدولي لمحاربة داعش في ليبيا . ان الرأسمالية الحديثة وكل ما ضاقت بها السبل وخنقتها ازلماتها الاقتصادية تخلق الارهاب لتتعلل به ثم تحتل الشعوب وتفتك منها ثرواتها و تخرج بذلك من ازلماتها الاقتصادية.	RÉ
تعازيننا الحارة إلى جماعة #je_suis_paris حان وقت قلبان الفيسة حسب مدينة تونس وما جاورها	تعازيننا الحارة إلى جماعة #je_suis_bruxel# حان وقت قلبان الفيسة حسب مدينة تونس وما جاورها بضاعتكم ردت إليكم نشالله يطلع تونسسي راجل و تخرو فيه	A-RQV
	Ayya 7athrin jme3et je suis Bruxelles w akil chma3 wel fazet	RQV + RTrans
	هذاك لازم واحد بلجيكي يلعب بكعبات فوشيك و انتم خافين يا جماعة بروكسل ما تخافوش راهي لعب	RQV
	هذاك لازم واحد بلجيكي يلعب بكعبات فوشيك و انتم خافين يا جماعة بروكسل ما تخافوش راهي لعب	RQV
	aya finhom jma3it je suis bruxelles émotiçône squint émotiçône grin	RQV + RTrans
	تفرجو على اخبار 8:00 تو تشوفو جماعة جسوي	RQV
	aya winhoum jme3it JE SUIS BRUXELLES hhhhhh	RQV + RTrans
	جماعة #je_Suis_Belgique تتجموا بدّاو وقيت عاد ..	RQV
	هذاك لازم واحد بلجيكي يلعب بكعبات فوشيك و انتم خافين يا جماعة بروكسل ما تخافوش راهي لعب	RQV
	باللاهي جماعة أنا باريس قبل ماتبدوا تطحنوا و تقولوا أنا بروكسل شوفوا وش قاعدين يحكوا علينا في الباجات متاعهم و زيد في ضربة بن قردان تضامنوا معنا ؟ بضاعتهم ردة اليهم هو ما عملوه الإرهاب	RQV
	haya winkom jme3t je suis #bruxelle bditouch ta5dmo 3lè rwe7kom !!!	RQV + RTrans
	Barra baba orgod berda 3lik	RQV
	أرجع أرقد ياكراكونز يا عاجز	RQV + RTrans

Annexe n°36 : Fréquence des énonciateurs dans les énoncés du 07 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Énonciateur(s)	FqA
Doxa (religion)	1518
Facebooker	351
Doxa (patriotisme)	123
Doxa (religion) + Facebooker	84
Social	70
Doxa (religion) + Doxa (patriotisme)	54
Doxa (bonjour)	42
Doxa (religion) + Social	32
Doxa (patriotisme) + Facebooker	31
Doxa (religion) + Doxa (bonjour)	15
#	13
Médias tunisiens	13
(Al)Loc_4 (u) ⁵⁶⁶	12
(Al)Loc_657 (b)	11
Doxa (patriotisme) + Social	10
Doxa (religion) + Doxa (patriotisme) + Facebooker	8
Facebooker + BCE	8
Doxa (patriotisme) + Moustapha Sadek al-Rafi'i ⁵⁶⁷	7
Facebooker + Médias tunisiens	6
Facebooker + Social	6
Moustapha Sadek al-Rafi'i	4
Doxa (patriotisme) + Facebooker + Moustapha Sadek al-Rafi'i	3
Doxa (religion) + Doxa (patriotisme) + Social	3
(Al)Loc_26 (j)	2
Doxa (religion) + Doxa (patriotisme) + Facebooker + Moustapha Sadek al-Rafi'i	2
Doxa (religion) + Facebooker + Social	2
Doxa (religion) + Médias tunisiens	2
Doxa (religion) + Radio Tataouine ⁵⁶⁸	2
Facebooker + (Al)Loc_151 (l)	2
Facebooker + Histoire	2
Ministre de l'Intérieur tunisien + Ministre de la Défense tunisien	2
Social + (Al)Loc_241 (b)	2
(Al)Loc_13 (j)	1
(Al)Loc_15 (j)	1
(Al)Loc_182 (l)	1
(Al)Loc_2 (k)	1
(Al)Loc_29 (l)	1
(Al)Loc_3 (w)	1
(Al)Loc_40 (w)	1
(Al)Loc_7 (z)	1
Abou El Kacem Chebbi ⁵⁶⁹	1
Ash-Shâfi'î ⁵⁷⁰	1
Ali LARAYEDH ⁵⁷¹	1
Doxa (bonjour) + Facebooker	1
Doxa (bonjour) + Social	1
Doxa (patriotisme) + (Al)Loc_69 (w)	1
Doxa (patriotisme) + Abou El Kacem Chebbi	1
Doxa (patriotisme) + Ash-Shâfi'î	1

⁵⁶⁶ Il s'agit de codes que nous avons attribués aux facebookers pour garder leur anonymat, bien que certains noms d'utilisateur soient pour la plupart des pseudonymes.

⁵⁶⁷ Poète arabe d'origine syrienne.

⁵⁶⁸ Radio régionale et généraliste tunisienne.

⁵⁶⁹ Poète tunisien d'expression arabe.

⁵⁷⁰ Juriste, ouléma et fondateur de l'école de droit musulman chaféite.

⁵⁷¹ Homme d'État tunisien.

Énonciateur(s)	FqA
Doxa (patriotisme) + Facebooker + Social + Moustapha Sadek al-Rafi'i	1
Doxa (patriotisme) + Social + Médias tunisiens	1
Doxa (patriotisme) + Social + Moustapha Sadek al-Rafi'i	1
Doxa (religion) + #	1
Doxa (religion) + Doxa (bonjour) + Facebooker + Médias tunisiens	1
Doxa (religion) + Doxa (patriotisme) + #	1
Doxa (religion) + Doxa (patriotisme) + (Al)Loc_335 (i)	1
Doxa (religion) + Doxa (patriotisme) + (Al)Loc_84 (g)	1
Doxa (religion) + Doxa (patriotisme) + Facebooker + (Al)Loc_2 (c)	1
Doxa (religion) + Doxa (patriotisme) + Facebooker + Médias tunisiens	1
Doxa (religion) + Doxa (patriotisme) + Facebooker + Social	1
Doxa (religion) + Doxa (patriotisme) + Moustapha Sadek al-Rafi'i	1
Doxa (religion) + Facebooker + Histoire	1
Doxa (religion) + Facebooker + Médias tunisiens	1
Doxa (religion) + Facebooker + Moustapha Sadek al-Rafi'i	1
Doxa (religion) + Moustapha Sadek al-Rafi'i	1
Facebooker + (Al)Loc_2 (c)	1
Facebooker + (Al)Loc_4 (p)	1
Facebooker + (Al)Loc_438 (i)	1
Facebooker + Abou El Kacem Chebbi	1
Facebooker + Armée tunisienne	1
Facebooker + énonciateurs multiples	1
Facebooker + Hôpital de Ben Guerdane	1
Facebooker + Ministre de la Défense tunisien	1
Facebooker + Mongi KHADHRAOUI ⁵⁷²	1
Facebooker + Moustapha Sadek al-Rafi'i	1
Facebooker + ONU	1
Facebooker + Ibrahim Touqan ⁵⁷³	1
Facebooker + Rached GHANNOUCHI	1
Facebooker + Salafistes	1
Facebooker + Témoin	1
Hôpital de Zarzis	1
Hôpital régional	1
(Al)Loc_277 (l)	1
ONU	1
Prophète Mahomet	1
Social + #	1
Social + UGTT	1

⁵⁷² Journaliste tunisien.

⁵⁷³ Poète palestinien.

Annexe n°37 : Fréquence des énonciateurs dans les énoncés du 22 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Énonciateur(s)	FqA
Facebooker	212
Facebooker + Médias tunisiens	45
Doxa (religion)	39
Doxa (religion) + Facebooker	28
Médias tunisiens	16
Facebooker #	11
Doxa (proverbe) + Facebooker	8
#	7
Facebooker + Médias tunisiens + #	6
Doxa (proverbe)	4
Doxa (religion) + Facebooker + Médias tunisiens	4
Ambigu	2
Doxa (proverbe) + Facebooker + #	2
Doxa (proverbe) + Facebooker + Médias tunisiens	2
Facebooker + Témoin de la radio Shems FM	2
Facebooker + Histoire	2
Facebooker + Témoin	2
Gouvernement tunisien	2
Abderrazek CHEBBI ⁵⁷⁴	1
Abou El Kacem Chebbi	1
Doxa (patriotisme) + Belges + Abou El Kacem Chebbi	1
Doxa (patriotisme) + Doxa (proverbe) + Facebooker + #	1
Doxa (patriotisme) + Facebooker	1
Doxa (patriotisme) + Facebooker + Médias tunisiens + #	1
Doxa (religion) + Doxa (patriotisme) + Facebooker	1
Doxa (religion) + Doxa (patriotisme) + Facebooker + Médias tunisiens	1
Doxa (religion) + Médias tunisiens	1
Experts et journalistes belges	1
Experts tunisiens	1
Experts tunisiens + Journalistes tunisiens	1
Facebooker + Certaines Tunisiens sur Facebook	1
Facebooker + Chaînes de télévision tunisiennes	1
Facebooker + Doxa (bonjour)	1
Facebooker + Gouvernement tunisien	1
Facebooker + Invité de « Andi ma nkollek » ⁵⁷⁵	1
Facebooker + Médias tunisiens	1
Facebooker + Abu ad-Darda'a	1
Frère de l'un des facebookers	1
Guerre	1
Médias tunisiens + Doxa (bonjour)	1
Médias tunisiens + Tunisiens	1
Lien hypertexte	1
Mongi RAHOU ⁵⁷⁶	1
Noam CHOMSKY ⁵⁷⁷	1
Publicité	1
RCD	1
Sciences	1
Théâtre	1

⁵⁷⁴ Animateur de télévision tunisien.⁵⁷⁵ Émission télévisée (version tunisienne de l'émission française diffusée sur TF1, « Y a que la vérité qui compte »).⁵⁷⁶ Homme politique tunisien.⁵⁷⁷ Linguiste générativiste américain.

Annexe n°38 : Fréquence des destinataires dans les énoncés du 07 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Destinataire(s)	FqA
Dieu (indirect)	617
Dieu (direct)	611
Facebookers	345
Dieu (indirect) + Armée tunisienne	205
Armée tunisienne	103
BCE	102
Dieu (indirect) + Martyr(s) tunisien(s) + Familles des victimes	61
Dieu (direct) + Dieu (indirect)	60
Terroristes	52
Facebookers + Dieu (indirect)	31
Gouvernement tunisien	25
Médias tunisiens	24
Administrateur(s) de la page Shems FM	20
Dieu (indirect) + Martyr(s) tunisien(s)	20
Tunisiens	15
Dieu (indirect) + La Tunisie	14
Facebookers + Dieu (direct)	10
La Tunisie	10
Dieu (direct) + Dieu (indirect) + Armée tunisienne	9
Martyr(s) tunisien(s)	8
Dieu (direct) + Armée tunisienne	7
Chef du gouvernement tunisien	6
Facebookers + Armée tunisienne	6
Facebookers + Dieu (direct) + Dieu (indirect)	5
Autorités tunisiennes	4
Dieu (direct) + Terroristes	4
Dieu (indirect) + Habitants de Ben Guerdane	4
Dieu (indirect) + Tunisiens	4
Dieu (direct) + Dieu (indirect) + Martyr(s) tunisien(s) + Familles des victimes	3
Dieu (direct) + Tunisiens	3
Dieu (indirect) + Terroristes	3
Dieu (indirect) + Terroristes + Martyr(s) tunisien(s) + Familles des victimes	3
Facebookers + Tunisiens	3
Gouvernement tunisien + Médias tunisiens	3
Médias tunisiens + Facebookers	3
Tunisiens + Armée tunisienne	3
Administrateur(s) de la page Shems FM + Facebookers	2
Armée tunisienne + Habitants de Ben Guerdane	2
Dieu (direct) + Dieu (indirect) + Terroristes	2
Dieu (direct) + Dieu (indirect) + Tunisiens	2
Dieu (indirect) + BCE	2
Dieu (indirect) + Terroristes / Martyr(s) tunisien(s)	2
Facebookers + Chef du gouvernement tunisien	2
Facebookers + Dieu (indirect) + Armée tunisienne	2
Facebookers + Dieu (indirect) + Martyr(s) tunisien(s)	2
Facebookers + ONU	2
Facebookers + La Tunisie	2
Habitants de Ben Guerdane	2
Habitants du Sud tunisien	2
Terroristes + Armée tunisienne	2
Administrateur(s) de la page Shems FM + Armée tunisienne	1
Administrateur(s) de la page Shems FM + Dieu (indirect)	1
Armée tunisienne + Martyr(s) tunisien(s)	1
Armée tunisienne + La Tunisie	1
BCE + Chef du gouvernement tunisien	1
BCE + Tout le monde	1

Députés tunisiens	1
(Membres du) mouvement Ennahdha / Rached GHANNOUCHI + BCE	1
(Membres du) mouvement Ennahdha / Rached GHANNOUCHI + BCE + Politiques tunisiens	1
(Membres du) mouvement Ennahdha / Rached GHANNOUCHI + Nouredine BHIRI	1
(Membres du) mouvement Ennahdha / Rached GHANNOUCHI + Gouvernement tunisien + Facebookers + BCE	1
(Membres du) mouvement Ennahdha / Rached GHANNOUCHI + Tunisiens	1
Dieu (direct) + Dieu (indirect) + Armée tunisienne + Autorités tunisiennes	1
Dieu (direct) + Dieu (indirect) + Armée tunisienne + Fonctionnaires tunisiens	1
Dieu (direct) + Dieu (indirect) + Martyr(s) tunisien(s)	1
Dieu (direct) + Dieu (indirect) + La Tunisie	1
Dieu (direct) + Dieu (indirect) + Terroristes + Facebookers proterroristes	1
Dieu (direct) + Dieu (indirect) + Tunisiens + La Tunisie	1
Dieu (indirect) + Ambigu	1
Dieu (indirect) + Armée tunisienne + Habitants de Ben Guerdane	1
Dieu (indirect) + Autorités tunisiennes	1
Dieu (indirect) + Terroristes + Saoudiens	1
Dieu (indirect) + Politiques tunisiens	1
Dieu (indirect) + Terroristes + Armée tunisienne + Complices	1
Dieu (indirect) + Terroristes + Francs-maçons	1
Dieu (indirect) + Terroristes + Martyr(s) tunisien(s) + Familles des victimes + Complices	1
Dieu (indirect) + Terroristes + La Tunisie	1
Dieu (indirect) + Tunisiens + Martyr(s) tunisien(s) + Familles des victimes	1
Dieu (indirect) + Tunisiens + La Tunisie	1
Facebookers + Administrateur(s) de la page Shems FM et/ou Facebookers	1
Facebookers + Autorités tunisiennes	1
Facebookers + BCE	1
Facebookers + Dieu (direct) + Armée tunisienne	1
Facebookers + Dieu (indirect) + Facebookers et/ou Administrateur(s) de la page Shems FM	1
Facebookers + Dieu (indirect) + Facebookers nocifs + Facebookers attristants + Facebookers calomniateurs	1
Facebookers + Dieu (indirect) + Martyr(s) tunisien(s) + Familles des victimes	1
Facebookers + Dieu (indirect) + La Tunisie	1
Facebookers + Dieu (indirect) + Terroristes	1
Facebookers + Moncef MARZOUKI ⁵⁷⁸	1
Facebookers + Mongi KHADHRAOUI	1
Facebookers + Terroristes	1
Facebookers + Terroristes + Armée tunisienne	1
Facebookers-amis	1
Facebookers régionalistes	1
Gouvernement tunisien + Dieu (indirect)	1
Gouvernement tunisien + Facebookers	1
Gouvernement tunisien + Tunisiens	1
Groupe FB #	1
Hommes d'affaires tunisiens	1
Hommes du Sud tunisien	1
Médias tunisiens + Armée tunisienne	1
Médias tunisiens + Dieu (indirect)	1
Médias tunisiens + Ministres tunisiens	1
Non-Musulmans + Occidentaux	1
Peuple tunisien	1
Rahma MANSOURI ⁵⁷⁹	1
Terroristes + Fatma TRIKI	1
Tunisiens + Non Tunisiens	1
Tunisiens + La Tunisie	1

⁵⁷⁸ Homme d'État tunisien.

⁵⁷⁹ Fille de l'un des martyrs décédés le 07 mars 2016.

Annexe n°39 : Fréquence des destinataires dans les énoncés du 22 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Destinataire(s)	FqA
Facebookers	259
Dieu (indirect)	19
BCE	18
Belges	15
Dieu (direct)	11
Facebookers + Groupe FB #	10
Médias tunisiens	9
Tunisiens	7
Dieu (indirect) + Facebookers	6
Facebookers + Médias tunisiens	6
Belges + Facebookers + Groupe FB #	5
Shems FM	5
Belgiki (Le Belge)	4
Terroristes	3
Tunisiens à l'étranger	3
Dieu (direct) + Facebookers	2
Ambassadeur de la Tunisie en Belgique	1
BCE + Gouvernement tunisien	1
Belges + Gouvernement belge	1
Belges + Victimes + Familles des victimes	1
Chaînes de télévision tunisiennes	1
Députés tunisiens	1
Dieu (direct) + Dieu (indirect)	1
Dieu (indirect) + Autorités tunisiennes	1
Dieu (indirect) + Tunisiens	1
Européens	1
Facebookers + Analystes	1
Facebookers + Blessée tunisienne	1
Facebookers + État tunisien	1
Facebookers + Tunisiens qui analysent	1
Gouvernement tunisien	2
Grandes puissances	1
Groupe FB #	1
Hassen ⁵⁸⁰	1
Médias tunisiens + Droit-de-l'hommistes	1
Médias tunisiens + Peuple tunisien naïf	1
Ministre du transport tunisien	1
Nassim ⁵⁸¹	1
Shems FM et Mosaïque FM	1
Tarek BEN ABDALLAH ⁵⁸²	1
Terroristes + Dieu (direct) + Dieu (indirect) + Facebookers	1
Victimes + Familles des victimes	1
Vous ambigu	1

⁵⁸⁰ Un facebooker identifié dans le commentaire.⁵⁸¹ Un facebooker identifié dans le commentaire.⁵⁸² Un facebooker identifié dans le commentaire.

Annexe n°40 : Fréquence des délocutés dans les énoncés du 07 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Délocuté(s)	FqA	FqR
Terroristes	226	38,79
BCE	29	5
(Chef du) Gouvernement	15	2,58
Septentrionaux tunisiens	6	1,03
Armée tunisienne	5	0,86
Colonisateur(s)	4	0,69
Rached GHANNOUCHI	4	0,69
Tunisiens	4	0,69
Martyr(s)	4	0,69
Belge(s)	3	0,51
Médias tunisiens	3	0,51
Médias tunisiens + Chroniqueurs tunisiens	3	0,51
Terroristes + Complices	3	0,51
Terroristes + Partisans des terroristes	3	0,51
Terroristes + Armée tunisienne	3	0,51
Députés tunisiens	2	0,34
Libyens	2	0,34
Sécurité tunisienne	2	0,34
Terroristes + Belge(s) + Autres terroristes	2	0,34
(Colonisateurs) français	2	0,34
Américains	1	0,17
Américains + Britanniques	1	0,17
BCE + (Chef du) Gouvernement	1	0,17
BCE + ZABA	1	0,17
BCE + Hafedh CAÏD ESSEBSI ⁵⁸³	1	0,17
BCE + Mohsen MARZOUK	1	0,17
Ceux qui ne font pas leur devoir	1	0,17
Terroristes + Usurpateurs de la religion	1	0,17
Terroristes + Rached GHANNOUCHI	1	0,17
Rached GHANNOUCHI + Hamadi JEBALI ⁵⁸⁴ + Ali LARAYEDH	1	0,17
Rached GHANNOUCHI + Sionistes	1	0,17
Habitants de Ben Guerdane	1	0,17
Hamma HAMMAMI ⁵⁸⁵ et ses partisans + Samir BETTAIEB et ses partisans	1	0,17
Médias tunisiens + Journalistes de la radio Shems FM	1	0,17
Libyens + (Chef du) Gouvernement	1	0,17
Libyens + Algériens	1	0,17
Libyens + Irakiens	1	0,17
Terroristes + Saoudiens	1	0,17
Ministre de l'Intérieur tunisien	1	0,17
Ministres tunisiens	1	0,17
Mohsen MARZOUK et ses partisans	1	0,17
Musulmans	1	0,17
Occidentaux	1	0,17
Occidentaux + Non-Musulmans	1	0,17
Occident + Orient	1	0,172
Police tunisienne + Douane tunisienne + Radio nationale tunisienne ⁵⁸⁶ + Mohsen MARZOUK	1	0,17

⁵⁸³ Homme politique tunisien et fils du Président tunisien BCE.⁵⁸⁴ Homme d'État tunisien.⁵⁸⁵ Homme politique tunisien et militant des droits de l'homme.⁵⁸⁶ Principale station de radio publique de Tunisie.

Politiques tunisiens	1	0,17
Politiques tunisiens + Armée tunisienne	1	0,17
Politiques tunisiens + Septentrionaux tunisiens	1	0,17
Protecteurs de la Tunisie	1	0,17
Qataris	1	0,17
Ceux qui veulent du bien pour le pays	1	0,17
Taoufik RAHMOUNI ⁵⁸⁷	1	0,17
Tunisiens riches	1	0,17
Romains + Byzantins + Français	1	0,17
Terroristes + (Chef du) Gouvernement	1	0,17
Terroristes + Américains	1	0,17
Terroristes + Belge(s)	1	0,17
Terroristes + Colonisateurs + Occidentaux	1	0,17
Terroristes + Rached GHANNOUCHI + Nicolas SARKOZY ⁵⁸⁸ + Bernard Henri LÉVY ⁵⁸⁹	1	0,17
Terroristes + Francs-maçons	1	0,17
Terroristes + médias tunisiens	1	0,17
Terroristes + Journalistes d'Al Jazeera ⁵⁹⁰	1	0,17
Terroristes + Libyens	1	0,17
Terroristes + Martyr(s) + Terroristes morts	1	0,17
Terroristes + Taoufik RAHMOUNI	1	0,17
Terroristes + Américains + Partisans de Mouammar KADHAFI ⁵⁹¹ et de ZABA + Police tunisienne + Journalistes de la radio Tataouine	1	0,17
Terroristes + Tunisiens	1	0,17
Tunisiens en Libye	1	0,17
Tunisiens musulmans	1	0,17

⁵⁸⁷ Directeur de l'Agence des renseignements et de la sécurité pour la Défense tunisiennes.

⁵⁸⁸ Homme d'État français (Président de la République française de 2007 à 2012).

⁵⁸⁹ Homme d'affaires et chroniqueur français.

⁵⁹⁰ Chaîne de télévision qatarienne.

⁵⁹¹ Homme d'État libyen (Dirigeant de la République arabe libyenne de 1969 à 2011).

Annexe n°41 : Fréquence des délocutés dans les énoncés du 22 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Délocuté(s)	FqA
Belgiki (Le Belge)	68
Belges	43
Terroristes	27
Belges + Belgiki (Le Belge)	18
BCE	11
Groupe FB #	8
Européens	4
Occidentaux	4
(Membres du) Mouvement Ennahdha	3
Américains	2
Belgiki (Le Belge) + Gouvernement tunisien	2
Blessée tunisienne	2
Groupe FB # + Médias tunisiens + Hamma HAMMAMI + (Membres du) Mouvement Ennahdha + la Gauche (Tunisie) + Bureaucrates + Kamel LTAIEF ⁵⁹²	2
Mariem BELKADHI + Mongi RAHOUI + Samir BETAIEB + Lotfi LAAMARI + Bochra BEL HADJ HMIDA ⁵⁹³ + Sami FEHRI	2
Shems FM	2
Terroristes + Belges	2
Tunisiens qui veulent quitter le pays	2
Victimes	2
Saoudiens	2
Américains + Britanniques + Israéliens + Russes + Pays du golf	1
Arabes	1
Bassel TORJMAN + Lotfi LAAMARI + Mariem BELKADHI + Mongi RAHOUI + Samir BETTAIEB	1
Belges + BCE	1
Belges + Compatissants avec les Belges	1
Belges + Français	1
Belges + Groupe FB #	1
Belges + Médias tunisiens	1
Belges + Moncef MARZOUKI	1
Belges + Occidentaux	1
Belgiki (Le Belge) + Douane tunisienne	1
Belgiki (Le Belge) + Occidentaux	1
Certains tunisiens sur FB	1
Européens + Américains	1
Européens + Américains + Turcs	1
Rached GHANNOUCHI	1
Rached GHANNOUCHI et ses partisans	1
Grandes puissances	1
Israéliens	1
Médias tunisiens	1
Médias tunisiens + Facebookers rancuniers	1
Musulmans	1
Occidentaux + Français	1
Occidentaux + Non-musulmans	1
Partisans de Rached GHANNOUCHI	1
Partisans de Salah ABDESSALAM	1
Partisans de Salah ABDESSALEM	1
Politiques tunisiens	1
Sahbi JOUINI ⁵⁹⁴ + Habib RACHDI ⁵⁹⁵	1
Samir BETTAIEB + Mongi RAHOUI + Mariem BELKADHI + Lotfi LAAMARI	1
Terroristes + Belges + Américains	1
Terroristes immigrés	1
Terroristes + Tunisie	1
Tunisiens	1

⁵⁹² Lobbyiste et homme d'affaires tunisien influent dans le milieu politique.

⁵⁹³ Avocate et femme politique tunisienne.

⁵⁹⁴ Syndicaliste policier tunisien.

⁵⁹⁵ Secrétaire général adjoint du syndicat de la sécurité républicaine tunisien.

Annexe n°42 : Fréquence des nombres de mots dans les commentaires du 07 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Nbr. de mots	FqA	FqR
2 mots	521	89,83
3 mots	285	49,14
4 mots	262	45,17
1 mot	244	42,07
5 mots	173	29,83
6 mots	154	26,55
7 mots	111	19,14
8 mots	109	18,79
9 mots	63	10,86
10 mots	54	9,31
11 mots	48	8,27
13 mots	42	7,24
12 mots	40	6,89
15 mots	37	6,37
14 mots	32	5,51
17 mots	23	3,96
43 mots	23	3,96
18 mots	22	3,79
16 mots	19	3,27
21 mots	18	3,10
24 mots	16	2,75
19 mots	15	2,58
27 mots	15	2,58
20 mots	12	2,06
25 mots	9	1,55
26 mots	9	1,55
31 mots	9	1,55
73 mots	9	1,55
23 mots	8	1,37
32 mots	7	1,20
33 mots	7	1,20
29 mots	6	1,03
22 mots	5	0,86
40 mots	5	0,86
41 mots	5	0,86
28 mots	4	0,69
35 mots	4	0,69
38 mots	4	0,69
61 mots	4	0,69
30 mots	3	0,51
36 mots	3	0,51
42 mots	3	0,51
45 mots	3	0,51
47 mots	3	0,51
48 mots	3	0,51
49 mots	3	0,51
77 mots	3	0,51
124 mots	2	0,34

Nbr. de mots	FqA	FqR
34 mots	2	0,34
37 mots	2	0,34
54 mots	2	0,34
56 mots	2	0,34
100 mots	1	0,17
114 mots	1	0,17
118 mots	1	0,17
120 mots	1	0,17
127 mots	1	0,17
149 mots	1	0,17
150 mots	1	0,17
164 mots	1	0,17
218 mots	1	0,17
233 mots	1	0,17
333 mots	1	0,17
39 mots	1	0,17
44 mots	1	0,17
46 mots	1	0,17
504 mots	1	0,17
51 mots	1	0,17
55 mots	1	0,17
59 mots	1	0,17
62 mots	1	0,17
65 mots	1	0,17
68 mots	1	0,17
72 mots	1	0,17
80 mots	1	0,17
83 mots	1	0,17
86 mots	1	0,17
89 mots	1	0,17
92 mots	1	0,17
95 mots	1	0,17
96 mots	1	0,17

Annexe n°43 : Fréquence des nombres de mots dans les commentaires du 22 mars 2016

Source : élaboration personnelle

Nombre de mots	Fréquence
5 mots	36
2 mots	31
7 mots	29
9 mots	26
3 mots	25
4 mots	22
10 mots	21
6 mots	20
8 mots	19
12 mots	17
11 mots	13
13 mots	11
15 mots	11
14 mots	10
20 mots	10
16 mots	9
23 mots	9
17 mots	8
1 mot	7
18 mots	6
34 mots	6
19 mots	4
21 mots	4
22 mots	4
26 mots	4
25 mots	3
27 mots	3
29 mots	3
31 mots	3
32 mots	3
39 mots	3
40 mots	3
41 mots	3
42 mots	3
0 mot	5
104 mots	2
106 mots	2
203 mots	2
24 mots	2
33 mots	2
53 mots	2
54 mots	2
55 mots	2
76 mots	2
111 mots	1
28 mots	1
30 mots	1
35 mots	1

Nombre de mots	Fréquence
36 mots	1
45 mots	1
47 mots	1
48 mots	1
50 mots	1
51 mots	1
56 mots	1
63 mots	1
64 mots	1
66 mots	1
68 mots	1
69 mots	1
71 mots	1
78 mots	1
80 mots	1
85 mots	1
93 mots	1

[illegible]

Annexe n°45 : Liste des 130 partis politiques tunisiens postrévolutionnaires légalisés en 2011 et 2012

Source : Wikipédia

01.	Afek Tounes	66.	Parti de la modernité
02.	Al Assalah	67.	Parti de la nation culturel et unioniste
03.	Al Badil Athaouri	68.	Parti de la nation pour la liberté et la justice
04.	Al Qotb	69.	Parti de la réforme et de la transparence
05.	Al Wifak Al Joumhour	70.	Parti de la réforme et du développement
06.	Congrès démocrate social	71.	Parti de la rencontre de la jeunesse libre
07.	Congrès pour la République	72.	Parti de la rencontre destourienne
08.	Choura démocrate tunisienne	73.	Parti de la responsabilité nationale
09.	Courant Al Ghad	74.	Parti de la souveraineté au peuple
10.	Courant libéral réformateur	75.	Parti de la Tunisie Moderne
11.	El-Amen	76.	Parti de la voix de la République
12.	Ettakatol	77.	Parti de l'Alliance
13.	Front arabe islamique	78.	Parti de l'avenir pour le développement et la démocratie
14.	Front de la réforme	79.	Parti de l'émancipation et de la modernisation pour la prospérité de la Tunisie
15.	Front national tunisien	80.	Parti de l'emploi et du développement
16.	Front populaire unioniste	81.	Parti de l'équité et de l'égalité
17.	Hizb Al Rahma	82.	Parti de l'indépendance pour la liberté
18.	Hizb ut-Tahrir	83.	Parti de l'intégrité et de la justice
19.	Jeunesse de la Tunisie de demain	84.	Parti de l'ouverture et de la fidélité
20.	Justice and Development Party	85.	Parti de l'unité populaire
21.	La Tunisie de demain	86.	Parti de Lutte Progressiste
22.	L'Appel Républicain	87.	Parti démocrate libéral
23.	Les Verts socialistes maghrébins	88.	Parti démocrate-social de la nation
24.	Ligue de la gauche ouvrière	89.	Parti démocratique pour la justice et la prospérité
25.	L'Initiative	90.	Parti des avant-gardes
26.	Mouvement afro-méditerranéen	91.	Parti des conservateurs progressistes
27.	Mouvement Baath	92.	Parti des conservateurs tunisiens
28.	Mouvement citoyeneté	93.	Parti des forces du 14 janvier 2011
29.	Mouvement de la construction maghrébine	94.	Parti des jeunes démocrates
30.	Mouvement de la démocratie et du développement	95.	Parti des libertés et des droits de l'homme
31.	Mouvement de la dignité et de la démocratie	96.	Parti des républicains libres
32.	Mouvement de la jeunesse libre de Tunisie	97.	Parti des travailleurs
33.	Mouvement de la lutte patriotique	98.	Parti des valeurs et de prospérité
34.	Mouvement de la réforme et de la justice sociale	99.	Parti du centre social
35.	Mouvement de la vertu	100.	Parti du Néo-Destour
36.	Mouvement de l'unité populaire	101.	Parti du peuple pour la patrie et la démocratie
37.	Mouvement démocratique d'édification et de réformes	102.	Parti du travail patriotique et démocratique
38.	Mouvement des unionistes libres	103.	Parti du travail tunisien
39.	Mouvement du 14-Janvier pour le renouvellement	104.	Parti El Watani Ettounsi
40.	Mouvement Echaâb	105.	Parti Ethawabet
41.	Mouvement Ennahdha	106.	Parti la Voie tunisienne
42.	Mouvement national de justice et de développement	107.	Parti Libéral Tunisien
43.	Mouvement pour la culture et de la pluralité	108.	Parti libre destourien tunisien
44.	Mouvement pour la deuxième République	109.	Parti libre populaire et démocrate
45.	Mouvement réformiste tunisien	110.	Parti pactes et stratégies de développement
46.	Mouvement Tunisie de l'avenir	111.	Parti pionnier
47.	Mouvement tunisien de l'action maghrébine	112.	Parti pirate
48.	Mouvement Wafa	113.	Parti populaire pour la liberté et le progrès
49.	Mouvement Nidaa Tounes	114.	Parti progressiste républicain tunisien
50.	Parti pirate tunisien	115.	Parti républicain maghrébin
51.	Parti Al Majd	116.	Parti républicain
52.	Parti AL WATAN	117.	Parti républicain pour la liberté et la justice
53.	Parti d'avant-garde arabe démocratique	118.	Parti socialiste
54.	Parti de la culture et du travail	119.	Parti Tunisie verte
55.	Parti de la dignité et de l'action	120.	Parti tunisien
56.	Parti de la dignité et de l'égalité	121.	Parti tunisien de la nation
57.	Parti de la dignité et du développement	122.	Parti tunisien de la prospérité
58.	Parti de la dignité pour la justice et le développement	123.	Parti unifié des patriotes démocrates
59.	Parti de la gauche moderne	124.	Parti voix des agriculteurs
60.	Parti de la jeunesse libre	125.	Rencontre réformatrice démocratique
61.	Parti de la jeunesse pour la Révolution et la liberté	126.	Union des forces citoyennes tunisiennes
62.	Parti de la justice et de la liberté	127.	Union néo-bourgeoise
63.	Parti de la justice et du développement	128.	Union patriotique libre
64.	Parti de la liberté et du développement	129.	Voie démocratique et sociale
65.	Parti de la liberté pour la justice et le développement	130.	Voix de la volonté

VI- (Extraits de) textes

Annexe n°46 : Extrait de la charte éditoriale sur le site Web de la radio Shems FM⁵⁹⁶

ميثاق أخلاقيات المهنة إذاعة شمس أف أم

- هذا الميثاق هو ميثاق داخلي لإذاعة "شمس أف أم" يذكر ويضمن مبادئ أساسية توطر العمل داخل المؤسسة الإعلامية "شمس أف أم". يؤكد هذا الميثاق التزام "شمس أف أم" بمبادئ الاستقلالية و الحرية و الحيادية و الموضوعية و التشبث بميثاق شرف المهنة الصحفية
- أن الحق في الاعلام و في حرية التعبير و في النقد من حقوق الإنسان الأساسية و منه حق الرأي العام في التعرف على الاحداث و الحقائق و الآراء دون وصاية المشغل أو السلطة العمومية.
 - أن أداء المهنة و رسالة الاعلام ترتبط دون شك بقيود وضوابط يسلفها على الصحفيين الا الصحفيون انفسهم
 - أن أداء المهنة الإعلامية يتم في نطاق الحقوق و الواجبات
 - الحق في الوصول الى المعلومة و الى كل مصدر الخبر
 - الحق في التقصي في كل ما له علاقة بالحياة العامة
 - لا يجوز لأحد أن يطالب الصحفي بعمل أو رأي يتنافى مع قناعاته أو مبادئه
 - فريق التحرير من حقه أن يكون على علم بكل خبر مهم من شأنه أن يكون له وقع جذري على المؤسسة
 - للصحفي الحق في راتب يضمن له الكرامة و يكفل مستحقته حسب طبيعة عمله و تجربته

الواجبات

- الأولوية للحقيقة مهما كان الثمن
- الدفاع عن حرية التعبير و التعليق و النقد
- عدم اللجوء لممارسات غير قانونية الحصول على المعلومة
- رفض أي نوع من الضغوطات أو الوصاية و التقيد بتوصيات المسؤولين عن التحرير دون سواهم
- التقيد بالخط التحريري و عدم الحياد عنه تحت أي ظرف من الظروف
- السعي إلى إيصال الحقيقة للمستمع و الاسراع بتصحيح المعلومات التي يتبين أنها كانت خاطئة و احترام حق الرد
- عدم الخلط بين الخبر و التعليق و بين الحدث و الموقف منه
- الالتزام بالموضوعية و الحياد التام و المطلق و عدم الانحياز لأي طرف أو توجه
- عدم الخلط بين العمل الاعلامي و العمل الشهاري و تجنب أي تضارب في المصالح أو ما يدل على هذا التضارب
- عدم قبول هدايا أو امتيازات خاصة مقابل أداء المهمة الاعلامية
- الابتعاد عن كل ما يدخل في طائلة التشهير و انتهاك الحياة الخاصة و النيل من كرامة الانسان
- الحفاظ على السر المهني
- وجوب اعلام المسؤول التحريري عند الانخراط أو حتى مجرد المشاركة في أي نشاط حزبي أو سياسي أو جمعياتي أو تجاري
- الحرص على الظهور بمظهر و سلوك يجلبان الاحترام و تجنب ما من شأنه تشويه ذلك المظهر أو السلوك
- عدم التعرض بالنقد إلى زملاء المهنة أو إلى وسائل الاعلام الأخرى
- التقيد بنفس أخلاقيات المهنة على الشبكات الاجتماعية و الابتعاد عن الألفاظ والسلوكات غير المقبولة على الصفحات الخاصة في شبكات التواصل الاجتماعي⁵⁹⁷

Source : <https://www.shemsfm.net/ar/page/2/ميثاق-أخلاقيات-المهنة>

⁵⁹⁶ Nous surlignons.

⁵⁹⁷ « Adhérer à la même éthique professionnelle sur les réseaux sociaux et éviter les propos et comportements inacceptables sur les pages privées des réseaux sociaux » (Nous traduisons).

Annexe n°47 : Extrait de la charte éditoriale sur le site Web de la radio Mosaïque FM⁵⁹⁸

PRÉFACE

Fortement imbue des valeurs démocratiques et des principes inhérents à une information libre, crédible et professionnelle, Mosaïque Fm a décidé de figurer la politique éditoriale de tout le contenu radiophonique diffusé sur ses ondes ou le Web. Cette politique est basée sur le principe de l'auto-régulation, s'articule autour des principes fondamentaux de l'information libre et intègre ; elle est, en outre, régie par les paramètres internationaux sous-jacents à l'information et dont les valeurs journalistiques s'apparentent à la vérité, la précision, l'équilibre, la neutralité, l'indépendance et la responsabilité à l'égard des auditeurs.

Ce document constitue un premier pas sur la voie de la cristallisation de la déontologie du métier de journaliste et de l'information libre et indépendante, ainsi qu'une ligne de conduite que les employés de la radio sont conviés à adopter.

Ce document est le fruit d'une longue concertation entre tous les employés, dans le cadre de réunions et de discussions porteuses et fructueuses.

Cette charte éditoriale demeure, cependant, ouverte à toutes les nouvelles suggestions, à de possibles amendements et à une constante remise en question, chaque fois que le besoin s'en fait sentir.

Les employés de Mosaïque Fm à l'unisson, comité de rédaction, correspondants, rédacteurs et administratifs s'engagent à respecter scrupuleusement les principes de cette charte.

ARTICLE 1

Mosaïque Fm s'engage à respecter les principes de la liberté d'opinion et d'expression et du droit du citoyen à l'accès à l'information, et s'emploie avec ardeur à les cristalliser au sein de la société tunisienne, attendu qu'ils s'apparentent aux valeurs idoines, à même de réaliser la transition démocratique et de tracer tangiblement les orientations de la radio.

Fort de l'intime conviction que l'information demeure l'apanage du citoyen, Mosaïque Fm s'applique à la diffuser sans censure, ni contraintes, à condition qu'elle ne contrevienne pas à la législation tunisienne et aux conventions internationales.

Mosaïque Fm soutient solennellement que le respect de l'avis différent est une composante indissociable de la liberté d'expression.

Mosaïque Fm considère que toute pensée ou tout discours recélant une incitation à la haine raciale ou culturelle, ou une exhortation à la discrimination, à l'animosité ou à la violence à l'encontre d'une catégorie de Tunisiens bien déterminée, constitue une criante restriction à la liberté d'expression qu'il est impératif de contourner.

Mosaïque Fm respecte le droit des individus à la protection de la vie privée, sauf si elle est en rapport avec l'intérêt général. C'est au journaliste d'avoir une connaissance exhaustive des aspects juridiques inhérents à la protection de la vie privée et de solliciter, le cas échéant, une assistance édifiante à ce sujet.

...

Source : <https://www.mosaïquefm.net/fr/page/51/charte-editoriale-mosaïque-fm>

⁵⁹⁸ Nous surlignons.

Index

Index des auteurs

A

Abid *et al.*, 76
 Achour Kallel, 122
 Adam, 13, 15, 27, 82, 83, 88
 Akharbach, 98
 Alibert, 37
 Althusser, 79, 80
 Amossy, 38, 107, 109, 226
 Aristote, 37, 38, 39, 234
 Ascone, 96
 Authier-Revuz, 82
 Avril et Schnapper, 42

B

Baccouche et Mejri, 121
 Badouard, 18
 Baider et Constantinou, 109, 110, 116
 Baider, 109, 110, 116
 Bakhtine, 37, 53, 79, 87, 88, 110
 Bally, 79, 82
 Barbéris, 131
 Beatty, 56
 Beau, 76
 Benveniste, 79, 80, 82, 83, 87, 138
 Berlo, 43, 235, 236
 Bioy et Fouques, 97
 Bloomfield, 82
 Bouattour, 96, 231
 Bouazzaoui, 106, 222
 Boubir, 123
 Bourdon et Jost, 82, 85
 Bouzereau, 110, 116
 Bouziri et Chenoufi, 25
 Brasart, 122
 Bravo, 20, 109, 193
 Bühler, 37, 44
 Bull *et al.*, 35

C

Cabasino, 18, 96
 Calabrese Steimberg, 137
 Calabrese, 14, 16, 74, 93, 125, 137, 225
 Camau et Geisser, 76
 Chaabani, 13, 15
 Chaput, 13, 15
 Charaudeau et Maingueneau, 88
 Charaudeau, 13, 15, 82, 83, 85, 88, 143
 Chetouani, 122
 Chovanec, 109
 Chueca, 18
 Clermidy, 97
 Colin et Mourlhon-Dallies, 50
 Corminboeuf, 89, 221, 223, 228, 246
 Courtine, 88
 Cristea, 115

D

Dascal, 39
 Delage, 18
 Delmas, 13, 15
 Deloffre, 82
 Desrayaud, 211
 Détrie *et al.*, 88
 Détrie, 80, 88
 Dortier, 87, 88
 Dubois et Sumpf, 82
 Dubois, 82, 190
 Ducrot et Schaeffer, 83
 Ducrot, 82, 83, 84, 114, 126, 140, 225

F

Emerit, 30, 90, 139, 214, 224
 Emerit-Bibié, 139, 224
 Eriksson, 18
 Esquenazi, 84
 Fairon et Klein, 123
 Flesher Fominaya, 18
 Flores et López Muñoz, 244
 Forsé, 119
 Foucault, 18, 27, 48, 79, 80, 81, 114, 125
 Fragnon, 137

G

Garric et Longhi, 90
 Gary-Prieur, 82
 Gerbner, 41, 42, 236
 Germain, 51, 52, 97
 Ghaozouani, 98
 Gherissi, 29
 Ghezlaoui, 76
 Ghiglione, 245
 Ghliiss, 90
 Giglietto et Lee, 18
 Goffman, 87
 Goupy, 76
 Greimas et Courtés, 81, 83
 Grevisse, 82, 112
 Grice, 59, 87

H

Haddad, 76, 97
 Haddad-Chamakh, 97
 Hage *et al.*, 37
 Harris, 79
 Hebermas, 87

J

Jacques, 90, 268
 Jakobson, 44, 45, 46, 79, 80, 82, 235, 236

K

Katz et Lazarsfeld, 63
Kerbrat-Orecchioni, 37, 46, 79, 81, 82, 83, 87, 88, 236
Klaus, 76
Kramer et al., 31, 221, 222, 226, 227
Krzyżanowska, 96
Ksibi, 98, 107

L

Lamizet, 74, 81, 223
Laroussi, 25
Lasswell, 40, 61, 62, 235, 236
Le Bart, 96
Lecomte, 14, 16, 72, 76, 77
Lehu, 35
Lenet, 36
Longhi, 21, 34, 85
López Muñoz, 83
Louati, 106

M

Mahjoubi, 98, 107, 116
Maingueneau et Charaudeau, 79
Maingueneau, 39, 79, 80, 81, 84
Malandain, 18
Malidier, 88
Mangon, 13, 15
Marc, 37, 279
Marcellesi et Gardin, 115
Marouzeau, 82, 83
Mayaffre, 145
Meillet, 82
Mejri, 25, 122
Mercklé, 119
Micheli, 96
Moeschler et Reboul, 82
Moeschler, 81, 82
Moirand, 14, 16, 38, 63, 64, 65, 74, 79, 88, 223, 225, 235, 236
Monneret, 29, 79, 90, 91, 93, 94, 95, 210
Mouillaud et Tétu, 84

N

Nølke, 82, 84
Norén, 95

P

Panckhurst, 90
Paveau et Sarfati, 80, 115
Paveau, 34, 64, 65, 79, 80, 88, 89, 90, 115, 120, 150, 221, 223, 227, 228, 235, 246
Pêcheux et Fuchs, 83, 114, 203
Pêcheux, 80, 83, 88, 114, 203
Penloup, 123
Perrez et al., 13, 15
Peytard, 88
Picard, 35, 37, 75, 115
Plantin, 96

R

Rabatel, 24, 62, 80, 84, 95
Rastier, 24, 145
Revillard, 226
Ricot, 97
Rimé, 96
Rinn, 96
Robinson, 18
Roger, 14, 16

S

Saadane, 122
Sahboun, 106
Said, 121
Saidani et Bouattour, 18, 42, 65, 193, 230
Sánchez-Carretero, 18
Sandré, 80
Sarfati, 79
Schramm, 40, 235
Searle, 81
Servais et Servais, 81
Servais, 81
Shannon et Weaver, 40, 57, 58, 59, 61, 62, 224, 236
Silberman, 36
Simon, 90
Simonin, 81, 85
Smith, 97
Smyrnaïos et Ratinaud, 18

T

Tarde, 87, 88
Tournier, 24

V

Vargas, 82
Volkov, 226

W

Weber, 98

Z

Zaboot, 122
Zamiti et Valette, 66
Zielinski, 97

Index des notions

A

Accessibilité, 224, 247
Acte(s) criminel(s), 13, 24, 40, 108
Acte de parole, 84
Administrateur(s), 18, 19, 24, 30, 38, 39, 42, 42, 43, 46, 58, 59, 60, 61, 61, 62, 74, 75, 81, 91, 92, 93, 105, 114, 138, 143, 174, 178, 224, 224, 233, 234, 235, 236, 237, 239, 240, 241, 245, 246, 254
Allocutaire(s), 7, 84, 85, 87, 108, 114, 242, 243
Allocutaires virtuels, 242
Alphabet(s), 7, 8, 21, 30, 31, 119, 120, 121, 123, 124, 125, 136, 141, 142, 145, 151, 152, 153, 160, 162, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 173, 177, 179, 184, 185, 185, 186, 187, 189, 190, 191, 217, 219, 227, 245, 250, 251, 252, 253
Alphabet mixte, 152, 153, 165, 173, 184, 185
Alternance codique, 122, 186, 245
Analyse communicationnelle, 115, 119
Analyse du/des discours numérique(s), 79, 119
Analyse du discours, 29, 79, 81, 119
Analyse énonciative, 115, 119
Analyse énonciative-discursive, 115
Analyse logocentrée, 150
Appui(s) de discours, 210, 211, 212
Arabizi, 8, 123, 124, 125, 168, 173, 177, 179, 187, 217, 245, 252, 253
Attaque(s) terroriste(s), 13, 18, 91, 227, 249, 311
Attentat(s) terroriste(s), 13, 14, 18, 20, 22, 23, 24, 25, 28, 29, 31, 34, 39, 42, 58, 60, 65, 72, 73, 74, 75, 85, 88, 89, 91, 92, 93, 96, 98, 103, 104, 110, 113, 114, 116, 119, 133, 134, 137, 138, 139, 146, 147, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 182, 183, 189, 192, 194, 198, 199, 207, 209, 211, 217, 219, 221, 222, 223, 227, 233, 236, 239, 243, 244, 244, 246, 247, 249, 250, 254, 255, 256
Attitude, 35, 64, 236
Auto-contagion émotionnelle technodiscursive, 230
Auto-reformulation, 136, 197, 202, 251

B

Bruit(s), 30, 57, 59, 61, 150, 170, 224, 236, 252

C

Canal, 37, 42, 43, 45, 61, 236, 243
Chaîne complète, 147
Chaîne de discours, 14, 245
Chaîne interrompue, 147
Codage, 46
Code, 8, 44, 45, 68, 120, 121, 122, 125, 168, 173, 177, 178, 179, 183, 186, 217, 227, 236, 251, 252, 253
Code switching, 8, 122, 168, 173, 177, 179, 186, 217, 252, 253

Commentaire(s), 5, 7, 10, 11, 12, 13, 14, 18, 19, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 31, 34, 58, 59, 62, 69, 72, 81, 83, 84, 85, 86, 88, 89, 90, 91, 93, 94, 97, 98, 104, 105, 108, 110, 113, 114, 115, 117, 119, 120, 122, 125, 126, 127, 132, 133, 134, 135, 136, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 157, 158, 161, 162, 163, 165, 167, 168, 169, 170, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 195, 196, 197, 198, 199, 201, 203, 204, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 222, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 235, 237, 238, 239, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256
Commentaire modifié, 215
Commentaire raté, 211
Commentaire reformulé, 199, 200, 201, 202
Commentaire repris, 11, 199
Commentaire-source, 199, 200, 201, 202
Communication, 6, 22, 23, 29, 31, 34, 35, 36, 37, 38, 40, 41, 42, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 62, 63, 64, 65, 75, 76, 79, 90, 91, 98, 115, 119, 140, 141, 143, 147, 221, 224, 230, 233, 234, 235, 236, 237, 244, 245, 246, 247, 249, 250, 254, 255
Communication circulaire, 41
Communication de groupe, 35, 36, 75
Communication de masse, 35, 36, 42, 61, 62, 63, 75, 224, 235, 246, 254
Communication directe, 63
Communication doublement médiatisée, 49, 53
Communication écrite, 49, 90
Communication horizontale, 58
Communication immédiate, 6, 29, 34, 37, 224, 249
Communication interpersonnelle, 35, 36, 42, 54, 75
Communication linéaire, 40
Communication médiante, 6, 29, 34, 36, 47, 249
Communication médiatisée, 54, 224
Communication offline, 247
Communication orale, 55, 64
Communication post-médiatisée, 54
Communication verticale, 59
Compassion, 18, 39, 71, 96, 97, 104, 110, 111, 112, 219, 223, 229, 253, 256
Compatissant, 97
Compatissé, 97
Compétences idéologique et culturelle, 47, 236
Compétences linguistique et para-linguistique, 47, 236
Conditions de production, 64, 83, 114, 203, 236
Conditions de réception, 64, 237

Consommateurs de l'information, 62
Consommateurs-producteurs, 64
Contact, 44, 45, 52, 97, 231, 233, 236, 245
Contagion émotionnelle, 8, 14, 31, 186, 212, 219, 221, 222, 226, 227, 229, 230, 247
Contagion émotionnelle technodiscursive, 8, 14, 221, 227, 230, 247
Contenu, 42, 43, 45, 80, 82, 105, 107, 109, 129, 138, 140, 165, 167, 225, 256
Contexte, 5, 6, 25, 28, 29, 32, 41, 44, 45, 74, 75, 79, 80, 83, 95, 107, 109, 132, 138, 229, 236, 249
Contrat de communication, 245
Contrainte de l'univers de discours, 47, 236
Contrôle, 27, 41, 42, 43, 106
Conversation(s), 6, 7, 14, 29, 51, 78, 79, 87, 107, 115, 125, 143, 245, 250, 260, 267, 268, 271, 436
Corpus, 5, 7, 8, 10, 19, 21, 23, 24, 25, 27, 28, 29, 30, 31, 34, 40, 41, 44, 59, 61, 76, 81, 84, 85, 89, 90, 104, 106, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 122, 125, 127, 132, 136, 137, 139, 140, 141, 144, 145, 147, 149, 150, 151, 153, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 173, 174, 175, 177, 179, 181, 182, 183, 184, 186, 187, 188, 189, 191, 192, 195, 196, 197, 198, 201, 203, 204, 205, 209, 211, 213, 214, 216, 217, 218, 219, 221, 222, 224, 228, 250, 251, 252, 253, 255
(Co)occurrence(s), 177, 189, 192, 193, 194, 195, 196, 218, 252
Corpus d'interdiscours, 89
Corpus de construction, 89
Corpus de discours, 89
Corpus de mémoire discursive, 89
Corpus en construction, 115
Corpus hétérogène(s), 28, 151
Cyberhaine, 98

D

Décodage, 40, 46
Décodeur(s), 45, 235
Délocuté, 7, 8, 84, 85, 87, 114, 177, 202, 208, 209, 242, 244
Délocuté virtuel, 244
Destinataire(s), 7, 8, 44, 45, 61, 64, 80, 81, 84, 85, 86, 87, 90, 108, 114, 137, 138, 177, 186, 202, 205, 206, 207, 208, 218, 223, 235, 242, 243, 244, 245, 246, 252
Destinataire abstrait, 207
Destinataire doublement virtualisé, 208
Destinataire imaginé, 186, 208, 236
Destinataire inexistant, 207
Destinataire sacré, 207
Destinataire virtualisé, 186, 242
Destinateur, 44, 45, 64, 65, 235
Déterminations « psy- », 47, 236
Dialogisme, 53, 88
Dialogue, 29, 55, 79, 87, 96, 101, 115
Discontinuité, 224, 247, 254
Discours, 6, 7, 8, 13, 14, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 34, 37, 40, 42, 47, 65, 73, 74, 75, 78, 79, 81, 82, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92,

93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 119, 125, 132, 133, 134, 139, 140, 143, 146, 147, 169, 176, 177, 195, 203, 204, 205, 210, 211, 212, 213, 217, 218, 219, 221, 222, 223, 224, 226, 228, 229, 230, 235, 236, 241, 243, 244, 245, 246, 247, 249, 250, 252, 253, 254, 255, 256
Discours absent, 211
Discours accusant, 107
Discours analytique, 95
Discours avertissant, 211
Discours blâmant, 211
Discours compatissant(s), 23, 24, 104, 108, 109, 111, 211, 212, 218, 219, 247
Discours condamneur, 107
Discours constatant, 95
Discours d'opinion, 7, 94, 95, 211, 212, 228, 250
Discours de compassion, 22, 23, 79, 97, 112, 116, 211, 212, 221, 223, 228, 246, 247, 249, 253
Discours de dialogue, 7, 95
Discours de haine, 22, 23, 24, 79, 98, 99, 100, 101, 103, 104, 105, 106, 107, 109, 110, 112, 116, 211, 212, 218, 219, 221, 222, 223, 228, 247, 249, 253
Discours de haine dissimulée, 79, 109, 110, 116, 211, 219, 253
Discours de masse, 115
Discours de surenchère, 115, 245
Discours doublement haineux, 107, 108
Discours électronique médié, 90
Discours émotionnel, 7, 96, 210, 211, 212, 217, 226, 229, 230, 247, 250, 253, 256
Discours haineux, 13, 14, 23, 99, 103, 109, 112, 211, 246
Discours hétérogène, 245
Discours hors-normes, 245
Discours hypertextuel, 211
Discours identificateur, 211
Discours identitaire, 211
Discours implicitement hybride, 110
Discours irrégulier, 245
Discours journalistique(s), 13, 92
Discours natif en ligne, 90
Discours numérique(s), 7, 14, 21, 22, 23, 25, 29, 34, 75, 79, 88, 89, 90, 116, 146
Discours obscène, 116, 211, 212, 249
Discours politique(s), 13
Discours proterroriste, 210, 211, 212, 223, 249
Discours pseudo-référentiel, 93, 245
Discours raté, 211
Discours rectificateur, 211
Discours référentiel, 7, 91, 92, 93, 94, 211, 212, 235, 250
Discours référentiel fabriqué, 94
Discours responsifs émotionnels, 235
Discours salulaire, 211, 212
Discours social, 211, 212, 228
Discours vide, 211
Discours vif, 75
Discours-canular, 94
Discours-effusion, 91, 244, 247

Discours-fierte, 211

Doxa numérique, 143

Doxa patriotique, 85

E

Écriture émotive, 28

Écriture spontanée, 28

Ecto-énonciation, 84

Effet, 21, 25, 26, 27, 45, 61, 62, 65, 80, 83, 88, 92, 99, 109, 115, 146, 148, 151, 161, 177, 180, 184, 223, 226, 229, 230, 235, 236, 246

Élément perturbateur énonciatif écrit, 59, 236

Élément perturbateur non sonore, 59

Émetteur(s), 40, 43, 45, 46, 48, 51, 52, 55, 57, 61, 64, 79, 80, 224, 231, 233, 236, 245

Émetteur intermédiaire, 48

Émetteur premier, 48, 55

Émotion(s), 24, 28, 39, 42, 45, 71, 96, 109, 139, 213, 256

Encodage, 5, 40

Encodeur, 45, 235

Énoncé(s), 7, 10, 13, 14, 19, 23, 26, 29, 65, 79, 80, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 93, 106, 107, 108, 110, 114, 115, 121, 125, 126, 132, 133, 135, 138, 140, 141, 165, 178, 180, 182, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 213, 218, 226, 243, 245, 250, 254

Énonciataire, 80

Énonciateur(s), 28, 80, 81, 84, 85, 93, 114, 126, 132, 133, 134, 140, 143, 177, 202, 203, 204, 205, 218, 241, 245, 252

Énonciateurs multiples, 81, 85, 203, 245, 402

Énonciation, 29, 79, 80, 81, 83, 84, 85, 114, 140, 205, 221, 222, 230, 231, 243, 244, 245, 247, 250, 255

Énonciation collective, 81, 85

Énonciation externe, 83

Énonciation floue, 81, 85

Énonciation interne, 83

Environnement numérique, 84, 86, 90, 125, 133, 140, 203, 222, 225, 234, 245, 255

Environnement virtuel, 226, 229

Ethos, 37, 39, 234

Êtres virtuels, 225

Étude/analyse longitudinale, 13, 23, 24, 31, 177, 183, 219, 227, 253

Événement(s), 6, 13, 14, 19, 22, 24, 26, 29, 41, 42, 58, 60, 61, 65, 66, 71, 74, 75, 77, 80, 92, 94, 96, 98, 103, 104, 113, 116, 121, 137, 138, 146, 147, 174, 178, 207, 219, 211, 221, 222, 223, 224, 225, 227, 229, 231, 233, 244, 246, 250, 254, 255

Événement(s) discursif(s), 6, 14, 66, 74, 77, 137, 223, 233, 244, 250, 256

Événement douloureux, 13, 14, 24, 98, 103, 146, 221, 223, 227

Événement non discursif, 231, 232, 244

Événementialité, 224, 247

Événement-source, 231

F

Facebook, 6, 7, 8, 9, 10, 13, 15, 16, 18, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 33, 34, 35, 38, 47, 49, 58, 62, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 83, 84, 91, 92, 100, 104, 105, 106, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 137, 138, 139, 140, 141, 143, 146, 147, 148, 149, 150, 152, 155, 156, 157, 162, 169, 173, 174, 180, 203, 221, 222, 225, 227, 230, 233, 235, 237, 243, 244, 246, 249, 250, 251, 255

Facebooker(s), 5, 7, 8, 10, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 31, 38, 39, 42, 44, 46, 58, 59, 61, 62, 64, 65, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 81, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 91, 93, 94, 95, 97, 98, 100, 104, 108, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 119, 120, 122, 126, 127, 128, 129, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 145, 146, 147, 151, 152, 154, 156, 161, 162, 163, 167, 168, 170, 173, 174, 175, 176, 177, 180, 181, 182, 183, 184, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 195, 198, 199, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 208, 211, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 250, 251, 252, 254, 255, 256

Facebooker-énonciateur, 87

Facebooker-locuteur, 87, 126

Facebooker-reformulateur, 135

Facebookers contaminés, 227

Facebookers-allocutaires, 86

Facebooker-source, 133, 135, 201

Feedback, 35, 37, 41, 48, 51, 55, 62, 233, 236, 237

Feedback indirect, 51

Feedback instantané, 37, 55

Flames, 107, 226, 247

Flaming, 106, 107

Flux en deux étapes, 63

Fonction conative, 44, 45

Fonction expressive, 44, 45

Fonction métalinguistique, 44, 45

Fonction phatique, 44, 45, 46

Fonction poétique, 44, 45

Fonction référentielle, 44, 45

Fonctions du langage, 44

Formation discursive, 80, 81, 83, 114, 125, 270

Forme, 12, 13, 24, 37, 42, 43, 51, 59, 71, 72, 76, 80, 90, 92, 102, 103, 107, 114, 119, 123, 124, 128, 131, 140, 141, 143, 150, 157, 158, 162, 174, 176, 177, 187, 211, 235, 236, 244, 246, 247, 250

G

Genre de discours, 9, 23, 31, 94, 98, 110, 221, 222, 244, 245, 247, 254, 255

Groupe d'appartenance, 64, 236

Groupe de référence, 64, 236

H

Haine, 13, 26, 39, 96, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 116, 210, 221, 222, 223, 229, 246, 253, 256

Hétérogénéité énonciative, 82, 85
Histoire, 55, 56, 64, 67, 236
Hors-discours, 7, 113, 250

I

Identité numérique, 90
Identité offline, 230
Iloïement, 243
Incomplétude, 139, 140, 141, 224, 225, 247, 254
Instabilité, 139, 140, 141, 224, 225, 247
Instantanéité, 34, 51, 137, 224, 247, 256
Intention, 14, 28, 79, 80, 89, 111, 129, 138, 146, 225, 230, 236
Intentionnalité, 224, 247
Interaction(s), 7, 29, 35, 50, 62, 75, 79, 81, 87, 88, 115, 120, 123, 140, 143, 145, 244, 247
Interaction verbale, 81, 87, 88
Interactions internes, 140
Inter-contagion émotionnelle technodiscursive, 230
Interdiscours, 29, 79, 88, 89, 228, 250, 258
(Inter)locuteur(s), 37, 47, 48, 49, 80, 96, 169, 244
Internaute(s), 22, 26, 30, 34, 73, 74, 76, 77, 97, 137, 222, 245
Interprétation du message, 40
Intra-énonciation, 84

L

Langue(s), 7, 13, 20, 21, 24, 25, 28, 30, 31, 68, 70, 80, 82, 83, 90, 96, 97, 98, 99, 102, 112, 116, 119, 120, 121, 122, 124, 135, 136, 139, 141, 145, 146, 151, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 173, 177, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 186, 187, 189, 217, 219, 227, 245, 250, 251, 252, 253, 255
Lecteur(s), 5, 42, 50, 51, 52, 64, 94, 114, 138, 167, 189, 235
Lecteur(s)-scripteur(s), 64, 235
Liberté d'expression, 27, 74, 101, 106, 139, 221, 222, 246
Lien(s) hypertexte(s), 38, 150, 186
Lieu(x) de corpus, 30, 139, 140
Linguistique de corpus, 24, 27
Linguistique discursive, 79
Linguistique énonciative, 29, 79
Linguistique textuelle, 27, 258
Locuteur(s), 7, 20, 24, 27, 28, 29, 47, 48, 62, 65, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 88, 89, 93, 95, 96, 110, 111, 114, 126, 132, 133, 134, 140, 145, 146, 151, 173, 177, 188, 203, 204, 205, 207, 218, 221, 223, 225, 237, 241, 243, 244, 246, 249, 250, 253, 254, 256
Locuteur intermédiaire, 48
Locuteur premier, 49
Locuteurs légitimés de droit, 246
Locuteurs multiples, 82
Locuteurs ordinaires, 246
Locuteurs reformulateurs, 84
Logos, 37, 40, 235

M

Masse profane, 62
Masse savante, 62
Média(s), 38, 40, 55, 72, 74, 77, 81, 86, 91, 98, 138, 188, 204, 205, 206, 222, 230, 234, 235
Mémoire discursive, 7, 29, 79, 88, 89, 221, 223, 246, 250
Mémoire discursive numérique, 89
Message(s), 14, 35, 36, 39, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 70, 71, 79, 81, 82, 85, 86, 87, 98, 108, 113, 114, 120, 141, 156, 158, 173, 180, 206, 208, 224, 231, 232, 235, 236, 242, 243, 244, 245
Mi-feedback, 62
Mi-interaction, 62
Mixité, 139, 140, 141, 224, 247
Modèle d'interprétation, 47
Modèle(s) de communication, 6, 34, 35, 37, 40, 57, 62, 75, 249
Modèle de production, 46
Modificabilité, 224, 225, 247
Modification par addition, 215
Modification par rectification graphématique, 214
Modification par substitution, 215
Modification par suppression et réduction, 216
Modification par suppression, 215, 216
Moment discursif, 74
Monde offline, 42, 90
Mosaïque FM, 27, 53, 147
Moyen verbal écrit, 50
Moyen verbal oral, 47

N

Non-discours, 91, 244, 247
Non-intégralité, 224, 247

O

Orateur, 38
Outil informatique, 25, 28, 30, 145

P

Page Facebook, 5, 13, 18, 19, 20, 24, 26, 27, 28, 29, 30, 34, 38, 42, 51, 62, 77, 85, 91, 106, 113, 114, 131, 133, 138, 139, 145, 147, 148, 156, 169, 173, 178, 188, 207, 225, 233, 234, 235, 239, 240, 241, 244, 246, 247, 249, 252
Parole, 25, 30, 37, 40, 47, 82, 83, 87, 90, 110, 115, 119, 120, 126, 138, 141, 143, 146, 222, 244, 245, 250
Pathos, 37, 39, 97, 235
Perception, 41, 42, 43
Phénomène de la réaction, 6, 13, 29, 33, 34, 35, 249, 250
Phrase, 11, 82, 83, 114, 122, 140, 186
Plagiat de commentaire, 132, 226
Plurilinguisme, 25, 30, 146, 245
Point de vue, 18, 21, 25, 26, 42, 47, 50, 53, 62, 74, 80, 82, 84, 95, 132, 134, 138
Polyphonie énonciative, 82, 85

Post-énonciateur, 133, 134
Post-énonciation, 83
Post-événements, 254
Posture énonciative, 80
Pragmatique, 75, 81, 82, 125, 267, 271, 272, 280
Pratiques discursives, 18, 116, 120, 141, 173, 192, 193, 194, 205, 207, 219
Pré-événements, 254
Presse, 18, 38, 50, 93, 98, 137, 234
Processus discursif émotionnel, 147
Processus technodiscursif émotionnel, 229, 247, 255
Production(s) langagière(s), 13, 18, 23, 24, 25, 115, 146, 177, 250, 255
Pseudo-appropriation, 130, 196, 197, 201, 251
Pseudo-lemmatisation, 167
Publication(s), 5, 10, 13, 19, 20, 22, 23, 24, 26, 26, 31, 39, 43, 50, 58, 59, 62, 64, 65, 66, 71, 72, 75, 84, 85, 86, 91, 92, 93, 106, 108, 113, 114, 115, 116, 120, 128, 129, 130, 132, 134, 135, 137, 138, 139, 140, 148, 149, 150, 151, 155, 157, 157, 169, 170, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 198, 207, 211, 216, 217, 218, 219, 225, 228, 230, 233, 235, 236, 237, 240, 241, 243, 252, 254, 256
Publication-source, 129

R

Radio(s), 6, 7, 13, 15, 18, 19, 20, 21, 26, 27, 30, 31, 37, 38, 39, 42, 51, 52, 53, 54, 56, 58, 62, 63, 65, 66, 74, 75, 77, 86, 91, 92, 93, 114, 115, 116, 119, 137, 138, 139, 140, 147, 148, 174, 175, 205, 224, 225, 230, 232, 233, 235, 243, 246, 249, 251
Réaction(s), 6, 8, 13, 14, 18, 19, 20, 23, 24, 26, 29, 31, 34, 35, 37, 39, 45, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 60, 61, 65, 66, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 81, 89, 90, 93, 98, 115, 119, 121, 133, 135, 140, 146, 147, 151, 156, 157, 173, 174, 177, 180, 181, 182, 183, 184, 189, 198, 199, 213, 216, 217, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 233, 236, 244, 245, 246, 247, 249, 249, 250, 254, 255, 256
Réaction(s) à chaud, 13, 24, 226, 227, 246
Réaction indirecte, 49
Réaction(s) spontanée(s), 24, 221, 256
Réactions à froid, 24
Réactions en chaîne, 115
Réactions tunisiennes numériques postrévolutionnaires, 8, 31, 221, 222
Réalité de discours, 80
Récepteur(s), 35, 36, 37, 40, 43, 44, 45, 46, 47, 51, 52, 55, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 64, 79, 80, 173, 224, 231, 233, 235, 236, 242, 243, 245
Reformulateurs de commentaires, 134
Reformulation, 7, 10, 30, 46, 61, 119, 120, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 143, 168, 170, 177, 188, 189, 196, 197, 198, 199, 201, 202, 203, 218, 223, 250, 251, 252
Reformulation à source, 128, 196, 197, 251
Reformulation(s) désignationnelle(s), 137, 168, 170, 177, 188, 189, 197, 223, 251, 252

Reformulation(s) en écho, 131, 132, 133, 134, 196, 197, 198, 199, 201, 218, 251
Reformulation(s) quasi-versatile(s), 134, 197, 198, 199, 201, 202, 218, 251
Reformulation(s) traduite(s), 135, 136, 197, 201, 251
Reformulation(s) translittérale(s), 136, 197, 198, 201, 202, 251
Régularisation des corpus, 30
Régularisation lexicale, 166, 189
Régularisation morphologique, 166, 167
Réseau(x) social(aux), 13, 14, 18, 21, 25, 26, 29, 30, 34, 37, 42, 51, 58, 65, 66, 67, 68, 69, 72, 73, 75, 76, 77, 83, 84, 90, 91, 98, 104, 105, 106, 107, 119, 120, 123, 126, 138, 141, 146, 169, 223, 227, 230, 236, 237, 249, 250, 251, 254
Rétroaction, 48, 49, 62
Révolution, 6, 14, 25, 29, 34, 66, 72, 73, 75, 76, 77, 106, 119, 146, 222, 229, 250, 254, 255
Rhétorique, 37, 38, 40, 95, 263
Rôle, 18, 22, 30, 64, 74, 96, 109, 138, 236
Roulement, 126

S

Schéma communicationnel, 233
Schéma(s) de communication, 31, 44, 46, 224, 230, 233, 255
Scripteur(s), 38, 64, 65, 140, 225, 235, 254
Séquence micro-dialogale numérique, 115
Séquences répétées, 31, 146, 163, 166, 167, 252
Shems FM, 5, 8, 13, 15, 18, 19, 20, 22, 23, 26, 28, 29, 30, 31, 38, 39, 42, 53, 58, 59, 62, 63, 64, 65, 75, 81, 84, 85, 86, 88, 91, 92, 93, 108, 113, 114, 119, 132, 133, 134, 137, 139, 143, 145, 147, 148, 150, 160, 167, 169, 173, 174, 175, 177, 178, 182, 183, 184, 188, 198, 207, 211, 216, 217, 219, 221, 224, 226, 229, 230, 235, 236, 237, 239, 243, 244, 246, 247, 249, 250, 251, 252, 254, 255
Situation d'énonciation, 6, 13, 14, 29, 79, 80, 84, 114, 126, 243
Situation(s) de communication, 14, 29, 47, 48, 64, 75, 76, 79, 222, 224, 231, 233, 235, 236, 237
Spontanéité, 8, 28, 146, 216, 222, 226, 247
Statut, 10, 39, 58, 64, 80, 102, 120, 121, 127, 128, 129, 131, 141, 143, 146, 173, 235, 236, 237, 256
Sujet parlant, 79, 80, 81, 84, 85, 88, 141, 262
Surénonciation, 62

T

Technocorpus, 14, 16, 89, 146, 147, 171, 172, 174, 177
Technodiscours, 14, 64, 88, 90, 245, 247, 255
Technodiscours de surenchère, 14
Technodiscours surenchérisseur, 245, 247, 255
Technologie discursive, 90
(Techno)mémoire discursive, 89, 221, 223, 228, 246
Terrorisme, 13, 18, 19, 25, 29, 86, 87, 98, 137, 190, 244

Texte, 5, 7, 58, 64, 80, 82, 83, 105, 114, 126, 128, 129, 130, 131, 138, 140, 141, 149, 150, 157, 158, 162, 164, 166, 177, 178, 183, 236, 253

Théories du langage, 44

Tierce interaction, 140

Traçabilité, 224, 247

Traitement automatique, 25, 146, 151, 173, 177

Transcription, 30, 123, 125, 145, 146, 160, 161, 164, 165, 166, 167, 170, 189, 226, 245, 252, 255

Transcription régularisée, 167

Tulolement, 244, 245

Twitter, 18, 26, 146, 147

Types de discours, 23, 29, 31, 79, 84, 90, 98, 116, 177, 195, 210, 211, 212, 219, 227, 228, 229, 230, 245, 249, 250, 252, 253, 256

U

Utilisateur(s), 5, 20, 22, 26, 51, 56, 58, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 84, 86, 106, 120, 121, 124, 126, 127, 128, 130, 132, 142, 146, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 158, 170, 173, 174, 176, 180, 195, 221, 225, 243, 250

V

Variable(s), 13, 15, 23, 24, 28, 31, 99, 167, 168, 170, 174, 177, 186, 202, 217, 219, 227, 252, 253

Vocabulaire, 5, 13, 24, 94, 95, 99, 107, 116, 192, 195, 223, 235, 256

Vox populi numérique, 25, 250

Vox populi tunisienne dans le numérique, 246

Table des matières

Dédicace	3
Remerciements	4
Avertissement	5
Sommaire	6
Liste des abréviations et des symboles	10
Résumé	13
Resumen	15
Introduction générale	17
Partie I : Éléments linguistiques et extralinguistiques et mise en contexte	32
Chapitre premier : Le phénomène de la réaction avant et avec Facebook	33
1.0. Introduction	34
1.1. La réaction avant Facebook	35
1.1.1. La communication immédiate	37
1.1.1.1. Le modèle d'Aristote ($\pm$ 350 Av. J. -C.)	37
1.1.1.2. Le modèle de Schramm (1955)	40
1.1.1.3. Le modèle de Gerbner (1956)	41
1.1.1.4. Le modèle de Berlo (1960)	43
1.1.1.5. Le modèle de Jakobson (1963)	44
1.1.1.6. Le modèle de Kerbrat-Orecchioni (1980)	46
1.1.2. La communication médiante ou médiatisée	47
1.1.2.1. Le ouï-dire	47
1.1.2.2. La correspondance	49
1.1.2.3. La presse écrite	50
1.1.2.4. La radio	51
1.1.2.5. La télévision	55
1.1.2.6. Le téléphone	55

1.1.2.7. Internet (smartphones / ordinateurs / tablettes)	57
1.1.3. Quelques modèles de communication médiatisée	57
1.1.3.1. Le modèle de Shannon et Weaver (1948-1949)	57
1.1.3.2. Le modèle de Lasswell (1948)	61
1.1.3.3. Le modèle de Lazarsfeld et Katz : « two-step flow » (1955)	62
1.1.3.4. Le modèle de Moirand (1979)	63
1.2. La réaction avec Facebook	65
1.2.1. Facebook dans le monde	66
1.2.1.1. Inscription sur Facebook	67
1.2.1.2. Fonctionnement de Facebook	69
1.2.2. Facebook en Tunisie avant et après la révolution de 2011	72
1.2.3. Les pages de radios Facebook et l'événement discursif	74
1.3. Conclusion	75
Chapitre deuxième : Énonciation, conversation et discours (numérique)	78
2.0. Introduction	79
2.1. La situation d'énonciation	79
2.1.1. Énonciation	80
2.1.2. Phrase, énoncé, texte et discours	82
2.1.3. Énonciateur, locuteur, allocutaire, destinataire et délocuté	84
2.2. Dialogue, conversation et interaction	87
2.3. Interdiscours et mémoire discursive	88
2.4. Le discours numérique	89
2.4.1. Le discours référentiel	91
2.4.2. Le discours d'opinion	94
2.4.3. Le discours de dialogue	95
2.4.4. Le discours émotionnel	96

2.4.4.1. Le discours de compassion	97
2.4.4.2. Le discours de haine	98
2.4.4.2.1. Le ‘discours doublement haineux’	107
2.4.4.2.2. Le discours de haine dissimulée	109
2.4.4.3. Le ‘discours implicitement hybride’	110
2.4.5. Le commentaire	113
2.5. Conclusion	114
Partie II : Les commentaires sur Facebook : un corpus bien particulier	117
Chapitre troisième : La situation du corpus : Facebook et ses particularités	118
3.0. Introduction	119
3.1. Spécificités de Facebook	119
3.1.1. La langue	120
3.1.2. L’alphabet	123
3.1.3. Le commentaire	125
3.1.4. Le facebooker	126
3.1.5. La reformulation	128
3.1.5.1. La ‘reformulation à source’	128
3.1.5.2. La ‘pseudo-appropriation’	130
3.1.5.3. La ‘reformulation en écho’	131
3.1.5.4. La ‘reformulation quasi-versatile’	134
3.1.5.6. La ‘reformulation traduite’	135
3.1.5.7. La ‘reformulation translittérale’	136
3.1.5.8. L’‘auto-reformulation’	136
3.1.5.9. La ‘reformulation désignationnelle’	137
3.2. Spécificités des pages de radio Facebook en Tunisie	137
3.3. Spécificités des corpus extraits de Facebook	139

3.4. Conclusion	141
Chapitre quatrième : Élaboration des corpus et méthodologie	144
4.0. Introduction	145
4.1. Choix des technocorpus définitifs	146
4.2. Constitution des technocorpus définitifs	147
4.2.1. Extraction des données de la page Shems FM sur Facebook	148
4.2.2. Phase de nettoyage des données dans Word	149
4.2.2.1. Élimination du bruit	150
4.2.2.2. Problème de la langue et de l'alphabet	151
4.2.2.3. Problème des données dans Word et solutions	151
4.2.3. Phase d'organisation des données dans Excel	159
4.2.3.1. Problèmes d'organisation des données dans Excel et solutions	160
4.2.3.1.2. Problème de transcription	160
4.2.3.1.1. Problème de répartition des données	161
4.2.3.1.3. Identification des séquences répétées	163
4.2.3.2. Régularisation morphologique et lexicale des transcriptions	166
4.2.3.3. Adjonction de variables	167
4.3. Conclusion	169
Partie III : Analyse des technocorpus, résultats et essai d'interprétation	171
Chapitre cinquième : Analyse des technocorpus et résultats	172
5.0. Introduction	173
5.1. Description des technocorpus	174
5.2. Analyse des technocorpus	177
5.2.1. Publications de la page Shems FM	178
5.2.2. Langue, alphabet, code switching et arabizi	179
5.2.2.1. Langue	179

5.2.2.1.1. Statistiques	179
5.2.2.1.2. Étude longitudinale	183
5.2.2.2. Alphabet	184
5.2.2.2.1. Statistiques	184
5.2.2.2.2. Étude longitudinale	184
5.2.2.3. Code switching	186
5.2.2.4. Arabizi	187
5.2.3. Reformulation désignationnelle des terroristes	188
5.2.4. Allongement des consonnes/voyelles et ponctuation accentuée	189
5.2.4.1. Allongement des consonnes/voyelles	189
5.2.4.2. Accentuation de la ponctuation	192
5.2.5. (Co)occurrences régulières	192
5.2.6. Reformulations	196
5.2.7. Énonciateur(s), destinataire(s) et délocuté(s)	202
5.2.7.1. Énonciateur(s)	203
5.2.7.2. Destinataire(s)	205
5.2.7.3. Délocuté(s)	208
5.2.8. Types de discours	210
5.2.8.1. Statistiques	210
5.2.8.2. Étude longitudinale	212
5.2.9. Autres critères	213
5.2.9.1. Émoticônes dans les commentaires	213
5.2.9.2. Nombre de mots	213
5.2.9.3. Modification des commentaires	214
5.3. Conclusion	216

Chapitre sixième : Essai d'interprétation	220
6.0. Introduction	221
6.1. Les réactions des facebookers tunisiens	221
6.1.1. Les réactions tunisiennes numériques postrévolutionnaires	222
6.1.2. Le degré de spontanéité dans les réactions	226
6.2. La contagion émotionnelle technodiscursive	227
6.3. Facebook : une nouvelle approche communicationnelle et énonciative	230
6.4. Facebook : un nouveau genre de discours	244
6.5. Conclusion	246
Conclusion générale et perspectives	248
Références bibliographiques	257
Annexes	293
I- Corpus	295
II- Captures d'écran	353
III- Figures	365
IV- Schémas	372
V- Tableaux	376
VI- (Extraits de) textes	414
Index	417
Index des auteurs	418
Index des notions	420
Table des matières	426
Table des figures	433
Table des tableaux	435
Table des annexes	436

Table des figures

Figure 1 : Modèle d'une communication interpersonnelle.....	35
Figure 2 : Modèle d'une communication de groupe.....	36
Figure 3 : Modèle d'une communication de masse	36
Figure 4 : Schéma de la communication rhétorique	38
Figure 5 : Le modèle de Schramm.....	40
Figure 6 : Le modèle de Gerbner	41
Figure 7 : Le modèle de Berlo	43
Figure 8 : Schéma de la communication verbale.....	44
Figure 9 : Le modèle de Kerbrat-Orecchioni.....	46
Figure 10 : Modèle d'une communication par intermédiaire.....	48
Figure 11 : Modèle d'une communication écrite par voie postale	49
Figure 12 : Modèle d'une communication en réaction à un article de journal.....	50
Figure 13 : Modèle d'une communication indirecte en réaction à un article de journal via le courrier des lecteurs	51
Figure 14 : Principes d'émission et de réception radio	52
Figure 15 : Modèle d'une communication doublement médiatisée en réaction à un thème abordé dans une émission de radio	53
Figure 16 : Modèle d'une communication médiatisée donnant lieu à une réaction en monologue	54
Figure 17 : Modèle d'une communication interpersonnelle post-médiatisée	54
Figure 18 : Modèle de communication téléphonique	56
Figure 19 : Modèle général de communication	58
Figure 20 : Le modèle de Lasswell.....	61
Figure 21 : Le modèle « two-step flow » de Katz et Lazarsfeld.....	63
Figure 22 : Le modèle de Moirand	64
Figure 23 : La première version de Facebook (2004).....	66
Figure 24 : Interface de Facebook (2020).....	67
Figure 25 : Site de Facebook (2020).....	68
Figure 26 : Fonctionnalités et services basiques de Facebook (2020).....	70
Figure 27 : Les réactions aux publications au moyen d'émoticônes (2020)	71
Figure 28 : Première publication de la page Shems FM sur les attentats terroristes du 07 mars 2016	92
Figure 29 : Mots apparentés à "haine"	100
Figure 30 : Les trois niveaux de gravité du discours de haine que Facebook n'autorise pas à publier	105
Figure 31 : Possibilité de changement de clavier (langue) sur un smartphone ou une tablette	121
Figure 32 : Translittération de quelques lettres arabes en chiffres	124
Figure 33 : Exemples de commentaires repris par d'autres facebookers	127
Figure 34 : Le bouton « partager » qui permet la reformulation indiquant la source sur Facebook	128
Figure 35 : Les différentes options du bouton partager	129
Figure 36 : Reformulation d'une publication avec mention automatique de la source	130
Figure 37 : Commentaire en caractères arabes avec un nom d'utilisateur en alphabet arabe	152

Figure 38 : Commentaire en caractères arabes avec un nom d'utilisateur en alphabet latin.....	152
Figure 39 : Commentaires en caractères mixtes avec un nom d'utilisateur en alphabet latin et un autre nom d'utilisateur en alphabet arabe	153
Figure 40 : Commentaire en caractères latins avec un nom d'utilisateur en alphabet latin	153
Figure 41 : Exemple d'un remplacement dans le sous-menu Remplacer de Word	154
Figure 42 : Échantillon du corpus du 07 mars 2016 rapatrié dans Excel depuis Word.....	160
Figure 43 : Occurrences et variantes de la séquence /Allah yarhmou/	161
Figure 44 : Le menu "Filtrer" dans Microsoft Excel	162
Figure 45 : Organisation du corpus du 07 mars 2016 dans Microsoft Office Excel	163
Figure 46 : Fréquence des suites de mots sur le menu Clusters/N-Grams	164
Figure 47 : Échantillon de colonnes (variables) ajoutées suite à l'organisation des données dans Excel	168
Figure 48 : Concentration de l'alphabet le 07 mars 2016	185
Figure 49 : Concentration de l'alphabet le 22 mars 2016	185
Figure 50 : Processus technodiscursif émotionnel sur la page Shems FM les 07 et 22 mars 2016.....	229
Figure 51 : Événement non discursif déclencheur	231
Figure 52 : Interception de l'attentat et transmission de l'information aux journalistes	232
Figure 53 : Transmission de l'information à la direction de l'information de la radio.....	232
Figure 54 : Série des communications précédant les réactions des facebookers.....	233
Figure 55 : Schéma de communication entre l'administrateur de la page Facebook et les facebookers	234
Figure 56 : Extrait du schéma élaboré (1).....	238
Figure 57 : Extrait du schéma élaboré (2).....	238
Figure 58 : Extrait de l'esquisse réelle de chaque élément dans le schéma élaboré.....	239
Figure 59 : Extrait du schéma où les facebookers pourraient être locuteurs et/ou énonciateurs	241
Figure 60 : Extrait du schéma illustrant l'allocutaire, le destinataire et le délocuté.....	242

Table des tableaux

Tableau 1 : Significations des métacaractères et symboles utilisés dans le sous-menu <i>Remplacer</i> > <i>Spécial</i>	155
Tableau 2 : Remplacements effectués sur le corpus du 07 mars 2016 dans Word	155
Tableau 3 : Fréquence des types des publications du 07 mars 2016	174
Tableau 4 : Fréquence des types des publications du 22 mars 2016	175
Tableau 5 : Décalage entre le nombre de commentaires et celui des facebookers pour les deux attentats...	175
Tableau 6 : Nombre des facebookers tunisiens qui ont commenté au moins deux fois	176
Tableau 7 : Langues des publications le 07 et le 22 mars 2016	178
Tableau 8 : Fréquence des langues utilisées dans les commentaires du 07 et du 22 mars 2016	179
Tableau 9 : Fréquence du nombre de langues utilisées les 07 et 22 mars 2016	181
Tableau 10 : Fréquence des langues utilisées les 07 et 22 mars 2016	182
Tableau 11 : Fréquence de l'alphabet utilisé les 07 et 22 mars 2016	184
Tableau 12 : Fréquence d'utilisation du code switching les 07 et 22 mars 2016	186
Tableau 13 : Fréquence d'utilisation de l'arabizi le 07 et le 22 mars 2016	187
Tableau 14 : Fréquence des reformulations désignationnelles communes des terroristes	189
Tableau 15 : Fréquence des consonnes et voyelles communes	191
Tableau 16 : Ponctuation accentuée dans les commentaires du 07 et du 22 mars 2016	192
Tableau 17 : Fréquence des (co)occurrences communes	196
Tableau 18 : Fréquence des reformulations les 07 et 22 mars 2016	197
Tableau 19 : Fréquence des reformulations utilisées les 07 et 22 mars 2016	198
Tableau 20 : Fréquence des énonciateurs dans les commentaires du 07 mars 2016	203
Tableau 21 : Fréquence des énonciateurs dans les commentaires du 22 mars 2016	204
Tableau 22 : Convergences et divergences entre les énonciateurs dans les deux corpus	204
Tableau 23 : Fréquence des destinataires dans les énoncés du 07 mars 2016	205
Tableau 24 : Fréquence des destinataires dans les énoncés du 22 mars 2016	206
Tableau 25 : Fréquence des destinataires communs	206
Tableau 26 : Fréquence des délocutés dans les commentaires du 07 mars 2016	208
Tableau 27 : Fréquence des délocutés dans les commentaires du 22 mars 2016	209
Tableau 28 : Fréquence des délocutés communs	209
Tableau 29 : Fréquence des types de discours dans les commentaires du 07 et du 22 mars 2016	210
Tableau 30 : Fréquence des émoticônes dans les commentaires du 07 mars 2016	213
Tableau 31 : Fréquence de la modification des commentaires les 07 et 22 mars 2016	216

Table des annexes

Annexes	293
I- Corpus	295
Annexe n°1 : corpus n°1 (07 mars 2016)	296
Annexe n°2 : corpus n°2 (22 mars 2016)	343
II- Captures d'écran	353
Annexe n°3 : Possibilité d'accéder aux commentaires archivés en remontant à la date voulue	354
Annexe n°4 : Absence de charte éditoriale censurant les propos déplacés et/ou incitant à la haine sur la page Shems FM	355
Annexe n°5 : Règlement de la radio Mosaïque FM sur sa page Facebook	356
Annexe n°6 : Obligation à utiliser un nom réel et interdiction de créer plusieurs comptes Facebook	357
Annexe n°7 : Possibilité de créer plusieurs comptes Facebook	358
Annexe n°8 : Interfaces de Facebook (mode clair et mode sombre) à partir de septembre 2020	359
Annexe n°9 : Données extraites de Facebook et résultat brut obtenu dans Word	360
Annexe n°10 : Interligne simple et espacement avant et après réglé à 0 pour le corpus brut du 07 mars 2016	361
Annexe n°11 : Échantillon du corpus volumineux de la journée du 07 mars 2016	362
Annexe n°12 : Résultat obtenu après le nettoyage du corpus du 07 mars 2016 dans Word	363
Annexe n°13 : Arrière-plan du résultat obtenu suite aux opérations de remplacement effectuées sur le corpus du 07 mars 2016 dans Word	364
III- Figures	365
Annexe n°14 : Chiffres clés de Facebook en Tunisie jusqu'au 1er janvier 2016	366
Annexe n°15 : Concentration des langues dans le corpus du 07 mars 2016	367
Annexe n°16 : Concentration des langues dans le corpus du 22 mars 2016	368
Annexe n°17 : Concentration des discours pendant la journée du 07 mars 2016	369
Annexe n°18 : Concentration des discours pendant la journée du 22 mars 2016	370
IV- Schémas	372
Annexe n°19 : Schéma de communication sur la page Shems FM suite aux nouvelles des attentats terroristes en Tunisie et en Belgique en mars 2016	373
Annexe n°20 : Choix des corpus	374
Annexe n°21 : La communication de masse : de l'événement non discursif à l'événement discursif au discours-effusion	375
V- Tableaux	376
Annexe n°22 : Nombre d'abonnés tunisiens au réseau social Facebook en 2016	377
Annexe n°23 : Transcription régularisée des séquences répétées dans les commentaires du 07 mars 2016 ...	379
Annexe n°24 : Transcription régularisée des séquences répétées dans les commentaires du 22 mars 2016 ...	380
Annexe n°25 : Nombre de commentaires pour chaque publication et langues utilisées dans chaque publication pendant les deux journées du 07 et du 22 mars 2016	381
Annexe n°26 : Reformulations désignationnelles employées dans les commentaires du 07 mars 2016	382
Annexe n°27 : Reformulations désignationnelles employées dans les commentaires du 22 mars 2016	385
Annexe n°28 : Fréquence des reformulations désignationnelles des terroristes dans les commentaires du 07 mars 2016	388
Annexe n°29 : Fréquence des reformulations désignationnelles des terroristes dans les commentaires du 22 mars 2016	389
Annexe n°30 : Consonnes et voyelles allongées dans les commentaires du 07 mars 2016	390
Annexe n°31 : Consonnes et voyelles allongées dans les commentaires du 22 mars 2016	391
Annexe n°32 : Fréquences des (co)occurrences régulières dans les commentaires du 07 mars 2016	392
Annexe n°33 : Fréquences des (co)occurrences régulières dans les commentaires du 22 mars 2016	393
Annexe n°34 : Reformulations utilisées le 07 mars 2016	394
Annexe n°35 : Reformulations utilisées le 22 mars 2016	400
Annexe n°36 : Fréquence des énonciateurs dans les énoncés du 07 mars 2016	401
Annexe n°37 : Fréquence des énonciateurs dans les énoncés du 22 mars 2016	403
Annexe n°38 : Fréquence des destinataires dans les énoncés du 07 mars 2016	404
Annexe n°39 : Fréquence des destinataires dans les énoncés du 22 mars 2016	406
Annexe n°40 : Fréquence des délocutés dans les énoncés du 07 mars 2016	407
Annexe n°41 : Fréquence des délocutés dans les énoncés du 22 mars 2016	409
Annexe n°42 : Fréquence des nombres de mots dans les commentaires du 07 mars 2016	410

Annexe n°43 : Fréquence des nombres de mots dans les commentaires du 22 mars 2016	411
Annexe n°44 : Nombre des facebookers qui ont commenté les publications du 07 et du 22 mars 2016	412
Annexe n°45 : Liste des 130 partis politiques tunisiens postrévolutionnaires légalisés en 2011 et 2012	413
VI- (Extraits de) textes	414
Annexe n°46 : Extrait de la charte éditoriale sur le site Web de la radio Shems FM	415
Annexe n°47 : Extrait de la charte éditoriale sur le site Web de la radio Mosaïque FM	416